



# المؤرخ المصري

## دراسات وبحوث تاريخية محكمة

يوليو ١٩٩١

العدد السابع

أ. د/ سيد أحمد الناصري

رئيس التحرير :

د/ محمود عرفة محمود

مدير التحرير :

### هيئة التحرير

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| أ. د/ سعيد عبد الفتاح عاشور  | أ. د/ عبد اللطيف أحمد على   |
| أ. د/ حسنين محمد ربيع        | أ. د/ سيد أحمد الناصري      |
| أ. د/ حامد زيان غانم         | أ. د/ محمد جمال الدين سرور  |
| أ. د/ رعوف عباس حامد         | أ. د/ حسن أحمد محمود        |
| أ. د/ محمد جمال الدين المسدي | أ. د/ عصام الدين عبد الرؤوف |

### المراسلات :

ترسل البحوث والمقالات باسم السيد الاستاذ الدكتور /  
سيد احمد الناصري على العنوان التالي :

كلية الآداب — جامعة القاهرة ( قسم التاريخ )

## محتوى العدد

الصفحة

كلمة الممد . . . . . ٧

أولا - القسم العربى :

١ - الأبحاث والدراسات :

\* العلم بين المسجد والمدرسة . . . . . ١١  
١. د. سميد عبد الفتاح عاشور

\* المسلمون في بلاد المجر في العصور الوسطى . . . . . ٣٩  
د. ليلي عبد الجواد اسماعيل

\* مكانة الرياضيين والفنانين أتباع ديونيسيوس  
في المجتمع الهلنستى والرومانى . . . . . ٨١  
د. عبد الحلیم محمد حسن

\* مسألة العقبة بين السعودية وشرق الأردن بين  
عام ١٩٢١ حتى عام ١٩٣٧ م . . . . . ١٤٠  
د. عبد العليم على عبد الوهاب ابو هيكل

\* الغلاء وآثاره الاجتماعية في مصر بين الحربين العالميتين  
د. أحمد الشربيني

\* تجارة السودان الغربى قبيل قيام دولة المرابطين  
في القرن الخامس الهجرى . . . . . ٢٤١  
د. منى حسن أحمد محمود

\* ثلاث آلات حرب دفاعية من العصر الصفوى  
بالمتحف القبطى بالقاهرة . . . . . ٣٠٣  
د. سعاد محمد حسن

٢ - المراجعات وعرض الكتب :

Finley, The Ancient Economy.

عرض ا. د. سيد أحمد الناصرى

ثانياً — القسم الاجنبى :

- \* The Struggle Between Khdivé 'Abbas Hilmi II and  
The Occupation ( Second Part ) ... .. 5  
Prof. Dr. Mohammad Gamal El-Din El-Messddy
- \* Die Vergnugungen Des Hofes Un Alltagsleben Zur  
Zeit Der Mamluken ... .. 21  
Dr. Mahmoud Ibrahim Hussein



يصدرها  
قسم التاريخ

العدد السابع  
يوليو ١٩٩١

# المؤرخ المصري

دراسات وبحوث تاريخية محكمة

## أولا - القسم العربي :

### ١- الأبحاث والدراسات :

- \* العلم بين المسجد والمدرسة
- \* المسلمون في بلاد المجر في العصور الوسطى
- \* مكانة الرياضيين والفنانين أتباع ديونيسوس
- \* مسألة العقبة بين السعودية وشرق الأردن
- \* الفلاء وأثاره الاجتماعية في مصر بين الحربين العالميتين
- \* تجارة السودان الغربي
- \* ثلاث آلات حرب دفاعية بالمتحف القبطي
- \* أ. د. سعيد عاشور
- \* د. ليلى عبد الجواد
- \* د. عبد الحليم محمد حسن
- \* د. عبد العليم أبو هيكل
- \* د. أحمد الشربيني
- \* د. مني حسن أحمد محمود
- \* د. سعاد محمد حسن

### ٢- عرض الكتب :

عرض أ. د. سيد أحمد الناصري

\* Finley , The Ancient Economy

## ثانيا - القسم الأجنبي :

- \* THE STRUGGLE BETWEEN KHEDEVE ABBAS HILMI II AND THE OCCUPATION  
Prof. Dr. Mohammad Gamal El - Din El - Messaddy.
- \* DIE VERGNUGUNGEN DES HOFES UN ALLTAGSLEBEN ZUR ZEIT DER MAMLUKEN  
Dr. Mahmoud Ibrahim Hussein .







جامعة القاهرة  
كلية الآداب

العدد السابع  
يوليو ١٩٩١

# المؤرخ المصري

دراسات وبحوث تاريخية محكمة

يصدرها قسم التاريخ

أولا - القسم العربى :

١ - الأبحاث والدراسات :

- \* العلم بين المسجد والمدرسة
  - \* المسلمون في بلاد المجر في العصور الوسطى
  - \* مكانة الرياضيين والفنانين اتباع ديونيسوس
  - \* مسألة العقبة بين السعودية وشرق الأردن
  - \* الفلاء وآثاره الاجتماعية في مصر بين الحريين العالميتين
  - \* تجارة السودان الغربى
  - \* ثلاث آلات حرب دفاعية بالمتحف القبطى
١. د. سميد عاشور  
د. لىلى عبد الجواد  
د. عبد الحليم محمد حسن  
د. عبد العليم أبو هيكل  
د. أحمد الشرينى  
د. منى حسن محمود  
د. سعاد محمد حسن

٢ - عرض الكتب :

- \* عرض ١. د. سيد أحمد الناصرى

Finley, The Ancient Economy

ثانيا - القسم الأجنبى :

- \* The Struggle Between Khedive 'Abbas Hilmi II and the Occupation  
Prof. Dr. Mohammad, Gamal El-Din El-Messaddy
- \* Die Vergnugungen Des Hofes Un Alltagsleben Zur Zeit Der Mamluken.  
Dr. Mahmoud Ibrahim Hussein.

## قواعد النشر

- \* ترحب المؤرخ المصرى بنشر الأبحاث والدراسات الأصلية ذات المستوى الأكاديمى الجاد بعد التحكيم ، فضلا عن مراجعات وعرض الكتب الجديدة .
- \* تقبل المؤرخ المصرى للنشر الأبحاث التاريخية والحضارية المكتوبة باللغتين العربية والانجليزية على ألا يزيد عدد صفحات البحث أو المقال عن ٣٠ صفحة مطبوعة على الآلة الكاتبة على ورق حجم كوارتر بما فى ذلك الهوامش والجداول وقائمة المراجع .
- \* المؤرخ المصرى لا تنشر بحوثا سبق أن نشرت أو معروضة للنشر فى مكان آخر ، وتقوم رئاسة التحرير باخطار المؤلفين بإجازة بحوثهم للنشر بعد عرضها على هيئة التحكيم .
- \* تحتفظ المؤرخ المصرى لنفسها بحق قبول أو رفض الأبحاث المقدمة للنشر دون ابداء الأسباب ، كما لا تلتزم باعادة الأبحاث أيا كان قرار هيئة التحكيم .
- \* النشر فى المؤرخ المصرى متاح لأعضاء هيئة التدريس بالجامعات المصرية والعربية والأجنبية وسائر المهتمين بالدراسات التاريخية .
- \* الآراء الواردة بالمؤرخ المصرى تعبر عن وجهة نظر أصحابها .



# بسم الله الرحمن الرحيم

## كلمة العدد

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين وبعد ..

إنه لمن دواعي السرور أن نقدم بكل فخر واعتزاز العدد السابع من المؤرخ المصرى ، وسوف يلحظ القارئ مدى التطور الذى أنجزناه على هذا العدد سواء من ناحية نوعية وتنوع الأبحاث ، أو من ناحية الاخراج ، ونأمل أن نستمر فى التطوير الى الأفضل حتى نحقق الصورة المثالية التى فى أذهاننا .

ولقد بذلت - وزميلى الدكتور محمود عرفه - كل ما استطعنا وفى حدود الامكانيات المتاحة لكى نجعل اخراج هذا العدد مختلفا عن الأعداد السابقة ، فقد كان الدكتور محمود عرفه شغله نشاط ، بل تحمل العبء الأكبر وكنت سعيدا أن أرى هذا النشاط المتفانى الذى لو تكرر واستمر لحققنا المزيد من النجاح ، فله منى كل شكر وكل تقدير ، وانه لمن دواعى الأسف أن يغادرنا هذا العام - بعد صدور هذا العدد - الى الكويت ومن ثم فاننا ندعو له بالتوفيق والسداد موقنين أن احساساته وعواطفه ستظل فى قسم التاريخ وفى المؤرخ المصرى ، لأنه ليس من شيمة الأوفياء أن ييخلوا أو يتناسوا .

لقد حققت المؤرخ المصرى نجاحا لا ينفكر على الصعيد العلمى ، كما أنها الطاقة التى تنفذ اليها ابداعات الشباب من المؤرخين ، لا فرق بين أحد منهم الا بقيمة العمل العلمى الذى نحيله الى التحكيم الأمين من جانب أساتذة كبار ، وفى هذا الصدد لابد أن نقدم عظيم الشكر والتقدير للاستاذ الدكتور رءوف عباس حامد رئيس القسم السابق

والذى على يديه بدأ التطوير وظهور « المؤرخ المصرى » ، وكذلك الى الاستاذ الدكتور حامد زيان غانم رئيس القسم السابق الذى لم يأل جهدا فى الاشراف على اخراج أربعة أعداد قبل أن يسلم الأمانة الى ، ولهذا فانى أدعو الله مخلصا أن يعيننى على حملها حتى نسلم الراية مرفوعة وخفاقة لمن بعدنا وهو نعم المولى ونعم النصير ..

أ. د. سيد أحمد على الناصرى

رئيس قسم التاريخ

ورئيس تحرير المؤرخ المصرى

البحوث والدراسات





## العلم بين المسجد والمدرسة

أ. د. سعيد عبد الفتاح عاشور

كلية الآداب — جامعة القاهرة

لكل حضارة عبر عصور التاريخ صفاتها المميزة التي تكسبها طابعاً خاصاً يميزها عن غيرها من الحضارات السابقة عليها أو اللاحقة بها . وإذا كانت الحضارة الإسلامية باعتراف كافة الباحثين في الشرق والغرب هي أعظم حضارة عرفها العالم أجمع في حقبة العصور الوسطى ، فإن من أبرز الصفات المميزة لهذه الحضارة أنها حضارة إنسانية ، استهدفت خير الإنسان والرحمة به ، وتحقيق أكبر قدر من النفع له ، والعمل على السمو به الى أعلى المستويات روحياً وفكرياً ومعيشياً .

وفي هذا الإطار حفلت الحضارة الإسلامية بعدد من المؤسسات المتباينة في أصولها وتكوينها وطابعها العام وأهدافها ، ولكن يربطها بعضها ببعض رباط مشترك هو أنها استهدفت خير الفرد والمجتمع . ومن هذه المؤسسات ما غلبت عليه الصفة الدينية كالمساجد والخانقاوات والزوايا ، ومنها ما اتخذ طابعاً اجتماعياً كالخامات والسبل والبيمارساتانات ، ومنها ما استهدف تحقيق رسالة علمية وتعليمية كالمدارس والمكاتب وبيت الحكمة ودار العلم ، ومنها ما تميز بوضعه الاقتصادي كالوكالات والخانات والفنادق والقياس والأسواق . . . وغير ذلك . وفي حالات كثيرة تتعدد ألوان النشاط في المؤسسة الواحدة ، بمعنى أن تجمع المؤسسة بين لونين أو أكثر من ألوان النشاط الحضارى ، ولكن يظل أحد هذه الألوان غالباً على غيره ، بحيث يكسب المؤسسة صفاتها المميزة ، المعبرة عن وجهها الحقيقي وهدفها الرئيسى وطابعها المميز . من ذلك على سبيل المثال لا الحصر — أن المدرسة الزمامية التي بناها سنة ٧٩٧ هـ الأمير زمام الدين مقبل الرومى — زمام الآدر الشريفة

للسلطان الظاهر برقوق — « جعل بها درسا وصوفية ومنبرا يخطب عليه في كل جمعة »<sup>(١)</sup> ، بمعنى أنها جمعت بين وظائف المدرسة والخانقاة والجامع .

ومهما تتباعد أو تقتارب هذه المؤسسات التي تميزت بها الحضارة الاسلامية في العصور الوسطى ، في أهدافها ومهامها وطابعها ، فان المسجد ظل دائما أبدا يتبوأ مكان الصدارة ، ليبدو في صورة المؤسسة الأولى في الاسلام التي غدت رمزا وعنوانا له ، ومقرا لعدد من ألوان النشاط التي ارتبطت به وعبرت عنه . وفي فجر الاسلام ، أقامت طلائع المسلمين المهاجرين الى يثرب مسجد قباء ، حتى هاجر الرسول عليه الصلاة والسلام فأقام مسجده في المدينة المنورة ، وشارك بنفسه في عملية بنائه ، واتخذة مقرا لحكومة الدولة الاسلامية الوليدة ، حتى قدر له أن يدفن فيه عند وفاته . وفي جو البساطة الذي أحاط بالدولة الاسلامية في مرحلة النشأة ، كان المسجد هو المؤسسة الوحيدة التي عرفها المسلمون واستوعبت نشاطهم المتعدد الأوجه ، فهو بيت الله الذي تقام فيه الصلاة ويتلى القرآن الكريم ، وهو دار القضاء الذي يجلس فيه القضاة ليحكموا بين الناس بما أنزل الله ، وهو مقر الحكومة الذي يخرج منه المبعوثون ويستقبل فيه السفراء ، وتعتقد فيه الألوية وتنطلق منه الجيوش للغزو ، وهو دار العلم الذي يلتقى بين جوانبه المعلمون والمتعلمون ليتدارسوا أصول دينهم وأركانه ويتدبروا القرآن وأحكامه ، ويحيطوا بسنة نبيهم وأحاديثه .

وبازدياد أعداد الداخلين في الاسلام ، تعددت المساجد في الأمصار ، وصار لا يكتفى بمسجد جامع واحد في المدينة الواحدة ،

---

(١) المقرئى : كتاب المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٣٩١ .

والأدر جمع دار ، والأدر الشريفة يقصد بها الحرم السلطاني  
انظر : خليل بن شاهين : زبدة كشف الممالك ، ص ٢٦ — ٢٧ .

وانما كثرت المساجد الجامعة وتقاربت في المدينة الواحدة ، ومنها ينطلق الأذان ، وفيها تؤدى الصلوات ، وتلقى خطبة الجمعة • وربما بلغ من تقارب هذه المساجد بعضها من بعض أن تتداخل أصوات المؤذنين والمصلين فيها ، مما أثار استياء بعض أهل العلم والمعرفة • يحكى المقرئى عن موضعين بالقاهرة كانت تقام فيهما الصلاة ، بحيث « يسمع كل من صلى بالموضعين تكبير الآخر ، وهذا وأنظاره من شنيع ما حدث في غير موضع ، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلى العظيم ... » (٢) •

ثم كان أن أدى اتساع الدولة الاسلامية من ناحية وارتقاء نظمها نتيجة لتطور المجتمع الاسلامى والاحتكاك بالحضارات الأخرى التى سادت المنطقة من ناحية أخرى ، الى مولد مؤسسات أخرى متنوعة الأغراض ، تنهض بخدمة المجتمع ، مما خفف عن المساجد العبء الكبير الذى تحملته فى الدور الأول من أدوار مولد الدولة الاسلامية ، وهكذا ظهرت بيوت للامارة استوعبت العديد من أجهزة الحكم ، ودور للقضاء تتحمل صياح المتقاضين ومشاداتهم ، ومنازل للتجار ينزلون بها خلال أسفارهم ، ومكاتب لتعليم الأيتام وتأديب الصغار ... وبذلك أخذ المسجد يتخفف من كثير من الأثقال الملقاه على عاتقه ، ليتفرغ للمهام الدينية الأساسية التى ارتبط بها وأقيم من أجلها •

وهناك لون من ألوان النشاط الحضارى فى الاسلام ، ارتبط ارتباطا وثيقا بشئون العبادة والدين ، ونعنى بهذا اللون النشاط العلمى الذى لم يقصد به فى صدر الاسلام إلا العلوم الدينية من تفسير وحديث وفقه ... ثم ما تفرع عن هذه العلوم من نحو وتاريخ • وكان من الطبيعى أن يتخذ هذا النشاط من المساجد

---

(٢) المقرئى : كتاب المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ص ٣٩٤ •

( بولاق ) •

مقرا له • جاء في سيرة الرسول عليه الصلاة والسلام أنه كان يجلس في مسجده بالمدينة يبصر الناس بشئون دينهم ودنياهم ، ويفسر لهم القرآن الكريم ، ويجيب عن أسئلتهم ويوضح لهم ما صعب عليهم فهمه من أحكام الدين • وبعد الرسول صلى الله عليه وسلم انتشر الصحابة ثم التابعون في الأمصار يجلسون في المساجد ويلتف حولهم المسلمون الجدد لينهلوا من علمهم ما يرتبط بالقرآن والحديث وسيرة الرسول ( ص ) وأحكام الدين • وهكذا ولدت بين جنبات المساجد العلوم الدينية المتعددة ، فدأب العلماء على الجلوس في المساجد ، وحول كل واحد منهم حلقة من طلاب العلم يتلقون العلم على أيديهم • فإذا حان وقت الصلاة ، وارتفع صوت المؤذن مناديا « الله أكبر » هب الجميع لإداء الفريضة • ثم تتنظم حلقات العلم مرة أخرى بعد الصلاة •

ومع اتساع دائرة الحضارة الاسلامية ، وتطورها ، تجاوزت الرغبة في طلب العلم نطاق العلوم الدينية الى غيرها من العلوم العقلية والعقلية • وكان أن ظهرت حركة الترجمة لتنتقل الى المسلمين معارف أصحاب الحضارات القديمة ، وبخاصة اليونانيين والفرس وغيرهم • وسرعان ما ظهر أن المسجد بطبيعته وطابعه لا يتسع لهذه الألوان الجديدة من ضروب المعرفة ، ومن ثم ظهرت مراكز — مثل بيت الحكمة ودار العلم — لتستوعب حركة الترجمة الى العربية ، وكذلك العلوم العقلية والتجريبية ، فضلا عن بعض النزعات المذهبية والفكرية • وقد تمتعت هذه المراكز الجديدة برعاية الخلفاء ، مثل هارون الرشيد الذي أنشأ بيت الحكمة في بغداد ، ومثل الخليفة المأمون الذي أرسل مبعوثين من العلماء الى بلاد الروم لجلب الكتب اليونانية في الطب والكيمياء والفلسفة وغيرها وترجمتها الى العربية في بيت الحكمة • أما دار العلم التي أنشأها الفاطميون في مصر ، فكان محور نشاطها الدعوة الفاطمية وأصول المذهب الاسماعيلي وما يرتبط به من فقه وعقائد • ومن الواضح أنه لا يوجد موضع لعلوم أهل البسنة

وفيقهم في هذه المؤسسات ، الأمر الذي أدى الى ظهور مؤسسات أخرى جديدة ، مثل دور القرآن ودور الحديث<sup>(٣)</sup> ، هذا فضلا عن الزوايا — أو زوايا العلم التي وجدت في بعض المساجد ، مثل الزاوية التي نسبت الى الامام الشافعي بجامع عمرو بن العاص . والزاوية المجدية التي رتبها مجد الدين أبو الأشبال ( ت ٦٢٨ هـ / ١٢٣١ م ) وزير الأشرف موسى . ورتب لها عدة أوقاف ، مما مكنتها من البقاء حتى أيام المماليك ، في القرن التاسع الهجري ، الخامس عشر للميلاد<sup>(٤)</sup> . ومع ذلك فقد ظلت المساجد — وبخاصة الكبرى — تمثل المكان المختار لتلقي العلم ، حتى العلوم العقلية والتجريبية — مثل الطب — ظلت تدرس أحيانا — وحتى وقت لاحق — بالمساجد . ومن ذلك ما ذكره عبد اللطيف البغدادي ( ت ٦٣٩ هـ ) من أن درسا في الطب كان يلقي في الأزهر في منتصف نهار كل يوم<sup>(٥)</sup> ولكن في الوقت الذي عاش عبد اللطيف البغدادي — في القرن السابع الهجري ، الثالث عشر للميلاد — كانت قد ظهرت المدرسة لتتنافس المسجد في مكانته كمركز للنشاط العلمي في العالم الاسلامي . وإذا كان المسجد يفسر في اللغة بأنه موضع السجود ومكان الصلاة ، فان المدرسة تفسر بأنها موضع الدرس ، ويقال درس الكتاب درسا ودراسة أى قراءة وأقبل عليه ليحفظه ويفهمه<sup>(٦)</sup> . أما المدرس فهو « الذي يتصدى لتدريس العلوم الشرعية من التفسير والحديث والفقه والنحو والصرف

---

(٣) النعماني : الدارس في تاريخ المدارس ، ج ١ ، ص ١١ ، ابن واصل : مفرج الكروب ، ج ١ ، ص ٢٨٤ ، ناجي معروف : تاريخ علماء المستنصرية ، ج ١ ، ص ٢٩ — ٣٠ ، ( ١٩٦٥ ) .

(٤) المقرئ : المواعظ ، ج ٢ ، ص ٥٥ ، محمد محمد أمين : الاوقاف والحياة الاجتماعية في مصر ، ص ٢٦٠ ، ( ١٩٨٠ ) .

(٥) ابن أبي أصيبعة : طبقات الأطباء ، ج ٢ ، ص ٢٠٧ .

(٦) انظر لسان العرب ، مادة سجد ، ومادة درس .

ونحو ذلك» (٧) . ومن هذا يبدو أن فكرة المدرسة ارتبطت بالعلوم الدينية ، أو العلوم الشرعية .

يذكر المقرئى أن المدارس كانت مما استحدثت في الاسلام ، إذ لم تكن تعرف زمن الصحابة والتابعين « وإنما حدث عملها بعد الأربعمئة من سنى الهجرة » أى في القرن الخامس الهجرى ، الحادى عشر للميلاد . ويقال ان أول مدرسة بنيت في الاسلام هى المدرسة البيهيقية في نيسابور باقليم خراسان . ثم تتابع انشاء المدارس بعد ذلك ، فاستهت منه المدرسة النظامية ببغداد ، التى نسبت الى نظام الملك وزير السلطان السلجوقى ملكشاه ، وقد شرع في بنائها سنة ٤٥٧ هـ ، وتمم البناء في سنة ٤٥٩ هـ (٨) .

ومهما يقال من أن السلاجقة وأتباعهم توسعوا في انشاء المدارس لتكون مراكز لتدريس فقه أهل السنة وعلومهم ، مما يساعد على التصدى للشيعية والحد من نفوذهم ، فاننا — من وجهة نظرنا — يجب أن نضع موضع الاعتبار أن اتساع دائرة العلم ، وازدياد أعداد طلاب العلم ، تطلب إقامة مراكز خاصة بالتعليم يكون الهدف الأول من وجودها أن تستوعب هذا الكم الكبير من الدراسات ومن الطلاب . وبين رحابها يجتمع المعلمون والمتعلمون ، وربما اقتصر التردد عليها والاقامة فيها على أهل العلم وحدهم — دون غيرهم — ليمارسوا فيها نشاطهم . يذكر المقرئى في حديثه عن المدرسة الناصرية أنه كان « لا يمكن غريب أن يصعد اليها » (٩) . وهذا بخلاف المسجد الذى

---

(٧) القلقشندى : صبح الأعشى ، ج ٥ ، ص ٤٦٤ .

(٨) المقرئى : كتاب المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٢٦٣ ، ( بولاق ) . وانظر كذلك : حسن الباشا : الفنون الاسلامية والوظائف على الاثار العربية ، ج ٣ ، ص ١٠٤٦ وما بعدها ، ( القاهرة ١٩٦٦ ) .

(٩) المقرئى : كتاب المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٣٨٢ ،

( بولاق ) .

كانت أبوابه مفتوحة على مصاريعها أمام كل مسلم ، سواء كان من رجال العلم أو من غير رجال العلم . وكان بحكم طابعه وجذوره وأصوله ، وما جاء عنه في القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف ، أقرب إلى قلوب المسلمين ، وأيسر في التردد عليه وقضاء الساعات بين رحابه . وحسبه أنه بيت الله .

وقد خصصت كل مدرسة لمذهب أو أكثر من مذاهب أهل السنة ، وفقما يحدد مؤسس المدرسة ومنشؤها . من ذلك أن المدرسة النظامية — مثلا — كانت وقفا « على أصحاب المذهب الشافعي أصلا وفروعا »<sup>(١٠)</sup> . وهكذا حتى أنشأ الخليفة المستنصر بالله العباسي ( ٦٢٣ — ٦٤٠ هـ / ١٢٢٦ — ١٢٤٢ م ) المدرسة التي نسبت إليه في بغداد ، وجعلها لمذاهب أهل السنة الأربعة ، فكانت أول مدرسة في الاسلام جمعت بين المذاهب الحنفي والشافعي والحنبلي والمالكي<sup>(١١)</sup> .

أما مصر فكانت في الحقبة التي شهدت ظهور المدارس في المشرق تحت حكم الفاطميين ، وهم شيعة اسماعيلية ، ولذا يرجع البعض أن مصر لم تأخذ بفكرة إنشاء المدارس إلا في عهد صلاح الدين ، الذي أسقط الخلافة الفاطمية ، وربط مصر بالخلافة العباسية السنية . وربما تأثر أصحاب هذا الرأي بعبارة ذكرها المقرئزي ، نصها : « وأما مصر فأنها كانت حينئذ بين الخلفاء الفاطميين ، ومذهبهم مخالف لهذه الطريقة ( بناء المدارس ) ، وإنما هم شيعة اسماعيلية »<sup>(١٢)</sup> .

---

(١٠) ابن الجوزي : المنتظم ، ج ٩ ، ص ٦٦ .

(١١) ناجي معروف : تاريخ علماء المستنصرية ، ج ١ ، ص ٢٧ — ٢٨ .

( بغداد ١٩٦٥ ) .

هذا ، وقد أسست المدرسة المستنصرية سنة ٦٢٥ هـ وافتتحت

سنة ٦٣١ هـ .

(١٢) المقرئزي : كتاب المواعظ ، ج ٢ ، ص ٣٦٣ .

على أن هناك شواهد تجعلنا لا نأخذ بهذا الرأي ، إذ يشير عدد من النصوص المعاصرة الى أنه وجدت مدارس بمصر في العصر الفاطمي قبل عهد صلاح الدين . وإذا كان البعض يؤكد أن فكرة المدرسة ارتبطت بالمذهب السني ، فإن علينا أن نبضع موضع الاعتياز . أن أهل مصر ظلوا طوال العصر الفاطمي متمسكين بمذهب أهل السنة ، وأنه على الرغم من جهود الفاطميين في الدعوة لمذهبهم ، فإن هذه الدعوة لم تلق استجابة من أهل مصر . يضاف الى ذلك أن صلة مصر الروحية والفكرية بالعالم السني لم تنقطع طوال العصر الفاطمي ، فتردد عليها بعض شيوخ العلم ورجال الدين من أهل السنة . وبدراسة تاريخ الحقبة التي حكم فيها الفاطميون مصر ، يتضح لنا أن هناك من أهل السنة من شغلوا بعض الوظائف والمناصب الادارية .

وهكذا ظل المذهب الاسماعيلي في العصر الفاطمي قاصرا على فئة الحكام من الخلفاء ، ومن أحاط بهم وارتبط بهم من الأتباع ، وهؤلاء اتخذوا من القاهرة مركزا رئيسيا للدعوة الفاطمية ولنشاط الدعاة لها . أما خارج مدينة القاهرة ، فإن الدعوة الفاطمية اتصفت بالضعف حتى كادت تخبو في الأقاليم البعيدة عن عاصمة البلاد . ولعل في هذا بعض السر في أن أولى المدارس السنية التي عرفت في مصر في العصر الفاطمي كانت خارج القاهرة ، وفي مدينة الاسكندرية بالذات . ويفسر هذا أن المدارس القليلة التي عثرنا على أسمائها في مصر الفاطمية ، كانت محدودة الشهرة ، تبدو وكأن جوا من التستر وعدم الرغبة في الظهور أحاط بها ، وذلك حرصا من القائمين عليها والمتمين اليها على عدم استفادة الحكام الشيعة .

يذكر ابن خلكان<sup>(١٣)</sup> في ترجمة العادل بن السلار ( ت ٥٤٨ هـ / ١١٥٣ م ) وزير الخليفة الظاهر الفاطمي أنه « كان ظاهرا للتسنن ،

(١٣) ابن خلكان : وفيات الأعيان ، ج ٣ ، ص ٤١٦ ، ترجمة رقم ٤٨٥ ، ( تحقيق احسان عباس ، بيروت ١٩٧٧ ) .



شافعى المذهب » • ومع ذلك فقد صار العادل واليا على الاسكندرية •  
وفى أثناء ولايته على الثغر ، « وصل الحافظ أبو طاهر السلفى —  
رحمه الله تعالى — الى ثغر الاسكندرية المحروس ، وأقام به ...  
فأحتفل ( العادل ) به ، وزاد فى إكرامه ، وعمر له هناك مدرسة  
( سنة ٥٤٦ هـ / ١١٥٦ م ) وفوض تدريبها اليه ، وهى معروفة الى  
الآن (١٤) ، ولم أر بالاسكندرية مدرسة للشافعية سواها » •

ونخرج من هذا النص بحقيقتين الأولى هى أن بعض أهل  
السنة ولوا مناصب لها وزنها فى الدولة الفاطمية ، مما جاء مصحوبا  
بتردد بعض علماء أهل السنة على مصر فى العصر الفاطمى حيث  
مارسوا نشاطا علميا ، وبخاصة خارج القاهرة • أما الحقيقة الثانية  
فهى ظهور المدرسة على أرض مصر فى أيام الدولة الفاطمية ، قبل بزوغ  
نجم صلاح الدين •

وبالإضافة الى هذه المدرسة ، التى عرفت باسم « السلفية » ،  
نسبة الى الحافظ أبى طاهر أحمد السلفى ، هناك مدرسة أخرى  
ورد ذكرها فى المصادر المعاصرة ، أنشأها بالاسكندرية أيضا الوزير  
رضوان الولخشى سنة ٥٣٢ هـ ( ١١٣٨ م ) ، أى فى عهد الخليفة  
الفاطمى الحافظ لدين الله • وقد عرفت هذه المدرسة باسم العوفية  
نسبة الى الفقيه المالكى أبى طاهر بن عوف الذى قام بالتدريس  
فيها (١٥) •

ومهما يكن من أمر ، فإن سقوط الدولة الفاطمية وقيام الدولة

(١٤) أى الى أيام ابن خلكان ، المتوفى سنة ٦٨١ هـ •

(١٥) وهو أبو طاهر اسماعيل بن مكى بن اسماعيل بن عيسى بن  
عوف الزهرى ، الذى لقبه ابن تغرى بردى بشيخ المالكية بالثغر • وقد  
توفى سنة ٥٨١ هـ • انظر ابن خلكان : وفیات الاعيان ، ج ٣ ، ص ٢٥١ ،  
ابن تغرى بردى : النجوم الزاهرة ، ج ٦ ، ص ١٠٠ ، أحمد فكري :  
مساجد القاهرة ومدارسها ، ج ٢ ، ص ٥٠ ( ١٩٦٩ ) •

الأيوبية في مصر ، صحبه التوسع في إنشاء المدارس . ذلك أن صلاح الدين الأيوبي اقتدى بسيدته نور الدين محمود الذي « بنى بدمشق وحلب وأعمالهما عدة مدارس ٠٠٠ ثم اقتدى بالسلطان صلاح الدين في بناء المدارس ٠٠٠ أولاده وأمرأؤه . ثم حذا حذوهم من ملك مصر بعدهم من ملوك الترك ( سلاطين المماليك ) وأمرائهم وأتباعهم الى يومنا هذا ٠٠٠ » (١٦) .

وبتتبع المدارس في مصر : نجد بعضها اختص بمذهب واحد من مذاهب أهل السنة الأربعة — كالمدرسة السيوفية تجاه الصنادقيين بالقاهرة — وقد اختصت بالمذهب الحنفى ، والمدرسة الناصرية التى اختصت بالمذهب الشافعى ، والمدرسة الصاحبية التى إختصت بالمذهب المالكي . هذا في حين وجدت مدارس أخرى احتضنت مذهبين ، كالمدرسة الفاضلية التى ضمت المذهبين الشافعى والمالكي ، ومدرسة سيف الدين منكوتر التى ضمت المذهبين الحنفى والمالكي ، والمدرسة الأقبغاوية والمدرسة الفقاانية ، وكان لكل منهما « درس للطائفة الشافعية ، ودرس للطائفة الحنفية » (١٧) .

وهنا نلاحظ ملاحظتين ، الأولى هى أن المذهب الحنبلى لم يكن له حظ وافر من إقبال المعاصرين في مصر ، يعادل بعض ما كان للمذاهب الثلاثة الأخرى ، وهى الحنفى والشافعى والمالكي . والملاحظة الثانية ، هى أننا لم نصادف في تتبعنا لمدارس مصر عندئذ ، مدارس عديدة جمعت بين ثلاثة من مذاهب أهل السنة ، وإنما كان الغالب هو أن تختص المدرسة بمذهب واحد أو مذهبين . هذا في حين وجدت إشارات في بعض المصادر المعاصرة الى وجود عدة مدارس بالشام حوت ثلاثة من مذاهب أهل السنة (١٨) .

---

(١٦) القرىزى : المواعظ ، ج ٢ ، ص ٣٦٣ ( بولاق ) .

(١٧) المصدر السابق ، ج ٢ ، ص ٣٦٩ ، ٣٨٣ .

(١٨) ناجى معروف : تاريخ علماء المستنصرية ، ج ١ ، ص ٣٥ .

وإذا كانت المدرسة المستنصرية التى افتتحت فى بغداد سنة ٦٣١ هـ هى أول مدرسة فى الاسلام جمعت بين تدريس المذاهب الأربعة : المالكية والحنفية ، والشافعية ، والحنبلية ، فإنه ما كادت تمضى عشر سنين على قيام هذه المدرسة ، حتى افتتحت بالقاهرة سنة ٦٤١ هـ المدرسة الصالحية ، التى أنشأها الصالح نجم الدين أيوب — السلطان قبل الأخير من سلاطين بنى أيوب — وجعلها مجمعا للمذاهب الأربعة . وبذلك كان الصالح نجم الدين أيوب « أول من عمل بديار مصر دروسا أربعة فى مكان » (١٩) .

وكان أن كثرت مدارس المذاهب الأربعة فى مصر بعد ذلك ، مثل المدرسة الظاهرية التى أنشأها السلطان الظاهر بيبرس سنة ٦٦٢ هـ ، والمدرسة المنصورية التى أنشأها السلطان المنصور قلاوون سنة ٦٨٤ هـ ، والمدرسة الناصرية التى بدأ كتبها بناءها ، ثم أتم البناء السلطان الناصر محمد بن قلاوون سنة ٧٠٣ هـ ، والمدرسة التى أنشأها السلطان الناصر حسن بجامعه تجاه القلعة سنة ٧٥٧ هـ .

\* \* \*

وهنا لابد لنا من وقفة إزاء هذه المؤسسة الضخمة التى أنشأها السلطان الناصر حسن بن محمد بن قلاوون ، للبت فى قضية هامة تباينت فيها أقوال المؤرخين ، ولم يبت فيها حتى اليوم برأى حاسم قاطع . هل هذه المؤسسة الكبرى التى أقامها السلطان الناصر حسن والتى مازالت شامخة ببنائاتها الفخم فى مواجهة قلعة الجبل ، هل هى جامع مدرسة أم أنها مدرسة جامع ؟ وبعبارة أخرى ، هل كان الهدف الأول الاساسى من إقامتها أن تكون جامعا يضم بين رحابه مدرسة ، أم أن تكون مدرسة تستهدف التعليم ، على أن تقام فيها شعائر الصلاة وخطبة الجمعة ؟ لقد أطلق كثيرون اسم « مدرسة السلطان حسن »

---

(١٩) المقرئى : كتاب المواعظ ، ج ٢ ، ص ٣٧٤ ( بولاق ) .

على هذه المؤسسة ، فى حين أطلق آخرون — وما زالوا يطلقون — اسم « جامع السلطان حسن » عليها • ومع ما بين المصطلحين من ترابط إلا أن البحث العلمى يتطلب وضع خط مميز بينهما •

أما هذا الترابط فيبدو فى أن هناك هدفا مشتركا بين إنشاء المسجد وإنشاء المدرسة ، وهو هدف يتمثل فى التطلع الى حسن الأجر والثواب • فإذا كان المسجد هو بيت الله الذى يرفع ليذكر فيه اسمه ، مما جعل إقامة المساجد من أجل الأعمال التى يمكن أن يقترب بها المسلم الى ربه ، فإن المدارس اعتبرت أيضا قلاعاً للمعقيدة وحصونا للدين ، لأن الاسلام حث على العلم والتعلم ، وكان أول لفظ نزل من القرآن الكريم هو كلمة « إقرأ » والقراءة هنا ليست غاية فى حد ذاتها ، وإنما هى وسيلة لطلب العلم من أفضل أبوابه • ومن ناحية أخرى ، فإن المقصود بالعلم والتعلم هنا ، تدارس العلوم الدينية التى يؤدى تعلمها الى خير دين الانسان ودنياه • وحسب العلم فى الاسلام أنه أثر عن الرسول صلى الله عليه وسلم أنه قال : « خير العلم خير من خير العبادة » ، وأنه صلى الله عليه وسلم قال : « لكل شئ عماد ، وعماد الاسلام العلم » • ولتأكيد الطابع الدينى للمدرسة ، روعى فى تخطيطها وتصميمها أن تكون مقاربة فى هندستها وصورتها للمسجد ، بماآذنه ومنبره وأروقته وزخارفه •

وما دام الهدف متقاربا بين المسجد والمدرسة • فإن الوظائف والمهام تشابهت الى حد يقرب من التطابق ، بمعنى أن المسجد صار مكانا للعبادة والدرس ، فى حين صارت المدرسة مكانا للدرس والعبادة • وبعبارة أخرى أقيمت الصلاة وعقدت حلقات العلم فى المسجد ، فى حين عقدت حلقات العلم وأقيمت الصلاة فى المدرسة • وهكذا وجد ما يمكن أن نطلق عليه اسم « الجامع المدرسة » (٢٠) • وما يمكن أن نطلق عليه

---

(٢٠) استخدم بعض الباحثين فى هذا الصدد مصطلح « المساجد المدرسية » ، انظر :

أحمد فكرى : مساجد القاهرة ومدارسها ، ج ٢ ، ص ٤٩ ( القاهرة

اسم « المدرسة الجامع » . ولعل حرص مؤسس المدرسة على أن تكون مؤسسته مكانا للعبادة والصلاة ، وهو الذى جعله يزودها بمنبر وميضأة ومئذنة أو أكثر . ولكن مع كل ذلك ، ومع الاعتراف بأهمية المدرسة ومكانتها وطابعها الدينى ، إلا أن مكانة المسجد أو الجامع فى قلوب المسلمين فاقت كل ما عداه من مؤسسات أخرى فى الاسلام . وحسب المسجد أنه يمثل المؤسسة الأولى فى الاسلام ، التى سبق ظهورها مولد المدرسة بأكثر من أربعة قرون . وقد أدرك المعاصرون أن إقامة الجمعة والخطبة فى المدارس جاءت نتيجة للضرورة وليست هدفا من إنشائها . يذكر المقرئى أنه حدث سنة ٧٥٨ هـ على أيام السلطان الناصر حسن بن محمد بن قلاوون أن قام القاضى علم الدين ابراهيم — ناظر الدولة — بتجديد عمارة المدرسة الصحابية « واستجد فيها منبرا ، فصار يصلى بها الجمعة الى يومنا هذا ، ولم يكن قبل ذلك بها منبر ، ولا تصلى فيها الجمعة » (٣) .

وإذا كان المسجد قد احتفظ بمكانته كمركز للعلم والتعليم ، فإن أشعة العلم التى تنبثق من بيت الله تكون دون شك أسطع نورا وأقوى تأثيرا فى النفس من تلك التى تنبعث من أى مكان آخر . يذكر أحد فقهاء عصر سلاطين المماليك — هو الفقيه ابن الحاج المتوفى سنة ٨٣٧ هـ أن مواضع التدريس ثلاثة ، هى البيت والمدرسة والمسجد . وقال إن المسجد أفضلها جميعا ، لأن الفائدة من التدريس أن تظهر به سنة أو تخمد بدعة أو يتعلم به حكم من أحكام الدين . والمسجد خير مكان تتوافر فيه هذه الفوائد ، لأنه موضع مجتمع الناس (٣) .

ولا أدل على أن المسجد كانت له مكانته الخاصة فى قلوب المسلمين من ذلك النموذج الذى أتى به القلقشندى لما يبنى أن

---

(٢١) المقرئى : كتاب المواظ ، ج ٢ ، ص ٣٧١ .  
 (٢٢) ابن الحاج : المذلل ، مدخل الشرع الشريف على المذاهب ، ج ١ ، ص ٨٥ ( القاهرة ، ١٩٢٩ ) .

تستهل به كتب الأوقاف على المساجد ، والذي يتصدره الحديث الشريف « من بنى مسجدا لله — ولو كمفحص قطاة — بنى الله تعالى له به قصرا من الجنة » . وبعد هذه الافتتاحية ، يمشى واضع هذا النموذج لحجة الوقف على المسجد ، فيقول : « وبعد ، فلما كانت المثوبات مضمونة الأجر عند الكريم ، والأعمال متعددة في التقديم ، وكان ينيان المساجد وافرا أجرا ... ورأى العقلاء أن الأوقاف على المساجد والجوامع من أنفس قواعد الدين وأعلى ، فلذلك قيل في هذا الإسجال المبارك ... » (٣٣) .

وبدراسة هذا النص دراسة متأنية نجده ينص على أن الأعمال التي يثاب عليها الانسان « متعددة في التقديم » ، وأن إقامة المساجد لها الأولوية في وفر الأجر عند الله تعالى . ومعنى هذا أنه إذا كان المسجد والمدرسة قد تداخلتا في الوظيفة ، فإن بناء المسجد المدرسة كان أكثر قبولا وأعظم ثوابا — في نظرهم — من بناء المدرسة المسجد .

ومهما يكن من أمر ، فإنه تحت تأثير هذا التداخل الوظائفى بين المسجد والمدرسة ، والتشابه بينهما في الهندسة والشكل العام ، أطلق بعض المعاصرين على مؤسسة السلطان حسن اسم « جامع » في حين أطلق عليه آخرون اسم « مدرسة » . وممن أطلق على هذه المؤسسة اسم مدرسة من المؤرخين المعاصرين ابن كثير ( ت ٧٧٤ هـ ) (٣٤) ، وابن تفرى بردى ( ٨٧٤ هـ ) (٣٥) ، وابن

---

(٣٣) القلقشندى : صبح الأعشى ، ج ١٤ ، ص ٣٥٣ — ٣٥٤ .

(٣٤) ابن كثير : البداية والنهاية ، ج ١٤ ، ص ٢٧٧ ( بيروت ، ١٩٦٦ ) .

(٣٥) ابن تفرى بردى : المنهل الصابى ، ج ٥ ، ص ١٢٦ ، تحقيق نبيل محمد عيد المزيق ، النجوم الزاهرة ، ج ٩ ، ص ١٢٣ ، ج ١٠ ، ص ١٦٣ ( القاهرة ، ١٩٤٩ ) .

حجر ( ٨٥٢ هـ ) ( ٢٦ ) ، وابن اياس ( ٩٢٩ هـ ) ( ٢٧ ) .

على أننا نلاحظ على هؤلاء المؤرخين المعاصرين الذين أطلقوا على مؤسسة السلطان حسن اسم « مدرسة » ، أنهم فعلوا ذلك في سياق الأخبار التي دونوها في حولياتهم ، أو في سياق التراجم التي أوردوها للسلطان الناصر حسن ، صاحب هذه المؤسسة . وبعبارة أخرى فإنهم لم يطلقوا اسم « مدرسة » على هذه المؤسسة داخل إطار دراسة قائمة بذاتها يعالجون فيها المؤسسات الإسلامية وأنواعها ، أو يتتبعون فيها المدارس والجوامع التي أقيمت في حقبة معينة أو في عصر معين ، مما يتطلب مراعاة الدقة في التصنيف ، والحرص على اختيار الصفة الأساسية لهذه المؤسسة أو تلك .

وربما كان المؤرخ أحمد بن على المقرئ ( ت ٨٤٥ هـ ) — كبير مؤرخى مصر في القرن التاسع الهجرى ، الخامس عشر للميلاد — هو الوحيد الذى وصلتنا عنه مثل هذه الدراسة المقتنة الدقيقة . ذلك أن المقرئ حرص في موسوعته الكبرى « المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار » على أن يقسم المؤسسات فى القاهرة الى أنواع ، أفرد لكل نوع قائمة مستقلة وضع لها عنوانا منفردا بنفسه ، بحيث يعبر كل نوع عن الخصائص والأوصاف والمهام والوظائف التى يتميز بها ذلك النوع من المؤسسات . فتحت عنوان « ذكر المساجد الجامعة » جمع المقرئ « ما فى ظواهر القاهرة ومصر من الجوامع مع التعريف بحال من أسسها ، وبالله التوفيق » . ثم تناول جوامع مصر والقاهرة واحدا بعد آخر ، وخصص لكل منها عنوانا يحمل اسم الجامع : الجامع

---

( ٢٦ ) ابن حجر : الدرر الكامنة فى أعيان المائة الثامنة ، ج ٢ ، ص ٣٩ — ترجمة رقم ١٥٦٠ .

( ٢٧ ) ابن اياس : بدائع الزهور فى وقائع الدهور ، ج ١ ق ١ ، ص ٥٥٩ ( تحقيق محمد مصطفى ، ١٩٧٥ ) .

العتيق ، جامع العسكر ، جامع ابن طونون ، الجامع الازهر ، جامع الحاكم . . . . . وأفرد لكل جامع دراسة قد تطول أو تقصر حسب مقتضيات . ولم يغيب عن المقرئ في هذه الدراسة أن يشير الى إسهام الجامع في النشاط العلمى . فهو في حديثه — مثلا — عن الجامع العتيق أو جامع عمرو بن العاص : يقول « وبالجامع زوايا يدرس فيها الفقه » (٢٨) .

وبعد أن ينتهى من ذكر الجوامع في صفحات طويلة . ينتقل المقرئ الى المدارس ، فيضع عنوانا كبيرا « ذكر المدارس » : فيبدأ بشرح معنى الدرس والتدريس والمدرسة . وفي ضوء هذا الشرح يتناول المدارس في مصر والقاهرة واحدة بعد أخرى ، ويخصص عنوانا لكل مدرسة ، بدءا بالمدرسة الناصرية (٢٩) . فاذا فرغ من ذكر المدارس انتقل الى ذكر المارستانات (٣٠) . وهكذا يتتبع المقرئ كل مؤسسة من المؤسسات التى حفلت بها مصر والقاهرة في إطارها الصحيح ، مع الاشارة دائما الى ما قد يكون لهذه المؤسسة أو تلك من وظائف أخرى تأتى على هامش وظيفتها الرئيسية التى استهدفها مؤسس المنشأة أو صاحبها .

وهنا يبدو الفارق واضحا بين الأسلوب الذى اتبعه المقرئ في حولياته ، والأسلوب الذى اتبعه في خططه . ففي حوليات المقرئ المعروفة باسم « كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك » اهتم المؤرخ بالجري وراء الأخبار المتلاحقة ، موجهها جل عنايته نحو تتبع مسيرة الأحداث ، مستخدما في ذلك ما هو شائع ومعروف ومتداول بين الناس من مصطلحات . وهكذا أشار المقرئ في حولياته الى مؤسسة الناصر حسن باسم « مدرسة السلطان حسن » (٣١) . وجاء تعبيره هذا في

---

(٢٨) المقرئ : كتاب المواظ ، ج ٢ ، ص ٢٤٤ وما بعدها ( بولاق ) .

(٢٩) المصدر السابق ، نفس الجزء ، ص ٢٦٢ وما بعدها .

(٣٠) المصدر السابق ، نفس الجزء ، ص ٤٠٥ وما بعدها .

(٣١) المقرئ : كتاب السلوك ، ج ٢ ، ص ٥٨٨ ، ٧٥٦ .



سياق الكلام عن فتنة دبت في صفوف المماليك فاستغل بعضهم موقع هذه المؤسسة — المواجهة للقلعة — في رمي خصومهم بالنشأب .

أما في كتابه « المواعظ » الذي خصصه لدراسة خطط مصر والقاهرة ، فإن المقریزی — وهو العالم المحقق الذي عاصر تلك الحقبة ، وكرس نحواً من عشرين عاماً من عمره في وضع هذا الكتاب ، مراعيًا الدقة المتناهية في تصنيف المؤسسات التي حفلت بها مصر والقاهرة ، وضع مؤسسة السلطان حسن في قائمة « الجوامع » . فتحت عنوان « ذكر المساجد الجامعة » تتبع المقریزی جوامع مصر والقاهرة واحداً بعد آخر ، مع ذكر عنوان كل منها ، حتى أتى بعنوان كبير نصه « جامع الملك الناصر حسن »<sup>(٣٢)</sup> . واستهل المقریزی كلامه عن هذا الجامع بعبارة « هذا الجامع يعرف بمدرسة السلطان حسن » . ومن هذه العبارة يفهم أن الأصل في هذه المؤسسة أن تكون جامعاً ، ولكنها اشتهرت وعرفت باسم « مدرسة السلطان حسن » . فتسميتها مدرسة لا يعدو أن يكون اسم الشهرة ، وليس الاسم المعبر عن وضعها الحقيقي . وقد تمسك المقریزی باطلاق اسم « الجامع » على هذه المؤسسة في المادة العلمية الطويلة التي أوردها عنها : فهذا الجامع كذا ، ويحكى عن هذا الجامع كذا ، وجعل السلطان على هذا الجامع أوقافاً كذا ...

ومثل هذا التحديد والتأكيد لا يمكن أن يصدر عن عالم مثل المقریزی ، وفي كتاب مثل الخطط ، اعتباطاً ، وإنما لابد وأن لادى هذا العالم المعاصر من الأسانيد والأدلة الواقعية ما جعله يصير على وضع مؤسسة السلطان حسن في قائمة جوامع القاهرة — وليس في قائمة مدارسها — من ناحية ، ثم التمسك بصفة « الجامع » ليصف بها هذه المؤسسة من ناحية أخرى . ولم ينف المقریزی أبداً عن هذا الجامع

---

(٣٢) المقریزی : المواعظ والاعتبار ، ج ٢ ، ص ٣١٦ ( بولاق ) .

أنه نهض أيضا بوظيفة « المدرسة » ، نسأله شأن معظم الجوامع المعاصرة ، ولكنه جعل صفة الجامع هي الأولى ، وهي الهدف من بنائه ، وبعد ذلك تأتي صفة المدرسة ، فقال ان هذا الجامع « يعرف بالمدرسة » ولم يقل « إن هذه المدرسة تعرف بالجامع » • وبعبارة أخرى فان مؤسسة السلطان حسن « جامع مدرسة » وليست « مدرسة جامعا » •

يقول المقرئى ما نصه « ... وفى هذا الجامع عجائب من البنين ... منها المدارس الأربع التى بدور قاعة الجامع ... » • إذا فقد أقيمت فى دور قاعة الجامع أربعة مدارس ، لها أربعة أو اوين متقابلة — بحيث تختص كل مدرسة منها بمذهب من مذاهب أهل السنة الأربعة<sup>(٢٣)</sup> • ومعنى هذه العبارة أن المدارس أنشئت فى قاعة الجامع ، وليس الجامع هو الذى أقيم فى ساحة المدرسة ، حتى غدت هذه المدارس « من عجائب فن البنين فى هذا الجامع » • فالجامع هو الأصل ، وهو الهدف ، وهو الأساس ، ولكى تتم الفائدة ويعظم الأجر والثواب . أقيمت به مدارس لتعليم علوم الدين وأحكامه وشرائعه •

على أنه ثمة مرة واحدة فى كتابه المواعظ ، استخدم المقرئى فيها عبارة « مدرسة الناصر حسن بسوق الخيل » • ولكن هذه العبارة وردت فى تعداد له لأسماء المساجد التى تقام بها الجمعة ، ونص العبارة « وقد بلغت عدة المساجد التى تقام بها الجمعة مائة وثلاثين مسجدا ، منها ... جامع شيخو ، جامع قانباى ، جامع الماس ، جامع

---

(٢٣) لم يكن من الضرورى أن يرتبط عدد الأواوين فى الجامع او المدرسة بعدد المذاهب أو الفقهاء الذين يقومون بالتدريس . فالمدرسة المنصورية — مثلا — التى أنشأها المنصور قلاوون سنة ٦٨٤ هـ « رتب فيها دروسا أربعة لطوائف الفقهاء الأربعة » . ومع ذلك كان فيها ايوان واحد تجاه القبلة ( المواعظ ، ج ٢ ، ص ٣٧٩ ) .

قوصون ، جامع الصالح ، مدرسة السلطان حسن بسوق الخيل » .  
والمقريزى هنا يضع مؤسسة السلطان حسن في قائمة المساجد الجامعة  
وليس في قائمة المدارس . وربما نعت هذه المؤسسة باسم الشهرة الذى  
« عرفت » به — كما ذكر في موضع آخر — وليس بالاسم الحقيقى  
المعبر عن الصفة الأولى لهذه المؤسسة (٣٤) .

ولم يكن المقريزى هو المؤرخ المعاصر الوحيد الذى أطلق على  
مؤسسة السلطان الناصر حسن بن محمد بن قلاون اسم « جامع » .  
وإنما هناك مؤرخ آخر عاصر الناصر حسن وعاش أيامه هو الحسن بن  
عمر المعروف بابن حبيب المتوفى سنة ٧٧٩ هـ ( ١٣٧٧ م ) صاحب كتاب  
« تذكرة النبى في أيام المنصور وبنيه » . ومن الواضح أن ابن حبيب  
ألف كتابه الضخم هذا الذى يقع في ثلاثة مجلدات مخصصا إياه للتأريخ  
لأسرة قلاون ، أعنى السلطان المنصور قلاون وسلالته من الحكام حتى  
أيام ابن حبيب نفسه (٣٥) . ولذا يعتبر هذا الكتاب مصدرا أساسيا  
للقوف على أخبار تلك الحقبة وما سادها من أوضاع سياسية واجتماعية  
واقتصادية وغيرها . ولما كان ابن حبيب قد عاش أيام السلطان الناصر  
حسن وعاصر مراحل بناء مؤسسته ، فإن حكمه على هذه المؤسسة إنما  
يعبر عن وضعها الحقيقى فى المجتمع الذى أقيمت فيه ، وفى نظر  
المعاصرين فضلا عما أراده لها مؤسسها نفسه . يقول ابن حبيب  
ما نصه (٣٦) :

« وفيها شرع السلطان الملك الناصر حسن أيده الله فى عمارة

---

(٣٤) المقريزى : المواعظ ، ج ٢ ، ص ٢٤٥ .

(٣٥) حقق هذا الكتاب بأجزائه الثلاثة الاستاذ الدكتور محمد محمد  
أمين ، وصدر عن مركز تحقيق التراث بالهيئة المصرية العامة للكتاب بين  
سنتى ١٩٧٦ ، ١٩٨٦ .

(٣٦) ابن حبيب : تذكرة النبى فى أيام المنصور وبنيه ، ج ٣ ،  
ص ٢٠٩ — ٢١٠ .

المكان الذى أنشأه بالرميلة تحت ثلعة الجبل ظاهر القاهرة المحروسة ..  
وهو بناء مشيد محكم ، عظيم الشأن ، مرفوع القواعد ، على  
الأركان ، متسع الفناء ... يشتمل على جامع فسيح ، له صحن كبير ،  
فيه أربعة أواوين متقابلة ... وفيه المنبر ، وبه تقام الجمعة ...  
وعلى كتفى الايوان الشرقى بابان عظيمان يدخل منهما الى مدرستين .  
وعلى كتفى الايوان الغربى مثل ذلك . وعلى كتفى الايوان الشمالى  
بابان أعظم من الأربعة المشار إليهن ، الأيمن منهما مجاز الى الجامع  
المذكور ... وبوسط هذا الجامع بركة ماء عليها قبة عظيمة وعلى بابه  
سبيل ...

في جامع السلطان قم يا من أتى مصرا  
وطف سـعـيا بذيـك الحـرم  
وانظر بناء ينجلى للناس فى ثوب  
الشباب واطرح ذكر الهرم ... »

وهكذا يحرص ابن حبيب وهو الرجل المعاصر الذى عاش أيام  
بناء مؤسسة الناصر حسن ، ورأى بعينه وسمع بأذنيه وأحس بفؤاده  
كل ما يرتبط بهذه المؤسسة من أوضاع ... نقول إنه حرص على أن  
يصف هذه المؤسسة بأنها جامع يحوى بداخله عدة مدارس — شأنه  
شأن العديد من جوامع ذلك العصر ، وليس مدرسة تؤدى فيها شعائر  
الصلاة ، بمعنى أنه جامع مدرسة وليس مدرسة جامعا .

ومهما يكن من أمر ، فافننا نرى أن فصل الخطاب فى هذا الموضوع  
مرجعه وثيقة حجة الوقف الذى وقفه صاحب هذه المؤسسة عليها ،  
وفى هذه الوثيقة بوضوح طبيعة المنشأة ويضع وصفا لها ويحدد أسلوب  
أدائها لمهامها ووظائفها ... وغير ذلك من المعلومات التى يشهد عليها  
الشهود التى تعتبر دستورا للمؤسسة أو المنشأة . وهذه الوثيقة  
فى نظرنا أدق وأصدق من اللوحة التأسيسية التى توجد بالجامع ، لأن  
هذه اللوحة لم تكتب الا بعد وفاة السلطان الناصر حسن نفسه ، وأمر

بكتابتها أحد رجاله وهو الطواشى بشير الجفدار الذى أتم تشطيب الجامع<sup>(٣٧)</sup> ، أما وثيقة حجة الوقف فقد حررت فى حياة السلطان الناصر حسن ، وتحت حسه وسمعه وبصره ، فجاءت تعبيرا عما أراداه السلطان لهذه المؤسسة ، وما استهدفه هو نفسه من إقامتها .

وتحتفظ دار الوثائق القومية بالقاهرة ( مجموعة محكمة الأحوال الشخصية - المحكمة الشرعية ) بخمس وثائق وقف للسلطان الملك الناصر حسن بن الناصر محمد بن تلاق ، الذى ولى منصب السلطنة مرتين الأولى من سنة ٧٤٨ هـ حتى سنة ٧٥١ هـ ، والثانية من سنة ٧٥٥ هـ حتى سنة ٧٦٢ هـ . وتعنيئا من هذه الوثائق الخمس وثيقتان :

**الأولى :** هى الوثيقة ٦/٤٠ وهى مؤرخة فى ١٥ ربيع الآخر سنة ٧٦٠ هـ وتضم حجة الوقف على مصالح القبة والمسجد الجامع والمدارس ومكتب السبيل بالقاهرة .

**والثانية :** وهى الوثيقة رقم ٨٥/٣٦٥ ، وكانت تحمل من قبل فى دفتر خانة وزارة الأوقاف بالقاهرة رقم ٨٨١ ، وذلك قبل نقلها الى دار الوثائق القومية حيث أخذت هذا الرقم الجديد . وهذه الوثيقة نسخة أخرى مطابقة للوثيقة الأولى التى تحمل رقم ٦/٤٠ (٣٨) .

ويدخل الوجه الأول لهذه الوثيقة حجة وقف السلطان حسن بتاريخ ١٥ ربيع آخر سنة ٧٦٠ هـ ، ٢ رجب سنة ٧٦٠ هـ « على مصالح القبة والمسجد الجامع والمدارس ومكتب السبيل بالقاهرة » .

---

(٣٧) حسن عبد الوهاب : تاريخ المساجد الاثرية ، ج ١ ، ص ١٦٩ .

(٣٨) نشر هذه الوثيقة مع دراسة علمية واعية وتحقيق دتيق الدكتور محمد محمد أمين . وذلك فى ختام الجزء الثالث من كتاب تذكرة النبىه فى أيام المنصور وبنيه ، ص ٣٢٩ وما بعدها . والكتاب تأليف ابن حبيب ، تحقيق دكتور محمد محمد أمين .

أما الوجه الثاني فيحمل إضافة بتاريخ ٣٠٢ ، ٢٦ جمادى الأولى سنة ٧٦١ هـ . وتنص هذه الاضافة على :

[ أنشأ مولانا المقام الأعظم ، الشريف العالى المولوى السلطان المالكى ، الملكى الناصرى ، الواقف المسمى بأعليه ، خلد الله ملكه وأدام دولته ، وقفه هذا ، على مصالح القبة والمسجد الجامع ، والمدارس ومكتب السبيل ، وغير ذلك مما هو من حقوق الأماكن المذكورة .. ]

وبعد ذلك ينص فى هذه الوثيقة الخاصة بحجة الوقف على مرافق تلك المؤسسة التى يعبر عنها فى الوثيقة باسم « المكان المستجد الانشاء ، الذى أنشأه مولانا السلطان خلد الله ملكه » . وأولى هذه المرافق التى تضمها المؤسسة هى « القبة » أى الضريح الذى أقامه السلطان « لدفن نفسه الشريفة ، رزقه الله أطول الأعمار ، ودفن أولاده وذريته ونسله وعقبه ... » هذا وإن كان السلطان الناصر حسن نفسه لم يدفن بتلك القبة أو ذلك الضريح ، لأنه عندما قتل سنة ٧٦٢ هـ « لم يوقف له على خبر البتة ، مع كثرة فحص أتباعه وحواشييه عن قبره ، وما آل إليه أمره » (٣٩) .

وبعد ذكر القبة يأتى المرفق الثانى الذى ينص عليه فى وثيقة حجة الوقف ، على النحو التالى : —

« وأما المكان الكبير المجاور للقبة المذكورة من الجهة البحرية المشتمل على الأواوين الأربعة والصحن والبحرة التى بوسطه ، فانه أعز الله أنصاره ، وقف ذلك جميعه — خلا البحرة — مسجدا لله تعالى ، جامعا تقام فيه الصلوات والجمع والأعياد والجماعات ، ويعتكف فيه على الطاعات ، ويتلى فيه كتاب الله الكريم ، ويذكر فيه اسمه العظيم ، ويشتمل فيه بالعلم الشريف ، وجعل حكمه حكم المساجد العامة .

والايوان القبلى منه جعله أيضا لاقامة الخطبة ولقراءة المصحف الكريم ، ولجلوس الشافعية مع مدرّسهم لاقامة وظيفة الدرس العامر فيه . . . . وجعل الايوان البحرى أيضا لجلوس الحنفية مع مدرّسهم لأداء وظيفة الدرس العامر به ، وجعل الايوان الشرقى أيضا لجلوس المالكية مع مدرّسهم لأداء وظيفة الدرس العامر به ، وجعل الايوان الغربى أيضا لجلوس الحنابلة مع مدرّسهم لأداء وظيفة الدرس العامر به . . . . » (٤٠) .

ولعل فى هذه النصوص المستقاة من حجة الوقف الخاصة بهذه المؤسسة ، ما يؤكد أن السلطان الناصر حسن أراد أن يجعل منها مجمعا يضم قبة أو ضريح يدفن فيه هو وأولاده وذريته ، ومسجدا جامعاً « تقام فيه الصلوات والجمع والأعياد والجماعات » ، على أن يضم هذا المسجد الجامع أربعة أواوين بحيث يخص كل ايوان — فى غير أوقات الصلاة — لجلوس طلاب العلم مع مدرّسهم « لأداء وظيفة الدرس العامر به » . وبعبارة أخرى فإن الأواوين الأربعة التى تعبر عن المدارس الأربع ، اقيمت فى رحاب المسجد الجامع ، وليس المسجد الجامع هو الذى أقيم فى رحاب المدارس الأربع . وبذلك جاء هذا الكيان « حكمه حكم المساجد العامرة » كما جاء فى حجة الوقف .

ولتأكيد صفة المسجد الجامع ، فإن الحجة نصت على المخصصات المحدودة للعاملين بالمسجد ، قبل غيرهم ، بحيث « يقدم الطعام والخبز نصفين ، فالنصف الأول يفرق على أرباب الوظائف المقيمة بالأماكن المذكورة ، والأئمة والمؤذنين والفرائشين والقومة والنوابين . . . » وبعد ذلك يأتى ذكر طلاب العلم .

---

(٤٠) وثيقة حجة السلطان الناصر حسن ( ١١٩٢ — ١٢٠٢ )

بتاريخ ١٥ ربيع الآخر سنة ٧٦٠ هـ .

( م ٣ — المؤرخ المصرى )

وتحرص حجة الوقف المذكورة على تكرار صفة « المسجد الجامع » لتأكيد هذه الصفة ، كأن تنص على أن « يرتب الناظر بالايوان القبلى من المسجد الجامع المذكور أعلاه ميعادا ، ويرتب له شيخا ... » . وكذلك « يرتب بالمسجد الجامع المذكور إماما حافظا لكتاب الله تعالى يؤم المسلمين فى الصلوات الخمس المفروضات ... » . وهنا نلاحظ عدم ربط مصطلح الايوان بالمدرسة ، وانما هو ايوان « من المسجد الجامع » أى ايوان من أوالوين هذا المسجد الجامع .

\* \* \*

ومرة أخرى نقول أنه اذا كان الهدف من اقامة المؤسسات الدينية والخيرية فى المجتمع الاسلامى هو طلب الثواب وحسن الأجر والجزاء ، فان المسجد كان — دون شك — فى نظر المعاصرين أكثر ثوابا وأعمق رسوخا من المدرسة . وحسب المساجد أن الله عز وجل أمر ببنائها وعمارته ورفعها وتطهيرها<sup>(٤١)</sup> . يقول الطبرى فى تفسير الآية الكريمة « فى بيوت أذن الله أن ترفع ... »<sup>(٤٢)</sup> إن البيوت هى المساجد المخصصة لعباد الله تعالى ، ويستند فى ذلك الى ما رواه أنس بن مالك عن رسول الله (ص) ، وقال : « من أحب الله عز وجل فليحبني ومن أحبني فليحب أصحابي ، ومن أحب أصحابي فليحب القرآن ، ومن أحب القرآن فليحب المساجد ، فانها أفنية الله أبنيته ، أذن الله فى رفعها »<sup>(٤٣)</sup> .

وتحت تأثير هذه المشاعر والأحاسيس ، أقام السلطان حسن مؤسسته لتكون فى المقام الأول « مسجدا جامعا » ، كما جاء وصفها

---

(٤١) محمد على الصابونى : مختصر تفسير ابن كثير ، ج ٢ ، ص ٦٠٧ .

(٤٢) سورة النور ، ٣٦ .

(٤٣) تفسير الطبرى ، سورة النور ، آية ٣٦ .



في حجة الوقف التي وضعت في حياة السلطان الناصر حسن نفسه .  
ولاستكمال الفائدة ، روعى في البناء إقامة أربعة مدارس « بدور  
قاعة الجامع » وبذلك تحققت لهذه المؤسسة صفة « الجامع  
المدرسة » .

أما ما يردده بعض الناشئين من المشتغلين في حقل الآثار الاسلامية  
من أن مؤسسة السلطان حسن أقيمت لتكون في المقام الأول « مدرسة »  
لا أكثر ، فقول هراء لا يستند الى وعى علمى سليم أو حاسة تاريخية  
صادقة أو فهم للنصوص التاريخية في ضوء الاطار العام للعصر الذى  
يرتبط به النص . لقد استند هؤلاء الى بعض اللوحات التى وجدت على  
جدران الجامع من الداخل ، وبذلك تحولوا الى عبدة للحجارة ، ونسوا  
أن هذه اللوحات تشير الى مواضع محددة وأجزاء معينة فى ذلك النصح  
الكبير ، وفاتهم أن اطلاق اسم « مدرسة » على الجزء لا ينفى صفة  
« الجامع » عن الكل . كذلك فاتهم أن هذه اللوحات بما عليها من كتابات  
إنما وضعت بعد وفاة صاحب المؤسسة وهو السلطان الناصر حسن ،  
ومن يدرى ، فربما تعرضت للتغيير والتبديل ، على مدى الأيام  
والسنين . أما الحجة الشرعية فهى أصدق أنباء من اللوحة التأسيسية ،  
لأنها وضعت فى حياة صاحب المؤسسة وتحت بصره وسمعه وحسه ،  
وتتفيذا لرغباته وأهدافه ومقاصده ، وشهد عليها الشهود وذيلوها  
بتوقيعاتهم ، بحيث غدت وثيقة ثابتة لو أضيف اليها لفظ أو حذفت  
منها كلمة ، لسهل اكتشاف التغيير بمقارنة نوع الخط والمزاد  
وغير ذلك .

لقد فات هذا الفريق من الباحثين الناشئين أن النصوص  
التأسيسية التى توجد على جدران المنشآت ربما تعرضت على مر  
العصور للتغيير والتبديل والحذف والمحو والاضافة ، وهذه ظاهرة  
قديمة قدم التاريخ نفسه . وحبذا لو عرف هؤلاء المبتدئين أن الآثار  
مع جلالها وعظمتها تشكل مصدرا واحدا من مصادر المعرفة التاريخية ،  
وأن هناك بعض حلقات التاريخ مكتملة الصورة واضحة الملامح دون

أن نعثر على أثر واحد يسهم في إلقاء الضوء على جوانبها • وبالنسبة للعصر الذى أقيمت فيه مؤسسة السلطان حسن يستمد الجزء الأكبر من المادة التاريخية من الكتب والمؤلفات المعاصرة فضلا عن الوثائق • ومن أنواع الوثائق العديدة التى يعتر بها مؤرخو عصر سلاطين المماليك تبرز الحجج الشرعية ، لما تتصف به من مسحة دينية تجعلها بعيدة الى حد كبير عن التزوير والتحريف • هذا فضلا عن أن الكثير منها مزيل بتوقيعات رجال الدين — ربما كبارهم — مما يعطيها طابعا من الصدق والأمانة والوضوح • وإذا ظهر تباين في التعبير أو في الفهم بين ما جاء في حجة شرعية معاصرة وضعت في حياة صاحبها وما هو مثبت على لوحة تأسيسية وضعت على جدران مؤسسة بعد وفاة صاحب هذه المؤسسة ، فإن النص الوارد في الحجة الشرعية هو الأصل ، وهو الصواب ، وهو الحقيقة ، وهو المعتمد • أما أن يقف بعض تلاميذ علم الآثار أمام نص موجز ورد على لوحة حجرية في مدخل مؤسسة ، وهم يعلمون أن هذه اللوحة كتبت بعد وفاة صاحب المؤسسة ، ويخرون أمام اللوحة الحجرية سجدا وقد أغمضوا أعينهم عن كافة مصادر التاريخ الأخرى المعاصرة ، فهذا أسلوب البسطاء لا منهج العلماء •

• ورحم الله استاذنا الدكتور زكى محمد حسن ، مؤسس مدرسة الآثار الإسلامية في عالمنا العربى المعاصر ، إذ يقول في شرحه لمؤسسة السلطان حسن ما نصه : —

« ولا ريب في أن من أجمل العمائر الإسلامية في مصر والشام ، ذلك الجامع الفخم الذى يقوم في سفح قلعة الجبل بمدينة القاهرة ، والذى أمر السلطان المملوكى الناصر حسن بن الناصر محمد بتشييده ••••• والحق إن لهذا الجامع مظهرا جليلا ••••• » (٤٤) •

(٤٤) زكى محمد حسن : فنون الاسلام ، ص ٧٢ — ٧٣ ( القاهرة ،

وبعد ، فأننا لا نستهدف في هذه الدراسة نفى صفة المدرسة عن مؤسسة السلطان حسن ، ولكننا نريد أن نؤكد لها صفتها الأولى وهي « الجامع » • لقد كانت هذه المؤسسة « جامعا مدرسة » • إنها « جامع » السلطان حسن الذى يضم بين جدرانه مدرسة أو عدة مدارس ، وليست مدرسة السلطان حسن التى « استجد فيها منبرا فصار يصلح بها الجمعة » مثلما يقول المقرئى عن المدرسة الصاحبية<sup>(٤٥)</sup> •

• أ • د •

سعيد عبد الفتاح عائشور



## المسلمون في بلاد المجر في العصور الوسطى(\*)

( ٤٤ هـ / ١٠ م — ٧٧ هـ / ١٣ م )

د. ليلى عبد الجواد اسماعيل

كلية الآداب — جامعة القاهرة

كان اسم المجر معروفا لدى الجغرافيين والرحالة المسلمين في العصور الوسطى ، فقد استخدموا هذا الاسم للدلالة على الشعب المجرى ، وظهر اسم « المجفرية » أول ما ظهر في كتاب ابن رسته « الأعلاق النفيسة » فتحت عنوان « المجفرية » يتحدث ابن رسته عن المجرين ، وموقع بلادهم ، ونظام حكمهم ، وملابسهم ، وديانتهم وأنشطتهم وذلك في الفترة التي أقام فيها المجريون في المنطقة الواقعة بين نهر الدون ونهر الدانوب الأدنى<sup>(١)</sup> .

ثم ورد اسم « المجفرية » بعد ذلك في كتاب الكرديزي المسمى ( زين الاخبار ) والذي ألف في عام ( ٤٤٠ هـ / ١٠٤٨ م أو في عام ٤٤٤ هـ / ١٠٥٢ م ) إذ تحدث فيه عن المجرين في فترة لاحقة للفترة التي تناولها ابن رسته فتعرض لأقامتهم وسكناتهم على الدانوب

---

(\*) ألقى هذا البحث في الندوة العلمية الرابعة لقسم التاريخ في الفترة من ٣ — ٥ مارس ١٩٩١ م ، وتجدر الإشارة الى أن الاستاذ عبد الكريم جرمانوس عضو مجلس النواب المجرى والعضو الشرفي بالمجمع العلمي العراقي قام بالقاء محاضرة أمام هذا المجمع في عام ١٩٦٥ م ، تحت عنوان « الاسلام في بلاد المجر » وتقع المحاضرة في تسع صفحات ، وعرض فيها كيفية وصول المجرين الى بلاد المجر الحالية ، ووضاع المسلمين في المجر منذ القرن العاشر وحتى اليوم الذى ألقى فيه محاضرته .

انظر مجلة المجمع العلمي العراقي ، مجلد ١٢ ( ١٩٦٥ ) ، ص ٢٢٣ — ٢٤١ .

(١) انظر ابن رسته : الأعلاق النفيسة ، طبعة ليدن — بريل ١٨٩١ ، ص ١٤٢ — ١٤٣ .

الأوسط وعلى نهر تيسا Tisza بعد عبورهم جبال الكربات (٣) .  
كذلك ورد اسم الجغرافية عند البكري في كتابه « المسالك والممالك »  
والذى وضعه في عام ( ٤٦١ هـ / ١٠٦٨ م ) وتكلم فيه عن اتساع  
ممتلكات الشعب المجرى وامتدادها الى حدود دولة الروم أو الدولة  
البيزنطية (٤) .

وظل اسم المجر يستخدم في كتابات الجغرافيين المسلمين اللاحقين  
فيذكر أبو طالب الدمشقي في كتابه « نخبة الدهر في عجائب البر  
والبحر » : « نهر الصقالبة والروس نهر عظيم ... تصب اليه أنهار  
من باشقرد وماجار من بلاد سرداق » (٥) كما أن العمري ( ت ٧٤٩ هـ /  
١٣٤٨ م ) استخدم اسم الماكار أيضا في كتابه « مسالك الابصار » (٦) .  
واستخدم الجغرافيون المسلمون أيضا مسميات أخرى كثيرة  
للدلالة على المجرين وبلاد المجر من بينها : الباشقرد — الهنكر —  
الترك .

الباشقرد (٧) : وهم في الأصل قبيلة تركية — من المحتمل —  
أنها هاجرت مع بلغار الفولجا من شمال القوقاز ، واختلط اسم

(٢) الكريزي : زين الاخبار ، ترجمة عفاف السيد زيدان ، القاهرة  
١٩٨٢ م ، ص ٤٦٩ — ٤٧١ .

(٣) البكري : المسالك والممالك نشره :

Defremery "Fragments de Geographes et d'Historiens Arabes  
et Persans inédits" dans J. Asiatiques, T. 13 (1849) p. 464.

(٤) أبو طالب الدمشقي : نخبة الدهر في عجائب البر والبحر ،  
تحقيق مهن ، لبيزج ١٩٢٣ م ، ص ١٠٦ .

(٥) العمري : مسالك الابصار في ممالك الامصار ، مخطوط مصور ،  
السفر الثالث ، المانيا ١٩٨٨ م ، ورقة ٨٨ .

(٦) ورد اسم الباشقرد بأشكال مختلفة منها : باشجرد ، وباشقورد ،  
وباشقرد ، وبسجرت وغيرها . انظر مقال بارتولد ، مادة باشقرد في  
دائرة المعارف الاسلامية ، ج ٢ ، ص ٢٨٦ — ٢٨٧ .

الباشقرد مع اسم المجريين الأول الذين كانوا يعيشون بالقرب من البحر الأسود ، ونتيجة لهذا الاختلاط ظهر اسم Mojgher كما اتضح من خلال الدراسات التي قام بها الاستاذ Nemeth ونظرا للاصول المشتركة بين الشعبين فقد سمي معا باسم الباشقرد والموَجِر Mojgher ، بل وأصبح اسم الباشقرد يطلق على أقوى القبائل المجرية ، كما وصفت بلاد الباشقرد بأنها ( هنغاريا العظمى Magna Hungaria ) . يضاف الى ذلك أن لغة الباشقرد أصبحت هي عين اللغة المجرية<sup>(٧)</sup> .

وأول من ذكر اسم الباشقرد ( أو بسجرت ) هو الاصطخرى ( توفي في النصف الأول من القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ) وقد قسمهم الى مجموعتين فيذكر : « وبسجرت هم صنفان ، صنف في آخر الغزاة على ظهر بلغار ٠٠٠ وهم في طاعة بلغار ، وبسجرت آخر متاخمون لبجناك ، وهم وبجناك أترك وهم متاخمون للروم »<sup>(٨)</sup> .

يتضح من هذا أن المجموعة الأولى من الباشقرد كانت مجاورة لبلغار الفولجا وتابعة لهم ، أما المجموعة الثانية منهم فكانت تجاور البجناك من جهة الشرق والشمال الشرقي وتجاور البيزنطيين من جهة الجنوب .

ثم ميز الجغرافيون المسلمون بعد ذلك بين سكان بلاد المجر فمن اعتنق منهم الاسلام أطلقوا عليه اسم ( الباشقرد ) أما من كان يعتقد

---

Minorsky (tr. and Expl.) *Hudud al — Alam*. (٧)

London 1937, pp. 318 — 19. Lewicki. "Les noms des Hongrois et de L'Hongrie chez les médiévaux géographes arabes et persans" dans *Folia Orientalia* Vol. XIX (1978), p. 41.

(٨) الاصطخرى : المسالك والممالك ، تحقيق محمد جابر ، القاهرة ١٩٦١ م ، ص ١٣١ ، وانظر ايضا :

ابن حوقل : صورة الأرض ، بيروت ١٩٧٩ م ، ص ٣٣٥ ، كتاب المسالك والممالك ، طبعة ليدن ١٨٧٢ ، ص ٢٨٥ .

المسيحية فأطلقوا عليه اسم الهنكر . ويظهر ذلك بجلاء من خلال ما كتبه كل من ياقوت الحموي وابن سعيد المغربي<sup>(٩)</sup> .

ومن الأسماء التي استخدمها بعض الجغرافيين المسلمين أيضا للإشارة الى الجريين اسم ( الهنكر ) وهذا الاسم مشتق من الكلمة اللاتينية Hungaria وكلمة هنغاريا هذه يقصد بها بلاد المجر كما هو معروف ، وقد استخدم كلمة الهنكر كل من ياقوت الحموي وابن سعيد وغيرهما فيذكر ياقوت : « أمة من الافرنج يقال لهم الهنكر »<sup>(١٠)</sup> أما ابن سعيد فيذكر « مدينة سنيقو — على شمالي خليج البنادقة — وهي للهنكر وهم ترك على دين النصرانية »<sup>(١١)</sup> .

أما الادريسي<sup>(١٢)</sup> فقد استخدم كلمة ( انكرية ) للدلالة على بلاد المجر ، وهذا الاسم أيضا من أصل لاتيني هو Ungri, Hungaria واستخدم في المصادر اللاتينية في العصور الوسطى للدلالة على بلاد المجر<sup>(١٣)</sup> .

كذلك أطلق المسلمون في العصور الوسطى اسم ( الترك ) على مجر الدانوب ، وهذا الاسم استخدم على نطاق ضيق ، وقد ظهر في رواية ( ابراهيم بن يعقوب )<sup>(١٤)</sup> التي كتبها في عام ٣٥٤ هـ /

---

(٩) انظر ياقوت الحموي ، معجم البلدان ، لبيزج ١٨٦٦ م ، ج ١ ، ص ٤٦٩ ، ابن سعيد : بسط الارض في الطول والعرض ، تحقيق خوان فرنيط ، تطوان ١٩٥٨ م ، ص ١١٥ ، ١٢٧ وانظر أيضا ما يلي ص ٧٤ .

(١٠) ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٤٦٩ .

(١١) ابن سعيد : بسط الأرض ، ص ١١٥ .

(١٢) الادريسي : نزهة المشتاق في اختراق الآفاق ، روما ١٩٧٠ م ،

ج ٢ ، ص ٨٨٢ .

(١٣) Lewicki, Les noms des Hongrois et de L'Hongrie, (١٣) p. 47.

(١٤) عن ابراهيم بن يعقوب انظر ما يلي ص ٤٦ .



٩٦٥ م ونقلها عنه البكرى في كتابه مسالك الأبصار وجاء فيها :  
« بلاد الترك ( يقصد هنا المجر ) تجاور بلاد بويصلاو<sup>(١٥)</sup> ملك قراغه  
( براغ ) وبويمه<sup>(١٦)</sup> وكركوا<sup>(١٧)</sup> .

ومن الواضح أن هؤلاء الترك لا يمكن أن يكونوا سوى المجرين  
الذين كانوا في عصر ابراهيم بن يعقوب سادة السلاف وبانونيا  
Pannonie وجيران لمورافيا Moravie وبولونيا الصغرى Petit Pologne  
التي كانت مدينة Cracovie عاصمة لها ولمن ظهروا في بوهيميا في  
القرن العاشر الميلادي<sup>(١٨)</sup> .

ولم يكن استخدام لفظة الترك للدلالة على المجرين قاصرا على  
الكتاب المسلمين فحسب بل استخدمه الكتاب البيزنطيون ومن هؤلاء  
قسطنطين السابع بورفير جينيتوس Constantine VII Porphyrogenitus  
في كتابه « ادارة الامبراطورية البيزنطية » الذي ألفه في القرن العاشر  
الميلادي ، والفصل ٣٨ من هذا الكتاب يحمل عنوان « أصل أمة الأتراك  
( أى المجرين ) وموطنهم الأصلي »<sup>(١٩)</sup> .

---

(١٥) بويصلاو وهوبولسلال الاول Boleslas I حاكم براغ  
( ٩٦٧ - ٩٦٧ م ) .

انظر البكرى : جغرافية الاندلس واوروبا ، تحقيق عبد الرحمن الحجى ،  
بيروت ١٩٦٨ ، ص ١٥٧ ، هامش ٣ .

(١٦) بويمة : هى بوهيميا وكركوا عاصمة بولونيا الصغرى انظر  
البكرى : جغرافية الاندلس واوروبا ، ص ١٥٧ ، هامش ٣ وانظر ايضا :

Lewicki Les noms de Hongrois, p. 49.

(١٧) البكرى : جغرافية الاندلس واوروبا ، ص ١٥١ ، ١٥٧ .

(١٨) Lewicki, Les noms des Hongrois et de la Hongrie, p. 49.

(١٩) قسطنطين السابع : ادارة الامبراطورية البيزنطية ، ترجمة  
محمود سعيد عمران ، بيروت ١٩٨٠ م ، ص ١٣٩ .

وتختلف الآراء حول تسمية المجريين بالأتراك فيقال أن هذا الاسم أطلق عليهم لارتباطهم بالخزر و امتزاجهم بهم<sup>(٢٠)</sup> . ويقال أيضا أن البيزنطيين هم الذين أطلقوا عليهم هذا الاسم ، لأنهم كانوا يعيشون في البداية بين نهر الدون والقوقاز عيشة بدواة . ويقال كذلك أن المجريين هم الذين سموا أنفسهم أترাকা ويستند أصحاب هذا الرأي الى أن ليو السادس Leo VI سمي المجريين أترাকা منذ عام ٨٩٤ م وأنه علم بهذا الاسم من المجريين أنفسهم عن طريق سفرائه الذين أرسلهم الى زعماء بلاد المجر ، ولو كان المجريون يسمون أنفسهم اسم آخر لتعرف عليه هؤلاء السفراء<sup>(٢١)</sup> .

يتضح مما سبق أن الجغرافيين المسلمين عرفوا بمختلف الأسماء التي سمي بها المجريون في الثعصور الوسطى ومن أهمها الاسم الذي تعرف به بلادهم في الوقت الحالي ألا وهو اسم بلاد المجر .

### ظهور المسلمين واستقرارهم في بلاد المجر منذ القرن العاشر الميلادي :

جاء في أقدم مصدر مجرى كتبه كاتب مجهول ونشر في Gesta Hungarorum : أنه وصل حوالى منتصف القرن العاشر الميلادي وفي عهد الامير تاكسونى Taksony ( ٩٤٧ — ٩٧٣ م ) —

(٢٠) عن ارتباط المجريين بالخزر انظر : قسطنطين السابع ، ادارة الامبراطورية ، ص ١٣٩ — ١٤٢ . وانظر أيضا : دنلوب ، تاريخ يهود الخزر ، ترجمة سهيل زكار ، دمشق ١٩٩٠ م ، ص ٢٦٤ — ٢٧٤ .

(٢١) انظر نص ليو السادس الخاص بالمجريين في كتابه :

Tactics . . . . . في : Saecula Hungariae (1000) :

(ed) Istvan Fodor, Budapest 1985.

وانظر أيضا :

Jenkins and Others, Const - Porphrogenitus, Vol. II, London 1962 Commentary, pp. 13 — 14, 146.

كل من بيلا Billa وباكس Baks أو بوكسيو Boeksu وهما من أعظم النبلاء في أرض بلار Terra Bular مع عدد من الاسماعيلية (أى المسلمين) (٢٣) • ومنحهم القائد (أى الأمير) أراضي في أجزاء مختلفة من المجر ، كما أعطاهم القلعة التى تسمى بست Pest (٢٣) • ويتابع المصدر المجرى فيذكر أن أعداد المسلمين توالى بعد ذلك على بلاد المجر وكان على رأسها هذه المرة بطل محارب يدعى هتين Heten وأعطاه الأمير أيضا أرض وأمالك أخرى (٢٤) •

يتضح من هذه الرواية أولا : أن ظهور المسلمين في بلاد المجر يرجع الى عهد الأمير المجرى تاكسونى Taksony (٩٤٧ — ٩٧٢ م) أى الى القرن الرابع الهجرى / العاشر الميلادى • وقد أكدت الروايات العربية أيضا صحة ذلك فابن فضلان ذكر في رحلته الى بلاد الصقالبة (أى بلغار الفولجا) في عام ٣٠٩ هـ / ٩٢١ م أنه زار بلاد الترك ومنهم الباشقرد (٢٥) (أى المجرين) وقال : « ولقد كان معنا منهم واحد

(٢٢) يطلق عادة على المسلمين في بلاد المجر اسم الاسماعيلية ، ويبدو أن هذا الاسم جاء من اسماعيل ابن هاجر وإبراهيم الذى نزح الى جزيرة العرب ، ومن المستبعد انهم الشيعة الاسماعيلية ، لأن مسلمى المجر كانوا من أهل السنة وعلى مذهب أبى حنيفة • انظر ما يلى • وانظر أيضا : إبراهيم على طرخان : المسلمون في أوروبا في العصور الوسطى ، القاهرة ١٩٦٦ ، ص ٨ ، شكيب أرسلان : غزوات العرب في فرنسا وسويسرا وإيطاليا وجزائر البحر المتوسط ، بيروت بدون تاريخ ، ص ٢٠٧ — ٢٠٨ •

(٢٣) تقع في الجهة الشمالية من نهر الدانوب وعنهما انظر ما يلى •

(٢٤) انظر النص باللاتينية مع ترجمة بالانجليزية في :

Istvan Fodor, "Archaeological traces of the Volga Bulgars in Hungary of the Arpad Period". In Acta Orientalia Hungariae (1979), pp. 315 — 316.

(٢٥) عن الباشقرد انظر ما سبق ، ص ٤٠ — ٤١ •

قد أسلم» (٣٦) مما يظهر أن الاسلام كان معروفا لدى المجريين في تلك الفترة الباكرة من القرن الرابع الهجرى / العاشر الميلادى .

كذلك تحدث البكرى نقلا عن التاجر اليهودى ابراهيم بن يعقوب الطرطوسى — الذى زار أوربا في عام ٣٥٤ هـ / ٩٦٥ م أى في فترة حكم الامير تاكسونى Taksony لبلاد المجر — وذكر أن تجارا مسلمين مجريين قدموا من بلاد المجر بتجارتهن الى براغة أى براغ (٣٧) .

ويذكر المسعودى أيضا — وكان معاصرا لابراهيم بن يعقوب — أن المجريين ويطلق عليهم اسم « بجغرد » والبجناك وغيرهم من أمم الترك ، عندما اشتبكوا مع بيزنطة في عام ٣٣٢ هـ / ٩٤٣ م أرسلوا الى بلادهم يجمعون من كان قبلهم من تجار المسلمين (٣٨) .

ثانيا : اتضح من خلال المصدر المجرى أيضا أن المسلمين قدموا الى بلاد المجر من أرض بلار ( أى من بلاد البلغار ) وأن الاسلام دخل بلاد المجر عن طريق هؤلاء البلغار وقد أكد صحة هذا ما ذكره الجغرافى العربى ياقوت الحموى الذى التقى بجماعة من المسلمين المجريين في حلب في عام ٦٢٤ هـ / ١٢٢٨ م وسأل واحد منهم عن سبب اسلامهم مع أنهم في وسط بلاد الكفر فأجابه بقوله : « سمعت جماعة من أسلافنا يتحدثون أنه قدم الى بلادنا منذ دهر طويل سبعة نفر من بلاد بلغار وسكنوا بيننا وتلطفوا في تعريفنا وما نحن عليه من

---

(٣٦) ابن فضلان : رسالته في وصف الرحلة الى بلاد الترك والخزر والروس والصقالبة ، تحقيق وتعليق سامى الدهان ، بيروت ١٩٨٧ م ص ١٠٨ .

(٣٧) البكرى : جغرافية الاندلس وأوربا ، تحقيق عبد الرحمن الحجى ، ص ١٦١ .

(٣٨) المسعودى : مروج الذهب ، ج ١ ، تحقيق محمد محيى الدين عبد الحميد ، بيروت ١٩٨٧ م ، ص ٢٠٠ — ٢٠١ .

الضلال وأرشدونا الى الصواب من دين الاسلام شهدانا الله والحمد لله  
فأسلمنا جميعا ، وشرح الله صدرنا للإيمان » (٢٩) .

وهكذا تؤكد رواية ياقوت ما جاء في المصدر المجرى من أن  
الاسلام دخل بلاد المجر على يد جماعة من البلغار قدموا اليها  
وسكنوها ، وقاموا بنشر الاسلام بين أهلها .

ولكن يتبادر الى الذهن سؤال وهو هل كان البلغار الذين قدموا  
وبصحبته المسلمين الى بلاد المجر من بلغار الدانوب أم من بلغار  
الفلوجا ؟

يرى المؤرخ البولندي ليفيسكى Lewicki (٣٠) أنهم من بلغار  
الدانوب ، ويذكر أن هؤلاء كانوا قد أسلموا في وقت مبكر عن الوقت  
الذي أسلم فيه بلغار الفلوجا ويستند في ذلك الى عدة أدلة منها :

أولا : خطاب البابا نيقولاس Nikolas في عام ٨٦٦ م والذي  
يظهر من خلاله أن الاسلام كان معروفا جيدا بين بلغار الدانوب ،  
وأن معظمهم كان يقرأ القرآن وكتب المسلمين .

ثانيا : ان أشهر قرى المسلمين في بلاد المجر وهي بست Pest  
تقع في الجهة الشمالية من نهر الدانوب ، وهي أصلا كلمة بلغارية —  
سلافية .

ثالثا : أن معظم قرى المسلمين في بلاد المجر كانت توجد بين  
نهرى الدانوب وتيسا Tisa ومنها قرية Apos - Aranyan وقرية

(٢٩) ياقوت الحموى : معجم البلدان ، ج ١ ، طبعة ليبسك ١٨٦٦ م ،  
ص ٤٦٩ — ٤٧٠ .

Lewicki "Wegry i muzulmanie Wegierscy swietle (٣٠)  
relacji Podroznika arabskiego Z XII W. Abu Hamid al-Andalusī'ego"  
in Rocznik Orientalistyczny t. 13 (1938), pp. 111 — 113.

Surlach. وقريية Bew . وكانت هذه القرى جزءا من الدولة البلغارية قبل أن يسيطر المجريون على بانونيا .

وبالاستناد الى الأدلة السابقة — فان المسلمين المجريين — في رأى المؤرخ البولندى لفتسكى Lewicki — يرجعون فى أصلهم الى بلغار الدانوب السلاف الذين هربوا الى بلاد المجر فى القرن التاسع الميلادى فرارا من الخان بوريس Boris الذى اعتنق المسيحية وقرر محاربة المسلمين (٣١) .

هذا فى حين يرى المؤرخ المجرى استفن فودور Istvan Fodor (٣٢) أن المسلمين الذين قدموا الى بلاد المجر فى القرن الرابع الهجرى / العاشر الميلادى هم من بلغار الفولجا الذين اعتنقوا الاسلام فى القرن الثالث الهجرى / التاسع الميلادى (٣٣) .

ويعرض استفن أولا للروابط التى كانت تربط بلغار الفولجا بشعب المجر خلال القرنين الثامن والتاسع الميلاديين ومنذ أن كانوا يعيشون معا فى اقليم أنهار الدون والفولجا Volga ، ويذكر أنه كان لهذه الروابط والصلات التى ربطت بينهما أثر لغوى وثقافى كبير على شعب المجر فان حوالى ٢٥٠ كلمة فى اللغة المجرية ترجع الى أصل

---

(٣١) عن اعتناق بوريس للمسيحية انظر :

Runciman, A History of the First Bulgarian Empire, London 1930, pp: 102 — 106.

Istvan Fodor, Archaeological traces of the Volga Bulgars in Hungary of the Arpad Period, p. 315 — 321. (٣٢)

(٣٣) عن اعتناق بلغار الفولجا الاسلام انظر : حسين على الداقوى : « دولة البلغار المسلمين فى حوض الفولجا » مقال منشور فى مجلة المؤرخ العربى ( ١٩٨٢ م ) ، ص ٢٠٧ — ٢١١ .

تركى — بلغارى ومعظم هذه الكلمات أخذت من بلغار الفولجا والدون (٣٤) .

ويذكر استفن أيضا أنه على الرغم من افتراق الشعبين واقامة المجريين فى حوض الكربات الا أن هذه الصلات استمرت تربط بينهما ، ويستند فى ذلك على ما جاء فى المصدر المجرى الذى كتبه مؤلف مجهول حوالى عام ١٢٠٠ م من أن تجار بلغار الفولجا غالبا ما كانوا يزورون الأرض الجديدة التى أقام فيها المجرىون فى حوض الكربات (٣٥) .

ويذكر استفن أن هذه الصلات هى التى دعت النبلاء البلغار ومنهم بىلا Billa وباكس Baks ثم من بعدهما هيتن Heten الى الذهاب الى بلاد المجر والاقامة فيها وبصحبتهم عدد من الاسماعيلية المسلمين كما جاء فى المصدر المجرى كذلك (٣٦) .

وفيما يتعلق باسم ( بلار ) الذى جاء فى المصدر المجرى فانه — كما يرى استفن — كان يطلق على بلغار الفولجا فى العصور الوسطى ، أما الاسم المجرى الذى أطلق على بلغار الدانوب فهو (Nándor) (٣٧) .

ويذكر استفن Istvan أيضا فيما يتعلق بالأماكن التى استقر فيها المسلمون من بلغار الفولجا فى بلاد المجر فى القرن ٤ هـ / ١٠ م . ان هذه الأماكن ظلت محتفظة بأسمائهم مثال ذلك : Bolyar و Bercel وغيرها . كما أن عددا من الأماكن فى بلاد المجر التى اشتملت على كلمة

---

Istvan Fodor, Archaeological traces, p. 315. (٣٤)

(٣٥) انظر :

Istvan Fodor, Archaeological traces., p. 315.

(٣٦) انظر ما سبق ص ٤٥ .

Istvan Fodor Archaeological., p. 316. (٣٧)

( م ٤ — المؤرخ المصرى )

Boszormeny (ومعناها المسلمون) تشير في الغالب الى بلغار الفولجا المسلمين الذين استقروا فيها<sup>(٣٨)</sup> .

وأخيرا أثبت استفن Istvan بالأدلة الأثرية أن المسلمين في بلاد المجر كانوا من بلغار الفولجا فيذكر أنه عثر في يناير من عام ١٩٧٨ م في مخزن متحف Versec<sup>(٣٩)</sup> على عدد من الآنية عبارة عن مجموعة من القدور والغلايات تختلف عن الآنية التي كان المجريون يستعملونها في القرنين ١٠ — ١٣ م . وأكد استفن أن بلغار الفولجا هم الذين استعملوا هذا النوع من الآنية عندما استقر بعضهم على مقربة من Versec<sup>(٤٠)</sup> .

والحقيقة أن هناك أدلة أخرى تؤكد أن المسلمين الذين ذهبوا الى بلاد المجر كانوا من بلغار الفولجا وليسوا من بلغار الدانوب ومن بينها :

أولا : أن الاسلام انتشر على نطاق واسع بين بلغار الفولجا في أواخر القرن الثالث الهجري / التاسع الميلادي وبداية القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي . وليس أدل على ذلك من رحلة ابن فضلان الذي أرسله الخليفة العباسي المقتدر سفيرا لهم في عام ٣٠٩ هـ / ٩٢١ م والتي يبدو من خلالها أن الاسلام قد رسخ هناك في أواخر القرن التاسع فيذكر ابن فضلان أنه بعد أن قرأ عليهم رسالة الخليفة المقتدر « كبروا تكبيرة ارتجت لها الأرض »<sup>(٤١)</sup> . وهذا يعني أن الاسلام كان معروفا لديهم قبل أن يصل اليهم ابن فضلان .

ثانيا : أن المذهب الذي تفقه فيه المسلمون المجريون هو المذهب

---

Ibid. (٣٨)

(٣٩) هي مقاطعة بانث Banat بيوغوسلافيا الحالية .

(٤٠) لمزيد من التفاصيل حول الأدلة الأثرية انظر :

Istvan Fodor, Archaeological traces, pp. 316 — 321.

(٤١) ابن فضلان : الرحلة ، ص ١١٤ ، ١١٧ .



الحنفى فيذكر ياقوت الحموى أن المسلمين المجريين الذين التقى بهم في حلب « كانوا يتفقون على مذهب أبى حنيفة » (٤٢) كما يذكر القزوينى : « وفيهم جمع من المسلمين على مذهب الامام أبى حنيفة » (٤٣) وكان المذهب الحنفى هو عين مذهب بلغار الفولجا .

ثالثا : الدور الذى لعبه بلغار الفولجا في اسلام القبائل التركية المجاورة لهم ومنها الباشقرد أى المجريين (٤٤) .

رابعا : استخدمت المصادر العربية ومنها المسعودى كلمة برجان للدلالة على بلغار الدانوب (٤٥) في حين استخدمت كلمة ( بلار ) التى وردت في المصدر المجرى للدلالة على بلغار الفولجا فقد جاء في رواية أبى حامد الأندلسى الغرناطى : « أن رجلا صالحا دخل بلغار فاستطاع معالجة ملكها وزوجته وكانا مريضين مأیوسين من الحياة ، ودخلا في الاسلام وأسلم أهل تلك البلاد معهما ، كما ساعد في حربهم ضد الخزر . . . فكان ذلك الرجل ( بلار ) فعربوه وقالوا بلغار » (٤٦) . ويظهر من هذه الرواية أن كلمة ( بلار ) يقصد بها بلغار الفولجا وليس بلغار الدانوب كما ظن لفتسكى Lewicki .

على أية حال استقر المسلمون في بلاد المجر في القرن الرابع الهجرى / العاشر الميلادى ، وعاشوا في قرية بست Pest وغيرها من

---

(٤٢) ياقوت الحموى : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٤٦٩ .

(٤٣) القزوينى : آثار البلاد وأخبار العباد ، طبعة جوتين ١٨٤٨ م ، ص ٤١١ .

(٤٤) انظر حسين على الداوقى : دولة البلغار المسلمين ، ص ٢١١ ، هامش ٤ .

(٤٥) المسعودى : التنبيه والاشراف ، ليدن ١٨٦٧ م ، ص ١٦٤ ، ١٦٥ . وانظر أيضا : ياقوت ، معجم البلدان ، ج ٢ ، ص ١١٠ .

(٤٦) أبو حامد الأندلسى : تحفة الانباب ونخبة الاعجاب ، نشره جابريل نيران ، باريس ١٩٢٥ م ، ص ٢٣٧ .

الأراضي التي منحهم إياها الأمير المجرى تاكسونى Taksony  
على نحو ما جاء فى أقدم مصدر مجرى<sup>(٤٧)</sup> .

وظل المسلمون يتمتعون فى بلاد المجر بحريتهم الدينية الى أن  
تعرضوا فى القرن الحادى عشر الميلادى لعنت ملوك المجر وخاصة  
الملك لاديسلاس الأول Ladislas I ( ١٠٧٧ — ١٠٩٥ م ) الذى  
أصدر فى عام ١٠٩٢ م قرارا يحتم على جميع المسلمين فى بلاده أن  
يعتبقوا المسيحية ، وقد نص هذا القرار على أنه : « اذا عاد التجار  
المدعوون بالاسماعيلية Ysmailia مرة ثانية الى دينهم الأصلى بعد  
تعميدهم وختنوا أولادهم فانه يجب ابعادهم عن مقر سكنهم ونفيهم  
الى قرى أخرى . أما هؤلاء الذين يتوبون فانه يمكنهم البقاء فى  
مكانهم »<sup>(٤٨)</sup> . وعلى الرغم من ذلك فقد ظل أغلبهم يخفى اسلامه .

وساعت أحوال المسلمين فى بلاد المجر فى عهد كولومان الأول  
Kolomen I ( ١٠٩٥ — ١١١٦ م ) وذلك لأن فى عهده بدأت الدعوة  
لأول حملة صليبية ، وكانت أوروبا كلها تطفح بروح العداء للمسلمين ،  
ولذلك خشى كولومان من ازدياد نفوذ المسلمين فى بلاده فأصدر على  
أثر توليه العرش عدة قرارات صارمة حاول من خلالها أن يحد من  
حرية المسلمين فى بلاده ومن بين هذه القرارات ما يلى :

١ — أنه ليس من حق المسلمين فى بلاد المجر أن يمارسوا  
شعائهم الدينية بحرية فقد نص أحد قوانين كولومان على ما يلى :  
« إذا لاحظ شخص ما أن اسماعيليا يصوم طبقا لدينه ويأكل مثل

---

(٤٧) انظر ما سبق ص ٤٥ .

(٤٨) عبد الكريم جرماتوس : « الاسلام فى بلاد المجر » ، مجلة  
المجمع العلمى العراقى ، المجلد ١٢ ( ١٩٦٥ م ) ص ٢٣٧ .

Lewicki, Wegry i muzulmanie wegierscy, p. 115 .

وانظر ايضا : شكيب أرسلان ، غزوات العرب ، ص ٢٠٨ هامش ١٠١ .

معظمهم ويمتنع عن أكل الخنزير ويغتسل حسب طقوسهم أو يقوم بأى شئ ما طبقا لعاداتهم فانه يجب على ذلك الشخص أن يقبض عليه ثم يؤخذ نصيب من ثروته «<sup>(٤٩)</sup>» .

٢ — على المسلمين أن يبنوا الكنائس من أموالهم ، وأن يزوجوا بناتهم من المسيحيين وقد نص قانون آخر من قوانين كولومان على : « أنه غير مسموح للاسماعيليين أن يزوجوا بناتهم من اسماعيليين وأنهم مجبرون على تزويجهم من نصارى »<sup>(٥٠)</sup> .

٣ — أمر بالآلا يزيد عدد الاسماعيلية ( أى المسلمون ) فى كل قرية من القرى التى يقيمون فيها بأطراف المجر الجنوبية على النصف من سكان القرية<sup>(٥١)</sup> . وكان عدد قرى المسلمين فى بلاد المجر كما ذكر ياقوت على لسان جماعة منهم التقى بهم فى حلب « أن لهم نحو ثلاثين قرية كل واحدة تكاد أن تكون بليدة ، وأن ملك الهنكر ( أى المجر ) لا يمكننا من أن نعمل على شئ منها سورا خوفا من أن نعصى عليه »<sup>(٥٢)</sup> . وهذا يعنى أنه حرم على المسلمين المجريين أن يبنوا أسوارا حول قراهم خوفا من تمردهم وعصيانهم على حكام المجر .

ومن الجدير بالذكر أن هذا القرار طبق على جميع قرى المسلمين فى بلاد المجر باستثناء قرية بست Pest وكانت من أهم قراهم<sup>(٥٣)</sup> .

وما لبثت أوضاع المسلمين المجريين أن تحسنت ونعموا بالحرية الدينية مرة أخرى وذلك فى عهد ملك المجر جيزا الثانى Geza II ( ١١٤١ — ١١٦٢ م ) ومن أهم الروايات التى تعرض لأحوال المسلمين

---

(٤٩) عبد الكريم جرمانوس : الاسلام فى بلاد المجر ، ص ٢٣٧ .

(٥٠) عبد الكريم جرمانوس : المرجع السابق ، نفس الصفحة .

Lewicki, wegry, p. 115.

(٥١) شكيب ارسلان : المرجع السابق ، ص ٢٠٨ ، هامش ١ .

ابراهيم على طرخان : المسلمون فى أوربا ، ص ١٠ .

(٥٢) ياقوت الحموى : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٤٦٩ .

المجريين في عهده رواية الرحالة العربي أبى حامد الأندلسى الغرناطى الذى زار بلاد المجر فى عام ٥٤٥ هـ / ١١٥٠ م خلال فترة حكم جيزا الثانى ، بل وأقام هناك لمدة ثلاث سنوات (٥٤٥ — ٥٤٨ هـ / ١١٥٠ — ١١٥٣ م) . وكانت حياته بها — كما يذكر — سعيدة رغدة رخيّة استمتع فيها بأطيب العيش بل وتزوج هناك وأنجب رغم أن سنه تجاوزت السبعين ، ورغم أن له نساء أخريات فى سجستين على مقربة من بحر قزوين وفى ذلك يقول :

« واشتريت جارية أخرى رومية . . . وجاء منها ولد ومات فأعتقتها وسميتها مريم ، ورغبت أن تجيء معى الى سجستين فخشيت عليها من أمهات الأولاد الترك الذين لى فى سجستين »<sup>(٥٤)</sup> . ولم يكن هذا هو حال أبى حامد فحسب بل شاركه ابنه الأكبر حامد وتزوج من « امرأتين من بنات المسلمين المحتشمين ورزق أولادا »<sup>(٥٥)</sup> .

وأتيحت الفرصة أيضا لأبى حامد أن يرشد المسلمين فى بلاد المجر الى شرائع الاسلام وفى ذلك يقول : « وكنت أجتهد فى الاعادة والتكرار فى فرائض الصلاة وسائر العبادات ، واختصرت لهم الحج ، وعلم المواييث حتى صاروا يقسمون المواييث »<sup>(٥٦)</sup> . ويذكر فى موضع آخر : « وكانوا لا يعرفون الجمعة فعلمتهم صلاة الجمعة والخطبة »<sup>(٥٧)</sup> . وهذا يدل على أن أبا حامد احتل منزلة كبيرة ومكانة

---

Lewicki, Wegry, pp. 116.

(٥٣)

(٥٤) أبو حامد الأندلسى : المغرب عن بعض عجائب المغرب ، نشر دوبلر ، نص بالعربية مع ترجمة وتعليق بالاسبانية :

Dubler, C. "Abu Hamid El Granadino Relacion de Viaje Por Tierras Eurasiaticas, Madrid 1953. p. 29 — 31.

(٥٥) أبو حامد الأندلسى : المغرب ، نشر دوبلر ، ص ٣٤ ، تحفة

الالباب ، ص ١٩٥ .

(٥٦) أبو حامد : المغرب ، نشر دوبلر ، ص ٢٨ .

(٥٧) أبو حامد : نفس المصدر ، ص ٢٩ .

رفيعة عند المسلمين في بلاد المجر فكان أشبه بالرئيس الروحي لهم .

وتمتع أبو حامد الأندلسي بنفس هذه المكانة أيضا في بلاط ملك المجر جيزا الثاني Geza II وليس أدل على ذلك من روايته عن الخمر والجواري فقد ذكر أنه حرم على المسلمين شرب الخمر وأباح لهم الجواري أربعة من الحرائر . وعندما اعترض ملك المجر على ذلك نجح أبو حامد في اقناعه بأضرار الخمر على المسلمين ، وما يعود على المسلم من وراء زواجه بأربعة من الحرائر فاقتنع ملك المجر برأيه وقال : « اسمعوا لهذا الشيخ فإنه عاقل ، فتزوجوا ما شئتم ولا تخالفوه » (٥٨) .

وقد تزايدت أعداد المسلمين في بلاد المجر في عهد جيزا الثاني ( ١١٤١ — ١١٦٢ م ) فيذكر أبو حامد أن أعدادهم بالآلاف (٥٩) . كذلك تتضح كثرة أعداد المسلمين في بلاد المجر من قول أبي حامد : « وعندهم اليوم أكثر من عشرة ألف مكان يخطب فيه يوم الجمعة ظاهرا وباطنا لأن ولايتهم عظيمة » (٦٠) . وقد يكون أبو حامد مبالغا في ذلك أيما مبالغة الا أنه يظهر من خلال روايته تزايد عدد المسلمين في بلاد المجر في عهد جيزا الثاني .

وقسم أبو حامد المسلمين في بلاد المجر الى مجموعتين فيذكر : « وفي انقورية (٦١) من أولاد المغاربة آلاف لا عدد لهم ، وفيها من

---

(٥٨) لمزيد من التفاصيل عن هذه الرواية انظر أبو حامد : المغرب ، نشر دوبلر ، ص ٢٢ — ٢٣ .

(٥٩) أبو حامد : المغرب ، ص ٢٧ .

(٦٠) أبو حامد : نفس المصدر ، ص ٢٩ .

(٦١) انقورية : استخدم أبو حامد هذه الكلمة للدلالة على بلاد المجر وهي مأخوذة في الغالب من الأصل اللاتيني للجر وهو Onogoria ، انظر :

Lewicki, Les noms des Hongrois et de L'Hongrie, p. 46.

أولاد الخوارزميين آلاف ، لا عدد لهم أيضا ، وأولاد الخوارزميين يخدمون الملوك ، ويتظاهرون بالنصرانية ويكتمون الاسلام ، وأولاد المغاربة لا يخدمون النصارى إلا فى الحروب ، وهم يعلنون الاسلام» (٦٣) .

يتضح من هذا أن المجموعة الاولى للمسلمين فى بلاد المجر هى :  
أولاد الخوارزمية .

أما المجموعة الثانية فهى أولاد المغاربة .

وبالنسبة لوجود أولاد الخوارزمية فى بلاد المجر تجدر الإشارة الى أن شعب خوارزم قد ارتبط ارتباطا وثيقا أولا بالخزر (٦٢) بل وأقام على أرضهم فيذكر المسعودى — فى كتابه مروج الذهب ، وفى معرض حديثه عن « اتل » عاصمة الخزر على نهر الفولجا : « والغالب فى هذا البلد المسلمون لأنهم جند الملك ... وهم ناقلة من نحو بلاد خوارزم ، وكان فى قديم الزمان بعد ظهور الاسلام وقع فى بلادهم جذب ووباء ، فانتقلوا الى ملك الخزر ، وهم ذوو بأس وشدة ، وعليهم يعول ملك الخزر فى حروبه » (٦٤) .

ويتضح من رواية المسعودى الاسباب التى دعت الخوارزمية الى المجئ الى بلاد الخزر والاقامة بها . وكانت هذه الاقامة على شروط ذكرها المسعودى أيضا على النحو التالى :

١ — اظهار الدين والمساجد والأذان .

٢ — أن تكون وزارة الملك فيهم .

(٦٢) أبو حامد : المغرب ، نشر دوبلر ، ص ٢٧ .

(٦٣) لمزيد من التفاصيل عن هذا الارتباط انظر : دنلوب ، تاريخ يهود الخزر ، ص ٣٢٤ ، ٣٢٧ .

(٦٤) المسعودى : مروج الذهب ، ج ١ ، ص ١٧٩ .

٣ — انه متى كان ملك الخزر في حرب مع المسلمين وقفوا في عسكر منفردين عن غيرهم لا يحاربون أهل ملتهم ، ويحاربون معه سائر الناس من الكفار (٦٥) .

ووجدت هذه الشروط قبولاً من ملك الخزر وينبع ذلك من اعتماده على هؤلاء الخوارزمية في حروبه لما اتصفوا به من بأس وشدة ، وقد بلغ عدد من جندهم ملك الخزر من هؤلاء الخوارزمية « سبعة آلاف ناسب بالجواشن والدروع والخوذ ومنهم راحة أيضا على حساب ما في المسلمين من آلات السلاح » (٦٦) .

وعلى هذا النحو شكل الخوارزمية قسماً هاماً من جيش الخزر ، الى جانب نفوذهم السياسى وشغلهم لوائف هامة في دولة الخزر .

وما لبث الخوارزمية أن تمردوا على حكومة الخزر — كما يروى قسطنطين السابع (٦٧) فطردهم الخزر من بلادهم ، فاتجهوا نحو بلاد المجر بناء على دعوة وجهها اليهم الامير المجرى تاكسونى Taksony ( ٩٤٧ — ٩٧٢ م ) للاستقرار في مملكته . ووصل الخوارزمية الى بلاد المجر ، وانضموا الى المجرين وارتبطوا بهم ، وصاروا أصدقاء ، وقد علموا المجرين لغة الخزر التى كانوا يتكلمون بها ، كما انهم استخدموا لغة المجرين أيضاً (٦٨) .

---

(٦٥) المسعودى : نفس المصدر والجزء والصفحة .

(٦٦) المسعودى : نفس المصدر والجزء والصفحة .

(٦٧) يطلق قسطنطين على الخوارزمية اسم الكاباروى Kabaroi

وهو مأخوذ من Cowari وهذا الاسم الاخير ينطبق على شعب خوارزم الذى كان يقيم في وسط آسيا . انظر قسطنطين السابع ، ادارة الامبراطورية ، الترجمة العربية ، ص ١٤٢ ،

Jenkins and others Const. Porphyrogenitus. Vol II, Commentary, p. 149.

(٦٨) قسطنطين السابع : ادارة الامبراطورية ، ص ١٤٢ — ١٤٣ .  
وانظر أيضاً دنلوب : تاريخ يهود الخزر ، ص ٣٤٦ ، هامش ٥ .

ولا يذكر قسطنطين أسباب تمرد الخوارزمية على حكومة الخزر .  
ولعلمهم استغلوا في ذلك الضعف الذي بدأ يدب في جسد دولة الخزر  
وخاصة في القرن ٤ هـ / ١٠ م نتيجة لضغط الروس عليهم<sup>(٦٩)</sup> .

واتضح من رواية قسطنطين أن الخوارزمية والمجريين اتحدوا  
وارتبطوا ارتباطا وثيقا وأثر كلاهما في الآخر لدرجة أن المجريين  
تعلموا لغة هؤلاء القادمين الجدد .

وما لبث الخوارزمية أن دخلوا في خدمة ملوك المجر — كما جاء  
في رواية أبي حامد — واعتنقوا المسيحية وان ظل بعضهم محتفظا  
باسلامه وبديانته الأولى ولكنهم لم يستطيعوا الجهر بها ومن ثم كانوا —  
كما ذكر أبو حامد — يتظاهرون بالنصرانية ويكتمون الاسلام . وعلى  
هذا فالاسلام كان لا يزال يعيش بين أولاد الخوارزمية وان كان في  
دور الاختصار .

أما بالنسبة لأولاد المغاربة فيرجع المؤرخ افن هربك  
Ivan Hrbek<sup>(٧٠)</sup> أصلهم الى قبائل البجناك<sup>(٧١)</sup> التركية التي كانت  
تقيم في جنوب روسيا ويستدل على ذلك من رواية أبي حامد الاندلسي  
نفسها فقد ذكر أبو حامد أولاد المغاربة في موضع آخر حيث قال :  
« ووصلت الى مدينة من الصقالبة يقال لها غوركومان ( وهي  
كيف ) في جنوب روسيا — فيها من أبناء المغاربة الألوف ، على صورة

---

(٦٩) لمزيد من التفاصيل عن عوامل ضعف دولة الخزر انظر :  
دتلوب : تاريخ يهود الخزر ، ص ٣١٥ وما يليها .

Ivan Hrbek, "Ein Arabischer bericht uber Ungarn (٧٠)

Abu Hamid Al-Andalusi Al Garnati 1080 — 1170" in Acta Orientalia  
Hungaricae, Budapest 1955, pp. 205 — 230.

(٧١) عن البجناك انظر حسنين محمد ربيع : دراسات في تاريخ  
الدولة البيزنطية ، ص ١٧٦ — ١٨٠ .



الأتراك يتكلمون بكلام الترك ، ويرمون بالنشاب مثل الترك ، ويعرفون في تلك البلاد بجنه ( أى البجناك ) « (٧٢) .

وبناء على هذه الرواية يرى Hrbek بما أن أبناء المغاربة في جنوب روسيا من البجناك فمن المرجح أن يكون أولاد المغاربة في بلاد المجر من نفس هذه القبيلة التركية ويستند في رأيه هذا على عدد من الأدلة من بينها :

ان أبناء المغاربة في بلاد المجر كانوا يتمتعون — كما يذكر أبو حامد — بحرية كبيرة وبمزايا عديدة ، وهذا يتفق مع ما تمتع به البجناك في بلاد المجر فهم وحدهم دون غيرهم كانت لهم إدارة خاصة بهم ولهم الحرية في أن يحكموا أنفسهم بأنفسهم (٧٣) .

أن غالبية البجناك ظلوا حتى القرن ١٣ م لا يعتنقون المسيحية على عكس سكان المجر الآخرين الذين كانوا يدينون بالمسيحية . ويرى Hrbek أيضا أن هؤلاء البجناك جاءوا الى بلاد المجر عن طريق بلاد البلغار ، وأن جماعة منهم اعتنقت الاسلام في بلاد البلغار ثم جاءت بصحبة الاسماعيلية المسلمين ومعهم Billa وباكس Baks الى بلاد المجر (٧٤) . ومن ثم فان هؤلاء البجناك كانوا يقيمون في البلقان وليس في جنوب روسيا . ويدل على ذلك برواية البكرى التى يتحدث فيها عن دخول الاسلام الى البجناك على يد جماعة من الأسرى المسلمين في القسطنطينية . وقد جاء في رواية البكرى : « أن الاسلام دخل الى البجناك على يد أسير من أسرى المسلمين بالقسطنطينية . وهو فقيه وعالم عرض عليهم الاسلام بعد

---

(٧٢) أبو حامد : المغرب ، نشر دوبلر ، ص ٢٥ .

(٧٣) Hrbek, Ein Arabischer bericht uber Ungarn, p. 220.

Hrbek, op. cit., pp. 220 — 221.

(٧٤)

سنة أربعمائة من الهجرة ، فأسلموا وصحت نياتهم وانتشرت دعوة الاسلام فيهم» (٧٥) .

واستند هربك Hrbek أيضا على ما جاء في ختام رواية أبي حامد الأندلسي عن بلاد المجر حيث ذكر أن ملك المجر أرسل معه — عند رحيله عن بلاده — رجلا يقال له اسماعيل بن حسن . . وهو من أولاد أمراء المسلمين الشجعان الذين يظهرون دينهم ومعه غلمانهم وجماعة من أصحابه ليجمع له من ضعفاء فقراء المسلمين والأتراك الذين يحسنون رمي الشباب» (٧٦) ويذكر هربك Hrbek أن أبا حامد يصف المسلمين هنا بأنهم ضعفاء وفقراء وهذا الوصف ينطبق على البجناك وحدهم لأنهم كانوا يمانون من هجمات الكومان واضطروا الى أن يتجهوا الى المنطقة الروسية . وكان العرض الذي عرضه عليهم ملك المجر لا بد وأن يجد منهم ترحيبا لأنه بمثابة انقاذ لهم من وضعهم بلا أمل بين الروس والكومان . كما يرى أن ملك المجر اختار اسماعيل ابن حسن بالذات ليقوم بهذه المهمة لأنه لا بد وأن يكون عليما بلغاتهم وتقاليدهم أي أنه منهم أي من البجناك المسلمين المقيمين في بلاد المجر (٧٧) . كما أن مهمة اسماعيل بن حسن — في رأيه — لم تكن الأولى من نوعها أو الأخيرة مما ينهض دليلا على قدوم البجناك المتواصل من الجند المحاربين الى بلاد المجر وهذا يفسر كثرة عدد المسلمين بها (٧٨) .

(٧٥) انظر نص البكري عن اسلام البجناك في :

Defremery, "Fragments de Geographes et d'Historiens arabes et Persans inédits" dans Journal Asiatique, T. XIII (1849), p. 461.

وانظر أيضا ارنولد : الدعوة الى الاسلام ، ص ٥٣ .

(٧٦) أبو حامد الأندلسي : المغرب ، نشر دوبلر ، ص ٢٨ .

Hrbek, Ein Arabischer, p. 223. (٧٧)

Ibid. (٧٨)

وهكذا يستند هربك Hrbek الى الأدلة السابقة على أن أولاد المغاربة في بلاد المجر هم البجناك المسلمين .

ويضاف الى الأدلة التي استند اليها هربك ضرورة الاشارة الى الروابط والصلات التي كانت تربط البجناك بالمجريين الأول ، والتي تظهر بجلاء من خلال رواية المؤرخ البيزنطي قسطنطين السابع والتي جاء فيها : أن ثلاث قبائل من قبائل البجناك تعرف باسم كانجار Kangar (٧٩) أعلنت الحرب على المجريين الأول مرتين (٨٠) وهزمتهم وأجبرتهم على ترك أراضيهم ، وحلت محلهم فيها . واستقرت قبيلتان من الثلاث في غرب الدينبيير والثالثة في الشرق بجوار المجريين ، وعلى مقربة من نهر الدانوب (٨١) .

ويذهب المؤرخ الفرنسي هنرى جريجوار Henri Grégoire الى القول بأن هؤلاء الكانجار Kangar هم أمم الفانجار Vangar وهذا الاسم الاخير هو الاسم السلافي للمجريين وهو مشتق من اسمهم الروسى وهو Vengry (٨٢) . ومن ثم يمكن القول بأنه ربما

---

(٧٩) تطلق هذه التسمية عليهم لانهم كانوا اكثر قبائل البجناك شجاعة ونبلًا وهذا ما يدل عليه اسم كانجار Kangar . انظر : قسطنطين السابع ، ادارة الامبراطورية ، الترجمة العربية ، ص ١٣٩ ، ١٤٢ .

(٨٠) دارت الحرب الاولى في عام ٨٨٩ م وأسفرت عن طرد المجريين من اقليم الدون او ليبيديا أما الهجوم الثانى للبجناك على المجريين فكان حوالى عام ٨٩٥ - ٨٩٦ م وأسفر عن طرد المجريين من اقليم الانهار الخسة .

لمزيد من التفاصيل انظر : قسطنطين السابع ، الادارة ، ص ١٣٦ ، ١٤٢ - ١٤٣ .

(٨١) لمزيد من التفاصيل انظر :

قسطنطين السابع ، ادارة الامبراطورية البيزنطية ، ص ١٣٦ ، ١٣٩ ، ١٤٢ - ١٤٣ .

H. Gregoire, Le nom et L'Origine de Hongrois, p. 640. (٨٢)

حدث نوع من الاختلاط والامتزاج بين قبائل الكانجار وبين المجريين الأول ، وانتظمت قبائلهما تحت رئاسة قبيلة المجر التي سرى اسمها على المجموعة القبلية كلها من باب اطلاق الجزء على الكل . واستقر الجميع في النهاية في المنطقة الواقعة بين نهري الدانوب وتيسا Tisa

ولكن لماذا لا يكون أولاد المغاربة في بلاد المجر هم من بقايا الجماعات المغربية التي كانت تقوم بالغزوات على شسواطىء أوربا الجنوبية وتستقر في مراكز توالى غزواتها منها ، ومن هناك كانت تنتقل كوحداث متماسكة أو أفراد متفرقين الى داخل أوربا ، وتعمل لحسابها الخاص أو تدخل في خدمة الدول القائمة (٨٣) .

ومما تجدر الاشارة اليه أن معاقل المسلمين وحصونهم قد انتشرت خلال القرن ٤ هـ / ١٠ م في بروفانس وسافواى وسويسرا على مقربة من حدود المجر . وكانت سافواى بصفة خاصة تتوسط أملاك المسلمين في بروفانس ومناطق نفوذ المجر في الالزاس ، كما كانت تسمى موريين Mourienne وذهب البعض الى أن هذه اللفظة مشتقة من لفظة المور (٨٤) التي كانت تطلق على المسلمين المغاربة الذين لعبوا دورا كبيرا في تهديد سواحل أوربا الجنوبية (٨٥) .

وحدث من ناحية أخرى في عام ٣٤١ هـ / ٩٥٢ م أن نجح كونراد حاكم مقاطعة جورا Jura في سويسرا في أن يوقع بين المسلمين

---

(٨٣) حسين مؤنس : تاريخ الجغرافية والجغرافيين في الاندلس ، القاهرة ١٩٨٦ م ، ص ٣٢٠ ، هامش ١ .

(٨٤) المور أو المغاربة جنسيا هم عنصر مولد أو مختلط من العرب والبربر والاسبان مع غلبة الدماء العربية على سائر الدماء الاخرى . انظر : ابراهيم على طرخان : المسلمون في أوربا ، ص ١٢ — ١٣ .

(٨٥) شكيب ارسلان : غزوات العرب ، ص ١٧٦ .

والمجريين الذين دأبوا على شن اغارات على بلاده رغبة منه في التخلص منهما . ونتيجة لهذه الواقعة اشتبك المسلمون والمجريون عند سافواي وانتهد كونراد هذه الفرصة وانقض عليهما معا فهلك عدد كبير من المسلمين ومن المجريين<sup>(٨٦)</sup> . ولعل هذا ما دعا الى ايجاد نوع من التقارب والألفة بين هؤلاء المسلمين من المغاربة وبين المجريين ، ترتب عليه ان اصطحب المجريون جماعات من المسلمين الى بلادهم ، وأصبح هؤلاء نواة لأولاد المغاربة الذين ذكرهم أبو حامد الأندلسي .

وهناك دليل آخر من القرن الحادي عشر يدل على وجود العناصر العربية في بلاد المجر وهو حلة القداس التي منحتها الملكة جيريل زوجة القديس اسطفان<sup>(٨٧)</sup> في عام ١٠٣١ م لكنيسة سانت ماري ، والتي ظلت محفوظة في أوفن Ofen بمثابة معطف للتتويج ، وهي من حرير أرجواني ، بيزنطية التصميم موشاة بخيوط ذهبية بيد جيريل نفسها ، وعليها رسوم لحيوانات غريبة ، ورسوم الهلال والنجوم ذات الرعوس السبعة . وكل ذلك يشهد بأصلها العربي<sup>(٨٨)</sup> .

هذا الى جانب ما ذكره أبو حامد الأندلسي في روايته عن بلاد المجر إذ يقول : « ولما دخلت بين أولاد المغاربة أكرموني ، وعلمتهم شيئا من العلم ، وأطلقت السنة بعضهم بالعربية »<sup>(٨٩)</sup> . ويتضح من هذه العبارة أن أولاد المغاربة كانوا على علم بالعربية والا لما نجح أبو حامد في اطلاق ألسنتهم بها . هذا الى جانب أن أبا حامد نفسه

---

(٨٦) لمزيد من التفاصيل انظر : محمد محمد مرسى الشيخ : دولة الفرنجة وعلاقتها بالأمويين في الأندلس ، اسكندرية ١٩٨١ م ، ص ٢٠٢ — ٢٠٤ ، ارسلان ، غزوات ، ص ١٧٥ — ١٧٦ .

(٨٧) حكم بلاد المجر في الفترة من ٩٩٧ — ١٠٣٨ م .

(٨٨) هايد : تاريخ التجارة في الشرق الأدنى في العصور الوسطى ، ترجمة أحمد محمد رضا ، القاهرة ١٩٨٥ م ، ص ١٠٠ ، هامش ٤ .

(٨٩) أبو حامد : المغرب ، نشر دوبلر ، ص ٢٨ .

كان من الغرب الاسلامى ومن أسبانيا وسافر فى شلبابه الى بلاد المغرب أو شمال افريقية ومن ثم فان معنى كلمة المغاربة لابد وأن يكون معروفا لديه وواضحا فى ذهنه • ويضاف الى هذا وذلك أن أسماء أولاد المغاربة التى وردت فى رواية أبى حامد أسماء عربية ومن أشهر هؤلاء المغاربة الذين يقيمون فى بلاد المجر ( اسماعيل بن حسن ) الذى أرسله ملك المجر مع أبى حامد ليجمع له الجنود من المسلمين (٩٠) •

وعلى هذا يمكن القول بأن أولاد المغاربة فى بلاد المجر يرجعون فى أصلهم الى المور أو المغاربة الحقيقيين •

### بعض مظاهر نشاط المسلمين فى بلاد المجر :

زاول المسلمون فى بلاد المجر أعمالا مختلفة فقد تولى بعضهم وظائف فى الدولة حتى كان منهم من ولى حراسة قلعة بست Pest وكانت بست كما سبق أن ذكرنا من أهم القرى التى سكنتها المسلمون ، بل وكان بها أكبر مستوطنة للتجار المسلمين (٩١) •

ومارس المسلمون فى بلاد المجر نشاطا تجاريا واسعا وساعد على ذلك أن المجريين أنفسهم من غير المسلمين لم يكن عندهم — على حد تعبير هايد — ذكاء تجارى أو أى ميل للتجارة ، أو أية فكرة للعمل وسطاء فى التجارة بين الشرق والغرب (٩٢) • ولهذا ألقىت هذه المهمة على عاتق المسلمين المجريين الذين كانوا مسئولين فى البداية عن

---

(٩٠) أبو حامد : نفس المصدر ، ص ٣٨ ، وانظر ما سبق من

٦٠ •

Ságvari, Budapest the history of a Capital, Budapest (٩١)  
1986, p. 13.

وانظر ما سبق ص ٤٥ •

(٩٢) هايد : تاريخ التجارة ، الترجمة العربية ، ص ٩٩ ،

التجارة بين البلدان السلافية مثل التشيك ويتضح ذلك من خلال رواية ابراهيم بن يعقوب — والتي أوردها البكرى — وجاء فيها أن ابراهيم ابن يعقوب شاهد في براغ تجارا مسلمين قادمين من بلاد المجر<sup>(٩٣)</sup> . وكان هؤلاء المسلمون يتعاملون في أسواق براغ بالنقود البيزنطية شأنهم في ذلك شأن التجار اليهود<sup>(٩٤)</sup> .

وكان للمسلمين نشاط تجارى أيضا داخل بلاد المجر نفسها ويظهر ذلك من خلال تلك الوثيقة التي أصدرها الملك المجرى لادسلاس الأول Ladislas I ( ١٠٧٧ — ١٠٩٥ م ) وبالتحديد في عام ١٠٩٢ م ، ونعت فيها المسلمين المقيمين في بلاد المجر باسم (Negociators) أى التجار<sup>(٩٥)</sup> . الى جانب أن هذه الوثيقة تثبت أنه كان في المجر في تلك الآونة مسلمون مقيمون بها اقامة دائمة ، ويتعيشون من تجارتهم<sup>(٩٦)</sup> .

كما أن أبا حامد الأندلسى مارس التجارة وباع واشترى خلال اقامته في بلاد المجر والتي استغرقت ثلاث سنوات ( ٥٤٥ — ٥٤٨ هـ / ١١٥٠ — ١١٥٣ م ) بل وكان يتعاش منها ، ويظهر ذلك بجلاء من خلال اهتمامه بالأحوال الاقتصادية في البلاد ، واهتمامه بأسعار السلع والبيضائع وأصناف المتاجر فيذكر في روايته :

« وتلك البلاد ( أى بلاد المجر ) من أكثر البلاد رخاء ونعمة ، يكون الغنم عشرون بدينار ، والحمelan والجداء ثلاثون بدينار ، والغسل

---

(٩٣) البكرى : جغرافية الأندلس وأوروبا ، تحقيق عبد الرحمن الحجي ، ص ١٦١ .

(٩٤) انظر : .

Saecule Hungariae (1000) (ed) Istvan Fodor, Budapest 1985.

Lewicki, Węgry, p. 115. (٩٥)

(٩٦) هايد : تاريخ التجارة ، ص ١٠٠ .

( م هـ — المؤرخ المصرى )

خمس مائة رطل بدنيار ، والجارية الحسنة بعشرة دنانير ، وفي وقت الغزو تشتري الجارية الجيدة بثلاثة دنانير والغلام الرومي « (٩٧) » .

ويذكر أيضا أنه اشترى جارية مولدة من سيدها بعشرة دنانير ، بفت خمس عشرة سنة ، أحسن من القمر ، سوداء الشعر والعين بيضاء كالكاפור تعرف الطبخ والخياطة والرقم « (٩٨) » . وفي موضع آخر يقول : « واشتريت يوما جبين مملوءة بالعسل شهدا بشمعه بنصف دينار » (٩٩) .

كذلك قام أبو حامد بعقد مقارنة بين المدن الجبرية والمدن التجارية الاسلامية الهامة وعلى رأسها بغداد وأصفهان فذكر : « وهذا باشغورد (١٠) أمم عظيمة وهي ثمانية وسبعون مدينة كل مدينة كأصفهان وبغداد ، وفيها من النعمة والرخاء ما لا يعد ولا يحصى » (١٠١) .

كما كان من بين المسلمين في بلاد المجر تجارا يسافرون الى بلاد بعيدة ، في آسيا ومنهم من سافر الى القسطنطينية عاصمة الدولة البيزنطية ومن هؤلاء داود بن علي الذي قدم لأبى حامد الأندلسي معلومات عن مدينة قونية (١٠٢) ، بل ان أبا حامد أخذ معلوماته عن القسطنطينية أو ( رومية العظمى ) كما يسميها من واحد من تجار المسلمين الذين يعيشون في بلاد المجر ويسافرون الى القسطنطينية بصفة مستمرة (١٠٣) .

(٩٧) أبو حامد : المغرب ، نشر دوبلر ، ص ٣٠ .

(٩٨) أبو حامد : نفس المصدر والصفحة .

(٩٩) أبو حامد : نفس المصدر والصفحة .

(١٠٠) عن باشغورد انظر ما سبق ص ٤٠ ، هلمش ٦ . ويقصد بها هنا بلاد المجر .

(١٠١) أبو حامد : تحفة الالباب ، نشر نيران ، ص ١٩٥ .

(١٠٢) أبو حامد : تحفة الالباب ، ص ١٣٣ — ١٣٤ .

(١٠٣) أبو حامد : تحفة الالباب ، ص ١٩٥ .



وكانت بضائع المسلمين تجد لها سوقا رائجة في بلاد المجر خاصة منذ القرن الحادى عشر ، اذ ظهر في بلاد المجر في ذلك الوقت طبقة ارسنقراطية على درجة عالية من الثراء مما جعلها تقبل على شراء بضائع المسلمين المجريين على اختلاف أنواعها<sup>(١٠٤)</sup> .

وارتبط نشاط المسلمين التجارى في بلاد المجر بممارسة أعمال الصيرفة ثفى الفترة ما بين ١٢٣٥ — ١٢٧٠ م كان الاسماعيلية أى المسلمين المجريين صيارقة يقرضون ملك المجر أموالا . بل وأقرضوا الحكومة المجرية عدة مبالغ في مقابل أن يحتكروا سك ( النقود ) وبذا استطاع المسلمون المجريون تأسيس عدة دور لضرب المسكوكات . وقد ظلت هذه النقود تتداول بعد قرن من ضربها ويوجد منها عدد كبير في « المتحف الوطنى » ببودابست ( عاصمة المجر الحالية )<sup>(١٠٥)</sup> .

ولم يكن نشاط المسلمين في بلاد المجر قاصرا على التجارة وحدها بل اشتغل الكثيرون منهم بالجنديّة ، وعملوا في الجيش المجرى فقد جاء على لسان جماعة المسلمين المجريين الذين التقى بهم ياقوت في حلب ما يلى : « ونخدم معهم في الجنديّة ونغزو معهم كل طائفة لأنهم لا يقاتلون الا مخالفى الاسلام »<sup>(١٠٦)</sup> . وجاء على لسان أبى حامد الأندلسى : « وأولاد المغاربة لا يخدمون النصارى الا في الحروب »<sup>(١٠٧)</sup> . وعلى هذا فقد شكّل المسلمون فرقا وكتائب في الجيش المجرى ، وكانوا يتسمون بنفس سمات غيرهم من المجندين المجريين

---

Ervin Pamlenyi, Histoire de Hongrie, Tr. Par (١٠٤) .  
Laszlo Podor. Budapest. 1974 pp. 73 — 74.

(١٠٥) شكيب ارسلان : غزوات العرب ، ص ٢٠٨ ، هامش ١ .  
عبد الكريم جرمانوس : الاسلام في المجر ، ص ٢٣٨ .  
(١٠٦) ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٤٧٠ .  
(١٠٧) أبو حامد : المغرب ، نشر دوبلر ، ص ٢٧ .

فقد كانوا يحلقون لحاهم ويلبسون لبسة السلاح ، أما غير المجندين فلا يحلقون لحاهم » (١٠٨) .

لعبت كتائب المسلمين في الجيش المجرى دورا هاما في صد أعداء المجر التي كان يهددها خطرين يتمثل أحدهما في الأطماع الألمانية والآخر في رغبة البيزنطيين في استعادة الأقاليم التي انتزعها ملوك المجر منهم ، الى جانب تطلعهم الى بسط نفوذهم على بلاد المجر وذلك لضمان سيادة الامبراطورية البيزنطية على البلقان (١٠٩) .

فبالنسبة لدور المسلمين في مساندة المجر ضد أطماع الامبراطورية الألمانية يلاحظ أن أبناء الخوارزمية — كما يسميهم أبو حامد الأندلسي أو الخاليس Chalis (١١٠) — كما تسميهم المصادر الأجنبية — لعبوا دورا هاما في الصراع بين المجريين والالمان فقد ورد اسمهم في التاريخ الألماني بأشكال مختلفة من بينها : Kotziler Kotzil, Cozlones, Kolzen. على أساس أنهم مجموعات تساعد المجر في معظم حروبها ضد الامبراطورية الألمانية (١١١) .

---

(١٠٨) ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٤٧٠ .

(١٠٩) Ervin Pamlenyi, Histoire de Hongrie, p. 70.

(١١٠) خاليس Chalis وهو الاسم الذي أطلق على الخوارزمية في بعض المصادر العربية والبيزنطية وهو مشتق من التسمية الروسية للخوارزمية وهي Chvalis . فيذكر الاصطخرى : « والنصف الشرقي من الخزر فيه معظم التجار والمسلمين والتاجر والغربي خالص للبك وحده والخزر الخالص » . المساك والمالك ، ص ١٣٠ .

Ivan Hrbek, Ein Arabischer, p. 214.

وانظر ما يلي ص ٧٠ وانظر أيضا : دنلوب ، تاريخ يهود الخزر ، ص ١٤٠ — ١٤١ ، هامش ١ .

Ivan Hrbek, op. cit, p. 215.

(١١١)

ويظهر دور الخوارزمية كذلك بوضوح في مساعدة المجر ضد الامبراطورية الالمانية من خلال وثيقة سياسية هي عبارة عن خطاب للملك الالمانى أوتو الثانى Otto II أرسله للبابا ، ويدور هذا الخطاب حول الحرب التى دارت بينه بين ملك المجر بيلا الرابع Bela IV (١٢٣٥ — ١٢٧٠ م) وانتصر فيها أوتو على بيلا ، وذكر في هذا الخطاب أن من بين كتائب المجر كتائب مساعدة من الاسماعيلية المسلمين وهم من أولاد الخوارزمية (١١٢) .

وشارك المسلمون أيضا ملوك المجر في حروبهم ضد الدولة البيزنطية فتذكر المصادر البيزنطية وعلى رأسها حنا كناموس Ioannos Cinnamus أن الخاليس Chalis ( أى الخوارزمية ) أتو بصحبة ملك المجر استيفن Stephan لقتال البيزنطيين وكان عددهم كبيرا فيذكر كناموس « أن استيفن بنى قلعة ليقطن فيها عدد كبير من المجريين كان قد جاء بهم من سرميوس Sirmius ويسميهم الشعب ( أى الشعب المجرى ) خاليس Chalis (١١٣) .

ويعرض أبو حامد الأندلسى في روايته الصراع بين المجر وبيزنطه خلال فترة اقامته في المجر ، ودوره هو في هذا الصراع فيذكر أنه كان يبحث المسلمين على الوقوف الى جوار ملك المجر جيزا الثانى ( ١١٤١ — ١١٦٢ م ) في حربه ضد البيزنطيين وليس أدل على ذلك من قوله : « قلت لأولئك المسلمين : اجتهدوا في الجهاد مع هذا الملك فانه يكتب لكم فيه ثواب الجهاد » (١١٤) .

---

(١١٢) انظر نص هذا الخطاب في : (١١٢)

Ivan Hrbek, op. cit., p. 217, note 28.

Ioannos Cinnamus, Historiarum L. V., in Corpus (١١٣)  
Scriptorum Hsaoriae Byzantinae, Bonnae 1836, p. 247.

(١١٤) أبو حامد ، المغرب ، ص ٣١ .

ووصف أبو حامد الحرب بين المجر وبيزنطة فقال : « وملك  
باشغرد ( أى المجر ) كل وقت يخرب بلاد الروم ٠٠٠ وخرج معه  
المسلمون الى بلاد قسطنطينية ، فهزموا الملك الروم اثني عشر عسكريا ،  
وجاءوا بجماعة من التركمان من عسكر قونية » (١١٥) ويبدو أن هؤلاء  
كانوا من بين المرتزقة في الجيش البيزنطى ووقعوا في أسر مسلمي  
المجر . ويتابع أبو حامد روايته فيذكر : « وجاء صاحب القسطنطينية  
طالباً للصالح ، وبذل أموالا كثيرة وأسارى مسلمين كثيرة » (١١٦) .  
ويلاحظ على رواية أبى حامد أنها تظهر أن النصر دائما كان جليفاً ملك  
المجر والمجريين .

أما المصادر البيزنطية التى تعرض لهذه الحرب وعلى رأسها  
حنافنا موس فيذكر أن جيش الروم اجتاحت تخوم بلاد المجر ، وتمكن  
من أسر أعداد كبيرة من رجالهم ، وعندئذ خرج جيش المجر للتصدي  
للمسلمين ( أى البيزنطيين ) ولكنه استسلم للإمبراطور لأنه كان أضعف  
من أن يواجه الروم ، وقد استولى الإمبراطور منهم على كل شيء  
يبيده ويهواه ، كما هدم الروم قصر ملك المجر (١١٧) .

ويذكر كناموس Cinnamus فى موضع آخر : غلب إمبراطور  
الروم بأن جيزا Geza ملك المجر جاء لمحاربته لاستيائه مما لحق به  
من هزائم سابقة ، فتقدم بأقصى سرعة الى شاطئ استروس Istros  
(١١٨) ، وظهر أمام جيش المجر المعسكر على الشاطئ

---

(١١٥) أبو حامد : نفس المصدر والصفحة .

(١١٦) أبو حامد : نفس المصدر والصفحة .

(١١٧) Cinnamus, Historiarum, L. III, in C. S. H. B.,  
p. 114.

(١١٨) نهر استروس Istros هو نهر الدانوب .

الآخر ، وتردد الطرفان في اللقاء والاشتباك لفترة ، وذلك لتأخر وصول السفن البيزنطية ، غير أنه وصل عدد منها بعد أيام ، وعندئذ خاف ملك المجر من أن يصاب بهزيمة أخرى فعاد من جديد يطلب الصلح ، وأرسل سفراء من أجل ذلك ، وكان من بين شروط الصلح : أن يحتفظ الامبراطور بعشرة آلاف من الأسرى وأن يسلم الباقي ، وأن يعيش ملك المجر طيلة حياته صديقا للروم ، وتم عقد هذا الصلح وتراجع الروم ( أى البيزنطيين ) (١١٩) .

ويلاحظ على رواية حنا كناموس أن النصر كان دائما في جانب البيزنطيين ، وأن ملك المجر هو الذي كان يطلب عقد الصلح وهذا على عكس ما ورد في رواية أبى حامد الأندلسي . ومن الطبيعي أن يصمت كناموس وغيره من المؤرخين البيزنطيين عن ذكر هزائمهم ولا يظهروا سوى الانتصارات . كذلك فإن رواية أبى حامد لا تخلو من روح التعصب وذلك لأن الجيش المجري كان يضم بين جنباته عدد كبير من المسلمين ، وكان أبو حامد يرى أن مصيره ومصير اخوانه في العقيدة مرتبط بمصير ملك المجر ، كما كان يرى في جيزا الثانى ملك المجر حامى للدين الاسلامي ، الى جانب أنه هو نفسه يحتل مكانة مرموقة في قصر هذا الملك ، ويعتبر نفسه قائدا لهؤلاء المسلمين الشجعان ، وكان يهمه أن يبرز شجاعتهم وأعمالهم ومن ثم كان لا بد وأن يقف في صف ملك المجر (١٢٠) .

ومن المحتمل أن تكون المجر قد حققت انتصارات في البداية على البيزنطيين واعتبرها أبو حامد انتصارات نهائية ذكرها في كتابه المغرب ، غير أن هناك نقطة اتصال بين رواية أبى حامد الأندلسي وبين

(١١٩) Cinnamus, Historiarum, L. III, pp 119 — 120.

(١٢٠) انظر ما سبق ص ٥٥ . وانظر ايضا :

Hrbek, Ein Arabischer, p. 225.

رواية حنا كناموس فيذكر الأخير أنه تم الاتفاق على إطلاق سراح عدد من الأسرى المجريين ، وأن الامبراطور البيزنطي وكان مانويل كومنين ( ١١٤٣ — ١١٨٠ م ) هو الذي يعتلى عرش بيزنطة في ذلك الوقت — وافق على إطلاق سراح هؤلاء الأسرى فهذا يعنى أن المجريين حققوا انتصارا بالفعل دفع مانويل الى قبول الصلح وإطلاق سراح الأسرى (١٢١) .

على أية حال فقد لعب المسلمون في بلاد المجر دورا هاما في الوقوف الى جانب ملك المجر في قتاله مع البيزنطيين . والحقيقة أن هناك دوافع قوية دفعتهم الى ذلك من بينها :

أولا : أن ملك المجر جيزا الثانى كان يمنح المسلمين الحرية في ممارسة شعائرتهم الدينية والحفاظ على دينهم والجهر به لقاء خدمتهم في جيشه إذ يذكر أبو حامد أن ملك المجر كان يفاخر بقوله : « أن عنده عسكر من المسلمين قد تركهم يظهرون دينهم ، وهم الذين خرجوا الى بلاد الروم وخرّبوها » (١٢٢) ويتابع أبو حامد روايته فيذكر أن ملك الروم عندما علم بذلك قال : « وعندى مسلمون لا يقاتلون معى ، فقليل له : » أنت تقهرهم على النصرانية . قال : لا أقهر مسلما على دينى أبدا ، وأبنى لهم المساجد حتى يقاتلوا معى » (١٢٣) .

ثانيا : أن معظم قرى المسلمين في بلاد المجر كانت تقع على الحدود المجرية البيزنطية في سيرم Syrmie وفي منطقة نهر تيسا Tesa ونهر الدانوب وعلى رأس هذه القرى قرية بست نفسها . وهذا ما دفعهم لقتال البيزنطيين دفاعا عن قراهم ومناطق سكناهم (١٢٤) .

---

(١٢١) انظر : Hrbek, Ein Arabischer, p. 226.

(١٢٢) أبو حامد : المغرب ، نشر دوبلر ، ص ٣١ — ٣٢ .

(١٢٣) أبو حامد : نفس المصدر ، ص ٣٢ .

(١٢٤) انظر : Lewicki, Wegry, p. 120.

وظل المسلمون يعيشون في بلاد المجر في عهد خلفاء جيزا الثاني الذي توفي في عام ١١٦١ م فيذكر ياقوت أنه التقى في عام ٦٢١ هـ / ١٢٢٤ م بطائفة منهم في حلب وفي ذلك يقول : « وجدت بمدينة حلب طائفة كثيرة يقال لهم الباشغردية شقر الشعور والوجوه جدا ٠٠٠ فسألت رجلا منهم عن بلادهم وحالهم فقال : أما بلادنا فمن وراء القسطنطينية في مملكة أمة من الأفرنج يقال لهم الهنكر ونحن مسلمون رعية للملكهم » (١٢٥) .

يتضح من رواية ياقوت أن المسلمين في بلاد المجر أخذوا اسم الباشقرد أما المسيحيون من أهلها فقد سمو بالهنكر ( أى أهل هنغاريا ) ولعل هذا ما دفع الجغرافي ابن سفيث ( ٦٤٠ هـ / ١٢٤٣ م ) الى أن يميز بينهما بقوله : « الباشقرد ترك جاوروا اللمانيين على عهد متوافق وهم مسلمون ٠٠٠ وفي شرقيها بلاد الهنكر وهم ترك اخوة الباشقرد تنصروا بمجاورة اللمانيين لهم » (١٢٦) .

وفي عام ٦٣٩ هـ / ١٢٤١ م تعرضت بلاد المجر للغزو المغولي (١٢٧) الذي كان له أسوأ الأثر على الشعب المجرى بما فيه من مسلمين ومسيحيين على حد سواء . فقد ترتب على هذا الغزو أن تعرضت معظم قرى المسلمين في بلاد المجر للتدمير والتخريب وعلى رأسها قرية بست نفسها أهم وأشهر قرى المسلمين (١٢٨) . فقد وجه المغول ثلاثة جيوش نحو بلاد المجر ، وفي ابريل من عام ١٢٤١ م تجمعت هذه الجيوش الثلاثة

---

(١٢٥) ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٤٦٩ .

(١٢٦) ابن سعيد : بسط الارض في الطول والعرض ، تحقيق خوان فرنيط ، تطوان ١٩٥٨ م ، ص ١٢٧ . وانظر أيضا : كتاب الجغرافيا ، تحقيق إسماعيل العربي ، بيروت ١٩٧٠ م ، ص ٢٠٠ .  
(١٢٧) عن الغزو المغولي لبلاد المجر انظر :

Saecula Hungariae (1196 — 1301), Evén Pamlényi, Histoire de Hongrie, pp. 80 — 82.

Sagvari, Budapest, The History of a Capital, p. 13, (١٢٨)

أمام بست ، التى حشد فيها بيلا الرابع Bela IV ملك المجر جيشه . وكانت النتيجة أن سقطت بست فى أيدي المغول فأحرقوها وهرب بيلا الرابع . وأعمل المغول التدمير والتخريب فى باقى قرى المسلمين ومنها قرية Bew على نهر تيسا وفى سائر بلاد المجر (١٢٩) . وفى هذا الصدد يذكر ابن سعيد : « أن أكثر عمائر الباشقرد ( أى المسلمين المجرين ) على نهر دونا ( الدانوب ) وقاعدتهم ( وهى ) قرأت ... هى مما دخله التتر وخربوه وأهلكوا أهله » (١٣٠) .

على أن تخريب قرى المسلمين فى بلاد المجر على أيدي المغول لم يعن انتهاء الوجود الاسلامى هناك ، بل استمر وظل المسلمون المجريون معروفين وان كانت أعدادهم بدأت تتناقص وتقل نتيجة للغزو المغولى والاندماج فى الشعب المجرى . ويصف القزوينى أحوال المسلمين فى بلاد المجر فى الفترة اللاحقة لهذا الغزو بقوله : « وحكى فقيه من باشقرد أن أهل باشقرد أمة عظيمة ، والغالب عليهم النصارى ، وفيهم جمع من المسامين على مذهب الامام أبى حنيفة ، ويأدون الجزية الى النصارى كما تؤدى النصارى ههنا الى المسلمين » (١٣١) .

ويتضح من وصف القزوينى لأحوال المسلمين فى بلاد المجر بعد الغزو المغولى أن أعدادهم بدأت تقل بالفعل ، كذلك نفوذهم بدليل أنهم أصبحوا يؤدون الجزية للنصارى .

---

(١٢٩) السيد الباقى العرينى : المغول ، بيروت ١٩٨٦ ، ص ١٨٢ —

١٨٣ ،

- Lewicki Wegry, p. 116.

(١٣٠) ابن سعيد : بسط الارض ، ص ١٢٧ .

al. mir.

(١٣١) القزوينى : آثار البلاد وأخبار العباد ، جوتين ١٨٤٨ م ،

٨٢

ص ٤١١ .



وظل الاسلام قائما بين الباشقردية من أهل المجر حتى عهد  
العمري ( ت ٧٤٩ هـ ) إذ يذكر : « وفي بلاد باشقرد قاضى مسلم  
معتبر » (١٣٣) . مما يظهر أنه كان للمسلمين في بلاد المجر قضاء خاص  
بهم ، وأن بلاد المجر لا تزال فيها عائلات مسلمة .

وحدث في عام ١٣٤٠ م أن أصدر تشارل روبرت أمرا يرغم به  
جميع رعاياه الذين لم يكونوا مسيحيين بعد أن يعتنقوا الدين المسيحي  
أو يغادروا البلاد (١٣٣) . ومنذ ذلك الحين بدأت طائفة المسلمين في بلاد  
المجر تنقرض لقلّة عددها من ناحية ، واندماجها التدريجي في المجريين  
من ناحية أخرى ، فضلا عما نزل بها من اضطهادات وعسف وأرغام على  
الارتداد واعتناق المسيحية .

---

(١٣٢) العمري : مسالك الأبصار في ممالك الأمصار ، السفر الثالث ،  
أصدره فؤاد سزكين ، مخطوط مصور ، ألمانيا ١٩٨٨ م ، ورقة ٩١ .  
(١٣٣) ارنولد : الدعوة إلى الاسلام ، ص ٢٢٣ .

## قائمة المصادر والمراجع

### أولا — المصادر العربية والمعربة :

ابن حوقل ( أبو القاسم بن حوقل النضيمي ت أواخر القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ) :

- كتاب المسالك والممالك ، ليدن ١٨٧٢ م .
- كتاب صورة الأرض ، بيروت ١٩٧٩ م .

ابن رسته ( أبو علي أحمد بن عمر ت بين عامي ٣١٠ و ٣٣٧ هـ / ٩٢٢ و ٩٤٨ م )

- كتاب الأعلام النفيسة ، المجلد السابع ، ليدن —
- بريل ١٨٩١ م .

ابن سعيد المغربي ( أبو الحسن علي بن موسى ت ٦٤٠ هـ / ١٢٤٣ م ) :

- بسط الأرض في الطول والعرض ، تحقيق خوان فرنيط
- خينيس ، تطوان ١٩٥٨ م

ابن فضلان ( ابن العباس بن راشد بن حماد ) :

- رسالة ابن فضلان في وصف الرحلة الى بلاد الترك
- والخزر والروس والصقالبة سنة ٣٠٩ هـ / ٩٢١ م
- حققها وعلق عليها وقدم لها سامي الدهان ، بيروت
- ١٩٨٧ م .

أبو حامد الأندلسي الغرناطي ( محمد عبد الرحيم ت ٥٦٠ هـ / ١١٦٤ م )

- كتاب تحفة الألباب ونخبة الإعجاب ، نشره جابريل
- فيران ، باريس ١٩٢٥ م .

— المغرب عن بعض عجائب المغرب ، نشره دوبلو ،  
نص بالعربية مع ترجمة وتعليق بالاسبانية ،  
مدريد ١٩٥٣ م .

أبو طالب الدمشقي ( شمس الدين أبي عبد الله محمد ت ٧٢٧ هـ /  
١٣٢٦ م ) :

— نخبة الدهر في عجائب البر والبحر ، لبيزج ١٩٢٣ م

الادريسي ( أبو عبد الله محمد بن محمد بن عبد الله ت ٥٦٠ هـ / ١١٦٤ م )  
— نزعة المشتاق في اختراق الآفاق ، روما ١٩٧٠ م .

الاصطخري ( أبو اسحاق ابراهيم بن محمد الفارسي ت ٣٤٠ هـ /  
٩٥١ م )

— كتاب مسالك الممالك ، تحقيق محمد جابر عبد الله  
الحيثي ، القاهرة ١٩٦١ م .

— جغرافية الأندلس وأوروبا من كتاب المسالك والممالك

البكري ( أبو عبيد الله البكري ت ٤٨٧ هـ / ١٠٩٤ م ) :

تحقيق عبد الرحمن علي الحجي ، بيروت ١٩٦٨ م .

العمري ( شهاب الدين أحمد بن يحيى فضل الله ت ٧٤٩ هـ /  
١٣٤٩ م )

— مسالك الابصار في ممالك الأمصار ، مخطوط مصور ،  
السفير الثالث ، ألمانيا ١٩٨٨ م .

القزويني ( زكريا بن محمد ت ٦٨٢ هـ / ١٢٨٣ م )

— كتاب آثار البلاد وأخبار العباد ، جوتين ١٨٤٨ م .

قسطنطين السابع بورفيريجينيئوس :

— إدارة الامبراطورية البيزنطية ، ترجمة محمود سعيد

• عمران ، بيروت ١٩٨٠ م •

الكرديزى : زين الأخبار . ترجمة عفاف السيد زيدان ، القاهرة

• ١٩٨٢ م •

المسعودى ( أبو الحسن على بن الحسن ت ٣٤٦ هـ / ٩٥٧ م ) :

— مروج الذهب ، الجزء الأول ، تحقيق محمد مصطفى الدين

• عبد الحميد ، بيروت ١٩٨٧ م •

— التنبيه والإشراف ، ليدن ١٨٦٧ م •

ياقوت الحموى ( ابن عبد الله الحموى الرومى البغدادى ت ٦٢٦ هـ /

١٢٢٩ م ) :

— معجم البلدان ، ٥ مجلدات ، لبيزج ١٨٦٦ م •

ثانيا — المراجع العربية والعربية :

— ابراهيم على طرخان : المسلمون في أوروبا في العصور الوسطى ،

القاهرة ١٩٦٦ م •

— أرنولد : الدعوة الى الاسلام ، ترجمة حسن ابراهيم حسن

• وآخرون ، القاهرة ١٩٧٠ م •

— حسين على الداوقى : « دولة البلغار المسلمين في حوض الفولجا »

مقال بمجلة المؤرخ العربى العدد ٢١ لسنة ١٩٨٢ م ص ١٩١ — ٢٣٠

— حسين مؤنس : تاريخ الجغرافية والجغرافيين في الأندلس ،

• القاهرة ١٩٨٦ م •

— حسنين محمد ربيع : دراسات في تاريخ الدولة البيزنطية ،  
القاهرة ١٩٨٣ م .

— دنلوب : تاريخ يهود الخزر ، ترجمة سهيل زكار ، دمشق  
١٩٩٠ م .

— السيد الباز العرينى : المغول ، بيروت ١٩٨٦ م .

— شكيب أرسلان : غزوات العرب في فرنسا وسويسرا وإيطاليا  
وجزائر البحر المتوسط ، بيروت بدون تاريخ .

— عبد الكريم جرمانوس « الاسلام في بلاد المجر » مجلة المجمع  
العلمى العراقى ، المجلد ١٢ ( ١٩٦٥ م ) ص ٢٣٣ — ٢٤١ .

— محمد محمد مرسى الشيخ : دولة الفرنجة وعلاقتها بالأمويين في  
الأندلس ، الاسكندرية ١٩٨٨ م .

— هايد : تاريخ التجارة في الشرق الأدنى في العصور الوسطى  
ترجمة أحمد محمد رضا ، القاهرة ١٩٨٥ م .

### ثالثا — المصادر والمراجع الأجنبية :

- Cinnamus, Ioannos, *Historiarum in Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae* Bonnae 1836.
- Defremery, "Fragments de Geographes et d'Histoires Arabes et Persans inédits dans *Journal Asiatiques* T. 13 (1849), p. 464.
- Fodor Istvan. (ed) *Saecula Hungariae* (1000), ( 1196 — 1301 ) Budapest 1985.
- " Archaeological traces of the Volga Bulgar in Hungary of the Arpad Period" in *Acta Orientalia Hungariae* (1979).
- Hrbek, Ivan, "Ein Arabischer bericht uber Ungarn Abu Hamid Al-Andalusi Al Garnati 1080 — 1170" in *Acta Orientalia Hungaricae* (1955), pp. 205 — 230.
- Jenkins and Others, *Const. Porphyrogenitus. Vol. II, Commentary*, London 1962.
- Lewicki, "Wegry i Muzulmanie Wegierscy Swietle relacji Podroznika arabskiego Z XII W. Abu Hamid al-Andalusi' ego" In *Rocznik Orientalistyczny* T. 13 (1938) pp. 106 — 122.
- "Les noms des Hongrois et de L'Hongrie chez les médiévaux geographes arabes et Persans" dans *Folia Orientalia* Vol. 19 (1978), pp. 35 — 55.
- Minorsky (Trans. and Expl.) *Hudud al-Alam*, London 1937.
- Pamlenyi E. *Histoire de Hongrie* (Trans.) Par László Podor, Budapest 1974.
- Runciman, S. *A History of the First Bulgarien Empire*, London 1930.
- Sagvari, Budapest, *The history of a Capital*, Budapest 1986.

## مكانة الرياضيين والفنانين أتباع ديونيسيوس

### في المجتمع الهلنستي والرومانى

د. عبد الحليم محمد حسن

كلية الآداب — جامعة القاهرة

كان الرومان بوجه عام ينظرون الى الألعاب الرياضية بعين الاحتقار . فان يتجرد المرء من ملابسه ويتبارى عاريا أمام الناس كان في يقينهم أمرا يحط من قدره ويحقّر من شأنه . ولهذا كانوا يزدرون مدارس المصارعة ( البالاىستراى ) والجيمناسيا ، فهذه لم تكن مؤسسات ايطالية ، وانما اغريقية ، كما لاحظ فثرفيوس بولليو<sup>(١)</sup> V. Pollio ، المهندس العمارى الرومانى الشهير الذى عاش فى عصر أغسطس . وفى احدى رسائله الى بلىنى الأصغر ( حوالى ٦١ — ١١٣ م ) ، يسخر الامبراطور تراجان ( ٩٨ — ١١٧ م ) سخرية لاذعة من « هؤلاء الاغريق المساكين الذين يعشقون جميعهم الجيمناسيوم »<sup>(٢)</sup> . ويذكر بلوتارخ ( حوالى ٤٦ — ١٢٠ م ) أنه حتى فى أيامه كان الرومان لا يزالون يعتقدون أن السبب الرئيسى الذى أدى الى سقوط الاغريق فى أغلال العبودية وجعلهم متخنثين ، هو تلك الجيمناسيا والبالاىستراى التى كانوا يتدربون فيها عراة

---

Vitruvius, *On Architecture*, V. XI. I : Nunc Mihi (١)

Videtur, tametsi non sint italicae consuetudinis palastrarum aedificationes, traditac tamen, explicare et quemadmodum apud Graecos constituentur, monstrare.

ما لم ينص على غير ذلك ، فان جميع الاشارات الى نصوص التراث اليونانى والرومانى تعتمد على « طبعة لويب »

[ The Loeb Classical Library

Pliny, *The Letters*, X. 40.

(٢)

( م ٦ — المؤرخ المصرى )

الأجسام • فتدريبات الاغريق ، فى نظريهم ، أدت الى اهدار الوقت والى التكاثر والى انتشار الفسق فى المدن ، خاصة اللوطة ، فضلا عن تحطيم التوازن الجسدى عند الشباب بضغطها على حركات معينة • ولذلك كان الرومان فى الغالب يفضلون التدريبات العسكرية على الألعاب الرياضية<sup>(٣)</sup> •

وينسب ديودوروس ، الذى عاش فى القرن الأول ق. م ، الى المصريين نظرة لا تبتعد كثيرا فى اطارها العام عن نظرة الرومان الى الألعاب • فيزعم أنه « ليس مألوفا بينهم أن يتلقوا أى تعليم على الإطلاق سواء فى المصارعة أو الموسيقى ، لأنهم يعتقدون أنه من التدريبات اليومية فى المصارعة لن يكتسب ثباتهم صحة ، وإنما قوة وقتية فقط ، وفى الحقيقة خطرة تماما ، بينما يعتبرون أن الموسيقى ليست فقط عديمة الفائدة وإنما ضارة كذلك ، لأنها تجعل أرواح المستمعين مخنثة »<sup>(٤)</sup> • وهذه النظرة ، كما يعرضها ديودوروس ، تبدو غريبة فى ضوء ما نعرفه عن الحضارة المصرية<sup>(٥)</sup> • ولعل ديودوروس يردد هنا احتقار الارستقراطية لموجة الاحتراف التى غزت الرياضة والموسيقى فى زمانه ، وان كان من المحتمل أيضا أنه يعبر عن مفهوم مصرى عن التوازن بين الجسد والعقل كان يختلف عن المفهوم الاغريقى<sup>(٦)</sup> •

أما بالنسبة للاغريق ، فقد كانت الرياضة والتدريبات البدنية نشاطات على جانب عظيم من الأهمية • فكانوا يشعرون بقوة أنهم

---

Plutacch, *Moralea*, 274 D (The Roman Questions 40). (٣)

Diodorus, I, 81, 7. (٤)

(٥) انظر أحمد بدوى ، تاريخ التربية والتعليم فى مصر ، الجزء الاول : العصر الفرعونى ( الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ١٩٧٤ ) صفحات ٢٠٦ ، ٢١١ — ٢١٣ ، والاشكال ٥٩ — ٦٢ •

J. Lindsay, *Leisure and Pleasure in Roman Egypt* (٦)  
(London, 1965), pp. 87 — 88.



يتفوقون في صحتهم وجمال أجسامهم من خلال التدريبات الرياضية ،  
وأن هذه الطاقة الجسدية متلازمة مع انجازاتهم الفكرية والفنية •  
وكل مدينة اغريقية ، بدون استثناء ، ومهما كان حجمها صغيرا ،  
كانت تحرص على أن تقيم لمواطنيها بصورة دورية وفي مواعيد مقرر  
ما يمكن أن يوصف بأنه مهرجان ألعاب محلية • فضلا عن هذا  
كانت هناك مهرجانات الألعاب البانهلينية الاربعة التي كان يؤمها  
كل الاغريق ، في أوليمبيا ودلفي Delphi وأستموس Isthmos  
ونيميا Nemea •

\* \* \*

وكلمة « ألعاب » في الحقيقة كلمة مضللة من وجهة النظر  
الاغريقية ، على الأقل بالنسبة للعصور البكرة • فالكلمة التي  
استخدموها دائما في الاشارة الى احتفالاتهم الرياضية هي « أجونيس  
Agones » ، وهي تعنى « مباريات » أو « مسابقات » • فالاغريق  
كانوا في الأصل ينظمون الألعاب « للمتسابقين » أنفسهم وليس  
للجمهور ، فهي كانت نوعا من المنافسة النبيلة بين الرياضيين ، وليست  
وسيلة من وسائل تسليية جماهير المشاهدين • فالاغريق كانوا شعبا  
مولعا بالرياضة لذاتها ، ينظرون اليها نظرة الهواة ، وينظمون احتفالاتهم  
فيها للمتسابقين الهواة • ولأن المتسابقين كانوا من الهواة ، فإن  
الجائزة الوحيدة للفائزين منهم ، حتى في أكثر المهرجانات البانهلينية  
أهمية ، ونعنى به مهرجان الألعاب الاوليمبية ، كانت لا تريد عن  
غصن النخيل أو تاج مجدول من أوراق شجر الزيتون ، وفي الألعاب  
البوثية ( في دلفي ) ، كان الفائز يحصل على أكليد الغار ، أما في  
الألعاب الاسمية فقد كانت الجائزة تاجا مجدولا من أوراق الصنوبر •  
فجوائز الفائزين كانت رمزية تماما ، وكانت الألعاب تعتبر ألعابا  
« مقدسة » (٧) •

---

(٧) ولهذا كانت هذه الألعاب تعرف باسم « الألعاب الفاجية

Hieros Stephanités Agon.

« المقدسة » •

غير أن المنافسة الشديدة بين المدن — الدول الاغريقية للفوز في المهرجانات البانهللينية ، أدت الى انصراف الممارسات الرياضية تدريجيا عن روحها الأصلية ، وابتعدت بها شيئا فشيئا عن الهواية الى الاحتراف . وآية ذلك أن الرياضيين وان كانت جائزتهم الرسمية في حالة الفوز رمزية تماما ، الا أنهم كانوا يتلقون مختلف أنواع التكريم الأخرى التي كانت تكثر مع مرور الأيام وتزداد قيمتها المادية مع تزايد حجم الفوز المحقق . وحتى في القرن السادس ق. م. كان هناك عنصر المبالغة في تكريم الفائزين في مباريات الألعاب الهلينية الجامعة . وأكثر مظاهر التكريم أهمية كانت تتمثل في اقامة تمثال للفائز ومعه صياغة « نشيد النصر » . وصحيح أن تكلفة هذين التكريمين كان يتحملها عادة الفائز نفسه ، وأحيانا كان يقوم بها نيابة عنه أصدقائه أو مدينته . وصحيح أيضا أن التمثال كان في الحقيقة قربان شكر للالهة . ولكن مجرد الحق في اقامة مثل هذا التمثال في أوليمبيا أو دلفي كان بلا ريب يضع الرياضي الفائز في منزلة أعلى من الرجال الآخرين . وعند عودته الى موطنه كان يستقبل استقبالا شعبيا ورسميا حافلا . فكان يدخل مدينته في موكب نصر.

Eiselaunein كما لو كان قائدا عسكريا عائدا من حملة مظفرة .

ومن هنا فان الألعاب التي كان يحصل الفائزون فيها على هذا التكريم كانت تعرف اصطلاحا بالألعاب « النصرية » أو الايسيلاستيكية Eiselastikos (٨) . وفضلا عن هذا التكريم الأدبي ، كان الفائز يحصل على مكافآت مادية ضخمة . ويروى لنا بلوتارخ عن المشرع الأثيني سولون ( أوائل القرن الخامس ق. م. ) أنه رصد جائزة قدرها مائة دراخمة لأي أثيني يفوز في الألعاب الاستيمية

---

(٨) قارن الحاشية السابقة . وفي العصر الروماني كانت الصيغة الأكثر شيوعا لوصف هذه الألعاب هي : « الألعاب النصرية المقدسة » . Hieros Eiselastikos Agon

وخمسمائة دراخمة لمن يفوز في الألعاب الاوليمبية<sup>(٩)</sup> . وفي أثينا أيضا ، وفي غيرها ، كان من حق الفائز الجلوس على مقعد أمامي في جميع الاحتفالات العامة ، وفي بعض الأحيان كان يحصل على وجبات مجانية طول حياته في دار البلدية ( البروتانيون Prytaneion ) ، وفي عصور متأخرة كان يعفى أيضا من الضرائب . وحتى في اسبرطة ، التي كانت في تلك الفترة تهتم أكثر بالتدريبات العسكرية وتنأى بنفسها فيما يبدو عن الحركة الرياضية الاغريقية — اذ كان الاسبرطيون يعتقدون أن المصارعة وألعاب القوة لا يمكن أن تنتج جنودا صالحين — كان الاسبرطي الذي يفوز في الألعاب الاوليمبية يحصل على تشريف خاص ، وهو أن يكون رديفا للملك في ساحة الحرب ، وفي عصور متأخرة زادت هذه التشرifiات بذخا ، خاصة في مدن الغرب الاغريقية الغنية . ومن أمثلة هذا البذخ نعلم أن اكساينيتوس Exaenetus من مدينة أجريجنطوم Agrigentum في جنوب غربى صقلية ، عندما فاز في سباق الجرى في أوليمبيا فى عام ٤١٢ ق.م . ، أدخله مواطنوه الى مدينته دخول المنتصر على عربة تجرها أربعة خيول ويرافقه ثلاثمائة من نبلاء المواطنين كل منهم يركب عربة يجرها جوادان<sup>(١٠)</sup> . وفي القرن الخامس ق.م . أيضا ، الذى شهد احياء عبادة الموتى ، نجد بعض حالات عبادة رياضيين بوصفهم أبطالاً ، ولعل أشهر مثال على ذلك ثياجينييس Theagenes ، الرياضى من ثاسوس Thasos ، الذى أقام مواطنوه معبدا لعبادته<sup>(١١)</sup> .

ولم تنتج مظاهر تكريم الرياضيين من انتقادات . فقد حفظت لنا المصادر القديمة الاحتجاج الذى عبر عنه المفكر الاغريقى الشهير كسينوفانييس Xenophanes من كولوفون Colophon . ففى سن

---

Plutarch, *Solon* 23.

(٩)

M. I. Finley, *Ancient Sicily* (London, 1968), p. 34

(١٠)

E. N. Gardiner, *Olympia, its History and Remains* (Oxford, 1925), p. 67.

(١١)

الخامسة والعشرين رحل كسينوفانييس عن مدينته ، ربما عندما غزا  
الفرس أيونيا في منتصف القرن السادس ق.م. ، وعاش بعد ذلك  
أكثر من خمسة وستين عاما قضاها منتقلا بين أرجاء العالم الاغريقى  
سواء في شرقي البحر المتوسط أو في غربيه . وفي غضون حياته  
الطويلة هذه ، شهد بنفسه مراحل نمو الحركة الرياضية والمتغيرات  
التي طرأت عليها ، كما رأى بوضوح الخطر الذى واكبها .

بعد أن عدد كسينوفانييس مظاهر التكريم التى أصبح المجتمع  
الاغريقى فى أيامه ينعم بها على الرياضى البارز — المقعد الأمامى  
( أو أولوية الجلوس فى الاحتفالات العامة ) والوجبات الجانية والهبات  
النقدية — استطرد منتقدا هذه الأمور محاولا أن يبين للناس أن  
الحكمة أفضل من قوة الرجال والخيول وأنها الأولى بالتكريم . ففى  
اعتقاده أنها عادة تنم عن الحمق والجهل والبعد عن الصواب أن تحظى  
القوة العضلية العاشمة بتكريم يفوق ما تناله الحكمة الطيبة . فليس  
أمرأ هاما فى الحقيقة — هكذا حاول أن يبين للاغريق — أن يكون بين  
المواطنين رجل بارع فى الملاكمة أو ماهر فى المباراة الخماسية ( البنتاثلون  
Pentathlon ) أو فى المصارعة ، أو سريع القدمين ، وهى الرياضيات  
التي تلقى أعظم تكريم فى كل مباريات القوة العضلية البشرية ، فليس  
لوجود مثل هذا الشخص تحظى المدينة بحكم أفضل ، ويا لها من  
سعادة هزيلة للمدينة أن يفوز واحد من بينها بالنصر فى المباريات التى  
تقام على منحدرات « بيزا » Pisa ( حول أوليمبيا ) . فمثل هذه  
الأمور لا تؤدى الى اثراء الحياة فى المدينة ولا ترفع من مستوى  
معيشة الناس (١٢) .

وقد ظل الكتاب بعد كسينوفانييس يرددون هذه المقولة كثيرا :  
« الحكمة أفضل من القوة العضلية » . وبعد عصره بنحو ستمائة سنة

نجد ديون خريسوستوم Dio Chrysostomus (حوالى ٤٠ — ١١٢ م) يردددها — على لسان ديوجينيس Diogenes (حوالى ٤٠٠ — ٣٢٥ ق م) — منبها ومحذرا • فليس فى صالح الدولة ، مثلما هو ليس فى صالح المدرسة ، أن تستأثر الرياضة بالمركز الأول ، وان كان بالتأكيد ليس من الصالح أيضا اهمال الجسد • فتهديب العقل والجسم سواء بسواء ، والاحتفاظ بالتوازن بين « الموسيقى » ( بمعنى « العلوم الانسانية » أو « الآداب والفنون » بوجه عام ) والألعاب القوة العضلية ، كان المثل الأعلى للتعليم الاغريقى ، ولكنه ، مثل كل المثل العليا ، كان من الصعب ادراكه (١٣) •

\* \* \*

ومصدر الشر الحقيقى فى القرن السادس ق م • كان يكمن فى شدة المنافسة • فقد كانت خطرا ليس على الحركة الرياضية وحدها ، وإنما على الرياضيين أنفسهم أيضا وربما بصفة خاصة • ذلك أن كثرة المباريات والجوائز جعلت من الألعاب الرياضية أكثر فأكثر مصدرا للربح وجمع الثروات • وكان الرياضى — اذا كان له أن يأمل فى الفوز — يضطر الى أن يخضع نفسه لفترة ممتدة من التدريب الشاق العنيف تحت اشراف مدرب متخصص • وهكذا أصبح الرياضيون بالتدريج يكرسون كل وقتهم للتدريب والمباريات ، وأصبح الاشتراك فى المباريات فى الحقيقة مهنة وعملا • وكانت المدن تساعد — دون تدبير بطبيعة الحال — على هذا التحول من الهواية الى الاحتراف • اذ كانت تكاليف برعايتها الرياضيين الواعدين البارزين من شبابها ، على أمل أن يجلبوا لها المجد فى المستقبل من خلال انتصاراتهم فى مهرجانات الألعاب البانهلينية ، وفى نهاية الأمر لم يكن غريبا أن يكتسح الاحتراف ميدان المباريات العامة وأن تتراجع الهواية ، حتى أصبح معظم المتنافسين فى المباريات العامة من المحترفين • ولعل مدن الغرب الاغريقية الغنية

في جنوب ايطاليا وصقلية أسهمت بنصيب وافر في هذا التحول . فيقال أن كروتون Croton ، وهى مدينة اشتهرت بمصارعيها ورياضييها<sup>(١٤)</sup> ، حاولت أن تنشئ مهرجان ألعاب يفوق مهرجان الألعاب الأوليمبية وينتزع منه مركز الصدارة في عالم المهرجانات الرياضية ، وذلك عن طريق جذب المتبارين بعظمة جوائزها النفيسة . وفي رواية أخرى أن منافستها الغنية المترفة سيباريس Sybaris قامت بنفس المحاولة<sup>(١٥)</sup> . وهناك قصة طريفة يرويها الكتاب القدماء عن عداء شهير من « كروتون » يدعى أستيلوس Astylus ، تكشف عن ظاهرة أخذت تتفشى تدريجيا ، وتتمثل في تقديم اغراءات مادية الى بعض الرياضيين البارزين حتى يعلنوا قبل بدء المباراة — زورا وبهتانا — أنهم من أبناء دولة معينة غير موطنهم الحقيقي ، تماما مثلما نسمع في زماننا هذا عن المغريات المادية التى تقدم الى لاعب الكرة المحترف لكى يغير ناديه ويستبدل به ناديا آخر ، والفارق الجوهرى الوحيد بين الاثنين هو أن الرياضيين المحترفين القدماء كانوا يستبدلون بأوطانهم أوطانا أخرى جريا وراء المكاسب المادية . وكان « أستيلوس » هذا قد فاز في سباق الاستاد Stade والدياولوس Diaulos ( أو السباق المزدوج ) في دورتين أوليمبيتين متتاليتين ، في عام ٤٨٨ وعام ٤٨٤ ق.م . غير أنه في مهرجان الألعاب الأوليمبية التالى ( ٤٨٠ ق.م ) سمح بأن يعلن اسمه على الجمهور بصفته مواطنا من سيراكوزة Syracuse ، وذلك ، على حد تعبير الرحالة والجغرافى الاغريقى بوسانياس ( القرن الثانى الميلادى ) ،

(١٤) من بين أشهر هؤلاء « ميلون » Milon الذى عاش في كروتون في أواخر القرن السادس ق. م . وهو يجسد لنا نوعية الرياضيين المحترفين الذين بدأوا يتسبدون ميدان ألعاب المنازل بوجه خاص . فقد فاز بتاج المصارعة ست مرات في الألعاب الأوليمبية ، ومثل هذا العدد في الألعاب البوئية . ويروى عنه أنه في احدى المناسبات حمل بقرة الى المضمار حيث قتلها بلكمة واحدة والتمهها كلها في يوم واحد . ولكن عندما حاول أن يفلق شجرة نصفين ، انحشر في الفلق ولم يستطع الفكك ، فاكلته الذئاب حيا ! انظر : The Oxford Classical Dictionary, v. Milon.

« لكى يرضى هيرون Hieron » ، طاغية سيراكوزة • وعندما علم مواطنوه فى كروتون بفعلته ، تملكهم الغضب لما اعتبروه ضربا من الخيانة وتدنيس المقدسات ، وعبروا عن سخطهم بأن حطمو التمثال الذى كانوا قد أقاموه من قبل تكريما له وأحالوا منزله الى سجن عام<sup>(١٦)</sup> .

وهكذا فانه منذ وقت مبكر من القرن الخامس ق.م. ظهر فى الأوساط الرياضية « صيادو الجوائز » الذين كانوا يقضون معظم وقتهم فى التنقل من مدينة الى أخرى يجمعون الجوائز • ويقال أن ثياجينيس ، الرياضى الشهير من ثاسوس ، على سبيل المثال ، كسب من المباريات العامة نحو ألف وأربعمائة (١٤٠٠) جائزة • وبديهي أن شخصا مثل هذا لم تكن الألعاب بالنسبة له مجرد هواية لتجديد النشاط والترويح الرياضى ، وانما صارت مهنة تستغرق جل وقته فلا تترك له الا أقل القليل لأداء واجبات أخرى<sup>(١٧)</sup> • وفى نفس الوقت فان نفس العوامل التى شجعت « صيادى الجوائز » ، هى ذاتها التى ثبّطت من عزيمة الرجل العادى وأخمدت حماسه الرياضى • ذلك أن عدم رغبته فى تكريس كل وقته لممارسة الرياضة ، فضلا عن احساسه بعبث المنافسة أمام المحترفين ، أخذ بالتدريج يفقد الاهتمام الشخصى بالألعاب الرياضية أو الرغبة فى ممارستها وقنع بدور المتفرج • وانصرف حماس الجماهير الى مناصرة الأبطال المحترفين المختلفين ، وعلى وجه الخصوص المحليين منهم ، والى العروض التى أصبح هؤلاء المحترفون يقدمونها فى مهرجانات الألعاب • فالاثارة العاطفية والهيّاج الانفعالى حلا محل المشاركة المباشرة<sup>(١٨)</sup> •

Pausanias, *Description of Greece*, VI. 13. II (١٦)

Gardiner, AAW, p. 100.

Gardiner, AAW p. 101. (١٧)

Lindsay, LPRE, p. 106. (١٨)

في هذه الظروف زادت حدة المنافسة واشتدت بسرعة واطراد ،  
وأصبح على بطل المستقبل أن يكرس نفسه تماما للتدريب منذ صباه .  
وسرعان ما تبين له أنه من الضروري أن يتخصص ، وأن يركز على  
أداء معين ، على لعبة رياضية محددة ، وأن كل لعبة تتطلب نموا مختلفا  
وتدريبيا خاصا . وهكذا — مع تفشى ظاهرة الاحتراف — بدأ يظهر  
فن جديد في التدريب ، فقد كان المدربون القدامى من قبل في معظمهم  
ملاكين ومصارعين ، ينقلون الى تلاميذهم خبراتهم ويعلمونهم المهارات  
التي اكتسبوها ، وفيما عدا ذلك كانوا يشجعونهم على أن يعيشوا حياة  
صحية طبيعية ، كان من شأنها أن تساعد على نمو شامل ومتوازن  
لجسم الرياضي . أما المدربون الجدد فكانوا يهدفون الى احداث حالة  
نمو خاصة ، ومن أجل تحقيق هذا الغرض كانوا يسيطرون على كل  
حياة تلاميذهم ، وبوجه خاص على غذائهم . فقد كان غذاء الرياضيين  
من قبل ، مثل غذاء أهل الريف الاغريق ، نباتيا في أغلبه ، فيتكون من  
التين والجبن الطازج والثريد وكعك الطحين ، وفي المناسبات قليل من  
اللحم بوصفه طعام شهى المذاق ، وبعض النبيذ المخلوط بالماء . ولكن  
بعد الحروب الفارسية — الاغريقية بوقت قصير حدث تغيير في نظام  
غذاء الرياضيين . فقد استحدث أحد المدربين من الرياضيين السابقين  
— لعله دروميوس Dromeus من مدينة ستومفالوس Stymphalus  
— الذي سبق له أن فاز مرتين في سباق المسافات الطويلة في أوليمبيا ،  
في عامي ٤٦٠ و ٤٥٦ ق.م . — نظام غذاء يعتمد بشكل رئيسي على  
اللحوم . وكان القصد من غذاء اللحم هو تكوين ضخامة جسمية  
وقوة عضلية كان يعتقد أنهما ضروريتان سواء للملاكم أو للمصارع .  
ففى بلاد الاغريق لم يكن تصنيف الرياضيين تبعا لأوزانهم معروفا ،  
وفي الملاكمة والمصارعة كان ثقل الوزن يوفر بلا شك ميزة طبيعية .  
ولذلك ، وحتى يبنى ضخامة جسمانية ، كان المدرب يصف لتلميذه كميات  
هائلة من اللحم كان عليه أن يلتهمها ثم كان عليه أن يقابلها من ناحية  
أخرى بالقيام بتدريبات مفرطة لساعات طويلة وتمارين تتجاوز حدود  
المألوف ، فالأكل والنوم والقيام بالتمارين أصبح يستغرق كل وقت



الرياضي ، بحيث لم يعد لديه عمليا الا أقل القليل من وقت الفراغ للقيام بأي مسعى آخر (١٩) .

وهكذا برزت تفرقة اصطناعية بين حياة الرياضي وحياة المواطن العادي . ومع زمن الحروب البيلوبونيسية كانت كلمة « الرياضي » ، أو الأثليتيس *Athletes* ، قد صارت تعني « محترف » ، أما ألعاب القوى فقد انصرف عن ممارستها جموع الشباب وأصبحت من مخلفات الماضي ، حتى أن أريستوفانيس ( حوالي ٤٥٠ — ٣٨٥ ق م ) يقارن في أسى وحزن بين شبان أيامه من ذوى الصدور الضيقة والوجوه الشاحبة وبين الرجال الذين قاتلوا في موقعة ماراثون ( ٤٩٠ ق م ) . فقد انصرف عامة الشبان عن مدارس المصارعة والجيمناسيا الى السوق والحمامات . أما شبان أثينا الأثرياء المتأنقون فقد وجدوا « رياضتهم » في قتال الطيور ( السمان ) وسباق الخيول . فقد باتوا يفضلون الفرجة على أعمال الآخرين أكثر من أن يكونوا هم أنفسهم الفاعلين لهذه الأعمال . وبالتدريج أصبح المتنافسون في أوليمبيا يستقدمون أكثر فأكثر من بين رجال الريف الأشداء في تساليا *Thessaly* وأركاديا *Arcadia* ، الذين وجدوا أن بوسعهم أن يجنوا رزقا وفيرا من احتراف ألعاب القوة . فعلى الرغم من أن طبيعة المباريات أخذت تتغير ، إلا أن شعبية الاحتفالات ، بوصف كونها مناسبات للفرجة والترويح والتسلية بمشاهد العروض المختلفة ، وكذلك جوائز المتسابقين ، لم تقل ، وإنما زادت باطراد . ويقول أريستوفانيس أنه « لا يوجد مصدر أكثر ربحا لبلوتوس *Plutus* ( إله الثروة والمال في الأساطير الاغريقية ) من اقامة مباريات في الموسيقى والمنازلات » (٢٠) .

Gardiner, AAW, pp. 101 — 102.

(١٩)

تارن الحاشية رقم ١٤ اعلاه .

Aristophanes, *The Plutus*, 1162 — 3 : *Pluto gar* (٢٠)

*esti touto symphorotaton, poiein agonas mousikous kai gymniskous.*

كان هناك مبرر كاف للانصراف العام عن ممارسة ألعاب القوة ، وهو أسلوب التدريب الجديد المعيب وغير المتوازن والذي لم يكن يستند الى أسس علمية قديمة • فالأسلوب الجديد في التدريب ربما نجح في انتاج قوة عضلية ، ولكن ذلك كان بلاشك على حساب الحيوية والنشاط الطبيعي للجسم ، وعلى حساب الصحة والجمال • وفي حالة الصغار فانه كان يعطل نموهم الطبيعي • وقد لاحظ أرسطو أنه نادرا ما يتمكن الصبية الفائزون في الألعاب الأوليمبية من أن يتفوقوا أيضا عندما يصيروا رجالا ، ذلك أن تدريباتهم الجسمانية العنيفة وهم صبية تؤدي الى اهدار قوتهم<sup>(٢١)</sup> • فالجسم لم يعد ينمو نموا شاملا متساويا ، لأن التركيز على تدريبات معينة كان من شأنه أن يحدث خلا في النمو • وقد لفتت هذه الظاهرة نظر سقراط ( ٤٦٩ — ٣٩٩ ق.م ) ، « فالدعاء نمت ساقاه أكثر مما ينبغي ، أما الملائم فقد نما الجزء العلوي من جسده أكثر من الجزء السفلي »<sup>(٢٢)</sup> •

وفي الحقيقة أن ألعاب القوة قلما كانت تستخدم في تدريب الجند للحرب ، بل أدانها قنواد عسكريون كبار ، مثل إبامينونداس Epaminondas ، القائد الطبيي ( توفي عام ٣٦٢ ق.م ) ، الذي كان له الفضل الأول في هزيمة الجيش الاسبرطي في موقعة ليوكترا Leuctra ( ٣٧١ ق.م ) الشهيرة ، وكذلك الاسكندر الأكبر ، وأيضا القائد العسكري والسياسي القدير فيلوبويمن Philopoemen من ميجالوبوليس Megalopolis ( ٢٥٣ — ١٨٢ ق.م ) ، أبرز من تولى زعامة عصبة آخايا ، فجميعهم اعتبروها غير صالحة على الاطلاق للتدريب

(٢١) Aristotle, *The Politics*, VIII, 4 : “ It is rare for the same men to be successful in the Olympic games both ás boys and as men; their severe gymnastic training as boys has caused them to lose their strength ” ( Translation by T. A. Sinclair, Penguin Books, 1962).

Gardiner, AAW, p. 102.

(٢٢)

العسكري<sup>(٢٣)</sup> . بل أن أفلاطون ، وهو معروف بحماسة الشديد للتدريب البدنى ، لم يجد مكانا فى دولته المثالية لألعاب القوة الشائعة فى عصره . وفى مؤلفه عن « القوانين » يقترح نظاما جديدا لألعاب القوى مبنيا على متطلبات الحرب . فنمط الحياة الاصطناعى الذى كان يخضع له الرياضى بصرامة كان من شأنه أن يجعله غير صالح بالمرّة لتحمل تقلبات الحرب ودوراتها . ذلك أن طبيعته ، كما اعتقد أفلاطون ، تصير ناعسة ، وأقل تغيير فى نمط حياته الرتيب يمكن أن يسبب له مرضا خطيرا<sup>(٢٤)</sup> . فأفلاطون كان يؤمن بأن ألعاب القوة لا تمنح الجسم صحة ، وإنما تجعله عرضة للمرض ، وفى نفس الوقت تفرز مدمنين جفاة قساة وحشيين وغير صالحين لأداء الواجبات الاجتماعية والسياسية<sup>(٢٥)</sup> . أما أرسطو فكان يعتقد أنها تدريب لجانب واحد ضار بالصحة من شأنه أن يضعف قدرة الانسان على انجاب الأطفال<sup>(٢٦)</sup> . وحكم أفلاطون على الرياضى المحترف يجد تأكيدا عند « أبى الطب » هيبوكراتيس Hippocrates ( أبقراط ) الذى أوضح أن درجة التمرين الحادة التى تحدثها ألعاب القوة هى حالة جسدية غير متوازنة وخطرة<sup>(٢٧)</sup> .

فى شذرة متبقية من مسرحيته المفقودة « أوتوليكوس » Autolycus  
يجمل لنا يوريبيديس Euripides ( ٤٨٥ — ٤٠٦ ق.م ) كل القضية  
ضد الرياضيين المحترفين :

Gardiner, AAW, p. 102.

(٢٣)

Idem.

(٢٤)

Lindsay, LPRE, p. 107.

(٢٥)

Aristotle, *The Politics*, VII, 16 : "Athletic fitness

(٢٦)

does not provide the best condition either for a citizen or for health in the production of offspring". (Trans. by Sinclair, Op. cit.).

Gardiner, AAW, pp. 102 — 103.

(٢٧)

« من بين كل الشرور التى لا تعد ولا تحصى فى جميع هلاس ، لا يوجد أخط من جنس الرياضيين ..... عبيد لبطونهم وأشداقهم فهم لا يعرفون كيف العيش بخير وعافية ..... فى شبابهم يتبخترون فى زهو وجلال ، معبودى المدينة ، ولكن عندما تدركهم الشيخوخة بمرارتها ينبذون جانبا مثل عباءات بالية مهترئة • اللوم ألقيه على عادة الهلليين الذين يجتمعون لمشاهدة هؤلاء الرجال ، ممجدين لهوا باطلا عديم النفع » •

ثم يستطرد مرددا أصداء كلمات كسينوفانيس :

« من ذا الذى أعان وطنه فى يوم ما بفوزه بتاج المصارعة ، أو الجرى ، أو رمى القرص ، أو بتسديد لكمة جيدة الى الفك ؟ هل سوف يقاتلون الأعداء بالأقراص فى أيديهم ، أم سوف يدفعون أقدامهم فتنفذ فى دروع الاعداء مطاردة اياهم من أراضيهم ؟ يجب أن تعطى التيجان للفاضل الحكيم ، الذى يرشد مدينته الى الأفضل ، المعتدل العادل ، أو الذى بكلماته يبعد أفعالا شريرة فيمنع الحرب والفتنة » (٢٨) •

وكما نلاحظ قبل الانتقادات الموجهة الى الألعاب الرياضية كانت كلها تقريبا موجهة ضد فروع الرياضة العنيفة ، حيث كان المحترفون ينسودون الميدان ، وتركز هجومها بصفة خاصة على الملاكمين والمصارعين • كما أن أغلب هذه الانتقادات جاء من أوساط الفلاسفة والأدباء ، ولهذا ينبغى التعامل معها بشيء من الحرص والحذر ، فهى لا تعكس بالضرورة الرأى الشعبى السائد ولا توجهات السلطات الرسمية •

فالفلاسفة والأطباء كان يمكنهم أن يتمسكوا بآرائهم المعادية للألعاب الرياضية العنيفة وأن ينتقدوها كيفما شاءوا ، ولكن لم يكن

لآرائهم أو انتقاداتهم أدنى تأثير على ولع الجماهير بها ، أو على الاحترام والتقدير الرفيع الذى كانت السلطات تغدقه على الفائزين فى مهرجانات الألعاب الكبرى الهامة .

\* \* \*

هناك حادثة معبرة تروى عن الاسكندر الأكبر وتدل على المكانة الاجتماعية المرتبطة بالفوز الرياضى . فالفاتح المقدونى كان معروفا بازدرائه الشخصى للألعاب الرياضية ، ولكن بعد موقعة اسوس Issos ( ٣٣٣ ق م ) عندما أرسل قائده بارمينيون للاستيلاء على دمشق ، وقع فى قبضته مجموعة من السفراء الاغريق كانوا فى زيارة الملك الفارسى قبل الموقعة ، وتبين أن بينهم رياضى اغريقى بارز من طيبة يدعى ديونيسودوروس Dionysodoros ، وعندما علم الاسكندر أنه كان بطلا أوليمبيا ، أمر باطلاق سراحه على الفور<sup>(٢٩)</sup> . فقد كان الاسكندر يدرك تماما المنزلة الرفيعة والشعبية الكبيرة اللتين يتمتع بهما أمثال ديونيسودوروس ، وأن لفقته الكريمة تجاهه لن تضيع هباء ، وانما سوف يحدث وقعها على الناس الأثر المطلوب .

كان التعليم عند الاغريق يعنى التدريب البدنى والعقلى معا ، وكان يتركز على الجيمناسيوم . وفى العصر الهلنستى أصبح الجيمناسيوم عنصرا جوهريا لا غنى عنه فى حياة الاغريق والمتأخرين سواء بسواء ، بل أصبح السمة المميزة للثقافة الهلينية ، أو بالأحرى فى هذه الحالة ، الهلنستية . فحيثما انتشر الاغريق انتشرت معهم وفى ركابهم ظاهرة بناء الجيمناسيا . فأيما تجمع عدد كاف منهم ، كانوا ينشئون جيمناسيوم يتخذونه مركزا لحياتهم الجماعية . وهكذا فإن المستوطنين الاغريق فى مصر ، بالرغم من أنهم حرموا بوجه عام من حياة « البوليس » الاغريقية ، بسبب سياسة البطالة القائمة على المركزية المتشددة ، بنوا لأنفسهم جيمناسيا فى كل مدينة وكل قرية

استقروا فيها • وكانت هذه المؤسسات هي التي شكلت آخر الأمر النواة التي بنيت حولها فيما بعد المؤسسات البلدية في العصر الروماني • وفي العالم الهلينيستي بوجه عام كان أى مجتمع غير اغريقى يطمح الى الحصول على مكانة المدينة الاغريقية ، كان لابد وأن ينشئ جيمناسيوم • الأقل جيمناسيوم واحد ، أما المدن الأكثر ثراء وأكثر تقدما فكانت تبني لنفسها عدة جيمناسيا تخصصها لفئات الأعمار المختلفة : للصبية ، وللفتيان ( الايفيوى ) ، وللشباب ، بل وللراشدين كذلك (٣٠) •

كان الاغريق فى مواطنهم الجديدة فى الشرق الهلينيستي ، ومعهم المتأغرقون من سكان تلك البلدان ، حريصين كل الحرص على احياء مظاهر الحياة فى مجتمع المدينة الدولة الحرة ، بل ربما كانوا أشد حرصا فى ذلك من مواطنى المدن الاغريقية التقليدية العريقة فى عالم بحر ايجيه ، وبطبيعة الحال كانت الألعاب الرياضية والمباريات والاحتفالات الرياضية من بين أبرز هذه المظاهر •

كانت المدن الهلينيستية تسعى فى كثير من الأحيان الى المحافظة على مستوى التعليم فى المرحلة الأولى باقامة مباريات للصبية • وكان رئيس الجيمناسيوم ( الجيمناسيارخيس ) ، أو مراقب الصبية ( البايدونوموس Paedonomus ) يقوم على تنظيم هذه المباريات وكثيرا ما كان يمنح جوائز من جيبه الخاص • وقوائم الجوائز التى وصلتنا تشير الى أن سباقات الجرى ومباريات المصارعة والملاكمة كانت تحظى بنصيب وافر • أما المرحلة الثانية من التعليم فكانت تتمثل فى تدريب الفتیان ( الايفيورى ) • وكان هذا النظام قد نشأ فى أثينا (على ما يبدو فى عام ٣٣٥ ق م • ) ، ثم ذاع انتشاره فى جميع أنحاء

العالم الاغريقى وتجاوزه الى اقطار غير اغريقية بعد فتوحات الاسكندر  
وقيام الممالك الهلينستية (٣١) .

وقد ساعد كل هذا على بعث الحماس الرياضى فى مدن العالم  
الهلينستى ، ونشأت فى كل مكان تقريبا مهرجانات ألعاب جديدة على  
غرار مهرجانات الألعاب البانهلينية القديمة ، بل وتحمل أسماءها  
كذلك . غير أن انتشار الولع بالرياضة حمل فى طياته سلبيات الحركة  
الرياضية الاغريقية فى القرنين السادس والخامس ق.م. فسرعان  
ما تفشت ظاهرة رياضة الاحتراف وفرضت نفسها على الساحة .  
وتكشف قوائم الفائزين فى مهرجانات الألعاب الأولمبية على سبيل  
المثال فى القرن الثالث ق.م. أن غالبية المتنافسين المحترفين باتوا يأتون  
من مدن الشرق الهلينستى ، بل وأصبحت مدينة الاسكندرية تسهم  
بنصيب وافر منهم (٣٢) .

وهكذا شهد العصر الهلينستى نمو طبقة من الرياضيين المحترفين  
الذين كانوا يتمتعون بشهرة وشعبية كبار الممثلين والمطربين الناجحين .  
ومن بين هؤلاء كانت بدعة العصر تعطى أعلى منزلة للمصارعين  
والملاكمين . ولعل التمثال الرائع المصنوع من البرونز للملاكم ، والمحفوظ  
حاليا فى متحف تيرمى Museo delle Terme فى روما ، والذي يعود  
تاريخ صنعه الى القرن الأول ق.م. ، يظهر مدى الحفاوة الشعبية  
والتكريم العظيم اللذين كان هؤلاء الرجال ينعمون بهما فى العصر  
الهلينستى (٣٣) . غير أن المكانة السامية التى وصل اليها « نجوم »  
رياضة الاحتراف فى هذا العصر تظهر بوضوح أكثر فى كتابات المؤرخ

Jones, GCAJ., pp. 222 p 223. (٣١)

Gardiner, AAW, pp. 45 — 46; 50 — 51 (٣٢)

M. Rostovtzeff The Social and Economic History (٣٣)

of the Hellenistic World (Second impression, edited by P. M. Fraser,  
Oxford, 1953), p. 1087.

( م ٧ — المؤرخ المصرى )

الكبير بوليبيوس (حوالى ٢٠٣ - ١٢٠ ق.م.) ، وعلى وجه الخصوص من ثنايا تلك العبارات والروايات التى ترد بصورة عرضية تماما وغير مقصودة فى حد ذاتها ، ومن هنا فهى تكشف أكثر من غيرها عن المشاعر الحقيقية للمؤلف ونبض عصره . ففى معرض حديثه عن استعدادات الجيش البطلمى لخوض معركة رفح ( ٢١٧ ق.م. ) ، يشير بوليبيوس الى الرجال الذين قاموا بدور بارز فى تجهيزه ، فيقيم قدراتهم ويصف أعمالهم ، ثم فى عبارة لافتة للنظر يستطرد فيخص القائد العسكرى بوليكراتيس Polycrates ( من أرجوس ) بأنه امتاز بعراقة أسرته وبالشهرة التى أحرزها أبوه مناسياديس Mnasiades بوصف كونه مصارعا<sup>(٣٤)</sup> . وفى مكان آخر من مؤلفه يتحدث بوليبيوس عن الزعيم الطيبى بوثياس Pytheas ، وكان يشغل المنصب الرفيع « بويؤتارخيس » Boeotarches ( أحد حكام طيبة ) ، فيعرفنا به « أنه كان شقيق أكاستيديس Acastides العداء »<sup>(٣٥)</sup> ! بل أنه عندما أراد أن يحل محل موقف الاغريق من الصراع الذى دار بين الرومان من ناحية والملك برسيوس ملك مقدونيا من ناحية أخرى ، لم يجد بوليبيوس أفضل من وقائع مباراة فى الملاكمة جرت فى أوليمبيا بين كليتوماخوس Clitomachus ، الملاكم الاغريقى الشهير ، ومنافسه الملاكم السكندرى أريستونيكوس Aristonicus ، ليتخذ منها حدثا قياسيا يشرح من خلاله مبررا ظاهرة تعلق الاغريق بالملك برسيوس وابتهاجهم لانتصاراته على قوات الرومان ( قبل موقعة بيدنا ١٦٨ ق.م. ) ، فى حين كان يتعين عليهم أن يناصروا الرومان<sup>(٣٦)</sup> .

---

Polybius, V. 64. 6 — 7 : " Polykratés de kai mallon (٣٤)  
dia te ten tes oikias archaioteta kai dia ten Mnasiadou tou patros  
doxan ek tes athléseos "

Polybius, XXXVIII. 14. I : "Hoti Pytheas én (٣٥)  
... adelphos Akastidou tou stadios".

Polybius, XXVII. 9 — 10. (٣٦)



ذكرنا من قبل أن بعض الرياضيين المحترفين كانوا يتمتعون بشهرة وشعبية الممثلين والموسيقيين والمغنيين المرموقين . وفي الحقيقة أن الصلة في العالم القديم بين الرياضيين و « أهل الفن » كانت صلة حقيقية تتجاوز حدود التشبيه . فمهرجانات الألعاب لم تكن تقتصر بأى حال على عروض رياضية فقط ، وإنما كانت الفنون الأخرى تسهم فيها بدورها . ومن بين مهرجانات الألعاب الهلينية الأربعة الرئيسية ، كانت الألعاب البوثية Pythia ، وهى تلى مباشرة الألعاب الأولمبية فى أهميتها ، تبدأ مبارياتها بالفعل بمسابقات فى الموسيقى . وصحيح أن برنامج الاحتفال كان يشتمل على مسابقات فى الجرى وسباق العربات ومنازلات فى البنكراتيوم ، إلا أن المسابقات الموسيقية كانت تحظى باهتمام خاص على ما عداها ، بل كانت هى التى تعطى المهرجان طابعه المميز . فالى جانب المسابقات الخاصة « بأنشودة أبوللو » ، كانت تقام مسابقات فى العزف المنفرد على الزمار Psilé Aulesis ومسابقات فى الغناء بمصاحبة العزف على الزمار Aulodia ، وفى العزف المنفرد على القيثارة Psilé Kitharisis ، وفى الغناء بمصاحبة العزف على القيثارة Kitharodia ، الى جانب مسابقات فى الشعر وفى التمثيل المسرحى . كما أن الألعاب النيمية Nemea والاسلمية Isthmia كانت تتضمن كذلك مسابقات متنوعة فى الموسيقى وفى التمثيل المسرحى ، جنبا الى جنب مع المباريات الرياضية . وعندما تفشت ظاهرة انشاء مهرجانات ألعاب جديدة فى أرجاء العالم الهلينستى ( ثم بعد ذلك بصورة أكبر فى ظل الامبراطورية الرومانية ) ، كانت نماذج مهرجانات الألعاب البانهلينية الكبرى العريقة لا تغيب أبدا عن بال المؤسسين ، فاهتم منظمو المهرجانات الجديدة بتضمينها مسابقات فى الفنون المختلفة ، مثلما اهتموا بتضمينها مباريات فى الرياضات المتنوعة (٣٧) .

---

(٣٧) ومثال ذلك ان كلا من ألعاب الاكتيا التى انشاها اغسطس لاحياء ذكرى انتصاره فى وقعة اكتيوم ، وألعاب الاوغسطينيا التى أنشئت

وهكذا فإن الفوز في مباريات الشعر مثلاً أو التمثيل المسرحي أو الموسيقى أو الغناء ، أو حتى في مسابقات المخادين أو نافخي البوق ، كان يجلب معه لصاحبه نفس الامتيازات التي كان يحصل عليها الفائزون في ألعاب القوى أو المفازلات<sup>(٣٨)</sup> . ولكن في الألعاب الموسيقية والفنية بوجه عام ، كانت مكانة الاحتراف قد استقرت وتم التسليم بها منذ بداية العصر الهلينيستي ، ان لم يكن قبل ذلك ، اذ كان المشاركون يتقاضون أجوراً في جميع الأحوال<sup>(٣٩)</sup> .

و « أهل الفن » ، أو « الفنانون أتباع ديونيسيوس — Hoi technitai hoi peri ton Dionyson ، كما كانوا يفضلون أن يسموا أنفسهم تقديساً للرب ديونيسيوس الذي اتخذوه راعياً لهم ولفنونهم ،

في نابلي تجيذا له ، كانت تسمى « ايسوليبية » ، أى مساوية للالعاب الاولمبية ، وتقام مثلها بعد كل أربع سنوات . غير أن فعاليات المهرجان في كل منهما كانت تنقسم الى قسمين ، الاول على نسق الالعاب الاولمبية ويضم مباريات رياضية ، والثاني على نسق الالعاب البوثية والنمبية ويشتمل على مباريات موسيقية ومسرحية ، انظر :

P. London 1178, 45 — 46; Dio, LI. I — 2; Strabo, X. 325.

ومن ناحية أخرى فإن ألعاب بانوبوليس ( أخميم ) كانت تسمى « بوثية » ، ولها مكانة الالعاب البوثية . ومع ذلك فقد كانت فعالياتها لا تقتصر على المباريات الموسيقية والمسرحية فقط ، وانما كانت تشتمل كذلك على مباريات رياضية متنوعة . انظر : P. Oxy. 2476. 18 — 43 . وكان هذا هو حال كل مهرجانات الالعاب التي استحدثت أو أعيد أنشاؤها .

(٣٨) انظر على سبيل المثال : P. Oxy. 2338.

[ جميع الاختصارات المستخدمة في الاشارة الى مجموعات البردى اليوناني المنشورة تتبع النهج الأكثر شيوعاً بين الدارسين . انظر : E. G. Turner, *Greek Papyri* (Oxford 1968), pp. 157 — 170; M. David and B. A. Van Groningen, *Papyrological Primer*, (Leyden, 1965), pp. 6 — 13. ]

Jones, *GCAJ*, p. 231.

(٣٩)

بدأوا في وقت مبكر من القرن الثالث ق.م. يتجمعون في اتحادات مهنية . والجدير بالملاحظة أن اتحاداتهم هذه كانت أول نقابات مهنية من أى نوع تنشأ في بلاد الاغريق . وكان الفنانون الأثينيون سباقين في تنظيم أنفسهم في رابطة خاصة بهم ، وسرعان ما حذا حذوهم زملاؤهم في المهنة في اسثميا وفي نيميا وفي غيرها . ولا ريب في أن ظهور هذه المنظمات الفنية يسر كثيرا اقامة الاحتفالات بالأعياد والمهرجانات الدينية الكبرى ، فلا عجب أنها حظيت برعاية الأمفكتيين Amphictyones في دلفي Delphi وحماية المدن الرئيسية في بلاد الاغريق . فقد شعر الفنانون أتباع ديونيسيوس في أثينا أنهم لا يستطيعون السفر في أمان في بلاد الاغريق ما لم يحصلوا على ضمانات تكفل سلامتهم في ظل الظروف السياسية المضطربة التي ميزت العصر الهلنستي . واستجابة الى هذا المطلب الحيوى صدر في عام ٢٧٨/٢٧٧ ق.م. مرسوم خاص من حلف الأمفكتيين ينص على منحهم « باسم جميع الاغريق » Hypo Panton ton Hellénon الحصانة الكاملة ويحرم التعرض لهم بالأذى أو مضايقتهم بأى صورة من الصور بوصف كونهم غير محاربين ومعفين في أثينا ذاتها من الخدمة العسكرية<sup>(٤٠)</sup> . وفي حوالى عام ٢٢٩/٢٢٨ ق.م. خلع الأمفكتيون الحصانة نفسها على أعضاء نقابتي الفنانين أتباع ديونيسيوس في اسثميا ونيميا . ثم ما لبث أن امتد حق الحصانة حتى شمل الفنانين أتباع ديونيسيوس في أيونيا وفي أماكن أخرى من العالم الهلنستي<sup>(٤١)</sup> .

أحدث تكوين رابطة الفنانين أتباع ديونيسيوس في أثينا مدى سريعا في مصر حيث تكونت ، ربما بمبادرة شخصية من جانب الملك

---

Rostovtzeff, SEHHW, pp. 200, 1048 CF. W. Tarn (٤٠)  
and G. T. Griffith, Hellenistic Civilisation ( 3rd edition, London, 1952), pp. 94. 114.

Rostovtzeff, SEHHW, pp. 1363 note 22; 1506 note 18. (٤١)

بطليموس فيلادلفوس ( ٢٨٢ — ٢٤٦ ق م ) ، رابطة مماثلة في اتصال وثيق بعبادة الأسرة الحاكمة . ولم ينحصر نشاط هذه الرابطة في مدينة الاسكندرية ، وانما امتد الى بطوليمائيس Ptolemais في صعيد الوادي ، وربما في مراكز أخرى في مصر . وسرعان ما أنشئ فرع محلي لرابطة الاسكندرية في جزيرة قبرص لتلبية حاجات سكانها الاغريق . وأغلب الظن ، كما يعتقد رستوفتزف ، أن البطالمة اتخذوا اجراء مشابها لمواجهة احتياجات رعاياهم الاغريق في جوف سوريا (٤٢) . وللأسف ليس لدينا معلومات عن سياسة السليوكيين تجاه الفنانين أتباع ديونيسيوس ، كما أن علاقاتهم مع رابطة الفنانين في أيونيا والهيليسبونت في القرن الثالث ق م . غير معروفة . ولا نعرف كذلك ما اذا كانوا قد انتهجوا سياسة البطالمة في تكوين رابطة خاصة بهم للفنانين أتباع ديونيسيوس لأغراض احتفالاتهم الدينية في أنطاكيا وفي غيرها من مراكز تجمع الاغريق في المملكة السليوكية . بيد أن الحاجة الى مثل هذه الرابطة كانت كبيرة بلا ريب . غير أننا نعرف عن السياسة التي انتهجها ملوك برجاموم ، والتي لم تختلف في مضمونها عن سياسة البطالمة . فمئذ فترة مبكرة أقاموا علاقات وطيدة مع رابطة الفنانين أتباع ديونيسيوس في أيونيا والهيليسبونت والتي كانت قد تأسست في آسيا الصغرى في منتصف القرن الثالث ق م . ، ان لم يكن قبل ذلك ، واتخذت من مدينة تيوس Teos الصغيرة مقرا لها . فقد ألحقوا بها الرابطة التي أنشأوها هم ، وهي رابطة الفنانين المتعلقة بعبادة الرب ديونيسيوس كاثيجيمون Kathégemon ( المرشد ) في برجاموم حتى أصبحت بمثابة فرع لها . وهاتان الرابطتان كانتا على صلة وثيقة بالعبادة الأسرية للملك آل أتالوس في برجاموم وتخضعان لسيطرتهم (٤٣) . وهناك ممالك هليينسية أخرى لم تكن بها نقابات

Ibid. pp. 1048 — 1049, 1596 note 40.

(٤٢)

Rostovtzeff, SEHHW, p. 1049; Tarn — Griffith

(٤٣)

HC, pp. 114 — 115, 166, 338.

محلية للفنانين ، ولكن ملوكها المحبين للحضارة الاغريقية حرصوا على توطيد علاقاتهم بمجامع الفنانين في بلاد الاغريق الرئيسية . ومن بين هؤلاء كان أرياراثيس Ariarathes الخامس ملك كابادوكيا Cappadocia ( ١٦٣ — ١٣٠ ق.م ) الذي توثقت صلاته بنقابة الفنانين أتباع ديونيسوس في أثينا حتى أن هذه النقابة أصدرت مرسوما خاصا لتكريمه . كما أن نيكوميديس Nicomedes الثالث ملك بيثينيا Bithynia ( ١٢٧/١٢٨ — حوالى ٩٥/٩٤ ق.م ) أقام علاقة حميمة مع الفنانين أتباع ديونيسوس في مدينة أرجوس Argos الذين أقاموا له تمثالا تعبيرا عن تقديرهم لرعايته لهم (١٤) .

ومن المهم أن نشير هنا الى الاحتفال البطلمى الذى وصفه لنا كالليكسينوس Callixenos والذى قام فيه الفنانون أتباع ديونيسوس بدور هام . ويبدو مؤكدا أن هذا المهرجان أقيم فى المناسبة الثانية لاحتفالات البطوليميا Ptolemaia فى الاسكندرية ، أى فى عام ٢٧٤ ق.م . وكان بطليموس الثانى ميلادلفوس قد أنشأ هذه الألعاب على مستوى الألعاب الاوليمبية تكريما لأبيه الملك بطليموس الاول ، فكانت مهرجانا عالميا يقع كل خامس عام ، ويحضر للمشاركة فى فعالياته متبارون من جميع أرجاء العالم الاغريقى . فهنا نجد ألعابا مقدسة ، ابتدعت حديثا لتخليد ذكرى مؤسس دولة البطالمة ، وقد اتخذت صبغة ديونيسية قوية . فمن وصف كالليكسينوس لفعاليات الحفل تبرز بوضوح الاتجاهات الديونيسية التى بدأت تنتشر فى عالم ما بعد الاسكندر الأكبر . فالصورة الذهنية التى ترمز الى النصر أصبحت هنا قصوف ومرح ديونيسى ، مع تغيير موضوع زحف الاسكندر المظفر ليصبح فتح باكخوس Bacchus للهند . وعلى الرغم من أن كبير أرباب الاوليمب ، زيوس ، وأرباب أوليمبين آخرين ، حصلوا على نصيب من التكريم ، فان ديونيسوس كان فى الحقيقة هو الرب الذى

جعله المؤسس راعيا للحفل • وكان الفضل والتنافس سواء في مجال الرياضة أو الموسيقى أو في مجال التمثيل يرتبط بارتقاء ديونيسوس وتقدمه ونجاحاته • فالذى كان في يوم ما مرتبطا بالتمثيل المسرحي وبعض أنواع الموسيقى الغنائية ، امتد تأثيره مع بدايات العصر الهلينى ليجتصن كل الثقافة ، أو بالأحرى تلك المجالات من الثقافة التى كان فيها الفعل الرئيسى نشاطا مباشرا يجرى في حضور المشاهدين • فالملك بطلميوس فيلادلفوس كان يعبر في احتفال البطوليميا ، بأسلوب فخم ومبهر للأنظار بطبيعة الحال ، عن التيارات التى مهدت السبيل الى ترابط الرياضيين والفنانين أتباع ديونيسوس<sup>(٤٥)</sup> •

وكتاب التجسيم أيضا ربطوا بين الرياضى والموسيقى : « أولئك الذين يكافحون في المباراة وفي المصارعة وفي الثوملى Thymelé ويعيشون من الانفاق العام » • وكلمة « ثوملى » في المسرح الأثينى كانت تعنى المنصة التى تشبه مذبح القرايين والتى كانت توجد في وسط الفرقة الموسيقية وكان يقف على درجاتها قائد الجوقة ، والصفة منها ثومليكوس Thymelikos وتعنى « تمثلى » ، أو بالأحرى « مسرحى » • ونعرف عن حالة واحدة نجد فيها ممثلا كان في نفس الوقت ملاكما ، وهو أبوللوجينيس Apollonogenes الذى عاش في القرن الثالث ق. م • فقد قام هذا الممثل بأدوار هيراكليس وأخيل Achilleus وأنتايوس Antaios والاسكندر الأكبر في التراجيديات ، ونعرف كذلك أنه فاز في مباراة للملاكمة في الاسكندرية<sup>(٤٦)</sup> •

ومع ذلك لم يشهد العصر الهلينى امتزاج الرياضيين والفنانين في نقابات تعاونية واحدة ، بل أن الرياضيين تأخروا كثيرا عن الفنانين في تنظيم أنفسهم في مجامع نقابية خاصة بهم • ونقابات الفنانين أتباع ديونيسوس التى أشرنا اليها كانت لها صفة حرفية واضحة • فالملهلون لعضويتها كانوا هم فقط الذين يحترفون مهنة تتصل بصورة

Lindsay, LPRE, pp. 165 — 171 349 — 351. (٤٥)

Lindsay, LPRE, pp. 156 — 157. (٤٦)

أو بأخرى بالمرح والعلم المسرحي ، المشتغلين بالتأليف أو الاخراج أو الأداء المسرحي أو انتاج المسرحيات أو تنظيم العروض الموسيقية ، وبمعنى آخر هم أولئك الذين اتخذوا من العمل الديونيسيوسى حرفة دائمة لهم . أما الباقون من المرتبطين بهذه النقابات فقد كانوا اما أعضاء شرفيين Proxenoï أو « محبى الفن » Philotechnitai أو Synagonistai ، وهو مصطلح يرجح رستوفتريف أنه كان يعنى فى هذه النقابات « الطموحين » Aspirants . غير أن المعنى البسيط الأصلى للكلمة ، « المتبارون المرافقون » ، أو المساعدون ، ربما كان أكثر ملاءمة ، ولعله يشير الى رياضيين ممن كانت بعض العروض المسرحية تتطلب مشاركتهم . وفى أيام ازدهارهم فى العصر الهلينيستى كان الفنانون أتباع ديونيسيوس ينعمون بمظاهر الحفاوة والتكريم المختلفة ويمنحون الامتيازات ويعفون من الالتزامات ويتمتعون بامتياز المرور بأمان حتى فى زمن الحرب ويتلقون العون المالى والهبات المادية من الملوك ومن المدن ، وكان لأعضاء رابطة الفنانين فى أثينا كذلك الحق فى ارتداء الملابس الأرجوانية ، حتى يبدو الأمر كما لو أن تسلية الناس كانت أعظم شأننا من حكمهم . ولكن فى حين كانت مجامع الفنانين أتباع ديونيسيوس فى بلاد الاغريق منظمة بوصف كونها نقابات حرة تدار ذاتيا بواسطة أعضائها وأشعبه ما تكون بالدولة المستقلة حتى أنها كانت ترسل وتستقبل السفراء ، كانت منظمات الفنانين فى الممالك الهلينيستية الشرقية نقابات رسمية تتبع الدولة . فبينما كانت تحتفظ بتنظيمها النقابى المتميز وبقدر كبير من الحكم الذاتى ، أصبحت فى الحقيقة خاضعة تقريبا للحكام . ويرى رستوفتريف أن وضع الفنانين أتباع ديونيسيوس فى مملكة البطالمة يعيد الى الذهن ، بعد اجراء جميع التغييرات الضرورية ، وضع أعضاء مجمع العلوم والفنون ( الموسيون Mouseion ) ، ويمكن اعتباره أول محاولة فى العالم الاغريقى لاعطاء صفة رسمية كاملة لأحد فروع الحياة الفنية<sup>(٤٧)</sup> .

لم يفقد الفنانون أتباع ديونيسيوس امتيازاتهم مع ضياع استقلال دول العالم الهلينيستي ودخولها الواحدة بعد الأخرى تحت السيطرة الرومانية . فقد كان الفنانون حريصين على الحصول على تأكيدات جديدة لامتيازاتهم في كل عهد جديد وكلما فرضت أعباء جديدة على كاهل الناس . وكان الحكام الرومان يستجيبون لمطالبهم . ولدينا نقش يرجع الى منتصف القرن الثاني ق . م . يسجل قرارا أصدره الحاكم الروماني لوكيوس موميوس Lucius Mummius في شكل رسالة الى رابطة الفنانين أتباع ديونيسيوس في اسثميا ونيميا ، الذين كانوا قد اتخذوا مقرا مشتركا لهم في طيبة ، ينص فيها على أن أعضاء الرابطة جميعا معفون من الأعباء الالزامية العامة ( الليتورجيا ) ، ومن ضريبة ايواء الجند وغيرهم ، ومعفون كذلك من الضرائب ومن جميع الاسهامات الاستثنائية الاجبارية<sup>(٤٨)</sup> . وفي شتاء عام ٨٥/٨٤ ق . م . أنزل القائد الروماني سوللا Sulla قواته في مدن ولاية آسيا التي أيدت ميثريدياتيس Mithridates السادس ( ملك بونطوس ) ضد روما ، وألزمها بدفع راتب يومي لكل جندي مقداره ست عشرة دراخمة الى جانب نفقات الكساء والغذاء ، كما فرض على الولاية كلها غرامة ثقيلة مقدارها عشرين ألف تالنت . ولما كان الفنانون أتباع ديونيسيوس في آسيا ، مثلهم مثل نقابات الفنانين الأخرى ، يتمتعون بحصانة عامة منحها لهم أو أكدها ملوك برجاموم ومن جاء بعدهم من الحكام الرومان ، فقد أسرعوا الى سوللا يلتمسون منه أن يؤكد هذه الحصانة من جديد برسالة خاصة منه مشفوعة بقرار من السناتو الروماني . ولما كان سوللا مولعا بالفنون ونصيرا للفنانين ، فقد استجاب على الفور الى طلبهم بكرم واضح مؤكدا حقوقهم السابقة في الاعفاء من مثل هذه الالتزامات . وفي عام ٨١ ق . م . ، عندما كان سوللا دكتاتورا ، منح

---

Inscriptiones Graecae. VII. 2413/14, 5 — 6 : (٤٨)

"Hymas Pantapasin aleitourgétous einai kai anepistathmeutous kai ateleis kai aneisphorous pases eisphoras". ( apud Rostovtzeff SEHW, p. 1463 ) .



مبعوث رابطة الفنانين ، وكان صديقا شخصيا له ، ترخييا بنشر رسالته الى الفنانين ومرسوم السناتو الخاص به في مدن كثيرة ، ولم يكتف سوللا بذلك ، وانما بادر من جانبه الى ارسال نسخ من الوثيقتين الى المدن المعنية أرفقها برسائل مفسرة يطلب فيها توفير أفضل موقع في كل مدينة حتى تقام عليه لوحة رخامية تسجل وتحيي ذكرى مكارمه للفنانين . وقد حفظت لنا الصدفة نص رسالته المفسرة التي أرسلها الى كوس Cos ومعها جانب من رسالته الى الفنانين ، أما مرسوم السناتو فقد ضاع بالكامل :

« لوكيوس كورنيليوس سوللا فيليكس بن لوكيوس ، دكتاتور ، الى رؤساء ومجلس وشعب كوس ، تحية . لقد منحت عازف القيثارة اليكساندر اللاؤديكي ، وهو رجل نبيل المحتد عالى القدر وصديق لنا ، مبعوث الرابطة المشتركة « للفنانين المسرحيين في أيونيا والهليسيونت » ، و « الفنانين المسرحيين التابعين للرب ديونيوسوس المرشد » ، ترخييا لاقامة لوحة في أوضح مكان في موطنكم ينقش عليها الامتيازات التي منحتها للفنانين . كما أن السناتو ، استجابة منه لسفارته الى روما ، أصدر مرسوم مصادقة . وعلى ذلك فاني أرغب في أن تتخذوا الخطوات الضرورية لتجهيز أبرز موقع حتى تقام فيه اللوحة الخاصة بالفنانين . وأرفق أدناه نسخة من رسالتي الى الفنانين ومن مرسوم السناتو » .

« ..... وأيضا مشاعر الود التي تحملونها نحونا ، ولذلك فاني أرغب في أن تعلموا بأنني ، بناء على مشورة مجلسي ، قد أعلنت قرارى بأنكم سوف تحتفظون بكل الامتيازات والمناصب والاعفاءات من الخدمات العامة الالزامية التي منحها أو أقرها لكم السناتو والقناصل ونواب القناصل بوصف كونها مكرمة اجلالا للرب ديونيوسوس ولربات الفنون ولحرفتكم ، وأنكم ، تماما مثلما كان حالكم في الماضي ، سوف تعفون من جميع الخدمات العامة Leitourgiai ومن الخدمة العسكرية Strateia ، ولن تدفعوا أى ضرائب أو نفقات عامة Dapanai

أو اسهامات استثنائية Eispshora ، ولن يزعجكم أحد بتوفير المؤن  
Paroché أو تقديم مأوى للجند Epistathmia ، كما لن ترغبوا  
على استقبال نزلاء في منازلكم ضد رغبتكم ..... » (٩٩) .

ومنذ أواخر العصر الهلينيستي أخذ الرياضيون المحترفون بدورهم  
يتجمعون وينظمون أنفسهم بهدف رعاية مصالحهم الفتوية والمحافظة  
على حقوقهم . غير أن جهودهم لم تتبلور في شكل نقابات خاصة بهم  
قبل العصر الامبراطوري . ولكن منذ القرن الثاني ق. م. ترد في  
وثائقنا اشارات عديدة « للفائزين المقدسين » ، أو « الهيرونيكاى »  
Hieronikai . وهؤلاء بلا ريب كانوا « نجوم » الرياضة والفن  
الدوليين الذين حققوا الفوز في مسابقات أحد مهرجانات الالعاب  
المقدسة . وكانت صفة « المقدسة » تطلق على الالعاب التى لم تكن  
تقدم فيها رسميا جوائز مادية للفائزين في المباريات ، وانما كان يكتفى  
بتقديم جائزة رمزية لها قيمة أدبية خالصة ، وهى في الغالب اكليل  
مجدول من أوراق الشجر . مثلما كان مألوقا في الألعاب البانهلينية  
الكبرى . ومهرجانات الالعاب المقدسة كانت تعد أعلى مراتب مهرجانات  
الالعاب على المستوى الدولى وأكثرها أهمية . ولهذا كان الفائزون  
فيها يشكلون نخبة في مركز يسمح لهم ليس فقط بتنظيم أنفسهم في  
رابطة خاصة ، وانما أيضا بممارسة الضغط على أولى الأمر للحصول  
على الاعتراف الرسمى بمنظمتهم وعلى التقدير والتكريم الحكومى ،  
فضلا عن الحصول على امتيازات جديدة ومتابعة تأكيد حقوقهم مع كل  
عهد جديد وزعامة جديدة (٥٠) .

غير أن أول مثال واضح لمكانتهم على نطاق واسع يعود تاريخه

---

N. Lewis and M. Reinhold, **Roman Civilization** : (٩٩)  
(Harper Torchbooks, New York, 1966) I, pp. 342 — 343; Rostovtzeff,  
**SEHWW**, p. 1561.

Lindsay, **LPRE**, p. 155.

(٥٠)

الى عام ٤٢/٤١ ق.م. أو ٣٣ ق.م. ، عندما كان ماركوس أنطونيوس يقوم بتعبئة موارد أقطار شرقي البحر المتوسط . ففي أثناء زيارته لمدينة افيسوس Ephesus في آسيا الصغرى ، حضر لمقابلته صديقه أرتيميدوروس Artemidorus ، وكان رياضيا ذائع الصيت ، وبصحبه كاهن « رابطة الفائزين المقدسين حاملي تاج النصر في العالم » synodos ton apo tes oikoumenés hieronikon kai stephaneiton

ولما كان أنطونيوس يرغب في نشر شعبيته وتنميتها ، فقد اغتنم صديقه الفرصة والتمس منه أن يشمل الرابطة برعايته ، فيحمي حقوق أعضائها ويمنحهم امتيازات جديدة . ونعرف أن أنطونيوس استجاب تماما الى هذا الالتماس . فلدينا على ظهر بردية طبية ، محفوظة في المتحف البريطاني ، نسخة من نص رسالته التي أرسلها بهذه المناسبة الى « عموم الهلنيين في آسيا » To Koinon ton apo tés Asias Hellénon والتي تتضمن قرارا أصدره يقر فيه بجميع الحقوق القائمة التي كانوا يتمتعون بها وينعم عليهم بامتيازات جديدة .

« ماركوس أنطونيوس ، امبراتور ، عضو الحكومة الثلاثية المكلفة باحياء الدولة ، الى عموم الهلنيين في آسيا ، تحية . في مناسبة سابقة ، عندما استقبلت في افيسوس صديقي المدرب الرياضي Aleiptes ماركوس أنطونيوس أرتيميدوروس ومعه كاروبينوس Caropinos الافيسوسي ، كاهن « رابطة الفائزين المقدسين حاملي تاج النصر في العالم » ، التمس مني أن أصدق على شرعية الامتيازات القائمة التي تتمتع بها الرابطة وأن أستحدث علاوة على ذلك هذه الهبات القيمة : الاعفاء من الخدمة العسكرية astrateusia والاعفاء الكامل من الالزامية العامة aleitourgésia والاعفاء من فريضة ايواء الجند ( وغيرهم ) Anepistathmia ، واعتبار كل مدة مهرجان الألعاب ( الافيسوسية ) فترة هدنة مقدسة Ekecheiria peri ten Panégysin يتمتع فيها أعضاء الرابطة بالحصانة الشخصية Asylia وحق ارتداء الملابس

الارجوانية Porphyra • وقد طلب منى الموافقة على الكتابة اليكم مباشرة فقبلت بسبب صداقتى لأرتيميدوروس وكذلك لرغبتى فى اسداء معروف الى كاهنهم لأجل تشريف وتوسيع الرابطة • والآن فى مقابلة أخرى معى ، طلب لهم أرتيميدوروس الاذن منى لاقامة لوحة برونزية ينقشون عليها الهبات المذكورة • ولما كنت لا أرغب فى أن أخيب له أى رجاء ، فقد سمحت له باقامة اللوحة حسبما طلب « (٥١) » •

وجدير بالملاحظة أنه على الرغم من أن المتحدث باسم الرابطة ، أرتيميدوروس ، كان رياضيا شهيرا ، فلا يوجد فى رسالة أنطونيوس ما يشير الى أن الرابطة كانت قاصرة على الرياضيين وحدهم ، ولا عليهم جميعا ، وانما كانت تقتصر على طائفة « الهيرونيكاي » أو « الفائزين المقدسين » فى مسابقات مهرجانات الألعاب الدولية الكبرى ، وبصرف النظر عن نوع المهارات التى تفوقوا فيها ، سواء كانت فى مجالات الرياضة أو فى مجالات الموسيقى والمسرح • فهى لذلك كانت على الأرجح تجمع بين صفوة أبطال الرياضة ونجوم الفن فى العالم • وكان أنطونيوس محبا للفنانين والرياضيين بوجه عام حتى شاع عنه أنه كان يتخذ الكثيرين منهم ندماء له وأصدقاء • وفضلا عن ذلك فقد كانت رعاية النقابات الفنية أو الرياضية تناسب تماما الدور الديونيسيوسى الذى انتحله لنفسه ، خاصة بعد أن ارتبط نهائيا بالملكة كليوباترا السابعة ، أى بعد عام ٣٦/٣٧ ق.م • حيث كانت هى تجسد الربة « ايزيس الجديدة » ، فى حين كان هو يجسد الرب « ديونيسيوس الخير » (٥٢) •

\* \* \*

---

SB 4224; Lindsay, LPRE, pp. 155 — 156; (٥١)  
Rostovtzeff SEHHW, p. 1006; Gardiner, AAW, p. 107.

Plutarch, Mark Antony., 24, 26, 33, 54; Dio, (٥٢)  
L. 5. 3.

يعتبر عهد أغسطس ( ٢٧ ق.م — ١٤ م ) بحق بداية العصر الذهبي للمحترفين سواء من الرياضيين أو من « أهل الفن » . ويذكر المؤرخ سويتونيوس Suetonius ( حوالى ٦٩ — ١٤٠ م ) فى كتابه عن سيرة حياة أغسطس أنه ، على النقيض من يوليوس قيصر الذى كان لا يهتم بالألعاب ولا يحضر عروضها الا من قبيل الاستهلاك العام ودواعى المحافظة على شعبيته وعرف عنه أنه كان يستغل وقت العرض فى قراءة الرسائل والشكاوى والاجابة عليها ، كان أغسطس يجد متعة شخصية حقيقية فى مشاهدة الألعاب من الحجرات العلوية لمنازل أصدقائه ومواليه المطة على السيرك فى روما . وفى بعض الأحيان كان يستخدم المقصورة الامبراطورية فى السيرك ، وكان يصطحب معه زوجته وأولادهما كذلك ، وما أن يجلس فى كرسىه حتى يعكف على متابعة فعاليات العرض باهتمام . هذه المتعة التى كان يشعر بها عند متابعته للعروض الرياضية جعلته يقدم جوائز خاصة فى الألعاب ، أو أن يمنح الفائزين هدايا قيمة من جيبه الخاص . ويزعم سويتونيوس أن أغسطس لم يقصر أبدا فى مكافأة المتنافسين ، كل حسب درجة استحقاقه ، فى أى مسابقات مسرحية اغريقية حضرها . ولكن متعته الكبرى كانت فى مشاهدة مباريات الملاكمة ، خاصة عندما يكون الملاكمون ايطاليين ، وليس فقط مباريات المحترفين النظامية ، وانما حتى المباريات العنيفة القاسية التى كانت تقام بين رعاى وأوباش شرسين غير مدربين فى أزقة المدينة الضيقة . وباختصار ، طبقا لرواية سويتونيوس ، فان أغسطس كرم المحترفين فى كافة صفوف التسلية الفنية والرياضية ، وذلك باهتمامه الودى بهم . « فقد حافظ على الامتيازات التى كان يتمتع بها الرياضيون ، بل وزاد منها » Athletis et Conservavit Privilegia et Ampliavit . كما عدل قانونا قديما كان يعطى للحكام سلطة معاقبة الممثلين المسرحيين حيثما ومتى شاءوا ذلك ، بحيث أصبحوا منذ عهده يختصون فقط بالتصرف فى حالات الخروج على الآداب العامة واساءة السلوك أثناء العروض المسرحية أو الألعاب . فعلى الرغم من ولعه بالعروض الرياضية والامتيازات

التي أغدقها على المحترفين في هذه المجالات ، فقد أصر أغسطس على ضرورة مراعاة النظم والقواعد بدقة شديدة أثناء مباريات المصارعة وغيرها من الألعاب العنيفة ، وكان صارما شديد الصرامة في كبح السلوك الخليع في المسارح ، فلم يتردد في معاقبة الممثلين المسرحيين اذا تجاوزوا حدود الأدب . فيذكر لنا سوينونيوس أن أغسطس عندما سمع بأن ممثلا مرموقا اعتاد أن يتجول وبرفقته وصيف لم يكن في الحقيقة سوى امرأة متزوجة قص لها شعرها حتى تبدو كما لو كانت غلاما ، أمر بجلده في مسارح روما الرئيسية ، ولم يكتف بذلك ، وانما نفاه من روما أيضا . وبناء على شكوى من برايتور ، أمر بجلد ممثل كوميدى بارز علنا أمام الناس في ردهة محل اقامته . ونفى ممثلا آخر ليس فقط من روما ، وانما من كل ايطاليا كذلك ، لأنه عندما بدأ أحد النظارة يهس ، لفت أنظار الحضور اليه بحركة فاحشة من أصبع يده الأوسط (٥٣) .

من بين وثائق مجموعة بردى أوكسيرينخوس المنشورة ، توجد وثيقتان جديرتان بالتأمل والدراسة فيما يتعلق بموضوع امتيازات الفنانين أتباع ديونيسيوس في الامبراطورية الرومانية . والوثيقتان كانتا في الأصل تشكلان جزءا من مجلد واحد Tomos Synkollésimos في سجلات مجلس شيوخ مدينة أوكسيرينخوس ( البهنسا ) ، ويعود تاريخهما الى عصر دقلديانوس . والوثيقة الأولى (٥٤) لم تصل إلينا

Suetonius. Augustus, 45.

(٥٣)

P. Oxy. 2475.

(٥٤)

هذه الوثيقة يمكن مقارنتها بوثيقة بردية أخرى

(B. G. U. 1074, 10 — 13)

من ناحية الغرض ولكن ليس من ناحية الاسلوب أو طول الوثيقة .

قارن :

A. C. Johnson, Roman Egypt ( Baltimore, 1936 ) pp. 399 — 400

( no. 255).

كاملة • ولكن ما تبقى منها يشير الى أنها كانت رسالة من شخص يدعى أوريليوس هاتريس Aurelius Hatres الى مجلس شيوخ مدينة أوكسيرينخوس مطالبا بحقه في الاعفاء من الضرائب ومن الأعباء الالزامية العامة ، والظاهر من بقايا سطور الوثيقة أنه أرفق مع طلبه المستندات التى تدعمه • أما الوثيقة الثانية<sup>(٥٥)</sup> ، والتى حررت في يوم ٢٦ يوليو من عام ٢٨٩ م ، فهى عبارة عن شهادة Diplé ( دبلوم Diploma ) تبين أن أوريليوس هاتريس عضو في « رابطة الفنانين أتباع ديونيسيوس في الامبراطورية الفائزين المقدسين المتوجين بتاج النصر » • ولما كان الغرض من هذه الشهادة هو أن تكفل لصاحبها حق الاعفاء من الضرائب والأعباء الالزامية العامة ، فهى تستشهد بنصوص من رسائل ومراسيم امبراطورية بدءا من عهد أغسطس ، ومن هنا تأتى الأهمية الخاصة لهذه الوثيقة البردية التى وصلت الينا لحسن الحظ شبه كاملة •

فالوثيقة تبدأ باقتباس نص رسالة موجهة من الإمبراطور « تيبيريوس قيصر .... الى الفنانين أتباع ديونيسيوس في الامبراطورية ، الفائزين المقدسين المتوجين بتاج النصر والمتبارين المرافقين لهم » • وفيها يعلن أنه « حفيظ على الحقوق والامتيازات التى منحها لكم الاله أغسطس »<sup>(٥٦)</sup> •

P. Oxy. 2476.

(٥٥)

P. Oxy. 2476. 1 — 4 : “ Tiberios Kaisar ..... ” (٥٦)

tois apo tes oïkoumenés peri ton Dionyson technetais, hieroneikais, stephaneitais, kai tois touton synagonistais, ..... ta de hypo tou theou Sebastou dedomena hymin kai philanthropa syntero”.

رسالة الامبراطور « تييريوس قيصر »<sup>(٥٧)</sup> تشير الى الحقوق والامتيازات التي أنعم بها أغسطس على أعضاء الرابطة ، ولكن دون أن تذكر هذه الحقوق وهذه الامتيازات • غير أن الجزء التالي من الوثيقة<sup>(٥٨)</sup> يحفظ لنا ملخصا وافيا لمرسوم أصدره الامبراطور هادريان ( ١١٧ — ١٣٨ م ) حدد فيه حقوق وامتيازات أعضاء الرابطة على النحو التالي :

- ١ — الحصانة الشخصية *Asylia* •
- ٢ — أولوية الجلوس *Proedria* ( في الاحتفالات والمناسبات العامة ) •
- ٣ — الاعفاء من الخدمة العسكرية *Astrateia* •
- ٤ — الاعفاء من الخدمة العامة الالزامية  
*Litourgion Démosion Ateleia*
- ٥ — أن يحتفظوا بكل دخلهم معفيا من الضرائب  
*atélé Echein Hosa an Epagonte* ( سواء ما يكسبونه من الأعمال الخاصة أو من الألعاب ) •
- ٦ — أن لا يطلب منهم تقديم ضامين  
*Mé Kathistanein Engyétas*
- ٧ — الاعفاء من الاسهامات الاستثنائية  
*Aneisphoria*

---

(٥٧) يعتقد ناشر الوثيقة

(J. Rea, *The Oxyrhynchus Papyri*, vol. XXVII, p. 171)

من دراسته للملغاب المصاحبة لاسم الامبراطور في هذه الرسالة ( انظر النص الكامل للوثيقة ) أن الامبراطور المعنى هو كلاوديوس وليس تييريوس ، وان تاريخ الرسالة ربما يرجع الى عام ٤٣ ميلادية .

P. Oxy. 2476. 4 — 7.

(٥٨)



٨ — حق السونثوسيا Synthysia ( ولعله كان حق تقديم  
القرايين في شكل جماعى أو ربما كان حق الاجتماع في  
تنظيم نقابى ) (٥٩) .

٩ — لا يجوز ارغامهم على استضافة أعراب  
Mé Dechesthai Pros Anankén Xenous

١٠ — لا يسجنوا ولا توقع عليهم عقوبة الاعدام ( ٩ ) .

هذه الحقوق والامتيازات لم تسجل في مرسوم هادريان لأنها  
جديدة أو مستحدثة . فكلها تقريبا ، فيما عدا حق « السونثوسيا » ،  
رأينا ما يماثلها في فترات سابقة على عصر هادريان ، وأغلبها لدينا  
عنها شواهد منذ فترة مبكرة من انشاء النقابات المحلية (٦٠) . غير أن  
أهمية مرسوم هادريان ، بالنسبة لنا نحن الدارسين ، أنه يسجل لنا  
دفعه واحدة الحقوق والامتيازات التى كانت تقرها القوانين  
الامبراطورية لهؤلاء « الفائزين المقدسين » من الفنانين أتباع  
ديونيسيوس والمتبارين المرافقين لهم .

كما رأينا كانت فرق الفنانين أتباع ديونيسيوس المحلية منتشرة  
في بقاع كثيرة من العالم الهلنيسى . وفي عصر الامبراطورية انضمت  
كلها في رابطة « عالمية » Oikoumeniké واحدة تحت رعاية  
الامبراطور . ويعتقد بعض الباحثين أن ذلك تم في وقت ما في القرن  
الثانى الميلادى ، ويرجحون أن واحدا من الأباطرة الثلاثة « ثراخان »  
و « هادريان » و « أنطونينوس بيوس » ، كان أول راع لها . غير أن  
البعض الآخر يرجح ، في ضوء ما توحى به رسالة « تيبيريوس قيصر »  
( كلاوديوس ) التى اقتبسناها ، أن أغسطس هو الذى أنشأ تلك

---

Rea, OP XXVII, p. 169 : " Communal sacrifice"; (٥٩)

Johnson, RE, p. 400 : " right of assembly as a guild (?) " .

Diodorus, IV. 4 — 5.

(٦٠) قارن أيضا :

الرابطة في هيئتها « الدولية » أو « العالمية » ، وأغدى عليها في تلك المناسبة بعض الحقوق والامتيازات<sup>(٦١)</sup> . وعلى أية حال فإن انشاء هذه الرابطة العالمية لكل الفنانين أتباع ديونيسيوس لم يؤد الى الغاء الشخصية المحلية للفرق المختلفة التي استمر تواجدها وعملها واحتفظت بهويتها الخاصة تحت مظلة « الرابطة العالمية » ، ولا أدل على ذلك من أن جميع رؤساء الرابطة التي كان أوريليوس هاتريس عضوا فيها في أوكسيرينخوس ، كانوا مصريين بالكامل<sup>(٦٢)</sup> . وجلى أنهم كانوا لا يسيطرون على نشاطات دولية أو عالمية .

والثابت أن الأباطرة المتعاقبين تشابهوا جميعا في اهتمامهم بالفنانين أتباع ديونيسيوس وفي حرصهم على ارضائهم وتأكيد مكانتهم المتميزة في مجتمع الامبراطورية الرومانية . ولدينا نص رسالة بعث بها الامبراطور سبتيموس سيفيروس ( ١٩٣ — ٢١١ م ) الى أعضاء تلك « الرابطة المقدسة » Hiera Synodos ، ونعلم منها أنهم كانوا قد عبروا في مرسوم أصدره عن ابتهاجهم بمناسبة توليه مقاليد الحكم في الامبراطورية ، فاعتنم الامبراطور الفرصة لكي يؤكد لهم أن « جميع الحقوق والامتيازات التي كانت لكم منذ البداية ، والتي منحها لكم الأباطرة الذين سبقوني ، أنا أيضا أحافظ عليها »<sup>(٦٣)</sup> . وفي رسالة من الاسكندر سيفيروس ( ٢٢٢ — ٢٣٥ م ) الى أعضاء الرابطة ، يؤكد الامبراطور أن « كل الذي أقره أبى ، الاله أنطونينوس (كاراكالا) ، وجذى الاله سيفيروس ، وأسلافى من قبلهما ، فيما

Rea, *OP*, XXVII, pp. 171 — 172. (٦١)

P. Oxy. 2476. 17 — 33. (٦٢)

P. Oxy. 2476. 7 — 11 : "..... hoposa eichetai (٦٣)

ex archés hypo ton pro emou autokratoron dedomena hymein dikaia kai philanthropa tauta kai autos phylatto".

يختص بكم ... أنا أعلنه سارى المفعول» (٦٤) . وعند نهاية القرن الثالث الميلادى كانت الرابطة تحظى برعاية الامبراطورين دقلديانوس وماكسيميان<sup>(٦٥)</sup> ، وتحمل الاسم العريض : « الرابطة المقدسة الفنية المتجولة العالمية الكبرى الفنانين أتباع ديونيسيوس الفائزين المقدسين المتوجين بتاج النصر» (٦٦) . وصفه « المتجولة » Peripolistiké التى أصبحت جزءا من اسمها الرسمى فى وقت ما من القرن الثانى الميلادى ، تعنى أن نشاط أعضائها لم يقتصر على مكان بعينه ، وانما كانوا كلما دعت الحاجة ينتقلون الى مناطق مختلفة فى الامبراطورية للمشاركة فى الاحتفالات واحياء الأعياد والمناسبات .

والى جانب الكاهن الأكبر ، الأرخيريوس Archiereus ، كان يقوم على شؤون الرابطة المحلية طائفة من الموظفين المنتخبين . وأهم هؤلاء ثلاثة أراخنة . فهناك الأرخون بروتوس Archon Protos وهو المسئول الأول . والأنتارخون جراماتيوس Antarchon وهو المسئول الثانى وأمين السر فى نفس الوقت ، ثم الأرخون نوموديكتيس Archon Nomodiktes ، وهو مسئول النظام<sup>(٦٧)</sup> ، ذلك أن كل رابطة كان لها فيما يبدو مجموعة القواعد المنظمة ( نوموى Nomoi ) الخاصة بها . وجددير بالملاحظة أن الموسيقيين

---

P. Oxy. 2476. 11 — 12 : " hosa theo Antoneino (٦٤) patri emo kai theo Seyéro pappo mou kai tois anothern progonois ekrithe peri hymon ..... diesaphésamen kyria einai".

P. Oxy. 2476. e. g. 13, 15, 23, 27 30, 34, 39, (٦٥)  
42 — 43.

P. Oxy. 2476. e. g. 13 — 14 : " he hiera mousiké (٦٦) Peripolistike oikoumenike megale synodos ton peri ton Dionyson techniton hieronikon stephaniton.

P. Oxy. 2476, passim. e. g. 16 : archiereus; 23 : (٦٧)  
Archon Protos; 27 : Antarchon grammateus; 30 : Archon nomodiktés.

كانوا يهيمنون على شئون الرابطة المحلية في مصر ، على الأقل في عهد دقلديانوس ، ان لم يكن قبل ذلك ، ولعل هذا كان حالهم أيضا في الفروع الأخرى في الامبراطورية . فكل من أمين سر الرابطة ومسئول النظام فيها كان طبالا Salpinktés ، أما المسئول الأول فكان عازف قيثارة Kitharistés<sup>(٦٨)</sup> . وجلى أن هؤلاء الفنانين العالمين كانوا مزهيين بأنفسهم وبأمجادهم بصورة ملفتة ، ويميلون الى التفاخر بمكانتهم التي حققوها بفوزهم في مسابقات مهرجانات الألعاب المقدسة العالمية . فضلا عن لقب « الفائز المقدس المتوج بتاج النصر » Hieronikés Stephanéphoros ، كان كل منهم حريص على أن يتبع اسمه في الوثائق الرسمية بقائمة بأسماء جميع مهرجانات الألعاب الدولية الكبرى التي فاز فيها ، والى جانب مدينته الأم كان ينسب نفسه الى كل مدينة منحتة المواطنة الشرفية فيها تقديرا لتفوقه ، وقبل أو بعد كل ذلك كان يحلو له دائما أن يصف نفسه بأنه « بارادوكسوس » Paradoxos ، بمعنى « المذهل » أو « الخارق »<sup>(٦٩)</sup> .

كانت مهرجانات الألعاب مناسبات ملائمة لعقد اجتماعات الرابطة وقبول الأعضاء الجدد وانتخاب أو إعادة انتخاب المسئولين الرئيسيين . وفي وثيقتنا نعرف أنه تم قبول عضوية أوريليوس هاتريس وتعيينه كاهنا أكبر للرابطة أثناء الاحتفالات الكبرى بمهرجان ألعاب بانوبوليس Panopolis ( أخميم ) ، والتي كان لها ، على الأقل في النصف الثاني من القرن الثالث ، مكانة دولية مساوية للألعاب البوثية . وحررت بذلك شهادة ( دبلوما ) ، وقع عليها أراخنة الرابطة الثلاثة ، واعتمد « رئيس الألعاب » المشرف على تنظيم المهرجان صحة ما ورد فيها

P. Oxy. 2476, 20, 21, 26, 46, 48.

(٦٨)

P. Oxy. 2476 19 — 49 passim.

(٦٩)

وتاريخ صدورها<sup>(٧٠)</sup> . وفي رسالة مفتوحة<sup>(٧١)</sup> الى جميع أعضائها ، أحاطتهم الرابطة علما بتعيين أوريليوس هاتريس كاهنا أكبر . وبأنه قد سدد رسوم القيد المقررة قانونا . وحتى تستكمل الرابطة اجراءاتها بالنسبة للعضو الجديد ، أرفقت نص المرسوم الذى أصدرته فى هذه المناسبة مع رسالة مفسرة وبعثت بهما الى مجلس شيوخ مدينة أوكسيرينخوس ، موطن هاتريس ، حتى تمكنه من الاستفادة الكاملة من الامتيازات والحقوق المترتبة على عضوية الرابطة وأهمها بطبيعة الحال الاعفاء من الضرائب ومن الأعباء الالزامية العامة<sup>(٧٢)</sup> .

وعلى ما يبدو كان أعضاء النقابات المحلية للفنانين أتباع ديونيسيوس أو ممثلون عنهم يشكلون الجمعية العمومية ( الكوينون Koinon )<sup>(١)</sup> « للرابطة العالمية » ، التى اتخذت من روما مقرا اداريا لها . وكانت الجمعية العمومية هى التى تعين رؤساء الرابطة سنويا ، وهى التى تقرر اجراءات مثل اقامة التماثيل ومنح التيجان للأعضاء البارزين والآخرين من الشخصيات العامة الذين يرعون الرابطة بعطائهم وهباتهم . كما كانت تتخذ الاجراءات التأديبية حيال المقصرين من الأعضاء ، مثل توقيع الغرامة على المندوبين الذين يتخلفون عن الظهور فى الاحتفالات التى كلفوا بتمثيل الرابطة فيها . وعادة كان المسئول الأول فى الرابطة هو كاهن ديونيسيوس ، وكان يجوز اعادة انتخابه فى نهاية عام رئاسته . والى جانبه كان أمين الصندوق وأمين السر . كما كان هناك مندوب حكومى ، يتم تعيينه بواسطة الامبراطور . على ما يبدو ، حتى يراقب ما يدور داخل الرابطة . ومع ذلك فقد كان للرابطة بعض مظاهر الدويلة المستقلة فى الطريقة التى كانت المدن تستقبل بها مبعوثيها . فالبروكسينوى Proxenoí الذين يمثلونها كان

P. Oxy. 2476, 17 — 33.

(٧٠)

P. Oxy. 2476, 12 — 17.

(٧١)

P. Oxy. 2476, 34 — 49.

(٧٢)

معترفا بهم لدى الدول والنقابات الأخرى ، وكانت ترسل سفراءها (التيوروي Theoroi) لكي يظهروا مع وفود المدن في الاحتفالات الكبرى . وكان للرابطة احتفالها Panegyris السنوي الخاص . ولكن كانت هناك أيضا احتفالات شهرية واحتفالات لتكريم الحكام والخيرين من رعاة الرابطة ، فضلا عن اقامة الولائم العامة وحفلات الخمر ، كما كانت تساهم في تقديم القرابين بالاشتراك مع المعابد الكبرى والمدن ، وكان أعضاؤها يسيرون في المواكب الرسمية مرتدين الملابس الأرجوانية والذهبية<sup>(٧٣)</sup> . وكانت الأجور تختلف اختلافا كبيرا بطبيعة الحال بحسب أهمية الاحتفال وبحسب مكانة الفنان . ولكن بوجه عام كان الممثلون يتقاضون أعلى الأجور ، في حين كان الراقصون يحصلون على أقلها<sup>(٧٤)</sup> .

\* \* \*

في القرن الأول الميلادي ، كان في كل مدينة تقريبا في شرقي الامبراطورية الرومانية يوجد « اتحاد رياضي » ، أو « مجمع الكسوستوس Xystos المقدس » . وكلمة « كسوستوس » كانت تعني في الأصل ذلك الجزء المعمد المسقوف داخل مبنى الجيمناسيوم ، والذي كان رواد الجيمناسيوم يستخدمونه عند التدريب في فصل الشتاء<sup>(٧٥)</sup> ، ثم اكتسبت الكلمة مفهوما آخر يفيد معنى « ملتقى رياضي » يضم رياضيين محترفين من أماكن مختلفة ، ونشاطه الرئيسي هو تنظيم مباريات في الألعاب الرياضية . وأكثر هذه الاتحادات أو

---

Lindsay, LPRE, pp. 241 — 242. (٧٣)

(٧٤) انظر على سبيل المثال :

P. Oxy. 519; BGU. 1648.

Vitruvius, On Architecture, V. XI. 4 : Haec (٧٥)

autem porticus xystos apud Graecos vocitatur, quod athletae per hiberna tempora in tectis stadiis exercentur”.

النقابات الرياضية شهرة كان « مجمع هيراكليس » الذى تشكل أول الأمر فى سارديس Sardis على ما يبدو ، حيث كان ينظر اليه بوصف كونه الاتحاد الرياضى الرئيسى فى الشرق • ولكن روما كانت مركز الامبراطورية ، ومع نمو المركزية كان طبيعيا أن يرغب الأباطرة أكثر فأكثر أن تكون المنظمة الرياضية الرئيسية تحت سيطرتهم المباشرة • ومن ناحية أخرى فقد شهد القرن الثانى الميلادى تزايداً مطرداً فى تأثير العناصر الاغريقية أو الشرقية فى الامبراطورية فى ظل أباطرة محبين للاغريق • وفى عصر هادريان يبدو أن « مجمع هيراكليس » هذا كان قد انفض فى سارديس وانتقل نشاطه الى روما ، حيث كانت توجد نقابة مماثلة منذ وقت طويل ، ولكنها لم تكن المركز الرئيسى • فنعلم أن رياضيا مرموقا من افيسوس ، يدعى ماركوس أولبيوس دوميستيكوس Domesticus ، بادر بجمع الفائزين المقدسين من الرياضيين ، وكذلك الرياضيين المحترفين بوجه عام ، وتقدم بالتماس الى الامبراطور هادريان طالبا منحهم قطعة أرض فى روما يقيمون عليها المركز الرئيسى لطائفتهم بالاضافة الى دار كبيرة لحفظ سجلاتهم • ولدينا رسالة من الامبراطور هادريان بتاريخ ٥ مايو من عام ١٣٤ م يصدق فيها على الالتماس • ولكن يبدو أن بعض الموقوفات برزت بعد ذلك وأدت الى تأخير التنفيذ • وفى عام ١٤٣ م أعاد دوميستيكوس تقديم الالتماس الى الامبراطور أنطونينوس ببيوس ، فصدر مرسوم امبراطورى فى يوم ١٦ مايو من ذلك العام يمنح الرياضيين دارا يستطيعون أن يحفظوا فيها سجلاتهم وأشياءهم المقدسة ، بالقرب من حمامات تراجان ، وتقع فى مكان مناسب للألعاب الرومانية الكبرى ، الكابيتوليا Capitolia • وفى عام ١٥٤ م تم افتتاح الدار بوصف كونها أثليتاروم كوريا Athletarum Curia ، أو مجلس الرياضيين وكانت الدار تضم جيمناسيوم خاص للأعضاء ، وقاعة كبرى للمجلس ، حيث كان يمكن مناقشة كل الأمور المتعلقة بصالح ورفاهية الرياضيين واقامة المباريات وتحديد أماكنها ومواعيدها ، وكذلك التصديق على اقامة التماثيل التشريفية ، وغيرها من الأمور • وهكذا ، مثلما كانت

مركزا للرابطة العالمية للفنانين أتباع ديونيسيوس ، أصبحت روما أيضا المركز الإداري للرياضيين المحترفين في الامبراطورية<sup>(٧٦)</sup> .

والاسم الكامل لهذه الرابطة العالمية ، سواء قبل أو بعد انتقال مركزها الإداري الى روما ، هو « المجمع المقدس للرياضيين الجوالين أتباع هيراكليس »<sup>(٧٧)</sup> . ومن الواضح أنهم اتخذوا من هيراكليس راعيا لهم وعلما على رابطةهم . أما علاقتهم الوثيقة بالأباطرة فلعلها تعود الى عهد أغسطس نفسه<sup>(٧٨)</sup> . غير أن أقدم اشارة في مصادرنا الى هذه العلاقة ترجع الى عهد الامبراطور كلاوديوس ( ٤١ — ٥٤ م ) ففي عام ٤٧ م أوفد المجمع بعثة لتهنئة الامبراطور بانتصاره على البريطانيين قدمت له في هذه المناسبة تاجا من الذهب . ولدينا نسخة من الرسالة التي بعث بها كلاوديوس الى المجمع معبرا عن سعادته باستلام التاج بوصف كونه رمزا على ولاء المجمع له<sup>(٧٩)</sup> . وفي رسالة أخرى يعلن كلاوديوس عن امتنانه وتقديره للدور البارز الذي قام به المجمع بحماس في تنظيم مهرجانى الألعاب اللذين أقامهما ملكا كوماجيني Commagene وبونطوس Pontus على شرف الامبراطور<sup>(٨٠)</sup> . ويبدو أن عهد كلاوديوس بصفة خاصة شهد تطورا ايجابيا ملحوظا في علاقة الأباطرة بالمجمع في فترة ما قبل انتقال مركزه الإداري الى روما ، وربما تمثل ذلك في شكل امتيازات جديدة منحها الامبراطور

---

Gardiner, AAW, pp. 107 — 109; Lindsay LPRE, (٧٦)  
pp. 157 — 159.

P. Lond. 1178, 37 — 38 : He hiera xystiké (٧٧)  
Peripolistiké synodos ton peri ton Herakea.

Johnson, RE, p. 398 no. 252. (٧٨)

P. Lond. 1178, 8 — 14 : Tiberios Klaudios ..... (٧٩)  
Synodo xystiké peripolistike, chairein. Ton Pemphthenta moi hyph  
hymon epi te kata Bretannon neike ohrysoun stetphanon hédeos elabon  
symbolon periechonta tés hymeteras pros me eusebeias.

P. Lond. 1178, 16 — 31. (٨٠)



لأعضاء المجمع ، أو امتيازات قديمة أقرها لهم رسميا . فلدينا نص رسالة بعث بها الامبراطور فسباسيان ( ٦٩ — ٧٩ م ) الى أعضاء « مجمع هيراكليس » عقب توليه السلطة في الامبراطورية يطمئنهم فيها بقوله : « بما أنني عليم بحسن سمعتكم وتميز مكانتكم يا معشر الرياضيين ، فأنا أيضا أعترم المحافظة على جميع الامتيازات التي منحها لكم كلاوديوس بناء على طلبكم »<sup>(٨١)</sup> .

ومثلما كان حال الرابطة المقدسة للفنانين الجوالين أتباع ديونيسيوس ، فان نشاطات المجمع المقدس للرياضيين الجوالين أتباع هيراكليس لم تكن قاصرة على مدينة روما . فكلمة بيريبولستيكي Peripolistiké ، « الجوال » ، التي ارتبطت باسم هذه المنظمة الرياضية وبأعضائها ، تشير الى أنها كانت تساعد في تنظيم المباريات ، وبلا شك كانت تمارس نوعا من السيطرة على احتفالات الألعاب المحلية في جميع أنحاء الامبراطورية . وقد رأينا كيف أنه حتى قبل انتقال مركزها الى روما ، كانت تمارس نفس الدور من سارديس ، حين تولت تنظيم احتفالات الألعاب التي أقيمت في كوماجيني وبونطوس تكريما للامبراطور . وكان أعضاؤها يأتون من « العالم المأهول » ، أو بالأحرى من جميع أنحاء الامبراطورية ، ورؤساؤها ، كما سوف نرى ، كانوا أبرز الرياضيين المرموقين في عصرهم . وهكذا من الناحية العملية ، ان لم يكن من الناحية النظرية ، أصبح المجمع الرياضي في روما هو المركز الرئيسي لجميع الاتحادات الرياضية في الامبراطورية ، وبهذه الصفة كان ينعم بحظوة خاصة عند الأباطرة الذين رأوا في تنظيمه أداة ثمينة لتأمين ولاء المدن المختلفة .

---

(٨١) P. Lond. 1178, 32 — 36 : ..... Eidos hymon

ton athleton to endoxon kai philoteimon panta hosa kai ho klaudios aitésamenois hymein Synechorése kai autos phylattein proairoumai

ولدينا وثيقة بردية تلقى بعض الضوء على نشاطات المجمع وعلى جهازه الادارى وعلى شخصية الأعضاء . وهى عبارة عن شهادة قانونية صادرة من المجمع الى جميع الأعضاء ، تعلمهم فيها بأن ملاكما من هرموبوليس Hermopolis ( الأسمونين ) ، يدعى « هرمينوس » Hermeinos ، وكنيته « موروس » Moros ( وهى كنية طريفة ، إذ تفيد معنى « الغبى » أو « البليد » ! ) قد أصبح عضوا فى المجمع Synodites ، وأنه قد سدد بالكامل رسم اشتراك العضوية Entagion المقرر قانونا ، وقدره مائة دراخمة<sup>(٨٢)</sup> . وقد صدرت الشهادة فى نابلى فى يوم ٢٣ سبتمبر من عام ١٩٤ م ، أثناء الاحتفال بالدورة التاسعة والأربعين « للألعاب الأوغسطية الايطالية الرومانية الكبرى » ، فى حضور كبار القائمين على شئون المنظمة ، الذين وقعوا على صحة الشهادة . ومن قراءة قائمة أسماء هؤلاء المسئولين والألقاب والصفات المصاحبة لها<sup>(٨٣)</sup> ، تبرز نقطتان . أولا ، أن قيادة المنظمة كانت جماعية فى تشكيلها . فالادارة العليا كانت منوطة بهيئة مكونة من ثلاث رجال متساوون جميعا فى حمل ثلاثة ألقاب وظيفية : « الكاهن الأكبر للكسوستوس فى كل مكان Archiereus tou Sympantos Xystou » و « كسوستارخييس مدى الحياة » Xystarchés dia biou « المشرف على الحمامات الامبراطورية » Epi Balaneion tou Sebastou . والى جانبهم كان هناك اداريان كبيران يحمل كل منهما لقب « أرخون المجمع » Archon tes Synodou . ثم كان هناك أيضا « مشرف مالى » Argyrotamias . وفى أسفل الجهاز الادارى للمنظمة يأتى كاتب وكاتب مساعد . ثانيا : اذا استبعدنا الكاتبين ، فان الجهاز الادارى للمنظمة كان يتشكل بأكمله من رياضيين عالمين بارزين جاءوا من أقطار مختلفة ، خاصة من شرقى الامبراطورية ، وأغلبهم ينتمون الى فروع ألعاب المنازلات العنيفة ، وكل منهم يصف

P. Lond. 1178, 1 — 7 37 — 44. (٨٢)

P. Lond. 1178, 50 — 65; cf. 66 — 83. (٨٣)

نفسه ، مثل كبار الفنانين أتباع ديونيسيوس ، بأنه « بارادوكسوس » •  
فالمشرف المالى كان مدربا ورياضيا لامعا من افيديسوس ، سبق له أن  
حاز على لقب « بيريدونيكيس » Periodonikés ، وهو لقب يفيد  
معنى « بطل الدورة » ، وكان يحصل عليه من يتمكن من الفوز فى جميع  
مهرجانات الألعاب البانهلينية الأربعة الكبرى على التوالى فى دورة  
رياضية واحدة ، كما حاز مرتين على لقب « أفضل الهلنيين »  
Aristos Hellenon • وأحد الأرخونين كان عداء مرموقا من ميتيلينى  
Mytilene ، أما الأرخون الآخر فكان مصارعا ولاعب بنكراتيوم من  
« ميرا » Myra ، سبق له أن فاز فى العديد من مهرجانات الألعاب  
الدولية • أما الاداريون الثلاثة الكبار فكانوا جميعهم حائزين على  
لقب « بيريدونيكيس » • وفى الحقيقة أن واحدا منهم ، وهو لاعب  
بنكراتيوم من سارديس ، فاز باللقب مرتين ، فضلا عن أنه كان  
مصارعا « أليبتوس » Aleiptos ، أى « لا يغلب » • وثانيهم كان  
مصارعا ولاعب بنكراتيوم من الاسكندرية • وأما ثالثهم فكان مصارعا  
من سميرنا Smyrna •

\* \* \*

لاحظنا من قبل أن الجائزة الرسمية فى « الألعاب المقدسة »  
كانت منذ البداية تاجا مجدولا من أوراق الشجر ، ولذلك كانت تعرف  
بالألعاب التاجية • وقد ظلت كذلك طوال العصر الهلينستى والرومانى ،  
وان كان فى كثير من الأحيان يصبح التاج من الذهب الخالص ، كما  
أنها لم تعد تستبعد الجوائز المادية ، خاصة مع بداية مهرجانات  
الألعاب المستحدثة أو القديمة التى نالت مكانة « الألعاب المقدسة »  
وامتيازاتها • ولاحظنا كذلك أن السمة المميزة لهذه الألعاب لم تعد  
« التاج » ، وانما بقدر ما كان « النصر » يشار اليه فى الصفة الغريبة  
« إيسيلاستيكوس » التى التصقت بها ، والتى تفيد معنى « له دخول  
المنتصر » حتى شاع تسمية الألعاب المقدسة التاجية بالألعاب  
الإيسيلاستيكية • فالترحيب العفوى التلقائى الذى كان يستقبل به

أهالى « البوليس » الاغريقية القديمة ورجالاتها الفائزين من مواطنيهم عند عودتهم ، فيدخلونهم الى مدينتهم في موكب انتصار ، تحول بمرور الزمن وأصبح موكب انتصار رسمى كان يمكن للفائز المحترف أن يطالب به بوصفه حقا ثابتا يكفله له القانون ويترتب عليه امتيازات مادية واضحة .

وفي عصر أغسطس يصف فتروفيوس هذه الظاهرة في مقدمة الكتاب التاسع من مؤلفه عن « فن العمارة » ، فيذكر محتجا أن الفائزين من مشاهير الرياضيين « عندما يعودون مظفرين الى مواطنيهم . يدخلون الى مدينهم في موكب انتصار بعرباتهم ذات الجياد الأربعة ، وينعمون بمعاش مدى الحياة من الدولة »<sup>(٨٤)</sup> . وكان فتروفيوس ينكر على الرياضيين هذا الامتياز ويستكثره ، ويرى أن الأحق به والأجدر هم المفكرون والمبدعون الذين يثرون الفكر الانسانى وينمون المعرفة بكتابتهم وابداعاتهم . وحسب رواية كاسيوس ديون ، فان مايكيناس Maecenas ، صديق أغسطس ومستشاره الخاص ، نصح الامبراطور بأن لا يسمح بمنح حق الاعاشة مدى الحياة Sitésis Athanatos دون تمييز لأى شخص يفوز فى احدى المباريات العامة ، وانما يقصره على الفائزين فى الألعاب الأولمبية والبوذية والالعاب التى تقام فى روما ذاتها ، وفيما عدا ذلك كان يرى أن الجوائز المادية التى تقدم للفائزين فى كل مناسبة كافية تماما . وكان مايكيناس يعتقد أن ذلك من شأنه أن يجنب المدن ارهاق نفسها دون مبرر ، وفى نفس الوقت سوف يؤدى الى احجام الرياضى العادى عن التفرغ طول الوقت للتمرين والألعاب فلا يقدم على ذلك الا من يشعرون بأن لديهم فرصة

---

Vitruvius, **On Architecture**, IX. Preface, I : (٨٤)

“ ..... Cum revertantur in suas civitates cum victoria, triumphantes quadrigis in moenia et in patrias invehantur e reque publica perpetua vita constitutis vectigalibus fruuntur”.

حقيقية للفوز في تلك المهرجانات الدولية الكبرى ، أما الباقون فسوف ينصرفون الى ممارسة أعمال أكثر فائدة لهم وللصالح العام<sup>(٨٥)</sup> .

غير أنه اذا كان احتياج فتروفينوس ، كما يمكن أن نتوقع ، لم يسترع انتباه أحد ، فمن المؤكد أيضا أن أغسطس أغفل نصيحة مستشاره ، فلم يحافظ فقط على الامتيازات التي كان يتمتع بها الرياضيون ، بل وزاد منها ، حسبما روى لنا سويتوفينوس . وفي عهده وفي عهود الأباطرة الذين جاءوا من بعده ، تضاعف عدد الألعاب المقدسة ، وظل ينمو باطراد ، فلا عجب أن ترايد بصورة ملفتة عدد الفائزين الذين كانوا يحصلون على حق الدخول الى مدنهم في موكب نصر . وبدلا من حق الاعاشة *Sitêsis* من الانفاق العام في البروتانيون *Prytaneion* ( دار البلدية ) ، أصبح الفائزون في الغالب يحصلون على معاش *Opsonion* دائم يتقاضونه نقدا كل شهر . وفي عهد تراجان كان الفائزون في الألعاب المقدسة في ولاية بيشينيا *Bithynia* على سبيل المثال ، يثيرون جدلا حول معاشهم احتاج حاكم الولاية ، بلينى الأصغر ، في حسمه الى الرجوع الى الامبراطور شخصيا . ففى احدى رسائله الى تراجان ، يعرض بلينى<sup>(٨٦)</sup> أن الرياضيين الفائزين في الألعاب الإيسيلاستيكية يعتقدون أنهم ينبغي أن يتسلموا معاشهم اعتبارا من يوم تتويجهم ، ويجادلون بأن تاريخ دخولهم الى مدينتهم في موكب انتصارهم لا صلة له بحساب بداية استحقاقهم للمعاش ، فالعبرة في رأيهم بتاريخ الفوز الذى خول لهم في الأصل الحق في اقامة موكب النصر . غير أن بلينى كان يميل الى الاعتقاد بأن تاريخ دخولهم هو الجدير بالاعتبار . كما كان الرياضيون يطالبون بمكافآت عن انتصارات سابقة فازوا بها في مهرجانات ألعاب رفعت فيما بعد الى مرتبة الألعاب المقدسة الإيسيلاستيكية . ومع أن بلينى

Dio, LII, 30, 3 — 6.

(٨٥)

Pliny, The Letters, X. 118.

(٨٦)

كان يعارض هذا الاجراء أيضا ، الا أنه كان يدرك أن موضوع امتيازات الرياضيين من الأهمية والحساسية بحيث يستوجب عرض كل ما يثور حوله على الامبراطور حتى يبت فيه بنفسه . ومن الواضح أن الامبراطور أولى الموضوع اهتمامه ، اذ بعث الى بلينى برسالة<sup>(٨٧)</sup> بسط فيها قراره بوضوح فجاء مطابقا لما كان بلينى يرجحه .

كان الفائز فى أى ألعاب مقدسة إيسيلاستيكية له الحق المؤيد بقانون امبراطورى فى الحصول على معاش من مدينته . وكل ما كان عليه أن يفعله ، هو أن يقدم طلبا الى مجلس المدينة محررا من ثلاث نسخ ، ولم يكن أمام المجلس أى خيار سوى الموافقة<sup>(٨٨)</sup> . وفى بعض المدن ، مثل مدينة هرموبوليس ، كانت المكافآت التى تقدم للفائزين سخية تماما ، كما يتضح من مجموعة الوثائق التى وصلتنا من عهد جاللينوس Gallienus ( ٢٥٣ — ٢٦٨ م ) . فعلى ما يبدو كانت تقدم مكافآت منفصلة لكل الانتصارات الفردية ، وبذلك كان فى وسع الرياضى المحترف أن يتيقن من امكانية حصوله على دخل جيد من المباريات . ولم تكن كل المكافآت عن جميع الألعاب المقدسة متساوية ، وانما كانت تتراوح بين ١٨٠ و ٤٠٠ دراخمة فى الشهر<sup>(٨٩)</sup> .

ولدينا التماس تقدم به لاعب بنكراتيوم من هرموبوليس وفائز فى الألعاب المقدسة Hieronikés الى مجلس شيوخ Boulé مدينته ، يطلب فيه صرف مستحقاته من الحساب العام Politikos Logos عن معاشلين Opsonia استحقهما بواقع ١٨٠ دراخمة فى الشهر لكل منهما ، وذلك لتتويجه فى مناسبتين : الأولى عندما فاز فى الألعاب المقدسة الإيسيلاستيكية التى أقيمت فى مدينته ،

Pliny The Letters, X. 119.

(٨٧)

E. g. C. P. Herm. 55; 70.

(٨٨)

Johnson, RE, p. 397.

(٨٩)

والثانية عندما فاز في « ألعاب الشباب المقدسة الإيسيلاستيكية العالمية الايسوليمبية » ، التي أقيمت في صيدا<sup>(٩٠)</sup> . وبالرغم من الأسماء العريضة الرنانة لهذه الألعاب ، فقد كانت في حقيقة الأمر ألعابا محلية ، ولا بد أن أهميتها كانت ثانوية . ومع ذلك فقد كانت تتمتع بمكانة الألعاب الإيسيلاستيكية وامتيازاتها . وهكذا تمكن رياضي متواضع مثل صاحب الالتماس ، من خلال فوزين اثنين حققهما في مهرجانات ألعاب ثانوية ، أن يؤمن لنفسه دخلا شهريا قدره ٣٦٠ دراخمة ، أى بواقع اثنتا عشرة دراخمة في اليوم من الحساب العام في مدينته . ويمكن لنا أن ندرك قيمة هذا المعاش اذا عرفنا أن العامل الماهر كان يحصل على ٤ دراخمات في اليوم ، وأن متوسط الأجور لعمل يوم كامل كان حوالى دراخمة واحدة<sup>(٩١)</sup> . وعندما يكون في وسع رياضي مغمور أن يحصل على مثل هذا المعاش ، فلا بد أن معاش مشاهير الرياضيين العالميين من أبطال المنافلات كان هائلا .

وفي ألعاب الأنطينويا Antinoeia التي أنشأها الامبراطور هادريان في أنتينوؤبوليس ، كان الفائزون يحصلون على حق اعاشة من الإنفاق العام ، كما كانوا يعفون من الضرائب . والجدير بالملاحظة أن حق الاعاشة كان يمكن التصرف فيه ونقله للغير ، سواء بالوصية أو بالبيع أو بغيره . ففى وثيقة يرجع تاريخها الى عام ١٨٠ م ، تعاقد أحد أعضاء مجلس شيوخ مدينة أنينوؤبوليس مع ملاكم على شراء حقين اعاشة باسمى ولديه القاصرين لقاء مبلغ ألف دراخمة .

« أودايمون Eudaemon وشهرته نيلوس Nilus ، وهيراكيون Hieracion وشهرته أنوبيون Anoubion ، قاصران ، من مواطنى

---

C. P. Herm. 52 — 56, Col. IV = Select Papyri, (٩٠)

II, no. 306.

Gardiner, AAW, p. 113.

(٩١)

أنتينوؤوبوليس ، بواسطة والدهما هيراكيون وشهرته أثينودوروس  
 Athenodorus ... عضو مجلس شيوخ المدينة ... الى توربو Turbo  
 ابن أبولونيوس وشهرته أمونيوس ... عضو رابطة الفائزين في  
 الألعاب المقدسة المعفين من الضرائب • توربو يقر بأنه تتسلم من  
 هيراكيون مبلغ ألف دراهمة من الفضة بوصفه الثمن المتفق عليه لبيع  
 حقن اعاشة من الانفاق العام كان قد فاز بهما في مباريات الملاكمة  
 للرجال في ألعاب الأنتينويا الكبرى التي أقيمت في أنتينوؤوبوليس ...  
 ( يذكر تواريخ المباريات ) ... حسب مذكرة البيع الرسمية المسجلة  
 في السجلات المحلية مع كافة الحقوق المتضمنة فيها » •

ولنا أن نعرف بعد ذلك أن توربو كان أمياً لا يعرف القراءة أو  
 الكتابة ، فلم يستطع أن يكتب بنفسه اقرار استلامه المبلغ في ذيل  
 العقد ، فكتبه عنه نساج ، ووقع على العقد ثلاث شهود (٩٢) •

ولكن بطبيعة الحال ، ليس كل الرياضيين المحترفين كانوا يفوزون  
 ويحققون لأنفسهم ثروات أو يؤمنون معاشاً طيباً عندما تتقدم بهم  
 السن ويصبحون « عباءات بالية مهترئة » • ويبدو أن الحكومة  
 الرومانية إرتأت مساعدة الرياضيين الأقل حظاً ، فمنحت حق أولوية  
 التعيين في بعض الوظائف العامة الخفيفة لكبار السن من قدامى  
 الرياضيين ، بل حتى قصرت عليهم بعض هذه الوظائف • ففى وثيقة  
 ترجع الى القرن الثالث الميلادى ، نقرأ التماساً تقدم به أحد هؤلاء  
 الرياضيين المسنين رقيقى الحال ، يطلب تعيينه في وظيفة كيروكس  
 Kéryx ، أى « مناد » ، في اقليم الهبتانوميا Heptanomia  
 ( مصر الوسطى ) • والنادى كان في الغالب اما دلالات على المبيعات  
 العامة ، أو مديعاً يتولى اعلان شتى القرارات والمراسيم العامة بين  
 الناس • وليس واضحاً بالتحديد في طلب الوظيفة ما كان سوف ينادى  
 عليه ، ومقدم طلب التعيين لا يملك مؤهلات خاصة ، فهو مجرد عامل



بسيط في احدى الحرف ، ولكنه رياضى قديم ، ويذكر في تسوين طلبه أن وظيفة المنادى مخصصة ، بموجب مرسوم امبراطورى ، للرياضيين المسنين من أمثاله ، ويقدم تبريرا شيقا لامتيازات الرياضيين ، فيزعم أن المباريات التى يبلى فيها الرياضيون أنفسهم ما هى الا قرابين يتقربون بها للالهة من أجل نصر وسلامة الأباطرة<sup>(٩٣)</sup> .

\* \* \*

وعلى ما يبدو أن الغالبية العظمى من الرياضيين المحترفين كانوا أميين ليس لهم اهتمامات ثقافية . ولكن بعضهم ، خاصة من حرص منهم على أن يتقدموا في سلك الخدمة العامة ، كانوا يحاولون أن يتسلحوا بالتعليم وأن ينسبوا أنفسهم الى طبقة المثقفين . ولدينا رسالة رسمية يرجع تاريخها الى عام ٢٦٧ م ، بعث بها مجلس شيوخ مدينة هرموبوليس مهنا عضوا بارزا من أعضائه بسلامة العودة من روما . هذا العضو البارز هو أوريليوس بلوتيون Plution ، وهو من أهالى المدينة ، وكان في شبابه مصارعا مشهورا ، وأصبح الآن يحمل لقب « دوكيناريوس » Ducenarius ، وهو لقب شرفى على ما يظهر ، ولكنه كان أيضا بروكيوراتور Procurator ، أو وكيل أعمال امبراطورى . ومع ذلك فقد كان يحصل على معاش رياضى . والجدير بالملاحظة ، في سياق موضوعنا ، أن الرسالة تشير اليه بلقب فخم ، وهو « عضو الموسيون » Mouseion ( دار العلم والمكتبة ) فى الاسكندرية . ولعل بلوتيون ابتهج لذلك بصفة خاصة عندما تسلم الرسالة ، اذ فيها اعتراف به بوصفه واحدا من العلماء . ومع ذلك ، ففى وثائقنا اشارات الى أشخاص آخرين غير بلوتيون يوصفون بأنهم أعضاء فى معهد الاسكندرية . ويعتقد بعض الباحثين أن هؤلاء لم يكونوا فى الحقيقة علماء أو دارسين ، وانما كانت عضويتهم على ما يبدو شرفية ، على نحو ما تمنح المؤسسات الأكاديمية فى عصرنا الزمالة الفخرية . ومع

ذلك فنحن لا نعرف ما يكفي عن هؤلاء الأشخاص ، وبالتأكيد لا نعرف ما يكفي عن بلوتيون حتى نجزم بأنه لم تكن لديه اهتمامات ثقافية ، على الأقل بوصفه قارئاً ان لم يكن بوصفه كاتباً<sup>(٩٤)</sup> .

ومثال آخر على هذه الفئة من الرياضيين الذين تمكنوا من تثبيت أقدامهم فيما هو أبعد من مجرد الاحتراف الرياضي ، مصارع من أهالي الاسكندرية يدعى ماركوس أوريليوس أسكليبياديس Asclepiades ، الذي عاش في روما في زمن الامبراطورين ماركوس أوريليوس وكومودوس . ونعرف عنه من ثلاث نقوش مكتوبة باللغة الاغريقية وتصفه بأنه « نيوكوروس الرب الكبير سارابييس » Ho Neokoros tou Megalou Sarapidos ، و « النيوكوروس الأكبر » Ho Presbytatos Neokoros أي « رئيس النيوكوروي » . والنيوكوروي Neokoroi هم أمناء المعبد والمشرفون الاداريون على شئونه ، وكان لهم مكانتهم ، حتى أن الكتاب القدماء يصنفونهم عادة ضمن الطبقة الكهنوتية العليا . غير أن أهميتهم كانت بالضرورة تتفاوت تبعاً لمكانة المعبد الذي ينتسبون اليه . وعلى أية حال ، ففي العصر الامبراطوري أصبحت وظيفة « النيوكوريا » Neokoria مسئولية شرفية يتقلدها وجهاء الناس . ويعتقد ماليز Molaise أن هذا الرياضي الاسكندري كان يمارس نيوكوريته في معبد سارابييس الرئيسي في مدينة الاسكندرية ، وليس في روما . ففي واحد من النقوش يتضح أنه كانت له صلة بالموسيون هناك<sup>(٩٥)</sup> . وفضلاً عن ذلك كان أسكليبياديس يحمل لقب الكاهن الأكبر في أجد الجيمناسيا ، وإن كنا لا نعرف ما إذا كان الجيمناسيوم المعني في روما أو في الإسكندرية<sup>(٩٦)</sup> . والجدير بالإحظة أن أسكليبياديس كان ينتسب

Turner, GP, pp. 85 — 86.

(٩٤)

M. Malaise, *Les Conditions de Pénétration et de*

(٩٥)

*Diffusion des Cultes Egyptiens en Italie* (Leiden, 1972), pp. 131 — 132.

Malaise, CPDCEI p. 73.

(٩٦)

الى أسرة احترفت الألعاب الرياضية عبر عدة أجيال . فمن النقوش التي تركوها في روما وفي غيرها نستطيع أن نتعرف على الأقل على أربعة أجيال من الرياضيين المرموقين . فأبوه ، ماركوس أوريليوس ديمتريوس ، كان مصارعا ذائع الصيت و « رئيس ملتقى رياضي » ( كسوستارخيس ) وواحد من الرؤساء الثلاثة الكبار في مجمع هيراكليس الرياضي في روما . وقد خلف أسكليبياديس أباه في رئاسة المجمع وشاركه في رئاسة الملتقى الرياضي ( الكسوستارخية ) . ثم خلفهما في نفس الموقع ابنه ماركوس أوريليوس ديمتريوس ( الثاني ) . وتبعهم على نفس الطريق حفيده المصارع ماركوس أوريليوس سارابيون ، الذي يظهر انا مع أبيه في نقش أقاماه تكريما للرب سارابيوس عند نهاية القرن الثاني الميلادي<sup>(٩٧)</sup> .

وروح التفاخر والدعاية الذاتية وحب تحطيم الأرقام القياسية ، كلها كانت سمات مميزة لمشاهير الرياضيين في عصر الامبراطورية ، ولنلمس هذا في نقش تركه لنا أسكليبياديس . فهو يقدم بيانا مسهباً بألقابه ويعدد المدن التي منحته مواطنتها ( الشرفية ) أو عضوية مجالس شيوخها . ثم يعرض سجله الفذ بوصفه « لاعب ينكراتيوم منقطع النظر ، متين لا يقهر » . ويفاخر بقوله : « لم أتحدا أحدا للنزال ، ولم يجرؤ أحد في زمانى أن يتحدانى ، ولم أقتسم التاج مع أحد ، ولم أتجفب مباراة ، ولم أقدم احتجاجا ، ولم أنسحب من أى مباراة ، ولم أشارك فى أى مباراة لارضاء أمير ، ولم أشارك فى أى ألعاب جديدة مزيفة ، وانما فى جميع المباريات التي سجلت فيها اسمى فزت بالتاج فى الحلقة ذاتها ، وبعد أن تم اجازتى فى جميع الاختبارات التمهيدية » . وكان أسكليبياديس حائزا على لقب بيريودونيكيس ( بطل الدورة ) ، وفى احصاء قائمة انتصاراته الطويلة يسجل دائما كيف أنه كان يشل حركة كل خصومه منذ اللحظة الأولى

لبداية المباراة • ويقول أنه اعتزل اللعب في سن الخامسة والعشرين ،  
« بسبب المخاطر والأحقاد التي أحقدت به » • وبعد فترة انقطاع  
دامت عدة سنوات ، قبل العودة للمباريات مرة أخرى ، وفاز في  
مباراة البنكراتيوم في الأوليمبياد السادس ( ١٩٦ م ) « للألعاب  
الأوليمبية » التي أنشأها ماركوس أوريليوس في الاسكندرية<sup>(٩٨)</sup> •

ومن هذا القبيل أيضا ، نجد رياضيا مصرية يوصف على نقش  
شاهد مقبرته بأنه « روفوس Rophos » ، الفائز الذي لا ينسى في  
الألعاب الكابيتولية والأوليمبية والبوئية والاستمية ، الفائز المذهل  
في عدد هائل من المباريات ، المدرب ، المصارع ، الملاكم ، لاعب  
البنكراتيوم ، الكسوستارخيس ( رئيس الملتي الرياضي ) «<sup>(٩٩)</sup> •

ولدينا سجل لحياة رياضي مرموق من أهالي سارديس ، وهو لاعب  
البنكراتيوم ماركوس أوريليوس ديموستراتوس داماس  
Demonstratus Damas ، وكان زميلا لديميتريوس ، والد أسكليبياديس ،  
في رئاسة مجمع هيراكليس الرياضي في روما • فقد أقام له أبناؤه  
تمثالا في موطنه سارديس وعلى قاعدته نقش<sup>(١٠٠)</sup> يسجل انتصاراته  
وتشريفاته • ويؤكد النقش أنه كان محظما للارقام القياسية • « فقد  
فاز في أكثر من مائة مباراة ، منها ثمانية وستين فوزا في الألعاب  
المقدسة الايسيلاستيكية » • « وكان الأول والوحيد بين الرجال في  
كل العصور الذي فاز في عشرين مباراة للشباب في الألعاب المقدسة ،  
وثمانية وأربعين في الألعاب المقدسة بعد أن تقدم من سن الشباب  
الى سن الرجولة » • وفضلا عن ذلك ، « في روما ، في ألعاب النصر التي  
أقامها الامبراطوران أنطونينوس وكومودوس ، توج بتاج من الذهب  
وفاز بجائزة ذهبية » • « وقد كرمه المؤلة ماركوس والمؤلة كومودوس

---

Gardiner, AAW, pp. 112 — 113.

(٩٨)

Lindsay, LPRE, p. 158.

(٩٩)

Lewis — Reinhold, RC, II pp. 235 — 236.

(١٠٠)

بمنحه المواطنة الكاملة لمدينة الاسكندرية » • ومنهما حصل على تشريف « برئاسة الملتقى الرياضى » ( الكسوستارخية ) فى العديد من مهرجانات الألعاب المقدسة فى روما وفى أماكن أخرى كثيرة فى أنحاء الامبراطورية • كما حصل على تشريف مماثل من الامبراطورين سيفيروس وأنطونينوس (كاراكالا) • ويذكر النقش أن ديموستراتوس التمس من الامبراطورين الأخيرين أن يخلفه ولداه فى مكانه وأنها أجاباه الى طلبه ، فأصبح ابنه أوريليوس داماس « الكاهن الأكبر للكسوستوس فى كل مكان وكسوستارخيسا مدى الحياة ، ومشرفا على الحمامات الامبراطورية » ، وأصبح ابنه « داميانوس » كسوستارخيسا ( رئيسا للملتقى رياضى ) • ويشير النقش الى ابنين آخرين • وكان الأبناء الأربعة جميعهم مصارعين ويصف كل منهم نفسه بأنه بطل وفائز فى العديد من المباريات وبارادوكسوس •



الادعاءات المسرفة التى ينتسدها بها الرياضيون ربما تحملنا على الظن بأنهم كانوا جنسا فوق البشر • ولكن يمكن اختبار قيمة عباراتهم الطفانة ودعايتهم الذاتية من خلال أعمال المؤلفين المعاصرين ، وليس من مجرد اشارات عابرة ، وانما من دراسات عن الرياضيين • ومن أبرز هؤلاء الكتاب « جالن » Galen البرجامى ، الذى عاش فى آخر القرن الثانى وأول القرن الثالث الميلاديين ، وكان طبيبا اشتغل لبعض الوقت فى مدرسة مجالدين ، وكان فى الحقيقة مدافعا عظيما عن التدريبات الرياضية وأهميتها للصحة ، وله آراء حول أسسها الصحيحة عبر عنها فى بحث له بعنوان « التمرين بالكرة الصغيرة » • ولكن بالنسبة للرياضيين المحترفين فى أيامه ، لم يكن لديه شئ طيب يقوله عنهم • ففى بحثه عن « نصيحة فى اختيار الوظيفة » ، يناقش مهنة الرياضى متسائلا : هل فى حياة الرياضى ( ويقصد المنتمى الى فروع ألعاب المنازلات العنيفة ) منفعة له أو للدولة ؟ وعن هذا التساؤل أجاب « جالن » بلا مؤكدة • وهذه هى مبرراته :

« العقل أسمى من الجسد ، لأن العقل يشترك به مع الآلهة ، أما الجسد ، فمع الحيوانات . وفي نعمة العقل ليس للرياضيين نصيب . فتحت كتلة أجسادهم الضخمة تختنق أرواحهم كما لو كانت في بحر من الوحل . وهم لا يتمتعون حتى بأفضل نعم الجسد . فقد أهملوا القاعدة الصحية القديمة التي تصف الاعتدال في كل شيء ، وباتوا يقضون حياتهم بين افراط في التدريب واسراف في الأكل واستغراق في النوم ، مثلهم مثل الخنازير . فلا عجب أنهم نادرا ما يعمرن طويلا ، وإذا طال بهم العمر ، تراهم مقعدين وعرضة لكل صنوف المرض . وهم لا يملكون صحة ولا جمالا . وحتى أولئك الذين منحتهم الطبيعة جسدا متناسقا ، يصيبهم الانتفاخ والبدانة . وأغلبهم ترى وجوههم بشعة قبيحة ، شوهتها الجروح في مباريات الملاكمة والبنكراتيوم . وهم يفقدون عيونهم وأسنانهم ، كما أن أوصالهم تهصر وتعصر . وحتى قوتهم التي يتبجحون بها ، عديمة الفائدة . فقد يستطيعون أن يحفروا وأن يحرقوا الأرض ، ولكنهم لا يقدررون على القتال ، ولا يستطيعون أن يتحملوا الحرارة أو البرد ، ولا يمكنهم ، مثل هيراكليس ، أن يرتدوا ثوبا واحدا صيفا وشتاء ، وأن يمشوا حفاة ويناموا في العراء ، ففى كل هذا هم أضعف من الأطفال حديثي الولادة » (١٠١) .

غير أن الرأي الشعبي كان يعتبر بعض الرياضيين من أبطال

---

Gordiner, AAW. pp. 114 — 115.

(١٠١)

يعتقد « جاردنر » أن وصف جالان ليس فيه أدنى مبالغة ، بل تؤيده وتؤكدّه جميع الاعمال الفنية التي تصور الرياضيين المحترفين المرموقين ، والتي تبدو كما لو كانت قد صورت لتوضيح الوصف الذي قدمه « جالان » . ومثال ذلك صور المصارعين المشهورين في مطلع القرن الثالث الميلادي والرسومة بالفسيفساء في حمامات كراكالا ، اذ تراهم صفا بعد صف بأجسامهم الخرقاء المفرطة في النمو ، ورؤوسهم الصغيرة المتبلدة البلهاء ، وتعبيراتهم الوحشية القاسية ، « فهم لا يملكون صحة ولا جمالا » . انظر نفس المرجع ، شكل ٧٤ ، وقارن شكل ٧٢ .

المنازلات شخصيات بطولية • وكتاب التنجيم كتبوا عن « الرياضى الذى ينال أمجاد النبالة عن جدارة » ، وعبارات أخرى كثيرة تشيد بالرياضى النبيل • والتركيز على النبالة يوحى باختراق ما كان حكرًا على الاستقراطية<sup>(١٢)</sup> • وجلى مما عرضنا له فى الصفحات السابقة أن الأباطرة كانوا يسلمون بمكانة متميزة للرياضيين ، وكانوا بأنفسهم يولون عناية خاصة بهم وبنقاباتهم ونشاطاتهم • فالامبراطور لم يكن فقط يعين كبار المسئولين فى المجمع الرياضى الرئيسى فى روما ، بل كان يعين أيضا رؤساء الملتقى الرياضى ( الكسوستارخيس ) لرئاسة مهرجانات الألعاب فى روما وفى الولايات ، كما كان هو الذى يمنح الرياضيين امتيازاتهم ، وكانت المسائل التى تثار فيما يتعلق بهذه الامتيازات تحال اليه شخصيا حتى يبت فى أمرها • وكانت مكانة بعض الرياضيين المرموقين يمكن أن تشفع لذريتهم حتى بعد مماتهم ، فيشملهم الأباطرة بعطفهم ويغدقون عليهم الامتيازات اكراما لذكرى آبائهم • ونعرف عن شاب صغير يتيم من هرموبوليس ، يدعى أيليوس أسكليبياديس ، وهو ابن لرياضى كان يحمل نفس الاسم ، تقدم بالتماس لاعفائه من الالتزامات والأعباء العامة • واهتم بأمره البروكيوراتور بلوتيون ( وهو نفسه الرياضى وعضو الموسيون الذى سبقت الإشارة اليه ) ، فزكى طلبه ورفعته الى الامبراطور جالينوس • وجاء رد الامبراطور معبرا بوضوح عن المكانة الحقيقية التى كان يتمتع بها هؤلاء الرياضيون فى ظل الامبراطورية ، وهذا نصه :

« من الامبراطور قيصر بوبليوس ليكينىوس جاليفيوس بيوس فيليكس أغسطس ، الى أوريليوس بلوتيون ، تحية • حسنا فعلت وعملت الصواب أن أوليت الغلام اليتيم اهتمامك وكتبت لى فى شأنه • ان واجب العدالة بالاضافة الى محتوى إلتماسك يدفعنا الى منحه الكرامة فى الحال • فغلام له مثل هذا النسب ، أبوه

« أسكليبياديس » وجدده « نيلوس » ، وهما رجلان كانا في ما مضى مرموقين في المصارعة ، كيف لا يكون أهلا لأن ينالها بيسر ؟ . ذلك ، يعفى أيلئوس أسكليبياديس ، وشهرته نيلوس ، من جميع الالتزامات والمناصب والأعباء العامة الاجبارية ( الليتورجيا ) ، حتى ينعم باحسانى اكراما لشجاعة أسلافه « (١٠٣) .

\* \* \*

والسؤال الذى يفرض نفسه الآن ، لماذا كان الرياضيون والفنانون أتباع ديونئيسوس يتمتعون بتلك المكانة المتميزة ، ولماذا كان كل هذا الاهتمام بهم من جانب الأباطرة ؟ لعل الاجابة على هذا السؤال نجدها عند « فرونتو » (١٠٤) الذى عاش في القرن الثانى الميلادى . فشعبية الحكم كانت تعتمد بالدرجة الأولى على توفير وسائل التسلية للجماهير . ومهرجانات الألعاب التى تعتمد على عروض الفنانين والرياضيين كانت أنجح هذه الوسائل ، فهى التى كانت تجعل كل الناس سعداء . ولا بد أنها كانت تعكس الذوق العام . وجلى أن مستوى هذا الذوق كان في هبوط مستمر ، فلا عجب أنه كان يفضل الألعاب العنيفة والفن الهزيل (١٠٥) .

---

C. P. Herm. 119, Verso III, 8 — 16 = Select (١٠٣)  
Papyri, II, no. 217.

Fronto, *Elements of History*, XVII : “ It was the (١٠٤) height of political wisdom for the emperor not to neglect even actors and the other performers of the stage, the circus, and the arena, since he knew ..... that the success of the government depends on amusements as much as on serious things. Neglect of serious matters entails the greater detriment, of amusements the greater unpopularity, ..... the shows keep the whole population happy ”. (Translation, Lewis — Retinhold, *RC*, II, pp. 229 — 230, with note 19).

Cf. e. g. Dio Chrysostom, *Discourses*, XXXII. (١٠٥)  
47 — 48, 59.



## مسألة العقبة بين شرق الأردن والسعودية

بين عام ١٩٢١ حتى عام ١٩٣٧ م

دكتور / عبد العليم على عبد الوهاب أبو هيكل

كلية الآداب — جامعة القاهرة

العقبة منطقة تقع بأعلى الطرف الشمالى لخليج العقبة ، وهى لهذا الموقع المتطرف جغرافيا ملتقى لحدود عدد من الكيانات هى : مصر وفلسطين والعربية السعودية ثم شرق الاردن .

وترجع أهميتها بالنسبة لمصر باعتبارها نقطة العبور البرى للمحمل المصرى الى الأماكن المقدسة بالحجاز<sup>(١)</sup> ، وازدادت أهميتها بالنسبة للدولة العثمانية فى أواخر القرن التاسع عشر مع بناء خط سكك الحديد الحجاز ، المار بالقرب منها قادما من سورية والمتجه أيضا الى المدينة المنورة ووجود رغبة فى مد خط له من معان الى العقبة<sup>(٢)</sup> .

كما حرصت شرق الأردن على ضمها الى حدودها عقب الاعلان عن قيام الدولة فى ابريل عام ١٩٢١ ، حتى يمكن أن تتخذها ميناء بحريا لها ، باعتبار ( العقبة ) هى الموقع الوحيد الذى يتيح لها ذلك الهدف ، الذى يقترب أيضا من الهدف الفلسطينى باعتبارها المنفذ البحرى لها على البحر الأحمر الذى يتيح لها الاتصال البحرى بشرق أفريقيا وآسيا<sup>(٣)</sup> .

---

(١) الدكتور يونان لبيب : الأصول التاريخية لمسألة طابا ، القاهرة

١٩٨٣ ، ص ١٠٨ .

(٢) نفس المرجع ، ص ٢٤ .

(٣) National Archives, Records of the Department of

State Relating to Internal Affairs of Jordan, 890I — 0018, Report on (Akaba), from Division of Near Eastern Affairs, 15/10/1937 p. 9.

أما أهميتها بالنسبة للملكة العربية السعودية فبالإضافة الى موقع ( العقبة ) الاستراتيجى على الساحل الشرقى لها باعتبار أن ( خليج العقبة ) ذو صفات يتميز بها — عن بقية الخلجان على هذا الساحل<sup>(٤)</sup> . من ناحية الموقع على البحر الأحمر ، ومن ناحية ثانية ، فالمدينة ترتبط برباط طبيعى مع داخل المنطقة الشمالية الغربية للمملكة عبد امتداد ( وادى التيم ) الذى يصب قرب العقبة ومبتدأ منه سلسلة جبال السراة<sup>(٥)</sup> . على أن هذا الارتباط الجغرافى لم يكن ليمثل شيئاً ذات أهمية ، لولا ارتباطه بالعنصر البشرى من خلال الامتداد القبلى لـ ( شمر والحويطات ) عبد هذا الوادى ووادى السرحان ، حيث تنتشر فيها المراعى المناسبة لقطعانهم خلال فصلى الربيع والشتاء<sup>(٦)</sup> وقوة بأس هذه القبائل وهيمنتهم على النطاق الفاصل بين جنوب سورية الطبيعية وشمال الجزيرة العربية ، ( حيث تمثلت عقدة لدى الوكلاء المقيمين فى عمان ، مفادها التخوف والخشية الدائمة من وجود رباط وعقد دائم بين القبائل الحجازية والنجدية وقبائل شرق الاردن وظل

---

(٤) فؤاد حمزة : قلب جزيرة العرب ، الرياض ، ط ٢ ، ١٩٦٨ ،

ص ١٥ .

(٥) نفس المرجع ، ص ٢٤

(٦) National Archives, Internal Affairs of Jordan, OP. cit.

pp. 7/8.

وتعتبر الرولا من أقوى القبائل القاطنة أيضا فى هذه المنطقة ، ووضعت بعض المصادر زعيمها فى هذا الوقت وهو ( نورى الشعلان ) فى مصاف أمراء الجزيرة العربية ( انظر لورنس فى أعدة الحكمة السبعة ، ص ١٢١ فى الطبعة الثانية ، بيروت ، فبراير ١٩٧٩ ) ، وتحكم هذا الزعيم فى منطقة وادى السرحان كما تستوى معها فى القوة ( الحويطات ) وزعيمها ( عودة أبو تايه ) الذى استمد قوته من ( عنفه القتالى ) ثم خليفته ( حامد آل جازى ) الذى أصبح عضوا فى مجلس الشورى الأردنى ، وتميز بدهاءه عندما كان يهاند الأتراك فيأخذ الأموال منهم ، ويهاند العرب أو الانجليز فيأخذ منهم ما يشاء ، حتى أصبح من أغنى الشيوخ فى شرق الاردن .

Ibid PP. 7/8.

هؤلاء الوكلاء يضعون نصب أعينهم العمل على عدم تحريك النزاع  
الأبدى بين القبائل واطرار سلام دائم بينهم (٧) .

وهكذا أضحي ( موقع العقبة ) مسألة استراتيجية منذ بداية  
بلورة الشكل السياسى لبعض الكيانات المحيطة به عقب الحرب العالمية  
الأولى مثل العربية السعودية وشرق الاردن وفلسطين .

أما قبل هذا الموعد فلم يكن هذا الموقع سوى نقطة للراحة عبر  
الطريق الصحراوى الملتف حول خليج العقبة والمؤدى الى سيناء فى  
مصر و ( وادى عرابة ) جنوب سورية وشمال الحجاز (٨) . وظلت  
من الناحية الاقتصادية محدودة الأهمية ، باعتبارها بقعة يفد اليها  
البدو خلال موسم الحج لتقديم بعض المساعدات لهم أو ارشادهم  
لدروب السير باتجاه الحجاز (٩) ، كما أقيمت بها بعض المساكن ليقطنها  
الصيادون واتخذوها موطناً لهم (١٠) .

---

National Archives, 890 i. 00/8, OP. cit, p. 13. (٧)

وكانت أهم الحركات التى ظهرت فى تلك المنطقة — حركة ( حامد  
ابن رفاده فى أواخر عام ١٩٣٢ ) المضادة لابن سعود حيث اتخذت من العقبة  
وما حولها منطلقاً لها ، الا أن صاحب الحجاز ونجد تمكن من اخادها .  
انظر : عبد الله العلى الزامل — أصدق البنود فى تاريخ عبد العزيز آل  
سعود ، بيروت ١٩٧٢ ، ص ١٧٥ — ١٧٧ . والأخطر منها ، هو ( زحف  
قبائل الشمال نحو عمان عقب الاعلان عن قيام شرق الاردن واجتياح  
قبائل بنى صخر واقترباها من العاصمة فى منتصف عام ١٩٢٢ م ) .

انظر عن هذه الأحداث — مفصلة — عبد العظيم على عبد الوهاب ،  
العلاقات بين عبد العزيز والاخوان ١٩١٢ / ١٩٣٠ — رسالة ماجستير  
غير منشورة بأداب عين شمس — ١٩٧٦ — صص ٢١٧ / ٢١٨ .

Naval Intelligence Division, Geographical Handbook (٨)

Series Western Arabia and the Red Sea, Jun, 1946, pp. 91 — 93.

Palgrave (W. G.), Narrative of A Year's Journey (٩)

Through Central and Eastern Arabia, Part : I, Cambridge, 1969,  
PP. 2 — 4.

N. A. 890i. O14/8, OP. cit.

(١٠)

وبوفاة الخديو توفيق في بداية عام ١٨٩٢ م ، انتفض السلطان عبد الحميد الفرصة لفصل شعبه جزيرة سيناء عن مصر ، الا أن الضغوط البريطانية اضطرت الباب العالي الى الاعتراف ( بأن الخط الذى يسير في اتجاه جنوبى شرقى من نقطة قريبة من شرق العريش الى رأس ( خليج العقبة ) سوف تظل تحت الادارة المصرية وأن قلعة العقبة شرق هذا الخط سوف تبقى قسما من ولاية الحجاز )<sup>(١١)</sup> .

وهكذا تأكد أن العقبة والمنطقة الواقعة شرقها تقع ضمن حدود الحجاز وبالتالي تحت حكم الأشراف ، واستقر الأمر على هذا الوضع دون مشاكل ، طالما ظلت التبعية محددة بنطاق جغرافى وسيادى للدولة العثمانية<sup>(١٢)</sup> .

دعم هذا الاستقرار أن الوحدة السياسية الجديدة ( شرق الاردن ) لم تكن قد برزت على السطح في ذات الوقت قبيل الحرب العالمية الأولى وخلالها . وبالتالي ظل النطاق الصحراوى القائم بين جنوبى سورية الطبيعية وشمال الحجاز والذى تقبع العقبة داخل نطاقه ، مجالا واسما لحركة القبائل ، وبعيدا عن أنظار القوى الأخرى المحيطة<sup>(١٣)</sup> .

وتأكد هذا الاستقرار سياسيا عند قيام الشريف حسين بن على بثورته عام ١٩١٦ وزحفه باتجاه الشمال ، وما لبثت بريطانيا عند وصول القوات العربية الى منطقة العقبة ومعان ، أن بدأت من ناحيتها احتواء هذه الثورة بصورة كاملة ومباشرة بعد أن حركتها من وراء حجاب وهى داخل الحجاز ، وأستندت بريطانيا في هذا التحول تجاه قوات الشريف الى :

---

(١١) د. يونان ليبب رزق : المرجع السابق ، ص ٢٢

(١٢) Lancaster (W.), The Rwala Bedouin Today, London, 1989, PP. 81 — 83,

(١٣) Naval Intelligence Division OP. cit. PP. 94 — 95.

أولا : تقدمت موجات الثورة داخل نطاق قوى قبلية شديدة المراسى ومتأرجحة الميول تبعا لمصالحها الخاصة فقط مثل ( الرولا والحويطات والشرارات وبنى عطية )<sup>(٩٢)</sup> .

ثانيا : وهو الأهم أن بريطانيا اعتبرت هذا التخلخل باتجاه ( معان والعقبة ) ، هو ( أمر غير مرغوب فيه حاليا )<sup>(٩٣)</sup> .

ومع انتهاء الحرب العالمية الأولى ودخول قوات الثورة مدينة دمشق ، ثم انعقاد مؤتمر القاهرة تحت اشراف وزارة المستعمرات البريطانية لبحث شؤون الشرق الأوسط وفلسطين في الفترة من ١٢ الى ٢٤ مارس ١٩٢١ والذي جاء في قراراته تعيين الأمير عبد الله بن الشريف حسين بن علي أميرا لشرق الأردن<sup>(٩٤)</sup> ، والذي كان مقيما في ( معان ) حينما وصلت تلك الأنباء ، ويستعد وقتها ومعه ثلة من رجال القبائل لنجدة أخيه فيصل بدمشق<sup>(٩٥)</sup> .

في هذا التاريخ وضعت البذور الأولى ( لمسألة العقبة ) بين شرق الأردن والسعودية .

فقد تبين أن الموقف البريطاني من توجهات وتحركات الثورة العربية تجاه الشمال نحو العقبة بصفة خاصة لم ينشأ من فراغ ، بل كان قائما ضمن نطاق الاستراتيجية البريطانية العامة خلال الحرب العالمية ، والقائمة على اتخاذ العقبة ( كبديل استراتيجي ) للقواعد

---

Lancaster, OP. cit, P. 84. (١٤)

F. O. 882/19, Telegram from Arab Beureau Cairo (١٥)  
to Sir Gilbert Clayton, 8/3/1914.

Report on Middle East Conferance Held in Cairo (١٦)  
and Jerusalem 12/24 March, 1921.

(١٧) لنشوفسكى ( جورج ) : الشرق الأوسط في الشؤون العالمية ، ج ١ ، ترجمة جعفر خياط ، بغداد ١٩٦٤ ، ص ١٣٧ .

البريطانية في مصر . خاصة مع اقتراب هذا البديل من الخطوط التركية .

فإلى جانب امكانية اتخاذ الأراضي المحيطة بالعقبة كحظائر للطائرات فان سواحلها المحمية وأرضها المغلقة بسلسلة من الجبال ، يمكن اتخاذها كقاعدة للخطوط البحرية تخدم بشكل جوهري القواعد الجوية الأخرى ، فتكون هضبة سيناء العالية وامتداد جبال الحجاز على الخليج والبحر الأحمر بمثابة الظهير الذي يحمي السفن والطائرات البريطانية<sup>(١٨)</sup> .

كما نظرت السلطات البريطانية الى ( العقبة ) باعتبارها — نقطة انتقال من الخط المائي الى المواصلات البرية باتجاه البحر المتوسط أو مصر ، وهى بهذا ( الموقع ) يمكن وضعها أيضا ( كبديل استراتيجى ) اذا ما توقفت الملاحة فى قناة السويس ، حينئذ فان ( ميناء العقبة سوف يكون ذات قيمة استراتيجية لا حدود لها ) ولهذا السبب أيضا ، فهناك فكرة مبدئية تقوم على ( التفكير فى انشاء قناة من منطقة ما على الساحل الفلسطينى تمر عبر وادى الاردن والبحر الميت حتى يصل الى قمة الخليج — عند العقبة ) بالرغم مما كانت تنظر اليه السلطات البريطانية من صعوبات يمكن أن تعترض مثل هذا المشروع<sup>(١٩)</sup> .

كما لم تتوقف أهمية العقبة الاستراتيجية عند الحدود الحربية ، بل أيضا الى قيمتها الاقتصادية ، فقد وضعت بريطانيا نصب أعينها أهمية الميناء التجارية باتجاه شرق أفريقيا وآسيا لخدمة حركة التجارة فى الجزء البريطانى فى بلاد الشام والعراق ، وامكانية اقامة فرع من فروع خط أنابيب البترول القادم من الموصل ويمر عبر منطقة شرق

---

(١٨) N. A. Washington, 890 i. O 14/11, Report from  
Department of Staet, Division of Near Eastern Affairs to Jerusalem,  
75/10/1937.

Ibid.

(١٩)

الأردن . مما يعطى للمدينة قيمتها كمركز بترولى ممتاز بالنظر الى ما يمكن أن يتعرض له البحر المتوسط من أخطار محدقة خلال الحروب وتقلبات العلاقة السياسية<sup>(٢٠)</sup> .

ومع اتفاق سايكس — بيكو — ثم مقررات مؤتمر سان ريمو في ابريل عام ١٩٢٠ م وتوزيع الانتداب على البلاد العربية ، ومجىء العراق وفلسطين من نصيب بريطانيا ، في ذات الوقت الذى كانت فيه شرق الأردن قد ظهرت بالوجود ، وأصبحت هذه البلدان العربية الثلاث مقيدة بالتوجيهات البريطانية ، في ذات الوقت الذى صار فيه مصير الأسرة الهاشمية بأيد ذات القوة ، ولم تكن قوات ابن سعود قد اقتربت بعد من الحجاز .

لهذه المقررات كلها ، سلمت الحكومة البريطانية الى مجلس عصبة الأمم في ٢٣ سبتمبر ١٩٢٢ مذكرة حددت فيه المناطق التابعة لشرق الأردن ، وجاءت من بينها ( العقبة ) باعتبارها من نطاق الحدود الجنوبية للامارة ونقطة من مناطق الدفاع عنها . وجاء في نص المذكرة ( أنه تبعا لمقررات الانتداب المتعلقة بفلسطين ، فان بريطانيا تؤكد أن الحدود الجنوبية لشرق الأردن المجاورة لفلسطين فان حدود الأولى تشمل كافة المناطق الواقعة الى شرق الخط الواقع عند نقطة تقع على بعد ميلين غرب مدينة العقبة على الخليج حيث تقع ضمن نطاق وادى عرابه )<sup>(٢١)</sup> .

---

(٢٠) في ديسمبر عام ١٩١٨ كان ( كليمنصو ولويد جورج ) قد اتفقا قبيل مؤتمر الصلح على نقل الموصل من دائرة النفوذ الفرنسى الى النفوذ البريطانى ، مقابل حصة من ثرواتها البترولية الذى كان قد منح امتياز استخراجها لشركة النفط التركية المكونة من ٧٥٪ بريطانية و ٢٥٪ المانية وفي ١٨ ابريل ١٩١٩ وقع ( بيرانجيه ) عن فرنسا والمستر والتر لونج اتفقا تحصل بموجبه فرنسا على حصة المانيا ، وسرعان ما أيد مؤتمر سان ريمو هذا التوقيع — انظر — لنشوفسكى : المرجع السابق ، ص ١٣١ .

N. A. 890 i — 014/11 OP. cit. P. 3.

(٢١)

( م ١٠ — المؤرخ المصرى )

وجاء رد عصبة الأمم على هذه المذكرة البريطانية الواردة من وزارة المستعمرات ، بأن حدود الانتداب في فلسطين والمناطق المجاورة له في كل من الحجاز ونجد وشرق الاردن ليست محددة بصورة واضحة دقيقة ، وأن بريطانيا نفسها حينما أشارت الى هذه الحدود فقد جاءت اشارتها بشكل عام غير واضح دون تحديد (٢٢) .

ولهذا ظل الموضوع المتعلق بالتبعية الرسمية للعقبة غير واضح أو محدد ، طالما ظلت مقاليد الأمور بيد بريطانيا فقط .

كما أن الشريف حسين نفسه عندما تنازل عن عرشه في الحجاز وغادر مكة المكرمة متجها الى ( العقبة ) لم تسمح له بريطانيا بالاقامة بها ، وطلبت منه السفر الى عمان ومنها الى قبرص ، بحجة أن الوهابيين وهم يتعقبون الأشراف ، سوف يتخذون من وجوده في تلك المدينة ذريعة للزحف خلفه وتهديد امارة نجله الحديثة في شرق الاردن ، في ذات الوقت الذي أعلنت فيه أن حدود الدولة الجديدة تشملها العقبة ، وأكد الأمير عبد الله هذا الاجراء معتمدا على المساندة البريطانية (٢٣) .

وفي الوقت الذي بدأت فيه السلطات الاردنية بتشجيع من بريطانيا ، اقامة مبنى للجوازات وآخر لموظفي الحكومة بالمدينة ، فقد رد الشريف حسين على الانذار الموجه اليه وتلك الاجراءات الادارية ، بمطالبة بريطانيا العظمى اخلاء العقبة ، فهي مقره ليست لكونها ملجأ له ، ولكنها حسب قوله ، مقرا له منذ الثورة العربية التي قام بها ، وكان دائم التنقل اليها من مدن الحجاز وقال حسب ما أورده المصادر البريطانية ( بالرغم من أن المنطقة الواقعة بين معان والعقبة منذ نهاية

---

N. A. 890 i — 014/13, OP. cit.

(٢٢)

N. A. op. cit, 890 i — 14/11.

(٢٣)

Ibid.

(٢٤)



الحرب تابعة للانتداب البريطانى لشرق الاردن ، فانها لم تخضع رسميا لهذه الامارة ، أو لسيطرة القوات البريطانية ، وأنها لا بد وأن تظل واو بصورة مؤقتة تحت سيطرته حيث يقيم بها منذ وصوله اليها في عام ١٩١٨ (٢٤) .

في يونيو وأغسطس عام ١٩٢٥ تأكدت سيطرة عبد العزيز بن سعود على الحجاز ، ويبدو أن بريطانيا حينئذ أدركت ما يمكن أن يتمخض عنه هذا التطور من نتائج سلبية على موقفها مع الحجاز وأهميتها الاسلامية ، فبادرت بإرسال تقرير الى عصبة الأمم في شهر أغسطس ١٩٢٥ جاء فيه أن اقليم ( معان ) وهو من الأقاليم التي تشملها المساحة الواقعة تحت الانتداب البريطانى ، فان خضوع ( العقبة ) المرتبطة بها اداريا كانت تابعة بصفة مؤقتة لحكومة الحجاز ، أما حاليا وقد أضحي الأمر مصريا يتحتم حسمه ، فان العقبة ومعان يجب أن تتبع شرق الاردن (٢٥) .

وعلى هذا الموقف الحاسم الذى اتخذته في هذا الوقت بالذات بأن هناك العديد من الأصوات العربية داخل شرق الاردن نفسه خاصة من القبائل العربية التى تنتشر بين الامارة الجديدة في شمال الحجاز بالإضافة الى بعض الشخصيات البريطانية نفسها أمثال ( جون فيلبى ) تدعى القول ، أن المقررات البريطانية فيما يتعلق بمسألة التبعية لبعض المواقع أو تخطيط الحدود ، ما هى الا ( اجراءات هامشية لا قيمة لها ، لأنها تهدف في المقام الأول الى خلق كيان للملك حسين تعويضا عما خسره في الحجاز كما فعلت مع أنجاله في عمان والعراق ) ، ويستمر فيلبى بالقول ( أن بريطانيا ظلت تؤمن لفترة طويلة أنه ليس هناك أرض مرتبطة بأشخاص ، ولكنها الآن تعتمد في تبعية العقبة

لشرق الاردن على كونها تابعة للأسرة الهاشمية ليس الا وبالتالي هناك تناقض واضح في موقفها (٣٦) .

وفي الوقت الذي قام فيه الأمير عبد الله في يوليو ١٩٢٥ باصطحاب عدد من الرسميين في حكومته وبعض المسؤولين البريطانيين والاردنيين ومعهم بعض القوات التي كانت تشمل ١٥٠ رجلا من أبناء القبائل المؤيدة له في عمان وزار الجمع ( معان ) واكتفوا بذلك رغم نصائح البعض بالتوجه الى العقبة (٣٧) ، وفي المقابل وردت بعض التقارير تفيد أن أحد الزوارق الايطالية قد أتت الى العقبة في مظاهرة عسكرية بدعوة من عبد العزيز بن سعود ، وسرعان ما عادت أدراجها (٣٨) .

كان على المسؤولين البريطانيين أمام هذه البداية ( للمناوشات ) المتبادلة بين الأشراف وآل سعود ، وضع استراتيجية لضبط العلاقات معهم من جهة وبينها وبينهم كل على حدة من جهة ثانية ، فقامت هذه السياسة على حفظ التوازن بين الأسترتين ( الهاشميون في الشمال ، وآل سعود في الجنوب ) بوضع المسائل الرئيسية بينهما موضعاً ( هامشياً ) والابتعاد عن بحثها ، وكان منها ( قضية التبعية للعقبة ) ، من خلال الشعور البريطاني بالحاجة الى ( سياسة طويلة الأمد لهذه الأقطار ، أقل تكلفة لها وأكثر خبثاً ) (٣٩) .

انطلاقاً من تلك السياسة طالبت وزارة المستعمرات من ( سير جلبرت كلايتون — Sir Gilbert Clayton ) التوجه الى ابن سعود لبحث مسألة الحدود بين شرق الأردن والحجاز ، وفي العاشر من

N. A. OP, cit, 890 i — 014/11. (٢٦)

Ibid P, 56. (٢٧)

Ibid, P. 3. (٢٨)

(٢٩) لنشوفسكى : المرجع السابق ، ج ١ ، ص ١٣٦ / ١٣٧

سبتمبر ١٩٢٥ توجه المسؤول البريطاني الى جدة من أجل العمل  
( على إقرار الأوضاع على الحدود والبحث في المسائل الأخرى ) (٣٠) .

واللفت للنظر — أن الطرفين قد ركزا مباحثاتهما التمهيدية على  
مسألة الحدود بين نجد وشرق الأردن ، وليست بين الحجاز والأخيرة ،  
مع الأخذ في الاعتبار أن — الحجاز قد آلت كلها الى ابن سعود ، حيث  
جاء في المادة الأولى من اتفاقية ( حداء ) الموقعة في الخامس عشر من  
شهر ربيع الثاني ١٣٤٤ هـ الموافق ٢ نوفمبر ١٩٢٥ ما يلي :

« يبتدىء الحد بين نجد وشرق الأردن في الجهة الشمالية الشرقية  
من نقطة تقاطع دائرة الطول ٣٩ ( شرقي ) ودائرة العرض ٣٢ ( شمالي )  
حيث تنتهي الحدود بين العراق ونجد ، ويمتد على خط مستقيم ، الى  
نقطة تقاطع دائرة الطول ٣٧ ( شرقي ) بدائرة العرض ٣١٫٢٥ ( شمالي )  
ثم يمتد من هذه النقطة على خط مستقيم الى نقطة تقاطع دائرة الطول  
٣٨ ( شرقي ) بدائرة العرض ٣٠ ( شمالي ) تاركاً ما برز من أطراف  
وادي السرحان لنجد ثم يتبع دائرة الطول ٣٨ ( شرقي ) الى نقطة  
تقاطعها بدائرة العرض ٣٩٫٣٥ ( شمالي ) أما الخارطة التي يرجع  
اليها في هذه الاتفاقية فهي الخارطة المعروفة بالدولية ( آسيا مقياس  
واحد على مليون ) (٣١) .

وعلفت الوثائق الأمريكية ، على ما جاء في هذه المادة بأن مسألة  
الحدود الجنوبية لشرق الأردن ، اعتبرت واحدة من المسائل الثانوية  
غير محددة المعالم سواء بالنسبة لهذه الامارة الجديدة أو لشمال  
الحجاز . خاصة عند منطقة العقبة ، بحيث أن هذه المسألة لم تظهر  
حينئذ وكأنها قضية تحتاج الى ايضاح أو تحكيم سواء بالنسبة لابن  
سعود أو للأمير عبد الله بن الحسن ، وبالتالي لم تكن هناك أية محاولات  
من أجل التفاوض بشأن الحدود بصفة عامة و ( العقبة ) بصفة خاصة ،

---

N. A. Op. cit, 890 i — O 14/11, P. 5b.

(٣٠)

(٣١) صحيفة أم القرى : السنة ٢ ، العدد ٦٠ ، ٢٩ فبراير ١٩٢٦ م .

وأن قدم ابن سعود خلال المباحثات التمهيدية للاتفاقية استعداده لتقديم ( معلوماته الدقيقة ) عن الحدود الجنوبية لشرق الاردن ، وكان رد حكومة جلالة الملك أنها تعتبر هذه المسألة المتعلقة بالعقبة من المسائل المستحسن عدم إدراجها في مثل هذه الموضوعات الحساسة ، وأن أشار في ذات الوقت الى أن وجهة النظر البريطانية تعتبر أن الحدود الجنوبية لشرق الأردن تبدأ عند تقاطع خط الوسط ٣٨ وبموازاة الخط ٣٥٢٩ عبر خط سكك حديد الحجاز حتى جنوب ( الدورة ) ومن خلال هذا التحديد فإن ( مدينة العقبة ) الواقعة على النقطة الجنوبية المحددة ، تدخل ضمن نطاق شرق الاردن (٣٢) .

وهكذا استبعدت مسألة تحديد الحدود الجنوبية لشرق الاردن ، الشمالية بالنسبة للحجاز ، وبالتالي تجاهل موقع ( العقبة ) بينهما بصورة متعمدة من قبل ( كلايتون ) بناء على تعليمات حكومته ، حفاظا على موقفها وتثبيتا سאלفة الذكر .

وتأكدت هذه السياسة مرة أخرى عام ١٩٢٧ ، عندما عاد ( جلبرت كلايتون ) في منتصف مايو من هذا العام الى جدة لعقد معاهدة بين بريطانيا والحكم الجديد في الحجاز ، وتكرر الحديث في المباحثات التمهيدية عن ( مبدأية ) الموقف البريطانية من قبل ( ايمانها ) بأن خط الحدود الفاصل بين الحجاز وشرق الأردن هو نفس الخط المحدد في اتفاقية ( حداء ) عام ١٩٢٥ ، وكان رد ابن سعود هو الآخر ، ( بأنه لا يعترف بهذا الخط الفاصل الذي تقدمه بريطانيا وهو أمر مستحيل بالنسبة له ، الا أنه من أجل تهدئة الأوضاع حاليا ، فإنه من خلال رغبته الصادقة في توطيد العلاقات بينه وبين شرق الاردن فإنه متمسك بموقفه بعدم بحث هذه التنظيمات الغامضة المتعلقة ( بمعان

والعقبة ) حتى تأتي الظروف المواتية لبحثها ، وعندئذ سوف نضع  
نهاية لمثل هذه المسألة (٣٣) .

وبالفعل فقد كان لمعامدة جدة الموقعة في ٢٨ ذى القعدة ١٣٤٥ هـ  
الموافق ٢٠ مايو ١٩٢٧ أربعة ملاحق : جاء في الثانى منها ما ملخصه  
المحافظة على الحالة الراهنة فى الحدود بين الحجاز والاردن ، وفى  
منطقة معان والعقبة الى أن تحين الظروف المناسبة لتسويتها تسوية  
نهائية (٣٤) .

وبناء على توقيع اتفاقية القدس فى ٢٠ فبراير ١٩٢٨ بين بريطانيا  
وشرق الاردن التى جعلت السلطة العليا فى الأخيرة بين بريطانيا ووفقا  
لنصوص الانتداب ، وبالتالى أضحت المجال مفتوحا أمام الانجليز  
لاتخاذ بعض الخطوات داخل العقبة بدعوى ( خدمة أهداف  
الاستراتيجية داخل منطقة الانتداب الذى شمل بصورة ( قانونية )  
شرق الأردن وفلسطين والعراق ، بعد توقيع تلك الاتفاقية (٣٥) .

وبدأت هذه الخطوات باقامة مبان داخل العقبة فى أواخر عام  
١٩٢٨ ، بلغ عددها أربعة بدعوى التمهيد لاقامة الطريق البرى بين  
حيفا — بغداد ، وأنها مجرد مقار لتجمعات الأشخاص للعمل فى هذا  
الطريق (٣٦) .

أدرك ابن سعود أن فى الأمر شيئا يجرى من وراء ظهره بعد  
توقيع اتفاقيتي جدة والقدس عند الشروع فى اقامة تلك المباني ، وكان  
رده على هذا ، ما لا حظته المصادر الأمريكية من تدفق أعداد من الرعاة  
المحليين بصورة مكثفة غير معروفة الهوية ومعهم قطعانهم ، أقاموا

Ibid, P. 6.

(٣٣)

(٣٤) أمين سعيد ، تاريخ الدولة السعودية — ج ٢ — مطبوعات  
دار الملك عبد العزيز (٩) — الرياض ، ص ١٩٨ .

(٣٥) لنشوفسكى — المرجع السابق — صص ١٧١ / ١٧٦

N. A. 890 i 014/11, OP. cit.

(٣٦)

في مدينة العقبة وسرعان ما صاحبهم بعض الرجال تحت دعوى أنهم من الحجاج ، وتعتقد هذه الوثائق أنهم من أتباع ابن سعود ، وظلت هذه التحركات تتوالى منذ عام ١٩٢٨ حتى سبتمبر ١٩٣٤ ، وأرجعت تلك الوثائق مصادرها الى ما ورد في تقرير مفوضية الانتداب في رسالته رقم ٢١٠ في شهر سبتمبر من ذلك العام<sup>(٣٧)</sup> .

وهكذا عاد الصراع بين الأطراف المعنية بشكل غير مباشر ، وان تميزت الخطوات البريطانية في صراعها هذا باتجاه ( خلق أمر واقع ) حتى أضحت سياسة واضحة وبصورة تدريجية تصاعدية ، عندما قامت قنصايتها بالقدس بشراء مساحة شاسعة من الأراضي المحيطة ( بالعقبة ) بسعر مخفض للغاية ، لم تحدد المصادر قيمته<sup>(٣٨)</sup> .

كانت الخطوة التالية هي مطالبة العربية السعودية صراحة بنقل منطقة ( معان والعقبة ) الى حدود فلسطين أو شرق الأردن ولكن بتصريح بريطاني ، أو منح الانجليز وعدا بالسماح لهم باقامة عدة مبين على ساحل الخليج داخل العقبة بغرض استخدامها للدفاع عن أمن البحر الأحمر ، مقابل امداد العربية السعودية بما تحتاجه من سلاح وذخيرة<sup>(٣٩)</sup> .

على أن ابن سعود ، تبعا لما أوردته الوثائق الأمريكية ، بدلا من هذا العرض البريطاني أعلن تنازله عن ( معان ) لتصبح تابعة لشرق الأردن ، مقابل أن يسحب الأخير ما لديه من قوات على حدودها الى

---

N. A. 890 i. 14/11, OP. cit. (٣٧)

N. A. 890 i. 52/2, Dispatch from American Consular Officer Jerusalem to Solan, Bagdad 23/11/1932. (٣٨)

N. A. 890 i. 014/4, From American Consular of Aden to Fanx on Bagdad, 28/8/1988. (٣٩)

N. A. 890 i. 014/8, From American Consular (Jerusalem) to Brant, 1/10/1833. (٤٠)

داخلية بلاده<sup>(٤٠)</sup> . ولم توضح المصادر عما اذا كان هذا التنازل عن ( معان ) باعتبارها جزء من التنظيمات الادارية التابعة للأمير عبد الله<sup>(٤١)</sup> ، كان هو الثمن المقابل في سبيل اعتراف الاخير بسيادة في أواخر عام ١٩٢٦ من خلال الاتفاق الذي استطاع (عبد الله بن سراج) ابن سعود على الحجاز لأول مرة منذ خروج الاشراف نهائيا من الاقليم رئيس الحكومة الأردنية ، الوصول اليه مع ملك العربية السعودية في ٣١ مارس ١٩٣٣ م<sup>(٤٢)</sup> .

على أن هذه الاجراءات ( المتبادلة ) قد مهدت من ناحية أخرى الطريق بين ( السعودية وشرق الاردن ) لاجراء مفاوضات بينها في جده في مايو من نفس العام . ثم انتقلت الى القدس التي تم بها الوصول الى صيغة لمعاهدة صداقة وحسن جوار في يوليو ١٩٣٣ ، وقع عليها بصفة نهائية بالقاهرة في ٢٨ رجب ١٣٥٢ هـ الموافق ٢١/١٢/١٩٣٣ م<sup>(٤٣)</sup> .

لم يرد ذكر لمسألة العقبة في هذه المعاهدة على الاطلاق بالرغم من التأكيد في موادها على الدعوة الى حسن العلاقات بينهما والى ما جاء في مادتها الثالثة من ( تعيين ) مأمورين مخصوصين في المناطق المجاورة للحدود يكونون مسئولين عن تنظيم التعاون العام وعن القيام بالتدابير الضرورية لتأمين تطبيق أحكام هذه المعاهدة ) . والبروتوكول الخاص بالتحكيم والملحق بها<sup>(٤٤)</sup> مما دفع المصادر الأمريكية الى القول بأن ( هناك بندا سريا لم يعلن عنه جاء بتلك المعاهدة ، قد تضمن

---

N. A. 890 i, 00/41, Internall Affairs of Jordan (٤١)  
15/10/1937, P. 25.

(٤٢)

(٤٣) خير الدين الزركلى : الوجيز في سيرة الملك عبد العزيز ، بيروت ١٩٧١ ، ص ٣٦١ .

(٤٤) أمين سميد : المرجع السابق ، صص ٢٨٥ / ٢٩١ .

إلحاق معان والعقبة ضمن المعاهدة مع فلسطين لكونها خاضعة للانتداب<sup>(٤٥)</sup> .

وأكدت المصادر الأمريكية اعتقادها هذا . من خلال اغفال أمر مصير ( العقبة ) في التقارير السنوية التي تقدمها بريطانيا الى عصبة الأمم المتحدة ، مما دفع ( مفوض الانتداب الدائم ) الى مطالبة السلطات البريطانية في أواخر عام ١٩٣٤ م بضرورة استيفاء تقرير العام القادم بشأن مسألة الحدود بين شرق الأردن والعربية السعودية خاصة مع إقليم الحجاز . ثم الحدود بين هذه الأخيرة وسورية في العصر العثماني<sup>(٤٦)</sup> .

وبالفعل ففي العام التالي ١٩٣٤ . جاء التقرير البريطاني فيما يتعلق بمطالب عصبة الأمم ، ( غامضا ) أيضا بشأن الحدود الحجازية الأردنية وجاء في التقرير تبعا لما نقلته هذه الوثائق الأمريكية نقلا عن المصادر الانجليزية ، ( أن الحدود بين شرق الأردن والحجاز تخضع لما ورد في اتفاقية ( حداء ) عام ١٩٢٥ ، واعتبار الوضع الحدودي بين الحجاز وشرق الأردن ، كما جاء في المباحثات التي تمت بين ابن سعود وكلايتون في الفترة ما بين ١٩ و ٢١ مايو ١٩٢٧ عندما وقعت اتفاقية ( جدة ) حيث بقي الوضع دون تغيير أو تحديد ، كما يؤكد التقرير في النهاية أن ( البحث في مسألة تخطيط الحدود بين ولاية الحجاز وسورية في العهد العثماني ما زال قائما وأن هذه الأبحاث غير مكتملة حاليا )<sup>(٤٧)</sup> .

في العام التالي ١٩٣٥ ، نشطت الجهود الاردنية البريطانية ، من أجل حسم مصير ( العقبة ) حيث قام الأمير عبد الله والكولونيل كوكس Colonel Cox بزيارة للقدس بهدف اجراء مباحثات مع المندوب

---

N. A. 890 i 561 — Dirpatch from Consul. Iraq (٤٥)  
to Hughes.

- N. A. 890 i. 014/11. OP, cit. P. 7. (٤٦)

Ibid. P. 7. (٤٧)



السامى البريطانى بها فيما يتعلق ( بالأوضاع المتغيرة بالعقبة )  
وما أفادت به الأنباء من أن هذه المدينة ( سوف تسلم الى السلطات  
العسكرية البريطانية فى فلسطين ) (٤٨) .

وعقب هذه الزيارة التى اجتمع فيها كل من المندوب السامى  
لفلسطين ومصر ( ميلز لامبسون — Sir Miles Lampson ) والجنرال  
( سير آرثر ويكوب General Arthur Wauchope ) والمسؤول عن  
شئون العقبة بشرق الاردن ( بيك باشا Peake Pasha ) مع ( سير  
أندروريان — Sir Andrew Ryan ) الوزير البريطانى فى  
جدة مع رئيس هيئة موظفى وزارة المستعمرات ( مونتجرى ماسينجبرد  
Sir Archibald Montgomery Massingberd ) بما يعنيه هذا الجمع من  
المسؤولين البريطانيين فى كافة المواقع ، المهمة بالنزاع التى تحددت  
فى أول ابريل ١٩٣٥ وأعلن الجميع عقب هذه الزيارة ( أن العقبة  
الواقعة على رأس خليج العقبة تعتبر موقعا ذو صبغة قومية ) .  
وأضافت المصادر الأمريكية أن هناك عدد من الدوافع لهذا الموقف  
والموقع ( القومى ) للعقبة — ممثلا فى ( أهميته بالنسبة لتجارة اليهود  
فى فلسطين ) مع ( أهميتها الاستراتيجية بالنسبة لبريطانيا ) (٤٩) ،

باعتبار أن ( ميناء سولمون — Solomon's Port الواقعة ضمن  
منطقة ( ايزون جيبر Ezion — Geber ) والتى تسمى منطقة  
العقبة من الموضوعات القومية التى تحتاج الى مناقشة ) (٥٠) .

فى مقابل هذا النشاط ( البريطانى الاردنى والذى أضيف اليه  
الاهتمام اليهودى قام الأمير سعود بن عبد العزيز بزيارة القاهرة فى  
أغسطس عام ١٩٣٥ م للتباحث بشأن هذه المسألة مع ( لامبسون

N. A. 890 i — 014/11, OP. cit, P. 9

(٤٨)

Ibid, P. 9.

(٤٩)

Ibid, PP. 8/9

(٥٠)

Lampson ) والتوصل الى خطوط للاتفاق معه بشأن العقبة ، بعد أن تنازل عن ( معان ) قبل ذلك ، وعرض سعود خلال تلك المباحثات جعل المنطقة المتنازع عليها — ميناء حرا — يستخدمه كل من شرق الأردن والحجاز ، وفي المقابل يجب أن تتمتع العربية السعودية بمميزات أفضل فيما يتعلق باستخدام خط سكك حديد الحجاز ، على أن يظل هذا النظام قائما وسارى المفعول داخل اطار القضايا الاخرى غير محددة المصير ، حتى يتم الاتفاق نهائيا بشأنها من خلال المفاوضات ، بعد أن تحل القضية الأثيوبية<sup>(٥١)</sup> .

وتعلق المصادر الأمريكية على هذا الموقف السعودى والبريطانى بأن هذه التقارير تفيد بأن المواقف تجاه العقبة ( لا يزال من الموضوعات الهلامية ) بصفة عامة ، وتستطرد بأن ( ابن سعود لا يرغب فى معان ، أما هذا الاقليم ككل فانه ذات أهمية بالنسبة لبريطانيا حيث يتحكم فى المنطقة الجنوبية الغربية لشرق الاردن وتعتبره قاعدة استراتيجية للقواعد الجوية ومقرا حيويا لقيادة القوات الملكية ولقوات حرس الحدود )<sup>(٥٢)</sup> .

تصاعد الضغط البريطانى مرة أخرى مع بداية عام ١٩٣٧ م ، من خلال ما نقلته المصادر ذاتها عن تقرير المندوب السامى البريطانى

---

N. A. 890 i. 014/11, P. 11.

(٥١)

فى أواخر عام ١٩٣٤ ، كانت المعارك بين ايطاليا واثيوبيا قد بدأت ، مع بداية احتلال الاولى لـ ( بئر ولول ) واستنجدت الثانية بعصبة الأمم ، الا أن الاولى رفضت هذا بحجة ن بحث الموضوع سوف يحل بالمفاوضات المباشرة بينها وبين اثيوبيا ، ولكن هذه طالبت بالتحكيم الدولى ، والتنازل عن جزء من صحراء ( الوجدادين ) ورغم تأييد عصبة الأمم لاثيوبيا الا أن ايطاليا بدأت عدوانها فى أواخر عام ١٩٣٥ وفى شهر أكتوبر بالذات ، فى ذات الوقت الذى كان يتباحث فيه الامير سعود فى القاهرة .

انظر بخصوص موضوع القضية الأثيوبية : دكتور زاهر رياض : الاستعمار الأوروبى لافريقيا ، القاهرة ، ١٩٦٠ ، صص ٢٥٦ / ٢٥٧ .

N. A. 890 i — 014/11, OP. cit, P. 11.

(٥٢)

لحصر وفلسطين الى وزارة المستعمرات جاء فيه أن الاستخدام المتعلق بالمنطقة المحيطة برأس خليج العقبة المتفرع من البحر الأحمر ، يجب أن يكون في هذا الوقت بالذات في وضع يسمح بتحقيق مصالح كافة الأطراف المعنية سواء الجانب العربي — ولم يوضح هذا الصالح بالنسبة للعرب ، أو للتجارة والصناعة اليهودية على حد سواء ، وعلينا أن نفهم جميعا أن خط سكك حديد الحجاز القائم حاليا أسفل (وادي عرابه) مكمل لهذا النشاط الأخير ، وإذا كان بالإمكان تقديم اقتراح بهذا الصدد — فيجب على بريطانيا كما يقول التقرير أن تلحق المنطقة الواقعة أقصى الشمال الغربي من ساحل خليج العقبة الى تنظيمات الانتداب وأن المعاهدات التي سوف تعقد بهذا الصدد يجب أن تتضمن حرية نقل البضائع بين (الولاية اليهودية) وهذه المنطقة الجديدة<sup>(٥٣)</sup> .

أثار هذا الاقتراح اهتمام مجلس اللوردات البريطاني ، وأثير على مستوى الصحافة فكتب اللورد ستريكلاند Lord Strickland في صحيفة التيمس اللندنية — London Times في ٢٢ يوليو ١٩٣٧ ما يلي : أن من الواجبات التي يجب أن نعطيها اهتمامنا في الوقت الحاضر هي مسألة الحماية وحرية العبور بين البحر الأحمر والبحر المتوسط حيث أن موقع قناة السويس يعتبر موقعا معبرا عن المصالح البريطانية في الوقت الحالي ، ويجب علينا أن نكون أيضا على استعداد لاقامة قناة موازية لها من العقبة الى البحر المتوسط .

وفي ذات اليوم والصحيفة كتب (سوانيتون Swinton سكرتير وزارة الطيران ، أن قواعد الاستراتيجية ، لا يمكن أن تسمح في هذه المنطقة بتلك الخسارة ، إذا فقدنا هذه (المدينة) ، ويجب أن نأخذ في الاعتبار نصائح المستشارين العسكريين — حيث يجب أن تكون هناك معاهدة للتأكيد على هذه المسائل المتعلقة برأس خليج العقبة لتشملها الحدود الجنوبية لفلسطين<sup>(٥٤)</sup> .

تصاعدت هذه المطالب البريطانية الخاصة بشمال البحر الأحمر ، في ذات الوقت الذي بدأت فيه الضغوط الإيطالية بالتزايد جنوب هذا البحر بعدما التهمت قوات الجيش الإيطالي أديس أبابا في الثالث من أكتوبر ١٩٣٥ م ، وبدأت الأنظار تتجه نحو الضفة الأخرى أى باتجاه اليمن ، وبدأ الانجليز وابن سعود يدركون خطورة هذا الزحف والضغوط القادمة من الجنوب<sup>(٥٥)</sup> .

وبدأت تظهر أهمية تحديد مصير العقبة ، فقد أفادت الوثائق الأمريكية بأن هناك صعوبات تتعلق بهذه المدينة ، وتدور الاتصالات حالياً حول امكانية تقسيم الحدود بين فلسطين وشرق الاردن ، وسوف تقسم العقبة بينهما<sup>(٥٦)</sup> .

نتيجة لهذا الموقف أفادت وزارة الدولة للشئون الخارجية في لندن أن الملك ابن سعود لن يعترف بأن العقبة جزء من فلسطين أو شرق الاردن الواقعتين تحت الانتداب — بالرغم مما يواجهه من متاعب في الجنوب<sup>(٥٧)</sup> .

وبعث ابن سعود بوزيره حافظ وهبه الى لندن لمناقشة المسؤولين هناك وصعوبة تجزئة ميناء العقبة بين فلسطين وشرق الاردن ، وكان من رأى الحكومة البريطانية قبيل وصول الوزير السعودى ، هو أن الملك عبد العزيز يجب أن يضع اعتباراً لمركزه الدينى وسيادته على الحجاز في سبيل الحفاظ على أمن وحماية البحر الأحمر<sup>(٥٨)</sup> .

---

Beeley (Harold), The Middle East in 1939 and in 1944, Journal of Royal Central Asian Society, Vol 32, January 1945 PP. 8/11.

N. A. 890 i — 014/12, Dispatch from Consulate of Bagdad, to Knabanshne (Jesuralems), 28/10/1937.

Ibid. (٥٧)

N. A. 890 i — 014/13, Dispatch from Iraq to Secretary of State, Washington, 28/10/1937. (٥٨)

خلال المباحثات التي دارت في أواخر شهر أكتوبر عام ١٩٣٧ ، أفادت الوثائق الأمريكية ، أنه بناء على الأنباء الواردة من لندن ونشرت خلال الصحف البندينية وبعض الصحف العربية مثل صحيفة ( العلم العربي ) التي تصدر في البصرة ، أن الحكومة البريطانية والمسؤول السعودي قد اتفقا مبدئياً على أنه للأخير نفوذ روحى من خلال امكانية السماح لرعاياه بحرية التنقل والانتفاع من موقعها دون التبعية الرسمية له — أى التنازل رسمياً عنها مقابل وضع الظروف الاجتماعية المعيشية والاقتصادية لبدو المنطقة في الاعتبار .

وفي المقابل ( وعدت ) الحكومة البريطانية ابن سعود على أنها سوف تقوم بعقد اتفاق مع ملك اليمن بما يمنح ابن سعود بعض المميزات في ( النواحي التسع وحضرموت ) أى — عدن — وفي المقابل أيضاً ، فسوف يكون ( لييناء العقبة ) خاصة تنظيمات متعلقة به ، بعيدة عن مسألة التقسيم المقترح ، وأن علاقته — أى علاقة ابن سعود سوف تخضع أيضاً لبعض بنود هذا الاتفاق <sup>(٥٩)</sup> .

وحتى يكون المجال الخارجى للسعودية أكثر انفتاحاً ، فقد ( وعدت ) بريطانيا حافظ وهبة بأنها سوف تعيد مناقشة الأمور المتعلقة بالاتفاقيات التجارية والدفاعية المتصلة بالشواطىء السعودية على الخليج الفارسى مع البحرين ، وكذلك مسألة الاتصالات الجوية بالشرق عامة ، وتستطرد الوثائق بالقول أن هناك صعوبات تواجه الوصول الى اتفاق نهائى بشأن هذه المسائل خاصة مع ما أفادت به بعض المصادر الصحفية ، من أن هناك بعض القبائل العربية من نجد والحجاز آخذة في التقدم نحو الشمال ، وإذا كانت هذه الأنباء صحيحة فلا بد أن تكون وجهتها هى العقبة <sup>(٦٠)</sup> .

---

N. A. 890 i — 014/14, Report from Bagdad to (٥٩)  
the Secretary of State, 28/10/1937.

Ibid, (٦٠)

وهكذا، رضخت السعودية للضغوط البريطانية ، وتنازلت عن العقبة مقابل ( وعود ) بريطانية بمزيد من الامتيازات السعودية على السواحل الاخرى لها في عدن أو البحرين ، ومع دخول الحرب العالمية الثانية كان للعلاقات السعودية مع بريطانيا بالتوازن مع علاقتها بالولايات المتحدة الأمريكية شأن آخر .

لقد بدأت المشكلة المتعلقة ( بتبعية ) العقبة من خلال ما شاب التقسيمات التي وضعتها انجلترا وفرنسا للمنطقة العربية من مساوئ خلال الحرب العالمية الأولى وبعدها دون النظر للمقدسات التاريخية والبشرية والجغرافية لتلك المنطقة .

وكانت مشكلة ( موقع العقبة ) موضوع الدراسة أشد تعقيدا ، نظرا لموقعها في منطقة تماس لأطراف عربية متعددة ، هي مصر وفلسطين وشرق الاردن والحجاز ، ثم أضيف الى هذا الواقع الصعب مشكلة أخرى ذاتية الى حد كبير ، تتمثل في ذلك التبدل ( لمواقع الأسر الحاكمة ) الذي شهده العرب ، عقب الخطوات التنفيذية التي فرضتها مقررات الصلح بأوروبا وما اتفق عليه قبل ذلك بين سايكس وبيكو ، وسرعان ما أحتاج هذا التبدل الى الاجابة عن سؤال مفاده ( مدى أحقية تلك الأسر ) في استمرارية أو عدم استمرارية زعامتهم للمناطق التي كانوا يسيطرون عليها ، والمواقع التي تربعوا عليها بعد ذلك .

وأنتجت بريطانيا التي أمسكت بديها كافة خيوط الحركة : أساليب عدة لتحقيق مصالحها الاستراتيجية بالدرجة الأولى ، ثم ( تحريك ) تلك الأسر كيفما شاءت وفي الحدود التي يسمح لهذا التحرك خدمة أهدافها ، لواقع قوتها وعجز الزعامات العربية .

حدث ذلك عندما اعتبرت بريطانيا منطقة العقبة . حلقة وسطى لخطها البري بين البصرة وحيفا على البحر المتوسط ، أو لموقعها ( البرمائى ) بين خط سكك حديد الحجاز وخليج العقبة ، الذي يتوازي

في أهميته مع مضيق باب المندب عند مدخل البحر الأحمر في الجنوب ،  
ثم باعتبار هذا الميناء ، موازيا لأهميته الاستراتيجية لقناة السويس ،  
كبدل واحتياطي في وقت الحاجة .

والأخطر من ذلك ، أن بريطانيا بالرغم من جهودها إبعاد المصالح  
العربية عن ( العقبة ) بالتلويح بعدم ( أهميتها أو أنها من الموضوعات  
الثانوية ) فإنها كانت تسير بخطى ثابتة في اتخاذ هذه المدينة قاعدة  
اقتصادية وتجارية ( للدولة اليهودية ) في فلسطين ، بما يمثله هذا  
الميناء كنافذة على شرق أفريقيا وقارة آسيا جنوبا ، حتى تسير هذه  
الخطوات الاقتصادية للدولة الناشئة جنبا الى جنب مع القواعد  
السياسية التي كانت تجرى وقتئذ على قدم وساق .

وأتبعت بريطانيا في هذا السبيل لتحقيق أهدافها أسلوب  
( الخطوات ) لاقتطاع المساحة تلو الأخرى ، فبدأت باعتبار العقبة  
ومعان — مسائل ثانوية ، يجب ألا تعيق المسيرة السياسية لدول  
المنطقة ، بعدها ، ألحقت ( معان ) بالعقبة ، باعتبار موقعها الاستراتيجي  
لبريطانيا ولشرق الأردن ، بعدها بدأت بالموقع الأهم ، ( العقبة ) ،  
فبدأت بتشييد بعض المباني ، بعدها شراء الأراضي المحيطة ، وأخيرا  
التهديد القادم من الجنوب والتلويح بتقديم ( المقابل ) في مناطق  
ساحلية أخرى جنوبا في عدن وشرقا بالبحرين ، كبدل عن العقبة ،  
ولم يكن أمام الأطراف العربية المعنية في شرق الأردن أو السعودية  
الا السير في ركاب الوعود البريطانية ، كما سارت في ذات الركاب  
قبل ذلك خلال الحرب العالمية الأولى .

## مصادر البحث

### أولاً — الوثائق الأمريكية غير المنشورة :

ورقم الملف الذى يشمل الوثائق المتعلقة بشرق الاردن هو  
890 i والوثائق التى تم الاستعانة بها هى :

- 890 i — 00/8
- 00/14
- 014/4
- 014/11
- 014/12
- 014/13
- 014/14
- 52/2
- 691

### ثانياً — الوثائق البريطانية المنشورة :

- 1 — F. O. 882/19, 8/3/1914.
- 2 — Report on Middle East Conforance held in Cairo and Jerusalem  
12 — 24 March 1922.

### ثالثاً — المراجع والمصادر العربية والمترجمة :

- ١ — أمين سميد : تاريخ الدولة السعودية — ج ٢ — مطبوعات داره  
الملك عبد العزيز (٩) الرياض •
- ٢ — خير الدين الزركلى : الوجيز فى سيرة الملك عبد العزيز — بيروت  
١٩٧١ م •



٣ — دكتور زاهر رياض : الاستعمار الأوربي لأفريقيا — القاهرة  
١٩٦٠ م .

٤ — عبد العظيم على عبد الوهاب أبو هيك : العلاقات بين عبد العزيز  
ابن سعود والاخوان — رسالة ماجستير غير مطبوعة — آداب  
عين شمس ١٩٧٦ .

٥ — فؤاد حمزة : قلب الجزيرة العربية — الرياض ١٩٦٨ .

٦ — لنشوفسكى ( جورج ) : الشرق الأوسط في الشؤون العالمية ،  
ج ١ ، ترجمة جعفر خياط — بغداد ١٩٦٤ .

٧ — الدكتور يونان لبيب رزق : الأصول التاريخية لمسألة طابا ،  
القاهرة ١٩٨٣ .

#### رابعا — المصادر والمراجع الأجنبية :

- 1 — Lancaster (William), The Ruala Bedouin Today London, 1989.
- 2 — Palgrave (William Gifford), Narrative of Year's Journey Through  
Central and Eastern Arabia, Part I, Cambridge,  
1969.

#### خامسا — الموسوعات والصحف الأجنبية :

- 1 — Naval Intelligence Division, Geographical Handbook Series,  
(Western Arabia and Red Sea), New York, 1946.
- 2 — Journal of Royal Central Asian Society Vol. 33, 1945.

#### سادسا — الصحف العربية :

صحيفة أم القرى — السنة ٢ — العدد ٦٠ ، فبراير ١٩٣٦ م .



## الفلاء وآثاره الاجتماعية فى مصر

### بين الحرين العالمين

دكتور / احمد الشربى

كلية الآداب — جامعة القاهرة

باندلاع الحرب العالمية الأولى وتركز قوات الحلفاء فى مصر ، وعلى مقربة منها بدأت البلاد تشهد حالة من التضخم الإقتصادى الذى ارتفعت فى ظله الأسعار من يوم لآخر والذى يعزى بعضه الى انتقال الهزات التى أصابت الإقتصاد العالمى بصفة عامة ، والاقتصاد البريطانى بصفة خاصة مع اندلاع الحرب الى مصر ، لعلاقة التبعية التى كانت تربط الاقتصاد المصرى بهذه الاقتصاديات ، فى اطار سياسة تقسيم العمل الدولى ، أما بعضه الآخر فيرجح لاتجاه بريطانيا الى تحميل مصر جزءا من نفقات قواتها العسكرية بمنطقة الشرق الأدنى ، عن طريق اجراء تغيير فى سياسة مصر النقدية — بتحويلها عن قاعدة الصرف بالذهب الى قاعدة الصرف بالاسترلينى — بشكل يسهل من مهمة بريطانيا فى الحصول على أى كميات من العملات الورقية المصرية ، واستخدامها فى الانفاق على عملياتها العسكرية بالمنطقة دون الالتزام بتوفير غطاءها الذهبى .

وقد بدأت اجراءات ذلك منذ بداية الحرب ، وفى ٢ أغسطس ١٩١٤ فرض السعر الإلزامى لأوراق البنكنوت المصرية ، ومن ثم أصبحت غير قابلة للاستبدال بالذهب ، وفى نوفمبر من ذات السنة رخص للبنك الاهلى المصرى ، نتيجة ظروف الحرب ، بإيداع الغطاء الذهبى لأى عملة تصدر بمصر ، فى بنك إنجلترا بلندن ، وفى أكتوبر ١٩١٦ تقرر إجلال أذونات الخزانة البريطانية محل الذهب كغطاء للعملة المصرية . وقد ترتب على هذا الاجراء ان تزايدت كمية العملة الورقية المصدرة ، والتى أدى تزايد تداولها الى هبوط قيمتها الى قيمة السلع

التي ارتفعت أسعارها نتيجة اشتداد الطلب عليها — وبخاصة من جانب قوات الحلفاء — في الوقت الذي نقصت فيه الكميات المعروضة منها ، بعد أن تعذر الاستيراد لظروف الحرب مما ساعد على انتشار ظاهرة السوق السوداء ، وعمليات المضاربة بالأسواق على السلع<sup>(١)</sup> .

ولما كان الارتفاع السريع في الأسعار عندئذ ، يتعارض مع المصالح البريطانية في مصر ، لهذا اتجهت السلطة العسكرية البريطانية إبان الحرب ، إلى الضغط على الحكومة المصرية ، لاتخاذ اجراءات لوقف الارتفاع المتوالى في الأسعار . ورغم تعدد الاجراءات التي اتخذت لهذا الغرض ، والجهود التي بذلت لانجاحها<sup>(٢)</sup> ، الا أنها جميعا أثبتت فشلها في التصدي للارتفاع المستمر في أسعار السلع ، التي كانت تجرى عليها المبادلات ، في معظمها بعيدا عن الأسواق<sup>(٣)</sup> .

وبعد أن وضعت الحرب أوزارها توقع المصريون ، نزول الأسعار إلى مستوى ما قبل الحرب بعد أن اختفت أسباب ارتفاعها ، وتوقف جميع الامدادات للسلطات العسكرية منذ بداية ١٩١٩<sup>(٤)</sup> ، وتخلت الحكومة تدريجيا عن سياسة التسعير الجبرى تاركة تحديد حركة الأسعار صعودا وهبوطا لعاملى العرض والطلب داخل السوق . فتم في منتصف سنة ١٩١٩ تقريبا إلغاء تسعير المواد الغذائية بضوابط تضمن تثبيت الأسعار على الأقل اذا استحال هبوطها ، عندما اشتد على التجار لالغاء التسعيرة ، الالتزام بالائتمان المحددة للمواد الغذائية

---

(١) أحمد الشربيني السيد : موقف الحكومة من التضخم إبان الحرب العالمية الأولى ، المؤرخ المصرى ، العدد الاول ، يناير ١٩٨٨ ، ص ص ٣١٤ — ٣١٨ .

(٢) نفس المرجع ، ص ص ٣٢١ — ٣٤٠ .

(٣) CRouchley, A. E : The Economic development of modern Egypt, London 1938, p. 196.

Ibid, p. 198.

(٤)

بالتسعيرة الملغاة ، وعدم ممارسة التجارة في هذه السلع ، الا بعد الحصول على تصريح من مدير مصلحة التموين (٥) .

بيد أن قرار التخلي عن سياسة التسعير الجبرية من جانب الحكومة كان بعيدا عن الصواب في ذلك الوقت ، لنقص كميات السلع المعروضة بالأسواق بشكل زاد من تعقيد الأمور بالمدن الكبرى ، وخاصة القاهرة ، التي عانت بها الشرائح ذات الدخل المحدودة من عدم القدرة على تدبير قيمة المواد الغذائية والضروريات الاخرى بعد أن ارتفعت أسعارها (٦) .

ولخطورة الارتفاع المتوالى في الأسعار ، لتزامنه مع أحداث ثورة ١٩١٩ ، والتي شارك فيها المجتمع بكل شرائحه ، تحركت الوزارة السعيدية لتخفيف ويلات الغلاء المنذر بالمجاعة ، وارتأت العودة إلى نظام التسعير الجبرى ، وتثبيت الاسعار على ما كانت عليه قبل الغاء التسعيرة ، غير أن اتجاه نية الحكومة الى تخفيض الاسعار ، دفع التجار الى اعلان الحرب عليها ، حتى أجبروها على التراجع عن هذه النية ، وزيادة الاسعار بنسبة ١٥٪ (٧) .

وبعد العودة الى سياسة التسعير الجبرى بشهور قلائل ، قررت الحكومة في يناير ١٩٢٠ حل لجان التسعير ، والغاء التسعير الجبرى للسلع ، باستثناء سلعتى السكر والدقيق ، على أن تقوم الشركة

---

(٥) الاهالى ، عدد ٢٧٦٤ ، ٢٦ سبتمبر ١٩١٩ « الغذاء قبل كل شيء » اسماعيل عبد الوهاب .

(٦) الاهالى ، عدد ٢٧٤٤ ، ٢ سبتمبر ١٩١٩  
C.Rouchley, A. E : op. cit. pp. 194, 196 — 197

(٧) الاهالى ، عدد ٢٧٦٤ ، ٢٦ سبتمبر ١٩١٩ « الغذاء قبل كل شيء » اسماعيل عبد الوهاب .

المصنعة للسكر ببيعها بأثمان مسعرة ، وأن يتولى مكتب توزيع الغلال التابع للجنة التموين بيع الدقيق للجمهور كذلك بأسعار محددة<sup>(٨)</sup> .

ورغم هذا التردد بين التسعير الجبري من عدمه ، إلا أن الأسعار ظلت على ارتفاعها الشديد في أعقاب الحرب عما كانت عليه قبل الحرب ، والبيان التالي يوضح الارتفاع الذي طرأ على أسعار السلع الضرورية بعد الحرب .

### الأسعار القياسية للسلع الضرورية

( يناير ١٩١٣ — يوليو ١٩١٤ = ١٠٠ )

السنة	القمح البلدى	الفول	الذرة	السكر	الارز	البترول	الفحم
يناير ١٩١٣ /	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠
يوليو ١٩١٤	٢٤٢	١٦٥	١٦٤	٢٧١	١٦٨	٢٠٣	١١٠.٧
١٩١٨	٢٤٢	٢١٤	١٨٣	٢٩٤	١٧٢	٢١١	٨٨.٢
١٩٢٠	٢٨٢	٢٧٧	٢٥٤	٣٥٧	٢١٧	٢٦٢	٨٨٠
١٩٢١	١٩١	١٢٠	١٠٦	٣٦٢	١٧٠	٢٧٠	٢١٦

CRouchley, A. E, op, cit., p. 198.

المصدر :

من البيان يتضح أن الزيادة في أسعار بعض السلع في نهاية الحرب — الفول الاذرة والارز — تجاوزت أسعار ما قبل الحرب بـ ٦٠٪ ، وفي بعضها — القمح البترول — بلغت أكثر من ١٠٠٪ ، في حين تضاعفت بالنسبة للقمح ، حتى تجاوزت احدى عشرة مرة في سنة ١٩١٨ أسعار ما قبل الحرب ، ثم أكثر من ثمان مرات

CRouchley, A. E, op, cit., p. 198.

(٨) انظر

الاهالى ، عدد ٢٩٨٥ ، ٢٠ يونيو ١٩٢٠ .

في سنتي ١٩١٩ و ١٩٢٠ ، وجاءت سنة ١٩٢١ لتشهد هبوطا ملحوظا في أسعار معظم السلع « القمح ، الفول ، الأذرة ، الأرز ، البترول » عنه في السنتين السابقتين ، مع احتفاظ الاسعار في كل السلع بفارق سعر مرتفع عن مستوى ما قبل الحرب الأولى ، ثم والت أسعار الجملة هبوطها التدريجي الطفيف في العشرينات ، متمشية مع الأسعار العالمية ، حتى تطابقت مع أسعار ما قبل الحرب في بداية الثلاثينات ، والبيان التالي يوضح الاتجاه الفزولي لأسعار الجملة في مدينتي القاهرة والاسكندرية في العشرينات .

الأرقام القياسية لأسعار الجملة في شهر مايو

بالقاهرة والاسكندرية على أساس أسعار ١٩١٣ = ١٠٠

السنة	القاهرة	الاسكندرية
١٩٢٢	١٤١	١٤٣
١٩٢٣	١٣٤	١٣١
١٩٢٦	١٢٨	١٢٨
١٩٢٧	١٢٤	١١٩
١٩٢٨	١١٧	١١٥
١٩٢٩	١١٤	١١٢
١٩٣٠	١٠٠	١٠٠

المصدر : تقارير مصلحة عموم الاحصاء المنشورة ، بالاهرام ، عدد ١٤٠٧٤ ، ١٤ يونيو ١٩٢٣ « الأرقام القياسية للأسعار » ، وعدد ١٥٦٩٢ ، ١٧ يونيو ١٩٢٨ « نفقات المعيشة العادية في شهر يونيو » ، المقطم ، عدد ١٢٥٨٤ ، يوليو ١٩٣٠ « الأرقام القياسية للأسعار » .

من البيان يتضح أن أسعار الجملة قد اتجهت الى الهبوط التدريجي والمستمر ، التي أن اقتربت في أواخر العشرينات مع أسعار ما قبل

الحرب ، ثم تطابقت معها في بداية الثلاثينات • ولا يعنى هذا أن الغلاء قد زال أثره ، بل ظل ضاربا اطنابه بطول البلاد وعرضها ، نتيجة استمرار الفجوة بين أسعار التجزئة وأسعار الجملة ، حيث ظلت أسعار التجزئة ، التى تعد المؤشر لنفقات المعيشة الحقيقية ، مرتفعة ليس فقط عن أسعار الجملة — التى لا تعد مؤشرا لنفقات المعيشة الحقيقية ، بقدر ما تعد مؤشرا للحالة العامة للأسواق — بل وعن مثيلاتها قبل الحرب وبفارق كبير ، والبيان التالى يوضح هذا •

أسعار التجزئة لشهر مايو على أساس أن أسعار سنة ١٩١٣ = ١٠٠

السنة	اسعار التجزئة	السنة	اسعار التجزئة
١٩٢١	٢٠٢	١٩٢٧	١٥٠
١٩٢٢	١٩٤	١٩٢٨	١٤٤
١٩٢٣	١٦٥	١٩٢٩	١٤٨
١٩٢٦	١٦١	١٩٣٠	١٤٣

**المصدر :** تقارير مصلحة عموم الإحصاء والتعداد المنشورة بالاهرام ، عدد ١٤٠٧٤ ، ١٤ يونيو ١٩٢٣ « الأرقام القياسية للأسعار » ، وعدد ١٥٦٩٢ ، ١٧ يونيو ١٩٢٨ « نفقات المعيشة العامة في شهر يونيو » ، المقطم ، عدد ١٢٥٨٤ ، ١٣ يولية ١٩٣٠ « الأرقام القياسية للأسعار » .

من البيان نلمس اتجاه أسعار التجزئة الى الهبوط في العشرينات ، في ركاب الهبوط الذى أصاب أسعار الجملة ، مع الاحتفاظ بفارق الارتفاع بينهما ، فبعد أن كانت أسعار التجزئة قد تجاوزت ضعف مثيلاتها قبل الحرب ، في سنة ١٩٢١ ، أخذت بعد ذلك توالى هبوطها ، إلى أن اتسمت بالثبات في السنوات الأخيرة من العشرينات ، مع الارتفاع بما يزيد على ٤٠٪ ، عن معدلات أسعار التجزئة قبل



الحرب ، حتى في السنة التي تطابقت فيها أسعار الجملة مع مثيلاتها قبل الحرب .

ثم جاءت سنوات الأزمة الاقتصادية المتبقية ، لتشهد هبوطاً في أسعار الجملة والتجزئة معا ، لكن إذا كانت أسعار الجملة قد تجاوزت في الهبوط أسعار ما قبل الحرب ، فإن الأمر جاء مختلفاً بالنسبة لأسعار التجزئة ، التي احتفظت بزيادة عن أسعار ما قبل الحرب تراوحت بين ١٠ ٪ و ٢٠ ٪ . والبيان التالي يوضح الهبوط الذي طرأ على أسعار الجملة والتجزئة في شهر نوفمبر ١٩٣١ — ١٩٣٢ على أساس أن أسعار ما قبل الحرب = ١٠٠ .

السنة	اسعار الجملة		اسعار التجزئة
	الاسكندرية	القاهرة	
١٩٣١	٩٠	٩٠	١٢١
١٩٣٢	٨٠	٧٦	١١١

المصدر : الاهرام ، عدد ١٧٢٨٢ ، ١/١٨ / ١٩٣٣ .

وهكذا نجد أن سنتي ١٩٣١ و ١٩٣٢ قد شهدتا هبوطاً في أسعار الجملة عن أسعار ما قبل الحرب العالمية الاولى ، تبعته أيضاً هبوطاً في أسعار التجزئة ، قلل فارق الارتفاع — الذي ساد العشرينات — بينها وبين مثيلاتها قبل الحرب ، ويعزى هذا الهبوط الى الكساد العالمي ، الذي هبطت في ظله أسعار كل السلع على المستوى العالمي ، بما فيها المواد الخام الزراعية ، كالقطن<sup>(٩)</sup> . والبيان التالي

(٩) الاهرام ، عدد ١٧٥٥٢ ، ١٩ أكتوبر ١٩٣٢ « الأزمة والضائقة ذات وجهين ، فهل لوزير المالية أن ينظر الى وجهيها » وعدد ١٦٥٧٩ ، ٣٢ يناير ١٩٣١ « مكانحة غلاء المعيشة وتخفيف وطأة الأزمة الاقتصادية » مذكرة احمد عبد الوهاب باشا ،

يوضح ما طرأ من هبوط في أشد سنوات الأزمة الاقتصادية بمصر على أسعار الحاصلات الزراعية .

### الأرقام القياسية لأسعار الحاصلات الزراعية

في سنى استهلاكها على أساس أن أسعار ١٩١٣ = ١٠٠

السنة	الشعير	القمح	الاذرة شامي رفيعة	الارز	القمح
١٩٣١	٩١٩	٥٣٠	٧٠٩	٧٣٦	١١١٢
١٩٣٢	٥٨٥	٦٤٦	٥٤٠	٥٤٧	٦٨٨
١٩٣٣	٤٨٥	٦٩٠	٩٥٤	٩٣٣	٧١٤
١٩٣٤	٩٤١	٨٠٠	٩٧٠	٩٠٣	٨٤٦

المصدر : مصلحة عموم الاحصاء : الاحصاء السنوى العام لسنة ١٩٣٧ — ١٩٣٨ ، المطبعة الاميرية بالقاهرة ١٩٣٩ ، ص ٤٩٨ .

وبذلك نجد أن هبوطا كان قد طرأ على أسعار الحاصلات الزراعية الغذائية والنقدية ، منذ ١٩٣١ وحتى ١٩٣٣ ، وإن كانت الأسعار قد عاودت ارتفاعها في سنة ١٩٣٤ ، إلا أنها لم تصل الى مستوى ما قبل الحرب باستثناء القمح ، الذى تجاوزت أسعاره ، مثيلاتها قبل الحرب بأكثر من ٦٠٪ . ورغم هبوط أسعار الحاصلات الزراعية الغذائية ، الى الحد الذى قد يدفع البعض الى التصور بانخفاض نفقات المعيشة معه ، إلا أن الاجساس بارتفاعها وبالعلاء ، كان أشد منه في العشرينات ، لما طرأ على الدخول الزراعية ، من هبوط نتيجة انخفاض أسعار القطن ، التى تمثل المحدد الاساسى للدخول وللقدرة الشرائية المصرية .

وقد أدى اتساع الفجوة بين الدخول ، وارتفاع نفقات المعيشة ابان الأزمة الاقتصادية ، الى تزايد الآتين بانحاء مصر ، من غلاء كل

السلع<sup>(١٠)</sup> ، وتفاوتت أسعارها ، ليس فقط من مدينة لأخرى ، بل من  
حتى لأخر ، داخل المدينة الواحدة<sup>(١١)</sup> .

وتعددت أسباب الاجساس بالغلاء في سنوات الأزمة الاقتصادية ،  
منها عدم تراجع أسعار التجزئة بعد الطفرة التي أصابتها منذ الحرب  
العالمية الأولى ، وغياب رقابة بعض الشركات المنتجة — كشركة  
السكر — على توزيع انتاجها بالتسعيرة ، وخاصة في المناطق النائية ،  
واستمرار ارتفاع أسعار بعض الخدمات — كأجور السكك الحديدية ،  
وأسعار الغاز ، والمياه — التي سبق أن تحددت في أوقات الرخاء ،  
ولم تتغير ، بالهبوط الذي طرأ على مستويات الدخل لمعظم المصريين .  
باستثناء الموظفين الذين ظلت مرتباتهم على ارتفاعها ، منذ أن حصلوا  
على علاوات غلاء المعيشة في الحرب الأولى ، ومن ثم أصبحوا يمثلون  
مصدرا للطلب لا ينقطع على السلع التي ارتفع سعرها ، طالما وجد  
التجار استمرارا في الاقبال عليها<sup>(١٢)</sup> .

كذلك ساهم تطبيق التعريفات الجمركية منذ فبراير ١٩٣٥ في رفع  
أسعار السلع وبخاصة التي يستهلكها محدودى الدخل والفقراء

(١٠) الاهرام ، عدد ١٦٧٠٥ ، ١٢ يونية ١٩٣١ « مواجهة الأزمة  
الاقتصادية ، مكافحة غلاء حاجات المعيشة » ، وعدد ١٦٨٢١ ، ٥/١٠/١٩٣١  
، وعدد ١٦٦٠٧ ، ٢/٣/١٩٣١ ، « غلاء المعيشة » ، المقطم ،  
عدد ١٢٩٦٤ ، ١٠/١٠/١٩٣١ « الغلاء المصطنع » .

(١١) الاهرام ، عدد ١٧١٣٤ ، ٢٠/٨/١٩٣٢ « اثنان الحاصلات في  
الريف والمدن فروق تلفت النظر » ، المقطم ، عدد ١٢٨٩٧ ، ١٨ يولية  
١٩٣١ « مكافحة غلاء المعيشة في بورسعيد » ، مصر الصناعية ، السنة  
السابعة ، العدد الاول ، يناير ١٩٣١ « مسألة غلاء المعيشة » ص ص  
١٥ — ١٦ .

(١٢) الاهرام ، عدد ١٦٥٧٩ ، ٣١ يناير ١٩٣١ « مكافحة غلاء  
المعيشة وتخفيف وطأة الأزمة الاقتصادية » مذكرة أحمد عبد الوهاب باشا .

بنسب كبيرة<sup>(١٣)</sup> ، لأن الرسم المفروض على أى سلعة يعد ضريبة غير مباشرة يتحملها المستهلك . هذا علاوة على استغلال التجار للتعريفية استغلالا سيئا ، باتخاذها ستارا . لرفع الأسعار بشكل جنونى ، رغم هبوط الاسعار العالمية بما يربو بكثير الزيادة فى قيمة السلع الناشئة عن تطبيق التعريفية الجمركية على حد قول وكيل وزارة المالية<sup>(١٤)</sup> . وربما كان هذا وراء ما ذهبت اليه بعض الصحف ، من أن الغلاء الذى أصاب البلاد ، أثناء الازمة الاقتصادية ، لم يكن طبيعيا بقدر ما كان صناعيا ، تسبب فيه جشع التجار<sup>(١٥)</sup> .

وقد زاد من الاحساس بالغلاء ، هبوط قيمة العملة المصرية ، بعد أن خرجت انجلترا عن قاعدة الذهب فى ٢١ سبتمبر ١٩٣١<sup>(١٦)</sup> . وخروج مصر فى أثرها عن ذات القاعدة لما بين العملتين من ارتباط وثيق أحكم صنعه ابان الحرب العالمية الأولى . ولم يؤد الخروج عن قاعدة الذهب ، فقط الى ارتفاع أسعار السلع المستوردة من الدول التى تأثرت قيمة عملتها بخروج مصر وانجلترا على قاعدة الذهب وهبوط قيمة عملتيهما ، فحسب ، بل امتد هذا الارتفاع الى كل ما هو

---

Aziz, Sabry : The changes in the exports and imports (١٣)

Since 1900, Thesis Presented to the Victoria university of manchester, p. 334.

(١٤) الاهرام ، عدد ١٦٥٧٩ ، ٢١ يناير ١٩٣١ « مكافحة غلاء المعيشة وتخفيف وطأة الازمة الاقتصادية » مذكرة أحمد عبد الوهاب باشا ، وعدد ١٦٥٥٤ ، ٦ يناير ١٩٣١ .

(١٥) المقطم ، عدد ١٢٦٢٣ ، ٢٨ أغسطس ١٩٣٠ « مقام الغلاء فى الازمة الحاضرة » ، الاهرام ، عدد ٦٦٢٤ ، ١٦ مارس ١٩٣١ « الغلاء ونار الاسعار » محمد صالح زهير .

(١٦) التجارة ، عدد ٨٢٦ ، ١٣ فبراير ١٩٣٢ « استقلال الجنيه المصرى لا يتيسر الا بالادخار » .

مستورد من الخارج عن قصد من جانب التجار<sup>(١٧)</sup> ، الذين لم يستثنوا حتى السلع المحلية من رفع الأسعار ، حتى الخبز واللحم والبن والصابون والغاز ، والتي بلغت أسعارها حدا من الارتفاع في بعض المناطق — كالفكرية بمديرية الغربية — تراوح بين ٣٠٪ و ٤٠٪<sup>(١٨)</sup> .

وقد بذلت الحكومة محاولات غير ناجحة لاعادة الثقة الى نفوس الأهالى في قيمة الجنيه المصرى بالاعلان رسميا في جميع المديريات والمحافظات عن احتفاظه بقيمته التمثلية في مائة قرش صاغ ، وتوعدها لمن يتلاعب بقيمته في المعاملات الأهلية بالعقاب . ومع ذلك استمر بيع الجنيه ، يتم بأقل من قيمته في المدن والريف على حد سواء ، مما زاد الاحساس بارتفاع أسعار السلع . ففى دمياط بيع الجنيه البنكنوت بأقل من قيمته بثلاثين قرشا ، في حين ارتفع سعر الجنيه الذهب الى حد — ١٣٠ قرشا — دفع الأهالى في كثير من المناطق — كالزقازيق والمنيا — الى الاحجام عن التعامل بالبنكنوت<sup>(١٩)</sup> .

وبذلك ساهمت عوامل مختلفة ابان أزمة الكساد العالمى ، في استمرار نفقات المعيشة عند مستوى فاق مستويات الدخول المنخفضة لمعظم المصريين ، رغم هبوط الأسعار ، وكذا نفقات المعيشة عما كانت عليه في العشرينات . وبعد أن خفت حدة الكساد العالمى ، قل احساس المصريين بالغلاء ، وارتفاع نفقات المعيشة ، الى أن جاءت نهاية

(١٧) الاهرام ، عدد ١٦٨١٥ ، ٢٩ سبتمبر ١٩٣١ « أزمة الجنيه الانجليزى » ، وعدد ١٦٨٢١ ، ٥ اكتوبر ١٩٣١ « ما هذا الغلاء الظالم واجب الجمهور في الدفاع عن حقوقه » عبد الله حسين ، المقطم ، عدد ١٢٩٧٣ ، ١١ اكتوبر ١٩٣١ « نفقات المعيشة في مصر وتأثرها بهبوط سعر النقد » ، لباحث اقتصادى .

(١٨) الاهرام ، عدد ١٦٨١٧ ، ١ اكتوبر ١٩٣١ « ارتفاع أسعار الحاجيات بسبب هبوط الجنيه المصرى » ، المقطم ، عدد ١٢٩٦٧ ، ١١ اكتوبر ١٩٣١ .

(١٩) الاهرام ، عدد ١٦٨١٢ ، ٢٧ سبتمبر ١٩٣١ .

سنة ١٩٣٥ ، لتشهد — بعد أن اندلعت الحرب الإيطالية الحبشية ،  
وتزايد تحكم التجار في أسعار السلع — ارتفاعاً في الاسعار ، وبخاصة  
في المواد الغذائية بلغ حداً ، أدرك معه المستهلكون الذين ضجوا  
بالشكوى ، أن الحياة أصبحت لا تطاق (٢٠) .

وعلى الرغم من عودة الهدوء والاستقرار الى السوق العالمية ،  
بعد أن انتهت الحرب الإيطالية الحبشية الا أن الاسعار في مصر ، لم  
تعاود التماشي مع الدخول والبيان التالي يوضح التطور الذي طرأ  
على أسعار الجملة بمدينتي القاهرة والاسكندرية عقب انتهاء الحرب ،  
وحتى سنة ١٩٣٨ :

---

(٢٠) الاهرام ، عدد ١٨٢٧٧ ، ٢٨ اكتوبر ١٩٣٥ « لجنة مكافحة  
الغلاء » ، وعدد ١٨٢٨٣ ، ٣ نوفمبر ١٩٣٥ .

الارقام القياسية لاسعار الجملة في شهر مايو  
بالقاهرة والاسكندرية على أساس أسعار الفترة  
من أول يناير ١٩١٣ وحتى آخر يولية ١٩١٤ = ١٠٠

المسنة	قمح بلدى	شعير	ذرة شامى	ذرة ريبعة	سكر	الاسم		ذرة	زيت	مسلى	ارز	بترول
						حقيق	قمح					
١٩٣٦	١٩٣٧	٨٩٧	٦٨٥	٧٨٥	٧٤٣	١٥٢	١٠٥٣	٧٠٦	٨١١	١١٠	٧٤٩	١٩٣٠
١٩٣٧	١٩٣٧	٨٩٧	٦٨٥	٧٨٥	٧٤٣	١٣٢	٩٢	٦٩٦	٨٦٨	١٧٨	٧١٨	١٩٣٧
١٩٣٨	١٩٣٨	١٠٠	٧٦٨	٩٨٤	٩٤١	١٧٥	١٣٤	٤٦٤	٦٩٨	١٢٨	١١٥	٨١١
١٩٣٦	٩١٨	٦٣٨	—	٨٥١	١٥٤	١٠٣	٧٤٠	٨٩٣	٨٠٨	١٠٠	٨٠٨	٨٦٤
١٩٣٧	٨٩٠	٧٨٦	٨٧١	٧١٤	١٥٦	٩١١	٧٤٠	٦٧٠	٩٦٣	٩٧٦	٧٤٧	٩٣٦
١٩٣٨	١١١٢	٦٤٨	١٠٢٤	٩٩	١٧٦	١٢٧	٨٩٠	٧٤٤	٩٤٣	١٠٠	٦٨٣	١٩٣٨

الاسكندرية

١٩٣٦ : مصلحة عموم الإحصاء : الإحصاء السنوى العام لسنة ١٩٣٧ — ١٩٣٨ ، الطبيعة البحرية بالقاهرة ١٩٣٩ ،

من ٤٨٦ — ٤٨٩ .

الاحصاءات الواردة بالبيان تشير الى اتجاه الاسعار بالجملة فى معظم السلع الى الارتفاع فى سنتى ١٩٣٧ و ١٩٣٨ عنها فى سنة ١٩٣٦ ، باستثناء أسعار الزيت التى ترددت بين الهبوط والارتفاع ، فبينما بلغت فى سنة ١٩٣٦ حوالى ٨٩ر٧ من أسعار ما قبل الحرب ، اذا بها ترتفع فى سنة ١٩٣٧ الى ٩٦ر٣ ثم تعاود الهبوط فى ١٩٣٨ الى ٧٤ر٤ والملاحظ أن الارتفاع فى أسعار بعض السلع فى سنة ١٩٣٨ قد تجاوز أسعار مثيلاتها قبل الحرب العالمية الاولى ، حيث ارتفعت أسعار القمح والسكر ودقيق القمح ، هذا فى الوقت الذى اقتربت فيه أيضا أسعار معظم السلع الاخرى مع مثيلاتها قبل الحرب ، بما يشير الى اتجاه نفقات المعيشة الى الارتفاع ، خاصة اذا أخذنا فى الاعتبار ، فارق السعر بين أسعار الجملة ، وأسعار التجزئة ، التى تعد المؤثر لنفقات المعيشة الحقيقية ، وكذلك أسعار السوق السوداء ، التى تفوقها فى الارتفاع .

وقد دفع الارتفاع فى نفقات المعيشة منذ ١٩٣٧ مجلس الوزراء الى الاجتماع فى ٢٤ فبراير ١٩٣٧ لبحث استمرار ارتفاع أسعار المواد الغذائية ، وبعد بحث الموضوع أعطى وزير المالية تفويضا بأغراق السوق المحلية ، بالقمح المستورد الرخيص ، ما لم يبادر التجار بالتخفيف من غلوائهم وترك الأسعار لتعاود الرجوع الى مستواها الطبيعى بالسوق ، التى يتوفر بها احتياطى من القمح يفوق احتياجاتها (٢١) .

بيد أن أسعار المواد الغذائية ، لم تتوقف عن الارتفاع ، الذى أثار اهتمام الغرف التجارية بالاسكندرية ، وغرف المطاحن ، فى أوائل ابريل ١٩٣٨ . والذين عقدوا اجتماعا حددوا فيه أسعار القمح



والدقيق وكذلك الخبز(\*) ، في نفس الوقت الذي قررت فيه وزارة المالية ، وقف تصدير كميات القمح ، وتوجيهها لشركة المطاحن ، لتقوم بطحنها ، وتوزيعها بسعر محدد على أصحاب المخازن — ١٢٠ قرشا للشوال الذي يزن ٨٠ أقة — الذين يتولون بيعها خبزا للجمهور بسعر ١٥ مليما للاقة ، ابتداء من ١٠ مارس ١٩٣٨ (٢٢) .

ولم تؤثر هذه الاجراءات في خفض أسعار المواد الغذائية ، التي سجلت ارتفاعا جديدا في أوائل سنة ١٩٣٩ ضج منه المستهلكون (٢٣) . بعد أن توتر الجو السياسى الدولى ، وساد تخوف من اندلاع حرب عالمية ثانية ، دفع التجار الى حجب السلع عن الاسواق وتخزينها ، في نفس الوقت الذى تكالب فيه جمهور المستهلكين على تخزينها بكميات كبيرة ، تحسبا لما قد يطرأ على أسعارها من ارتفاع ، اذا ما اندلعت الحرب ، ولهذا ارتفعت أسعار كل السلع ، وخاصة المواد الغذائية ، بدرجة لا تبررها حالة البلاد على حد قول البعض (٢٤) .

وهكذا شهدت مصر في فترة ما بين الحربين العالميتين ، حالة من الغلاء ، كانت شديدة الوطأة على الأهالى ، منذ أن وضعت الحرب العالمية الأولى أوزارها ، وحتى منتصف العشرينات ، ثم أخذت حدتها تقل شيئا فشيئا كلما اقتربت العشرينات من النهاية ، بعد أن بدأت

---

(\*) تم تحديد سعر أردب القمح ما بين ١٦٠ و ١٦٥ قرشا ، والدقيق بـ ١٤٢ و ١٤٥ قرشا للشوال الذى يزن ٨٠ أقة بالجملة و ١٨ و ١٩ مليما للاقة بالتجزئة ، أما الخبز فحدد سعره للاقة ١٨ مليما ، الجريدة التجارية المصرية عدد ٤٢٢٤ ، ٥ مارس ١٩٣٨ .

(٢٢) نفس المصدر ، عدد ٤٢٢٤ ، ٥ مارس ١٩٣٨ .

(٢٣) مجلة غرفة القاهرة ، السنة الرابعة ، العدد الثالث ، مارس

١٩٣٩ ، ص ٣٩٩ .

(٢٤) نفس المصدر ، ونفس السنة ، العدد الرابع ، ابريل ١٩٣٩ ، ص ٥١٢ ، والعدد السابع ، سبتمبر ١٩٣٩ « اقتصادنا القومى في جو الحرب » للاستاذ عبد المجيد الرمالى .

الأسعار في الداخل وخاصة أسعار الجملة تتوازن مع الأسعار العالمية .

وإذا كانت أسعار الجملة قد استمرت في هبوطها في أوائل الثلاثينات بشكل جعلها تتجاوز هبوطاً أسعار ما قبل الحرب العالمية الأولى ، إلا أن أسعار التجزئة لم تهبط بنفس الدرجة ، ولذا ظلت تفوق أسعار ما قبل الحرب وإن كان بنسبة محدودة ، إلا أن الأحساس بالغلاء في ظلها ربما كان أشد منه في العشرينات ، نتيجة هبوط أسعار الحاصلات الزراعية ، وما ترتب عليها من انخفاض الدخول الزراعية في الوقت الذي انخفضت فيه أجور العمال واشتدت البطالة بينهم .

ثم جاء النصف الثاني من الثلاثينات ليشهد نوبات من ارتفاع الأسعار ، ارتبطت بما طرأ على الجو السياسي الدولي من ارتباكات منذ الاعتداء الإيطالي على الحبشة ، وحتى اندلاع الحرب العالمية الثانية .

### محاولات التصدي للغلاء وما ترتب عليه من آثار :

لم تقف الجهات المعنية سواء كانت حكومية أو غير حكومية ، من الغلاء مكتوفة الأيدي ، ولم تترك للأسعار الحبل على الغارب لتبلغ عنان السماء ، بل داومت هذه الجهات ، البحث عن وسائل للحد من غلواء الأسعار ، أو العمل — على الأقل — على تثبيتها . لكن ما اتخذ من إجراءات لم يثبت نجاحه في تحقيق الهدف المرجو من ورائه والتمثل في الحد من آثار الغلاء .

فبعد أن توقفت الحرب العالمية الأولى ، استمر الإبقاء على ما اتخذ من سياسات لمواجهة ارتفاع الأسعار ، فاستمر العمل بنظام التسعير الجبري ، وما ارتبط به من محاكمات للتجار الذين يخالفون التسعيرة ، أمام محاكم عسكرية جزئية ، كانت تنظر

فيما تعرضه عليها مصلحة التموين من قضايا مخالفة التمسيرة ،  
والتلاعب بأقوات الشعب (٢٥) .

لكن في ١٣ مايو ١٩١٩ قررت الحكومة التخلي عن سياسة  
التسعير الجبري ، في الوقت الذي اتخذت فيه بعض الضمانات  
لتنشيط الاسعار ، وقطع الطريق على المضاربين من التجار ،  
وممارسة التجارة ، عندما اشترطت على التجار ، عدم تجاوز الأسعار  
المحددة بالتسعيرة الملغاة ، في نفس الوقت الذي وقفت فيه حق  
الاتجار في السلع على من يحصل من التجار على تصريح بذلك من مصلحة  
التموين (٢٦) .

وإذا كان القصد من وراء التخلي عن سياسة التسعير الجبري ،  
هو رفع يد الحكومة عن الأسعار ، بما يؤدي الى اختفاء ظاهرة السوق  
السوداء ، وهبوط الأسعار ، اذا ما طرح التجار مخزونهم من السلع  
في الاسواق ، ليحدد سعرها عاملي العرض والطلب . لكن بمجرد  
ما تخلت الحكومة عن تسعير السلع اشتطت الاسعار وبخاصة أسعار  
المواد الغذائية التي تدخل ضمن الاستهلاك اليومي لجمهور المستهلكين  
الذين أخذت تزداد معاناتهم من يوم لآخر .

ولما كان الوضع السياسي الداخلي لا يحتمل السكوت على  
الغلاء ، لذا أخذت الوزارة السعيدية تبحث عن بدائل للتصدي لارتفاع  
الأسعار ، و انتهت الى العودة لنظام التسعير الجبري ، ولذلك عهدت  
الى بعض موظفيها ، وبعض أعيان التجار بدراسة حالة الاسواق ،  
وارشادها الى أنسب الوسائل لتخفيف غبن الغلاء عن المستهلكين ،  
باقامة نظام صارم يكفل سرعة محاكمة كل من تسول له نفسه من

---

(٢٥) المقطم ، عدد ٩٠٦٤ ، ٤ يناير ١٩١٩ « محاكمة مخالفي  
التسيرة » ، وعدد ٩٠٦٦ ، ٧ يناير ١٩١٩ .

(٢٦) الاهالي ، عدد ٢٧٦٤ ، ٢٦ سبتمبر ١٩١٩ « الغذاء قبل كل  
شيء » اسماعيل عبد الوهاب .

التجار مخالفة التسعيرة ، وبما لا يشكل عبء على التسهيلات من الجمهور ، في حالة رفعهم لشكاواهم أو الادلاء بشهاداتهم<sup>(٢٧)</sup> .

وعند مناقشة لجنة مراقبة التموين فكرة العودة الى نظام التسعير الجبري ، اختلف أعضائها فيما بينهم حول العودة الى هذا النظام ، فذهب البعض الى أن تسعير السلع وبخاصة المواد الغذائية ، في ذلك الوقت ، لا يتفق مع ظروف البلاد ، لأن السلع الغذائية انتقلت من يد الفلاح الى مخازن التجار . في حين ذهب آخرون الى وضع تسعيرة وهمية ، تستهدف الحد من اجحاف التجار وتثبيت مهمهم . ثم انتهت اللجنة الى اقتراحات رفضها رئيس مجلس الوزراء . تمثلت في انه اذا لم يكن هناك بد من اعادة التسعير ، فلا بد من رفع أسعار آخر تسعيرة ألغيت بنسبة ٢٥ / ، مع استبعاد المواد الغذائية من جداول التسعير<sup>(٢٨)</sup> .

ثم قرر مجلس الوزراء اعادة العمل بنظام التسعير الجبري للسلع الضرورية بما فيها المواد الغذائية<sup>(٢٩)</sup> مع الأخذ في الاعتبار ما طرأ على الأسعار العالمية والمحلية من ارتفاع ، لهذا أصدر تصريحاً قبل اعلان التسعيرة لطمأنة التجار ، ذهب فيه الى أن الاسعار التي ستحدد ليلتزم بها التجار ، ليست في كل الاحوال نفس الاسعار التي ألغيت في ١٣ مايو ١٩١٩ وسوف ترتفع أسعار الغلال عنها بمتوسط ١٠ / ٣٠ .

---

(٢٧) نفس المصدر ، عدد ٢٧٣٧ ، ٢٦ أغسطس ١٩١٩ « مشكلة المواد الغذائية والتسعيرة المنتظرة » .

(٢٨) المقطم ، عدد ٩٢٦٧ ، ١٠ سبتمبر ١٩١٩ « مشكلة المواد الغذائية والتسعيرة المنتظرة » .

(٢٩) الاهالي ، عدد ٢٧٥٣ ، ١٤ سبتمبر ١٩١٩ .

(٣٠) المقطم ، عدد ٩٢٧٤ ، ١٨ سبتمبر ١٩١٩ « التسعيرة الجديدة »  
مذكرة لجنة مراقبة التموين .

ولم يخفف هذا التصريح من روع التجار ، وخصوصا تجار الغلال ، الذين اعترضوا على التسعيرة بدعوى أنهم جمعوا السلع التي أصبحت تحت أيديهم بأسعار تفوق أسعار التسعيرة المفعلة ، من سوق حرة لم يحسبوا أن تجارتهم ستتقيد فيها ثانية بقيود كانت قد أطلقت منها (٣١) .

ولم تأبه الحكومة لاحتجاجات التجار ، وأعلنت في ٢١ سبتمبر ١٩٢١ عن اعادتها لنظام التسعير الجبرى لكل السلع ، وأطلقت يد كل اقليم في وضع تسعيرته واستخدام الوسائل اللازمة للإعلان عنها ومراقبة تنفيذها (٣٢) . وخول للجنة مراقبة التموين حق اضافة ما تراه من سلع الى التسعيرة وكذلك اخراج ما تراه منها ، بناء على المعلومات التي تتوفر لديها من جانب التجار أو موظفيها (٣٣) .

واضافة الى الأخذ بسياسة التسعير الجبرى ، أقدمت الحكومة على دعم بعض السلع ، كالخبز الذى تحملت في سبيل دعمه للجمهور ، مبالغ ضخمة ، نتيجة الفارق الكبير بين سعره الحقيقى ، وسعر الاستهلاك ، منذ أن قررت توزيعه بالمنافذ الحكومية (٣٤) . كذلك اتجهت الحكومة الى استيراد كميات من الدقيق والقمح ، وبيعها للجمهور مباشرة بعيدا عن التجار من خلال أقلام توزيع الغلال التى انتشرت بأمدن وبخاصة القاهرة والاسكندرية (٣٥) . وقد أعفيت هذه الكميات المستورة من القمح والدقيق ، من رسوم الوارد مؤقتا منذ سبتمبر ١٩١٩ وحتى يونيو ١٩٢١ (٣٦) .

---

(٣١) نفس المصدر : عدد ٩٢٧٥ ، ١٩ سبتمبر ١٩١٩ «أسعار الغلال» .

(٣٢) نفس المصدر ، عدد ٩٢٧٧ ، ٢٢ سبتمبر ١٩١٩ « بيان لجنة التموين في التسعيرة الجديدة » .

(٣٣) نفس المصدر ، عدد ٩٢٧٩ ، ٢٤ سبتمبر ١٩١٩ .

CRouchley, A. E : op, cit., p. 198.

(٣٤)

(٣٥) المقطم ، عدد ٩٢٧٤ ، ١٨ سبتمبر ١٩١٩ « التسعيرة الجديدة

بمذكرة لجنة مراقبة التموين » .

CRouchley, A. E : op, cit., p. 197.

(٣٦)

وعلى الرغم من فشل هذه الاجراءات في الحد من ارتفاع الأسعار ، الا أن الحكومة قررت ثانية التخلي عن نظام التسعير الجبرى لمعظم السلع في ٢٠ يناير ١٩٢٠ باستثناء الدقيق والسكر ، ويعزى الابقاء على تسعير الدقيق ، لعجز الكميات المتاحة منه عن الوفاء باحتياجات السوق ، بعد أن أطاقت زراعة القطن من كل قيد . وراحت الحكومة تدبر النقص في الدقيق ، باستيراد كميات من القمح ، وبيعها للمستهلكين بأسعار مدعمة ، تحملت في سبيل دعمها مبالغ كبيرة ففي الفترة من ابريل ١٩١٩ وحتى مايو ١٩٢٠ ، استوردت حوالى ١٠٣,٠٠٠ طن من القمح الاسترالى بمبلغ ٣,٥٠٠,٠٠٠ جنيه مصرى ، بيعت كلها للجمهور بخسارة قاربت نصف مليون جنيه ، ولم تدفع هذه الخسارة الحكومة ، الى التخلي عن تقديم الدعم للقمح المستورد ، بل عقدت في خريف ١٩٢٠ عدة اتفاقات لاستيراد كميات منه مع كميات من الذرة لتوزيعها على المستهلكين في السنة التالية (٣٧) .

ولما توسعت الحكومة في توزيع القمح والدقيق بأسعار مخفضة للجمهور ، وأدركت ضيق منافذ التوزيع التابعة لمصلحة التموين بالجمهور ، اتجهت لجنة التموين الى توزيع حصص من هذه السلع على الموظفين بالمصالح الحكومية — حتى جنود البوليس والخبراء وعمال البناء والورش ، وعمال القرسانات — مما أدى الى هبوط أسعار هذه السلع في السوق ، بعد أن وصل الدعم لمستحقيه ، ففي أقل من شهر هبطت أسعار القمح بنسبة ٥٠٪ ، من ٦٦٠ قرشا للارdeb في مارس ١٩٢٠ ، الى ٣٣٠ قرشا في شهر ابريل ، ثم الى أقل من ذلك في شهر مايو . ويعزى هذا الهبوط الى فشل التجار في خلق سوق سوداء للمواد الغذائية ، بعد أن توسعت الحكومة في توزيع الدقيق والقمح ، خاصة بين أصحاب الدخل المحدودة (٣٨) .

CRouchley, A. E : op cit., p. 198 — 199.

(٣٧)

الاهالى ، عدد ٢٧٤٦ ، ٤ سبتمبر ١٩١٩ .

(٣٨) الاهالى ، عدد ٢٩٥٢ ، ١١ مايو ١٩٢٠ ، وعدد ٣١٣١ ،

١٦ ديسمبر ١٩٢٠ .

وحتى لا تثقل الحكومة خزانة الدولة بعبء تخفيض ثمن رغيف الخبز فقد لجأت الى فرض ضريبة على القطن — الذى ارتفعت أسعاره عندئذ — كما فرضت ضرائب أخرى ، لتغطية نفقات استيراد القمح ، وتعويض قسما من خسارتها من وراء تقديمه مدعوما (٣٩) .

وحتى تخفف من الأعباء الملقاه على عاتق الخزانة كذلك ، اذا ما زادت الفجوة بين أسعار التوزيع فى الداخل ، والاسعار العالمية ، اتجهت الحكومة الى تحريك أسعار الدقيق نحو الارتفاع من وقت لآخر ، كلما ارتفعت أسعار الكميات المستوردة من السوق العالمية (٤٠) .

والجدير بالذكر أن السلطة العسكرية قد شاركت الحكومة فى وضع حد لغلاء المواد الغذائية فى أوائل العشرينات عن طريق استيرادها لكميات من القمح ، وعرضها فى مزادات بمخازنها للبيع (٤١) ، ولم تعاود استخدام أسلوب البطش بالمتلاعبين فى الاسعار من التجار ، كما كان فى الحرب العالمية الأولى .

واذا كانت الحكومة قد انتهجت أكثر من وسيلة لوقف الارتفاع المتوالى فى الأسعار ، عندما اشتد ارتفاعها فى أوائل العشرينات ، فانها سرعان ما قللت من تدخلها فى تحديد الاسعار ، وبخاصة أسعار الغلال ، عندما اتجهت قرب منتصف العشرينات للنزول ، حيث قصرت اهتمامها بأمر الأسعار على تقديم بعض التسهيلات للمستوردين فى معظم الأحوال ، والتدخل لوقف تصدير الحاصلات الزراعية الغذائية ، فى بعض الأحوال ، مؤقتا فى شهور معينة لضمان تمويل البلاد ، لحين

---

(٣٩) نفس المصدر ، عدد ٢٩٦٠ ، ٢٠ مايو ١٩٢٠

(٤٠) الاهرام ، عدد ١٣٦٨٥ ، ٤ مارس ١٩٢٢ ، النشرة الاقتصادية المصرية ، السنة الثانية ، عدد ٥٩ ، ١٤ مارس ١٩٢٢ ، ص ١٩٨ .

(٤١) الاهلى ، عدد ٢٩٣٤ ، ٢٠ ابريل ١٩٢٠ .

حصد المحصول الجديد ، بهدف تجنب البلاد مغبة الوقوع في أزمة غذائية<sup>(٤٢)</sup> .

أما الإبقاء على تسعير السكر بجانب الدقيق ، فمبعثه تحكّم بعض التجار في معظم كمياته ، وتلاعبهم بأسعاره ، التي بلغت حدا من الارتفاع شكّا منه جمهور المستهلكين ، حيث درج هؤلاء التجار على إثراء أنفسهم على حساب المستهلكين ، عن طريق اقتطاعهم لكميات كبيرة من حصصهم وبيعها بأسعار مرتفعة لأصحاب مصانع الحلوى والشراب ، بما أجهز على الكميات المخصصة للاستهلاك الشخصي بالأسواق ، والتي أدت قتلتها ، في الوقت الذي أوقفت فيه الحكومة استيراد السكر ، الى ارتفاع أسعارها بشكل فاحش وخاصة في السوق السوداء<sup>(٤٣)</sup> .

وعندما تنبّهت الحكومة الى ذلك ، وضغطت على الشركة من أجل وضع حد لتهريب السكر من الأسواق ، أقدمت الشركة على أخذ تمهيدات على باعة القطاعي بعدم بيع السكر في كميات تزيد عن عشر أقات للفرد الواحد<sup>(٤٤)</sup> .

ولما اثبت هذا الاجراء فشله في وضع حد لارتفاع أسعار السكر ، قررت الحكومة ، أن تشرف بنفسها على تسعيرته من أول مايو ١٩٢٣ ، وعينت لذلك مفتشا ، وضعت تحت تصرفه قوة من رجال البوليس ، لمتابعة تنفيذ تسعيرة السكر بالعاصمة ، ومدن الأقاليم . لدى التجار الذين تتعامل الشركة معهم والتي زودت القوة بأسمائهم ، وبالكميات الموردة اليهم<sup>(٤٥)</sup> ٣ .

---

(٤٢) الجريدة التجارية المصرية ، عدد ٩٦٠ ، ١٤ فبراير ١٩٢٥ .

(٤٣) نفس المصدر ، عدد ١٩٣ ، ١٦ يناير ١٩٢٢ ، الاهالي ،

عدد ٩٨٥ ، ٢٠ يونيو ١٩٢٠ .

(٤٤) الاهالي ، عدد ٢٩٨٥ ، ٢٠ يونيو ١٩٢٠ ، الجريدة التجارية

المصرية ، عدد ١٩٣ ، ١٦ يناير ١٩٢٢ .

(٤٥) الجريدة التجارية المصرية ، عدد ٥٥٦ ، أول مايو ١٩٢٣ .



وبعد أن زودت مصلحة التجاره والصناعة ، قوة مراقبة تسعير السكر ، بأسماء التجار ، وأحجام الكميات التى تورد اليهم من جانب الشركة ، اذا بالصحف تطالعنا بعد أيام ودون مقدمات ، بالغاء الحكومة لكل القيود التى وضعت على تجارة السكر ، بدءا من التخلّى عن تسعيره ، واطلاق حرية استيراده ، الى الغاء رسم الانتاج المفروض على صناعته المحلية<sup>(٦)</sup> .

وبذلك تكون الحكومة قد تخلت نهائيا عن الأخذ بنظام التسعير الجبرى للمسلع بالسوق المصرية تاركة الأسعار فى الداخل تتحرك ارتفاعا وهبوطا فى ركاب الأسعار العالمية ، ووفقا لعاملى العرض والطلب المحليين ، خاصة بعد أن أدركت اتجاه الاسعار العالمية الى الهبوط ، بعد أن كانت قد ارتفعت فى السنتين الاوليين من العشرينات ، وأن استمرار تدخل الحكومة فى تحديد أسعار المسلع ، وفرض رقابة عليها مؤداه خلق أكثر من سعر لها بالسوق المحلية .

ولم يتوقف التراجع عن مواجهة الغلاء ، على الحكومة فحسب ، بل امتد الى شركات التموين الخيرية ، التى أخذ عددها فى التناقص ، بعد أن خفت حدة ارتفاع الاسعار ، من ست عشر شركة فى سنة ١٩٢١ الى خمس شركات فى ابريل ١٩٢٢<sup>(٧)</sup> .

واذا كانت سنوات العشرينات قد شهدت هبوطا فى الأسعار ، بعد سنواتها الأولى الساخنة الارتفاع ، بما جعل الحكومة والشركات

---

(٤٦) نفس المصدر ، عدد ٥٥٧ ، ٢ مايو ١٩٢٢ ، وعدد ٥٥٨ ، ٣ مايو ١٩٢٢ .

(٤٧) « كانت هذه الشركات قد تأسست فى طول البلاد وعرضها — فى الغربية والدقهلية والبحيرة — وببنى سويف ودمياط والمنيا — برؤوس اموال خاصة لمكافحة الغلاء عن طريق توفير المواد الغذائية وغيرها من السلع الضرورية لجمهور المستهلكين من الفقراء والعمال بأسعار رخيصة » لمزيد من التفاصيل أرجع الى الاهالى ، عدد ٢٩٢٩ ، ١٤ ابريل ١٩٢٠ ، وعدد ٢٩٢٣ ، ١٨ ابريل ١٩٢٠ ، النشرة الاقتصادية المصرية ، السنة الثانية ، عدد ٦٤ ، ٨ ابريل ١٩٢٢ ، ص ٣١٦ .

الخيرية ، تقلل من تدخلها لتخفيف وقع الغلاء عن أصحاب الدخل المتدنية والمحدودة . وإذا كان هذا الهبوط المتوالى قد جعل أسعار الجملة تتطابق مع أسعار ما قبل الحرب العالمية الأولى ، فإن أسعار التجزئة المؤشر الأساسى لنفقات المعيشة الحقيقية ، كانت ما تزال تحتفظ بزيادة عن مثيلاتها قبل الحرب بلغت في سنة ١٩٣١ ٣٠٪ و ٤٠٪ في سنة ١٩٣٢ . وهى زيادة رغم ضآلتها بالنسبة لمستوى أوائل العشرينات ، إلا أن الاحساس بالغلاء معها كان شديدا بدرجة ربما فاقت أشد سنوات العشرينات غلاء ، وذلك لهبوط الدخل الفردية الى حد كبير ، ومن هنا كانت الفجوة الخطيرة بين الدخل التى تدنت في ظل الكساد العالمى . ونفقات المعيشة المرتفعة ، والتى ظلت لا تتناسب بأى حال من الأحوال مع الدخل ، رغم هبوط الأسعار . ولهذا زاد البحث عن وسائل لتثبيت الأسعار والدخل بما يحفظ توازنهما ، حتى لا تزداد الأزمة الاجتماعية حدة .

ورغم بحث الجهاز الادارى عن وسائل لكبح جماح الاجسباس بالغلاء ، إلا أنه لم ينته الى سياسة التسعير الجبرى ، وكذا وضع تشريعات للضرب على أيدي المتلاعبين بالأقوات . فعندما اجتمع مجلس الوزراء للنظر في عدة اقتراحات بشأن الغلاء ، رفض اصدار تشريع بتحديد أسعار الحاجيات في حين وافق على عدة اقتراحات منها ، التوسع فيما جرت عليه بعض المديريات والمحافظات ، من الاتفاق مع تجار التجزئة على تخفيض أسعار بضائعهم ، والتوسع في انشاء مطاعم للفقراء في المدن بمساعدة المجالس البلدية ، كذلك وافق على تكليف وزارة المالية بمخاطبة الشركات المسيطرة على أسعار بعض السلع ، للإبقاء عليها في حدود تكاليف انتاجها ، كما كلف بعض المصالح الحكومية بمراقبة أسعار شركات احتكار الماء والنور ابتغاء تخفيضها (٤٨) .

---

(٤٨) الاهرام ، عدد ١٦٥٨٦ ، ٧ فبراير ١٩٣١ « مكافحة غلاء المعيشة قرارات مجلس الوزراء في تقرير وكيل المالية » .

كذلك أنشأت الحكومة قسما بوزارة المالية لمكافحة الغلاء في منتصف مارس ١٩٣١ لبحث وسائل تخفيض الأسعار في أنحاء البلاد ، عن طريق مجموعة من المندوبين الذين توزعوا بين الاقاليم لدراسة ظروفها ومراقبة الأسعار بها ، وتلقى شكاوى الجمهور ، ثم العكوف على عقد اجتماعات محلية يشارك فيها التجار والمستهلكين ، لتبادل الحوار حول الأسعار ، والانتهاء الى تسعيرة معتدلة للسلع ، يتمهد التجار بالالتزام بها ، واذا ما تعذر الوصول الى تسعيرة معتدلة مع تجار بعض السلع ، يتولى القسم بمساعدة البلديات انشاء منافذ توزيع لها<sup>(٤٩)</sup> .

وعلى الرغم من تحقيق هذا القسم قدرا من النجاح في خفض أسعار المواد الغذائية<sup>(٥٠)</sup> . الا أن الحكومة ، قررت بعد شهور قليلة من انشائه ، الغاءه ، واحالة أعماله الى المحافظين ومديري المديریات<sup>(٥١)</sup> ، بعد أن أدركت أن دوره لا يتعدى ما كانت تقوم به هذه الجهات منذ بداية الأزمة الاقتصادية<sup>(٥٢)</sup> .

لذلك تشكلت لجان على مستوى كل مديرية أو محافظة ، ومركز ، يرأسها المدير في مديرية ، والمحافظ في محافظته ، والمأمور بالمركز ، وتضم مجموعة من أعيان كل منطقة ، ويمثل فيها التجار والمستهلكين .

---

(٤٩) نفس المصدر ، عدد ١٦٦٢٠ ، ١٥ مارس ١٩٣١ « مقاومة غلاء المعيشة في القاهرة » وعدد ١٦٦٣١ ، ٢٦ مارس ١٩٣١ ، وعدد ١٦٦٢٢ ، ١٧ مارس ١٩٣١ .

(٥٠) نفس المصدر ، عدد ١٦٧٠٥ ، ١٢ يونية ١٩٣١ « مواجهة الأزمة الاقتصادية ، مكافحة غلاء حاجات المعيشة » ، المقطم ، عدد ١٢٩٥٣ ، ١٧ سبتمبر ١٩٣١ « مكافحة الغلاء » ، وعدد ١٢٩٦٤ ، أول أكتوبر ١٩٣١ « ضرورة إعادة قسم مكافحة الغلاء » ثوفيق فريد .

(٥١) الاهرام ، عدد ١٦٦٢٢ ، ١٦ مارس ١٩٣١ « مكافحة الغلاء في الاسكندرية » .

(٥٢) نفس المصدر ، عدد ١٦٤٩٣ ، ٥ نوفمبر ١٩٣٠ « مقاومة غلاء المعيشة » .

وتقوم اللجنة بعقد اجتماعات لمناقشة الغلاء ، والانتهاز الى تسعيرة غير ملزمة لكل التجار ، الا من تعهد بشكل ضمنى أمام الحكومة ، بمعاملة الجمهور على أساسها . وتقوم اللجنة بعد ذلك بنشر التسعيرة ، وأسماء من قبل من التجار التعامل بها مع الجمهور ، فى الأماكن العامة — المديرىات ، أقسام البوليس ، الميادين الكبرى ، وكذلك الجهات الأكثر ازدحاما . وعلى أبواب المتاجر — وخول لرئيس اللجنة عقد اجتماعات دورية كل أسبوع للنظر فى ادخال تعديلات على الأسعار وكذلك تكليف كبار موظفيه بالاشراف على تنفيذ التعليمات ومراقبة قيام رجال الادارة بواجبهم فى مباشرة التجار<sup>(٥٣)</sup> .

والجدير بالذكر أن تسمية هذه اللجان اختلفت من اقليم لآخر ، فبينما أطلق عليها فى القاهرة لجنة المواد الغذائية<sup>(٥٤)</sup> ، عرفت فى الجيزة بلجنة تخفيض أسعار المواد الغذائية<sup>(٥٥)</sup> . وفى الفيوم بلجنة تسعير المواد الغذائية<sup>(٥٦)</sup> .

وكما اختلفت تسميات لجان مكافحة الغلاء من اقليم لآخر ، اختلف كذلك تحديد مدة التسعيرة من اقليم لآخر فبينما قررت لجنة تخفيض أسعار المواد الغذائية بمديرية الجيزة ، أن تستمر التسعيرة التى وضعت فى أول مارس ١٩٣١ لمدة شهر ، تجتمع فى نهايته للنظر فى

---

(٥٣) الجريدة التجارية المصرية ، عدد ٢٧٠١ ، ١٥ ابريل ١٩٣١  
« ميزانية الدولة ١٩٣١ — ١٩٣٢ » ، الاهرام ، عدد ٦٦٤٢ ، ٧ ابريل ١٩٣١ ، وعدد ١٩١٩٥ ، ٢٠ فبراير ١٩٣٨ « غلاء حاجات المعيشة اهتمام الحكومة بالأمر » .

(٥٤) الاهرام ، عدد ١٦٨١٦ ، ٣٠ سبتمبر ١٩٣١ ، وعدد ١٦٨٢٣ ، ٧ اكتوبر ١٩٣١ ، وعدد ١٦٩٤٢ ، ٥ فبراير ١٩٣٢ ، وعدد ١٦٥٥٤ ، ٦ يناير ١٩٣١ .

(٥٥) نفس المصدر ، عدد ١٦٦٠٧ ، ٢ مارس ١٩٣١ « غلاء المعيشة » .  
(٥٦) نفس المصدر ، عدد ١٦٦١٧ ، ١٢ مارس ١٩٣١ « تسعير المواد الغذائية فى الفيوم » .

أمرها بحضور التجار (٥٧) . ذهبت لجنة تسعير المواد الغذائية بالفيوم الى استمرار سريان العمل بالتسعيرة التي وضعتها في ١١ مارس ١٩٣١ لحين صدور أخرى جديدة (٥٨) .

ومما يلفت النظر حقا ، أن التسعيرة التي كان ينتهي اليها رجال الادارة مع التجار ، كانت غير ملزمة لهم ، كما افترضت الى شرط جزاء يوقع العقاب بمن تعهد بالالتزام بها أمام الادارة ، ثم ضرب بها عرض الحائط في تعامله مع المستهلكين . حيث كان كل ما ينتظره من عقاب في هذه الحالة ، هو الشطب من كشوف التجار الذين قبلوا التعامل مع الجمهور على أساس الاسعار ، التي انتهى اليها معهم ، ويعلن عن ذلك في نفس الجهات التي سبق أن نشرت بها التسعيرة (٥٩) .

وحتى تسهل الحكومة من مهمة أجهزتها الرقابية على أسعار المحلات التجارية المتعاونة مع الحكومة ، وبما يوفر قدرا من الحماية للمستهلكين ، استصدرت مرسوما بقانون ( رقم ٥٣ ) في ٩ ابريل ١٩٣١ ، حتم على تجار التجزئة والباعة المنجولين وغيرهم ، أن يعلنوا عن أسعار السلع بطريقة واضحة ، وأن يكون ذلك باللغتين العربية والفرنسية ، بالمال التي يتردد عليها عملاء أجنب . ونص القانون على عقاب من يخالف ذلك ، بدفع غرامة لا تزيد على مائة قرش ، والحبس لمدة لا تتجاوز أسبوعا ، أو باحدى هاتين العقوبتين (٦٠) .

---

(٥٧) نفس المصدر ، عدد ١٦٦٠٧ ، ٢ مارس ١٩٣١ « غلاء المعيشة » .

(٥٨) نفس المصدر ، عدد ١٦٦١٧ ، ٢ مارس ١٩٣١ « تسعير المواد الغذائية في الفيوم » .

(٥٩) الجريدة التجارية المصرية ، عدد ٢٧٠١ ، ١٥ ابريل ١٩٣٠ « ميزانية الدولة ١٩٣١ — ١٩٣٢ » ، الاهرام ، عدد ١٩١٩٥ ، ٢٠ فبراير ١٩٣٨ « غلاء حاجات المعيشة اهتمام الحكومة بالأمر » .

(٦٠) مجلة غرفة القاهرة ، السنة التاسعة ، العدد الرابع ، ابريل ١٩٤٤ ، ص ٣١٠ ، الاهرام ، عدد ١٦٦٤٥ ، ١٠ ابريل ١٩٣١

وَمَا لَا مَرِيَّةَ فِيهِ ، أَنَّهُ طَالَمَا كَانَتْ التَّسْعِيرَةُ الَّتِي تَسْعَى الْحُكُومَةُ إِلَيْهَا ، تَقُومُ عَلَى التَّرَاضَى مَعَ التَّجَارِ ، وَلَا يَتَوَفَّرُ بِهَا مَا يُلْزِمُ التَّجَارَ بِعَدَمِ تَجَاوُزِ أَسْجَارِهَا فِي تَعَامُلِهِمْ مَعَ الْمُسْتَهِلِّينَ ، لَمْ يَكُنْ مُتَوَقَّعًا مِنْ مَعْظَمِ التَّجَارِ التَّضْحِيَّةَ بِأَرْبَابِهِمْ ، وَالتَّعَاوُنَ مَعَ اللِّجَانِ الَّتِي كَانَتْ تُشْكَلُ عَلَى مَسْتَوَى الْمَنَاطِقِ ، وَالْقَبُولَ بِأَسْلُوبِهَا فِي تَخْفِيفِ حُدُودِ الْغَلَاءِ عَنْ كَاهِلِ الْأُمَّةِ .

وَمَا أُدْرِكْتَ الْحُكُومَةُ هَذَا ، وَبِخَاصَّةٍ مِنْ جَانِبِ بَعْضِ التَّجَارِ ، الَّذِينَ لَا يَتَوَفَّرُ لَدَيْهِمْ الْوَلَاءُ الَّذِي يَجْعَلُهُمْ يَتَنَازَلُونَ عَنْ قَدَرٍ مِنْ أَرْبَابِهِمْ ، لِصَالِحِ ذَوِيهِمْ مِمَّنْ أَصْبَحُوا لَا يَحْسُونُ بِطَعْمِ الْحَيَاةِ مَعَ الْغَلَاءِ وَارْتِفَاعِ نَفَقَاتِ الْمَعِيشَةِ . فَقَدْ أَوْصَتْ الْمَجَالِسُ الْبَلَدِيَّةُ بِتَخْصِصِ اعْتِمَادَاتِ لِفَتْحِ مَنَافِذِ بَيْعِ لِبَعْضِ السَّلْعِ ، الَّتِي لَا يَقْبَلُ تِجَارَتَهَا عَلَى التَّعَاوُنِ مَعَ الْإِدَارَةِ ، لِبَيْعِهَا بِأَسْجَارٍ فِي مَسْتَوَى دُخُولِ الْمُسْتَهِلِّينَ .

لِهَذَا أَعَدَّ مَجْلِسُ مَحَلِّي قَنَا اعْتِمَادًا ، لِفَتْحِ مَنَافِذِ لِبَيْعِ السَّلْعِ الَّتِي يَبِيعُهَا التَّجَارُ بِأَسْجَارٍ مَغَالَى فِيهَا ، بِأَسْجَارٍ مُعْتَدِلَةٍ تَنَاسِبُ الْحَالَةَ الْقَائِمَةَ لِلْبَلَادِ<sup>(٦١)</sup> . كَذَلِكَ أُنْشِئَتْ بَلَدِيَّةُ مَدِيرِيَّةِ الْغَرْبِيَّةِ ، مَحَلًّا لِبَيْعِ الْخُبْزِ ، عِنْدَمَا تَمَسَّكَ بِأَسْجَارٍ عَالِيَةٍ ، وَفِي الْبَحِيرَةِ ، أُنْشِئَتْ الْبَلَدِيَّةُ مَحَلًّا لِبَيْعِ اللَّحُومِ بِالتَّسْعِيرَةِ<sup>(٦٢)</sup> . أَمَّا فِي الْإِسْكَندَرِيَّةِ ، فَقَدْ قَرَّرَ قِسْمُ مَكَاظِحَةِ الْغَلَاءِ فَتَحَ مَخْبِزَيْنِ وَثَلَاثَ مَحَلَّاتٍ لِلْجَزَارَةِ ، لِتَوْفِيرِ احْتِيَاجَاتِ الْجُمْهُورِ مِنَ الْمُسْلَعَتَيْنِ بِأَسْجَارٍ مُعْتَدِلَةٍ ، لِعُزُوفِ التَّجَارِ عَنْ الْبَيْعِ بِهَا<sup>(٦٣)</sup> .

---

» اعلان أسعار القطاعى فى بيع الاصناف والحاجيات الاولى مرسوم القانون الجديد » .

(٦١) الاهرام ، عدد ١٦٦٤٥ ، ١٠ ابريل ١٩٣١ .

(٦٢) نفس المصدر ، عدد ١٦٦٥٧ ، ٢٤ ابريل ١٩٣١ .

(٦٣) نفس المصدر ، عدد ١٦٦٩٦ ، ٣ يونيو ١٩٣١ « مكافحة غلاء المعيشة فى الاسكندرية » .

وبالإضافة الى حرص الحكومة على اجراء اتفاقات مع أكبر عدد ممكن من التجار للبيع بأسعار معتدلة للجمهور ، وفتح محلات بإعتمادات حكومية للبيع بأسعار مناسبة ، اذا ما تعثر التراضى مع العدد الكافى من التجار بكل اقليم ، لم تتوان الجهات المهتمة بالغلاء ، فى حصر المحلات التجارية بكل مدينة والوقوف على ما يبيع منها للجمهور بأسعار متهاودة ، وارشاد الجمهور اليها ، وحثه على التعامل معها ، وذلك اسوة بمن ارتضوا البيع بهذه الأسعار ، بعد الاتفاق مع الاجهزة الحكومية (٦٤) .

كذلك استجابت الحكومة ، لاقتراح وزارة المالية ، وألغت عوائد الدخولية ، بما أدى الى ازالة القيود على حركة التجارة الاقليمية ، وتخفيض قيمة السلع ، بعد الغاء الرسوم التى تضاف على قيمتها كلما انتقلت من مكان لآخر (٦٥) .

لكن رغم كل هذه الاجراءات التى اتخذت لمحاربة الغلاء أثناء الأزمة الاقتصادية ، الا أن الغلاء ظل قائما ، طالما ظلت الأسعار فوق مستوى الدخول بدرجة ضج منها جمهور المستهلكين بالشكوى (٦٦) . وفشلت هذه الاجراءات فى انزالها الى حد يتماشى مع ما طرأ على الدخول من هبوط ، ويعزى هذا الفشل الى عدم وجود تشريع يمكن رجال الادارة من الضرب على أيدي التجار الذين يتلاعبون بالأسعار (٦٧) . وافتقاد لجان مكافحة الغلاء الى الصلاحيات التى

---

(٦٤) نفس المصدر ، عدد ١٦٤٩٣ ، ٥ نوفمبر ١٩٣٠ ، عدد ٦٩٤٢ ، ٥ فبراير ١٩٣٢ .

(٦٥) الجريدة التجارية المصرية ، عدد ٢٦٩٨ ، ٧ ابريل ١٩٣١ « مذكرة وزارة المالية فى موضوع زيادة الرسوم الجبركية على الدخان والغاء ضريبة الدخولية » ، وعدد ٣٠٤٤ ، ٢٦ اغسطس ١٩٣٢ « الاهتمام الحكومى بتنشيط التجارة » .

(٦٦) الأهرام ، عدد ١٦٨٢٦ ، ١٠ اكتوبر ١٩٣١ .  
(٦٧) نفس المصدر ، عدد ١٦٨٢١ ، ٥ اكتوبر ١٩٣١ « ما هذا الغلاء الظالم واجب الجمهور فى الدفاع عن حقوقه » عبد الله حسين .  
(م ١٣ — المؤرخ المصرى )

تمكنها من تنفيذ قراراتها ورغباتها بشأن الأسعار<sup>(٦٦)</sup> ، هذا فضلا عن عدم وجود ما يفرض على التجار الالتزام بالتسعيرة ، والتمهيدات التي يقطعونها على أنفسهم للحكومة<sup>(٦٧)</sup> .

وقد أدركت بعض الصحف المصرية استحالة تصدى الحكومة وحدها للغلاء ، لذا راحت تحث المستهلكين على التعاون معها ، فذهب بعض الكتاب على صدر صفحات الاهرام ، الى أن الجمهور في وسعه « ومعه الحكومة أن يدافع عن حقوقه بطرق شتى ، منها تأليف لجان لمكافحة الغلاء ، وانشاء جمعيات تعاونية لبيع الحاجيات ، ونشر أسماء التجار المبالغين في الجشع » لمقاطعتهم « واساءة سمعتهم بين عملائهم ، ونشر أسماء التجار الذين يصابعون الجمهور ، والذين تعطيهم هذه المصانة ميزة على زملائهم ، فتروج متاجرهم وتحسن سمعتهم »<sup>(٧٠)</sup> .

وفي الوقت الذي حدد فيه البعض ما يجب على المستهلكين عمله للحد من الغلاء الى جانب المساعي الحكومية ، حمل البعض ، على صدر صفحات نفس الجريدة ، المستهلكين مسؤولية الغلاء ، الذي لم يكن « حقيقيا في جميع نواحيه ، وإنما أغلبه — مفتعل مصنوع — شجع أربابه وأصحاب المصلحة فيه على التماذى ، تراضى الجمهور .. وتفككه وتهاونه المدهش في كثير من حقوقه ... ولو انه وحد كلمته وضم صفوفه .. لأملى ارادته في السوق ، وجعل الارقام تتبع المنطق والتطورات الطبيعية ، ولا تكون خاضعة كل الخضوع للاهواء والمطامع والمصالح الشخصية »<sup>(٧١)</sup> ، وذلك بالاقتصاد في النفقات

(٦٨) المقطم ، عدد ١٢٩٧٠ ، ١٨ أكتوبر ١٩٣١ « الى لجنة مكافحة الغلاء » .

(٦٩) الاهرام ، عدد ١٦٦١٣ ، ٨ مارس ١٩٣١ « مكافحة الغلاء » .

(٧٠) الاهرام ، عدد ١٦٨٢١ ، ٥ أكتوبر ١٩٣١ « ما هذا الغلاء الظالم واجب الجمهور في الدفاع عن حقوقه » عبد الله حسين .

(٧١) نفس المصدر ، عدد ١٦٨١٢ ، ٢٦ سبتمبر ١٩٣١ « مكافحة غلاء المعشة » الغلاء مصطنع واجب الجمهور « حسنى الشنتناوى .



والتحول عن المعاداة الاستهلاكية لأيام الرخاء واليسر ، والاقبال على من ارتضى من التجار تخفيض أسعاره (٧٣) .

ورغم عدم جدوى الإجراءات التى اتخذتها الحكومة ابان الازمة الاقتصادية فى تقليل الفجوة بين الاسعار والدخول الا أن الحكومة ، قد أبقت على العمل ببعض هذه الإجراءات ، فى حدود ضيقة حتى بعد أن ذهبت معظم آثار الازمة الاقتصادية عن مصر ، حيث ظل عمل لجان مكافحة الغلاء قائما حتى منتصف الثلاثينات ، رغم انحسار مهامها فى السعى لتخفيض أسعار الخبز ، بما يجعلها تتماشى مع أسعار الغلال الهابطة (٧٣) ، وكذلك تخفيض أسعار اللحوم ، وعندما طولبت اللجان بالتدخل لوضع حد لمغالاة التجار فى الاسعار فى أواخر ١٩٣٥ ، رفضت توسيع نشاطها بدعوى أن الأسعار أصبحت تتقلب عندئذ فى الاسواق ، وفق ظروف ومضاربات لا يتسنى لها الوقوف فى وجهها (٧٤) . ومن ثم تزايدت المطالب بانشاء جمعيات تعاونية فى المدن والقرى ، حتى يتسنى لاصحاب الدخول المحدودة والفقراء ، الحصول على احتياجاتهم الضرورية بأسعار رخيصة (٧٥) .

ولما كان دور لجان تخفيض الاسعار قد أصبح من الضالّة بمكان فى منتصف الثلاثينات ، لذلك لم نعد نسمع عنها بعد ذلك ، حتى بعد أن ارتفعت الأسعار فى أوائل ١٩٣٩ الى البعد الذى تألم منه

---

(٧٢) نفس المصدر ، عدد ١٦٦٨١ ، ١٩ يونيو ١٩٣١ « قسم مكافحة الغلاء وواجب الاجانب » .

(٧٣) المقطم ، عدد ١٣٧٦٧ ، ٣ مايو ١٩٣٤ .

(٧٤) الاهرام ، عدد ١٨٢٧٧ ، ٢٨ سبتمبر ١٩٣٥ « لجنة مكافحة الغلاء » .

(٧٥) نفس المصدر ، عدد ١٨١٩١ ، ٢٤ يولية ١٩٣٥ « الفقراء فى مصر وضرورة اصلاح احوالهم » محمود عبد العزيز شرارة .

المستهلكين ، نتيجة حجب التجار للسلع عن الأسواق ، وتحكمهم في عرضها ، عندما لمسوا نذر حرب عالمية ثانية في الأفق (٧٦) .

لذلك رفعت الحكومة حالة الاستعداد ، لمواجهة ما قد ينجم عن الحرب الوشيكة الوقوع ، من آثار تضخمية بالمجتمع المصرى ، ستؤثر دون ريب في مستوى معيشة أصحاب الدخول المحدودة ، لهذا أنشأت مجلساً للتموين — برياسة محمد محمود باشا رئيس الوزراء ، وعضوية الوزراء وكبار الموظفين — ليتولى بحث أمر الثمومين العسكرى والمدنى بشكل أسبوعى ، في الوقت الذى ساد فيه اتجاه يدعو لإنشاء مصلحة للتموين (٧٧) .

وبعد أيام من الدعوة لإنشاء مصلحة للتموين ، تألفت لجنة عليا للتموين — برياسة وزير التجارة والصناعة ، وعضوية ٢٥ من وكلاء الوزارات ، وكبار الموظفين — لتتولى وضع سياسة عامة لتموين البلاد أبان الحرب ، وقد انبثقت عن هذه اللجنة ، عدة لجان فرعية ، لبحث وسائل النقل ، والمواد الغذائية والوقود والأسمدة وغيرها (٧٨) .

ولما ازداد الاقبال على تخزين السلع الضرورية ، وخاصة المواد الغذائية ، بما أدى الى ارتفاع أسعارها في منتصف ١٩٣٩ ، رأت الحكومة تطبيق التسعير الجبرى على كل السلع ، وأصدرت قانونا بذلك ألقت على أساسه لجان لمكافحة الغلاء (٧٩) . بيد أن تطبيق

---

(٧٦) مجلة غرفة القاهرة ، السنة الرابعة ، العدد الثالث ، مارس ١٩٣٩ ، ص ٣٩٩ .

(٧٧) الاهرام ، عدد ١٩٥٨٤ ، ٢٢ مارس ١٩٣٩ ، وعدد ١٩٥٩٢ ، ٣٠ مارس ١٩٣٩ « تموين البلاد في الحرب والسلم وجوب انشاء مصلحة للتموين » .

(٧٨) مجلة غرفة القاهرة ، السنة الرابعة ، العدد الرابع ، ابريل ١٩٣٩ ، ص ٤٢٦ ، ٥١٢ .

(٧٩) نفس المصدر ، العدد السابع ، سبتمبر ١٩٣٩ : « اقتصادنا القومى في جو الحرب » أ. عبد المجيد الرمالى .

التسعير الجبرى فى البداية ، لم يكن عاما بمعنى أنه لم يطبق على القطر كله فى وقت واحد ، وبأسلوب محدد ، بل طبق فى البداية بأقاليم دون أخرى ، كما انه خول لكل اقليم حرية تحديد السلع التى تخضع للتسعير به ، وفقا لظروف العرض والطلب .

لكن تطبيق التسعير الجبرى فى البداية بهذا التمايز بين الاقاليم وبعضها البعض ، أحدث أزمات سلعية بأقاليم دون أخرى ، فالمناطق التى طبقت بها التسعيرة ، عزف المنتجون والتجار ، عن تسويق سلعهم بها ، خاصة اذا ما لمسوا غبنا من التسعيرة هناك ، والتحول بسلعهم الى أسواق الاقاليم ، التى لم يطبق بها نظام التسعير ، وقد وجدوا فى إلغاء رسوم الدخولية ، ما شجعهم على ذلك (٨٠) .

وبذلك تكون الحكومة قد عادت لاستخدام أساليب صارمة فى مواجهة ارتفاع الأسعار مع بداية الحرب العالمية الثانية ، وربما كان هذا بايعاز من السلطة العسكرية ، التى توقعت تحول مصر إن أجلا وإن عاجلا ، الى أحد الميادين الرئيسية للحرب ، ومن ثم ستتحول الى مركز لتمويل قوات الحلفاء التى ستتمركز بها أو على مقربة منها ، بما سيؤدى الى ارتفاع الأسعار بالسوق المصرية ، بشكل قد يزيد من تراكم السخط عند المصريين على بريطانيا ، كما حدث فى الحرب العالمية الأولى .

ومما يكن من أمر ، فان الاجراءات التى اتخذت فى مصر فيما بين الحربين العالميتين ، للحد من الارتفاع فى الأسعار ، بما يجعلها فى مستوى يتناسب مع الدخول المتدنية للقطاع العريض من المصريين ، قد أثبتت فشلها ، ويتجلى هذا الفشل فى استمرار الفجوة شاسعة بين أسعار الجملة وأسعار التجزئة ، وما ترتب عليها من ازدياد نفقات المعيشة بما أدى الى عيش هذا القطاع العريض فى معظمه دون خط الفقر .

---

(٨٠) نفس المصدر ، العدد التاسع ، نوفمبر ١٩٣٩ ، ص ص

فبعد الحرب مباشرة تجاوزت نفقات المعيشة ضعفى ما كانت عليه قبلها ، حيث بلغت نسبتها الى نسبة ما قبل الحرب « والتي تساوى ١٠٠ » فى سنة ١٩١٩ حوالى ٢٠٢٪ ، ثم وصلت ذروة ارتفاعها فى سنة ١٩٢٥ عندما بلغت ٢٣٧٪ (٨١) . واذا كانت الارقام القياسية لنفقات المعيشة قد بدأت فى التراجع عن ارتفاعها فى السنتين السابقتين فلا يعنى هذا انها بدأت فى الاقتراب من مستواها فى سنوات ما قبل الحرب العالمية الأولى ، بل ظلت تحتفظ بنسبة ارتفاع ملموسة عنها ، حتى بداية الثلاثينات ، والارقام الواردة بالبيان التالى تنطق بهذا الارتفاع فى نفقات المعيشة فى العشرينات .

### بيان بالأرقام القياسية لنفقات المعيشة

لشهر مايو على أساس أن أسعار ١٩١٣ = ١٠٠

السنة	نفقات المعيشة	السنة	نفقات المعيشة
١٩١٨	١٩٧	١٩٢٦	١٦١
١٩١٩	١٩٦	١٩٢٧	١٥٢
١٩٢٠	٢٣٢	١٩٢٨	١٤٩
١٩٢١	١٨٨	١٩٢٩	١٥١
١٩٢٢	١٨٧	١٩٣٠	١٤٨
١٩٢٣	١٦٣		

**المصدر :** مصلحة عموم الاحصاء : الاحصاء السنوى العام ١٩٢١ — ١٩٢٢ ، المطبعة الاميرية بالقاهرة ١٩٢٣ ، ص ١٦٨ ، تقارير مصلحة عموم الاحصاء المنشورة بالاهرام ، عدد ١٤٠٧٤ ، ١٤ يونيو ١٩٢٣ « الارقام القياسية للأسعار » ، وعدد ١٥٦٩٢ ، ١٧ يونيو ١٩٢٨ « نفقات المعيشة العامة فى شهر يونيو » ، المقطم : عدد ١٢٥٨٤ ، ١٣ يوليو ١٩٣٠ « الارقام القياسية للأسعار » .

(٨١) رعوف عباس : الجركة العمالية فى مصر ١٨٩٩ — ١٩٥٢ ، دار الكتب العربى للطباعة والنشر ، القاهرة ١٩٦٧ ، ص ٧٩ .

من البيان يتضح أن نفقات المعيشة في مصر في العشرينات من القرن الحالي ، قد بدأت في التراجع عن ارتفاعها الحاد في السنوات الأربع التالية للحرب ، لكن الملاحظ أن هذا التراجع جاء طفيفا من عام لآخر ، بشكل جعل نفقات المعيشة طوال العشرينات تزيد بأكثر من ٥٠٪ عن مثيلاتها قبل الحرب باستثناء سنتي ١٩٢٨ و ١٩٣٠ .

وبمقارنة الأرقام القياسية لنفقات المعيشة وأسعار التجزئة في العشرينات ، يتضح لنا أن الاتجاه العام لنفقات المعيشة ، جاء متماشيا مع اتجاه أسعار التجزئة . وان كان استتخارج الأرقام القياسية لنفقات المعيشة ، قد تم على أساس أسعار التجزئة ، لا أسعار الجملة ، بشكل قدم صورة أقرب الى الحقيقة لنفقات المعيشة الحقيقية ، الا أن الاعتماد على أسعار التجزئة في حساب نفقات المعيشة أغفل في نفس الوقت نسبة الارتفاع التي كانت تطرأ عليها نتيجة الاختلاف الواضح بين أسعار التجزئة وأسعار السوق السوداء .

ورغم هبوط أسعار الجملة والتجزئة في مصر ، أثناء أزمة الكساد العالمي ، الا أن هبوط أسعار الجملة قد فاق نزولا أسعار ما قبل الحرب ، في حين ظلت أسعار التجزئة رغم هبوطها ، تفوق مثيلاتها قبل الحرب بـ ٢٠٪ في سنة ١٩٣١ و ١٠٪ في سنة ١٩٣٢ . وهذا ما جعل الأرقام القياسية لنفقات المعيشة ، تأتي مرتفعة عن مثيلاتها قبل الحرب بـ ٣٦٪ في نوفمبر ١٩٣١ و ٣١٪ في نوفمبر ١٩٣٢ (٨٢) . ويعزى الفارق الواضح بين الأرقام القياسية لنفقات المعيشة وأسعار التجزئة ، في ذلك الوقت ، إلى تباين أسعار السلع ، بشكل واضح ، فبينما ارتفعت أسعار السلع الاستهلاكية الكفافية التي تقيم أود معظم المصريين ، انخفضت أسعار بعض السلع الأخرى ، ولهذا فعند استخارج متوسط أسعار التجزئة ، يبدو عليها الهبوط ، في حين يتضح العكس عند تحديد الأرقام القياسية لنفقات المعيشة ، والتي تقوم على السلع

ضرورية الاستهلاك ، كالمواد الغذائية والملبس والسكن ، هذا فضلا عن بعض النفقات الضرورية الأخرى .

وعلى الرغم من استمرار هبوط أسعار الجملة في النصف الثاني من الثلاثينات — باستثناء السكر ودقيق القمح في بعض الأحيان — إلا أن نفقات المعيشة لم تنخفض تقريبا عن مستواها إبان أزمة الكساد العالمي ، ومن ثم ظلت تفوق مثيلاتها قبل الحرب العالمية الأولى ، والبيان التالي يوضح هذا .

الأرقام القياسية لنفقات المعيشة في شهر نوفمبر

على أساس نفقات سنة ١٩١٣ = ١٠٠

السنة	الأرقام القياسية لنفقات المعيشة	السنة	الأرقام القياسية لنفقات المعيشة
١٩٣٤	١٣٠	١٩٣٧	١٢٩
١٩٣٥	١٣٢	١٩٣٨	١٣٢
١٩٣٦	١٢٩		

المصدر : الإحصاء السنوى العام لسنة ١٩٣٧ — ١٩٣٨ ، ص ٤٩٨ .

من البيان نجد أن نفقات المعيشة في النصف الثاني من الثلاثينات ، لا تختلف عن مثيلاتها أثناء أزمة الكساد العالمي ، حيث ظلت في كلا الفترتين تزيد عن مثيلاتها قبل الحرب بحوالى ٣٠٪ . وهذا ما يجعلنا تؤكد على أن نفقات المعيشة في الثلاثينات ، قد غلب عليها الثبات ، رغم هبوط أسعار الجملة . ثم جاءت نهاية سنة ١٩٣٩ لتشهد ارتفاعا في نفقات المعيشة عنه في شهور السنة الأولى ، وقد بلغ هذا الارتفاع في نهاية هذه السنة ٨٪ عنه في الفترة من يونيو حتى أغسطس ١٩٣٩ .

ويعزى هذا الى ارتفاع أسعار السلع ، بعد أن ارتفعت أسعار الجملة في ذات الفترة بنسبة ٢٢٪ (٨٣) .

وفي الوقت الذى ازدادت فيه الأسعار ، وفشلت كل محاولات تثبيتها ، بما أدى الى زيادة نفقات المعيشة ، كانت دخول معظم المصريين تتسم بالضآلة والثبات — وهذا ما سنعالجه فيما بعد — ومن ثم العجز عن مجاراة الارتفاع فى الأسعار ونفقات المعيشة .

وقد قامت محاولات عديدة من جانب بعض الباحثين ، لتقدير نفقات المعيشة السنوية للأسرة المصرية المكونة من خمسة أفراد — الزوج والزوجة مع ثلاثة من الأبناء — انتهت كلها الى أن مثل هذه الأسرة تحتاج لنفقات معيشية سنوية فى الاوقات العادية ، تتراوح بين ثلاثين وأربعين جنيهاً (٨٤) . ولما كانت هذه التقديرات قد تمت فى الثلاثينات ، فى وقت كانت أسعار التجزئة أقل منها بكثير فى العشرينات ، لذا فان نفقات المعيشة لهذه الأسرة فى العشرينات ، تزيد على ذلك على الأقل بنسبة ٦٠٪ ، هى الفارق بين نفقات المعيشة فى أوائل العشرينات وأوائل الثلاثينات .

---

(٨٣) رءوف عباس حامد : المرجع السابق ، ص ١١٧ .

(٨٤) هناك أكثر من تقدير لنفقات الأسرة المكونة من خمسة أفراد ، فقدرها مريت غالى بمبلغ يتراوح بين ثلاثين وأربعين جنيهاً فى الاوقات العادية ، ويندل كلايند Wendell Cleland بمبلغ ٢٢ر٢٠ جنيهاً مصرياً ، ثم عبد العزيز مليكه بحوالى ٢٤ر٥٦٠ جنيهاً . وهذه التقديرات فضلاً عن انها جاءت متقاربة ، فقد جرت على الاسر الريفية ، أما ولیم ولسن فذهب الى أن الحد الأدنى من نفقات المعيشة المقرر للإنسان الراشد من أجل تدبير الطعام المكسب للغذاء فى المدينة يبلغ ١٩ قرش يومياً أو ٦٩٢ قرشاً فى الشهر . مريت غالى : الإصلاح الزراعى ، دار الفصول ، القاهرة ١٩٤٥ ، ص ١٠ — ١١ ، المقطم ، عدد ١٢٩٣٥ ، ٢٩ أغسطس ١٩٣١ « ملاك الاراضى الزراعية وفلاحوهم » عبد العزيز مليكة ،

Cleland · Wendell : Apopulation plan for Egypt, L'Egypte

Contemporaine 1939: p. 467.

وطالما انتهينا الى رقم تقريبي لنفقات معيشة الاسرة المكونة من خمسة أفراد ، فالسؤال الذى يطرح نفسه هو : هل تمتع معظم المصريين بدخول كانت تمكثهم من العيش مع نفقات المعيشة هذه ، عند حد الكفاف على الأقل ؟

اذا ما أخذنا بما درج عليه الباحثون فى تحديد الدخل الفردى من الدخل القومى ، وذلك بقسمة الأخير على جملة عدد السكان — وهذا ما يعد التوزيع العادل والمثالى ، ولكنه لا يتفق مع ظروف المجتمع المصرى — لتماشت دخول كل المصريين مع تقديرات نفقات المعيشة الأنفة الذكر . وقد ذهب شارل عيسوى Charles Issawi ، على هذا الأساس ، الى أن نصيب الفرد من الدخل القومى فى مصر فى ١٩١٣ ، بلغ ١٢ر٤ جنيه مصرى ، و١٢ر٢ جنيه مصرى فى الفترة من ١٩٢١ — ١٩٢٨ ، ثم هبط الى ٨ر٢ جنيه مصرى فى الفترة من ١٩٣٠ — ١٩٣٣ والى ٦ر٩ جنيه مصرى فى الفترة من ١٩٣٥ — ١٩٣٩ (٨٥) .

ولما كانت هذه التقديرات قد قامت على توزيع الدخل القومى ، على جملة عدد السكان ، فقد اتضح الهبوط المتوالى فى الدخل الفردى ، نتيجة تزايد عدد السكان بنسبة — جاءت بمعدل ١٥٪/ تقريبا سنويا (٨٦) — فاقت الزيادة فى الدخل القومى .

ورغم هذا الهبوط فى نصيب الفرد من الدخل القومى ، الا أن حاصل دخل الاسرة المكونة من خمسة أفراد بموجبه يغطى نفقات المعيشة ويزيد . لكن الأخذ بهذا الأسلوب فى تحديد دخل الفرد ، لا يقدم لنا صورة ولو تقريبية لمستوى المعيشة فى مصر ، لأسباب

---

Issawi, Charles : Egypt in Revolution an Economic (٨٥)  
analysis, London 1963, p. 34.

(٨٦) محمد رشدى : التطور الاقتصادى فى مصر ، ج ٢ ، دار المعارف ، القاهرة ١٩٧٢ ، ص ٩٥ .



عديدة منها ، أن الأسرة المكونة من خمسة أفراد ، لا يعمل أفرادها جميعا في معظم الحالات ، بل غالبا ما يقتصر العمل على عائل الأسرة وحده ، أما لكون الاولاد في سن لا تسمح لهم بالعمل ، أو لأنهم في سن تسمح لهم بذلك ، ولا يجدون فرص عمل مناسبة . وحتى اذا عمل كل أفراد الأسرة ، على أحسن الفروض فان الدخول ستختلف من أسرة لأخرى ، تبعا لاختلاف ظروف العمل . لهذا اذا ما لم يقسم الدخل القومي على مجموع الرؤوس البشرية ، فلا بد من اختلاف الدخول الفردية ليس من فرد لأخر ، بل ومن أسرة لأخرى .

وغير ذلك لا يتفق هذا الاسلوب الأمثل في توزيع الدخل ، مع ظروف المجتمع المصرى ، لأنه مجتمع شهد اختلالا صارخا في توزيع الثروة ، بين قلة سيطرت على معظم مصادر الثروة ، ومن ثم معظم الدخل ، وغالبية لا تمتلك سوى قوة عملها ، وبالتالي لا تحظى الا بقدر يسير من الدخل لا يصل بمعظم أبنائها الى حد الكفاف من المعيشة .

لهذا فان الوصول الى صورة تقريبية للدخول في مصر على أساس توزيع الثروة العقارية — التى تعد المصدر الاساسى للثروة والدخول في مصر — يكون بمثابة تقديم رؤية أقرب الى الصديق لمستوى المعيشة في مصر ، في فترة ما بين الحربين العالميتين . طالما أن المجتمع المصرى افتقد الى احصاءات دقيقة لتوزيع الثروة والدخول ، التى كان من الممكن الوقوف عليها ، لو طبق المجتمع ضريبة الدخل التى عرفتھا البلدان الأخرى .

وللوقوف على الاتجاه العام لمستويات الدخول في مصر ، التى غلب عليها التفاوت ، وفقا للتمايز في توزيع الملكية ، يقدم لنا البيان التالى احصاءات ونسبا لمن يمتلكون مساحات دون خمسة الافدنة ، في مقابل من يمتلكون فوق العشرين فدانا .

عشرون عدائنا بالكر				خمسائة أمدنة غائل				خيلة الملاك		تاريخ	
%	المساحة	%	عدد الملاك	متوسط ملكية القرى	%	المساحة	%	عدد الملاك	المساحة المملوكة		عدد الملاك
٥٢.٥	٢٩٩٢٨,٢٩٥	١.٩	٢٢,٩٨٣	٢.٥٥	٢٧.٤	١٥٠.٢,٦١٣	٦.٣.٦	١.٥٨٨,٦٠.٦	٥٤٨٩,١٢٤	١,٧٣٧,٠٩٤	١٩١٨
٥١.٠	٢٩,٥٧٧,٦٣	١.٥	٢٤,٣٦١	٢,٤٨	٢٩.٧	٢,٧١٥,٢٣٧	٩.٢.٩	٢.٠٥٣,١٧٠	٥٧٩.٠.٠.٥.	٢,٢٦١.٠.٣٤.٠	١٩٢٠
٥٠.٠		١.٥			٣١.٠		٩.٢		٥٨٢٦,١٥٩	٢,٣٦٥,٦٠.٤	١٩٢٥
٤٩.١	٢,٨٦٧,١٤٠	١.٤	٣٤,٦٦٢	٢,٤٦	٣٢.٠	٢,٨٧٠,٤٢٥	٩.٣.٤	٢,٢٨٦,١٥٧	٥,٨٣١,٥٥٦	٢,٤٤٥,٦٨١	١٩٢٨

المصدر : الإحصاء السنوي للمعم لعننى ١٩٢٦ — ١٩٢٧ ، ص ٢٢٦ — ٢٢٧ ، الإحصاء السنوى العام

لعامى ١٩٢٧ — ١٩٢٨ ، ص ٢٢٠ — ٢٢١ ،

Cleland, Wendell, op. cit, p 467.

وقدم الباحث باستخراج النسب المئوية ، وإعادة هيكلية الإحصاءات بشكل يخدم البحث .

وتشير البيانات المسالفة ، الى أنه في سنة ١٩١٨ كان هناك حوالى ٦٣٦ من جملة الملاك المصريين يمتلكون ٢٧٤٪ من جملة الأراضي الزراعية ، ورغم زيادة أعداد هذه الطبقة الى جملة عدد الملاك ، الى ٩٢٩٪ فى ١٩٣٠ ثم ٩٣٪ فى ١٩٣٥ و ٩٣٪ فى ١٩٣٨ ، الا أن نسبة ما تمتلكه الى جملة الاراضى الزراعية لم ترتفع بنفس الدرجة ، حيث جاءت على التوالى ٢٩٧٪ و ٣١٪ ثم ٣٢٪ .

وقى مقابل هذه الطبقة كانت هناك طبقة أخرى بلغت نسبتها الى جملة عدد الملاك فى ١٩١٨ حوالى ١٩٪ ، امتلكت ٥٣٥٪ من جملة الأراضي ، واذا كانت نسبة هذه الطبقة قد هبطت الى ١٥٪ من جملة عدد الملاك فى الثلاثينات ، الا أن نسبة ما تمتلكه الى جملة الأراضي الزراعية ظل مرتفعا ، فبينما كانت تمتلك فى ١٩٣٠ حوالى ٥١٪ من جملة الأراضي ، هبطت الى ٥٠٪ فى ١٩٣٥ ثم ٤٩٪ فى ١٩٣٨ ، رغم هبوط نسبة هذه الطبقة فى السنة الأخيرة الى جملة عدد الملاك بنسبة ٠٪ .

وبهذا نجد أن طبقة لم تزد نسبتها الى جملة عدد الملاك ، بأى حال من الأحوال ، عن ٢٪ ، سيطرت على أكثر من ٥٠٪ من الدخل . فى حين أن طبقة ضمت أكثر من ٩٣٪ من عدد الملاك ، لم يزد نصيبها من الدخل القومى عن ٣٢٪ . ناهيك عن التفاوت فى توزيع الثروة والدخل بين أبناء هذه الطبقة ، والتي تأثرت بشكل واضح بالارتفاع الذى طرأ على نفقات المعيشة فى فترة ما بين الحربين .

وقد ذهب مريت غالى فى مؤلفه ، الاصلاح الزراعى ، الى أن الأسرة الريفية المكونة من خمسة أفراد ، تحتاج للعيش فى مستوى مناسب ، فى الظروف العادية ، الى ريع ثلاثة أفدنة تروى ريا صيفيا ، بما يمكن صاحبها من زراعتها على مدار السنة ، أو ما يتراوح بين أربعة أفدنة وربع أو أربعة ونصف لا تروى ريا دائما . وينتفع

زارعوها بكل ايرادها ، دون تحمل عبء ايجار أو أجور عمالة ، أو حتى مصاريف ادارة<sup>(٨٧)</sup> .

ومن البيان السالف ، نجد أن متوسط ملكية الفرد ممن يمتلكون دون الخمسة أفدنة ، لم يصل الى المستوى الذى يمكنهم من العيش عند الكفاف ، حيث بلغ متوسط ما يمتلكه الفرد دون الثلاثة أفدنة ، اذا تجاهلنا ، أن معظم من كانوا يمتلكون أقل من خمسة أفدنة ، كانوا ممن يملكون أقل من فدان ، والذين بلغت نسبتهم الى جملة الملاك لأقل من خمسة أفدنة فى الفترة من ١٩١٩ وحتى ١٩٣٨ ما يتراوح بين ٦٣٪ و ٧٠٪<sup>(٨٨)</sup> .

واذا كانت هذه المساحة الضئيلة هى كل ما تمثله من مصدر للدخل ، لأكثر من ٩٣٪ من الملاك المصريين ، والذين ليس بالضرورة أن يعول الفرد منهم عائلة من خمسة أفراد فقط ، بل غالبا ما زادت على ذلك ، لانتشار ظاهرة تعدد الزوجات ، ولكثرة الانجاب<sup>(٨٩)</sup> .  
لاتضح لنا الى أى مدى كان الدخل المحدود يوزع على أضعاف ما يكاد يكفيه ، مما أدى الى زيادة الفقر فى مصر بعد الحرب العالمية الأولى بنسبة تراوحت بين ٦٠٪ و ١٠٠ عنه قبل الحرب<sup>(٩٠)</sup> .

وزاد من سوء دخل هذه الطبقة وانتشار الفقر بينها ، التقلب الذى أصاب أسعار الحاصلات الزراعية وفى مقدمتها القطن — الذى ارتبط سعره فى الداخل بظروف السوق العالمية — الذى يمثل المحدد الأساسى لقوة الافراد الزراعيين الشرائية ، فهبوط سعره يعنى تناقص

---

(٨٧) مريت غالى : المرجع السابق ، ص ١٨ — ١٩ .

(٨٨) احمد الشربىنى السيد : تجارة مصر الخارجية ١٩١٤ — ١٩٣٩ ، رسالة دكتوراه غير منشورة مودعة بمكتبة جامعة القاهرة ، ص ٨١ .

(٨٩) السياسة الاسبوعية ، السنة الثانية ، عدد ٥٥ ، ٢٦ مارس ١٩٢٧ « تحسين حال الفقراء فى مصر » عباس شوقى ، ص ٢٦ .

C.Rouchley, A. E : op. cit. p. 212.

(٩٠)

قوتهم الشرائية ، وعجزهم عن مواجهة الارتفاع في نفقات المعيشة ، والتوقف عن تسديد ما عليهم من مستحقات ضريبية للحكومة ، وديون للمرابين والبنوك ، وكذلك ديون الرهونات ، مما يجبرهم على التنازل عن ممتلكاتهم بأسعار زهيدة ، وهذا ما حدث في سنوات ١٩٢٢ و ١٩٢٩ وكذلك ١٩٣٠ على سبيل المثال (٩١) .

وعلى العكس من ذلك ، كان ارتفاع أسعار القطن يعنى تحسن دخول الافراد ، وارتفاع قوتهم الشرائية ، وتمكنهم من تخليص ما عليهم من مستحقات للحكومة والدائنين ، فقد أدى ارتفاع سعر القطن في سنة ١٩١٩ الى ارتفاع حصة العملة ، المتداولة في أيدي الافراد — حتى بلغت ٦٨٣٠٠٠٠٠٠ جنيه مصرى — الى حد مكن المدنيين من تسديد ديونهم وتحمل الارتفاع المفاجيء في نفقات المعيشة (٩٢) . كذلك أدى الارتفاع التدريجي في أسعار القطن في منتصف الثلاثينات (١٩٣٥) الى تحسن أحوال الزراع الاقتصادية ، بدرجة تمكنوا معها من توفير فائض نقدي بعد مواجهة نفقات المعيشة ودفع الايجارات ومصاريف الزراعة ، لتخفيض ديونهم ، وان تفاوت هذا الفائض بين زراع مصر العليا والسفلى الذين أدى تحسن محصولهم ببطء ، الى ضعف قدرتهم على تخفيض ديونهم بنفس الدرجة في مصر العليا (٩٣) .

---

(٩١) المقطم ، عدد ١٣٤٩ ، ٢١ مارس ١٩٢٣ « الحالة المالية في مصر » ، وعدد ١٢٥٨٤ ، ١٣ يولية ١٩٣٠ « الحالة المالية في البلاد » ، المجلة الاقتصادية المصرية ، السنة الاولى ، العدد الاول ، مايو ١٩٣٠ « الحالة الاقتصادية » ، ص ٥ .

(٩٢) المقطم ، عدد ١٣٤٩ ، ٢١ مارس ١٩٢٣ « الحالية المالية في البلاد » .

F. O. 407, 219. No. 134. From Lampson to Hoare (٩٣)  
Ramleh. 2 August 1935, p. 125; Ibid. No. 136, From Lampson to  
Hoare Cairo, 15 November 1935, p. 167.

ورغم تحسن أوضاع الملاك في منتصف الثلاثينات عن السنوات السابقة ، بزيادة قدرتهم على تسديد نسبة من ديونهم ، ومتأخراتهم الضريبية للحكومة ، إلا أنهم وجدوا صعوبة في مواجهة الرهونات على أراضيهم ، والتي كانت في معظمها لحساب بيوت الأقطان والمولون الزراعيون والمرابون ، نتيجة استنزاف نفقات المعيشة المرتفعة معظم ما يتحقق لهم من فوائد زراعية<sup>(٩٤)</sup> .

وأدى استمرار تحسن أسعار القطن في أواخر الثلاثينات ، إلى ازدهار الحالة الاقتصادية للزراع والملاك على حد سواء وتمكنهم من التغلب على الزيادة في نفقات المعيشة — التي تراوحت في أواخر سنة ١٩٣٩ بين ١٥٪ و ٣٠٪ — ومواجهة التزاماتهم الضريبية ، وتحقيق بعض التقدم في خفض رهوناتهم وديونهم الأخرى<sup>(٩٥)</sup> ، بشكل ساعد في خفض نسبة الأراضي المرهونة إلى جملة الأراضي الزراعية من ٨٩٪ إلى أزمة الكساد العالمي : إلى ١٨٪ قبل الحرب العالمية الثانية<sup>(٩٦)</sup> .

ولم لأسعار القطن من تأثير هكذا في حجم الدخول الزراعية ، تدخلت الحكومة بأكثر من وسيلة لحماية أسعاره من الهبوط ، وتخفيف

---

Ibid, No. 173, From Kelly to Eden. Cairo, 4 June (٩٤)

1396 " Enclosure, The Economic Situation in Egypt, p. 189. : Ibid 407, 218, No. 136, From Lampson to Hoare, Cairo 15 November 1935, Enclosure The Economic Situation in Egypt, p. 167.

Ibid, 407, 219, No. 80, From Lampson to Eden (٩٥)  
Cairo, 4 December 1936, Enclosure, the Situation in Egypt, p. 154;  
Ibid, 407/224, No. 2 From Lampson to Halifax, Cairo, 5 January, 1940, Anote on a visit to upper Egypt. 23 December 1939 p. 5.

El-Mallakh. Ragai, W. : the effects of the Second (٩٦)  
World war on the Economic development of Egypt, Ph. D. Thesis submitted to the Faculty of the Graduate school of Rutgers university, The State university New Jersey p. 20.

آثار التقلبات الحادة فيها ، على أصحاب الدخول الزراعية ، حيث درجت الحكومة بعد الحرب العالمية الأولى ، وحتى أوائل الثلاثينات ١٩٢١ — ١٩٣٣ — على التدخل في السياسات الزراعية والتسويقية للقطن بتحديد زراعته ، والتدخل بالشراء في سوقه في السنوات التي تعرضت فيها أسعاره للهبوط ، بهدف خلق ندرة صناعية في الكميات المنتجة ، والمعرضة من القطن المصرى بما يساعد على رفع أسعاره . غير أن هذه السياسات لم يسببها النجاح في كل السنوات<sup>(٩٧)</sup> ومن ثم لم تتحقق الأهداف المرجوة من ورائها في رفع الدخول الزراعية أو حتى تثبيتها في سنوات انخفاض أسعار القطن .

بالإضافة الى ذلك تدخلت الحكومة ، بتوفير مصادر تمويل للمزارعين ، حتى لا تتركهم لقمة سائغة للبنوك الأجنبية والمرابين ، الذين أقرضوهم بفوائد فادحة ، طارودهم في تحصيلها ، بمجرد جنى المحصول ، حتى أجبروهم على عرض محصولهم للبيع في وقت واحد بعد الجنى ، بأسعار هابطة .

وحتى تحافظ الحكومة للمزارعين على أسعار معتدلة للاقطان ، تدر عليهم دخلاً يتكافئ مع ارتفاع نفقات المعيشة فقد شرعت منذ ١٩٢٣ في تسليفهم بمبالغ بواسطة البنك الاهلى المصرى على أقطانهم ، ثم توسعت في هذه التجربة في سنة ١٩٢٦ عندما أقبل عليها الزراع بعد أن هبطت أسعار القطن . كذلك شرعت الحكومة في إعادة التجربة في سنة ١٩٢٨ والاستمرار عليها في سنة ١٩٢٩ رغم ضآلة المبالغ التى أقرضت في هاتين السنتين عما أقرض في سنة ١٩٢٦<sup>(٩٨)</sup> .

وعندما تزايد هبوط أسعار القطن في أوائل الثلاثينات ، أكثرت

---

(٩٧) أحمد الشربيني : تجارة مصر الخارجية ، صص ١٧٠ — ١٧١ .

(٩٨) صحيفة مصلحة التجارة والصناعة ، السنة الثالثة ، العدد الاول ، يناير ١٩٣٢ ، « القطن في مصر » حسن صقر ، صص ٤٤ — ٤٥ .  
( م ١٤ — المؤرخ المصرى )

الحكومة من انشاء شونها على مقربة من حقول الانتاج في الأقاليم ، ليودع بها المزارعون أقطانهم في مقابل سلف بلغت ٣٥٠٠ جنيه لكل قنطار<sup>(٩٩)</sup> . وتولى رجال الادارة اقناع المزارعين بايداع أقطانهم في الشون والحصول على السلف ، لتخفيف ضائقتهم المالية ، ولتجنيب أسعار القطن مزيد من الهبوط ، بالتريث في البيع<sup>(١٠٠)</sup> .

ولما بلغت الأزمة الاقتصادية ذروتها في عام ١٩٣١ بمصر ، قررت الحكومة انشاء بنك التسليف الزراعى ، ليتولى اقراض الأموال للجسميات التعاونية بفائدة ٤٪ ، اتعيد تسليفها للفلاحين بفائدة سنوية ٦٪<sup>(١٠١)</sup> . وهى فائدة لا تمثل ٤٠٪ من تلك التى كانت تتقاضاها البنوك الأخرى والمرايين ، والتى بلغت أكثر من ١٦٪ سنويا<sup>(١٠٢)</sup> .

وقد بدأ هذا البنك بداية متواضعة برأس مال لا يمكنه وحده في وقت وجيز من القيام على إزالة الخلل بسوق القطن التى تزايدت بها عمليات البيع الرخيصة التى تتقدم المحصول . وحتى يتمكن البنك من جذب مزيد من العملاء جرى منذ ١٩٣٣ على تقديم سلف على الأقطان بواقع ٨٠٪ من قيمتها ، قابلة للزيادة بنفس النسبة كلما زادت الاسعار ، في نفس الوقت الذى تغاضى فيه عن طلب أى تغطية للأقطان اذا تزلت الأسعار<sup>(١٠٣)</sup> .

(٩٩) الاهرام ، عدد ١٦٥٣١ ، ١٣ ديسمبر ١٩٢٠ .

(١٠٠) نفس المصدر ، عدد ١٦٤٩٣ ، ٥ نوفمبر ١٩٣٠ .

(١٠١) نفس المصدر ، عدد ١٨٢٤١ ، ٢٠ سبتمبر ١٩٣٥ « حركة التسليف على القطن » حديث مع مدير بنك التسليف الزراعى ، بطريك اوبريان : ثورة النظام الاقتصادى في مصر من المشروعات الخاصة الى الاشتراكية ، ترجمة خيرى حماد ، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر ، القاهرة ١٩٧٠ ، ص ٧١ .

(١٠٢) الجريدة التجارية المصرية ، عدد ٢٧٩٧ ، ٨ سبتمبر ١٩٣١ « اسباب الأزمة ونتائجها » عبد الحليم الياس نصر .

(١٠٣) الاهرام ، عدد ١٦٥٥٤ ، ٦ يناير ١٩٣١ « نظامنا الاقتصادى واختلاله المصرى يأكل كل حاصلاته قبل زرعها » ، المجلة الزراعية المصرية ، المجلد ١١ ، ج ١١ ، نوفمبر ١٩٣٣ ، ص ١٢٦٣ .



ورغم تسهيلات بنك التسليف الزراعى ، التى استهدفت تثبيت الدخول الزراعية ، بالمحافظة على أسعار القطن وحماية صغار الزراع من تسلط المرابين وفوائدهم المرتفعة التى استنزفت دخولهم ، إلا أن البنك لم يفلح فى تحقيق أهدافه ، لأسباب منها ، النظم البيروقراطية الحكومية التى ثببت همة صغار الزراع وجعلتهم يفضلون على البنك التعامل مع المرابين. <sup>(٩٦)</sup> ، كذلك استخدام الحكومة ، البنك كأداة سياسية لحياة الانصار ، بمنحهم سلفا ضخمة فى الوقت الذى تشددت فى منحها لغيرهم ، ويشهد بذلك حصول احدى عائلات مركز فوة (\*) — والتى عرف أبنائها بمشايعة الحكومة — فى سنة ١٩٣٢ على سلف بلغت نسبته ٥٠٪ الى جملة السلفيات التى عقدها البنك مع أبناء المركز <sup>(٩٥)</sup> خاصة بعد أن رفع البنك الحد الأقصى للكية المتعاملين معه من أربعين فداناً الى تسعين فداناً ثم مائتى فدان فى سنة ١٩٣٧ <sup>(٩٦)</sup> .

وغير هذه المحاولات الحكومية التى استهدفت تثبيت الدخول الزراعية ، فقد تدخلت الحكومة كذلك لحل المشاكل المترتبة على ضعف هذه الدخول ، نتيجة هبوط أسعار الحاصلات الزراعية ، فى مواجهة ارتفاع نفقات المعيشة ، وجاءت مشكلة الديون وما ترتب عليها من نزاع للملكيات ، ابان أزمة الكساد العالمى ، من أهم هذه المشاكل التى تطلبت تدخل الحكومة لحلها .

El-Mallakh, Ragai, W : op. cit, p. 21.

(١٠٤)

(\*) فوه بلدة على شاطئ النيل ترب رشيد ، والآن أحد مراكز محافظة كفر الشيخ ، محمد رمزى : القاموس الجغرافى ، القسم الثانى ، ج ٢ ، مطبعة وزارة التربية والتعليم ، القاهرة ١٩٥٨ ، ص ١١٢ — ١١٥ .

(١٠٥) الاهرام ، عدد ٣٧١٦٢ ، ١٧ سبتمبر ١٩٣٢ : « الأزمة فى الريف » « ٣ » عبد الله حسين .

(١٠٦) عاصم الدسوقي : كبار ملاك الاراضى الزراعية ودورهم فى المجتمع المصرى ١٩١٤ — ١٩٥٢ ، الطبعة الاولى ، دار الثقافة الجديدة ، القاهرة ١٩٧٥ ، ص ٢٠٠ ، محمد رشدى : المرجع السابق ، ص ٦٨ — ٦٩ .

ومشكلة الديون الزراعية من المشاكل التي عرفها ملاك الأراضي منذ اقرار حق الملكية الفردية ، والتوسع في زراعة الحاصلات النقدية دون توافر المصادر الكافية لتمويل صغار ومتوسطى الملاك على وجه الخصوص . لذلك غالبا ما عقدوا قروضا بفوائد مرتفعة لا يحددها قانون ، في سنوات الرخاء الاقتصادي المرتبط بارتفاع أسعار الحاصلات الزراعية ، اما بدافع الانفاق الاستهلاكي والزراعي ، واما بدافع شراء مساحات من الأراضي البور لاستصلاحها واستغلالها أو الاتجار فيها . وطالما كان هناك رخاء متمثلا في احتفاظ أسعار القطن بقدر من الارتفاع المجر ، لم يجد المدينين مشكلة في تسديد ما عليهم من أقساط وفوائد ديون .

ففي سنوات الرخاء بالعهريينات عقدت قروض عديدة ، كان أهمها في سنوات ١٩٢٧ — ١٩٢٩ وبينما كان المدينون يسددون ما عليهم من أقساط وفوائد ، اذا بالأزمة الاقتصادية العالمية تمتد الى مصر ، وتهبط أسعار الحاصلات الزراعية ، وبخاصة القطن ، الى حد أعجز المدينين عن تسديد الديون التي أخذت في التراكم عليهم ، بعد أن تشدد المقرضون في شروط اقراضهم ، بزيادة سعر الفائدة على القروض الجديدة ، وتلك التي عجز المدينين عن تسديد أقساطها من ٦٪ الى ٩٪ ، مما أدى الى قبض يد المدينين عن دفع أقساط ديونهم عن الفترة من ١٩٢٧ — ١٩٣٢ (٩٠٧) .

وقد أدى تراكم الديون ، بدرجة رهنت في مقابلها حوالي ٨٩٪ من جملة الأراضي الزراعية في أوائل سنوات الأزمة (١٠٨) ، في الوقت الذي فشلت فيه كل محاولات الحكومة لتثبيت أسعار القطن والدخول الزراعية ، الى انتشار حركة مصادرة الملكيات وبيعها بصورة مروعة ،

---

(١٠٧) الاهرام ، عدد ١٧١٦٤ ، ١٩ سبتمبر ١٩٣٢ « الأزمة في الريف » عبد الله حسين مع فتح الله بركات .

(١٠٨) عاصم الدسوقي : المرجع السابق ، ص ١٧١ .

ففى ١٩٣١ نظرت محكمة مصر المختلطة وحدها فى حوالى ١١٠٠ قضية<sup>(١٠٩)</sup> واستمر بعد ذلك يُنظر قضايا نزع الملكية فى تزايد ، حتى أن المحكمة فى ١٩٣٣ كانت تنظر فى الجلسة الواحدة ما يتراوح بين ٢٢٢ قضية و ٣٠٤ قضية ، كما حدث، أن تم الحجز فى أسبوع واحد على ٢٨٣٣ عقار<sup>(١١٠)</sup> .

وقد دفع انتشار حركة مصادرة الأراضى وبيعها بأسعار زهيدة الدينون — وكان من بينهم كبار رجال السياسة — الى مطالبة الحكومة بالتدخل لانقاذ ثرواتهم المرهونة والمعرضة للبيع فى مزادات بأسعار زهيدة . وقد استجابت الحكومة لضغوط المدينين ، وتدخلت أكثر مرة منذ سنة ١٩٣٣ لحل أزمة الديون العقارية — ١٩٣٣ و ١٩٣٥ و ١٩٣٧ — الى أن أعلنت فى ١٩٣٩ عدم تدخلها بين الدائنين والمدينين ، عندما أدركت انه لم يعد ثمة محل لاتخاذ اجراء تشريعى بعد تسوية يناير ١٩٣٩<sup>(١١١)</sup> .

وفى الوقت الذى كانت تبذل فيه الحكومة محاولات لحل أزمة الديون ، بالتدخل بين الدائنين والمدينين توقع المسئولون البريطانيون فشل هذه المحاولات من البداية ، وذهبوا الى أن الحل يكمن فى اتجاه أسعار القطن<sup>(١١٢)</sup> ، ولهذا فشلت محاولات الحكومة فى انهاء هذه الأزمة ، لأن تدخلها لم يعد على صغار الملاك بأى فائدة ، كما أن التسويات العقارية التى تمت لم تصب الا جزءا يسيرا من

---

(١٠٩) نفس المرجع ، ص ١٧٤ .

(١١٠) الجريدة التجارية المصرية ، عدد ٣٢٤٨ ، ١٤ أكتوبر ١٩٣٣ .

C.Rouchley, A. E : op. cit., p. 217.

(١١١)

عاصم الدسوقي : المرجع السابق ، ص ١٦٨ — ١٩١ .

F. O. 407/219. No. 134, From Lampson to Hoare (١١٢)

Ramleh, 2 August 1935, pp. 151 — 152.

الأفراد ، وجاءت في النهاية في صالح الدائنين أكثر منها في صالح الدينين (١١٣) .

لهذا أجبر صغار الملاك ، بعد أن حرّموا من التسويات ، على بيع ممتلكاتهم لتسديد ديونهم بشكل أوصلهم إلى درجة من الفقر (١١٤) ، اقتنعوا معها بالفتات وما دونه . وربما هذا ما جعل شارل عيسوى يذهب إلى أن مستوى معيشة المزارع في مصر عندئذ كان أكثر انخفاضاً من مستوى معيشة الفلاح الانجليزي في القرن التاسع عشر (١١٥) .

وفي الوقت الذي عجزت فيه الدخول الزراعية لصغار الملاك عن الوفاء باحتياجاتهم في ظل تزايد نفقات المعيشة ، الناجم عن ارتفاع الأسعار ، كانت هناك شريحة من المستأجرين وبخاصة صغارهم ، عجزت في ظل الظروف السالفة ، عن تحقيق الدخول التي تمكن أبناءها من العيش عند حد الكفاف .

وضمت هذه الشريحة من فقدوا أراضيهم من صغار الملاك ، لضيق ذات اليد ، وكذلك أصحاب المساحات الصغيرة ، الذين لجأوا لاستئجار مساحات من الأراضي لزيادة دخولهم ، بعد أن عجزت المساحات التي تحت أيديهم عن توفير الدخول المتوازنة مع ارتفاع نفقات المعيشة .

بيد أن أحلام هذه الشريحة في زيادة دخلها من وراء استغلال مساحات من الأراضي بطريق الإيجار ، تبددت نتيجة ارتفاع إيجارات الأراضي ، رغم استمرار انخفاض أسعار الحاصلات

---

(١١٣) مضبطة الجلسة الحادية عشرة لمجلس النواب ، ١٠ أغسطس ١٩٣٦ ، ص ٥٦٣ .

(١١٤) نفس المصدر ، ص ٥٦٤ .

Issawi, Charles : Egypt at Mid — Century on (٢١٥)

Economic Survey, London 1954, p. 36.

الزراعية ، حتى أصبح ريع الفدان ، لا يغطى قيمة الايجار ، مضافا اليها المصروفات الزراعية .

فيعزى ارتفاع الايجارات ، الى تركيز ملكية معظم الأراضي الزراعية في يد حفنة من الملاك فرضوا شروطهم الايجارية على المستأجرين ، نتيجة ثبات المساحة الزراعية ، وتزايد الضغط عليها من جانب سكان الريف لغياب فرص العمل غير الزراعية ، مما أدى الى وجود سوق سوداء لايجار الأراضي الزراعية ، مثلها في ذلك أى سلعة بالسوق (١١٦) .

وهذا يعنى بالضرورة وجود وسطاء عرفوا بكبار المستأجرين ، كانوا يحصلون على الأراضي من كبار الملاك في مساحات كبيرة ، ثم يعيدون تأجيرها من الباطن في مساحات صغيرة ، لمن عرفوا بصغار المستأجرين مع الاحتفاظ بقدر من الربح لانفسهم ، ساهم بطبيعة الحال في رفع القيمة الايجارية على صغار المستأجرين والتي كانت تزداد كلما زاد عدد الوسطاء .

ولما كانت الايجارات تتم لمدة ثلاث سنوات في الغالب ، فقد تعرض المستأجرين على اختلاف مستوياتهم لكثير من الغبن في فترة الدراسة ، نتيجة استمرار تقلب أسعار الحاصلات الزراعية ، وبخاصة القطن ، ويزداد هذا الغبن اذا ما تعرضت أسعار القطن للهبوط على التوالى من التعاقد . وهذا ما حدث في معظم سنوات الدراسة ، ودفع المستأجرون الى مطالبة الحكومة بالتدخل لرفع الغبن عنهم .

وقد استجابت الحكومة لمطالب هذه الشريحة ، وقامت في كثير من الأوقات الاستثنائية التي تعرضت فيها أسعار القطن للهبوط ،

بمحاولات لخفض الايجارات وتثبيت دخول المستأجرين بما يخفف عنهم عبء ارتفاع نفقات المعيشة .

وقد جاء أول تدخل حكومي لحل مشكلة الايجارات ، على أثر الانهيار المفاجيء لأسعار القطن في أوائل العشرينات باصدار قانون في سنة ١٩٢١ باعادة النظر في ايجارات الأراضي للسنة الزراعية ١٩٢٠ — ١٩٢١ ، بواسطة لجان ايجارات الأراضي الزراعية ، التي تألفت على مستوى المديريات من أحد القضاة رئيسا واثنين من الأعيان يمثلون الملاك والمستأجرين<sup>(١١٧)</sup> وبعد أن حدد العمل بهذا القانون لمدة عام آخر ، فكرت الحكومة في سنة ١٩٢٧ في اصدار تشريع مماثل له ، ثم اكتفت بإنشاء لجان استشارية للتوفيق بين الملاك والمستأجرين . وعندما أصيبت أسعار القطن بالهبوط ، أبان أزمة الكساد العالمي ، ارتفعت قيمة الايجارات ، وبخاصة ما عقد منها في أواخر العشرينات ، ولم ينته أجله . ولهذا أصدرت الحكومة في ٣ ديسمبر ١٩٣٠ قانونا أعطى من يقوم بتسديد  $\frac{2}{3}$  ايجار السنة الزراعية ١٩٢٩ — ١٩٣٠ مهلة عام — حتى أول سبتمبر ١٩٣١ — في تسديد المتبقى من قيمة الايجار ، فضلا عن اعفائه من المتأخرات المستحقة عن السنتين الزراعيتين السابقتين بمقتضى العقد . كذلك نص القانون على اعفاء من سدد  $\frac{80}{100}$  من قيمة ايجار السنة الزراعية ١٩٢٩ — ١٩٣٠ من باقى قيمة الايجار ، واعفاء من يسدد  $\frac{70}{100}$  من ايجار السنة الزراعية ١٩٣٠ — ١٩٣١ من الـ  $\frac{30}{100}$  الأخرى<sup>(١١٨)</sup> .

ورغم صدور هذه القوانين الا أن الايجارات لم تهبط بدرجة تجعل ما ينتجه الفدان المستأجر يغطى قيمة الايجار<sup>(١١٩)</sup> — التي بلغت  $\frac{54}{100}$  مما ينتجه الفدان قبل الحرب العالمية الثانية<sup>(١٢٠)</sup> — مع

---

(١١٧) مضبطة الجلسة الحادية والعشرين لمجلس النواب ، ٣١

يولية ١٩٢٦ ، ص ١٢٣٠ .

(١١٨) عاصم الدسوقي : المرجع السابق ، ص ١٤٨ — ١٤٩ .

(١١٩) نفس المرجع ، ص ١٤٥ — ١٤٦ .

توفير قدر من الدخل يمكن المستأجرين من مواجهة الارتفاع المحسوس في نفقات المعيشة ، وهذا ما جعل هذه الشريحة تعيش في معظمها دون حد الكفاف الذى حال بينها وبين تجميع مبالغ نقدية تمكنها من شراء مزارع لحسابها ، والتطور الى نظام الاستغلال الفعال للملكيات الزراعية .

وغير فئة المستأجرين الذين أعجزتهم الايجارات المرتفعة للاراضى ، عن تحقيق الدخل التى تمكنهم من العيش عند حد الكفاف ، كانت هناك شريحة أخرى عانت الأمرين من جراء الغلاء الذى اجتاح البلاد فى الفترة الممتدة من نهاية الحرب العالمية الأولى وحتى بداية الحرب الثانية . ونقصد بهذه الشريحة ، الأعداد الغفيرة المدعمة من أبناء الريف المصرى ، التى لا تمتلك الا بيع قوة عملها للعيش .

ولما كانت فرص العمل اللازراعية غير متوفرة بالريف ، لذا اشتد ضغط المعدمون على العمل الزراعى ، بشكل أدى الى انخفاض أجورهم ، من منطقة لأخرى ، حسب أعدادهم ، وأسعار الحاصلات ، وطبيعتها ، حيث غلب الارتفاع على أجور العمالة الزراعية ، بالمناطق المزدحمة بهم — كالمnofية والقليوبية على سبيل المثال — فى حين هبطت هذه الأجور بالمناطق المخالطة بالسكان ، ففى الوقت الذى تراوح فيه أجر العامل الزراعى اليومى بين ٢٥ مليما و ٤٠ مليما فى ١٩٣١ بالمناطق الغنية بالعمالة<sup>(١٢١)</sup> ، تراوح هذا الأجر بالمناطق الفقيرة بالعمالة فى ١٩٣٢ ما بين ٥٠ و ٥٥ مليما بمنطقة سخا و ٥٠ و ٦٥ مليما فى المربعين ثم ٤٥ مليما و ٧٠ مليما فى منطقة بشبيش<sup>(١٢٢)</sup> .

El-Mallakh, Ragai W. op. cit, p. 20.

(١٢٠)

(١٢١) المقطم ، عدد ١٢٩٣٥ ، ٢٩ أغسطس ١٩٣١ « ملاك الاراضى الزراعية وفلاحوهم » عبد العزيز مليكة .

(١٢٢) صحيفة مصلحة التجارة والصناعة ، السنة الثامنة ، العدد الثانى ، فبراير ١٩٣٢ « القطن فى مصر » حسين على الرفاعى ، ص ١٨٤ ، وكانت سخا من أعمال الغربية ، والآن من أعمال كفر الشيخ ، أما المربعين =

بالإضافة الى هذا التفاوت في أجر العمالة الزراعية من منطقة لأخرى ، اختلفت كذلك الأجور من العمال الدائمين « التلمية » الى العمال المؤقتين « الخطرية » — في كل منطقة ، فبينما كان أجر العامل الدائم يتراوح بين ٦٠ قرشا و ١٢٠ قرشا في الشهر ، كان أجر العامل المؤقت يتراوح بين ٧٥ قرشا و ١٢٠ قرشا (١٣٣) .

وبمقارنة أجر العامل الزراعى في فترة ما بين الحربين ، وأجره قبل الحرب الأولى — والذي تراوح بين أربعة قروش وخمسة قروش ونصف (١٣٤) — وجدنا أن أجور العمالة الزراعية في فترة ما بين الحربين ، لم ترتفع بنفس درجة الارتفاع في الأسعار ونفقات المعيشة مما جعل هذا الكم الهائل من العمال المعدمين يعيشون دون خط الفقر بكثير .

وبذلك تأثرت دخول أهل الريف — سواء من اعتمد منهم على ريع أرض امتلكها ، أو ريع أرض استأجرها ، أو من اعتمد منهم على قوة عمله — الذين كانوا يمثلون أكثر من ثلثى سكان مصر ، على اختلاف مستوياتهم ، بالتقلبات التى طرأت من وقت لآخر على أسعار الحاصلات الزراعية ، وخاصة ابان أزمة الكساد العالمى ، التى انخفضت

---

منهى أحد توابع ناحية دقيره ، بمحافظة كفر الشيخ ، اما بشبيش منهى إحدى قرى الغربية ، والتى تتبع مركز المحلة . محمد رمزى : المرجع السابق ، ص ٢٨ — ٣٩ ، ١٤١ ، ١٥٠ .

(١٢٣) عاصم الدسوقي : المرجع السابق ، ص ١٦٦ ، المقطم ، عدد ١٢٩٣٥ ، ٢٩ أغسطس ١٩٣١ « ملك الاراضى الزراعية وفلاحوهم » عبد العزيز مليكة ، صحيفة مصلحة التجارة والصناعة ، السنة الثامنة ، العدد الثانى ، فبراير ١٩٣٢ « تقرير السكرتير التجارى لدار المنسوبة السامى البريطانى عن الحالة الاقتصادية في مصر » ، ص ١٥٤ .

Issawi, Charles : Egypt at mid-Century, p. 36. (١٢٤)

صحيفة مصلحة التجارة والصناعة ، السنة الثامنة ، العدد الثانى ، فبراير ١٩٣٢ ، « القطن في مصر » حسين على الرفاعى ، ص ١٨٤ .



في ظلها الدخول بما جعلها لا تغطي ولو جزء من نفقات المعيشة ، التي ارتفعت بتحول الكماليات الى ضروريات .

### الأثار الاجتماعية للفلاء :

وقد أدى هذا الاختلال الواضح بين نفقات المعيشة المتزايدة ، والدخول المتدنية بالريف ، الى سوء حالة أبنائه الاجتماعية ، الذين ساءت حالتهم الصحية ، نتيجة غياب الرعاية ، التي يرجع بعضها الى حرمانهم من المياه النقية الصالحة للشرب<sup>(١٢٥)</sup> ، وسوء التخطيط العمراني الذي انتاب قراهم ، وأدى الى تلاصق المنازل في الجوار وتقاربها في الواجهات ، بعد ترك فقط أزقة وحوار ضيقة جدا للمرور<sup>(١٢٦)</sup> لم تترك مجالا للتنوية الصحية .

وقد دفع غياب الرعاية الصحية بالريف ، وغض الحكومة والبرلمان الطرف عنه ، بعض الكتاب الى التنديد بسياستهما نحو الريف على صدر صفحات احدى الصحف الواسعة الانتشار في ذلك الوقت ، فذهب أحدهم الى أنه « بالرغم من المنظر المغيب « بالريف » لم نر مصلحا واحدا .. أو نائبا أو مسئولا يطلب انقاذ أبنائه من سفائهم ، ووضع نظام يكفل اصلاحا قرويا قريبا من النظام الراقي الانساني البديع الذي منحتة بريطانيا العظمى لزارعيها .. » ثم تساءل « لماذا لم يلاحظ ملافاة هذا المغيب في توزيع اعتمادات الميزانية المصرية ، التي أخذت في أسباب التضخم منذ عشرات السنين بغير أن يراعى فيها اصلاح حال أهم طبقة عاملة فيها »<sup>(١٢٧)</sup> .

---

(١٢٥) مضبطة الجلسة السادسة عشرة لمجلس النواب ، ١٠ أغسطس ١٩٣٦ ، ص ٥٦٣ .

(١٢٦) الاهرام ، عدد ١٦٧٠٦ ، ١٣ يونيه ١٩٢١ « بلاد الريف وتحسين حالتها » .

(١٢٧) الاهرام ، عدد ١٧٥٧٧ ، ٩ ديسمبر ١٩٣٣ « الطبقة العاملة في مصر هل لها نصيب من الاموال العمومية » عثمان مرتضى .

وقد أدى غياب الرعاية الصحية بالريف الى هذا الحد ، فى الوقت الذى عجزت دخول ساكنيه عن تمكينهم من الانتقال الى الحواضر ، لعلاج الأمراض المترتبة على تلك الظروف ، الى انتشار بعض الأمراض بصورة مروعة بين أبناء الريف ، كالمalaria والسل ، والبلاجرا ، هذا فضلا عن الإصابة المزمنة لحوالى ٧٥٪ من أبناء الريف بمرض أو أكثر من الأمراض المستوطنة ، كالبلهارسيا ، والانكلستوما التى أصابت ما لا يقل عن ٣٣٪ من الفلاحين المصريين ، والأخطر من هذا انتشرت بالريف أمراض سوء التغذية ، التى أصبحت شائعة نتيجة عيش عدد كبير من أبنائه عند مستوى يقل عن حد الكفاف (١٢٨) . وقد بلغت خطورة هذه الأمراض حدا ، أنها أودت بحياة ٨٠٪ من سكان بعض النواحي فى كثير من السنوات (١٢٩) .

وقد مثل سوء الوضع بالريف هكذا عامل طرد لابنائهم الذين تزايد تدفقهم على المدن ، بحثا عن فرص عمل تدر عليهم الدخل الذى يمكنهم من العيش أصحاء ، وعند حد الكفاف . وتجلت زيادة التدفق من الريف على المدن ، فى الارتفاع المستمر فى عدد سكان عواصم المديريات فى الفترة من ١٩١٧ حتى ١٩٣٧ ، الى جملة عدد السكان فى مصر (١٣٠) . وقد بلغت الزيادة فى مدن القناة والقاهرة درجة واضحة عنها فى باقى المديريات ، نتيجة تفضيل سكنى هذه المناطق من جانب أبناء الصعيد ، وأبناء المديريات القريبة منها بالوجه البحرى (١٣١) .

---

El-Mallakh, Ragai, W. : op. cit., pp. 12 — 13; (١٢٨)

F. O, 407/219, No. 80 From Lampson to Eden, Cairo, 4 December 1936, p. 154.

(١٢٩) مصر الصناعية ، المجلد الثالث ، العدد الخامس ، مايو ١٩٢٧ « مستقبل مصر الاقتصادى » د. م لطفى ص ٣٦ .  
(١٣٠) أحمد الشربى السيد : تجارة مصر الخارجية ، ص ٩٢ .  
(١٣١) الاهرام ، عدد ٣٦٣٣٨ ، ٣ يونية ١٩٣٠ ، « الأزمة » ، وعدد ١٧١٧٨ ، ٣ أكتوبر ١٩٣٢ « أزمة فى الريف الزراعة بين الملاك والمستأجرين » عبد الله حسين ، التجارة ، عدد ٨٢٣ ، ٦ فبراير ١٩٣٢ .

والذين دفعهم الجوع الى عدم وجود غضاضة في الارتراق من وراء جمع أعقاب السجائر ، وبيع الأشياء الطافهة (١٣٢) .

وهكذا أدى تردى الدخول الزراعية لغالبية أهل الريف — بسبب ضائلة المساحة التي يملكونها ، وارتفاع ايجارات الأراضي ، وانخفاض الأجور ، وعدم وجود فرص عمل غير زراعية — الى سوء حالتهم الاجتماعية ، بدرجة أدت الى تفشى الامراض فيهم ، بعد أن عجزت عن علاجها دخولهم الضعيفة التي استنزفتها نفقات المعيشة المرتفعة ، مما دفعهم الى هجر الريف بأعداد كبيرة الى المدن ، بحثا عن فرص عمل وظروف معيشية وصحية أفضل .

أما التجار الوطنيين فلم يكن حالهم أفضل من الفلاحين في ظلّ الغلاء الذي اجتاح البلاد في فترة ما بين الحربين ، خاصة أن معظمهم كانوا من ذوى الخبرة المحدودة في النشاط التجارى ، كما انهم ركزوا نشاطهم في تجارات متواضعة ، أهمها تجارة التجزئة ، وان كان منهم قلة تمتعت بوضع مالى مرموق ، مارست التجارة الخارجية الى جانب الاجانب .

ويرجع تأثر التجار بما أصاب البلاد من غلاء ، لارتباط حركة الاسواق ، بالقوة الشرائية للفلاحين ، الذين ارتبطوا في معظمهم بعلاقات مالية مع التجار الذين استدانوا منهم اما بالاقتراض المباشر أو الشراء العاجل بالأجل . وخير شاهد على هذه العلاقات ترايد قضايا الحجز التي أقامها التجار على ممتلكات الفلاحين الذين عجزوا عن تسديد ما عليهم من مستحقات لهم ، بعد أن ضاقت بهم الحالّ ابان أزمة الكساد العالمى (٣٣) .

ولما كان هناك قاسم مصلحى مشترك بين الفلاحين والتجار ،

---

(١٣٢) الاهرام ، عدد ١٧٥٧٧ ، ٩ ديسمبر ١٩٢٣ .

(١٣٢) الاهرام ، عدد ١٧٥٧٧ ، ٩ ديسمبر ١٩٢٣ .

لذا تأثر النشاط التجارى فى الأسواق ، بالحالة الاقتصادية للفلاحين ، الذين كان تحسن حالتهم الاقتصادية ، بارتفاع أسعار الحاصلات الزراعية ، ، يعنى انتعاش الاسواق ، واذا ما حدث العكس وساءت حالتهم وهبطت قوتهم الشرائية ، توقفت حركة الاسواق ، لانقطاعهم عنها ، بعد اكتفائهم بما دون الضرورى من الأشياء .

تقد أدى ارتفاع أسعار القطن عقب الحرب العالمية الأولى ، الى تحسن القوة الشرائية للفلاحين بشكل مكنهم من تحمل نفقات المعيشة المرتفعة ، ومكن التجار من تحقيق قدر من الأرباح ، بعد أن راجت تجارتهم ، ومن ثم أصبحنا لا نسمع عن كثير من حالات اشهار الافلاس بينهم . ولما تعرضت أسعار القطن للهبوط فى سنة ١٩٢١ ، فى الوقت الذى كانت ما تزال نفقات المعيشة مرتفعة ، أصيب دولاب العمل فى الاسواق بالارتباك ، نتيجة الشلل الذى انتاب حركة البيع والشراء ، مما أثر فى التجار الذين ترايد عدد من أفلس منهم ، ومن انسحب من السوق ، فى حين قصر من ظل به ، نشاطه على نوعيات من السلع المربحة (١٣٤) .

ثم أدى عدم انتظام حركة البيع والشراء بالأسواق فى النصف الثانى من العشرينات ، الى ترايد عدد من أشهر افلاسهم من التجار . والنسب الواردة بالبيان التالى تنطق بارتفاع حالات اشهار الافلاس فى النصف الثانى من العشرينات ، وأوائل الثلاثينات ، عن مثيلاتها قبل الحرب العالمية الأولى .

---

(١٣٤) المقطم ، عدد ١٠٣١٩ ، ١٤ نوفمبر ١٩٢٣ « غلاء المعيشة .

هل تعود الاسعار الى مستواها قبل الحرب » فضل اله جنحو .

## بيان بعدد التفاضيل التي أشهرت

على أساس أن سنتي ١٩١٣ — ١٩١٤ = ١٠٠

السنة	عدد التفاضيل التي أشهرت	السنة	عدد التفاضيل التي أشهرت	السنة	عدد التفاضيل التي أشهرت
١٩١٩	١٨٨	١٩٢٥	١١٥٩	١٩٣١	٢٠٠٦
١٩٢٠	٢١٠	١٩٢٦	١٦٤٨	١٩٣٢	٣٠٢٨
١٩٢١	١١٥٣	١٩٢٧	٢٦٨٨	١٩٣٣	١٥٥٨
١٩٢٢	١٠٢٨	١٩٢٨	٢٢٧٨	١٩٣٤	١٢٢٢
١٩٢٣	٨٣٥	١٩٢٩	٢٣٧٥	١٩٣٥	١٢١٠
١٩٢٤	١٠١٧	١٩٣٠	٢٣٠٧		

**المصدر :** مصلحة عموم الإحصاء : الإحصاء السنوي العام لعامي ١٩٣٧ — ١٩٣٨ ، المطبعة الأميرية بالقاهرة ١٩٣٩ ، ص ٢٠٩ .

ومن خلال البيان ، نجد أن حالات اشهار الافلاس بين التجار ، ارتفعت فجأة في سنة ١٩٢١ عن مستوى ما قبل الحرب . ورغم معاودتها الهبوط في سنتي ١٩٢٢ و ١٩٢٣ ، إلا أنها سرعان ما أخذت في الارتفاع ثانية عن مستوى ما قبل الحرب بكثير ، حتى انها بدأت في تجاوز ضعف ما كانت عليه قبل الحرب منذ ١٩٢٦ ، ثم جاءت بداية الثلاثينات لتشهد تزايداً في حالات اشهار الافلاس بين التجار ، لدرجة انها تجاوزت ثلاث أضعاف مستوى ما قبل الحرب في سنتي ١٩٣١ و ١٩٣٢ . ويعزى ارتفاع حالات اشهار الافلاس بين التجار في أوائل الثلاثينات ، الى استمرار تسلط الارتباك على حركة البيع والشراء بالأسواق ، بسبب أزمة الكساد العالمي والضائقة المالية التي ألمت بالبلاد ، نتيجة هبوط أسعار القطن (١٣٠) .

(١٣٥) والجدير بالذكر أن التجار المصريين شكلوا الغالبية العظمى من أشهر افلاسهم من التجار ، فمن بين ٥١ حالة افلاس اشهرت في ابريل

وبالإضافة الى تزايد حالات اشهار الافلاس بين التجار ابان أزمة الكساد العالمى تزايدت كذلك قضايا البروتستات — الاعلان عن توقف الدفع تمهيدا لاشهار الافلاس — حتى أن المحاكم المختلطة ، كانت تنتظر يوميا فى أكثر من ٥٠٠ قضية منها (١٣٦) .

وقد سعى التجار لتجنب الضائقة المالية ، واشهار الافلاس بالضغط على الفلاحين لاستيفاء ديونهم — التى قدرت بآلاف الجنيهات — عن طريق التقاضى والحجز على ممتلكاتهم ومواسيهم وما يحتفظون به من غلال لاستهلاكهم الخاص ، وكذا منقولاتهم المنزلية ، والاعلان عن بيعها فى مزادات بأقرب أسواق الناحية التى يقيم بها المدين (١٣٧) .

ولما فشل التجار فى استخلاص ديونهم من الفلاحين بما يجنبهم مغبة الافلاس ، فقد طالبوا الحكومة بالتدخل لحمايتهم من الافلاس أسوة بالفئات الأخرى ، اما باصدار مورتوريوم بتأجيل دفع الكمبيالات المستحقة عن تواريخها مدة ستة أشهر على الأقل (١٣٨) ،

=

١٩٣١ حوالى ٤٥ ناجرا مصريا ، كما كان من بين ٦٦ حالة فى ابريل ١٩٣٢ حوالى ٥٧ من المصريين ، ومن بين ٢٥ حالة فى مايو ١٩٣٣ حوالى ٢١ من المصريين ، لمزيد من التفاصيل ، المقطم ، عدد ١٢٦٢٩ ، ٤ سبتمبر ١٩٣٠ « التجار بين شقى الرحى » ، الجريدة التجارية المصرية ، عدد ٢٩٧٦ ، ٢٤ مايو ١٩٣٢ ، وعدد ٣٢٧٣ ، ٢٢ يونيو ١٩٣٣ .

(١٣٦) المقطم ، عدد ١٢٩٢٣ ، ١٥ أغسطس ١٩٣١ « اغيثوا التجار والتجارة » زكى سبأ .

(١٣٧) التجارة ، عدد ٨١٤ ، ٦ ديسمبر ١٩٣١ ، الجريدة التجارية المصرية ، عدد ٢٣٧٩ ، ١١ يناير ١٩٣٠ ، وعدد ٢٣٤٢٢ ، ١٥ يناير ١٩٣٤ ، وعدد ٣٤٦٤ ، ٢٧ فبراير ١٩٣٤ ، وعدد ٣٥٦٣ ، ٢٧ يولية ١٩٣٤ .

(١٣٨) الاهرام ، عدد ١٦٧٣٣ ، ١٠ يولية ١٩٣١ « الازمة التجارية وتفريجها » .

أو بتخفيض أجور المحلات التجارية بنسبة ٥٠٪ (١٣٩) ، وتوفير مصدرا تمويل — بنك تسليف تجارى مثلا — لاسعاف التجار وتحسين حالتهم بعد أن كفت البنوك التجارية عن اقراض معظمهم (١٤٠) .

ولما صمت الحكومة أذائها عن مطالب التجار ، ذهبت الأزمة الاقتصادية بمن لم يتمتع منهم بمركز مالى ثابت فى السوق كان يمكنه من اجتياز ظروفها الصعبة وتسديد ما عليه من ديون ، بعد أن تكدست السلع بالمخازن ، وأصاب التلف بعضها ، وبخاصة ما كان يستهلكه الفلاحون ، الذين ضغطوا نفقاتهم فى ظل الضائقة المالية .

وبعد أن خفت حدة الأزمة الاقتصادية فى منتصف الثلاثينات ، بدأت حالات اشهار الافلاس بين التجار المصريين تقل من ٥٠ حالة فى ١٩٣٤/١٩٣٥ الى ٣٢ حالة فى ١٩٣٦/١٩٣٧ ، ثم جاءت سنة ١٩٣٧/١٩٣٨ لتشهد زيادة فى حالات اشهار الافلاس « ١٥٢ حالة » (١٤١) مصحوبة بزيادة عدد البروتستات ، التى دفعت التجار الى مناشدة الحكومة بالفصل فيها ، لمساعدتهم وصون مصالحهم (١٤٢) .

وقد ارتبط سوء حالة التجار فى أواخر الثلاثينات ، بالارتفاع المفاجئ فى الأسعار ، ونفقات المعيشة عندما تلبد الجو السياسى الدولى ، بغيوم الحرب التى دفعت كبار التجار الى تخزين السلع ،

---

(١٣٩) الجريدة التجارية المصرية ، عدد ٢٥٩١ ، ١٤ نوفمبر ١٩٣٠ « رفع عريضة الى جلالة الملك بالتماس تخفيض أجور المساكن من تجار القاهرة » .

(١٤٠) الاهرام ، عدد ١٧٥١٧ ، ١٢ سبتمبر ١٩٣٣ « التسليف التجارى للتجار » عبد الله حسين .

(١٤١) مصلحة عموم الى الاحصاء : الاحصاء السنوى العام ١٩٣٧ — ١٩٣٨ ، ص ٢٢١ .

(١٤٢) مجلة غرفة القاهرة ، السنة الرابعة ، العدد الاول ، يناير ١٩٣٩ ، ص ١٣١ .

(م ١٥ — المؤرخ المصرى )

ورفع أسعار المعروض منها بالأسواق ، في الوقت الذي اتجه فيه جمهور المستهلكين الى الاكتفاء بالضروري منها ، بعد أن هبطت دخولهم عن مواجهة الارتفاع المفاجيء في الأسعار ونفقات المعيشة •

وهكذا تأثر التجار كثيرهم من الشرائح الاجتماعية المصرية ، بالغلاء الذي انتاب البلاد في فترة ما بين الحربين العالميتين ، والذي جعل غالبية المصريين من أصحاب الدخول المحدودة ، يعيشون دون جد الكفاف الذي عرقل الحركة التجارية في الاسواق ، وزاد من حالات اشهار الافلاس بين التجار ، والتي تجلت بوضوح في سنوات انخفاض أسعار الحاصلات الزراعية ، واتجاه أصحاب الدخول الزراعية ، الى الاكتفاء بما دون الاشياء الضرورية للحياة •

واذا كان هذا حال الفلاحين والتجار في ظل الغلاء الذي ساد البلاد في فترة ما بين الحربين العالميتين فان ظروف العمال ، لم تكن بأفضل منهم ، خاصة بعد أن فقدوا معظم فرص العمل التي توافرت لهم ابان الحرب العالمية الأولى •

فمما لا مرية فيه ، أن الحرب العالمية الأولى ، قد وفرت للعمال المصريين سوق عمل رائجة ، بعد تزايد الطلب الفجائي عليهم من جانب السلطة العسكرية ، وأصحاب الورش الصناعية ، عندما وفرت الحرب للسوق المصرية قدرا من الحماية الطبيعية — بعد أن ركزت الدول المتحاربة اهتمامها على المجهود الحربي — أدى الى تزايد الطلب على المنتج المحلي رغم تواضعه التقني ، وازدياد الطلب بالتالى على العمالة التي اتسع سوق عملها بدرجة تمكنت معها من التغلب — الى حد ما — على بعض آثار التضخم الذي أصاب البلاد أثناء الحرب •

ومنذ أن وضعت الحرب أوزارها ، بدأ العمال يعيشون حياة بالغة السوء ، لانتشار البطالة بينهم ، بعد أن سرحت القوات العسكرية من كان يعمل في خدمتها من العمال ، كما سرحت بعض الورش الصناعية كل أو بعض عمالها ، عندما اضطرت لغلق أبوابها أو مواربتها ، بعد أن عجزت عن الدخول في منافسة متكافئة مع المنتجات الاجنبية ،



التي أخذت في التدفق على السوق المصرية بعد الحرب • أما العمال الذين لم تصبح البطالة ، فقد قبلوا العمل بأجور ضعيفة ، لا تكاد تفي بما يسد الرق ، في ظل ارتفاع نفقات المعيشة<sup>(١٤٣)</sup> •

وقد دفعت أوضاع العمال المتردية — من بطالة الى مستوى أجور ضعيف ، في مواجهة أعباء حياة متزايدة نتيجة ارتفاع الأسعار ونفقات المعيشة — بعد الحرب ، العمال الى خوض نضال جماعى مع أصحاب رأس المال ، لتحسين ظروفهم الاجتماعية ، بجعل الأجور تتكافئ مع الارتفاع فى الأسعار ونفقات المعيشة ، فضلا عن تحسين ظروف عملهم ، وقد حركت هذه الأهداف العمال نحو تأسيس النقابات بهمة كبيرة فى أنحاء البلاد ، وكذلك الاتحادات التى تقوم على جمع شملها وتقوية جبهة العمل فى مواجهة أصحاب رأس المال<sup>(١٤٤)</sup> •

وبينما كان العمال فى سعيهم لتأسيس النقابات والاتحادات ، كانوا كذلك قد بدأوا صراعهم مع رأس المال ، بعد أن أحسوا بتزايد نفقات المعيشة فى النصف الأول من العشرينات ، ولذلك نظموا فى سنتى ١٩٢٣ — ١٩٢٤ سلسلة من الاضرابات فى القاهرة والاسكندرية<sup>(١٤٥)</sup> ، لم تسفر عن تقدم لمطالبهم التى دارت حول زيادة الأجور ، وتحديد ساعات العمل ، والتى كانت فى مقدمة ما يسعى اليه العمال حتى الثلاثينات •

ثم جاءت الأزمة الاقتصادية العالمية ، لتزيد أحوال العمال ضعفا على إيالة ، للانخفاض الذى طرأ على أجورهم بنسبة تراوحت بين ١٥٪ و ٢٠٪ عن ذى قبل ، ولارتفاع نسبة البطالة بينهم ، عندما

---

(١٤٣) رءوف عباس حامد : المرجع السابق ، صص ٧٨ — ٧٩ ، المقطم ، عدد ١٠٣٣٧ ، ٧ مارس ١٩٢٣ « الغلاء وأجور العمال » فضل الله جنحو •

(١٤٤) رءوف عباس : المرجع السابق ، صص ٧٩ ، ٨٠ ، ٨٢ ، ٨٣

(١٤٥) نفس المرجع ، ص ٨٣

اضطرت الشركات التى كسدت منتجاتها الى خفض أجور عمالها بعد أن تخلصت بالفصل من أعداد كبيرة منهم<sup>(١٤٦)</sup> .

ونظرا لارتفاع تكاليف المعيشة ، لم يتقبل العمال هذه الظروف بهدوء ، بل عنى اتحادهم بتنظيم الاضرابات المتفرقة ، التى جاء مطلب تحسين الأجور فى مقدمة مطالبها ، ومع ذلك لم يستجب أصحاب رأس المال لهذه المطالب ، بشكل أدى الى استمرار تسلط السوء على حال العمال ، بعد أن أصبح الانخفاض الطابع المميز لاجورهم<sup>(١٤٧)</sup> .

ثم جاء النصف الثانى من الثلاثينات ليشهد مزيدا من التردى فى أحوال العمال بعد صدور قانون عقد العمل فى ١٩٣٥ ، ونصه على تحديد مكافأة للعامل فى نهاية الخدمة ، بعد مرور سنوات حددها القانون على العمل ، بيد أن أصحاب رأس المال لم يكتفوا بسوء استغلالهم للعمال ، وراحوا يتهربون من دفع هذه المكافأة ، عن طريق فصلهم للعمال بين الحين والحين واعادة تعيينهم ثانية ، حتى لا تتحقق لهم مدة الخدمة التى يستحقون عنها مكافأة . وقد جاء التهرب من هذا القانون متزامنا مع انخفاض معدلات الأجور ، وطول ساعات العمل ، واستمرار نفقات المعيشة على ارتفاعها<sup>(١٤٨)</sup> .

لذلك أدى صدور هذا القانون واستمرار عمليات التهرب منه ، الى تفجير السخط الذى تراكم عند العمال على أوضاعهم المتدنية ، رغم توقف نشاط الاتحاد العام لنقابات عمال القطر المصرى فى

---

(١٤٦) نفس المرجع ، صص ٩٧ — ٩٨ ، نوال عبد العزيز ،  
أضواء جديدة على الحركة العمالية المصرية ١٩٣٠ — ١٩٤٥ ، دار النهضة  
العربية ، القاهرة ١٩٧٧ ، ص ص ٣٥ ، ٤٨ ، ٥٠ .

(١٤٧) رعوف عباس : المرجع السابق ، صص ٩٨ ، ١٠١ ، نوال  
عبد العزيز : المرجع السابق ، ص ص ٤٨ ، ٥٠ ، ٧٤ ، ٧٥ .  
(١٤٨) رعوف عباس : المرجع السابق ، ص ١٠٦ .

سنة ١٩٣٦ (١٤٩) ، وربما أن توقفه كان وراء سوء تنظيم الاضرابات العمالية التي اجتاحت النصف الثانى من الثلاثينات ، واتخاذها طابع العنف وتدمير الآلات والمنشآت .

فشهد منتصف ١٩٣٦ اضراب عمال شركة ترام الاسكندرية ، بعد أن تعثرت مفاوضاتهم مع ادارة الشركة ، حول المقترحات التي تقدموا بها لزيادة أجورهم . كذلك أضرب عمال شركات تكرير السكر بالحوامدية في ١٣ يوليو ١٩٣٦ ، وعمال معامل الزيت بالاسكندرية ، وعمال شركة الغزل الأهلية بالاسكندرية ، عندما غضت شركاتهم الطرف عن مطالبهم التي دارت حول زيادة الأجور ، وخفض ساعات العمل ، وقد بلغت اضرابات العمال بهذه الشركات حدا من العنف والتدمير للمنشآت والمرافق ، دفع الحكومة الى استخدام قوات البوليس لاجبارهم على التخلي عن المنشآت ، مما أسفر عن وقوع اصابات بين العمال (١٥٠) .

ورغم استمرار اضرابات العمال في فترة ما بين الحربين ، من أجل تحسين أحوالهم بزيادة أجورهم بشكل يجعلها تتماشى مع الارتفاع في الاسعار ونفقات المعيشة ، وتحسين ظروف العمل وغيرها ، وكذلك حرص اتحادات العمال التي تأسست في الفترة ، والتي أعيد تأسيسها ، على جعل قضية زيادة الاجور في مقدمة القضايا العمالية الملحة (١٥١) .

الا أن أجور العمال الصناعيين في مصر ، عند نهاية الثلاثينات ، كانت ما تزال من أدنى الأجور في العالم ، الى درجة أثارت دهشة أحد الدارسين الأجانب لتاريخ مصر الاجتماعي (١٥٢) ، لما لمسه من فارق

---

(١٤٩) نفس المرجع ، ص ١٠٥ .

F. O. 407/219, No. 8, From Lampson to Eden, (١٥٠)

Cairo, 4 December 1936, pp. 154 — 155; Ibid. No 76 From Kelly to Eden, Ramlah, 25 August 1936, p. 132.

(١٥١) رعوف عباس : المرجع السابق ، صص ٨٨ — ٩٢ ،

٩٦ .

(١٥٢) باتريك أوبريان : المرجع السابق ، ص ٤٦ .

كبير بين ما يتلقاه العامل من أجر ، وبين نفقات المعيشة المرتفعة في أواخر الثلاثينات ، والبيان التالي يوضح ما طرأ على نفقات معيشة العمال من ارتفاع في أواخر الثلاثينات .

### بيان بنفقات معيشة العائلة بالنسبة للعمال الصناعيين

في شهر مايو من كل عام على أساس مثيلاتها في ١٩١٣ (\*)

المنطقة	١٩٣٦	١٩٣٧	١٩٣٨
متوسط النفقات القياسي	الرقم	متوسط النفقات القياسي	الرقم
محافظة مصر	٢٧١	١١٣	٢٨٦
الوجه القبلى	٢٣٣	١٠٣	٢٥٠
الوجه البحرى	٢٣٨	١٠٦	٢٦٠

\* مجموع النفقات للأسرة بمحافظة مصر ٢٣٩٧ قرشا = ١٠٠  
والوجه القبلى ٢٢٦ قرشا = ١٠٠ والوجه البحرى ٢٢٥ قرشا = ١٠٠

المصدر : الاحصاء السنوى العام ١٩٣٧ — ١٩٣٨ ، ص ٤٩٧ .

والأرقام الواردة بهذا البيان تنطق بالارتفاع الطفيف في نفقات المعيشة في سنتى ١٩٣٦ و ١٩٣٧ عنه قبل الحرب العالمية الأولى ، ثم الارتفاع الواضح في ١٩٣٨ عنها في السنتين السابقتين ، وهذا الارتفاع أمر طبيعي ، لأن استخراج النفقات والأرقام القياسية لها ، يجرى على حوالى ٢٣ سلعة ضرورية — مواد غذائية ووقود ومواد تنظيف — كانت اتجاهات أسعارها العالمية في ارتفاع ، وتأثرت بها السوق المصرية أيضا ، باعتبارها احدى وحدات السوق العالمية . لكن اللاتطبيعى هو أن لا تساير الأجور هذا الارتفاع المستمر في الأسعار ، وتظل على ثباتها لفترة طويلة ، يترتب عليها حدوث فجوة بين الدخول والنفقات ، مما يعكس الوضع المعيشى المتدنى للعمالة الصناعية المصرية .

وإذا كان التدنى في مستوى المعيشة قد أصاب العمال الذين

كانوا يعملون طوال العام بأجر تراوح في أواخر الثلاثينات بين ٣١٦٨ جنيه مصرى و ٤٠٣ جنيه مصرى<sup>(١٥٣)</sup> . فما بالنسبة بمستوى معيشة الكم الهائل من العمال العاطلين سواء من سادت بينهم البطالة الموسمية — لعملهم في صناعات موسمية كحلج الأقطان على سبيل المثال — أو من تنفشت فيهم البطالة الزائدة والتي لا يجدون في ظلها فرص عمل اطلاقاً .

وقد شكل هؤلاء العمال العاطلين ، مصدر خطورة على الأمن الداخلى ، في ظل الارتفاع الواضح في الأسعار ونفقات المعيشة . فقد كانت البطالة وانخفاض الاجور ، وراء تزايد عدد الجرائم التي ارتكبت بدوافع اقتصادية ، والتي انتشرت في تلك الفترة بصورة مخيفة في المدن وبالذات في القاهرة . ويتجلى هذا فيما شهدته فترات الكساد الاقتصادي من تزايد للجرائم وتنوعها ، ففي أوائل العشرينات ترتب على تزايد البطالة وانخفاض الاجور ، في وقت كانت نفقات المعيشة في قمة ارتفاعها ، ان تضاعف عدد الجرائم ، رغم التدابير التي اتخذتها مصلحة الأمن العام لوقف الجريمة أو الحد منها ، فبينما كان مجموع الجرائم في سنة ١٩١٩ لا يتعدى ٤٦٤٤ جريمة ، اذا به يتضاعف في سنة ١٩٢١ عندما وصل الى ٨٦٧٦ جريمة ، ثم ٨٤٦٤ جريمة في سنة ١٩٢٢ وان كان هذا العدد من الجرائم قد هبط نسبياً منذ ١٩٢٣ ، فيعزى ذلك للتحسن الذي طرأ على الاحوال الاقتصادية ، وانخفاض الأسعار ونفقات المعيشة عنه في السنوات السابقة<sup>(١٥٤)</sup> ، حيث انخفض عدد الجرائم من ٨٤٦٤ في سنة ١٩٢٢ الى ٧٠٨٣١ في سنة ١٩٢٣ ثم ٦٧٨٥ في سنة ١٩٢٦<sup>(١٥٥)</sup> .

---

(١٥٣) رؤوف عباس : المرجع السابق ، ص ١٦٨ .

(١٥٤) المقطم ، عدد ١٠١٩٥ ، ١٩ سبتمبر ١٩٢٢ « الامن العام خطوة الى الامام » ، التجارة ، عدد ٣٩٨ ، ٩ نوفمبر ١٩٢٤ .

(١٥٤) مصلحة عموم الاحصاء : الاحصاء السنوى العام ١٩٢٦ —

١٩٢٧ ، ص ١٥٩ .

ولما تفاقمت مشكلة البطالة ، وهوت الأجور ، ابان أزمة الكساد العالمى ، فى الوقت الذى استمرت فيه نفقات المعيشة على ارتفاعها ، تزايدت نسبة الجريمة الى درجة أرقّت الجهات الأمنية والحكومية ، وراحا تسعيان للحد منها ، بترحيل العمال العاطلين بالمدن الى المناطق التى نزحوا منها<sup>(١٥٦)</sup> . وإيجاد حلول لمشكلة البطالة ، التى أصدر مجلس الوزراء قرارا بشأنها ، بموجبه تشكلت لجنة لدراسة المشكلة وتقديم اقتراحات بأفضل الوسائل لمكافحتها ، غير أن اللجنة واجهت صعوبات فى عملها جعلت الفشل فى أداء مهمتها من نصيبها<sup>(١٥٧)</sup> . لهذا أخذت الجريمة تعاود ارتفاعها من ٧٠٠٦٩ فى سنة ١٩٣٤ الى ٨٦١٨ فى سنة ١٩٣٧ ثم ٩٢٣٢ فى سنة ١٩٣٨<sup>(١٥٨)</sup> .

وهكذا أدى انخفاض الاجور ، وانتشار البطالة بين العمال فى الوقت الذى تزايدت فيه ضغوط الحياة الى تزايد عدد الجرائم ، بشكل أقلق السلطات الحكومية والجهات الأمنية ، التى قامت بمحاولات غير فعالة للحد منها .

أما شريحة الموظفين فكانت فى مقدمة الشرائح الاجتماعية التى لم تتأثر بالغلاء ، الذى تسلط على البلاد فيما بين الحربين العالميتين ، ويرجع هذا لارتفاع مرتباتهم بعد علاوات غلاء المعيشة التى حصلوا عليها لمواجهة التضخم الذى انتاب البلاد ابان الحرب العالمية

---

(١٥٦) المقطم ، عدد ١٢٦٣٢ ، ٧ سبتمبر ١٩٣٠ « مشكلة الصعايدة العاطلين فى العاصمة » ، وعدد ١٢٩٠١ ، ٢٣ يوليو ١٩٣١ « مشاهدات فى الريف ، جلال حسين ، الاهرام ، عدد ١٦٨٠١ ، ١٥ سبتمبر ١٩٣١ « اصلاح الريف » هاشم فوزى عبد الرحمن .

(١٥٧) رعوف عباس : المرجع السابق ، ص ١٧٢ .

(١٥٨) مصلحة عموم الاحصاء : الاحصاء السنوى العام ١٩٣٧ —

١٩٣٨ ، ص ٢١٠ .

الأولى<sup>(١٥٩)</sup> والتي استحال سحبها منهم حتى بعد أن ذهبت أسباب منحها ، وانخفضت الأسعار عن المستوى الذى منحت فى ظله .

وأدى استمرار ارتفاع مرتبات الموظفين ، الى زيادة الاعتمادات الخاصة بهم فى الميزانية العامة للدولة من خمسة ملايين جنيه فى سنة ١٩١٤ لأكثر من ١٣ مليوناً من الجنيهاً فى ١٩٢٥ ثم حوالى ٣٥٪ من الميزانية فى ١٩٢٦ و ٣٧٪ فى ١٩٢٨<sup>(١٦٠)</sup> و ٤٥٪ فى ميزانية ١٩٣٧<sup>(١٦١)</sup> .

وقد هال ما أصبحت تمثله اعتمادات الموظفين من عبء على ميزانية الدولة ، كل من الحكومة والبرلمان ، على حد سواء ، ومن ثم ارتفعت الأصوات المنادية بوجوب تخفيضها ، والعودة بمرتبات الموظفين الى مستوى يحقق تكافؤ فى الدخول بينهم وبين الشرائح الاجتماعية الأخرى ، وخاصة أصحاب الدخول الزراعية ، الذين انخفضت دخولهم ، بهبوط أسعار الحاصلات الزراعية ، حتى تعود الأسعار الى مستواها الطبيعى ، بعد أن يجد التجار صعوبة فى تسويق السلع بالأسعار المصطنعة ، التى يقبلها الموظفون .

وقد فتح مجلس النواب ملف مرتبات الموظفين للمناقشة فى سنة ١٩٢٦ ، وأعاد مناقشته مرة أخرى فى سنة ١٩٢٨ ، ودفعه الى مناقشة هذا الموضوع ، أحد الاقتراحات التى تقدم بها بعض النواب ، لوضع حد للزيادة فى مرتبات الموظفين حتى يتسنى القضاء على التضخم

---

(١٥٩) الاهالى ، عدد ٢٧٤٨ ، ٨ سبتمبر ١٩١٩ ، القطم ، عدد ١٠٣١٩ ، ١٤ فبراير ١٩٢٣ « غلاء المعيشة هل تعود الاسعار الى مستواها قبل الحرب » فضل الله جنحو .

(١٦٠) مضبطة الجلسة الثامنة والاربعين لمجلس النواب ، ١٨ أبريل ١٩٢٨ ، صص ٧٣٤ ، ٧٣٩ ، ٧٤٠ .

(١٦١) نفس المصدر : مضبطة الجلسة السادسة عشرة ، ١٠ أغسطس ١٩٣٦ ، ص ٥٦٣ .

والتخفيف من وقع الغلاء ، على أصحاب الدخول الزراعية المنهارة • وقد اتخذ ابراهيم الهلباوى ، وعبد السلام عبد الغفار — من الأعضاء الدستوريين بالمجلس — خطأ واحداً في دفاعهم عن الاقتراح ، الذى لم يكونا من بين مقدميه • فذهبا الى ضرورة تخفيض مرتبات الموظفين بعد أن زالت الأسباب التى كانت وراء منحهم علاوات غلاء المعيشة ، وعادت الأسعار الى المستوى الذى يتلائم مع دخولهم بدونها • وحتى لا يتهدد بالتحامل على الموظفين ، راحا يعقدا مقارنات بين مستويات دخول كل من الفلاحين والموظفين ، أثناء اشتطاط الأسعار ، وهبوطها • وكيف تغلب أصحاب الدخول الزراعية على ارتفاع نفقات المعيشة • إبان اشتطاط الأسعار ، بفضل الارتفاع الواضح في دخولهم ، والمرتبط بالارتفاع في أسعار القطن • هذا في الوقت الذى عجزت فيه مرتبات الموظفين عن اعاشتهم عند حد الكفاف ، مما دفع الحكومة الى منحهم علاوات غلاء معيشة ، تحمل أصحاب الدخول الزراعية معظمها من خلال تحصيل ضريبة القطن التى فرضت في ذلك الوقت • ثم انتقلا لظهور ما طرأ على الدخول الزراعية من هبوط جعلها لا تتناسب مع نفقات المعيشة رغم الهبوط الطفيف والمستمر في الأسعار ، في الوقت الذى ظلت فيه مرتبات الموظفين على ارتفاعها بشكل جعلها تمثل عبء على أصحاب الدخول المحدودة ، لما لها من تأثير في جعل الاسعار فوق طاقتهم ، هذا فضلا عما كانت تمثله من عبء على خزانة الدولة • وبعد ذلك انتهاء الى ضرورة تخفيض مرتبات الموظفين • ورغم مناقشة هذا الموضوع في أكثر من جلسة ، وأكثر من دورة ، الا أن المجلس لم ينفته الى تشريع بشأنه ، بعد أن رفض كل الاقتراحات التى تقدمت بحلول له (١٦٣) •

---

(١٦٢) نفس المصدر : مضبطة الجلسة التاسعة عشرة ، ٢٦ يولية ١٩٢٦ ص ٢٦٣ — ٢٦٤ ، ومضبطة الجلسة الثامنة والاربعين ١٨ ابريل ١٩٢٨ ، ص ٧٣٧ — ٧٤٠ •



وأثناء الأزمة الاقتصادية ذهب البعض الى ضرورة اتخاذ اجراء لوقف ارتفاع مرتبات الموظفين لما لها من أثر في رفع الأسعار واستمرار موجة الغلاء<sup>(١٦٣)</sup> . وأكد على ذلك وكيل وزارة المالية — أحمد عبد الوهاب باشا — عندما ذهب الى أن الأسعار ستكون على مستوى دون ما هي عليه ، اذا ما لم تتوافر للموظفين المرتبات التي تمكنهم من دفع الأسعار التي يفرضها التجار<sup>(١٦٤)</sup> .

ورغم ارتفاع الدعوات بتخفيض مرتبات الموظفين ، الا أن هذه المرتبات ، لم تتحرك نحو الهبوط أو حتى تثبت ، ومن ثم استمر ما كانت تمثله من عبء على ميزانية الدولة في النصف الثاني من الثلاثينات ، بعد أن أصبحت تستنزف حوالى ٤٥٪ من ميزانية الدولة السنوية ، هذا فضلا عما كانت تمثله من عبء على أصحاب الدخل المحدودة ، وبخاصة أصحاب الدخل الزراعي ، الذين انخفضت دخولهم عن نفقات معيشتهم ، بدرجة دفعت النائب محمد محمد الوكيل الى تقديم استجواب لمجلس النواب ، حول سياسة الحكومة تجاه القرية المصرية ، وتردى مستويات المعيشة بها ، بعد أن انخفضت دخول ذويها ، منتقلا في استجوابه الى عقد مقارنة بين مستويات معيشة أصحاب الدخل الزراعي ، ومستويات معيشة الموظفين ، التي ارتفعت ، لارتفاع مرتباتهم ، والتي دفعت المستجوب الى التساؤل : هل هذه المرتبات هي مرتبات الموظفين في بلاد ناطحات السحاب أم في مصر ، وهي البلد الذى لا يصيب متوسط الفرد فيها نصف فدان من الثروة

---

(١٦٣) المقطم ، عدد ١٢٩٢٧ ، ٢٠ أغسطس ١٩٣١ « الأزمة والموظفون » أسعد لطفى حسن ، وعدد ١٢٦٤٧ ، ٢٥ سبتمبر ١٩٣٠ « غلاء المعيشة » .

(١٦٤) الاهرام ، عدد ١٦٥٧٩ ، ٣١ يناير ١٩٣١ « مكافحة غلاء المعيشة وتخفيف وطأة الأزمة الاقتصادية » مذكرة أحمد عبد الوهاب باشا .

العقارية في حين أن بعض موظفي الحكومة يتقاضون مرتبات أعلى من مرتب رئيس الجمهورية الألمانية<sup>(١٦٥)</sup> .

وهكذا عاشت شريحة الموظفين حياة رغدة في ظل الغلاء الذي عم البلاد في الفترة الواقعة بين الحربين العالميتين ، لاستمرار مرتباتهم عند معدلاتها ، بعد أن حصلوا في سنوات الحرب على علاوات غلاء المعيشة ، لمواجهة التضخم الذي انتاب البلاد ، إبان الحرب العالمية الأولى ، وحتى بداية العشرينات ، والتي جعلت أقلهم منزلة أسعد حالا من الفلاح والعامل الصناعي .

\* \* \*

وهكذا أدى الغلاء الذي انتاب مصر في فترة ما بين الحربين ، الى الاحساس المتزايد بارتفاع نفقات المعيشة بالنسبة للمصريين ، خاصة الغالبية التي لم ترتفع دخولها بشكل متكافئ مع ارتفاع النفقات .

وقد أدى هذا الى اتجاه الحكومة لاتخاذ عدة اجراءات ، جاءت غير مجدية في معظمها ، لوضع حد لارتفاع الأسعار ، وبخاصة أسعار التجزئة ، وكذلك تثبيت الدخول وعلى وجه الخصوص الدخول الزراعية ، من خلال التدخل في السياسات الزراعية والتسويقية للحاصلات ، بما يساعد على رفع أسعارها .

وقد ترتب على فشل الاجراءات التي اتخذت ، لمواجهة ارتفاع الأسعار ، أن زادت الأزمة الاجتماعية حدة ، لاتساع الفوارق بين قلة امتلكت معظم الثروة ، وتمتعت بدخول مرتفعة ، مكنتها من العيش فوق مستوى نفقات المعيشة المرتفعة بكثير ، وغالبية لم تمتلك الا نسبة ضئيلة من الثروة ، ومن ثم لم تحظ بدخول تمكنها من

---

(١٦٥) مضبطة الجلسة السادسة عشرة لمجلس النواب ، ١٠

اغسطس ١٩٣٦ ، ص ٥٦٤ .

العيش عند حد الكفاف ، ولهذا تفتشت بينها الامراض الفتاكة الناتجة اما عن غياب الرعاية الصحية أو سوء التغذية ، والتي دفعتها الى هجر مجتمعاتها الريفية الى مجتمع المدينة الذى التمسث فيه سبل رزق أفضل ورعاية صحية أوفر .

علاوة على هذا أدى ارتفاع نفقات المعيشة ، وتزايد أعباء الحياة ، الى تبلور الصراع الطبقي بين أصحاب قوة العمل ورأس المال ، والذى بدأ يأخذ طابع العنف فى قطاع الصناعة ، لاجبار أصحاب رأس المال على التخلي عن بعض مكاسبهم ، لتحسين مستويات معيشة العمال . غير أن هذا الصراع لم يثمر عن مكاسب ، لأن أصحاب رأس المال كانوا هم النخبة السياسية التى أمسكت بتلابيب الامور فى البلاد ، والتى كان من الصعوبة بمكان عليها التنازل عن بعض مكاسبها الشخصية للعمال .

كذلك أثر سوء معيشة أصحاب الدخول الزراعية والعمال ، فى الحالة التجارية العامة بالبلاد ، وفى وضع بعض التجار ، الذين تزايد افلاسهم ، بعد أن اكتفى أصحاب الدخول المحدودة ، بما هو دون الضرورى من متطلبات الحياة فى ظل الغلاء .

واذا كان الموظفون قد امتلكوا الدخول التى لم تجعلهم يتألمون من الغلاء وارتفاع نفقات المعيشة ويشكلون عبئا على الأسعار ، فقد جاء هذا على حساب أصحاب الدخول المحدودة الزراعية بالذات ، الذين تحملوا ما كان يمنح للموظفين من علاوات على مرتباتهم فى شكل ضرائب — جاءت ضريبة القطن فى مقدمتها — كانوا يدفعونها للحكومة .

وبذلك يكون الغلاء وما نتج عنه من ارتفاع نفقات المعيشة ، فى ظل الاختلال الواضح فى توزيع الثروة ، قد أدى الى تفجير الصراع الطبقي ، كما ساهم فى تعقيد الأزمة الاجتماعية .

## قائمة المصادر والمراجع

### أولا - الوثائق :

١ - الوثائق غير المنشورة :

— وثائق الخارجية البريطانية •

F. O. 407/218, 407/219, 407/224.

٢ - الوثائق المنشورة :

— محاضر جلسات مجلس النواب سنوات ١٩٢٦ ،

• ١٩٢٨ ، ١٩٣٦

— مصلحة عموم الاحصاء والتعداد ، الاحصاء

السنوى العام للقطر المصرى سنوات ١٩٢١ —

• ١٩٢٢ و ١٩٢٦ — ١٩٢٧ و ١٩٣٧ — ١٩٣٨

### ثانيا - الدوريات :

— التجارة ١٩٢٤ ، ١٩٣١ ، ١٩٣٣ •

— الجريدة التجارية المصرية ١٩٢٢ — ١٩٢٥ و ١٩٣٠ — ١٩٣٨ •

— السياسة الاسبوعية ١٩٢٧ •

— المجلة الاقتصادية المصرية ١٩٣٠ •

— المقطم ١٩١٩ — ١٩٢٣ و ١٩٣٠ — ١٩٣٤ •

— النشرة الاقتصادية المصرية ١٩٢٢ •

— الأهالى ١٩١٩ — ١٩٢٠ •

— الاهرام ١٩٢٢ ، ١٩٢٣ ، ١٩٢٨ ، ١٩٣١ — ١٩٣٥ ، ١٩٣٩ •

— صحيفة مصلحة التجارة والصناعة ، ١٩٣٢ •

— مجلة غرفة القاهرة ١٩٣٩ ، ١٩٤٤ •

— مصر الصناعية ١٩٢٧ ، ١٩٣١ •

### ثالثا — البحوث :

— أحمد الشربيني السيد : موقف الحكومة من التضخم ابان  
الحرب العالمية الأولى ، المؤرخ المصرى ، العدد  
الأول ، يناير ١٩٨٨ •

### رابعا — المراجع العربية :

— باتريك اوبريان : ثورة النظام الاقتصادى فى مصر من  
المشروعات الخاصة الى الاشتراكية ، ترجمة خيرى  
حماد ، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر ،  
القاهرة ١٩٧٠ •

— رعوف عباس حامد : الحركة العمالية فى مصر ١٨٩٩ . —  
١٩٥٢ ، دار الكاتب العربى للطباعة والنشر ،  
القاهرة ١٩٦٧ •

— عاصم الدسوقى ، كبار ملاك الاراضى الزراعية ودورهم فى  
المجتمع المصرى من ١٩١٤ — ١٩٥٢ ، الطبعة الأولى ،  
دار الثقافة الجديدة ، القاهرة ١٩٧٥ •

— محمد رشدى : التطور الاقتصادى فى مصر ، ج ٢ ،  
دار المعارف ، القاهرة ١٩٧٢ •

— محمد رمزى : القاموس الجغرافى ، القسم الثانى ، الجزء  
الثانى ، مطبعة وزارة التربية والتعليم ، القاهرة  
١٩٥٨ •

— مريت غالى : الاصلاح الزراعى ، دار الفصول ،  
القاهرة ١٩٤٥ •

— نوال عبد العزيز : أضواء جديدة على الحركة العمالية  
المصرية ١٩٣٠ — ١٩٤٥ ، دار النهضة العربية ،  
القاهرة ١٩٧٧ •

#### خامسا : الرسائل العلمية :

##### ١ — رسائل باللغة العربية :

— أحمد الشرييني السيد : تجارة مصر الخارجية ١٩١٤ —  
١٩٣٩ ، رسالة دكتوراه غير منشورة بمكتبة جامعة  
القاهرة ١٩٨٧ •

##### ٢ — رسائل باللغة الانجليزية :

- Aziz Sabry : The Changes in the exports and imports of Egypt  
Since 1900, Thesis Presented to The Victoria univer-  
sity of Manchester.
- El-Mallakh, Ragai, W : The effects of The Second World war on  
The Economic development of Egypt, ph., D. Thesis  
submitted to the Faculty of the Graduate School of  
Rutgers university The State University, New Jersey.

#### سادسا : المراجع الأجنبية :

- Cleland, Wendell : A Population plan for Egypt, L'Egypte Contemp-  
oraine, 1939.
- Crouchley A. E : The Economic development of modern Egypt,  
London 1938.
- Issawi, Charles : Egypt at Mid-Century an economic Survey  
London, 1954.  
: Egypt in Revolution an economic analysis, London  
1963.

## « تجارة السودان الغربى قبيل قيام دولة المرابطين »

### فى القرن الخامس الهجرى

د. منى حسن احمد محمود

مدرس التاريخ الاسلامى

قسم التاريخ — كلية الآداب

### مدخل :

كانت لتجارة الصحراء الكبرى وخاصة فى الجزء الغربى منها أهمية بالغة ، فقد حاولت دول المغرب على مر العصور السيطرة على هذه التجارة وعلى طرقها ومدنها وحاولت السيطرة على مناجم الذهب التى كانت تنحصر فى هذه المنطقة الغربىة من الصحراء الكبرى ، لذلك كان هناك صراع سياسى على هذه الطرق التجارية بين القوى الاسلامىة المغربىة الممثلة فى المثلثين وبين القوى الافريقىة الممثلة فى مملكة غانة القويمة المسيطرة على تجارة الذهب طوال القرنين الثالث والرابع الهجريين .

ولقد لعب الطوارق ( المثلثون ) دورا هاما فى هذا الصراع وخاصة فى الجزء الجنوبى من المغرب الأقصى حيث مضاربهم ومجاوراتها لأراضى غانة ومحاولاتهم أكثر من مرة منازلة غانة والسيطرة على المراكز التجارية الهامة ومناطق الذهب ووصل هذا الصراع السياسى من أجل السيطرة على هذه التجارة الغنية أشده فى مستهل القرن الخامس الهجرى ، فالاسلام أعطى للطوارق قوة دافقة فى الجهاد فى سبيل نشر الاسلام وقد تزعمت لمتونة هذا الجهاد ووحدت القبائل وخاضت الحرب ضد غانة فانتصرت فى المرة الأولى وهزمت فى المرة الثانية فانتقلت الزعامة الى قبيلة جدالة التى خرج منها عبد الله بن ياسين ويحيى بن ابراهيم وأخوه أبو بكر بن ابراهيم فكان لابد من اعادة الوحدة على أساس دينى أقوى فكان استقدام عبد الله بن ياسين ولجؤته الى رباط

السفغال فأعاد توحيد القبائل ووضع النواة الأولى لدولة المرابطين فاندفع ابن ياسين الى المغرب الأقصى ومن ناحية أخرى اتجه الى الجنوب لضرب غانة والسيطرة على تجارة الذهب ، وهذا أعطى الدولة في مراحل ميلادها الأولى القوة الهائلة للظهور في المغرب الأقصى والاندلس فجعلت بين الاندلس والمغرب والصحراء وتأكدت السيادة الاسلامية المغربية على مناجم الذهب والثروة الافريقية الغنية فكان قيام دولة المرابطين نتيجة للصراع الاقتصادي وكانوا يستمدون بالاسلام في فتوحاتهم وساعدتهم على انشاء هذه الامبراطورية العظيمة وفتح الطريق أمام ذهب الصحراء ليحمل الى أوربا ويجنون من ورائه الأموال الطائلة ووصل التآلق الى القمة في عهد يوسف بن تاشفين الذي ظهر كبطل عالمي اسلامي يبرق بذهبه ويرعد بسيفه وقوة ايمانه العميقة ، وبهذا حسم الصراع في القرن الخامس الهجري بين القوى الاسلامية في المغرب الأقصى والقوة الافريقية وتأكدت السيادة الاسلامية المغربية على مناجم الذهب وأظهر هذه القوة المجهولة قوة المثلثين أظهرهم في وضح التاريخ ليصبحوا من القوى البناءة في تاريخ الاسلام .

وفي هذا البحث سنلقى بعض الضوء على الصراع السياسي على طرق التجارة في الجزء الغربي من الصحراء الكبرى وعلى طرقها وأهم المراكز التجارية التي نشأت على أطراف الصحراء وقيمتها ووسائل التعامل في أسواقها .



## (١) الصراع السياسى على طرق التجارة :

كان لاسلام لتونة المبكر وقيام مملكتهم فى أودغشت فى منتصف القرن الثانى الهجرى الثامن الميلادى ، أثر كبير فى دفع حركة الاسلام جنوباً ، يقول ابن أبى زرع « وكثيرهم على السنة والجماعة يجاهدون السودان ، وكان أول ملك منهم بالصحراء يتلوتان بن تلاكاكين الصنهاجى اللمتونى ، ملك بلاد الصحراء بأسرها ودان له بها أزيد من عشرين ملكاً من ملوك السودان كلهم يؤدون له الجزية وكان فى أيام الامام عبد الرحمن القائم بالأندلس ودامت أيامه وطال عمره نحواً من ثمانين سنة الى أن توفى سنة اثنتين وعشرين ومئتين فكانت أيامه خمسا وستين »<sup>(١)</sup> . فقد أسلم المثلثون<sup>(٢)</sup> بعد فتح الأندلس وحسن

---

(١) ابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢٠ ، ١٢١ ، والبكرى ص ١٥٩ ، والناصرى : الاستقصا لأخبار دول المغرب الأقصى ص ١ ، ٤ وابن خلدون : العبر ج ٦ ص ١٨١ ، ١٨٢ .

(٢) صنهاجه : احدى قبائل البرانس من البربر وأنهم أعظم قبائلها بالمغرب لا يكاد قطر من أقطاره يخلو من بطن من بطونهم فى جبل أو بسيط وتتبع صنهاجه قبائل كثيرة تنتهى الى السبعين منهم لتونة وجدالة ومسوفة ومسرارة ومداسة وبنو وارث وبنو دخير وبنو زياد وبنو موسى وبنو فشتل وغير ذلك وتحت هذه القبائل بطون وأخذت تفوق الحصر وكانت لهم بالمغرب دولتان عظيمتان أحدهما دولة بنى زيرى بن مناد الصنهاجين بالمرقية ، ورثوا ملكها من يد الشيعة العبيديين والآخرى : دولة المثلثين بالمغرب الأقصى والأوسط والأندلس ومواطن هؤلاء المثلثين أرض الصحراء والرمال الجنوبية فبين بلاد البربر وبلاد السودان ومساحة أرضهم سبعة أشهر طولاً فى أربعة عرضاً وفيهم قوم لا يعرفون حرثاً ولا زرعاً ولا فلأكمة وإنما أموالهم الانعام وعيشهم اللحم واللبن يقيم أحدهم عمره كله لا يأكل خبزاً الا أن يمر ببلادهم التجار فيتحفونهم بالخبز والدقيق وإنما قيل لهم المثلثون لأنهم يتلثمون ولا يكشفون وجوههم أصلاً . الناصرى : الاستقصا لأخبار دول المغرب الأقصى ج ١ ص ١ ، وابن خلدون : العبر وديوان الابداء والخبر ج ٦ ص ١٨١ ، وابن أبى زرع الفارسى : روض القرطاس ص ١٢٠ .

اسلامهم<sup>(٣)</sup> وكانت الزعامة للمتونة مما أدى الى قيام تحالف قوى يجمع الملتئمين تحت زعامتهم وقاموا بموجة من التوسع صوب الجنوب لنشر الاسلام<sup>(٤)</sup> بين القبائل الزنجية بغرب افريقية فكان لابد لها أن تواجه مملكة غانة التي وصلت في ذلك الوقت الى أوج قوتها وتوسعها واستطاعوا منازلتها وانفتراع مدينة أودغشت والتي كانت عاصمة

(٣) كان عقبة بن نافع الفهري أول من حمل الملتئمين على الاسلام وأول عربي يرتاد أقصى المغرب الأقصى وذلك في ولايته الثانية ٦٢ — ٦٤ هـ / ٦٨١ — ٦٨٣ م على المغرب ففتح الطريق أمام تجار العرب الذين بداوا ينفذون الى هذه الجهات واتخذوا مدينة ازقي وهي أول مراقي الصحراء قاعدة لهم وبداوا يخترقون الصحراء الى مدينة أودغشت حاضرة مسوفة في ذلك الوقت — ثم استكمل موسى بن نصير دور عقبة في نشر الاسلام والتوسع في المغرب الأقصى فوصل الى طنجة ثم سبتة وانحدر الى السوس الأدنى حتى وصل الى ساحل المحيط وبلغ وادي درعة وتافلت وأنشأ مسجدا بمدينة أغمات مما ساعد على نشر الدين الاسلامي في هذه الربوع وقد اشترك فريق من الملتئمين في جيش الفتح الذاهب الى الاندلس ويقول ابن أبي زرع « ومدينة تانكلتين يسكنها قبيلة من صنهاجة يعرفون ببنى وارث وهم قوم صالحون على السنة والجماعة وأسلموا على يد عقبة بن نافع الفهري أيام فتحه للمغرب » ثم تأكد اسلام الملتئمين في عهد دولة الادارسة في القرن الثالث الهجري وبسط الادارسة سلطتهم على اقليم الريف ومكناس وفاس حتى منطقة الاطلس الوسطى وكذلك على النواحي الشمالية من ديار الملتئمين وتخطى نفوذهم جبال درن واقليم الواحات واخضعوا قبيلة لمطة على ساحل المحيط واغامت والسوس الأقصى وبلاد نفيس وصنهاجة الرمال فاسلام صنهاجة الذي بدأ منذ عهد عقبة تأكد في عهد الادارسة في القرن الثالث الهجري . حسن أحمد محمود : الاسلام والثقافة العربية في افريقيا ص ٢٠٩ ، ٢١٠ ، ٢١١ ، ابن أبي زرع : روض القرطاس ص ١٢١ ، وابن خلدون : العبر وديوان المبتدا والخبر ج ٦ ص ١٨١ ، والسيد عبد العزيز سالم : المغرب الكبير ج ٢ ص ٢١٧ ، ٢٢٠ ، ٢٢١ ، ٢٥٧ ، ٤٧٦ ، ٤٧٧ .

(٤) ابن أبي زرع الفاسي : روض القرطاس ص ١٢٠ ، يقول ابن أبي زرع : « ملك ( أى يتلوتان ) بلاد الصحراء بأسرها وكان عمله مسيرة ثلاثة اشهر في مثلها كلها عاهرة وكان يركب في منه ألف نجيب » ص ١٢١ ، البكري : المسالك ص ١٥٩ .

لغانة<sup>(٥)</sup> وقد ظلت لتونة زعيمة على قبائل المثلثين طوال حكم يتلوتان

(٥) كلمة غانة هي في الأصل اللقب الذي كان يحمله ملوك هذه البلاد كما يذكر البكري يقول « غانة سمة للملوكهم واسم البلد اوكار » ص ١٧٤ ويقول حسن ابراهيم حسن « يرجع السبب في قيام هذه المملكة الى انه حوالى القرن الثانى الميلادى خرجت جماعة من سكان شمال افريقية واستقر بها المقام بين شعوب الماندى Monde الزنجية وخصوصا بين شعوب السوننكى Soninke وهؤلاء المغاربة لا يعرف أصلهم على وجه التحقيق ولكن يبدو أنهم تسربوا الى هذه البلاد تسربا سلميا ولم يغزوها غزوا وفى القرن الرابع الميلادى حكم هؤلاء المهاجرون زنوج هذه المنطقة وكونوا أسرة حاكمة ظلت تحكم فى مدينة أوكور Aukur حتى نهاية القرن الثامن الميلادى وقد سقطت هذه الأسرة سنة ٧٧٠ م حين ثار عليهم حكام السوننكى وظلوا يحكمون غانة حتى سقطت دولتهم سنة ١٢٤٠ م سنة ٦٣٨ هـ وقد اختلطت دماء سكان غانة البيض بدماء السوننكى عن طريق الزواج وقد هاجر هؤلاء البيض بعد سقوط دولتهم الى بلاد النكروور التى تمتد فى شمال السنغال الى منطقة فوتا وتقطعها شعوب ثلاثة هم التوكولور وكانوا يكونون الطبقة الحاكمة والولوف والسيرير وقد أصهر هؤلاء البيض الى طبقة التوكولور واستطاعوا بذلك أن يسيطروا على الأحوال السياسية فى هذه البلاد حتى نهاية القرن الحادى عشر الميلادى حين استطاع التوكولور أن يتخلصوا منهم ويبدو أن سلطة ملوك غانة من السوننكى كانت أقوى من سلطة من سبقهم فقد أخذوا يوسعون رقعة بلادهم حتى بلغت أوج عزها فى مستهل القرن الحادى عشر الميلادى ، وقد جاءت عظمة غانة عن طريق اشتغالها بالتجارة وموقعها عند أطراف الصحراء الكبرى وكان التجار البيض المستقرون يستطيعون التحكم فى التجارة السودانية من الذهب والرقيق وأن يبادلوها بالسلع التى تحملها القوافل من المغرب ، وهذه السلع هى ملح الطعام والنحاس والفواكه المجففة . حسن ابراهيم حسن : انتشار الاسلام والعروبة فيها الى الصحراء الكبرى شرقى القارة الافريقية وغربيها ، ص ٥٤ ، ٥٥ ، ٥٦ ، وحسن أحمد محمود : الاسلام والثقافة العربية ص ٢٠٦ ، ٢١١ ، وابراهيم على طرخان : امبراطورية غانة الاسلامية ص ١٦ ، ١٧ ، ١٨ .

Bovill : The Golden Trade P. 80, 81, 82, 84.

Fage : An Interoduction to the History of the west Africa :

P. 9, 12, 13, 15, 18.

Fage : Ashort History of Africa P. 82, 83, 85, 87.

الذى استمر في الحكم كما رأينا لمدة خمس وستين عاما<sup>(٦)</sup> ، وقد فرضوا الجزية على الشعب المغلوب يقول ابن أبى زرع « وكلهم يؤدون له الجزية »<sup>(٧)</sup> .

وبعد وفاة زعيم لتونة يتلوتان في سنة ٢٢٢ هـ / ٨٣٦ م تولى أمرهم حفيده الأثير بن فطر ابن يتلوتان وظل يلي حكم قبائل صنهاجة الى سنة ٢٨٧ هـ<sup>(٨)</sup> . يقول ابن خلدون « وقام بأمرهم وتوفى سنة سبع وثمانين ومائتين<sup>(٩)</sup> وبعد وفاته انتقلت الزعامة الى ابنه تميم بن الاثير ولم يستمر في الحكم طويلا فقتل في سنة ٣٠٦ هـ بعد قيام ثورة عليه من قبل أشياخ قبائل صنهاجة<sup>(١٠)</sup> ، يقول ابن أبى زرع « فقامت عليه أشياخ قبائل صنهاجه فقتلوه وافترق أمرهم ، فلم يجتمعوا على أحد بعده فاختلفت كلمتهم وتفرقت أهواءهم مدة من مئة وعشرين سنة<sup>(١١)</sup> » . واستطاعت غانة في هذه الفترة أن تستغل تفرق الحلف القوى بين الملتحين مرة أخرى وأن تستعيد مدينة أودغشت وألحقت بهم الهزيمة في سنة ٣٠٦ هـ مستغلة حالة الضعف والفوضى التي أصابت

---

(٦) أبى أبى زرع : روض القرطاس ، ص ١٢١ ، وابن خلدون : المعبر ج ٦ ص ١٨١ ، ١٨٢ .

(٧) ابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢١ ، وابن خلدون : المعبر ج ٦ ص ١٨٢ ، والناصرى : الاستقصا لدول المغرب الأقصى ج ٢ ص ٥ .

(٨) نفس المراجع السابقة .

(٩) ابن خلدون : المعبر ج ٦ ص ١٨٢ ، وابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢١ .

(١٠) ابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢١ ، وابن خلدون : المعبر ج ٦ ص ١٥٢ .

(١١) ابن أبى زرع : روض القرطاس ، ص ١٢١ ، الناصرى : الاستقصا ج ١ ص ٥ ، وابن خلدون : المعبر ج ٦ ص ١٨٢ .

المثمنين في أعقاب مقتل زعيمهم<sup>(١٣)</sup> ، فاستمرت غانة طوال هذه الفترة أعظم قوة في غرب افريقية وسيطرت غانة مرة أخرى على تجارة السودان .

وقد حاول المثمنون أن يلموا شعنتهم مرة أخرى وأن يتحدوا تحت قيادة زعيم جديد ظهر منهم ويدعى الأمير أبو عبد الله محمد بن تيفاوت المعروف بتارشتا<sup>(١٣)</sup> اللمتوني ، يقول الناصري : « وكان من أهل الفضل والدين والجهاد والحج فلبث فيهم ثلاث سنين ثم استشهد في بعض غزواته »<sup>(١٤)</sup> . وقتل على يد بعض قبائل من السودان يقول ابن أبي زرع : « واستشهدا في غزاة له بموضع يقال له بغارة وهم قبائل من السودان يسكنون بمقربة من مدينة تاتكلاتين غربا منها »<sup>(١٥)</sup> . مما يدل على استمرار الصراع بين القوى البربرية المثلثة في المثمنين وبين القوى الافريقية والمثلثة في غانة ولم يستطع المثمنون انتزاع مدينة أودغشت لما لها من أهمية بوقوعها في الطريق الحيوى للتجارة المارة بين أودغشت في الجنوب وسجلماسة في الشمال<sup>(١٦)</sup> والسيطرة بالتالى على تجارة السودان ، واذا كان المثمنون لم يستطيعوا أن

---

(١٢) البكرى : المسالك ص ٥٩ ، وابن أبى زرع : الناس ص ١٢١ ، والناصرى : الاستقصا ج ١ ص ٥ .

(١٣) ابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢١ ، وعرف بتانست كما يقول الناصرى ، ج ٥ ، « ونانست » كما يقول البكرى ص ١٥٩ ، وابن خلدون : العبر ج ٦ ص ١٨٢ .

(١٤) الناصرى : الاستقصا ج ٦ ص ١٨٢ .

(١٥) ابن أبى زرع الفاسى : روض القرطاس ص ١٢١ ، وابن خلدون : العبر ج ٦ ص ١٨٢ ، والناصرى : الاستقصا ج ١ ص ٥ ، يبدو أن تاتكلاتين كانت مقرا للأمير أبو عبد الله الأمير اللمتونى في بلاد الصحراء ولم يرد لها ذكر في المعاجم والكتب الجغرافية البكرى يذكرها باسم بانكلابين ص ١٦٤ ويذكر بغارة باسم فنغارة .

(١٦) البكرى : المسالك ص ١٥٦ ، وابن حوقل : صورة الارض ص ٩٠ ، ٩١ .

يستأصلوا غانة نهائيا من الوجود الافريقى فان حركتهم أدت الى وصول الاسلام الى ديارهم<sup>(١٧)</sup> .

ويبدو أن هذا الاخفاق أو الهزيمة المتصلة التى لحقت بالملثمين قد أثرت فى نفسيتهم وفى مصيرهم ، ومن نتائج ذلك أن انتقلت الزعامة من لتونة الى جدالة<sup>(١٨)</sup> . يقول ابن أبى زرع « فلما توفى الامير

---

(١٧) البكرى : المسالك ص ١٦٤ ، ١٧٦ ، وابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢٧ ، ١٢٨ ، وابراهيم على طرخان : امبراطورية غانة الاسلامية ص ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، وحسن ابراهيم حسن : انتشار الاسلام والعروبة فيما يلى الصحراء الكبرى شرقى القارة الافريقية وغربيها ص ٥٧ ، وهذه الدولة سقطت سنة ٤٦٩ هـ سنة ١٠٧٦ م على يد أبى بكر بن عمر زعيم المرابطين .

(١٨) البكرى : المسالك ص ١٦٤ يقول البكرى « وخلف بنى لتونة قبيلة من صنهاجة تسمى بنى جدالة وهم يجاورون البحر ليس بينهم وبينه أحد وهذه القبائل هى التى قامت بعد الأربعين وأربع مائة بدعوة الحق ورد المظالم وقطع جميع المغارم وهم على السنة متمسكون بهذهب مالك بن أنس » ص ١٦٤ .

وجدالة ولتونة اخوان يجتمعان فى أب واحد ، وكل منهما قبيل كبير يسكنون الصحراء التى تلى بلاد السودان ويقيم من جهة الغرب البحر المحيط . ومضارب قبائل الملثمين كالأتى فجنوب المغرب الأقصى مباشرة تقع موطن لمطة وجزولة ، أما قبيلة لتونة فمضاربها تقع الى الجنوب وتمتد على المحيط الاطلسى حتى رأس بوجادور الحالية وتمتد شرقا حتى المحيط الذى يصل منحى النيجر بمدينة سجماسة ولكنها لم تتوغل على ساحل المحيط حتى مصب السنغال ، وقد رحلت بعض بطون لتونة واستقرت بالقرب من غانة وهى بنى وارث وسكنت مدينة تانكلانيد أو بانكلالين ويبدو انها تقع ببلاد التكرور ، والادريسي يقول « أن تكرور من بلاد لتونة » فكانت بذلك تحتل موقعا ممتازا وتسيطر على ذلك الطريق التجارى الهام الذى يسير بجوار البحر ، وإلى الجنوب من ذلك تقع ديار جدالة وتمتد جنوبا حتى تقترب من حوض السنغال وهذه القبيلة أوفر مالا وأكثر استقرارا فهى تسيطر على النهايات الجنوبية للطرق التجارية الهامة بين الشمال والجنوب فهى من ناحية قريبة من غانة وشعب صنفاناه الواقع على الضفة اليسرى

أبو عبد الله بن تيفافوت اللمتونى ولى أمر صنهاجة بعده صهره يحيى ابن ابراهيم الجدالى<sup>(١٩)</sup> ، واستمر الأمير يحيى فى رياسة صنهاجة وحربهم لأعدائهم وخاصة مملكة غانة ، وقد رأى أنه لا تتم الوحدة المنشودة ولا يتحقق الجهاد الا فى ظل اسلام جديد يضم للمثمين فى وحدة تنيلهم أغراضهم وتحقق أهدافهم ورأى أن سر البلاء والاختفاق يرجع الى عدم عمق الشعور بالوحدة وسرعة تفرق الجماعة<sup>(٢٠)</sup> وأن أحسن وسيلة لتحقيق النجاح أن تلتبس وسيلة أخرى لتحقيق وحدة جديدة أطول عمرا ، وأن يوحد هذا الحلف بدعوة دينية تنبثق فى صفوفهم فتوجه الناس وتركى فى نفوسهم الرغبة فى الجهاد<sup>(٢١)</sup> ، يقول

=

من منحى النيجر وقريبة من اودغشت وطريق سجلماسة . اما قبيلة مسونة فتمتد ديارها فى منطقة قاحلة مجدبة تقع بين سجلماسة فى الشمال وأودغشت فى الجنوب وكانت بعض بطونها تمتد شرقا حتى تصل الى تادمكة وكوكو فى الجنوب وهذه القبيلة فى مضاربها تلك تسيطر على التجارة المارة باودغشت فى الجنوب وسجلماسة فى الشمال . ابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢١ ، والبكرى : المسالك ص ١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٦٤ ، ١٦٥ ، الادريسي : القارة الافريقية وجزيرة الاندلس ص ٢٨ ، وابن حوقل : صورة الارض ، ص ٦٤ ، ٩٧ ، ٩٨ ، مارمول الكرنجال : افريقية ، ترجمة محمد حجي ج ٣ ص ١٤١ ، حسن أحمد محمود ، الاسلام والثقافة العربية فى افريقيا ص ٢٠٢ ، ٢٠٣ .

Bovill : The Golden Trade P. 71, 72, 73, 85.

Fage : Ashort. Hist. P. 112, 133.

(١٩) ابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢١ ، والناصرى : الاستقصا ج ١ ص ٥ ، وابن خلدون : المعبر ج ٦ ص ١٨٢ ، وابن حوقل : صورة الارض ص ٩٧ .

(٢٠) ابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢٢ ، ١٢٣ .

(٢١) حسن أحمد محمود : الاسلام والثقافة العربية فى افريقية ص ٢١٠ ، ٢١١ ، السيد عبد العزيز سالم : المغرب الكبير ج ٢ ، ص ٦٩٠ ، ٦٩١ ، ٦٩٢ ، وحسن إبراهيم حسن : انتشار الاسلام والعروبة فيما يلى الصحراء الكبرى شرقى القارة ص ٥١ : وانتشار الاسلام فى القارة الافريقية ص ١٨ ، ١٩ .

ابن عذارى « والموجب لخروجهم عن الصحراء الى أرض وطن المغرب أن أحد بنى جدالة ويعرف بيحيى بن ابراهيم الجدالى كان قد توجه لأداء فريضة الحج واجتاز فى ايابه على مدينة القيروان وذلك سنة ٤٤٠ هـ فحضر بها مجلس الفقيه أبى عمران الفاسى فسأله عن قبيلته ووطنه فذكر أنه من الصحراء من قبيلة جدالة احدى قبائل صنهاجة ، فقال له الفقيه : ما مذهبكم ؟ فقال له : ما لنا علم من العلوم ولا مذهب من المذاهب لأننا فى الصحراء منقطعين لا يصل إلينا الا بعض التجار الجهال حرفتهم الاشتغال بالبيع والشراء ولا علم عندهم » (٢٣) .

وقد علم الفقيه أبو عمران (٢٣) أن أهل جدالة يرغبون فى التعليم وحرصون على ذلك أشد الحرص فأشار عليهم بأحد تلاميذه ويدعى واجاج بن زلوا اللمطى من أهل السوس الأقصى الذى اختار بدوره أحد تلاميذه (٢٤) وكان من أحذق الطلبة ومن أهل الفضل والدين والورع

(٢٢) ابن عذارى : البيان المغرب ج ٤ ص ١٧ ، ابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢٢ ، ١٢٣ ، والناصرى : الاستقصا ج ١ ص ٦ ، وابن خلدون : العبر ج ٦ ص ١٨٢ ، ١٦٣ ، البكرى : المسالك ص ١٦٤ .

(٢٣) يقول ابن أبى زرع « والفقيه الصالح أبا عمران موسى بن الحاج الفاسى كان قد رحل من مدينة فاس فاستوطن القيروان يأخذ عن أبى الحسن المقابسى ثم رحل الى بغداد فحضر بها مجلس الفقيه القاضى أبى بكر بن الطيب فأخذ عنه علما كثيرا ثم عاد الى القيروان ، فلم يزل بها الى أن توفى رحمه الله لثلاث عشرة ليلة خلت من شهر رمضان المعظم سنة ثلاثين وأربعمائة » . روض القرطاس ، ص ١٢٢ .

(٢٤) ابن ابن زرع : روض القرطاس ، ص ١٢٣ ، وابن عذارى : البيان المغرب ج ٤ ص ٦ ، والبكرى : المسالك ص ١٦٤ ، والناصرى : الاستقصا لاخبار دول المغرب الأقصى ج ١ ص ٦ ، يقول الناصرى « كتب اليه الشيخ أبو عمران كتابا يقول فيه : « أما بعد اذا وصلتك حامل كتابى هذا يحيى بن ابراهيم الجدالى فابعث معه من طلبتك من تثق بعلمه ودينه وورعه وحسن سياسته ليقرئهم القرآن ويعلمهم شرائع الاسلام ويفقههم فى دين الله ، فسار يحيى بن ابراهيم بكتاب الشيخ أبى عمران حتى وصل الى الفقيه واجاج بهدنة نفيس فسلم عليه ودفع اليه الكتاب وكان ذلك



وهو الشيخ عبد الله بن ياسين<sup>(٢٥)</sup> الذي ذهب مع الامير يحيى بن ابراهيم الى الصحراء وأخذ هذا الرجل ييث الدعوة الاسلامية على مذهب المالكية فاجتمع له نحو سبعين رجلا ما بين كبير وصغير من فقهاء جدالة ليعلمهم ويفقههم في الدين وأطاعوه وأكرموا<sup>(٢٦)</sup> ، وقد ازداد

=

في رجب سنة ثلاثين وأربعمائه فنظر الفقيه واجاج في الكتاب ثم جمع تلامذته فقرأه عليهم وندبهم لما أمر به الشيخ ابو عمران فانتدب لذلك رجل يقال له عبد الله بن ياسين الجزولى فخرج مع يحيى بن ابراهيم الى الصحراء . الناصرى : الاستقصا ج ١ ص ٧ ، وابن عذارى : البيان المغرب ج ٤ ص ٨ ، وابن أبى زرع الفاسى : روض القرطاس ص ١٢٣ .

(٢٥) يقول ابن أبى زرع : « هو الفقيه عبد الله بن ياسين الجزولى المجاهد المرباط الزاهد الصوم ، القوام مهدي المرباطين » روض القرطاس ص ١٢٤ ، ويضيف البكرى فيقول : « واسم أمه تين تيزامان من أهل جزولة من قرية تسمى تهما ناوت في طرق صحراء مدينة غانة » المسالك ص ١٦٥ . وكان عبد الله بن ياسين قد دخل بلاد الأندلس في دولة ملوك الطوائف فأقام بها سبعة أعوام وحصل فيها على علوم كثيرة ثم رجع الى المغرب الأقصى بتماسنا ، فمر بتماسنا فوجد فيها أمها لا تحصى أكثرهم تحت أمراء البراغوطة وكان عسكر أمراء برغواطه أكثر من ثلاثة آلاف وانضاف اليهم من سائر القبائل ما بين فارس وراجل أزيد من عشرين الفا من جرارة وزغاوة ومطفرة والبرانس وركونه وغيرها ، وكان أهل المغرب يتولون أمر بلادهم وامراؤهم يتولون الامارة بينهم الى أن تغلب كل شخص منهم على موضعه فمر عبد الله بن ياسين ببلاد المصامدة من منصرفة من الأندلس فوجدهم يغيرون بعضهم على بعض يفتنمون الاموال ويقتلون الرجال ويسبون الحريم ولا يرجعون الى طاعة امام ، فتركهم ورحل عنهم الى بلاد جزولة ، فكان من امره مع يحيى بن ابراهيم وجدالة « ابن عذارى : البيان ج ٤ ص ١٠ ، ١١ ، والناصرى : الاستقصا ج ١ ص ٧٢٦ .

(٢٦) « فأتقادوا له انتقادا عظيما وولوه في ابتداء الأمر تكريما وأقاموا معه على ذلك مدة كبيرة واجتمع عليه منهم أعداد كثيرة الى أن أمر عبد الله المذكور لقبائل جدالة بغزو قبائل لمتونة وغزوا معهم سائر قبائل الصحراء وحاربوهم فغوى أمر جدالة وظهورهم الى أن مات يحيى بن ابراهيم » ابن عذارى : البيان المغرب ج ٤ ص ٨ ، وابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢٠ ، والناصرى : الاستقصا ج ٢ ص ٧ .

أنصار عبد الله بن ياسين وأصبحوا يكونون أعدادا كبيرة ، يقول الناصري « ولما انتهى يحيى بن ابراهيم الى بلاده ومعه الفقيه عبد الله ابن ياسين الجزولى تلقاه قبائل جزولة وملتونة وفرحوا بمقدمهما وبالغوا في اكرامه وبره فشرع يعلمهم القرآن ويقيم لهم رسم الدين ويؤسسهم بأداب الشرع وجعل يأمرهم بالمعروف ويناهم عن المنكر وكبحهم عن كثير من مألوفاتهم الفاسدة وشدد في ذلك فأطرحوه واستصعبوا علمه وتركوا الأخذ عنه لما جشمتهم من مشاق التكليف » (٢٧) . ولما رأى عبد الله بن ياسين أن سياسة الوعظ لا تجدى (٢٨) آوى الى الرباط

---

(٢٧) الناصري : الاستقصا لخبار دول المغرب الأقصى ، ص ٧ ،

والبكرى : المسالك ص ١٦٥ .

(٢٨) يقول ابن أبى زرع « انه وجد أكثرهم لا يصلون ولا يزكون وليس عندهم من الاسلام الا الشهادة ثم جعل يعلمهم الدين ويبين لهم شرائع السنة ويأمرهم بالمعروف ويناهم عن المنكر فلما راوه قد شدد عليهم في ترك ما هم عليه من المنكرات تبرأوا منه وهجروه ونافروه وثقل ذلك عليهم ، فلما رأى عبد الله بن ياسين اعراضهم واتباعهم أراد الرحيل عنهم الى بلاد السودان الذين دخلوا الاسلام اذا كان الاسلام بها قد ظهر ، وخاصة بعد قيام ثورة عليه من قبل فقيه منهم يدعى الجوهر بن سحيم أو بن سكم كما يسميه البكرى عندهما رأى تناقض في احكامه واشترك معه عدد من الرجال فقاهاوا بعزله من الراى والمشورة ورفضوا دفع الزكاة والعشور وانتهبوا داره وهدموها وانتهبوا ما كان فيها ، يقول ابن عذارى « وخرج عبد الله ابن ياسين الى شيخه واجاج الذى دخل يحيى بن ابراهيم الجدالى عليه ، وقيل انه كتب ولم يتوجه بنفسه اليه ، فأعلمه بما جرى في جدالة وبين له أمره معهم وحاله ، فشق على الشيخ واجاج المذكور ما أعلمه من ذلك فكتب الى بعض اشيائ جداله يعاتبهم على ما صدر لعبد الله بن ياسين منهم وما بلغه من فعل المشغبين عليه وأخذ في ذلك أخذا كليا عليهم ، وعتابا شافيا اليهم لكونهم كانوا قد انقادوا اليه ، ثم انتقدوا ما شيعه عدوه عليه ، فلما وصل جواب الشيخ واجاج من اشيائ الجدالين المذكورين مستعزين له على تقصيرهم في حق عبد الله بن ياسين ، أمره بالرجوع الى تلك القبائل الصحراوية وكتب لاشيائهم يعلمهم أن من خالفه قد خالف الجماعة » . ابن عذارى : البيان المغرب ج ٤ ص ٨ ، ٩ ، وابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢٤ ، والبكرى : المسالك ص ١٦٥ .

في جزيرة نائية في مصب السنغال<sup>(٢٩)</sup> ، وقد أصطحب معه الأمير يحيى

(٢٩) هذه الرابطة تقع في ممتلكات أراضي جدالة لأن ديالها تمتد جنوبا حتى تقترب من حوض السنغال فهي كانت قريبة من غانة وشعب صنغاته الواقع على الضفة اليسرى من منحى النيجر ، يقول ابن أبى زرع : « أن الأمير يحيى بن ابراهيم الجدالى قد أشار على الامام عبد الله بن ياسين أن يعتزل أهل جداله بعد أن خالفوه في منطقة نائية ليبعد عن شغب الثوار فيقول « ولكن يا سيدى هل لك في رأى أشير به عليك ان كنت تريد الآخرة ، قال وما هو ؟ قال : ان هاهنا في بلادنا جزيرة في البحر اذا انحسر البحر دخلنا اليها على اقدامنا واذا امتلأ دخلناها في الزوارق ، فندخل اليها فنعيش فيها بالحلال ونعبد الله تعالى حتى نموت فقال له عبد الله بن ياسين هذا احسن . فلهم بنا ندخلها على اسم الله » ابن أبى زرع : روى القرطاس ص ١٢٤ ، ١٢٥ ، البكرى : المسالك ص ١٦٥ ، ويبدو من رواية البكرى أن الثورة التي قامت على عبد الله بن ياسين من الفقيه الجوهر بن سكم أنها قامت بعد انتقاله الى رباط السنغال اذ ذكر « انه أقام بينهم متورع عن اكل لحماهم وشرب البانهم لما كانت أموالهم غير طيبة وانما كان عيشه من صيد البرية ثم أمرهم ببناء مدينة سموها ارتننى وأمرهم أن لا ينشق بناء بعضهم على بناء بعض » وهذا مطابق لرواية ابن أبى زرع في انتقالهم الى رباط السنغال بعد أن تشدد عليهم في الأحكام ، والثورة التي قامت عليه بعد وصوله الى هذا الرباط طبقا لرواية البكرى « ان نقموا عليه أشياء يطول ذكرها وكانهم وجدوا أحكامه بعض التناقض فقام عليه فقيه منهم كان اسمه الجوهر بن سكم مع رجلين من كبارهم يقال لأحدهما أيار وللآخر أبتكو فعزلوه عن الرأى والمشورة وقبضوا منه بيت مالهم وطردوه وهدموا داره وانتهبوا ما كان فيها من اثاث وحرث فخرج مستخفيا من قبائل صنهاجة الى أن أتى واجاج بن زلوى فقيه ملكوسه فعاتبهم وجاج على ما كان منهم الى عبد الله وأعلنهم أن من خالف أمر عبد الله فقد غارق الجماعة وان دمه هدر وأمر عبد الله بالرجوع اليهم فرجع وقتل الذين قتلوه عليه وقتل خلقا كثيرا ممن استوجب القتل عنده بجراته أو فسق واستولى على الصحراء تلك واجابه جميع تلك القبائل ودخلوا في دعوته والتزموا السنة به ثم نهضوا الى لمطة وسالوهم ثلث أموالهم ودخلوا معهم في دعوتهم وأول ما أخذوا من البلاد المخالفة لهم درعه ، وغزا المرابطون مدينة سبلماسة بعد أن خاطبوا أهلها ورئيسهم مسعود به وانوديه . وهكذا يبدو من سياق النص السابق أن جميع هذه الأحداث تتفق بعد خروج عبد الله مع يحيى الى رباط السنغال وبناء مدينة للمرابطين والجماعة الجديدة وبدأ في تنظيمها كما سنرى ، واتخذ بيتا للبال ، ورواية البكرى مطابقة أيضا لرواية ابن عذارى ج ٤ ، ص ٨ ، ٩ .

ابن ابراهيم وترك ابنه ابراهيم ليتولى أمر المثلثين ، فعاشا عيشة الزهد والتقشف وتسارعت اليه المصفوة فزاد أتباعه من المرابطين وعكفوا على تعاليم الاسلام الصحيح والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وقد ابنتى عبد الله رابطة بهذه الجزيرة ، يقول ابن أبي زرع (٣٠) ، « فدخلها ودخل معها سبعة من نفر جدالة ، فابتنيا بها رابطة ، وأقام بها مع أصحابه يعبدون الله تعالى مدة من ثلاثة أشهر فتسامح الناس بأخبارهم وأنهم يطلبون الجنة والنجاة من النار فكثرت الوارد عليهم والتوابون فأخذ عبد الله بن ياسين يقرئهم القرآن ويستميلهم الى الآخرة ويرغبهم في ثواب الله تعالى ، فلم تمر عليهم أيام حتى اجتمع له من تلاميذه نحو ألف رجل من أشرف صنهاته فسماهم المرابطين للزومهم رابطته ، ثم دعاهم الى جهاد من خالفهم من قبائل صنهاته » (٣١) .

وكان رباط السنغال هو النواة الأولى لقيام دولة المرابطين وقد دخل في طاعتهم في هذه الفترة من قبائل صنهاته جدالة ولتونة ومسوفة وتكون حلف جديد قوى مرة أخرى بفضل جهود عبد الله بن ياسين مع المثلثين الذين أسلموا اسلاما جديدا وأصبحوا يؤدون ما عليهم من فروض الله (٣٢) وذلك في سنة ٤٣٤ هـ ومنذ هذه اللحظة أخذ ينظم أمور هذه الجماعة الجديدة فاتخذ بيتا للمال يجمع فيه ما يدفع (٣٣) اليه من

---

(٣٠) ابن أبي زرع : روض القرطاس ، ص ١٢٤ ، ١٢٥ ، البكري : المسالك ص ١٦٥ ، ١٦٦ .

(٣١) ابن أبي زرع : روض القرطاس ، ص ١٢٥ ، ١٢٦ ، ومجهول : الحلل الموشيه ، ص ١٠ .

(٣٢) البكري : المسالك ص ١٦٥ ، وابن أبي زرع : روض القرطاس ص ١٢٥ ، ١٢٦ ، ابن عذارى : البيان المغرب ص ٤ ، ٩ ، ١٠ ، ومجهول : الحلل الموشيه ، ص ١٠ ، ١١ .

(٣٣) البكري : المسالك ص ١٦٥ ، ١٦٦ ، وابن أبي زرع : روض القرطاس ص ١٢٦ ، يقول ابن أبي زرع « وجعل لذلك بيت مال يجمعه

أموال الزكاة والعشور ، واهتم كذلك بتدريب هذه الجماعة تدريجيا عسكريا شاقا<sup>(٣٤)</sup> وقام بشراء الأسلحة وأمدهم بها<sup>(٣٥)</sup> ، يقول الناصري « فاشتهر أمره في جميع بلاد الصحراء وما والاها من بلاد السودان وبلاد القبلة وبلاد المصامرة وسائر أقطار المغرب » وجعل الاشراف على الأمور العسكرية والحربية للامير أبو زكريا يحيى بن عمر المتونى وابن ياسين له النظر في أمور الدين وأحكام الشرع ، يقول صاحب الحلل الموشيه « والشيخ كان في الحقيقة الامير وهو الذى كان يأمر وينهى وكان يقول لهم انما أنا معلم لكم دينكم »<sup>(٣٦)</sup> .

وبعد أن حسن اسلام الملتزمين ونظمت صفوفهم الداخلية كان من الطبيعى أن يحدد عبد الله بن ياسين سياسة معينة رسمها للمرابطين ليبدأ الجهاد .

=  
فيه وأخذ يركب منه الجيوش ويشتري السلاح ويفزو القبائل حتى ملك جميع بلاد الصحراء واستولا على قبائلها وجمع أسلاب المقتولين في ذلك الغزو وجعلها فيئا للمرابطين ، وبعث بمال عظيم مما اجتمع عنده من الزكاة والاعشار والاحماس الى طلبه بلاد المصامدة وقضاتها « روض القرطاس ، ص ١٢٦ .

(٣٤) يقول البكرى : « وفي قتالهم شدة وجلد ليس لغيرهم وهم يختارون الموت على الانهزام ولا يحفظ لهم فرار من زحف وهم يقاتلون على الخيل والنجب وأكثر قتالهم رجالة صفونا بأيدي الصف الأول القنى الطوال للمداعسة والطعان وما يليه من الصفوف بأيديهم المزاريق يحمل الرجل الواحد منها عدة ليزرقها فلا يكاد يخطيء ولا يشوى ولهم رجل قد قدموه أمام الصف بيده الراية فهم يقفون ما وقفت منتصبه وان أمالها الى الارض جلسوا جميعا فكثروا أثبت من الهضاب » .

البكرى : المسالك ص ١٦٦ ، وابن عذارى : البيان ، ج ٤ ، ص ١١ ومجهول : الحلل الموشيه ، ص ١١ .

(٣٥) الناصري : الاستقصا لخبار دول المغرب الاقصى ، ص ٢ ، ٩ .

(٣٦) مجهول : الحلل الموشيه في ذكر الاخبار المراكش ، ص ١١ ، وابن ابي زرع : روض القرطاس ، ص ١٢٧ .

أولا في ميدان غرب افريقية لينازل العدو التقليدي وهي مملكة غانة<sup>(٣٧)</sup> فسار الى الشرق الى منحني النيجر ونجح في دخول مدينة أودغشت وانتزعها من ملوك غانة ثم واصل المثلثون التوغل جنوب أودغشت في سنة ٤٤٦ هـ / سنة ١٠٥٤ م<sup>(٣٨)</sup> ، يقول البكري « وفي سنة ست وأربعين غزا عبد الله بن ياسين أودغشت وهو بلد قايم العمارة وهي كان منزل ملك السودان المسمى بغانة قبل أن تدخل العرب غانة »<sup>(٣٩)</sup> وبذلك استعاد المثلثون السيطرة على طرق التجارة ومنابع الذهب بفضل وحدتهم الجديدة وسيطرتهم على غانة واضعافها فكانوا يستهدون بالاسلام في فتوحاتهم الاقتصادية<sup>(٤٠)</sup> .

---

(٣٧) البكري : المسالك ، ص ١٦٥ ، ١٧٤ ، ١٧٥ الى والجري : الروض المعطار في خبر الاقطار ص ٤٢٥ وياقوت : معجم البلدان ج ١ ، ص ٢٧٧ ، وحسن أحمد محمود : الاسلام والثقافة العربية في افريقيا ، ص ٢٠٦ ، ٢٠٧ ، ٢١١ ، ومجهول : وصف كتاب الاستبصار للمدن المغربية ص ٣٣٦ « وبين أودغشت وغانة اثنا عشرة مرحلة » الادريسي : القارة الافريقية ، ص ٨٩ .

(٣٨) البكري : المسالك ، ص ١٦٨ .

(٣٩) البكري : المسالك ، ص ١٦٨ ، وحسن أحمد محمود : السلام والثقافة ، ص ٢١١ .

(٤٠) كانت تجارة الذهب تلعب دورا هاما في اقتصاديات العصور الوسطى فكانت تصدر الى بلاد الغرب والى غرب اوريا ، فقد تمتعت غانة في ظل ملوكها من السوننكي بحكومة مستقرة وأمن مستتب مدة قرنين من الزمان وازدهرت تجارة الذهب وطبقت شهرة غانة الاغناق وجاءها كثيرون من مسلمي افريقية فاستقروا فيها بمزاولة التجارة وقد بنوا لانفسهم مدينة من الحجر بعيدة عن المدينة الوطنية المبنية من الطين والقش فالبكري يقول « مدينة غانة مدينتان سهيلتان أحدهما المدينة التي يسكنها المسلمون وهي مدينة كبيرة فيها اثني عشر مسجدا وفيها فقهاء وحلمة علم وحواليها آبار عذبة يشربون منها وعليها يعملون الخضروات ومدينة الملك على ستة أميال من هذه وتسمى الغابة والمساكن بينهما متصلة ومبانيهم بالحجارة وخشب السنط وفي مدينة الملك مسجد يصلى فيه من يفد عليه من المسلمين »

وقد رأى المرابطون بعد فتحهم لبلاد غانة أن يستكملوا فتوحاتهم جنوب بلاد المغرب الأقصى بغرض السيطرة التامة على الطرق التجارية الصحراوية التي تربط بين الشمال والجنوب ، لأن هذا الطريق الجنوبي الغربى من الصحراء الكبرى أصبح هو الطريق الوحيد أمام التجارة لأن الطريق التجارى الشرقى من هذه الصحراء والذي كان يربط بين مصر ومناطق جنوب الصحراء هجر بسبب العواصف وقطاع الطرق<sup>(١)</sup>

مما يدل على دخول الاسلام منذ فترة مبكرة على ايدى التجار المسلمين .  
Bovill : The Golden Trade, P. 68, 67, 80, 81, 84, 85.

وكانت مدينة اودغشت محل نزاع بين ايدى البربر وخاصة من قبائل لتونة وجدالة والذين كانت ديارهم تصاقب غانة من الشمال « وبين مملكة غانة ، وحتى ضمن الملثمون السيطرة التامة على تجارة الصحراء فى هذا الجزء الجنوبى الغربى وجدوا أنفسهم تحت زعامة عبد الله بن ياسين الذى يزعج الفضل اليه فى ارجاعهم الى الطريق القويم واتباع السفة الشريفة فيفضل هذا الايمان القوى استطاعوا أن يكسبوا جولة هامة فى مجال الصراع السياسى على طرق التجارة فى هذه المنطقة ونجدوا فى ذلك تماماً فى بداية القرن الخامس الهجرى منذ سنة ٤٤٦ هـ وسنة ١٠٥٤ م وحتى انطلاقهم الى بلاد المغرب الأقصى والوسط وبلاد الاندلس والدليل على هذا الكلام أن اول مدينة استولى عليها عبد الله بن ياسين هى مدينة اودغشت « يجلب منها الذهب الخالص خيوطا مفتولة » وذهب اودغشت ايجاد ذهب الارض واضحة » ..

البكرى : المسالك ص ١٧٤ ، ١٧٥ ، وابن أبى زرع : روض القرطاس ص ١٢٦ ، وحسن ابراهيم حسن : انتشار الاسلام والعروبة فيما يلى الصحراء الكبرى شرقى القارة الافريقية وغربيها ص ٥٦ ، ومجهول : الاستبصار للمدن المغربية ملحق بكتاب المدن المغربية : اسماعيل العربى ، ص ٣٣٦ .

(٤١) يقول ابن حوقل « والطريق من مصر الى غانة فتواترت الرياح على قوافلهم ومغردتهم ، فاهلكت غير خافلة وانت على مفردة وقصدهم أيضا العدو فاهلكهم غير دفعة فانتقلوا عن ذلك الطريق وتركوه الى سجاله » صورة الارض ص ٦٥ ، الادريسى : القارة الافريقية ص ١٠٣ .

(م ١٧ — المؤرخ المصرى)

لذلك استكمل عبد الله بن ياسين فتوحات المغرب الأقصى في سنة ٤٤٧ هـ حتى سنة ١٠٥٥ م واتجه المرابطون الى سجلماسة<sup>(٤٢)</sup> واستولوا عليها بعد معركة ضارية<sup>(٤٣)</sup> ، يقول البكري « وغزا المرابطون مدينة سجلماسة بعد أن خاطبوا أهلها ورؤيسهم مسعود بن وانودين المغراوي فلم يجيبوهم الى ما أرادوا فغزوه في جيش عدته ثلاثون ألف جمل

(٤٢) أصبحت سجلماسة مركزا تجاريا هاما فكانت القوافل تجتاز بالمغرب الى سجلماسة « فهي من أعظم مدن المغرب وهي على طرق الصحراء بينها وبين غانة صحراء مسيرة شهرين ، وقد سكنها أهل العراق وتجار البصرة والكوفة والبغداديون الذين كانوا يقطعون ذلك الطريق فهم وأولادهم وتجارهم دائرة ومفردتهم دائمة وقوافلهم منقطعة الى أرباح عظيمة وغوائد جسيمة ونعم سابقة قلما يدانيها التجار في بلاد الاسلام سعة حال » ابن حوقل : صورة الارض ص ٦٥ ، ومجهول : الاستبصار في المدن المغربية ص ٣٣ ، عبد المنعم الحيرى : الروض المعطار ص ٣٠٥ .

(٤٣) يقول ابن أبى زرع « فاستولى الأمير يحيى على جميع بلاد الصحراء وغزا بلاد السودان ففتح كثيرا منها فلما اجتمع فقهاء سجلماسة وفقهاء درعة وصلحائهم فكتبوا الى الفقيه عبد الله بن ياسين وإلى الأمير يحيى بن عمر وأشياخ المرابطين كتابا يرغبون منهم الوصول لبلادهم ليظهروها مما هي فيه من المفكرات وشدة العسف والجور وعرفوهم بما هم فيه بها أهل العلم والدين وسائر المسلمين من الذل والصغار والجور مع أميرهم مسعود ابن وانودين الزناتى المغراوي ، وخرج بهم في الموفى عشرين لصفر سنة سبع وأربعين وأربعمائة الأخرى ٢١ مايو ١٠٥٥ م في جيش عظيم من المرابطين فصار حتى وصل درعة فوجد بها عامل أمير سجلماسة وأخرجه عنه ووجد بها خمسين ألف ناقّة كانت بها في مراعيها لصاحب سجلماسة مسعود المغراوي فعلم الأمير مسعود بذلك فجمع جيوشه وخرج نحوهم فالتقا الجمعان فكانت بينهما حروب عظيمة منح الله تعالى المرابطين فيها النصر على مغاوة فقتل مسعود بن وانودين المغراوي وأكثر جيوشه وارتحل من فورهِ حتى دخل مدينة سجلماسة وأقام بها حتى هدنها وأصلح أحوالها » ولكن أهل سجلماسة غدروا بالمرابطين وقتلوا منهم أعدادا كبيرة ولكنهم سرعان ما ندموا على ذلك وأرسلوا الى عبد الله بن ياسين يطلبون منه الصلح والطاعة له . روض القرطاس ص ١٢٧ ، ١٢٨ ، البكري : المسالك ص ١٦٧ ، ابن عذارى : البيان ج ٤ ص ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، الناصري : الاستقصا ج ٢ ، ص ١٠ ، ١١ .



سرج فقتلوا مسعود واستولوا على مدينة سجلماسة<sup>(٤٤)</sup> ، وبالرغم من انشغال المرابطين بفتوحاتهم في بلاد المغرب الأقصى لم يهملوا بشأن بلاد السودان ، وكان الأمير أبو زكريا يحيى بن عمر قد تولى أمر الدفاع عن ممتلكات المرابطين في الجنوب فذهب للقضاء على الثورة التي اشتعلت هناك وذلك أن أهل سجلماسة قد ندموا على قتلهم المرابطين بعد فتحها في سنة ٤٤٧ هـ ورفض أهل جدالة الاشتراك معهم في قتال زناتة مرة ثانية ، يقول البكري « وندم أهل سجلماسة على ما فعلوا وتواترت رسالهم على عبد الله بن ياسين أن يرجع اليهم بالعساكر ويذكرون أن زناتة زحفوا اليهم فنذب عبد الله بن ياسين المرابطين الى غزو زناتة ثانية فأبوا عليه وخالف عليه بنو جدالة وذهبوا الى ساحل البحر فأمر عبد الله الأمير يحيى أن يتحصن بجبل لمتونة فصار يحيى في جبل لمتونة وذهب عبد الله بن ياسين الى مدينة سجلماسة في مائتي رجل من قبائل صنهاجة ، ثم رجعت جيوش بنو جدالة الى يحيى بن عمر فحاصروه في الجبل وذلك سنة ثمان وأربعين وهم في نحو ثلاثين ألفا وكان التقائهم هناك بموضع يسمى بتغريلى بين تالويين وجبل لمتونة فقتل يحيى بن عمرو وقتل معه بشر كثير »<sup>(٤٥)</sup> . فخلقه أخوه أبو بكر بن عمر في سنة ٤٤٨ ق سنة ١٠٥٦ م<sup>(٤٦)</sup> واستكمل فتوحات المغرب الأقصى فغزو بلاد السوس والمصامدة ففتحوها جبل درن وبلاد درعه ونفيس وسائر بلاد كدميوه ووفدت على عبد الله بن ياسين أثناء الفتح قبائل رجراجة وحاحه وبايعوه ثم انتقل الى مدينة اغمات وحاصرها حصارا شديدا ففر صاحبها لقوط بن يوسف بن علي المغراوي

(٤٤) البكري ، المسالك ص ١٦٧ ، ١٦٨ ، وابن عذاري : البيان

ج ٤ ص ١١ ، ١٢ ، ١٣ .

(٤٥) البكري : المسالك ص ١٦٧ ، ١٦٨ ، وابن عذاري : البيان

المغرب ج ٤ ص ١٤ .

(٤٦) ابن أبي زرع : روض القرطاس ص ١٢٨ ، ١٢٩ . والناصري :

الاستقصا ص ٢ ، ١٤ ، ١٥ .

وطلب النجدة من ملوك بنى سلا وتادلا ودخل المرابطون مدينة اغمات سنة ٤٤٩ هـ<sup>(٤٧)</sup> ثم استكمل فتح تادلا وبلاد تامسنا ثم اتجه الى بلاد برغواطة وكان أميرها في ذلك الوقت أبو حفص عبد الله وفي هذه الغزوة توفي عبد الله بن ياسين سنة ٤٥١ هـ بموضع يسمى كريفلت « كريفله »<sup>(٤٨)</sup> بعد أن نجح في الاستيلاء على سجلماسة وأعمالها والسوس كله واغامت ونول والصحراء ، واستمر الأمير أبو بكر بن عمر على رياسته وجددت له البيعة واستكمل القتال ضد برغواطة وحقق انتصارا كبيرا عليهم ودخلوا في طاعته ثم اتجه سنة ٥٢ هـ<sup>(٤٩)</sup> الى جبال فازاز وسائر بلاد زناته وفتح مدائن وكناسة ومدينة لواته وأثناء فتوحاته في المغرب جاءه خبر قيام نزاع بين جدالة ولقونة فاضطر<sup>(٥٠)</sup> أن يرحل لبلاد الصحراء بعد أن استخلف على بلاد المغرب ابن عمه يوسف بن تاشفين ، ليقر الأوضاع في الجنوب وظل الامير أبو بكر يقود المجاهدين لمدة تزيد على خمسة عشرة سنة واستطاع أن يستولى على البقية الباقية من غانة وأصبحت تحت سيطرة المرابطين الى أن مات في إحدى معاركه

---

(٤٧) ابن عذارى : البيان المغرب ص ٤ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ،  
والناصرى : الاستقصا ص ١ ، ١٤ ، ١٥ .

(٤٨) البكرى : المسالك ص ١٦٥ ، وابن عذارى : البيان المغرب  
ص ٤ ، ١٦ .

(٤٩) ابن عذارى : البيان المغرب ، ص ٤ ، ١٨ .

(٥٠) ابن عذارى : البيان المغرب ، ج ٤ ، ص ١٤ ، ١٥ ، يقول  
ابن عذارى « وفي سنة ثلاث وستين وأربعمائة كان الامير ابو بكر بن عمر  
قائدا ووقف عليه رجل راكب على فرس أشعث الرأس غسل عليه وقال  
« أيد الله الامير ان جدالة أغارت على اخوتك فقتلوا الرجال وسلبوا الاموال  
وهزموهم » فلما استوفى كلامه قال الامير ابو بكر « ان الله وان اليه راجعون  
ويبعث الى اشياخ لمتونة وكبرائهم وعظمائهم وقال لهم « ان اخوانكم قد  
أغارت جدالة عليهم وقتلوهم وانا مسافر الصحراء ان شاء الله اليهم والاخذ  
بثأرهم ولما أخذ الامير ابو بكر في الحركة الى الصحراء ولى يوسف مكانه  
وقسم الجيش بين يوسف وبينه وذلك في غرة ربيع الآخرة من سنة ثلاث  
وستين » ابن عذارى : البيان ج ٤ ، ص ٢٠ ، ٢١ .

ودفن هناك وانتهت غانة<sup>(٥١)</sup> من الوجود التاريخي في غرب افريقيا ، يقول ابن عذارى « وأقام الامير أبو بكر بصحرائه ثلاثة أعوام والامير يعقوب يمهده بالتحف والهدايا الى أن قتله السودان المجاورون للمتونة في الصحراء لأنه كان يحاربهم حتى قضى بوفاته بسهم أصابه كان فيه منيته وذلك في سنة ثمان وستين وأربعمائة »<sup>(٥٢)</sup> ثم عبر المرابطون جميعا البحر الى الأندلس وأحرز زعيمهم يوسف بن تاشفين النصر المعروف في معركة الزلاقة سنة ٤٧٩ هـ وأصبح يحكم امبراطورية واسعة تضم بلاد المغرب الأقصى والاندلس وبلاد الصحراء وتأكدت لهم السيطرة التامة على طرق التجارة الجنوبية والشمالية بعد اختيارهم موقع حاضرتهم الجديدة في مدينة مراكش ، مما أتاح لهم السيطرة

---

(٥١) البكري : المسالك ص ١٦٧ وابن عذارى : البيان ج ٤ ، ص ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ يقول ابن عذارى « وفي سنة خمس وستين وأربعمائة كان وصول الامير أبى بكر بن عمر من صحرائه الى مراكش فوجد يوسف قد استبد بالملكة وأعجبه الامرة وطاعت له جميع البلاد الغربية فعلم أنه مغلوب عليه وعزم على تسليم الامر اليه وقال له « يا يوسف أنت ابن عمى ومحل أخى وأنا لا غنى لى عن معاونة اخواننا بالصحراء ، ولم أر من يقوم بأمر المغرب غيرك ولا أحق به منك وقد خلعت نفسى لك ووليتك عليه فاستمر على تدبير ملكك وأنت حقيق به وخليق له وما وصلت اليك الا لامرتك في بلادك واسلم لك الامر وأعود في الصحراء مقر اخواننا وموضع استيطاننا ، فدعا له الامير يوسف وشكر ، وعاد الامير بكر الى اغمات موضع نزوله ورجع يوسف الى مراكش دار مملكته وأرسل هدية الى الامير بكر وذلك خمسة وعشرون ألف دينار من الذهب وسبعون فرسا وسبعون سيفا محلاه وعشرون من الأشابر المذهبة ومائة وخمسون من البفال فطابت نفس الامير أبى بكر وقال « خير كثير هذا من يوسف » ثم أنصرف بهديته بعدما أعطى منها بعض اخواته . ابن عذارى : البيان المغرب ج ٤ ، ص ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ .

(٥٢) ابن عذارى : البيان المغرب ج ٤ ، ص ٢٦ .

على الممرات الجبلية المكتظة بالسكان والمنافذ الحيوية للتجارة سيطرة<sup>(٥٣)</sup> تامة بين الشمال والجنوب وأصبحت مراكش<sup>(٥٤)</sup> من أهم الأسواق التجارية التي تجذب أنظار التجار إليها من كل صوب وحلت محل سجلماسة كسوق كبير للذهب والفضة والعبيد .

### ( ب ) الطرق التجارية : طرق المنطقة الغربية من الصحراء الكبرى :

هذا الصراع المحتدم وهذه التغيرات لسياسية الجذرية التي عمت المغرب والأندلس تدعونا الى أن نلقى مزيدا من الضوء على هذه التجارة الرابحة طرقها ومسالكها مدنها وأسواقها ونظم التعامل فيها .

وكان قد تركز النشاط التجارى في وقت مبكر بعد الفتح العربى عبر ثلاث طرق رئيسية في الصحراء الكبرى هي :

أ — المنطقة الشرقية .

ب — المنطقة الوسطى .

ج — المنطقة الغربية .

وهنا في مجال بحثنا سنهتم بالطرق الغربية موضوع البحث . .

---

(٥٣) ابن عذارى : البيان ، ج ٤ ، ص ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، مجهول : الحلل الموشيه ، ص ١٢ ، وعبد المنعم الحميرى : الروض المعطار في خبر الاقطار ص ٥٤٠ .

(٥٤) يقول الحميرى « مراكش شمال اغمات على اثنى عشر ميلا منها بداخل المغرب بناها يوسف بن تاشفين أمير المسلمين بعد أن اشتري أرضها من أهل اغمات بجملة أموال واختطها له ولبنى عمه « الروض المعطار في خبر الاقطار ص ٥٤٠ ، ومجهول : الحلل الموشيه ص ١٢ ، ومجهول : الاستبصار ص ٣٣٧ ، ٣٣٨ .

## طرق المنطقة الغربية من الصحراء الكبرى :

عندما وصل العرب بقيادة عقبة بن نافع الفهري الى السوس الأقصى وحدود مملكة غانة الشمالية ، ومع بداية استقرار أحوال المغرب بدأ الاتصال الطبيعي المنتظم بين الصحراء ، وكلما زاد الاستقرار في الشمال تعمقت الصلات وازدادت حركة القوافل التجارية .

وقد ذكر البكري طرقا في هذه المنطقة أولهما :

يخرج من وادي درعة الى غانة مارا ببئر تزامت<sup>(٥٥)</sup> من عمل الأول وزعم قوم أن بنى أمية صنعتها فيقول « من وادي درعة خمس مراحل الى وادي تارجا ، وهو أول الصحراء ثم تمشي في الصحراء فتجد الماء على اليمين والثلاثة حتى تصل الى رأس المجابة الى البير المسماة تزامت بئر معينة غير عذبة وهي الى الملوحة أقرب قد انبطحت في حجر صلد من عمل الأول ويزعم قوم أن بنى أمية صنعتها وفي الشرق منها بئر تسمى بئر الجمالية وعلى مقربة منها أيضا بئر تسمى ناللى كلها غير عذب وبين هذه الآبار الثلاثة وبلاد الاسلام مسيرة أربعة أيام ومنها الى جبل يسمى بالبربرية « أودار وزوال » تفسيره جبل الحديد مثل ذلك ومن هذا الجبل مجابة ماؤها على ثمانية أيام وهي المجابة الكبرى وذلك الماء في بنى يفتسر من صنهاجة ومن بنى يفتسر الى قرية تسمى مدوكن لصنهاجة أيضا ومنها الى مدينة غانة أربعة أيام<sup>(٥٦)</sup> .

## طريق تامدلت<sup>(٥٧)</sup> أودغشت : الطريق الثاني :

ومن تامدلت فبئر الجمالين « من أنباط عبد الرحمن بن حبيب

(٥٥) البكري : المسالك ص ١٦٣ ، ١٦٤ .

(٥٦) البكري : المسالك ص ١٦٣ ، ١٦٤ .

(٥٧) ان تامدلت أسسها عبد الله بن إدريس تولى ٢١٣ هـ / ٨٢٨ م .

ابن حوقل : صورة الارض ص ١٠٠ . تامدلت تقع في المغرب شرقي لمطة .

ياقوت : معجم البلدان ج ١ ص ٧ . والحيري : الروض ١٢٨ .

أثناء ولايته افريقية» (١٢٧ - ١٣٨ هـ / ٧٤٤ - ٧٥٥ م) وهذه البئر عمقتها أربع قامات<sup>(٥٨)</sup> كما يقول البكري « ومنها الى شعب ضيق لا تسير فيه الاابل الا متتابة مرحلة ثم تسير في جبل يسمى أزور ثلاثة أيام وهذا الجبل طوله مسيرة عشرة أيام من أول طريق سجلماسة الى جانب البحر المحيط»<sup>(٥٩)</sup> .

والملاحظ على هذا الطريق كثرة وجود الماء فيه فقد ذكر البكري ثلاثة عشر موضعا للمياه كلها عذبة<sup>(٦٠)</sup> ، ويستكمل هذا الطريق بعد أن يخرج من جبل أزور في طريق كلها مليئة بآبار المياه حتى يصل الى موضع يقال له أوكازنت ويستكمل البكري حديثه فيقول: « ثم يخترق مجابة رمال معترضة لا ماء فيها وهو أصعب موضع بطريق أودغشت « أربعة أيام » الى موضع يقال له وانزمين آبار قريبة الرشاء فيها العذب والشريب وعليه جبل طويل صعب كثير الوحوش وبهذا الماء يجتمع جميع طرق بلاد السودان وهو موضع مخوف تغير فيه لمطة وجزولة على الرفاق ويتخذونه مرصدا لهم لعلمهم بافضاء الطرق اليه وحاجة الناس الى الماء فيه »<sup>(٦١)</sup> ومن هذا الموضع أى من وانزمين يستكمل الطريق مارا ببلد يسمى وارات لمدة خمس أيام حتى يصل الى أرض لصنهاجة كثيرة الماء « ثم تسير منه الى شرف عال مشرف على أودغشت حتى يصل الى مدينة أودغشت نفسها بعد مرحلة »<sup>(٦٢)</sup> .

**وهناك طريق ثالث من سجلماسة الى أدغشت :**

فالقوافل التجارية التى تخرج من سجلماسة عبر ديار البربر:

- 
- (٥٨) البكري : المسالك ص ١٥٦ ، ١٥٧ .  
 (٥٩) البكري : المسالك ص ١٥٦ ، وحسن ابراهيم حسن : انتشار الاسلام والعروبة ص ٤٩ ، ٥٠ .  
 (٦٠) البكري : المسالك ص ١٥٧ .  
 (٦١) البكري : المسالك ص ١٥٧ ، والادريسي : القارة الافريقية ص ٨٦ .  
 (٦٢) البكري : المسالك ص ١٥٧ ، ١٥٨ .

حتى تصل الى بلاد آتية على مفاوز « مسيرة خمسين مرحلة » فقد ارتبطت سجلماصة عبر الصحراء جنوبا بعدة طرق (٦٣) :

من سجلماصة يمر على تامدلت ثم يواصل على طريقها الى أودغشت (٦٤) والطريق الآخر يتجه رأسا الى غانة مسيرة شهرين (٦٥) ، يقول ابن حوقل « ومن سجلماصة الى أودغشت شهران على سمت المغرب فتقع منحرفة محازاة عن السوس الأقصى كأنهما مع سجلماصة مثلث طويل. المساقين أقصر أضلاعه من السوس الى أودغشت ، ومن أودغشت الى غانة بضعة عشر يوما بالمفردة » (٦٦) .

اذن المرور بين سجلماصة وأودغشت عبر طريقين أحدهما يمر على تامدلت ثم يواصل على طريقها الى أودغشت والطريق الآخر

---

(٦٣) ابن حوقل : المسالك والممالك ص ٩١ ، البكري : المسالك ص ١٥٧ ، ١٥٨ .

ويقول البكري : « ومن مدينة سجلماصة تدخل الى بلاد السودان الى غانة وبينها وبين غانة مسيرة شهرين في صحراء غير عامرة » . المسالك ص ١٤٩ . والادريسي : القارة الافريقية ص ١٢٨ .

(٦٤) يذكر الادريسي « ان هناك طريق من سجلماصة الى غانة وهذا الطريق معظمه خالي من الماء وصحارى خالية لا عمارة فيها مثل مجابة ينسر التي في الطريق من سجلماصة الى غانة وهي ١٤ يوما لا يوجد فيها ماء وان القوافل تتزود بالماء لسلوك هذه المجابات في الأوعية وتحملها على ظهور الجمال ، ومثل هذه المجابات كثير في بلاد السودان وأكثر أرضها أيضا رمال تنسفها الرياح وتنقلها من مكان الى مكان فلا يوجد بها شيء من الماء » .

الادريسي : القارة الافريقية ص ٣٢ ، وابن الفقيه : مختصر البلدان ، ص ٨١ .

(٦٥) اليعقوبي : البلدان ص ٣٦٠ . وابن حوقل : صورة الارض ص ١٠٠ ، والبكري : المسالك ص ١٥٨ .

(٦٦) ابن حوقل : صورة الارض ص ٩٢ ، والادريسي : القارة الافريقية ص ٨٩ .

يتجه رأسا الى غانة مسيرة شهرين كما ذكر البكري وابن حوقل ولكنه خالى من آبار المياه طريق صحراوي وعر .

وهناك طريق يخرج من طرقله مدينة السوس الأقصى الى غانة مسيرة ثلاثة أشهر<sup>(٦٧)</sup> .

### طريق تغازا السودان :

يقول القزويني « تغازة بلدة في جنوبى المغرب بقرب البحر المحيط . وفيها معدن الملح والشب والتجار يجلبونه من تغازة الى سائر بلادهم »<sup>(٦٨)</sup> .

يقول الادريسي « بين تغيزا وبلد سلى وتكرور طرق مجهولة الآثار دراسة المسالك قليلة الساكن ماؤها غائر وعلامتها خفية وبين بلاد قمنورية : سلى وتكرور مسيرة ستة عشر يوما مرحلة وما يلى هذه الأرض المذكورة صحراء نيسر وعليها يدخل المسافرون الى أودغشت وغانة وغيرها من البلاد»<sup>(٦٩)</sup> .

---

(٦٧) ابن الفقيه : مختصر البلدان ص ٨٤ ، والادريسي : القارة الافريقية ص ١٣٠ .

ياقوت في معجم البلدان يرى أن مملكة السوس الأقصى هي طرقله ج ٣ ص ٢٨١ ، واليعقوبى : البلدان ص ٣٥٩ . أحمد الياس : الطرق التجارية عبر الصحراء الكبرى حتى مستهل القرن ١٦ م ص ٧٢ ، والادريسي يذكر أن بلاد السوس الأقصى مدينته هي تارودنت ص ١٣٠ .

(٦٨) القزويني : آثار البلاد وأخبار العباد ص ٢٥ ، ٢٦ .

(٦٩) الادريسي : القارة الافريقية ص ٨٦ ، ٨٧ ، ويصف الادريسي أرض قمنورية فيقول « وأرض قمنورية منها في جهة الشمال متصلة من غربيها بالبحر المظلم وتتصل من جهة شرقيها بصحراء ينسر وعلى هذه الصحراء طريق تجار أهل أغمات وسجلماسة ودرعه والنول الأقصى الى بلاد غانة وما اتصل به من أرض ونقارة التبر ، وأرض قمنورية كانت بها



ولم يتعرض البكرى لهذا الطريق مباشرة بل أشار الى أماكن  
توافر الملح بهذه المنطقة (٧٠) .

### ( ج ) أهم المدن التجارية التى أنشأت على أطراف الطريق التجارى الغربى والتى غدت أسواقا لهذه التجارة :

بدأ قيام المراكز التجارية على جانبى الصحراء فى أماكن الاستقرار  
حول الواحات والأودية ، وتم التبادل التجارى بصورة بسيطة فى بداية  
الأمر ، بين السكان المستقرين على أطراف الصحراء والبدو المتجولين  
كل يسعى لسد متطلباته للتباين الكبير بين انتاج المنطقة الصحراوية  
والأقاليم المحيطة بها . وارتبطت المراكز التجارية ارتباطات قوية  
وتوثقت صلاتها بالأمصار الكبرى شمال الصحراء وجنوبها واتصلت  
بطرق التجارة العالمية والبحرية فكانت صلات هذه المراكز التجارية

---

مهاون للسودان مشهورة وقواعد مذكورة لكن أهل زغاوة وأهل لتونة  
الصحراء الساكنون من جهتي هذه الأرض طلبوا أهل هذه الأرض أعنى  
قمنورية حتى أنفوا أكثر أهلها وقطعوا دابرهم وكانت فى القديم لأهل قمنورية  
مدينتان عامرتان واسم احدهما قمنورى واسم الاخرى تغيذا « القارة  
الافريقية ص ٨٦ ، ٨٧ . البكرى : المسالك ص ١٧١ ، ابن سعيد : بسط  
الأرض ص ٤٧ . مارمول كربخال : افريقية ص ١٨٤ . والقزوينى : آثار  
البلاد ص ٢٥ ، ٢٦ ، وابن بطوطة : الرحلة ص ٦٧٤ .

(٧٠) يقول البكرى : « ومن غرايب تلك الصحراء معدن ملح على  
يومين من المجابة الكبرى وبينه وبين سجلماسة مسيرة عشرين يوما تحفر  
عنه الأرض كما تحفر عن ساير المعادن والجواهر ويوجد تحت قامتين أو  
دونهما من وجه الأرض ويقطع كما يقطع الحجارة ويسمى هذا المعدن  
تانتال ، وهذا المعدن يتجهز بالملح الى سجلماسة وغانا وسائر السودان  
والعمل فيه متصل والتجار اليه متسايرون وله غلة عظيمة » . المسالك  
ص ١٧١ . والادريسي : القارة الافريقية ص ٨٦ ، ومارمول كربخال :  
افريقية ص ١٨٤ ، ١٨٥ .

بموانئ سواحل البحر المتوسط والبحر الأحمر والمحيط الهندي<sup>(٧١)</sup> .  
وفيما يلي عرض لأهم المراكز التجارية التي قامت في المنطقة  
الغربية من الصحراء الكبرى : وهناك مدن عند أطراف المغرب الأقصى  
الجنوبية ثم مدن أخرى نشأت على أطراف الصحراء الشمالية .

### سجلماسة :

أدى ازدياد حركة التجارة في أول القرن الثاني الهجري الثامن  
الميلادي في المنطقة الغربية من الصحراء الكبرى الى ظهور محطة جديدة  
قدر لها أن تلعب دورا كبيرا في تاريخ العلاقات التجارية عبر الصحراء ،  
فقد كان هنالك مركزان على طرف الصحراء الشمالي في أول العصر  
الاسلامي في المنطقة هما ترغة وزيز<sup>(٧٢)</sup> ، لكن بعد ازدياد حركة القوافل  
لم يعد المركزان القديمان يستوعبان الحركة التجارية المتزايدة مما أدى  
بالتجارة الى التجمع في مكان فسيح بين رافدي وادي كثير  
المياه للتسويق وهو موضع سجلماسة<sup>(٧٣)</sup> في حدود مملكة

---

(٧١) أحمد الياس حسين : الطرق التجارية عبر الصحراء الكبرى  
حتى مستهل القرن ١٦ م ص ٨٦ ، وحسن ابراهيم : انتشار الاسلام  
ص ٤٩ .

(٧٢) وردنا هكذا بدون ضبط ولم يردا في المعاجم ذكرهما . البكري  
ص ١٤٨ . واحد اليأس : الطرق التجارية ص ٨٦ .

(٧٣) البكري : المسالك ص ٨٢ ، وياقوت : معجم البلدان ج ٣  
ص ١٩٢ .

(٧٤) ابن عذاري : البيان ج ١ ، ص ١٥٦ « قامت مدينة سجلماسة  
على انقاض مدينة رومانية تقع على مسيرة ٢٠٠ ميل في الجنوب الشرقي  
لمدينة فاس على تخوم الصحراء وعلى الضفة اليسرى لوادي زيز وموقعها  
على خط طول ٣١.٧ غربا ، وعرض ٨٠.٣٤ شمالا ، وقد كانت عناصر  
مكناسة هي التي شيدت واستقلت بها في سنة ١٠٠ هـ / ٧٥٧ — ٧٥٨ م »  
ومنذ سنة ١٥٥ هـ خضعت سجلماسة لسلطان بني مدرار الذين بلغوا

• المغرب الجنوبية الشرقية<sup>(٧٠)</sup> .

يقول الحميري « وسجلماسة أعظم مدن المغرب وتقع في صحراء المغرب بينها وبين البحر خمس عشرة مرحلة وهي على نص يقال له زيز وليس بها عين ولا بئر وزرعهم الدخن والذرة ولهم النخيل الكثير وهي على طرفا الصحراء »<sup>(٧١)</sup> .

يقول الادريسي « وأما مدينة سجلماسة فمدينة كبيرة كثيرة العامر وهي مقصد للوارد والمصادر ، كثيرة الخيرات والجنات رائقة البقاع والجهات ولا حصن عليها وانما هي قصور وديار وعمارات متصلة على نهر لها كثير الماء يأتي إليها من جهة الشرق من الصحراء يزيد في الصيف كزيادة النيل سواء ويزرع بمائه »<sup>(٧٢)</sup> .

=

أوج عزهم في عهد محمد بن الفتح ابن ميمون الملقب الشاكر لله وبعدها استولى جوهر الصقلي على سجلماسة ( ٣٤٧ هـ / ٩٥٨ — ٩٥٩ م ) ، وأخضعها للعبيديين استرد بنو مدرار المدينة في زمن لاحق وظلت تحت حكمهم حتى سقطت في يد فلعل بن خزون المغراوي في سنة ٣٦٦ هـ / ٩٦٧ م وقد ظلت سجلماسة عاصمة من العواصم الاسلامية الجليلة عدة قرون حتى استولى عليها المرابطون في عهد عبد الله بن ياسين في سنة ٤٤٧ هـ ، الناصري : الاستقصا ج ١ ص ١١ . الادريسي : القارة الافريقية ص ١٢٨ .

(٧٥) احمد الياس : الطرق الصحراوية عبر الصحراء الكبرى حتى مستهل القرن السادس عشر الميلادي ص ٩٣ .

(٧٦) عبد النعم الحميري : الروض المعطار في خبر الاقطار تحقيق احسان عباس ص ٣٠٥ ، وياقوت : معجم البلدان ج ٣ ص ١٩٢ .

(٧٧) الادريسي : القارة الافريقية ص ١٢٨ وابن حوقل يقول : « وسجلماسة مدينة حسنة الموضع جليلة الاهل فاخرة العمل على نهر يزيد في الصيف ، ولها نخيل وبساتين حسنة وأجنة لها رطب أخضر من السلق في غلية الحلاوة واهلها قوم سراة مياسير يباينون أهل المغرب في المنظر والمخير مع علم وستر وصيانة وجمال واستعمال للبروءة وسماحة ورجاحة وابنيها كتابنية الكوفة الى ابواب ربيعة على قصورها مشيدة عالية » . صورة الارض ص ٩٠ ، ومحمد عبد النعم الحميري : الروض المعطار في خبر الاقطار ص ٣٠٥ .

ومن مراكز جنوب المغرب الأقصى أيضا :

### درعة :

تقع درعة شرقي سجلماسة<sup>(٧٨)</sup> بنحو سبع مراحل أو ثلاث مراحل كبار ، ويمتد واديها على مسافة كبيرة جنوب المغرب الأقصى تقوم عليه أنواع مختلفة من المزروعات<sup>(٧٩)</sup> ، يقول البكري « مدينة درعة يقال لها يتومتين وهي قاعدة وادي درعه وان مبعثه من جبل وهذه المدينة أهلة عامرة بها جوامع وأسواق جامعة ومتاجر رابحة »<sup>(٨٠)</sup> كما تتوفر بمدينة درعة المعادن والى جانب هذه الموارد الطبيعية كانت درعة مركزا تجاريا هاما ومحطة على أول الصحراء كثير الأسواق والمتاجر •

واستقرت بدرعة<sup>(٨١)</sup> مجموعات كبيرة من البربر والعرب الذين اشتغلوا بالتجارة وخدمة القوافل •

---

(٧٨) ياقوت : معجم البلدان ج ٢ ص ٤٥١ .

(٧٩) البكري : المسالك ١٥٢ ، ١٥٥ ، ١٦٣ ، الادريسي : القارة الافريقية وجزيرة الاندلس ص ١٢٩ ، وابن سعيد : بسط الارض ص ٥٨ .  
يقول ياقوت « أكثر ثمرتها القصب اليابس جدا » ، ج ٢ ، ص ٤٥١ .  
(٨٠) البكري : المسالك ص ١٥٥ ، وعبد المنعم الحميري : الروض المعطار في خبر الاقطار ص ٢٣٥ ، والحسن ابن الوزات : وصف افريقيا ص ٤٩٠ ، ٤٩١ .

(٨١) يقول الادريسي : « ومن مدينة سجلماسة الى مدينة درعة ثلاث مراحل كبار . ودرعة ليست بمدينة يحوطها سور ولا خفير وانها هي قري متصلة وعمارات متقاربة ومزارع كثيرة يتناول ذلك فيها جهل واخلاط من البربر » وتنطق درعة اليوم وتكتب على الخرائط Dara وهي مقاطعة كبيرة وخصبة وراء جبال الاطلس في شرق اقليم السوسوس وتمتد من شرقه الى الجنوب حتى تتصل بالبحيط الاطلسي وتفصل بينه وبين اقليم السوسوس سلسلة جبال الاطلس الخارجية Anti - Atlas وسكان هذه المنطقة خليط من العرب وبربر صنهاجه وهذا الاقليم هو الموطن لدولة السعديين .  
الادريسي : القارة الافريقية ص ١٢٩ ، ومجهول : الاستبصار ص ٣٣٧ .

## تارودنت :

تقع تارودنت جنوب مراكش بالقرب من ساحل المحيط الاطلنطي شرق أغادير الحالية ، وقد كانت حاضرة السوس • يقول الادريسي « وبلاد السوس ومدينته هي تارودنت » (٨٢) •

أدى موقع تارودنت<sup>(٨٣)</sup> على طرف الصحراء وبالقرب من الساحل الى تنافس الدول التي قامت في المنطقة على السيطرة عليها فدخلت تحت سيادة المدايريين ثم دخلت في حوزة المرابطين بعد دخولهم بلاد المغرب الأقصى ٤٤٨ هـ / ١٠٦٠ م<sup>(٨٤)</sup> •

---

(٨٢) الادريسي : القارة الافريقية ص ١٣٠ ، والحسن بن الوزان : وصف افريقيا ص ١٢٩ ، والناصرى : الاستقصا لخبار دول المغرب الأقصى ج ٢ ص ١٣ •

(٨٣) يقول الادريسي : « ومن أرض درعه الى بلاد السوس الأقصى أربعة أيام ومدينة هي تارودنت وبلاد السوس قرى كثيرة وعمارات متصلة بعضها ببعض وبها الفواكه الجليلة أجناس مختلفة وأنواع كثيرة ، وهى بلاد حنطة وشعير وأرز يمكن بأيسر قيمة ، وأهلها أخلاط من البربر المصامدة ، وأهل السوس فرقتان فأهل مدينة تارودنت يتذهبون بمذهب المالكية من المسلمين وأهل تيويوين يقولون بمذهب موسى بن أبى جعفر » القارة الافريقية وجزيرة الأندلس ص ١٣٠ ، ١٣١ •

(٨٤) ابن خرداذبة : المسالك والممالك ص ٨٨ ، ابن الخطيب : أعمال الاعلام ص ١٤٢ ، والناصرى : الاستقصا لخبار دول المغرب الأقصى ، ج ١ ص ١٣ ، يقول الناصرى « لما توفى الأمير يحيى ابن عمر اللمتونى ولى عبد الله بن ياسين مكانه أخاه ابا بكر بن عمر وذلك فى محرم سنة ٤٤٨ هـ وقتله أمر الحرب والجهاد ثم ندب المرابطين الى غزو بلاد السوس والمصامدة ثم زحف اليها فى جيش عظيم فى ربيع الثانى من السنة المذكورة وجعل على مقدمته ابن عمه يوسف بن تاشفين اللمتونى ثم سار حتى انتهى الى بلاد السوس فغزا جزولة من قبائلها وفتح مدينة ماسة ، وترودت قاعدة بلاد السوس ، فقاتلهم عبد الله بن ياسين وأبو بكر بن عمر حتى فتحوا تارودنت عنوة » الاستقصا لخبار دول المغرب الأقصى ج ٢ ص ١٣ •

وابن أبى زرع الفاسى : روض القرطاس ص ١٢٧ ، ١٢٨ •  
وابن عذارى : البيان المغرب ج ٤ ص ١٣ ، ١٥ •

## تامدلت :

تقع مدينة تامدلت غرب مدينة درعة مسيرة ستة أيام • يقول الحميري « تامدلت مدينة سهلية كثيرة العمارة حافلة بالأسواق على نهر عنصره من جبل على نحو عشرة أميال منها »<sup>(٨٤)</sup> أسسها الادارسة على طرف الصحراء لتكون نقطة انطلاق لقوافل الصحراء ونافست سجلماسة ، اذ خرجت منها الطرق الى أودغشت وحوض نهر السنغال<sup>(٨٦)</sup> ، يقول ابن حوقل « وتامدلت ففى خفض من العيش وطيبة المأكّل وكانت فى ضمن عبد الله ابن ادريس بن ادريس بن عبد الله بن ادريس ، وفى غاية من الخصب ولرخص الاسعار واللذيث من الأغذية الحسنة »<sup>(٨٧)</sup> •

## أغمات :

تقع مدينة أغمات قرب سجلماسة بمسافة عشرة أيام وبينها وبين المحيط الأطلسى ثلاثة فراسخ<sup>(٨٨)</sup> ، وهى مدينتان أغمات

---

(٨٥) عبد المنعم الحميرى : الروض المعطار فى خبر الاقطار معجم جغرافى حققه احسان عباس ص ١٢٨ وياقوت : المعجم ج ٢ ص ٧ •

(٨٦) ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ، ص ٢٧٧ ، ٢٧٨ وابن حوقل : صورة الارض ، ص ١٠٠ والبكرى : المسالك ، ص ١٥٩ ، ١٦٢ ، ١٦٣ •

(٨٧) ابن حوقل : صورة الارض ، ص ١٠٠ ، يقول ياقوت : « تابدلت من بلاد المغرب شرق لمطة ولها مزارع واسعة وحنطة موصوفة » ، المعجم ، ج ٢ ص ٧ •

(٨٨) الفرسخ يساوى ثلاثة أميال • يقول ياقوت : « ومن سجلماسة ثمانى مراحل نحو المغرب » ، ج ١ ، ص ٢٢٥ ، والحميرى : الروض المعطار فى خبر الاقطار ص ٤٦ • وأحمد الياس : الطرق التجارية ص ٧٦ •

ايلان<sup>(٨٩)</sup> واغمات وريكة<sup>(٩٠)</sup> . استفادات اغمات من موقعها القريب من الساحل .

فربطت بين طرق الصحراء البرية والطرق التجارية وتقع اغمات في جنوب المغرب الأقصى ويسقيها نهر ينحدر من جبال الاطلس ، وكانت اغمات ومدينة نفيس من أهم المدن في هذه المنطقة قبل تأسيس المرابطين

---

(٨٩) « واغمات ايلان مدينة صغيرة في أسفل جبل درن وهى في الشرق من اغمات وريكة وبينهما ستة أميال وبهذه المدينة يسكن يهود تلك البلاد وهى مدينة حسنة كثيرة الخصب كاملة النعم » . الادريسي : القارة الافريقية ص ١٣٨ .

البكرى : المسالك ، ص ١٣٤ ، والحسن الوزان : وصف افريقيا ص ١٤٨ وياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ص ٢٢٥ .

(٩٠) اغمات وريكة تقع أسفل جبل درن من جهة الشمال في فنحص افصح طيب التراب كثير النبات والاعشاب والمياه تخترقه يمينا وشمالا وحولها جنات محدقة وبساتين واشجار ملففة ومكانها أحسن مكان من الارض عذبة الماء صحيحة الصحراء وبها نهر ليس بالكبير يشق المدينة ويأتيها من جنوبها فيمر الى أن يخرج من شمالها وعليها ارحاؤهم التى يطحنون بها الحنطة فإذا كان زمن الشتاء تحللت الطلوج النازلة له بجبل درن فيسيل ذوبانها الى نهر اغمات ومدينة اغمات اهلها من هواره من قبائل البربر المتبربرين بالمجاورة وهم تجار مياسير يدخلون الى بلاد السودان باعداد الجمال الحاملة لقناطر الاموال من الفحاس الاحمر والمون والاكسية وثياب الصوف والعمائم والمآزر ، وصنوف النظم من الزجاج والاصداف والاحجار وضروب من الاغاوية والعطر وآلات الحديد المصنوع وما منهم رجل يسخر عبده ورجاله الا وله في قوافلهم المائة جبل السبعون والثمانون جبلا كلها موقرة » .

الادريسي : القارة الافريقية ص ١٣٤ ، ص ١٣٥ والبكرى : المالك ص ١٣٤ .

الحسن بن محمد الوزان : وصف افريقيا ص ١٤٨ ، ياقوت : معجم البلدان ، ج ١ ص ٢٢٥ .

( م ١٨ — المؤرخ المصرى )

لمراكش<sup>(٩١)</sup> ، وبعد تشييد مراكش فقدت أغمات<sup>(٩٢)</sup> شيئاً من مكانتها وأهميتها .

يقول الادريسي « ولم يكن في دولة الملتئم أحد أكثر من أهل أغمات أموالاً ولا أوسع منهم أحوالاً ، وبأبواب منازلهم علامات تدل على مقادير أموالهم ، وذلك أن الرجل منهم إذا ملك أربعة آلاف دينار يمسكها مع نفسه ، وأربعة آلاف يصرفها في تجارته »<sup>(٩٣)</sup> .

### أزكى ٠٠ « أزكى » :

كانت أزكى موطناً للمتونة في الصحراء قبل دخول الاسلام ويبدو أنها استفادت من اتصالاتها القديمة عبر أراضى غانة فنمت منذ بداية العصر الاسلامي وصارت مركزاً تجارياً هاماً لعبور الصحراء الى السودان<sup>(٩٤)</sup> ، استقر بها التجار العرب منذ حملة عقبة بن نافع الى السوس<sup>(٩٥)</sup> ، يقول الحميري « مدينة بالمغرب وهى أول مرقى

---

(٩١) « دخل المرابطون مدينة اغمات سنة ٤٤٩ هـ فبقام بها عبد الله ابن ياسين نحو الشهرين ثم خرج منها الى تادلا ففتحها وقتل من وجد بها من بنى يفرن ملوكها وظفر بلقوط المغراوى وقتله ، وظلت مدينة اغمات عاصمة للمرابطين الى أن ضاقت بهم وبياعدهم الكثيرة ففكروا في اتخاذ عاصمة جديدة فوقع اختيارهم على موقع مدينة مراكش » .

ابن عذارى : البيان المغرب ج ٤ ص ٢٠ ، والناصرى : الاستقصا ج ٢ ص ١٤ .

مجهول : الحلل الموشية ص ١١ ، ١٢ ، وابن أبى زرع الفاسى : روض القرطاس ، ص ١٢٩ .

(٩٢) ابن عذارى : البيان ج ٤ ص ٢٠ ، ومجهول : الحلل الموشية ص ١٢ ، ١٣ .

(٩٢) ابن عذارى : البيان ج ٤ ص ٢٠ ، ومجهول : الحلل الموشية ص ١٣٤ .

(٩٤) الادريسي : القارة الافريقية ص ١٢٧ ، وصفة المغرب ص ٦٠ ، والحميري : الروض المعطار في خبر الاقطار ، ص ٢٨ .

(٩٥) د. حسن أحمد محمود : قيام دولة المرابطين ص ٦٠ .



الصحراء ومنها الى سجلماسة ثلاث عشرة مرحلة ومنها الى نول لمطة سبع مراحل وليست بالكبيرة ولكنها متحضرة» (٩٦) .

### نول :

تقع مدينة نول في أول الصحراء (٩٧) ، على واد يغرف باسمها على بعد ثلاثة أيام من ساحل المحيط الأطلسي واستفادت نول من هذا الموقع الممتاز يقول ياقوت « آخره ، لام ، وأوله مضموم وثانيه ساكن ، مدينة في جنوبى بلاد المغرب هي حاضرة لمطة فيها قبائل من البربر » (٩٨) فصارت من أهم المراكز التجارية لعبور الصحراء وارتبطت مع مراكز الطرف الجنوبي الصحراء وحوض نهر السنغال كما ارتبطت بالطرق البحرية على ساحل المحيط الأطلسي (٩٩) . يقول الادريسي : « فأما بلاد نول الأقصى وتازكانت فهي بلاد لمتونة الصحراء ولتونة قبيل من

---

(٩٦) عبد المنعم الحميرى : الروض المعطار في خبر الإقطار ص ٢٨ .  
والادريسي : القارة الافريقية ص ١٢٨ .

(٩٧) يقول الادريسي « ومدينة نول مدينة كبيرة عامرة على نهر يأتى إليها من جهة المشرق وعليه قبائل لمتونة ولمطة وبهذه المدينة تصنع الدرق اللطية التى لا شيء أبدع منها ولا أصلب منها ظهرا وبها يقاتل أهل المغرب لحصانتها وخفة حملها . وبهذه المدينة قوم يصنعون السروج واللجم والاقتاب المعدة لخدمة الابل ، والى هذه المدينة يلجا أهل تلك الجهات فيما يعد لهم من مهم حوائجهم وفنون مطالبهم » .

القارة الافريقية ص ١٢٧ ، وصفة المغرب ص ٥٩ ، وابن سعيد : بسط الأرض ص ١٤٧ ، والبكرى : المسالك ص ١٧١ ، ١٧٢ ، وعبد المنعم الحميرى : روض المعطار ص ٥٨٤ .

(٩٨) ياقوت : معجم البلدان ج ٥ ص ٣١٢ ، « ولمطة بالفتح ثم السكون وطاء مهملة أرض لقبيلة من البربر بأقصى المغرب من البر الاعظم يقال للارض والقبيلة معا لمطة » ج ٥ ص ٢٣ ، ٣١٢ .

(٩٩) البكرى : المسالك ص ١٧١ ، ١٧٢ ، والادريسي : القارة الافريقية ، وعبد المنعم الحميرى : الروض المعطار في خبر الإقطار ص ٥٨٤ .

صنهاجة ، وصنهاجة ولطة اخوان لأب واحد وأم واحدة ، وهم أصحاب ابل ونجب وعناق ، رحالة لا يقيمون بمكان واحد ، وليس لديهم مدينة يأوون اليها الا مدينة نول لمطة ومدينة أزقى للمطة أيضا ، فأما مدينة نول العربية فمنها الى البحر ثلاثة أيام ومنها الى سجلماسة ثلاثة عشرة مرحلة » (١٠٠) .

### أودغست :

يقول الحميري « مدينة بين صحراء لمتونة والسودان وهى مدينة عظيمة آهلة ولها أسواق حافلة عامرة الذهب كله وأهلها أخلاط من جميع الأمصار قد استوطنها لكثرة خيرها ونفاق أسواقها وتجاريتها » (١٠١) ، وكانت أودغست عاصمة امبراطورية غانة لبعض الوقت (١٠٢) فى القرنين الثالث والرابع الهجريين وتمتعت هذه المدينة بمميزات أهلتها لتكون عاصمة لدولة غانة التى قامت على طرف الصحراء الجنوبى فهى مركز التقاء لسكان الصحراء والسودان وأرضها خصبة (١٠٣) كثيرة المياه ،

- 
- (١٠٠) الادريسي : القاهرة الافريقية ص ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٢٧ ،  
وعبد المنعم الحميرى : الروض المعطار فى خبر الاقطار ، ص ٥٨٤ ، وابن  
أبى زرع الناسى : روض القرطاس ص ١٢٢ ، والناسرى : الاستقصا  
ج ١ ، ص ٨ ، ٩ ، وياقوت : المعجم ج ٥ ص ٣١٢ .  
(١٠١) عبد المنعم الحميرى : الروض المعطار فى خبر الاقطار ،  
ص ٦٣ ، ٦٤ .  
(١٠٢) البكرى : المسالك : ص ١٦٨ ، وياقوت : المعجم ج ١  
ص ٢٧٧ .

(١٠٣) « أودغست » وهى بين جبلين فى قلب البر جنوبى مدينة سجلماسة بينها نيف واربعون مرحلة فى مرحلة ومفارز على مياه معروفة وفى بعضها بيوت البربر وامطارهم فى الصيف يزرعون عليها القمح والدخن والذرة واللوبيا والنخل ببلدهم كثير وبها أسواق جبلية وهى مصر من الامصار والسفر اليها متصل من كل بلد وفى شرقيهم بلاد السودان وفى غربيهم البحر المحيط وفى شماليهم منفلا الى الغرب بلاد سجلماسة وفى جنوبيهم بلاد السودان » .

ياقوت : معجم البلدان : ج ١ ص ٢٧٧ ، ٢٧٨ .

يقول البكري « أودغست وهو بلد قائم العمارة مدينة كبيرة فيها أسواق ونخل كثير وأشجار الحناء »<sup>(١٠٤)</sup> وكانت غانة دائما تريد السيطرة على أودغست من أجل الملح وكان يجلب اليها من بلد الاسلام ، يقول ابن حوقل « وحاجتهم ( أى ملك غانة ) الى ملوك أودغست ماسة من أجل الملح الخارج اليهم من ناحية الاسلام ، فانه لا قوام لهم الا به وربما بلغ الحمل من الملح الخارج في دواخل بلاد السودان وأقاليمه ما بين مائتين الى ثلاثمائة دينار »<sup>(١٠٥)</sup> .

### غانة :

يقول الحميرى « غانة من بلاد السودان بينها وبين سجلماسة شهرين وهى أكبر بلاد السودان قطرا وأكثرها خلقا وأوسعها متجرا »<sup>(١٠٦)</sup> .

---

(١٠٤) يقول البكري : وحولها بساتين ونخل ويزرع فيها القمح وبها آبار عذبة والغنم والبقر أكثر شئ عندهم يشترى بالمثل بالواحد عشرة أكباش وأكثر ، وعسلها أيضا كثيرا يأتيها من بلاد السودان وهم أرباب نعم جزلة وأموال جليلة وتباعهم بالتبر وليست عندهم فضة ، ويتجهز الى أودغست بالنحاس المصنوع وبثياب مصبغة بالحمراء والزرقاء ويجلب منها العنبر المخلوق الجيد لقرب البحر المحيط منهم والذهب الأبريز الخالص خيوطا مفتولة وذهب أودغست أجود من ذهب أهل الأرض واضحة » .

البكري : المسالك ص ١٥٨ ، ١٥٩ ، وعبد المنعم الحميرى : الروض المعطار ص ٦٣ ، ٦٤ ، وياقوت : المعجم ج ١ ص ٢٧٧ ، ٢٧٨ .

(١٠٥) ابن حوقل : صورة الأرض ص ٩٨ ، والأدريسي : القارة الأفريقية ص ٣٤ .

(١٠٦) الحميرى : الروض المعطار في خبر الاقطار ص ٢٢٥ ، يقول ياقوت : « غانة : بعد الالف نون كلمة عجمية لا اعرف لها مشاركا من العربية وهى مدينة كبيرة في جنوبى بلاد المغرب متصلة ببلاد السودان يجتمع اليها التجار ومنها يدخل في المغازات الى بلاد التبر ولولاها لتعذر

ومدينة غانة هي أول عاصمة لامبراطورية سودانية على طرف الصحراء الجنوبي وهذه الامبراطورية استمرت من القرن الرابع الميلادي حتى أوائل القرن الثالث عشر الميلادي (١٠٧) .

يقول الادريسي : « وأرض غانة تتصل من غربيها ببلاد مقرازة ومن شرقيها بلاد ورنقارة ، وبشمال الصحراء المتصلة التي بين أرض السودان وأرض البربر وتتصل بجنوبها بأرض الكفار من الللمية وغيرها ، ومن مدينة غانة الى أول بلاد ونقارة ثمانية أيام » (١٠٨) .

ونمت علاقات غانة التجارية وارتبطت عبر الصحراء بمدن العالم الاسلامي الكبرى ووصلتها الأعداد الكبيرة من القوافل سعيا وراء الذهب الذي اشتهرت به في العصور الوسطى والى جانب الذهب كانت العاصمة مستودعا للرقيق وباقي سلع السودان (١٠٩) التي تجمعت فيها من حدود الامبراطورية الواسعة التي ضمت أراضي التبر في الجنوب وأطراف الصحراء في الجزء الجنوبي الغربي من الصحراء وكانت

---

الدخول اليهم لانها في موضع منقطع عن الغرب عند بلاد السودان فمنها يتزودون اليها » . المعجم ج ٤ ، ص ١٨٤ ، والقزويني : آثار البلاد ، ص ٥٧ .

(١٠٧) الادريسي : القارة الافريقية ص ٣٤ ، ٣٥ ، والبكري : المسالك ص ١٦٨ ، وحسن أحمد محمود : الاسلام والثقافة العربية في افريقيا ص ٢١٠ ، ٢١١ .

(١٠٨) الادريسي : القارة الافريقية ص ٣٤ وابن حوقل : صورة الارض ص ٩٨ .

عبد المنعم الحميري : الروض المعطار ص ٢٢٥ .

(١٠٩) الادريسي : القارة الافريقية ص ٣٨ ، ٣٩ وبلاد ونقارة هذه هي بلاد التبر المشهور بالطيب والكثرة وهي جزيرة طولها ثلاثمائة ميل وعرضها مائة وخمسون ميلا والنيل يحيط بها من كل جهة في سائر السنة واهلها اغنياء والتبر عندهم وبايديهم كثير ، وهذا يوضح السبب المباشر لمنازلة غانة من قبل المثلثين ومحاولة القضاء عليها من أجل السيطرة على مراكز انتاج الذهب في الجزء الغربي من بلاد السودان ص ٣٨ ، ٣٩ ، والبكري : المسالك ص ١٧٦ ، ١٧٧ وياقوت المعجم ج ٤ ص ١٨٤ .

اتصالات غانة الداخلية متيسرة بالمراكز الواقعة على نهر السنغال<sup>(١١٠)</sup> ،  
ويقول الحميرى « وغانة مدينتان على ضفتى البحر الحلو واليهما يقصد  
البياسير من جميع البلاد المحيطة بها من سائر بلاد المغرب الأقصى  
وأهلها مسلمون »<sup>(١١١)</sup> .

#### ( د ) السلع المتبادلة ونظم التعامل :

عبرت الصحراء الكبرى أنواع متعددة من السلع التى انحصرت  
بصورة رئيسية فى المواد التعدينية والزراعية فى المنطقتين المحيطتين  
بالصحراء الكبرى فى الشمال والجنوب . كما كانت الصحراء نفسها  
تنتج بعض هذه السلع التى احتلت مكانا بارزا فى الحركة  
التجارية<sup>(١١٢)</sup> .

ويمكن تناول هذه السلع تحت مجموعتين رئيسيتين سلع صادرة  
من السودان الغربى وأخرى واردة اليه .

#### أ — السلع الصادرة من السودان الغربى :

لعبت السلع التى كان يصدرها السودان الغربى دورا رئيسيا  
فى تجارة الصحراء الكبرى ، ويأتى على رأس قائمة هذه السلع الذهب  
والرقيق .

---

(١١٠) البكرى : المسالك ص ١٦٨ ، والادريسي : القارة الافريقية  
ص ٣٨ ، ٣٩ ، وابن حوقل : صورة الارض ، ص ٩٨ ، وأحمد الياس :  
الطرق التجارية ، ص ١٠٥ .

(١١١) الحميرى : الروض المعطار فى خبر الأقطار ص ٢٢٥  
وابن حوقل : صورة الارض ص ٩٨ ، وياقوت : المعجم ج ٤ ص ١٨٤ ،  
والادريسي : القارة الافريقية ، ص ٣٩ .

(١١٢) الحميرى : الروض المعطار فى خبر الأقطار ص ٢٢٥ ،  
وأحمد الياس : الطرق التجارية عبر الصحراء الكبرى ص ١٤٤ .

## الذهب :

كان الذهب السلعة الأولى التى جذبت اليها التجار منذ تاريخ قديم لدخول العرب فى المغرب ومنذ ذلك الوقت أصبح الذهب محور تجارة السودان عبر الصحراء ، لكن لم يصبح السودان مصدرا هاما من مصادر امداد الذهب لحوض البحر المتوسط حتى سسقوط الامبراطورية الرومانية<sup>(١١٣)</sup> ثم أصبح ذهب السودان الغربى بعد ذلك التاريخ يمثل عنصرا أساسيا فى اقتصاد العصور الوسطى لدول المغرب وغرب أوروبا<sup>(١١٤)</sup> .

وقد فطن العرب للدور الهام الذى يلعبه ذهب السودان فى الاقتصاد العالمى فى ذلك الوقت فما أن ثبتت أقدامهم فى المغرب حتى بدأوا يتجهون الى التجارة واستصلاح طرقها ثم أرسلت حملة الى السودان فى أول القرن الثانى الهجرى الثامن الميلادى والتى أرسلها عبد الرحمن بن حبيب الفهرى ( ١٢٧ — ١٣٣ هـ ) وعمل على حفر سلسلة من الآبار تصل بين واحات افريقية وبين مدينة اودغشت ،

---

(١١٣) كان الرومان يحصلون على الذهب من أوروبا فى المناطق الواقعة بين اسبانيا واورال والمناطق الواقعة بين البحر المتوسط حتى البلطيق كما كانوا يحصلون على بعض الذهب فى منطقة فزان  
Bovill : The Golden Trades p. 29, واحمد الياس حسين : الطرق التجارية عبر الصحراء الكبرى حتى مستهل القرن ١٦ م ص ١٤٤ ، ١٤٥ ، وابراهيم طرخان : امبراطورية غاتة ص ٧٤ .

Fage : Introduction to the African History p. 21, (١١٤)

Bovill : The Golden. p. 66 — 67, 80,

واحمد الياس : الطرق التجارية ص ١٤٥ ، ١٤٦ ، وحسن ابراهيم حسن : انتشار الاسلام والعروبة فيما يلى الصحراء الكبرى شرقى القارة الافريقية وغربيها ص ٥٦ ، وانتشار الاسلام فى افريقيا ص ٩٨ ، ٩٩ .

فوصلت الى غانة أرض الذهب<sup>(١١٥)</sup> . واستطاع جنوده عبور الصحراء ونشر الاسلام في أقاصى أوطان الملثمين واستطاع تجار العرب أن ينتقلوا بديار الملثمين وبلاد السودان ، وأصبحت القوافل أوفر جرأة على ارتياد هذا الطريق<sup>(١١٦)</sup> .

وقد أثارت تجارة الذهب انتباه الجغرافين والرحالة العرب منذ القرن الثالث الهجرى / التاسع الميلادى ، وجمعوا عنها معلومات غزيرة والظاهرة البارزة على ما جاء فى المصادر العربية<sup>(١١٧)</sup> وهو حصر مصادر الذهب فى منطقة السودان الغربى والتركيز على روافد نهري السنغال والنيجر<sup>(١١٨)</sup> .

واشتهرت بعض المناطق فى السودان الغربى بتواجد كميات كبيرة من الذهب فيها مثل جزيرة ونقارة التى تبعد عن مالى ثمانية أيام وغياروا<sup>(١١٩)</sup> .

---

(١١٥) يقول الادريسى : « والذى يعليه أهل المغرب الاقصى علما يقينا لا اختلاف فيه انه الملك غانة فى قصره لبنه من ذهب وزنها ثلاثون رطلا من ذهب تبرة واحدة خلقها الله خلقة تامة » ، ص ٣٨ .  
البكرى : المسالك ص ١٧٦ ، وحسن أحمد محمود : الاسلام والثقافة العربية فى افريقية ص ٢١٠ ، وحسن ابراهيم حسن : انتشار الاسلام فى القارة الافريقية وغربها ص ٤٩ .

Bovill : The Goldon Trades, p. 80, 81.

(١١٦) حسن أحمد محمود : انتشار الاسلام فى القارة الافريقية Bovill : p. 67, 68, 80, 81.  
ص ٨١ ، ٩٢ .

(١١٧) البكرى : المسالك ص ١٥٨ ، ١٦٨ ، وابن حوقل : صورة الارض ، ص ٦٥ ، ٩٨ ، والمسالك ص ١٧٦ ، ١٧٧ .

(١١٨) كانت روافد انهار السنغال والنيجر وغابيا غير واضحة للجغرافيين العرب الذين اعتبروها روافد لنهر واحد ، أحمد الياس : الطرق التجارية ص ١٤٦ .

(١١٩) الادريسى : صفة المغرب ص ٨ ، والقارة الافريقية وجزيرة

واشتهرت غانة عند الجغرافيين العرب بالذهب حتى وصفوا أرضها بأنها كلها ذهب ، بالرغم من أن مواطن الذهب كانت خارج حدودها ومنها يدخل التجار بلاد التبر ولولاها لتعذر عليهم ذلك (١٣٠) .

=

الاندلس تحقيق اسماعيل العربى ص ٣٣ ، ٣٩ ، البكرى : المسالك ص ١٧٦ .

يقول الادريسي : « ومن مدينة غانة الى اول بلاد ونقارة ثمانية ايام وبلاد ونقارة هذه هى بلاد التبر المشهورة بالطيب والكثرة وهى جزيرة طولها ثلاثمائة ميل وعرضها مائة وخمسون ميلا والنيل يحيط بها من كل جهة فى سائر السنة فاذا كان فى شهر اغشت وحى القيظ وخرج النيل وفاض وغطى هذه الجزيرة او اكثرها واقام عليها مدته التى من عادته أن يقيم عليها ثم يأخذ فى الرجوع فاذا أخذ النيل فى الرجوع والجزر رجع كل من فى بلاد السودان المتحشرين الى تلك الجزيرة بحثا يبحثون طوال ايام رجوع النيل ، فيجد كل انسان منهم فى بطنه هناك ما اعطاه الله سبحانه كثيرا او قليلا من التبر ، وما يخيب منهم احد فاذا عاد النيل الى حده باع الناس ما حصل بايديهم من التبر وتاجر بعضهم بعضا واشترى منهم اهل ورقلان واهل المغرب الاقصى وأخرجوه الى دور السكك فى بلادهم فيضربونه دنائير ويتصرفون بها فى التجارات والبضائع ص ٣٨ ، ٣٩ .

(١٢٠) يقول البكرى : « وغانة سمة للملكهم واسم البلد أوكار واسم ملكهم اليوم وهى سنة ستين وأربع مائة انكامين ، الذى يتحلى بحلى النساء فى العنق والزراعين ويجعل على رأسه الطراير المذهبة عليها عمايم القطن الرقيقة وهو يجلس للناس والمظالم فى قبة ويكون حوالى القبة عشرة أفراس بثياب مذهب وراء الملك عشرة من الغلمان يحملون السيوف المحلاة بالذهب عن يمينه اولاد ملوك بلدة قد ضفروا رعوسهم على الذهب وعليهم الثياب الرقيقة ووالى المدينة بين يدى الملك جالس فى الارض وحواليه وزرائه جلوسا على الارض وعلى باب القبة كلاب منسوبة لا تكاد تفارق وضع الملك تحرسه فى أعناقها سواجير الذهب والفضة يكون فى الساجور عدد رمانات ذهب وفضة وملكهم على حمار الملح دينار ذهب فى ادخاله البلاد وديناران فى اخراجه وله على حمل النحاس خمسة مثاقيل وعلى حمل المتاع عشرة مثاقيل وأفضل الذهب فى بلاده ما كان بمدينة غياروا وبينها وبين مدينة الملك مسيرة ثمانية عشر يوما فى بلاد معمورة

=



## الرقيصق :

احتلت تجارة الرقيصق مكانا بارزا في تاريخ تجارة الصحراء خاصة بعد دخول العرب في المغرب . وقد ظهر الرقيصق كسلعة مرغوب فيها منذ بداية العصر الاسلامي حيث وضع عقبة بن نافع الجزية رقيصا على المناطق التي أخضعها جنوب فزان (١٢١) .

وتعتبر منطقة للمم (١٣٣) الواقعة الى الجنوب من غانة والتي

=

بقايل السودان مساكن متصلة واذا وجد في جميع معادن بلاده الندرة من الذهب استعفاها الملك وانما يترك منها للناس هذا التبر الرقيصق ولولا ذلك لكثر الذهب بأيدي الناس » .

البكرى : المسالك ، ص ١٧٦ ، ١٧ والادريسي : القارة الافريقية ص ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٦ ، وابن حوقل : المسالك : ص ٩٠ ، والقزويني : آثار البلاد ، ص ٥٧ .

(١٢١) ابراهيم طرخان : امبراطورية غانة الاسلامية ص ٧٢ ، ٧٣ ، وأحمد الياس : الطرق ص ١٤٥ .

Bovill : The Golde. 67, 83, 84.

(١٢٢) وبلاد للمم تتصل من جهة الغرب بأرض مقزارة ومن جهة المشرق بأرض ونقارة ومن جهة الشمال بأرض غانة ومن جهة الجنوب بالارض الخالية وبلادهم وجملة عمارهم على واد يمد النيل وليس بعد أرض للمم في جهة الجنوب عمارة تعرف ، والادريسي : القارة ص ٣٧ .

يقول الادريسي : « فأما مدينة ملل التي هي من بلاد للمم ، وهي مدينة صغيرة كالقرية الجامعة لا سور لها وهي على تراب آخر منيع جانبه ، وأهل ملل متحصنون به عن يطرقيهم من سائر السودان وأهل ملل أكثر نسلا ولهم ابل ومعز يعيشون من البانها ويأكلون الحيتان المصيدة ولحوم الأبل المقددة . وأهل تلك البلاد المجاورة لهم يسبونهم في كل الاحايين بضروب من الحيل ويخرجونهم الى بلادهم فيبعونهم من التجار قطارا ويخرج منهم في كل عام الى المغرب الاقصى اعدادا كثيرة ومن مدينة ملل الى مدينة غانة الكبرى نحو من اثني عشرة مرحلة من رمال ردهاس لا ماء بها . وليس في جميع أرض للمم الا مدينتان صغيرتان كالقرى احدهما ملل واسم الثانية دو ، وبين هاتين المدينتين مقدار أربعة أيام » .

الادريسي : القارة الافريقية ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٧ والبكرى : المسالك

ص ١٧٨ .

وصف سكانها بأنهم أكثر الناس نسلا ومصدر امداد دائم للرقيق  
« اذ يغير على هذه المنطقة ملك التكرور » (١٣٣) .

وأهل سلى (١٣٤) والمناطق المجاورة لهم فيأسرون منهم الأعداد  
الكبيرة ويبيعونهم للتجار عابري الصحراء يقول الادريسي : « وأهل  
سلى وتكرور وغانة يغيرون على بلاد الملم ويسلبون أهلها ويجلبونهم  
الى بلادهم فيبيعونهم من التجار الداخلين اليهم فيخرجهم التجار  
الى سائر الأقطار » (١٣٥) .

---

(١٢٣) ابن سعيد : بسط الارض ص ٢٤ . وعبد المنعم الحميري :  
الروض المعطار ص ١٢٤ .  
Bovill : The Golden Trade, p. 84, 85.

ويقول الادريسي عن صاحب بلاد التكرور « هو سلطان موعر وله  
عبيد واجناد وله حزم وجلاده وعدل مشهور ، وبلاد آمنة وادعة وموضع  
مستقرة والبلد الذى هو فيه مدينة التكرور وهى فى جنوب النيل وبينها  
وبين سلى مقدار يومين فى النيل وفى البر ، ومدينة تكرور اكبر من مدينة  
سلى واكثره تجارة واليها يسافر أهل المغرب الاقصى بالصوف والنحاس  
والخرز ويخرجون منها التبر والخدم وطعام أهل سلى وأهل التكرور  
الذرة والسمك والالبان ومن مدينة سلى وتكرور الى مدينة سجماسة  
اربعون يوم يسير القوافل وأقرب البلاد اليها من بلاد لمتونة الصحراء ازقى »  
الادريسي : القارة الافريقية ص ٣٢ ، ٣٣ ، والبكرى : المسالك ص ١٧٢ .

(١٢٤) وهناك اسم « سلى » اسم ماء لبنى ضبة باليامة . ويذكر  
ياقوت عن سلا أنها « مدينة بأقصى المغرب ليس بعدها معمر الا مدينة  
صغيرة يقال لها غرينطوف ثم يأخذ البحر ذات الشمال وذات الجنوب وهو  
البحر المحيط فيما يزعمون وعلى ساحل جنوبية وما سلمته بلاد السودان .  
وسلا : مدينة متوسطة من الصغر والكبر موضوعة على زاوية من الارض  
قد حاذاها البحر والنهر ، فالبحر شماليها والنهر غربها جار من الجنوب  
وفيه نهر كبير تجرى فيه السفن أقرب منه الى البحر ومنها الى مراكش  
عشر مراحل وهى من مراكش غربية جنوبية » . ياقوت : المعجم ج ٣ ،  
ص ٢٣١ .

(١٢٥) الادريسي : القارة الافريقية وجزيرة الاندلس ص ٣٣ وصفة  
المغرب ص ٦ .

وقد آثارت قضية بيع الرقيق والهجوم على المواطنين انتباه رجال الدين وبعض المسؤولين خاصة بعد انتشار الاسلام داخل السودان فصدرت الفتاوى بعدم جواز ذلك ، وكانت زويلة (١٢٦)

= وابن خلدون : العبر وديوان المبتدا والخبر ج ١ ص ٤٤٦ وابن حوقل : صورة الارض ص ٩٠ ، ص ٩١ .

Bovill : The Golden Trade, p. 83.

“(١٢٦) ظهرت زويلة كمركز تجارى منذ القرن الرابع الميلادى وازدهرت مع بداية الفتح العربى فصارت مقر الولاية قبل تاسيس القيروان يقول البكرى : « ثم صارت قاعدة بلاد فزان » الزويلة مدينة غير مسورة فى وسط الصحراء وهى اول حد بلاد السودان وبها جامع وحمام يجتمع بها الرفاق من كل جهة منها ، ومنها يفترق قاصدهم وتنشعب طرقهم وبها نخيل وبساط للزرع يسقى بالابل ولما فتح عمرو بن العاص برقة بعث عقبه ابن نافع حتى بلغ زويلة وصار ما بين برقة وزويلة للمسلمين » ويقول اليعقوبى « وزويلة مما يلى القبلة وهو قوم مسلمون اباضية كلهم يخرجون الى بيت الله الحرام ويخرجون الرقيق من السودان من الميرين والزغاوين وغيرهم من اجناس السودان لقربهم منهم ويسبونهم وبلغنى ان ملوك السودان يبيعون السودان من غير شىء ولا حرب » . ويقول الادريسي « ومدينة زويلة بفتح اوله وكسر ثانيه ، بلدان : احدهما زويلة السودان مقابل اجدابية فى البر بين بلاد السودان وافريقية . وابن سعيد يذكر ان قاعدة فزان زويلة . واليعقوبى اول من اشار لطريق زويلة وانه يرتبط بساحل البحر المتوسط اذ خرج من سرت الى ودان فزويلة وورائها على بعد خمسة عشر مرحلة مدينة كوار ومن المراكز الهامة التى قابت فى طرق المنطقة الشرقية من الصحراء الكبرى وقد بنيت هذه المدينة فى سنة ٣٠٦ هـ . البكرى : المسالك ص ١٠ ، ١١ ، واليعقوبى : البلدان ص ٢٤٥ ، والادريسي : صفة المغرب ص ٨ ، ٩ والقارة الافريقية ص ٩٧ ، وياقوت : معجم البلدان ج ٢ ص ١٥٩ ، ١٦٠ ، ويذكر ياقوت ان هناك مدينة اخرى تحتل اسم زويلة وهى التى بناها المهدي بن عبد الله جانب مدينة المهدي « زويلة المهدي » ، وياقوت : المعجم ج ٣ ص ١٥٩ ، ١٦٠ ، والبكرى : المسالك ٢٩ ، ٣٠ ، وابن سعيد : تبسط الارض ص ٦١ ، واسماعيل العربى : المدن المغربية ص ٢٩٧ ، واحمد الياس : الطرق التجارية ، ص ٩٠ .

وورجلان<sup>(١٢٧)</sup> وسجلماسة<sup>(١٢٨)</sup> من أكبر المراكز التي يأتى عبرها الرقيق ثم يوزع على المغرب ومصر وكانت أسعاره فى أسواق السودان زهيدة تمكن التجار من شراء الاعداد الكبيرة .

وكانت القوافل أيضا تحمل الرقيق الأبيض الى داخل السودان ولم يكن لهؤلاء سوق فى السودان نسبة لارتفاع أسعارهم بل كانوا يحضرون بناء على رغبات الملوك<sup>(١٢٩)</sup> .

والى جانب تصدير الذهب والرقيق ساهم السودان أيضا بتصدير بعض السلع الأخرى التى اعتمدت عليها تجارة الصحراء مثل الجلود والعاج والمعنبر وغيرها<sup>(١٣٠)</sup> .

---

(١٢٧) تقع ورجلان على حدود الجزائر الشرقية وتعتبر ورجلان البداية الشرقية لواحات الجزائر الممتدة على سفوح الاطلس حتى الحدود المراكشية . وتميزت ورجلان بوفرة المياه الباطنية التى توجد فى أعماق بعيدة الا انها تتدفق عند حفرها بكميات وفيرة ويصعد الماء كالسهم الى ابد طويل ويسيل فى المزارع ، اكتسبت ورجلان شهرتها الكبيرة لارتباطاتها التجارية الواسعة فقد كانت المركز الاول لتجارة الرستمين وتخصص أهلها فى قيادة قوافل السودان وكانت سهلة الارتباط جنوبا عبر مرتفعات الحجاز فنهر النيجر وعبر غات فمرتفعات السودان ، كما ارتبطت كذلك ببدن الغرب الكبرى مثل القيروان وتلمسان وقطيلية ، وابن حوقل : صورة الارض ، ص ٨٧ ، ٩٢ ، وياقوت : ج ٥ ، ص ٣٧٧ ، والحميرى : ص ٦٠٠ ، والبكرى : المسالك ص ٧٧ ، ١٨٢ ، وأحمد الياس حسين : الطرق التجارية عبر الصحراء الكبرى حتى مستهل القرن ١٦ م ص ٩٠ ، ٩١ .

(١٢٨) البكرى : المسالك ص ١٤٨ والادريسي : القارة الافريقية ص ١٢٨ ، وابن حوقل : صورة الارض ص ٩٠ ، والحسن بن الوزان : وصف افريقيا ص ٤٩٨ ، ٤٩٩ ، ومجهول : وصف كتاب الاستبصار للمسنن المغربية ملحق بكتاب اسماعيل العربى : المدن المغربية ص ٣٣٥ .

Bovill : The Golden. p. 67.

(١٢٩) البكرى : المسالك ص ١٧٧ ، ١٧٨ ، الحميرى : مسالك الابصار قسم ٢ مجلد ٢ ص ٥٠١ .

(١٣٠) البكرى : المسالك ص ١٧١ والادريسي : القارة الافريقية ص

فالعاج كان متوفرا بكميات كبيرة ويصنعون منه أواني للشرب ويزينون به الخيل كما كان السودان يصدر الابنوس<sup>(١٣١)</sup> والعسل<sup>(١٣٢)</sup> وريش النعام وحبوب الكولا<sup>(١٣٣)</sup> ، وقد شاركت الصحراء في تزويد القوافل العامرة الى السودان والخارجة منه ببعض السلع وكانت أهم السلع الصحراوية التي تحملها القوافل الخارجية من السودان هي الشب والمنطقة التي اشتهرت بانفاج الشب أكثر من غيرها هي كوار وكان الشب عصب تجارة أهل كوار « يتجهز منه في كل سنة الى سائر البلاد بما لا يحصى كثرة ولا يقاوم زنا وهو بالغ في نهاية الجودة »<sup>(١٣٣)</sup> .

---

٣٤ ، ٣٩ ، ٤٠ . يقول الادريسي : « وفي سواحل هذا البحر » المحيط الاطلسي « الصادر عن هذه الجزائر وغيرها يوجد العنبر الجيد » القارة الافريقية ص ٨٥ وفي جزيرة ايوني .

(١٣١) كان الابنوس يزرع في مدينة بريسي وهي شرق غانة وبينهما اثنا عشر يوما وهي في وسط الطريق الى مدينة سلى وتكرور وكذلك من مدينة بريسي الى اودغشت « اثنتا عشرة مرحلة واودغشت من بريسي شمالا والنيل يجرى في هذه الارض من المشرق الى المغرب وبنيت على ضفتيه القصب الشركي وشجر الابانوس والشمشار واسلحة هذه البلاد القسي والنشابات وعليها عمدتهم والدبابيسي أيضا من اسلحتهم يتخذونها من شجر الابانوس لهم فيها حكمة وصناعة متقنة » . الادريسي : القارة الافريقية ص ٣٤ .

(١٣٢) السيد عبد العزيز سالم : المغرب الكبير ج ٢ ص ٥٧٧ .

Bovill : The Golden Trade. p. 29, 30, 82, 83, 95, 98.

وابراهيم على طرخان : امبراطورية غانة الاسلامية ص ٧٤ .

(١٣٣) الادريسي : القارة الافريقية ص ٩٨ . يقول الادريسي : « وبلاد كوار يحويها بطن وادي ياتي من جهة الجنوب مارا الى الشمال لا ماء به الا أن الماء اذا حفر عليه وجد به معينا كثيرا وكوار أرض مشهورة وبلادها مقصودة ومنها يخرج الشب المعروف بالشب الكواري ، ولا يعد له شيء في الطيب » ص ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٠ .

## السلع الواردة الى السودان الغربى :

دخلت السودان أنواع متعددة من السلع أتى بعضها من حوض البحر المتوسط وأتى بعضها من داخل الصحراء وعلى رأس السلع الصحراوية التى دخلت السودان الملح وهو سلعة رئيسية فى تجارة الصحراء منذ وقت طويل قبل فتح العرب للمغرب وذلك لعدم توفره بكميات تكفى احتياج السكان داخل السودان فالمالح يكاد ينعدم جنوب الصحراء الا من بعض مناطق شرقى نهر النيجر ، حيث يستخرجه السكان من المستنقعات وقت الجفاف<sup>(١٣٤)</sup> .

وكانت جزيرة اوليل على المحيط الاطلسى المصدر الأكبر لامداد السودان الغربى بالمالح يقول ياقوت « وأوليل معدن الملح وهى على نحر البحر »<sup>(١٣٥)</sup> وبسبب وقوعها فى أقصى غرب السودان فقد تعذر وصول ملحها الى أطراف السودان النائية جنوبا وشرقا<sup>(١٣٦)</sup> يقول الادريسي : « فاما جزيرة أوليل فهى من البحر وعلى مقربة من الساحل وبها الملاحة المشهورة ولا يعلم فى بلاد السودان ملاحه غيرها ومنها يحمل الملح الى جميع بلاد السودان وذلك أن المركب تأتى الى هذه الجزيرة فتسوق بها الملح وتسير منها الى موقع النيل وبينهما مقدار مجرى فتجبرى فى النيل الى سلى وتكرون وبريسى وغانة وسائر ونقارة وكوغة وجميع بلاد السودان »<sup>(١٣٧)</sup> . وأيضا

---

(١٣٤) البكرى : المسالك ص ١٧١ ، وابن حوقل : صورة الارض ص ٩٨ . وابراهيم طرخان : مملكة غانة ، ص ٧٤ . والادريسي : القارة الافريقية ص ٣١ ، ٣٢ . واحمد الياس حسين : الطرق التجارية ، ص ١٤٤ .  
(١٣٥) ياقوت : المعجم ج ١ ص ٢٨٣ .

(١٣٦) البكرى : المسالك ص ١٧١ ، والادريسي : القارة الافريقية ص ٢٣١ ، ٢٣٢ ، وعبد المنعم الحميرى : الروض المطار فى خبر الانظار ص ٦٤ .

(١٣٧) الادريسي : القارة الافريقية وجزيرة الأندلس ص ٣١ ، ٣٢ . وابن حوقل : صورة الارض ص ٩١ . يقول البكرى : « يتجهز بالمالح

كانت مدينة اودغشت لها دور الوسيط في نقل تجارة الملح الى سائر بلاد السودان اعتمادا على ما يجلب اليها من بلاد الاسلام (١٣٨) . يقول ابن حوقل : « وملك اودغشت هذا يخالط ملك غانة وغانة أيسر من على وجه الارض من ملوكها بما لديه من الاموال والمدرخة من التبر المثار على قديم الأيام وحاجتهم الى ملوك اودغشت ماسة من أجل الملح الخارج اليهم من ناحية الاسلام ، فانه لا قوام لهم الا به وربما بلغ الحمل الملح في دواخل بلد السودان وأقاصيه ما بين مائتين الى ثلاثمائة دينار » (١٣٩) .

ولذلك فان ندرة الملح وتعذر وصول الموجود منه الى الداخل جعل منه سلعة عزيزة وتزايد عليه طلب السودانيين فارتفع ثمنه حتى أصبح السلعة التي يحرص عليها التجار لضمان أكبر قدر من الذهب فقد كانت قيمته الشرائية مرتفعة بصورة كبيرة لا تخلو من بعض المبالغة اذ ذكر البكرى : « انه يباع وزنا بوزن الذهب وربما باعوه بوزنين أو أكثر على قدر كثرة التجار وقلتهم » (١٤٠) .

والى جانب الملح كان التمر يصدر الى السودان ويجلب من ورجلان وسجلماسة (١٤١) كما كانت القوافل تحمل بعض أدوات الحرب الحديدية والجلدية من مراكز الصحراء جنوب المغرب وأهم هذه

---

الى سجلماسة وغانة وسائر السودان والعمل فيه متصل والتجارة اليه متسايرون وله غلة عظيمة وهذا يأتي في صحراء المجابة الكبرى والمسافة بين هذه الصحراء وسجلماسة مسيرة عشرين يوما وكان يقطع كما يقطع الحجارة الحجر ، وكانت جزيرة اوليل تقع في أرض جدالة » . البكرى : المسالك ص ١٧١ .

(١٣٨) ابن حوقل : المسالك ص ٩٨ .

(١٣٩) ابن حوقل : المسالك ص ٩٨ .

(١٤٠) البكرى : المسالك ص ١٧٦ ، وابن حوقل : المسالك ص ٩٨ .

(١٤١) الإدريسي : صفة المغرب ص ٤ ، وابن سعيد : بسط الارض ،

ص ٦٠ .

( م ١٩ — المؤرخ المصرى )

الأدوات الدرق اللطمية والتي اشتهرت نول لمطة بصناعتها<sup>(١٤٢)</sup> وكان يصنع من جلد حيوان يسمى العبط ، وكذلك النحاس والمصنوعات التي كانت تصنع من هذا المعدن فكانت القوافل تنقله الى غانة وتكرور واودغشت من المغرب الأقصى يقول الادريسي والى تكرور يسافر أهل المغرب الأقصى بالصوف والنحاس والخرز<sup>(١٤٣)</sup> وكذلك يصدر من المغرب الأقصى الاحجار الكريمة<sup>(١٤٤)</sup> . والمنسوجات الصوفية فكان المغرب الأقصى يصدر هذه المنسوجات الى منطقة التكرور: ومن اغمات أيضا كان يصدر الى السودان الأكسية وثياب الصوف والعمائم والمأذر<sup>(١٤٥)</sup> وكانت الملابس الحريرية تصدر الى السودان إذ كان يستوردها البربر من الأندلس<sup>(١٤٦)</sup> .

---

(١٤٢) الادريسي : صفة المغرب وأرض السودان ص ٦٦ ، والقارة الافريقية ص ١٢٧ « وبهذه المدينة تصنع الدرق اللطمية التي لا شيء أبدع منها ولا أصلب منها ظهرا ولا أحسن منها صنعا وبها يقاتل أهل المغرب لحصانتها وخفة محلها » ص ١٢٧ .

وعبد المنعم الحميري : الروض المعطار في خبر الاقطار ، تحقيق احسان عباس معجم جغرافي ص ٣٠٥ ، ياقوت : المعجم ج ٥ ص ٢٣ .

(١٤٣) الادريسي : القارة الافريقية ص ٣٣ وصفة المغرب ص ٦٠ ، ٥٩ .

(١٤٤) يقول الادريسي : « ويوجد أيضا في ساحله — اى البحر المحيط — حجر البهت وهو مشهور عند أهل المغرب الأقصى ويبيع الحجر منه بقيمة جيدة لا سيما في بلدة لتونة وهم يحكون عن هذا الحجر ان من أمسكه وسار في حاجة قضيت له أو في عناية وشفع فيها .. » .

الادريسي : القارة الافريقية ص ٨٥ ، ٨٦ ، والبكري : المسالك ص ١٥٣ .

(١٤٥) الادريسي : صفة المغرب ص ٦٣ ، ٦٦ . والقارة الافريقية : ص ٣٢ ، ٣٣ .

الادريسي : القارة ص ٣٢ ، ٣٣ .

(١٤٦) الزهرى : الجغرافيا : ص ١٢٧ . وأحمد الياس حسين : الطرق التجارية ص ١٥٠ .



## نظم التعامل في المراكز التجارية :

سيطر المرابطون في مستهل القرن الخامس الهجري على طرق الاتصال عبر الصحراء وخاصة طرق المنطقة الغربية وبعد نجاحهم في السيطرة على المغرب الأقصى والأوسط خلال هذا القرن استطاعوا السيطرة أيضا على طرق المنطقة الوسطى من هذه الصحراء مما ساعد على انتعاش الأسواق الداخلية سواء في المغرب الأقصى أو بلاد السودان<sup>(١٤٧)</sup> وارتفاع مستوى الدخل بين الأفراد ووفرة الثراء وتكدس الأموال<sup>(١٤٨)</sup> .

وكما رأينا فالصلات التجارية بين المثلثين وبلاد السودان لم تنقطع ، واستتبع ذلك وجود وسيلة للتعامل بين التجار والمسلمين وأهل السودان وكان هناك أنواع عديدة استخدمت في هذا المجال .

---

(١٤٧) الإدريسي : نزهة المشتاق ، ص ٦٣ ، ٦٤ والقارة الافريقية وجزيرة الاندلس ، ص ٣٣ ، ٣٦ ، ومجهول : الاستبصار ص ٢١٠ ، ٢١١ ، وعبد المنعم الحميري : الروض المعطار في خبر الاقطار ص ٣٥ وياقوت : معجم البلدان ، ص ١ ، ٢٧٧ ، ٢٨٣ ، والمراكشي : المعجب في أخبار المغرب ، ص ٤٤٤ ، ٤٤٥ ، وارشيبالويس : القوى البحرية ص ٢٨٨ ، ومحمد بن شقرون : مظاهر الثقافة المغربية ، ص ١٩ ، والحسن بن الوزان : وصف افريقيا ص ١٣٦ ، ١٣٧ .

(١٤٨) يقول د. حسن محمود : فقد روى المقرئ صاحب ازهار الرياض أن أبا بكر بن باجة غنى في حضرة الأمير أبو عبد الله محمد بن تيفانوت أو تيفلويت أحد أمراء المثلثين ، فلما سمعه « صاح وإطراباه ، وشق ثيابه وقال ما أحسن ما بدأت وما ختمت وحلف بالايمان المغلفة الا يمشي ابن باجة الى داره الا على الذهب » فكيف يستطيع مثل هذا الأمير البدوي الصحراوي أن يفعل ذلك الا بسبب وفرة الثراء وتكدس الأموال « فقد تجمعت الثروات الضخمة على الخصوص كما رأينا في أيدي اللبثونيين خاصة فقد كانت لهم الزعامة والمثلثين عامة .

د. حسن أحمد محمود : قيام دولة المرابطين ص ٤٠٧ ، والمقرئ : ازهار الرياض في أخبار القاضي عياض ج ٢ ص ٣٠٩ .

فقد استخدم التجار في هذه المنطقة أسلوب المقايضة<sup>(١٤٩)</sup> وهي تعتمد على الاتفاق بين الطرفين فيما يعرضانه من سلع ، وكان الذهب من أهم هذه السلع على الاطلاق فقد استخدم كسلعة رئيسية<sup>(١٥٠)</sup> الى جانب بعض السلع الاخرى مثل الملح والنحاس ، يقول الادريسي : « أن أهل أعماة تجار مياسير يدخلون الى بلاد السودان بأعداد الجمال الحاملة لقناطر الأموال من النحاس »<sup>(١٥١)</sup> ، الى جانب سلع أخرى تم التبادل بها مثل الفواكه المجففة والتمر<sup>(١٥٢)</sup> . ويحملها اليهم تجار المغرب الأقصى .

فمثلا شعوب الماندنغو ثم شعب السوننكي كانوا يستخرجون من بلاد السودان الذهب من بلاد ونقارة وغياروا ويبادلونه بالملح مقابل البضائع الآتية عبر هذا الطريق الحيوى مثل الملح والفواكه المجففة والتمر والنحاس والخرز<sup>(١٥٣)</sup> .

---

(١٤٩) حسن ابراهيم حسن : انتشار الاسلام والعروبة فيما يلى الصحراء الكبرى ، شرقى القارة الافريقية وغربها ص ٥٦ .

(١٥٠) الادريسي : نزهة المشتاق فى اختراق الافاق ، ص ٦٦ ، والمراكشى : المعجب فى تلخيص أخبار المغرب ، ص ٤٤٤ ، ٤٤٥ .

(١٥١) الادريسي : نزهة المشتاق فى اختراق الافاق ، ص ٦٧ .

(١٥٢) الادريسي : القارة الافريقية وجزيرة الاندلس ، تحقيق اسماعيل العربى ، ص ٣٣ ، ٣٦ ، وياقوت : معجم البلدان ج ٣ ، ص ١٩٢ ، وابن حوقل : صورة الارض ص ٩٩ .

(١٥٣) الادريسي : القارة الافريقية وجزيرة الاندلس تحقيق اسماعيل العربى ، ص ٣٣ ، ٣٦ ونزهة المشتاق فى اختراق الافاق ، ص ٦٧ ، والبكرى : المسالك ص ١٧١ . يقول البكرى : « وللكهم — أى ملك غانة — على حبار الملح دينار ذهب فى ادخاله البلد وديناران فى اخراجه وله على حمل النحاس خمسة مثاقيل وأفضل الذهب فى بلاده ما كان بمدينة غياروا وسبينها وبين مدينة الملك مسيرة ثمانية أيام » . البكرى : المسالك ص ١٧٦ .

واستخدم التجار التبادل بطريقة تسمى بالتبادل الصامت  
• (١٥٤) Dumb — Barter

فيقول د. حسن ابراهيم : « ذلك أن تجار غانة يضعون متاجرهم على شاطئ أحد الأنهار ثم يخفون عن الانظار فيتقدم أصحاب التبر الى هذا المكان ويضعون بجوار هذه البضائع قيمتها تبراً ثم ينسحبون فيظهر أهل غانة من مخابئهم • فاذا رضوا عن كمية الذهب أخذوها وان لم يرضوا ، اختفوا مرة أخرى حتى تتراد الكمية • وكانت هذه الطريقة في المبادلة شائعة في افريقية في العصور الوسطى » (١٥٥) •

وكن هذا النوع من التعامل منتشرًا في داخل بلاد السودان حيث مواطن الذهب اما في المراكز التجارية على طرق الصحراء فقد استخدمت النقود الذهبية فأهل غانة كانوا يضربون الدنانير الذهبية ويستخدمونها في التبادل (١٥٦) التجاري واستخدم أيضا الدراهم الفضية ، فالتداول بالنقود الذهبية كان معمولاً به في السودان يقول ابن حوقل : « وربما بلغ الحمل الملح في دواخل بلد السودان وأقاصيه ما بين مائتين الى ثلاثمائة دينار » (١٥٧) •

(١٥٤) د. حسن ابراهيم حسن : انتشار الاسلام في افريقية ص ٩٨ •

Bovill : The Golden Trade. p. 83.

وابراهيم على طرخان : امبراطورية غانة الاسلامية ، ص ٧١ ، ٧٢ •

(١٥٥) حسن ابراهيم حسن : انتشار الاسلام والعروبة فيما يلي الصحراء الكبرى ، ص ٥٦ ، وابراهيم على طرخان : امبراطورية غانة الاسلامية ص ٧١ و ٧٢ • Bovill : The Golden Trade. p. 83.

(١٥٦) البكري : المسالك ص ١٧٦ •

(١٥٧) ابن حوقل : صورة الارض ، ص ٩٧ ، ٩٨ ، والبكري : المسالك ص ١٧٦ •

وكذلك ذكر القزويني أن الملح يباع في سائر السودان « كل وقر بمائة دينار » • القزويني : آثار البلاد ص ٢٦ •

وقد اتخذ المثلثون الدينار الذهبي كوسيلة للتعامل منذ وقت مبكر  
أيضا — في حياة الأمير يحيى بن إبراهيم الجدالي سنة ٤٢٧ هـ /  
١٠٣٠ م والامام عبد الله بن ياسين<sup>(١٥٨)</sup> يقول ابن أبي زرع :  
« وبعث بمال عظيم مما اجتمع عنده من الزكاة والاعشار والاحماس  
الى طلبة بلاد المصامدة وقضاتها ، واشتهر أمرهم في جميع بلاد  
الصحراء وبلاد القبلة وبلاد المصامدة وسائر بلاد المغرب »<sup>(١٥٩)</sup> .  
واستمر ضرب الدنانير الذهبية في عهد الأمير أبي بكر بن عمر  
اللمتوني منذ سنة ٤٥٠ هـ / ١٠٥٨ م فكتب السكة تظهر أسماؤهم على  
السكة منذ سنة ٤٥٠ هـ<sup>(١٦٠)</sup> .

وذكر اسم الخليفة العباسي أيضا مقرونا باسم أبي بكر بن عمر  
منذ ٤٤٨ هـ / ١٠٥٦ م حتى توفي سنة ٤٨٠ هـ / ١٠٨٧ م واستخدم  
أيضا أسلوب الصكوك في التبادل التجاري في هذه المنطقة الغربية  
من الصحراء الكبرى يقول ابن حوقل : « ولقد رأيت صكا كتب بدين  
على بن أبي سعدون بأودغشت وشهد عليه العدل باثنين وأربعين ألف  
دينار »<sup>(١٦١)</sup> .

١٥٨) ابن أبي زرع : روض القرطاس ص ١٢٢ .

١٥٩) ابن أبي زرع : روض القرطاس ص ١٢٦ .

M. H. Lavoix : Catalogue de Monnaies Musulmanes (١٦٠)  
de la Bibliotheque Nationale, p. 198, 255, 256.

عبد الرحمن فهمي : دراسة لبعض التحف الاسلامية مستخرج من  
حوليات كلية الاداب — القاهرة ، المجلد الثاني والعشرون ، العدد الاول  
سنة ١٩٦٠ م ، ص ٢٠٧ .

د. حسن أحمد محمود قيام دولة المرابطين ص ٣٣٤ ، ٢٣٥ .

Lane Poole : Catalogue of oriental coins P/22, London 1879.

١٦١) ابن حوقل : صورة الارض ص ٦٥ ، ٩٦ ، ٩٧ .

ولقد رأيت بأودغشت صكا فيه ذكر حق بعضهم على رجل من تجار  
أودغشت وهو من اهل سجلماسة باثنين وأربعين ألف دينار ، وما رأيت  
ولا سمعت بالمشرق لهذه الحكاية شيئا ولا نظيرا ولقد حكيتها بالعراق ومارس  
بخراسان فاستطرفت « ص ٩٦ ، وابن عذارى : البيان المغرب ج ٤ ،  
ص ٢٢ .

كذلك استخدم الودع في مراكز السودان التجارية مثل غانة وكان له قيمة شرائية عالية فقد كان التجار يجلبونه من الاندلس بكميات كبيرة لقوته الشرائية الجيدة<sup>(١٦٢)</sup> .

يتضح مما سبق أن الذهب هو العملة السائدة في مراكز التجارة في المنطقة الغربية من الصحراء الكبرى الى جانب المقايضة بالملح والنحاس والخرز والودع الى جانب الصكوك .

هذه الطرق التجارية الدافقة بكل هذه الأموال والمدن الثرية المشتغلة بالتجارة والأسواق الزاخرة بمختلف السلع ، حسم المرابطون مشكلتها واستولوا عليها وأحكموا السيطرة عليها قبل انطلاقهم الى الاندلس ليحكموا السيطرة هناك على ملوك الطوائف ولعل هذا يزيد من تقديرنا لدور المرابطين في الحياة الاقتصادية في المغرب والاندلس .

---

(١٦٢) ابن حوقل : صورة الارض ، ص ٩٦ و ابراهيم على طرخان :  
امبراطورية غانة ص ٧٠ ، وحسن ابراهيم حسن : انتشار الاسلام في  
افريقيا ص ١٠٢ .









## مصادر عربية

— — الإدريسي : محمد بن محمد الشريف ( ت ٥٦٠ هـ )

— صفة المغرب وأرض السودان ومصر والاندلس

مستخرج من كتاب نزهة المشتاق في اختراق

الآفاق • مطبعة بريل ليدن — هولندا ١٨٦٤ م •

— القارة الافريقية وجزيرة الاندلس مقتبس من

كتاب نزهة المشتاق ، تحقيق وتقديم وتعليق

اسماعيل العربي • ديوان المطبوعات الجامعية —

الجزائر ١٩٨٣ م •

— — ابن بطوطة : محمد بن عبد الله بن محمد ( ت ٧٧٩ هـ )

رحلة ابن بطوطة دار صادر ، بيروت ١٩٦٤ م •

— — البكري : أبو عبيد الله بن عبد العزيز ( ت ٤٨٧ هـ / ١٠٩٤ م )

المغرب في ذكر أفريقيا والمغرب وهو جزء من كتاب

المسالك والممالك ، الطبعة الثانية ، دي سلان ،

باريس ١٢٩١ هـ •

— — الحميري : أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن عبد المنعم ( جمعه ٨٦٦ هـ )

الروض المعطار في خبر الأقطار — معجم جغرافي —

تحقيق احسان عباس — مكتبة لبنان — بيروت

١٩٧٥ م •

— — الحسن بن الوزان : وصف افريقية — ترجمة د. عبد الرحمن حميدة

راجعه د. علي عبد الواحد — الرياض ١٩٧٠ م •

— — ابن الخطيب : لسان الدين محمد بن عبد الله بن سعيد ( ت ٧٧٦ هـ )

— الاحاطة في أخبار غرناطة — تحقيق محمد عبد الله

عنان ط ١ — الشركة المصرية للطباعة والنشر —  
القاهرة ١٩٧٧ م •

— أعمال الاعلام — تحقيق د • أمحد مختار العبادى —  
محمد ابراهيم الكنانى — الدار البيضاء ١٩٦٤ م •

— ابن خلدون : عبد الرحمن بن محمد ( ت ٨٠٨ هـ )

— كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر فى أيام العرب  
والعجم والبربر — ٦ أجزاء — بيروت ١٩٦٧ م •

— مقدمة ابن خلدون — تحقيق عبد الحميد مهدى  
محمد — مطبعة دار الشعب — مصر •

— ابن أبى زرع : على بن محمد ( كان حيا قبل ٧٢٦ هـ )

الأنيس المطرب بروض القرطاس فى أخبار ملوك  
المغرب وتاريخ مدينة فاس — نشر دار المنصور —  
الرباط ١٩٧٣ م •

— الزهرى : أبو عبيد محمد بن أبى بكر ( ت أواخر القرن السادس  
الهجرى )

كتاب الجغرافيا • غير مذكور تاريخ الطبع ولا المكان •

— ابن سعيد الاندلسى : على بن موسى بن سعيد ( ت ٦٨٥ هـ / ١٢٧٤ م )

— بسط الأرض فى الطول والعرض — تحقيق  
د • خوان قرنيط خينيى د • ط كريمائوس تطوان  
١٩٥٨ م •

— كتاب الجغرافيا ط ٢ — ديوان المطبوعات  
الجامعية ١٩٨٢ م ، الجزائر ، حقق وعلق عليه  
اسماعيل العربى •

— ابن عذارى المراكشي : أبو العباس أحمد (كان حيا ٧١٢ هـ / ١٣١٢ م)  
— البيان المغرب في أخبار المغرب — تطوان ١٩٥٦ م .

— قطعة من تاريخ المرابطين — الجزء الرابع —  
تحقيق احسان عباس — بيروت ١٩٦٧ م .

— ابن الفقيه : أبو بكر أحمد بن ابراهيم الهمزاني ( ت أواخر  
القرن الثالث الهجري )

مختصر كتاب البلدان — ط . ليدن ١٣٠٢ هـ .

— القزويني : زكريا بن محمد بن محمود ( ت ٦٨٢ هـ )

آثار البلاد وأخبار العباد — بيروت ١٩٦٩ م .

— مجهول : الاستبصار في عجائب الامصار — نشر وتعليق د .  
سعد زغول عبد الحميد — د . ط — مطبعة جامعة  
الاسكندرية ١٩٥٨ م .

— الاستبصار في المدن الغربية — ملحق بكتاب المدن  
الغربية — اسماعيل العربي — المؤسسة الوطنية  
للكتاب — الجزائر ١٩٨٤ م .

— الحلل الموشية في ذكر الاخبار المراكشية — تحقيق  
د . سهيل زكار — د . عبد القادر زمامة — ط ١ —  
دار الرشاد الحديثة — الدار البيضاء ١٩٧٩ م .

— المراكشي : عبد الواحد بن علي التميمي ( ت ٦٤٧ هـ )

المعجب في تلخيص أخبار المغرب — تحقيق محمد سعيد  
الغرياني — ط ١ — مطبعة الاستقامة — القاهرة  
١٩٤٩ م .

— المقرئ التلمساني : أحمد بن محمد المقرئ التلمساني  
( ت ١٠٤١ هـ — ١٦٣٣ م )

- نفح الطيب من غصن الاندلس الرطيب •
- أزهار الرياض في أخبار القاضي عياض •
- مارمول : مارمول كربخال ( ت القرن السادس عشر الميلادى )  
أفريقيا — ٣ أجزاء — ترجمه عن الفرنسية محمد  
حجى ، محمد زينبرو محمد الاخضر — مكتبة  
المعارف للنشر والتوزيع — الرباط ١٤٠٤ هـ — ١٩٨٤ م •
- الناصرى : الشيخ أبو العباس أحمد بن خالد الناصرى  
الاستقصا لخبار دول المغرب الأقصى — الدولتان  
المرابطة والموحدة — الجزء الثانى تحقيق وتعليق  
ولدى المؤلف الاستاذ جعفر الناصرى — الاستاذ  
محمد الناصرى — دار الكتاب البيضاء ١٩٥٤ م •
- ياقوت الحموى : شهاب الدين ( ت ٦٢٦ هـ )  
معجم البلدان • دار الشرق صادر بيروت ١٩٥٧ م •
- اليعقوبى : أحمد أبى يعقوب بن جعفر بن ذهب بن واضح  
( ت ٢٨٤ هـ )  
البلدان — ملحق بكتاب ابن رسته — الاعلام  
النفيسة — ليدن ١٨٩١ م •

## مراجع عربية حديثة وأجنبية

- — إبراهيم على طرخان : امبراطورية غانة الاسلامية — د. ط الهيئة  
المصرية العامة للتأليف والنشر .
- — أحمد الياس حسين : الطرق التجارية عبر الصحراء الكبرى حتى  
مستهل القرن السادس عشر كما عرفها الجغرافيون  
العرب سنة ١٩٧٧ م — رسالة غير مطبوعة .
- — السيد عبد العزيز سالم : تاريخ المغرب الكبير د. ط — مطبعة م . ك  
الاسكندرية ١٩٦٦ م .
- — أريشبالد لويس : القوى البحرية والتجارية في حوض البحر  
المتوسط — ترجمة أحمد محمد عيسى — مراجعة محمد  
شفيق غربال — مكتبة النهضة المصرية .
- — اسماعيل العربي : المدن المغربية — الجزائر ١٩٨٤ م — المطبعة  
الوطنية بالجزائر .
- — حسن أحمد محمود : الاسلام والثقافة العربية في افريقيا — ط  
النهضة المصرية — القاهرة ١٩٥٨ م .
- — قيام دولة المرابطين د. ط النهضة المصرية —  
القاهرة ١٩٥٧ م .
- — حسن إبراهيم حسن : انتشار الاسلام والعروبة فيما يلي :  
الصحراء الكبرى — شرقى القارة الافريقية وغربيها —  
معهد الدراسات العربية العالمية ١٩٥٧ م .
- — عبد الرحمن فهمى : موسوعة النقود الاسلامية وعلم النبات — جزء  
واحد — فجر السكة العربية — القاهرة ١٩٦٥ م .

— النقود العربية ماضيها وحاضرها — القاهرة

١٩٦٤ م •

— دراسة لبعض التحف، الإسلامية مستخرج من

حوليات كلية الآداب — جامعة القاهرة — المجلد

الثاني والعشرون ، العدد الأول سنة ١٩٦٠

ميلادية •

— محمد بن أحمد بن شقرون : مظاهر الثقافة المغربية د. ط مطبعة

الرسالة — الرباط ١٩٦٢ م •

— Bovill, E. W. : Niger and Songhay Jas. Camb. Vol.,XXV —  
1925 — 26.

The Golden Trade of the Moors. Oxford — 1952.

Caravans of the old Sahara an Introduction to the  
the History of Western Sudan — London — 1933.

— Fage, J. D. : An Atlas of African History — London 1958.

— An Introduction to the African History-  
Cambridge 1955.

— Fage and Roland : Ashort History of Africe 1962.

— Lane — Poole (S) : Catalogue of the collection of Arabic coins  
in the Medivial, Library at Cairo. London 1897.

— Lavoix (H) : Catalogue de Monnaies Musulmanes — de la  
bibliotheque Naitional de Paris.

## ثلاث آلات حرب دفاعية من العصر الصفوى بالمتحف القبطى بالقاهرة

د. سعاد محمد حسن  
كلية الآثار — جامعة القاهرة

عرفت البشرية أهمية آلات الحرب الدفاعية في الحفاظ على سلامة المحاربين ، وامكانية انتصار الجيوش في الغزوات المختلفة على مر العصور ، وتزخر المتاحف المصرية والعالمية باعداد وفيرة<sup>(١)</sup> من تلك المعدات والآلات الدفاعية الحربية ، والتي بقيت لنا من مختلف العصور الاسلامية والبلدان المختلفة . ويحتفظ المتحف القبطى بالقاهرة بثلاث تحف فريدة ونادرة اسلامية الطراز عبارة عن « خوذة » و « ترس » و « واقية ذراع » .

---

(١) تناولت كتب الفنون الحربية الاسلحة التى يجب أن يتسلح بها المحارب وقسمتها الى قسمين أحدهما ما يبقى مع المحارب ، والآخر ما يذهب من يده . فالاول مثل السيوف والعمد والخناجر والرماح اما الثانية كالسهام والنبال والمزاريق والحجارة وسائر ما يرمى بها .

الاقتصرائى : محمد بن غيسى بن اسماعيل الحنفى .

نهاية السؤال والامنية في تعلم أعمال الفروسية مخطوط مصور بمكتبة جامعة القاهرة — ص ١ .

ابن منكلى : محمد بن منكلى الناصرى : الادلة الرسمية في التعامى الحربية — ميكروفيلم بمعهد المخطوطات بجامعة الدول العربية رقم (١) فروسية .

عبد العزيز محمود عبد الدايم : الحيل في حروب دول المماليك  
سنة ١٩٨٣ ، ص ٢٣ ، ٢٤ .

## أولا - الخوذة<sup>(٢)</sup> :

وهي من النحاس ، وقوام زخارفها أربعة صلبان بارزة مكفتة بالذهب يتمثل على جانبيها عناصر آدمية متواجهة ومحصورة داخل مناطق مكونة من فروع نباتية وأوراق ومراوح نخيلية وزهور متفتحة قريبة من الواقع ، وأوراق ثلاثية<sup>(٣)</sup> ، وثمار بعض الفاكهة مثل الرمان والتفاح كما تحوى بعض الجامات مناظر طيور مثل الأوز مصورة في حركة رائعة ، وان كانت في وضع معكوس بحيث جاء جسمها لأعلى ، ورقبتها تلتوى الى أسفل ، ويلتف حول حافة الخوذة من أسفل شريط زخرفى عريض مكون من خراطيش مستطيلة تجاورها دوائر صغيرة بالتبادل . وترخف الخراطيش مناظر صيد وقنص وفرسان يطاردون حيوانات مختلفة ، أما الدوائر فيها زخارف كتابية يقرأ منها لفظ الجلالة « الله » ويتدلى من الخوذة « زرد » حول دائرها السفلى

---

(٢) رقم التحفة بالمتحف القبطى ١٥٨٣٠ و يبلغ ارتفاعها ٢٧ر٤ سم ، والخوذة في اللغة كل ما يقي الرأس من غطاء مصنوع من المعدن . والجمع خوذ ، القاموس المحيط ج ١ ص ٣٥٣ . وقد سميت بالبيضة لأنها على شكل بيضة النعام ، والجمع « بيض » . . ويقال ابتاض الرجل أى لبس البيضة أو الخوذة ، لسان العرب ج ٨ ص ٣٩٣ ، ويشير القلقشندي الى نوعين من تلك الخوذة ، الأول يعرف بالبيض ، ويستخدم في وقاية الرأس فيما عدا الرقبة والاذنين . . أما النوع الثانى فيعرف بالمغفر وله نفس استخدام النوع الاول ، ولكنه يتميز بتزوده بشمله من الزرد تغطى الرقبة والاذنين . القلقشندي : صبح الأعشى في صناعة الانشا ، ج ٢ ، ص ١٤٢ .

(٣) اعتبر بعض العلماء هذا الشكل المكون من الورقة الثلاثية أو زهرة الزنبق أهم الملامح المميزة للخوذات الملوكية في القرن ١٥ م ، وكذلك الإيرانية .

حسين عبد الرحيم عليوه : سلاح المحارب المصرى في عصر المماليك رسالة دكتوراه بجامعة القاهرة سنة ١٩٧٤ ، ص ٣٥٣ .



- وهى عبارة عن شبكة معدنية مكونة من حلقات متصل بعضها ببعض .  
ويطلق على مقدمة الخوذة « القونس »<sup>(٤)</sup> .

وينسدل الزرد المتصل بها من الخلف فى أطوال متباينة ، يطرح على الظهر لحماية المقاتل ، ويعلو الخوذة قائم مدبب الشكل يطلق عليه السنبك<sup>(٥)</sup> ، وهو أشبه بريشة طويلة ، وقد زخرف بأوراق نباتية محورة وفروع نباتية بالتذهيب ، وهذا القائم مخصص لابعاد السيوف عن الرأس اذا ما صادفتها ، ويمكن نزعها ولبسها منها<sup>(٦)</sup> .

وتتميز الخوذة بوجود واق للأنف<sup>(٧)</sup> ، أنفيه Nasal فى مقدمة الخوذة وهو مثبت على بدننها بواسطة محبس نحاس مستطيل ، مثبت من الامام بمسمار نحاس متحرك ، ويستخدم فى احكام تثبيت الواقية ، وفى تيسير حركتها الى أعلى وأسفل حسب حاجة المحارب .

والأنفية عبارة عن ساق معدنية مبططة تنتهى بقمة على هيئة صليب مكفت بالذهب . وقد زودت الخوذة بجراب معدنى يتقدم الخوذة ، يتخذ شكلا أنبوبيا رفيعا مفرغا من الداخل ، ويوضع الى يمين الواقية والى يسارها ، ويثبت بواسطة صفيحة مفصصة تستعمل كقاعدة للجراب بواسطة مسامير برشام معدنية . وهذا الجراب

---

(٤) القونس فى اللغة مقدمة الرأس . وقونس البيضة من السلاح مقدمتها لسان العرب ج ٨ ص ٦٦ ، ل . ا . ماير الملابس الملوكية — ترجمة صالح الشيتى ، مراجعة د . عبد الرحمن فهمى ، ص ٧٦ .

(٥) يطلق على الحديد الطويلة التى كانت تملو جبهة البيضة . لسان العرب ج ٨ ، ص ٦٧ .

(٦) عبد الروؤف عون : الفن الحربى فى صدر الاسلام — دار المعارف سنة ١٩٦١ ، ص ١٥٤ .

(٧) د . عبد الرحمن زكى : الحرب عند العرب ، دار المعارف ، سلسلة كتاب ، العدد ٨٨ ، ص ٣٢ — ٣٣ .

( م ٢٠ — المؤرخ المصرى )

مخصص لوضع ريشة أو شعر ملون أو لوضع شارة معينة خاصة بالسلطان ، أو صاحب الخوذة أو الفرقة التي ينتمى إليها صاحب الخوذة .

ويلاحظ أن هذه الخوذة مستديرة تبعا لاستدارة الرأس ، وصغيرة الحجم مما يرجح أنها تلبس مباشرة على الرأس<sup>(٨)</sup> .

### ثانيا - الترس : (٩)

الترس مصنوع من النحاس الأحمر ( لوحة ٢ ) مستدير الشكل<sup>(١٠)</sup> . تتكون زخارفه من دائرة مركزية بوسط الترس ، تحوى

---

(٨) عادة تبطن الخوذة من الداخل ببعض المواد اللينة كالقطن أو الألياف الاسفنجية ذات المسام ، ل . ا . ماير : المرجع السابق ، ص ٧٧ .

(٩) رقم التحفة بالمتحف القبطى ١٥٨٣ ، والترس فى اللغة العربية بتشديد التاء وضربها وسكون الراء تعنى ما كان يتوفى به فى الحرب ، والجمع « تراس » ويطلق « التراس » على صاحب الترس وصانعه .

المعجم الوسيط ج ١ ص ٨٤ مجمع اللغة العربية — دار المعارف ١٩٨٠ . والترس من الآلات الدفاعية الهامة ، حيث يقى بها المقاتل نفسه من رميات الأعداء وضرباتهم سواء كانت المسهام أو الرماح أو السيوف ، ويمسك الترس ببسار المحارب .

عبد الرؤوف عون : المرجع السابق ص ١٨٦ واطلقت أسماء مختلفة عليه منها الحجفة ، والمجن ، والدرقة . ويصنع عادة من الفولاذ أو الخشب المغطى بالجلد . ل . ا . ماير : المرجع السابق ، ص ٨٦ .

(١٠) يعتبر الترس المستدير أكثر استعمالا وشيوعا فى العصور الوسطى فى ايران ومصر فى العصر المملوكى . وإن كان هناك أيضا الترس المستطيل والمحدب أو المقبب .

عبد الرؤوف عون : المرجع السابق ، ص ١٨٨ .  
والتروس اقسام منه المسطح الذى تقى به الرمح ، ومنه المستطيل

منظرا يمثل فارسا يمتطى سهوة جواده المنطلق ويقبض بيده اليمنى على رقبة تنين ( لوحة ٣ ) وبيده اليسرى سيف مشهر « مقوس » •

ويحيط بهذه الدائرة المركزية أربع جامات مكونة من فروع وأوراق نباتية ثلاثية ، ومراوح نخيلية ، وبمنتصف هذه الجامات صلبان من النوع المتعدد الرؤوس المتساوى الأضلاع بارزة ومكففة بالذهب •

وقد وزعت على جانبي الصلبان عناصر آدمية متواجهة مكونة من صفين الأول وهو الداخلى بالقرب من مركز الترس ، أصغر حجما من الأشخاص الذين اصطفوا في الصف الثانى وهو الخارجى بحافة الترس ، وهذه الأشخاص تبدو في مآظر تصويرية مختلفة منها مجالس شراب وأيضا مجالس طرب في حين تجاور تلك المناظر مناطق صغيرة مفصصة مكونة من فروع نباتية وتحوى مناظر انقضاض<sup>(١١)</sup> تمثل نسرا قويا<sup>(١٢)</sup> ينقض على أوزة صغيرة •

=

المخسر الوسط وبه تقى النشاب ومنه المقبب المنحنى الاطراف الى الخارج ، وهذا لا يتقى به الرمح لأنه قد ثبت فيه فيصرع حامله وانما يتقى به النشاب والسيف . انظر :

ابن هذيل : على بن عبد الرحمن بن هذيل الاندلسى ت ١٣٨٠ هـ حلية  
الفرسان وشمار الشجعان ، تحقيق محمد عبد الغنى حسن ، ص ٢٣١ .  
الحسن بن عبد الله بن محمد — آثار الاول في تدبير الدول ، ص ١٦١ •

(١١) ظهرت مناظر العراك بين الحيوانات ومناظر الانتقاض منذ القدم خاصة في منتجات فنانى السيخ بشمال الهضبة الايرانية وفي بلاد التركستان قبل الميلاد ببضعة قرون ، والى الاول الميلادى ، وكانت المناظر تتميز بالعنف والقسوة . د. زكى محمد حسن : فنون الاسلام ، ص ٢٥٥ .

كما ظهرت منحوتات حجرية ترجع الى العصر الاكمنى خاصة في منحوتات قصر برسبوليس ، حيث يشاهد أسد مجنح ينقض على ثور ، وهو صورة رمزية للاله مترا أحد أعوان اهورا مزدا وهو ينقض على اعدائه ، والمنظر كله يشير الى انتصار الخير على الشر ، وقد انتقل

=

وقد زخرفت الطيور بحزوز دقيقة وتفصيل كثيرة توضح الريش والرأس ، وتضم تلك الزخارف جميعها عدة أشرطة متتابعة ، تشكل حافة الترس من الخارج وهي أشرطة مكونة من خراطيش مستطيلة ، وأخرى دائرية بالتناوب ، وتنفرد الخراطيش المستطيلة بمناظر صيد وقنص وفرسان تطارد حيوانات مفترسة كالنمر وأرانب جبلية وغزلان ( لوحة ٦ ) .

بينما تزين الدوائر الصغيرة زخارف كتابية بها لفظ الجلالة « الله » كما يزين حافة الترس اطاران يزخرفهما فروع نباتية وأوراق ثلاثية وثمار الرمان والتفاح .

ومن الملاحظ أن الفنان جنح إلى زخرفة الأوراق النباتية المتلاحمة بحافة الترس بأسلوب تهشيري مما أخرج هذه الأوراق النباتية في هيئة أسماك<sup>(١٣)</sup> صغيرة تلتف حول زخارف الترس .

---

=  
هذا الأسلوب إلى الفن المسيحي ، ورمز إليه بالقديس سان جورج يقتل الثنين كرمز لانتصار الخير على الشر ، نعت اسماعيل : فنون الشرق الأوسط والعالم القديم — دار المعارف ١٩٨٤ ، ص ٢٥٠ .

Pope (A. U.) : A Survey of Persian Art, V, 4, Pl. 95.

(١٢) يرمز النسر إلى القيامة وكذلك إلى السيد المسيح وكذلك إلى هؤلاء الذين يتصفون بالعدل والشجاعة والإيمان . جورج فيرجستون : الرموز المسيحية ودلالاتها ، ص ١٠٩ .

(١٣) يرمز السمك إلى السيد المسيح . لأن الخمسة حروف الأولى من اسم المسيح باليونانية تكون كلمة ( سمك ) : جورج فيرجستون : الرموز المسيحية ودلالاتها ، ترجمة د. يعقوب جرجس نجيب ، ص ٥٩ .

### ثالثا - واقية ذراع : (١٤)

واقية الذراع من النحاس ، وهى عبارة عن مساحة مستطيلة الشكل ، مقوسة بقدر يتناسب مع شكل ظهر الساعد نفسه ، فيضيق جهة الرسغ ، ويتسع جهة الكوع ، ويرتبط بهذه القطعة الكبيرة قطعتان صغيرتان مستطيلتان تحيطان بالرسغ نفسه ، وتتصل القطع الثلاث بعضها ببعض عن طريق حلقات معدنية ، وزخارف الواقية مقسمة الى ثلاث مناطق زخرفية كبيرة ، وجامعة محددة بفروع نباتية ملتفة ، وأوراق نباتية ومراوح نخيلية ، وتحوى المناطق فى مركزها صلابانا بارزة ومذهبة من نفس الصلبان السابق الاشارة اليها على الخوذة والترس ، وعلى جانبها تتواجد عناصر آدمية فى أوضاع متماثلة ، سواء من حيث الجلسة ، أو الوجه الثلاثية الأرباع ، وحتى فى شكل الزى .

بينما الجامعة زخرفت بمنظر صيد ، ويلتف حول الواقية اطار زخرفى مقسم الى جامات ودوائر مزخرفة فى داخلها بعناصر نباتية

---

(١٤) رقم التحفة بالمتحف القبطى ١٥٨١ . وتعتبر الواقية جزءا من اجزاء الدرع ، والدرع فى اللغة ثوب من الحديد ، والجمع دروع ويقال للدرع ايضا زرد أو زردية ، لسان العرب ، ج ٩ ، ص ٤٣٥ . ويعتبر الدرع من أهم وسائل الدفاع وأسلحته ، وهو رداء حربى من الحديد ، وقد يكون طويلا على هيئة معطف ويغطى معظم جسم المحارب ، أو قصيرا على هيئة قميص يغطى الجزء العلوى . والواقيات من أهم مكونات الدرع ، حيث يرتديها المحارب لوقاية رأسه وساعديه ورجله ، وقد تكون هذه الواقيات متصلة بالدرع أو منفصلة عنه ، ولكنها تعتبر على أى حال جزءا مكمل للدرع ، ولها أهميتها فى وقاية أيدى المحارب وساقيه .

حسين عبد الرحيم علوية : سلاح المحارب ، ص ٣٧ ، ٣٣١ . محمود نديم أحمد فههى : الفن الحربى للجيش المصرى فى العصر المملوكى البحرى ، دار المعارف ١٩٨٣ ، ص ٥١ . وقد عرف المسلمون هذه الواقيات فى بلاد فارس بعد فتح المدائن . عبد الرؤوف عون : الفن الحربى ، ص ١٨٥ .

• وثمار التفاح<sup>(١٥)</sup> .

وتثبت في طرف الواقية الكبيرة ابزيمات لربطها بساعد المحارب •  
ويلاحظ أن الواقية مزودة ببطانة داخلية لتفادي احتكاك صفائحها  
بجسم المحارب<sup>(١٦)</sup> .

### اسلوب الصناعة :

ولقد نفذت الزخارف على هذه التحف الثلاث بطريقة الزخرفة  
بالحز والحفر واستعمال مادة النيلو السوداء<sup>(١٧)</sup> لظهار التفاصيل  
الدقيقة للزخارف .

كما استعملت طريقة الزخرفة بالتكفيت بالذهب<sup>(١٨)</sup> ، ويلاحظ أنه

---

(١٥) يرمز التفاح أيضا الى السيد المسيح وهو آدم الجديد الذى دفن  
بنفسه خطية آدم وخلصه منها ولذلك فهو ترمز كذلك الى الخلاص .

جورج فيرجستون : الرموز المسيحية ودلالاتها ، ص ٢٧ .

(١٦) حسين عبد الرحيم عليوة : سلاح المحارب المصرى ، ص ٣٣١ .

(١٧) اسلوب زخرفى قريب الشبه بالتطعيم ، وقوامه حفر الرسوم  
على جسم الاناء ثم ملء هذه الاجزاء المحفورة بهربك مرتفع الحرارة مكونا  
من نحاس ورصاص وورق وكبريت وملح ونوشادر ، وبعد ان يبرد المركب  
يلمع فنجد تكفيتا أسود اللون على أرضية فاتحه .

د. جمال محمد محرز : المعادن الايرانية في متحف الفن الاسلامى ،

ص ٤١ .

(١٨) التكفيت طريقة زخرفية يقال انها ازدهرت في شرق ايران في  
نهاية القرن الثانى عشر الميلادى ، وانتشر منها الى بلاد الجزيرة وخاصة في  
بلاد الموصل ، ثم انتقل منها الى الشام ومصر .

د. عبد الرحمن زكى : السيف في المعالم الاسلامى ، ص ١٨٤ .

وتتلخص عملية التكفيت ( التنزيل ) في نقش الزخارف المراد تنفيذها  
على سطح القطعة المراد زخرفتها ثم تحدد خطوط الزخارف بالحز ، ثم تحفر

في كل من الترس والخوذة استعملت طريقة اللحام<sup>(١٩)</sup> والبرشمة<sup>(٢٠)</sup> في اضافة بعض الأجزاء الى كل منهما ، كما يلاحظ أن هذه الأجزاء المضافة من نفس مادة النحاس التي صنع منها كل من الترس والخوذة والواقية<sup>(٢١)</sup> .

=  
بالكة حادة كالأزميل أو قلم الحفر ، وتملا الشقوق بواسطة الضغط أو الطرق الخفيف بمطرقة خاصة .  
د. حسن الباشا : الفنون الاسلامية والوظائف على الآثار العربية ، ج ٢ ، ص ٩٧٤ .

Lane Pool (S) : The Art of the Saracens in Egypt London 1886, p. 157.

(١٩) طريقة اللحام هي طريقة تستخدم في تثبيت بعض أجزاء الأسلحة المعدنية وهي احدى الطرق المعروفة منذ القدم ، وتتم بواسطة تسخين الأجزاء المراد تثبيتها ، وعند وصولها الى درجة حرارة مناسبة يتم الجمع بينهما ، ويترك مكان الجمع حتى يتم اللحام .  
حسين عبد الرحيم عليوة : سلاح المحارب ص ، ١٢٥ .

(٢٠) البرشمة من العمليات الصناعية التي تمر بها معظم أنواع الأسلحة المعدنية ، وذلك لتثبيت الأجزاء المكونة لبعض أنواع الأسلحة كما هو الحال في تثبيت الواقيات التي تلحق ببعض الخوذ ، وتمر الأسلحة بعدة عمليات ، وهي عمليات الحدادة ، والبرشمة ، واللحام ، والطلاء لمنع الصدأ .

حسين عليوة : المرجع السابق ، ص ١٢١ ، ١٣٢ .

(٢١) كانت صناعة التروس من الحديد في أغلب الأحيان ، سواء في مصر المملوكية أو الفترة المعاصرة في كل من الشام وإيران وتركيا والهند . غير أن بعض التروس التركية كانت تصنع من النحاس ، ويوجد ترس من نفس المادة يحتفظ به المتحف العسكري باسطنبول يرجع الى القرن ١٦ - ١٧ م . المرجع نفسه ، ص ٣٦٠ . أما في إيران فقد استعملت مادة النحاس الأحمر والأصفر بكثرة في العصر الصفوي لصنع الأسلحة .  
د. زكى محمد حسن : الفنون الإيرانية، ص ٢٥١ .

## التحليل :

وبتحليل هذه العناصر الزخرفية التي اشتملت عليها هذه الآلات الثلاث يتضح انها تحتوى على .

- ١ — عناصر آدمية .
- ٢ — عناصر حيوانية وطيور .
- ٣ — عناصر نباتية .
- ٤ — عناصر كتابية .
- ٥ — عناصر رمزية مسيحية .

## أولا — العناصر الآدمية :

عند تحليل العناصر الآدمية على التحف نجد أن أحجامها اختلفت باختلاف المساحات الموضحة عليها . كما تباينت الأعمار فنجد أشخاصا يبدو عليهم الفتوة والشباب ( لوحة ٣ ) وآخرين في سن الكهولة ( لوحة ٤ ) ، ومن الملاحظ وجود سيدة صغيرة في مقتبل العمر جالسة بين الرجال الموضحين على الترس .

كما تنوعت حركات الأيدي ، فمنهم من ترك ذراعيه في انسيابية وليونة تستقر على ركبته أو فخذه ( لوحة ٤ ) في حين يمسك الآخر بقيثارة يعزف عليها ( لوحة ٤ ) وآخر يرفع يده بكأس أو ثمرة ( لوحة ٢ ) ومنهم من يقبض بيده على صولجان أو دبوس (٢٢) ( لوحة ٥ ) .

ويراعى أن الملابس على الأشخاص تنوعت ما بين القباء

---

(٢٢) الدبوس : أحد الاسلحة الهجومية المعدنية . وقد جاء في تعريف الدبوس في المعجم اللغوية انه عمود على شكل هراوة . والجمع دبابيس . المعجم الوسيط : ج ١ ، ص ٢٦٩ .



المقنول على الصدر ، والحزام الذى يتمنطق به الأشخاص ، فى حين أن بعض الجالسين يرتدون ثيابا ذات أكمام فضفاضة وذات طيات متعددة . الا أن بعض الأشخاص يرتدون ثيابا ذات طابع أوربى كما هو موضح ( لوحة ٤ ) . أما السيدة فيغطى رأسها غطاء رأس التف حول جسدها ورأسها معا .

أما العناصر الآدمية التى وجدت بداخل الخراطيش المستطيلة بكل من أطراف الترس والخوذة والواقية فتمتيز بالحركة الشديدة والحيوية البالغة ، حيث توجد مناظر صيد وقنص ، فتحوى أشخاصا يمثلون فرسانا يمتطون صهوة جيادهم ، ويحملون اما سهامها وأقواسا<sup>(٢٣)</sup> يصوبونها نحو الحيوان المطارد ، أو سيوفا مقوسة<sup>(٢٤)</sup> ، وقد تنوعت الحركات فى خفة ومهارة وحيوية فنجد منهم من ترحل على قدميه استعدادا للتصويب نحو الحيوان ، ومنهم من انتهى بالفعل من اطلاق سهامه ، وينظر فى اهتمام ليرى نتيجة تصويبه ويلاحظ أن الأشخاص بالتحف السابقة يجلسون على الساق بعد ثنيها الى الخلف .

وهذه الجلسة نشاهدها بكثرة فى تصاوير المدرسة الصفوية

---

(٢٣) يعتبر استخدام القوس والسهم فى الادوات الحربية من العناصر الهامة فهو يعتبر من الاسلحة ذات المدى البعيد عند الرمي فضلا عن اعتبارات أخرى عديدة . وللقوس أجزاء ذات مسميات مختلفة أطلقها العرب عليها ، كما للسهم أسماء مختلفة تختلف بحسب أشكاله وأهميته .  
صلاح العبيدى : القوس والسهم على الآثار العربية الإسلامية فى العصر العباسى ، مجلة كلية الاداب ، جامعة بغداد ، طبعة ١٩٨٠ ، ص ١ - ٢ .

(٢٤) شاع استخدام صور الحيوانات وخاصة الاسد على نصال السيوف الإيرانية فى العصر الصفوى وكان يرسم واقفا وذيله مرفوع الى أعلى داخل إطار دائرى أو مستطيل .

حسين عليوة : سلاح المحارب ، ص ٣٢٦ .

الایرانية • كما ارتد الرجال أغطية رؤوس متنوعة منها القلنسوة أو التيجان التي تحمل بعض الريش أو الشارات •

### ثانياً — العناصر الحيوانية :

أما العناصر الحيوانية فقد برزت متنوعة ورشيقة ، وكان أكثرها ظهوراً « الخيول » فهي إما متدابرة أو متلاحقة أو متقابلة وتتميز بتناسق أعضاء الجسم وتجانسها • كما ظهرت الحيوانات المفترسة وخاصة الأسد أو النمر أو الفهد الذي ظهر بداخل الخراطيش المحيطة بالترس ، وهو يلتفت الى الخلف ويرفع ذيله في حركة وحيوية ، كما وجدت الغزلان والأرانب الجبلية ، والنسر<sup>(٢٥)</sup> الذي ينقض على أوزة صغيرة استسلمت في ضعفه •

ويلاحظ أن كثرة التفاصيل الزخرفية أفقدت المنظر طابع القسوة ، وأبعدته عن روح العنف الذي يسود عادة مناظر الانقضاخ •

كما صور التنين<sup>(٢٦)</sup> في مركز الترس بداخل دائرة ، وقد شهدت

---

(٢٥) من المرجح وجود استعارة تصويرية يقصد منها اشاعة الحماس في روح المحاربين الذين يرتدون هذه القطع أثناء الحرب ، حيث انه يشبه النسر الذي ينقض على أعدائه أثناء حروبه معهم للنيل منهم والفتك بهم ، وقد كان صناع السلاح يطبعون بعض الآيات والاشعار التي تحل البشرى بالنصر لهم على التروس والخوذات والسيوف ، أو تبشرهم بالجنة وما يلقونه من نعيم •

د. عبد الرحمن زكى : السيف في العالم الاسلامي ، ص ١٩٠ •

(٢٦) التنين : حيوان خرافي استعاره الصينيون القدماء كشارة من شارات الملك ، ومع ورود تأثيرات من الشرق خاصة من الصين ، مع قدوم المغول ، وردت تلك التأثيرات الفنية واستعار المسلمون تلك العناصر دون التمسك بمعانيها واعتبارها عناصر زخرفية زينو بها معظم منتجاتهم الفنية في العصر السلجوقي أو المغولي •

د. زكى حسن : فنون الاسلام ، ص ٢٥٣ •

ايران بصفة خاصة ، وبلاد الجزيرة بصفة عامة استخدام العناصر أو الكائنات الحية في زخارف الاسلحة والمنتجات الأخرى ، وتمثل أهم عناصر الزخرفة بها .

### ثالثا — العناصر النباتية :

وقد تمثلت العناصر النباتية بكثرة على التحف السابقة موضوع البحث ، ويلاحظ أن العناصر النباتية قد صيغت بشكل هندسى قوامه فروع منحنية ملتفة ، يتصل بعضها ببعض ، مع مراعاة مبدأ التقابل والتوازن ، وتكون ما يشبه عنصر شجرة الحياة المتمثلة في وجود فازات تخرج منها فروع وأزهار وثمار رمان<sup>(٢٧)</sup> وتفتح وقد نثرت بكثرة على أرضيات القطع وجعلت كخلفية للعناصر التصويرية ولملء الفراغ بين العناصر .

### رابعا — عناصر كتابية :

وجد لفظ « الجلالة » بشكل زخرفى وبالخط الكوفى بداخل دائرة صغيرة تنحصر بين الخراطيش التى تحيط بحافة الترس .

---

(٢٧) اعتاد الأتراك السلاجقة في آسيا الصغرى على رسم ثمار الفاكهة كموضوعات زخرفية ثانوية تحيط بالعناصر الزخرفية الأساسية لتحفهم ، وثمار الرمان تعبر عند الأتراك عن معانى رمزية ، حيث يعتبرونها فاكهة من هواكه الجنة .

د. سعاد ماهر : الخزف التركى ، ص ٧٧ — وتعتبر أيضا رمزا للحياة الأبدية عند سلاجقة آسيا الصغرى .

Akurgal (Ekrem) : L'Arten Turgule 1981, p. 180 — 181.

ويرمز الرمان في الفن المسيحى الى الكنيسة بسبب اتحاد حبوب الرمانة داخل غلافها كما اتخذتها المسيحية رمزا للقيامة بعد الموت .

جورج فيرجستون : الرموز المسيحية ودلالاتها ، ترجمة د. يعقوب جرجس نجيب ، ص ٥٢ .

## خامسا — عناصر رمزية مسيحية :

ظهرت عناصر رمزية مسيحية هامة وكثيرة على التحف موضوع البحث أولها وأهمها وجود صلبان متساوية الساقين ومتعددة الرؤوس على كل من الترس والخوذة والواقية ، من المعروف أن الصليب (٢٨) هو الشارة الخاصة بالدين المسيحي بصفة عامة . وقد اهتم الفنان بابرار هذه الشارة وتوضيحها على التحف بتضخيم حجم الصليب وتوزيعه على مسافات متساوية وبتكفيته بمادة الذهب مما جعله متميزا عن كافة العناصر الزخرفية على التحف .

ولعل من أهم المناظر المسيحية على التحف منظر الفارس على مركز الترس وهو يقبض على رتبة التنين ، ويشهر سيفه . وفي اعتقادي أن هذا الفارس يمثل أسطورة القديس الفارس . وقد أحاط هذا المنظر المسيحي بالصلبان الأربعة مما يؤكد أهمية الطابع الديني المسيحي على هذه التحف . ومن المعروف أن قصة القديس الفارس كان لها دورها الهام على التحف المختلفة في مصر بالذات منذ القرن الرابع الميلادي حيث وجدت على مواد مختلفة كالحجر والمنسوجات وغيرها في فترات متعاقبة .

ومن الرموز المسيحية التي ظهرت أيضا على التحف « الأسمك » والتي ترمز إلى السيد المسيح ، وكذلك « النسر » الذي ينقش على الطائر والذي يرمز أيضا إلى القيامة وإلى السيد المسيح رمز العدل والشجاعة والإيمان ، وكذلك « التفاح » الذي نثر على أرضية

---

(٢٨) الصليب من أقدم الرموز استعمالا منذ القرن الثالث حين أصبح الرمز الكامل للمسيح لأنه ضحى بنفسه من أجل البشر وللصلبان أنواع منها الصليب اليوناني ذو الأربعة أضلاع متساوية ويستعمل للدلالة على تضحية المسيح .

جورج نيرجستون : الرموز المسيحية ، ص ٧١ .

التحف والذي يرمز الى الخلاص ، و « الزمان » الذي يرمز الى القيامة .

ولعل هذه العناصر الخزفية والرموز المسيحية تشير الى احتمال صنع هذه التحف خصيصا من أجل شخصية عسكرية مسيحية أو قبطية بارزة .

ولكن للأسف لم ترد على تلك التحف أى اشارة تدل على تاريخ « الصنع » ولا « المكان » الذى تمت به الصناعة ، مع ملاحظة أن المتحف القبطى قد احتفظ بها دون الاشارة الى مصدر الحصول عليها أو تحديد المكان الذى وردت منه ، مما يشكل صعوبة حقيقية فى تأريخها ونسبتها الى بلد معينة ولذلك فاننى أحاول جاهدة فى هذا المقال تأريخ هذه التحف ونسبتها الى بلد صناعتها معتمدة فى ذلك على التحليل العلمى للزخارف المختلفة ، ومقارنة القطع المراد تأريخها بقطع أخرى مماثلة ومشابهة لها فى الشكل العام والاسلوب التطبيقى والزخرفى ، والمؤرخة والمحفوفة فى بعض المتاحف أو المنشورة ببعض المراجع .

#### أولا — بالنسبة للشكل العام :

الخوذة المزودة بجراب معدنى يتقدمها ويتخذ شكلا أنبوبيا رفيعا مفرغا من الداخل ، ويوضع الى يمين الأنفية والى يسارها والذي يثبت بواسطة صفيحة مفصصة تستعمل كقاعدة للجراب بواسطة مسامير برشام معدنية . هذا الجراب المخصص لوضع ريشة أو شعر ملون أو شارة معينة خاصة بالسلطان أو صاحب الخوذة أو الفرقة العسكرية شاع هذا الاسلوب فى الخوذ الايرانية والتركية فى القرنين الخامس عشر والسادس عشر الميلادى<sup>(٢٩)</sup> ، وخاصة ايران حيث

شاع استخدام الخوذات المزودة بجرايين صغيرين يتقدمان الخوذة<sup>(٣٠)</sup> .

١ — وتوجد خوذة مشابهة ومماثلة للخوذة المراد تأريخها من حيث الشكل العام والزخارف محفوظة بمتحف بورث دى هال ببروكسل<sup>(٣١)</sup> . وهى خوذة نصف كروية مزخرفة بالتكفيت بالذهب بحافتها السفلى منظر صيد الى جانب كتابة تشير الى أنها من عمل صانع اسمه « حاجى » ومؤرخة بعام ١١١٢ هـ / ١٧٠٠ م ، ومن كتابتها ما يفيد انها صنعت للسلطان الفاجارى فتح على شاه<sup>(٣٢)</sup> لوحة ( ٩ ) .

٢ — خوذة أخرى مماثلة ومماثلة للخوذة المراد تأريخها من حيث الشكل العام والزخارف أيضا . وهى محفوظة بالمتحف البريطانى بلندن<sup>(٣٣)</sup> ، ومؤرخة سنة ١٠٣٥ هـ / ١٦٢٥ م عليها كتابة باسم الشاه عباس الصفوى وهى من الصلب المكفت بالذهب ( لوحة ١٠ ) .

٣ — خوذة مماثلة ايرانية يحتفظ بها متحف طوبقابوسراى باسطنبول وترجع الى القرن السادس عشر الميلادى ، بها مناظر صيد

---

(٣٠) Wilkinson : Let Look at Arms and Armour, p. 9.

(٣١) Pope : A Survey of Persian Art, Vol. VI, pp. 145 — 9.

(٣٢) أحمد محمد توفيق الزيات : الأزياء الايرانية فى مدرسة التصوير الصفوية وعلى التحف التطبيقية — رسالة ماجستير ، سنة ١٩٨٠ ، ص ١٨٠ .

(٣٣) د. زكى محمد حسن : اطللس الفنون الزخرفة والتصاوير الاسلامية ، شكل ٥٥٠ .

وقنص وانقضاخ وتضم رسوم عدة أسلحة مما كان يستخدم في الصيد كالسيوف والخنجر والدروع<sup>(٣٤)</sup> .

٤ — اما الواقية ، فقد انتشرت مثيلاتها في معظم البلدان ، وخاصة في مصر في العصر المملوكي ، وايران في العصر الصفوي ، وكذلك في تركيا في العصر العثماني . ويحتفظ المتحف البريطاني بواقية ساعد من هذا النوع ، وتتشبه تماما الواقية المراد تأريخها وهي مؤرخة بعام ١٠٣٥ هـ / ١٦٢٦ م وتحمل اسم البشاه عباس الصفوي<sup>(٣٥)</sup> .

٥ — الترس بزخارفه وشكله العام ، يماثله تماما ترس آخر من الحديد ، محفوظ بالمتحف الوطني بصنعاء ، ويرجع الى القرن العاشر الهجري / السادس عشر الميلادي ، وبه زخارف آدمية وحيوانية ونباتية وأهله ومناظر صيد<sup>(٣٦)</sup> .

٦ — يستدل من السيف المقوس الذي يشهره الفرسان بزخارف الترس المراد تأريخه ، بأنه السيف المعروف باسم « الشمشير »<sup>(٣٧)</sup> والذي عرف في ايران في العصر الصفوي . وقد استخدم في هذا العصر عوضا عن السيوف العريضة التي كثرت في العصر التيموري<sup>(٣٨)</sup> .

(٣٤) حسين عبد الرحيم عليوة : سلاح المحارب ص ٣٧٦ لوحة ٣١ سجل رقم ١/٣٤٨ بمتحف طوبقابوسراي باسطنبول .

Pope : A survey of Persian Art, Vol. VI, Pl. 1429. (٣٥)

(٣٦) د. مصطفى عبد الله شيحة : مدخل الى العمارة والفنون الاسلامية في الجمهورية اليمنية سنة ١٩٨٧ م ، لوحة ٦٦ ، ص ١٢٦ — ١٢٧ رقم السجل بالمتحف الوطني ٧٨٥ .

(٣٧) د. سعاد ماهر : مشهد الامام علي بالنجف — دار المعارف ، ص ٢٨٦ .

(٣٨) د. سهيلة الجبوري : السيف الاسلامي ، مجلة كلية الاداب ، جامعد بغداد ١٩٦٩ ، ص ٤٣٣ — ٤٣٤ .

## ثانيا - بالنسبة للزخارف :

يلاحظ أن هناك عدة عناصر زخرفية على التحف السابقة نستطيع من خلال دراستها أن نستدل منها على التاريخ ومكان الصنع .. من هذه العناصر :

### ١ - جلوس الأشخاص :

في وضع جانبي مع ثنى الساقين الى الخلف ، وبتتبع هذه الجلسة في تصاوير المخطوطات بالعصور المختلفة ، فنلاحظ انها ظهرت خلال تصاوير الاشخاص بالمدرسة التيمورية بايران منذ نهاية القرن الرابع عشر الميلادي وخاصة في تصاوير مخطوط من منظومات « خواجه كرماني » المؤرخ سنة ٧٩٩ هـ ومحفوظ بالمتحف البريطاني<sup>(٣٩)</sup> .

كما استمرت تلك الجلسة في تصاوير مخطوطات القرن الخامس عشر والسادس عشر الميلادي ، فظهرت بشكل أوضح وتفاصيل أدق بتصاوير مخطوط بستان سعدي المؤرخ سنة ٨٩٣ هـ / ١٤٨٨ م والمحفوظ بدار الكتب المصرية بالقاهرة للمصور بهزاد خاصة في صورة فقهاء يتجادلون<sup>(٤٠)</sup> .

ويتضح بشكل جلي ذلك الوضع في تصاوير المدرسة الصفوية الأولى على سبيل المثال بمخطوط المنظومات الخمس لنظامي المؤرخ سنة ٩٤٦ هـ / ٩٥٠ هـ بالمتحف البريطاني وخاصة في صورة تمثل الطبيبان المتناظران<sup>(٤١)</sup> .

---

(٣٩) د. حسن الباشا : التصوير الاسلامي في العصور الوسطى ، ص ٢٨٣ — ٢٨٨ .

(٤٠) د. زكي حسن : اطلس الفنون الزخرفية ، شكل ٨٣٨ .

(٤١) المرجع نفسه ، شكل ٨٥٢ .



وتصويره للمصور شيخ زاده من القرن السادس عشر الميلادى  
المحفوظ فى مجموعة كارتفيه<sup>(٤٣)</sup> .

وقد وصلت هذه الأوضاع بجلسات الأشخاص فى تصاوير  
المدرسة الصفوية الثانية الى قمة النضج ودقة الموضح خاصة فى  
صورة :

— رجل جالس وترجع الى عام ١٠٧٤ هـ / ١٦٦٣ م بمجموعة  
رابنو<sup>(٤٣)</sup> .

— ضرب « بالفلكة » وهى للمصور محمد قاسم سنة ١١١٤ هـ /  
١٧٠٣ م ، بالمتروبوليتان<sup>(٤٤)</sup> .

## ٢ — الأرضية المزهرة :

تناثرت حول العناصر الزخرفية الآدمية بالتحف السابقة ،  
مجموعات لحزم نباتية محوره ، وبعض الفاكهة مثل التفاح والرمان  
وزعت بتوازن وتناسق وتنعيم ، زاد من وحدة العناصر وجمالها ،  
وشغل فى نفس الوقت الفراغ الموجود بين تلك العناصر .

وبالرجوع الى أهم المدارس التصويرية التى عنت برسم العناصر  
الزخرفية المختلفة فى تناسب وتوازن وزخرفة ، مع الاهتمام بكسوة  
أرضية ، التصوير بوحدة زخرفية من أزهار وفروع نباتية محوره  
موزعة توزيعا منغما وجدنا أن المدرسة التيمورية التى انتشرت فى أنحاء  
ايران فى القرن الخامس عشر الميلادى وخاصة فى كل من مدينة بغداد

---

(٤٢) المرجع نفسه ، شكل ٨٥٨ .

(٤٣) المرجع نفسه ، شكل ٨٨٩ .

(٤٤) المرجع نفسه ، شكل ٨٩٣ .

وتبريز وشيراز وهراة<sup>(٤٥)</sup> ، هي المنبع الأول الذي استقى منه الفنان الذي قام بعمل تلك التحف عناصره الزخرفية .

### ٣ — غطاء الرأس :

مما يلفت النظر الى غطاء الرأس في أشخاص الترس والواقية والخوذة أنه غالبا ما يحمل ما يشبه العصا أو الريشة وأحيانا العصا والريشة معا ، وأحيانا ينسدل منه عصابة طائرة الى الخلف .

ويلاحظ أن هذا الغطاء المميز يشبه الى حد كبير العصا التي درج فنان مدرسة التصوير الصفوية الأولى الايرانية — التي انتشرت خلال القرن السادس عشر الميلادي — على وضعها في عمامة أشخاصهم بالتصاوير ، والتي يبرز من أعلاها طرف مدبب ، وأحيانا تخرج منها عصا حمراء أو سوداء أو ريشة . الا أن هذه العمامة كانت في بداية العصر الصفوي شعارا لامراء الدولة الصفوية وأتباعهم ، ثم قل وجودها تدريجيا ، ثم صار وجودها نادرا في التصاوير التي رسمت بعد وفاة الشاه طهماسب سنة ١٥٧٦ م<sup>(٤٦)</sup> .

كما كانت العصابة الطائرة من أهم العلامات المميزة للرسوم الساسانية القديمة ثم انتقلت الى الدولة الاسلامية في بداية عهدها .

الا أننا نرى في نفس الوقت غطاء رأسى مختلف تماما به طابع أوربى واضح . وهذا الطابع الأوربى لا يتضح فقط في غطاء الرأس بل أيضا في الوجوه أو السحن وأيضا في الملابس الفضفاضة ذات التطيّات الكثيفة .

---

(٤٥) د. حسن الباشا : التصوير الاسلامى في العصور الوسطى ، ص ٢٧٢ ، ٢٧٣ .

(٤٦) د. زكى حسن : اطلس الفنون الزخرفية ، ص ٥٣٣ ، شكل

#### ٤ - الرسوم التصويرية :

الرسوم التصويرية التي وجدت على التحف السابقة والتي تصور مجالس الطرب أو مجالس الشراب أو الصيد أو القنص أو الانقضاخ ، كلها مناظر ورسوم انتشرت أيضا في سائر ميادين التحف التطبيقية في ايران خاصة على السجاد والمنسوجات والخزف خلال القرنين العاشر والحادي عشر الهجريين / السادس عشر والسابع عشر الميلاديين<sup>(٤٧)</sup> .

( أ ) ومن أثمة ذلك ورود قطعة نسيج من القطيفة ، أرضيتها مغشاه بالخيوط المعدنية ، تنسب الى مدينة يزد من القرن ١١ / ١٧ م محفوظة في رجستان كيف بكوبنهاجن<sup>(٤٨)</sup> وتحمل رسوم مناظر تصويرية كالتى وجدت على زخارف الترس والخوذة .

(ب) كما وردت أيضا على معطف حريري من الديباج مناظر تصويرية لالاسكندر يقتل التين ، وترجع الى القرن ١٠ هـ / ١٦ م ومحفوظة بمتحف موسكو<sup>(٤٩)</sup> .

وأخيرا وبعد هذه المقارنات ومحاولة إيجاد أوجه التشابه بين تلك التحف المراد تأريخها ، والتحف المختلفة التى أوردت أماكن الاحتفاظ بها ، وكذلك بعد توضيح كل العناصر الزخرفية المختلفة وتشابها مع مثيلاتها من نفس العناصر وجدت بتساوير اسلامية تابعة للمدارس الايرانية ، وأيضا بعد اظهار الطابع المسيحى ورموزه على التحف موضوع البحث فاننى أحاول ارجاع هذه التحف — من وجهة نظري الشخصية — الى ايران فى العصر الصفوى فيما بين

---

(٤٧) د. زكى حسن : الفنون الايرانية ، ص ٤٠ — ٤١ .

Pope : A Survey of Persian Art VI, Pl. 1459. (٤٨)

Gluck and Diez : Die Kunst des Islam, p. 362. (٤٩)

Kuhnel (Ernst) : Die Islamische Kunst, Tafel XI p. 505.

القرنين السابع عشر الميلادي والنصف الأول من القرن الثامن عشر الميلادي وذلك لغلبة الطابع الأوربي المسيحي على المتحف مستشهده في ذلك بسير الأحداث التاريخية التي سجلت :

أولا : النهضة الفنية التي شهدتها ايران في عهد الشاه عباس الأكبر الذي تولى الحكم فيما بين عام ٩٨٥ — ١٠٣٨ / ١٦٢٩ م ، والذي نهض بالجيش الصفوى وفرقته الجديدة<sup>(٥٠)</sup> وشجع صناع الأسلحة والصياغة ومن أشهرهم « أسد الله الأصفهاني » و « محمد زمان الأصفهاني » و « صادق ابراهيم المشهدي » الذي وجد اسمه منقوشا على خوذة تحمل شعار الشاه طهماسب ١٥٦٢ — ١٥٧٥ م في متحف أسطنبول<sup>(٥١)</sup> ونظرا لوفرة المعادن بالهضبة الايرانية ، وتشجيع الشاه لصناع السلاح المهرة ، فقد ازدهرت صناعة الأسلحة ازدهارا لم يسبق له مثيل وتألفت صناعة التكتفيت بالفضة والذهب<sup>(٥٢)</sup> .

ثانيا : ظهور التأثيرات الأوربية المسيحية الواضحة في كل من المجتمع والجيش والفن الايراني نتيجة الاهتمام بتوثيق العلاقات السياسية والتجارية مع الدول الأوربية ، فقد أدرك الشاه عباس أنه لن يستطيع مناهضة الدولة العثمانية الا بالتعاون مع أعدائها الأوربيين ، ولهذا اتصل بجميع ملوك أوربا وحاول عقد كثير من المعاهدات بينه وبينهم .

وقد استقبل رسل ملوك أوربا وتجارها في ايران ، مما أدى الى زيادة عدد الأوربيين بالعاصمة أصفهان وغيرها من المدن الايرانية .

---

(٥٠) د. محمد سعيد عبد المؤمن : دراسات في الحضارة والأدب

الصفوى ١٩٧٥ ، ص ٢٣ .

(٥١) د. عبد الرحمن زكي : السيف في العالم الاسلامي ، ص ١٠٣ .

(٥٢) د. زكي حسن : الفنون الاسلامية ، ص ٥٠ .

إعجاب الشاه عباس نفسه بالغرب المسيحي والميل نحو الحضارة الغربية والفنون الأوروبية كان من أهم أسباب نفاذ التأثيرات الأوروبية وتغلغل التقاليد الأوروبية بايران . وكان لهذا الإعجاب أكبر الأثر في تشجيع كثرة الوفود والبعثات الأوروبية المسيحية التي كانت ترد الى ايران وخاصة البعثة البريطانية برئاسة الأخوين « أنتوني وروبرت شرلي » (٥٣) .

ونتيجة ذلك تغلغل التأثير الأوربي في عدة جهات :

#### أولا — التأثير الأوربي داخل الجيش الصفوى :

أراد الشاه الاستفادة من خبرة أفراد البعثة البريطانية في تدريب الجيش الايرانى ، واعادة تنظيمه حسب التنظيمات الأوروبية الحديثة ، كما أشرف بعضهم على اقامة مصانع الأسلحة النارية بأصفهان (٥٤) .

#### ثانيا — التأثير الأوربي داخل البلاط الصفوى :

تشير المراجع الى أن الشاه عباس الثانى سنة ١٠٥٢ — ١٠٧٨ هـ ، استعان برسامين هولنديين هما « انجل » و « لوكار » ليعلماه الرسم ، فصار يجيده على يديهما (٥٥) .

كما تشير المراجع الى الاستعانة بالصناع الانجليز المهرة للعمل بالبلاط الصفوى (٥٦) .

والى دخول طبقة ممتازة من الحرفيين كانت تعمل في المصانع

---

(٥٣) د. ربيع جمعة ، د. احمد الخولى : تاريخ الصفويين وحضارتهم ، ج ١ ، سنة ١٩٧٦ ، ص ٤٠٠ .

(٥٤) المرجع نفسه ، ص ٤٠٥ .

(٥٥) د. محمد السعيد عبد المؤمن : المرجع السابق ، ص ٢٣٥ .

(٥٦) المرجع نفسه ، ص ٢٣٤ .

الملكية ، وأن هؤلاء الحرفيين الأوربيين كانوا موضع عناية وحماية<sup>(٥٧)</sup> .

### ثالثا - داخل المجتمع :

تغلغت العناصر الأوربية المسيحية داخل المجتمع بأسره حين رحب الشاه ترحيبا بالغا بالمبشرين القادمين بصحبة عدد من البعثات الأسبانية من قبل فيليب الثالث والتي زارت ايران خلال سنتي ١٦٠٢ — ١٦٢٢ م وسمح لهم بالعمل في ايران ومنحهم تصاريح لبناء كنائس يؤدي فيها المسيحيون شعائرهم بحرية كاملة وبلا قيود<sup>(٥٨)</sup> .

### رابعا - التأثير الأوربي داخل الفن :

كان الفن الايراني الصفوى من أهم المجالات استيعابا للتأثيرات الأوربية خاصة في مجال « التصوير الايراني » فظهر المصور « رضا عباس » في العصر الصفوى الثانى رائدا لهذه المدرسة التصويرية ذات التأثيرات الأوربية الغربية المسيحية ، وكان منهجه الفنى هو اظهار التعبيرات النفسية ، ومراعاة قواعد المنظور ، واستخدام الحبر الشينى ، وقد تكاملت وارتقت تلك الأساليب التصويرية الفنية على يد الفنان « محمد زمان » الذى عاد من بعثته الدراسية الى أوروبا حاملا معه التأثيرات الأوربية والتقاليد الغربية بعد اعتناقه للدين المسيحى . واهتم بابرار الموضوعات ذات القصص المسيحى فى صورته<sup>(٥٩)</sup> .

---

(٥٧) المرجع نفسه ، ص ١٢٦ .

(٥٨) د. بديع جيمة ، د. احمد الخولى : المرجع السابق ، ص ٤٠٥ — ٤٠٦ .

(٥٩) د. جمال محمد مخرز : « التصوير الاسلامى ومدارسه » ، ص ١٧ .

وقد استمرت التقاليد الأوربية المسيحية في الفن الايرانى في العصر الصفوى حتى نهاية ١٧٣٩ م ، وامتدت الى العصر « القاجارى » الذى تلاه وكان من أهم مميزاته زيادة وضوح التأثير الأوربى مع التأثير بالأسلوب الهندى<sup>(٦٠)</sup> نتيجة تجاور العاصمة أصفهان لبلاد الهند •

وكان لابد من الاشارة الى ظهور تأثير فنى وارد من « تركيا » أى من الدولة العثمانية على المنتجات الفنية الايرانية ، على التحف موضوع بحثنا ، تمثل فى وجود عناصر نباتية ( ثمار الرمان ) نثرها الفنان كخلفية للموضوعات الرئيسية على التحف ، وهذه الثمار محببة لدى الأتراك وترمز أيضا للحياة الأبدية والخلود عند السلاجقة الأتراك •

والمراجع التاريخية تشير الى أن العدو الأول للدولة الصفوية هى الدولة العثمانية فى تركيا •• وقد ظلت الحروب قائمة بينهما طويلا • إلا أنه فى نفس الوقت استقدم اثناء عباس الصناع المهرة الذين كانوا يعملون لدى الدولة العثمانية خاصة فى مجال الأسلحة ثم ثاروا على الأتراك للعمل فى بلاطه بأصفهان حيث وصل عدد هؤلاء الصناع والعمال الأتراك أكثر من مائتى عامل تخصصوا فى صنع الأسلحة ، وخاصة المدفع والقوس والسهم والسيف<sup>(٦١)</sup> •

ونظرا لغلبة كل هذه التأثيرات الفنية الخارجية على التحف موضوع البحث والتي حاولت ارجاعها الى ايران فى العصر الصفوى خلال القرن السابع عشر الميلادى ولنصف الأول من القرن الثامن عشر

---

(٦٠) د. حسن الباشا : مدخل الى الآثار الاسلامية ، دار النهضة ، سنة ١٩٧٩ ، ص ٢٧٨ •

(٦١) د. محمد السعيد عبد المؤمن : دراسات فى الحضارة والادب الصفوى ، ص ٢٣ •

فاننى أرجح أيضا أن تكون هذه التحف قد صنعت خارج مصر وتم شراؤها أو اهداؤها للشخص الذى وصلت اليه .

ونستطيع استنتاج عدة نقاط هامة من خلال دراستنا لهذه التحف :

١ — أنها الدليل المادى على استمرار نشاط المصورين في العصر الصفوى وتطرق نشاطهم التصويرى الى ميدان « المعادن » أيضا بعد أن كان مقصورا على الفسيج أو السجاد أو الخزف .

٢ — حظيت المنتجات التطبيقية المعدنية وخاصة الأسلحة في العصر الصفوى بكل عناية واهتمام ، فصنعت من أرقى المعادن وأنفسها وتفنن الصانع في زخرفتها بكل الطرق الزخرفية الموروثة ، والتي ابتكرها في هذا العصر للوصول الى أرقى ما وصل اليه الفن التطبيقى والصناعى .

٣ — أن هذه القطع الثلاث الدليل المادى لانتشار التأثيرات الأوربية على التحف المعدنية بعد أن كانت هذه التأثيرات الأوربية مقصورة على المخطوطات الايرانية في النصف الأول من القرن السادس عشر — السابع عشر الميلادى . وكانت هذه التأثيرات وليدة الأوضاع السياسية والاقتصادية والتجارية في العصر الصفوى .

٤ — لأول مرة تتجمع في قطع فنية معدنية صفوية عناصر زخرفية ذات تأثير أوربى مسيحى ، وتأثير اسلامى تركى وكان ذلك نتيجة حتمية لما اتبعه الشاه عباس من سياسة استقدام الصناع الأتراك الى البلاط الصفوى .

٥ — تعتبر هذه القطع من التحف ذات القيمة الفنية العالية نظرا لأن الصانع أظهر بها لفظ الجلالة ( الله ) بطريقة زخرفية ، وجمع بينهما وبين الصلبان في تحفة واحدة ، مما يجعلنا نرجح أن يكون الصانع فنان مسيحى أوربى متأثر بالأسلوب الاسلامى واستطاع بذكاء أن يكيف شكل الصليب في وضع زخرفى يخدم الموضوع ككل .





١ - خوذة نحاسية مكفتة بالذهب ترجع إلى إيران في العصر الصفوي القرن  
١٧ - ١٨ م بمتحف الفن القبطي .



٢ - ترس نحاسى مكفت بالذهب يرجع إلى إيران فى العصر الصفوي القرن  
١٧-١٨ م بمتحف الفن القبطي .



١- تفاصيل الترس السابق



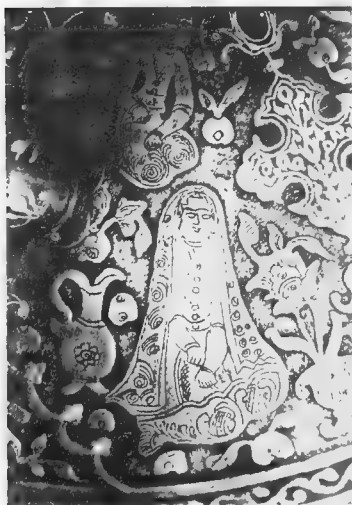
٢- تفاصيل الترس السابق .



٣- تفاصيل الترس السابق



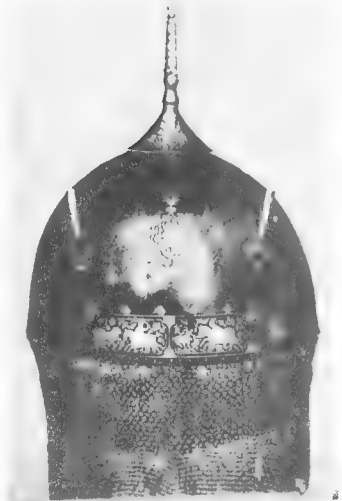
٦- تفاصيل من زخارف حلقة الترس السابق .



٧- تفاصيل من زخارف الترس السابق .



٨- واقية ذراع من النحاس المكفت من إيران العصر الصفوي القرن ١٧-١٨ م  
بمتحف الفن القبطي .



٩- خوذة مكفتة بالذهب من عمل الصانع

حاجي مؤرخه ١١١٢ هـ / ١٧٠٠ م

محفوظة بمتحف بورت دي هال ببروكسل

Survey of Persian Art Vol. VI pl. 145 A.

١٠- خوذة من الصلب المكفت بالذهب

عليها كتابه باسم الشاه عباس الصفوي

من سنة ١٠٣٥ هـ / ١٦٢٥ م . محفوظة

بالمتحف البريطاني بلندن

د/ زكي محمد حسن :

اطلس الفنون الزخرفية شكل ٥٥٠



١١- واقية ذراع للشاه عباس سنة ١٠٣٥ هـ / ١٦٢٦ .

بالمتحف البريطاني .

Survey of Persian Art Vol. VI pl. 1429

## المراجع العربية

- ١ — ابن منظور : جمال الدين محمد بن مكرم — ت ٧١١ هـ .  
لسان العرب — بيروت ١٩٥٤ م .
- ٢ — ابن منكلى : محمد بن منكلى الناصرى ٧٦٤ هـ / ١٣٦٣ م .  
الأدلة الرسمية فى التعاوى الحربىة — ميكروفيلم بمعهد  
المخطوطات بجامعة الدول العربىة رقم ١ فروسىة .
- ٣ — ابن هذىل : على عبد الرحمن بن هذىل الأندلسى ت ١٣٨٠ هـ .  
حلىة الفرسان وشعار الشجعان ، تحقىق محمد عبد الغنى  
حسن — القاهرة ١٣٧٠ هـ / ١٩٥١ م .
- ٤ — أحمد محمد توفىق الزىات : الأزىاء الاىرانىة فى مدرسة  
التصوىر الصفىوة وعلى التحف التطفىقىة ( دراسة أثرىة  
فنىة ) رسالة ماجستىر ١٩٨٠ .
- ٥ — الحسن بن عبد الله بن محمد : آثار الأول فى تدبىر الدول —  
القاهرة سنة ١٢٩٥ هـ .
- ٦ — الاقصرائى : محمد بن عىسى بن اسماعىل الحنفى ت ٨ هـ /  
١٤ م .
- نهاىة السؤال والأمنىة فى تعلم أعمال الفروسىة ، مخطوط  
مصور بمكتبة جامعة القاهرة رقم ٢٦٣٣٨ .
- ٧ — بدىع جمعة ( دكتور ) ، أحمد الخولى ( دكتور ) — تارىخ  
الصفوىين وحضارتهم ، القاهرة ١٩٧٦ م .
- ٨ — جمال محمد محرز ( دكتور ) : التصوىر الاسلامى ومدارسه .  
سلسلة المكتبة الثقافىة — العدد ٦١ الصادر سنة ١٩٦٢ م .  
المعادن الاىرانىة فى متحف الفن الاسلامى . دراسات فى الفن  
الفارسى بمناسبة مرور ٢٥٠٠ عام على تأسىس الامبراطورىة  
دار التألىف والنشر ١٩٧١ م .

٩ — جورج فيرجستون : الرموز المسيحية ودلالاتها — ترجمة  
د. يعقوب جرجس نجيب — تقديم د. زاهر رياض ١٩٦٤ م •

١٠ — حسن الباشا ( دكتور ) : الفنون الاسلامية والوظائف على  
الآثار العربية — ٣ أجزاء — دار النهضة العربية ١٩٦٥ —  
١٩٦٦ م •

— مدخل الى الآثار الاسلامية — دار النهضة ١٩٧٩ •

١١ — حسين عبد الرحيم عليوه : سلاح المحارب المصرى فى عصر  
المماليك — رسالة دكتوراه ١٩٧٤ •

١٢ — زكى محمد حسن ( دكتور ) :

— الفنون الاسلامية — الطبعة الاولى سنة ١٩٤٨ م •

— الفنون الايرانية فى العصر الاسلامى — القاهرة ١٩٤٠ م •

— أطلس الفنون الزخرفية والتصاوير الاسلامية — القاهرة  
١٩٦٥ م •

١٣ — سعاد ماهر محمد ( دكتور ) :

— مشهد الامام على بالنجف وما به من الهدايا والمتحف —  
دار المعارف ١٩٦٨ م •

— الخزف التركى ١٩٧٧ م •

١٤ — سهيلة الجبورى : السيف الاسلامى — مجلة كلية الآداب —  
جامعة بغداد •

١٥ — صلاح العبيدى : القوس والسهم على الآثار العربية الاسلامية  
فى العصر العباسى — مجلة كلية الآداب — جامعة بغداد —  
طبعة ١٩٨٠ م •



- ١٦ — عبد الرحمن زكى (دكتور) :  
— السيف فى العالم الاسلامى — مطبعة دار الكتاب العربى  
١٩٥٧ م .  
— الحرب عند العرب — سلسلة كتابك — دار المعارف —  
العدد ٨٨ .
- ١٧ — عبد الرؤوف عون : الفن الحربى فى صدر الاسلام — دار  
المعارف ، سنة ١٩٦١ م .
- ١٨ — عبد العزيز محمود عبد الدايم : الحيل فى حروب دولة المماليك  
— مكتبة الشرق ١٩٨٣ م .
- ١٩ — الفيروزبادى : ( الشيخ مجد الدين محمد بن يعقوب ) ت ٨١٦ :  
القاموس المحيط — أربعة أجزاء — سنة ١٩١٩ م .
- ٢٠ — القلقشندى ( الشيخ أبو العباس أحمد ت ٨١١ هـ ) :  
« صبح الأعشى فى صناعة الانشا » — ١٤ جزء — دار  
الكتب ، ١٩١٣ — ١٩١٩ م .
- ٢١ — ماير ل . أ . : الملابس الملوكية — ترجمة صالح الشيتى ،  
مراجعة وتقديم د . عبد الرحمن فهمى .
- ٢٢ — محمد السعيد عبد المؤمن ( دكتور ) : دراسات فى الحضارة  
والأدب الصفى — القاهرة ١٩٧٥ م .
- ٢٣ — أ . ج محمود نديم أحمد فهمى : الفن الحربى للجيش المصرى  
فى العصر الملوكى البحرى ٦٤٨ — ٧٨٣ هـ / ١٢٥٠ — ١٣٨٣ م  
الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٨٣ م .
- ٢٤ — مصطفى عبد الله شايحه ( دكتور ) : مدخل الى العمارة  
والفنون الاسلامية فى الجمهورية اليمنية — القاهرة ١٩٨٧ م .

- ٢٥ — نبيل محمد عبد العزيز : خزانة السلاح « مؤلف مجهول » —  
مكتبة الأنجلو سنة ١٩٧٨ م .
- ٢٦ — نعمت اسماعيل علام : فنون الشرق الأوسط والعالم القديم —  
دار المعارف ١٩٨٤ م .

### المراجع الأجنبية

1. Akurgal ( Ekrem ) :  
L Arten Turquie. 1981.
2. Arnold ( Thomas ) :  
Painting in Islam. New York 1965.
3. Glück ( Heinrich ) and Diez ( Ernst ) :  
Die Kunst des Islam. Berlin 1925.
4. Kühnel ( Ernst ) :  
— Die Islamische Kunst geschichte.  
— Islamische Klein Kunst, 1925.
5. Lane Pool ( S ) :  
The Art of the Saracens in Egypt. London 1886.
6. Pope ( A. U. ) :  
A Survey of Persian Art from Prehistoric Times to  
the Present. Vols IV, London and New York 1939.
7. Robinson :  
Oriental Armour.
8. Stocklein ( Hans ) :  
Arms and Armour (A Survey of Persian Art) Vol. 111.
9. Wilkinson :  
Let Look at Arms and Armour.

المراجعات والتقارير وعرض الكتب



« الاقتصاد القديم تأليف م - أ فنلي ، لندن ١٩٧٤ »

عرض أ. د. سيد أحمد الناصري

يلفت هذا الكتاب نظر القارئ في خروجه عن الطريقة التقليدية والمنهج العتيق الذي استخدمه مشاهير المؤرخين الذين تخصصوا في دراسة الجانب الاقتصادي لتاريخ العالم القديم من أمثال روستوفتزن وتتي فرانك وجونسون وجونز ومن سار على دربهم ، وذلك لأنه محاولة لتنظير الفكر الاقتصادي في العالم القديم في ضوء النظريات الحديثة والمعاصرة لعلم الاقتصاد ، ورغم أن ذلك محاولة تتصف بالشجاعة والابتكار من جانب المؤلف إلا أنها خلط بين المفاهيم الحديثة ونظريات علم الاقتصاد المعاصرة ، ومحاولة صب الفكر الاقتصادي القديم في قوالب حديثة ، وفرضها عليها فرضا ، مما أدى الى تشويه الحقيقة ، لأن « النبذ العتيق اذا وضع في جرار جديدة فانه يرتق » . غير أن المؤلف قدم لنا مجهودا طيبا لتشخيص الفكر الاقتصادي في العالم القديم<sup>(١)</sup> .

يقول المؤلف « أن علم الاقتصاد Economy بمفهومه الحديث لم يكن مكتملا في العالم القديم بل جنينا embryonic ، اذ أن الفكر الاقتصادي لم يكن يتعدى بعض العبارات السطحية المستقاة من الحياة التجريبية العملية empirical . وذلك لأن مفهوم الاقتصاد في العالم القديم كان مرتبطا دائما بمفهوم المجتمع في دويلة المدينة أو في القرية الزراعية بدرجة لا يمكن فصله عنها ، وذلك لأن سلطة الدولة كانت مطلقة وشاملة ( ص ١٥٤ ) سواء من ناحية اللوائح والنظم أو القوانين ،

---

(١) سيد أحمد الناصري : فن كتابة التاريخ وطرق البحث فيه ،

أو من ناحية درجات المجتمع Stratification وطبقاته أو المكانة الاجتماعية والقانونية والطبقية للأفراد ، وموقع الفرد من الدولة ، أو من ناحية تركيب المجتمع والبنية الفكرية Structures mentales ، أو واقعها وحالاتها النفسية . فالطبقة العليا كانت مثلا تتمسك بالثروة وتحافظ عليها لأنها مصدر وضعها الاجتماعى ، وجواز سفرها الى المناصب القيادية العليا . بينما كانت النظرة الأخلاقية العامة للمجتمع Ethos تحتقر العمل اليدوى سواء فى الصناعة أو التجارة ، ومن ثم ينتقل ذلك الى وسائل الانتاج الصناعى الذى ترك لطبقة الرقيق ، وكذلك الى مصادر التربح التجارى والتسويق وهما الدعامتان اللتان يقوم عليهما علم الاقتصاد بمفهومه الحديث ، وينطبق ذلك أيضا على ميدان التخصص فى الانتاج . ولقد كانت طبقة الرقيق والأجراء المعدمون ( Thetes Coloni ) التى هى مصدر العمل والعمال فى العالم القديم طبقة ذات وضع متدنئ ، ومهضومة الحقوق ، وذلك لأن وضعها كان مرتبطا بوضعها الاجتماعى فقد كانت أشبه بآلات الانتاج التى تحقق لصاحب العمل الثروة والوقت وهما السلاح الذى يمارس به العمل فى السياسة أو الجيش ، وتمكنه من تحقيق انتصارات تعزز من موقعه فى الدولة والمجتمع .

أما فى الفصل الرابع من الكتاب فيتحدث المؤلف عن الزراعة وأهميتها فى اقتصاد العالم القديم ، وكيف أنها كانت المصدر الأول للدخل ، غير أنها كانت فى نفس الوقت أيضا وسيلة لتلبية الرغبات الاجتماعية لملك الأرض Polykleroi ، وتسهيل طريقهم لتحقيق المكانة والوقار والوضع المتميز فى الدولة ، ومن ثم فرغم أهميتها بقيت جامدة ووسائل انتاجها متحجرة وغير متطورة . لقد كان اقتصاد العالم القديم اقتصادا زراعيا بالدرجة الأولى ، فقد كانت المدينة تعتمد اعتمادا يكاد يكون حيويا وكليا على ما ينتجه الاطار الريفى الذى يحيط بها ، وكذلك على المصادر الطبيعية الاخرى ، أما التجارة والصناعة فقد كانت تمثل دخلا هامشيا ، ومن ثم فقد كان الفكر الاقتصادى فكرا زراعيا

وبسيطا ، ولم تكن لدى الحكومات القديمة ذلك التعقيد الفكرى الذى تعرفه الدول الحديثة ، فلم يكن لديها النظرة التخطيطية والخطط الزمنية لتطوير اقتصادها ووسائل انتاجها ، ومن ثم لم يكن لها سياسة اقتصادية محددة الملامح اللهم باستثناء العمل على ضمان وجود القمح فى الأسواق بسعر معقول لأنه الغذاء الاساسى للناس ، وأحيانا استغلال المزايا المادية الناتجة من الحروب مثل الحصول على الرقيق وفرض الغرامات وأعمال السلب والنهب حتى أن الدافع الأول للحروب فى العالم القديم كان دافعا اقتصاديا . كما أنها لم تكن فى حقيقتها سوى عمليات سطو دولية حتى فى العصر الحديث يقول المثل الفرنسى :

“ l'argent fait la guerre et la guerre fait l'argent ”.

ولقد ركز الباحث على العصر الكلاسيكى اليونانى وهو عصر ليس فيه ما يغرى الباحثين فى هذا الموضوع ، بالرغم من محاولات سابقة لهذا المؤلف تذكر منها :

A. Austin and P. Videl Nague : Economies et Societes en Grec ancienne. Paris, Colin 1972.

وكذلك مؤلف :

W. Richter, Die Landwirtschaft in Historischer Zeit alte, Archaeologica Homerica, II, Goettingen, 1968.

وكتاب :

M. Mele, Societa et Lavora nei Poemi Omerici, Naples, 1968, Università degli Studi di Napoli Istituto di Storia e antichità greche e romana, Napoli 1968.

غير أن الباحث تفادى الدخول فى الاقتصاد فى العصر الهلينيستى متجنباً التعقيدات ، ولو خاض فيه لوجد ميدانا خصبا من الفكر الاقتصادى إذ أن مفهوم الفكر الانسانى فى العصر الهلينيستى بعد اتساع آفاق العالم المسكون قد تغير ، واختفت نبرة التعصب والقهر

الذى اتسمت به دويلة المدينة في العصور الكلاسيكية ، ولعبت التجارة العالمية دورا هاما كاحدى وسائل الربط بين أجزاء الأمم ، وانتشر التعليم والثقافة ، وظهرت مشاكل مشابهة للمشاكل الذى يعانيها عالمنا المعاصر مثل الأسعار والأجور ، والاشتراكية والشمولية ، والتخصص فى الانتاج ، وأزمة العمل والعمال ، وتحديد النسل ، والدعوة الى تحرير الرقيق ، وحق الفرد فى الهجرة الى أى مكان ، وظهور نظام الاحتكار الحكومى أو ما أطلق عليه تجاوزا اسم الاشتراكية الحكومية State Socialism والمطالبة بنظام جديد للانسانية • كما امتد هذا التعبير الى عصر الجمهورية الرومانية والامبراطورية الرومانية •

ومن حسن الحظ أن هناك عدد من المؤرخين الاقتصاديين من غطوا هذا الجانب من أمثال ماكس وبر Max Weber وهيسبروك J. Hasebroek وغيرهم وظهرت اهتمامات أكثر أثناء انعقاد المؤتمر الثانى للتاريخ الاقتصادى ، والذى عقد عام ١٩٦٢ فى أكس — ان — بروفنس Aix en Provence ببلجيكا •

ان اهتمام القدماء بالمناصب الكبرى كفاية ، والاقتصاد كوسيلة لبلوغ هذه الغاية يجعل المقاييس والمعايير الحديثة لعلم الاقتصاد عديمة الجدوى • فالقدماء لم يعرفوا سياسة اقتصادية واضحة المعالم وذات نظرية ثابتة ، أو حتى الأساليب الحديثة فى عالم الاقتصاد مثل متابعة السوق والتسويق ، ولم يكن للدول ميزانية معروفة وميزان مدفوعات ، ولم تعرف معنى العجز أو المقاطعة الاقتصادية ، لأن مثل هذه الأساليب من خلق الفكر الاقتصادى الرأسمالى الاوروبى والذى ظهر بعد حدوث الثورة الصناعية فى القرن الثامن عشر • كما أنه من الصعب أن تطبق نظريات كارل ماركس عن الاقتصاد وتفسيره للصراع الطبقي ، وثورات الرقيق ضد الرومان على اقتصاد العالم القديم ، لأنها لم تكن سوى جماعات ذات وجهات نظر مختلفة تتصارع داخل جهاز الدولة الواحد من أجل اقتسام توزيع المناصب والمهام والحقوق والامتيازات ، ولم يحاول أحد منها هدم النظام أو هيكله من أجل



اقامة مبدأ جديد ، بل كانت هذه الصراعات نزاع مطامع حول الاختصاصات والمزايا والامتيازات . أما عن تركيز المؤلف على فكرة الاحتكار monopoly فهي في حاجة الى بحث أعمق ، فبصرف النظر عن الجدل الذى قام بين المؤرخين حول فكرة النمط الآسيوى للانتاج Asiatic Pattern of Production وألذى تحدث عنه المؤلف فى ص ١٨٤ ، فإننا نجد أنه من الصعب أن نصدر أحكاما على اقتصاد العالم القديم بنفس النظرة الماركسية ، والتي بدأت تتحطم فى الآونة الأخيرة .

نخلص من هذا العرض السريع أن الباحث فى تاريخ الاقتصاد القديم يجب أن يكون اهتمامه بالاطار الاجتماعى كمدخل لدراساته ، لأنه الأوضح ، والاكثر فعالية ، ولأن النظرة الاساسية للاقتصاد القديم كانت داخل الاطار الاجتماعى للدولة ، ومن خلال النظام الطبقي المقدس ، ووضع الأفرام فى موقعهم الطبقي المتعدد للطبقات Stratification داخل الاطار الواحد للدولة . وأن يربط بين الثروة والموقع الاجتماعى والدرجة الوظيفية فى دول العالم القديم لم يكن للطبقات المعدمة أى صوت فى الدولة لجرد أنها لم تكن تمتلك شيئا أو تشغل منصبا . فبقدر ما يملك الفرد من ثروة بقدر ما يحق له الوصول الى منصب أو ما يعرف فى اصطلاح علم الاجتماع بالديموقراطية Timocracy أو بالبلوتوقراطية Plutocracy . كما أن الوضع الاجتماعى والطبقي للفرد كان يتحكم فى تفكيره الاقتصادى وعلاقاته الاجتماعية ، وذلك على الأقل خلال عصرى الجمهورية والامبراطورية الرومانية ، وعلى ذلك لكى نفهم اتجاه الاقتصاد لابد وأن نتفهم تفكير الطبقة التى كانت تمتلك الثروة وتحتل المناصب الكبرى من الطبقة الصانعة للقرار ، والتي أطلق عليها المؤلف اسم The top people بالاضافة الى ذلك لم يكن الفكر فى الدولة القديم فكرا واحدا ملزما اكل الطبقات ، فقد كانت هناك تناقضات تجعل من الصعب وجود فكر اقتصادى ذى اتساق واحد ، فقد كان لكل رأى نقيضه

every thesis had its anti - thesis على حد التعبير الأرسطى ،  
فقد كان هناك فكر اغريقى ، وآخر رومانى وثالث شرقى ، هذا على  
مستوى الامبراطورية الرومانية ، أما فى داخل ايطاليا نفسها فقد كان  
هناك متناقضات بين فكر الطبقات ، فهناك أشراف Patrici وعامة  
Plebs ، وملاك ومعدمون ، سادة وأتباع ، سناتو وجمعيات شعبية ،  
مواطنون وغير مواطنين ، أغنياء موسرون honestiores وطبقات دنيا  
humiliores ، سكان مدن ، وسكان ريف ، مما جعل من المتعذر وجود  
نموذج ثابت للفكر الاجتماعى والاقتصادى . بالرغم من ذلك فقد  
شملت التجارة تعاون كافة الطبقات المتناقضة .

هذا وبالله التوفيق ، ،

سيد أحمد على الناصرى

## القسم الأجنبي



٣ - كذلك كانت أشارات الرحالة الذين كانوا يمشون بالقاهرة وغيرها من عواصم الدولة المملوكية ، وما كانوا يرونه من مناظر تتعلق باللعو والرياضة وغيرها من أهم المصادر التي تفسر مناظر تسلية الباط وحياة الشعوب في العصر نفسه .

٤ - أما فيما يتعلق بالحياة اليومية للعامة وأفراد الشعب فقد عكستها الأسواق بما كانت تحويه من تجمعات كبيرة وكذلك ما كان يمارسه أفراد الشعب من لهو ولعب وتسلية مختلفة .

٥ - عبر الفنان في العصر المملوكي عن كل هذه الأنشطة من خلال تصاوير المخطوطات وكذلك التصاوير التي رسمها على أنواع الفنون التطبيقية المختلفة التي أنتجت في العصر المملوكي والتي حوت مناظر شرب ورقص وفروسية ومعارك وكذلك الحياة من خلال الأسواق التي كان يرتادها أفراد الشعب والعامة .

٦ - نستطيع القول بأن معظم المناظر التصويرية التي رسمها المصور المسلم في العصر المملوكي كان لها جانباً واقعياً ، وذلك لأنها مستمدة من الحياة المملوكية .

## تسلييات البلاط وحياة الشعوب

### في العصر المملوكى

#### ملخص للبحث باللغة العربية

د. محمود إبراهيم حسين

استاذ مساعد الآثار والفنون الاسلامية

كلية الآثار — جامعة القاهرة

تدور محاور البحث الأساسية حول تحليل اشارات المصادر التاريخية فيما يتعلق بتسلييات البلاط وحياة الشعوب في العصر المملوكى ، وألى جوار المصادر التاريخية نجد محور آخر هو التراث الأدبى وخاصة الشعر في العصر المملوكى ، هذا بالإضافة الى محور ثالث وهو أقوال ومشاهدات الرحالة في العصر نفسه .

ويقوم البحث على تحليل العناصر الثلاثة السابقة للوصول الى خلفية تبرر وتفسر ظهور مناظر تصويرية تتعلق بحياة البلاط وتسليياته بالإضافة الى الحياة اليومية للعامة وأفراد الشعب وخاصة ما يدور منها فى الأسواق ذات الأنشطة المختلفة وتوصل البحث الى عدد من النتائج منها :

١ — أن المصادر التاريخية فى العصر المملوكى حوت وصفا كاملا لنشاط السلاطين والامراء ورحلاتهم ولهوهم بالإضافة الى ما كانوا يمارسونه من أنواع الرياضة المختلفة مثل لعب الكرة والصولجان ، ألعاب السلاح المختلفة ، سباق الخيل ، والمصارعة وغيرها .

٢ — تناول الشعراء أيضا فى أشعارهم وصفا لحياة اللهو التى كان يعيشها هؤلاء السلاطين والامراء وما يصاحبها من شرب ورقص ومنادمة .





Abb. (15)



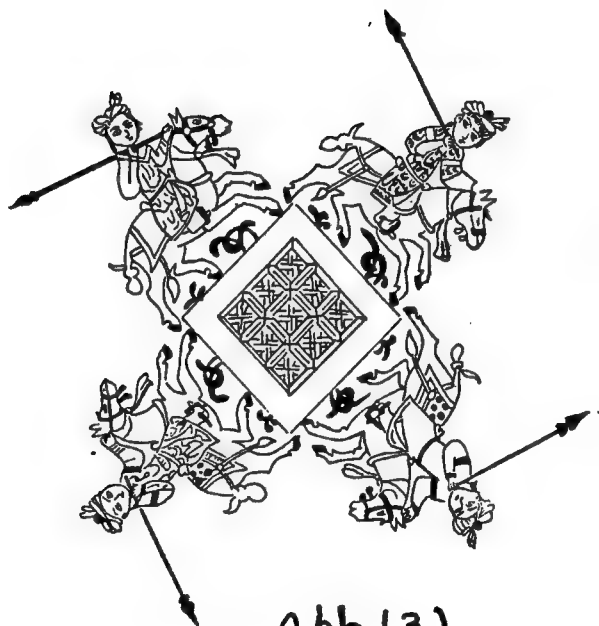


Abb.(3)



Abb. (4)



Abb.(1)



Abb.(2)

38. Maqrizi Hitat, B. I., S. 153.
39. Asur, S., 1962, S. 88.
40. Welt des Islam, Abb. 17.
41. Ibid., Abb. 18.
42. Ibid., Abb. 19.

24. La Ceramique Egy. de l'epoque Muslamane, Taf, 3, 93, 124.

25. R. Nr in Museum fur islamische Kunst in Berlin W. 14644.

La Ceramique Egy. de l'epoque Muslamane, Taf Li, 8.

26. Grohman, A., Taf, 43, 45, a.

27. Gukindar (die Person, die guken stragt).

Guben ist ein Stuck mit einer Spitze in Kegelform.

Wahrscheinlich war dieses Spiel islamisch. Nach der Ueberlieferung soll al-Rasid eingefuhrt haben. Maqrizi as-Suluk, B.I.S. 16.

28. Eine Beschreibung des Platzes in der Nahe der Zitadelle in Kairo gibt, Dieser Platz liegt vor der Zitadelle und hat eine Mauer, in dieser Mauer gibt es zwei Turen, eine grosse Ture, die andere kleine, um den Platz lagen viele Sitzplatze und wahrscheinlich eine Sitzplatz fur die Untersuchung der Rechtsfallen und ein kleines Platz, wasser-becken, Raume, Auf den beiden Seiten wurde gepflanzt, Der Sultan ging zu diesem Platz in einem grossen Umzug.

29. Tafur, Travels, S. 80.

30. Ibn Lys, T.L., S. S. 309.

31. Abu al-Mahassien, an-Nugum a z-Zahira, B.V., S. 28.

32. Ibid., B. VII, S. 311.

33. Maqrizi, as-Suluk, B. II, S. 26.

34. Maqrizi, B., III, S. 186.

35. Maqrizi Hitat, B. I., S. 153.

37. Asur, S., 1962, S. 87.

3. Zambauer, E., De., 1955, S. 184.

Maqrizi : As- Suluk, B. III, S. 37.

4. Abu al-Mahassan, 1929-1947, B. VI., S. 136.

5. Asur, S. 1970 S. 103.

6. Asur, S., 1962, S. 104

7. Asur, S., 1962, S. 104.

8. Ebd, S. 105.

9. Musikgeschichte in Bildern, Islam, Abb, 26.

10. Ibid., Abb. 37, 28.

11. Ibid., Abb. 65, S. 70.

12. Grohmann, A., Iaf, 34, 45.

13. Magid Abd El Munim, 1955, B. II, S. 133.

14. Ibid., S. 134.

15. Ibid., S. 235.

16. Maqrizi Asisuiuk Li ma'rnt duwal al-Muluk, B. II, S. 733.

Abu al-Mahassin, an-Nugum az-Zahira, B.V., S. 19.

Maqrizi Hitat, B. III, S. 180, 324-325.

at Qa'qassandi, Subh al-a sa, B. IV, S. 166.

17. La Ceramique Egyp. de l'epoque Muslamane, Taf, 82.

18. Ibid., Taf 104.

19. Ibid., Taf XXXVI., 8.

20. Abu all-Mahassan, an-Nugum az-Zahira, B.V., S. 5, 6.

21. Ibid., B. VI., S. 250.

22. Asur, S., 1962, S. 232.

23. Ibid., S. 232.

und Getränke auf der Strasse verkauften. Diese Wagen standen unter starker Kontrolle wegen der Gesundheit der Menschen. Der "Muhtazib" hat diese Esswaren und letztere nicht verdorben waren. Er kontrollierte auch das Geschirr, das von diesen Leuten benutzt wurde (38).

Die Maler in der mamlukischen Zeit hatten auch einige Darstellungen der Teile des Markts gezeichnet (39). Eine Darstellung zeigt einen Laden, und eine Person, die Lebensmittel transportierte.

Der Maler hat uns einen Bogen gemalt, der als Laden bezeichnet wird und erläuterte einige Bündel in inneren des Ladens gemalt (40). Eine andere Darstellung zeigt uns zwei Personen die Bündel aus einem Geschäft tragen (41).

Darstellungen von Märkten können wir ausserdem in einer Illustration aus den "Maqamat" sehen (42). Abb. (5).

### Anmerkungen

#### 1. über die Geschichte der Mamluken :

Ibn Iyas : Bda'a 'az-Zuhur fi waqa'a ad-Duhur.

Abu al-Mabassan : an-Nugum az-Zahra fi ahbar Muluk Misr wa al-Qahira.

Said 'Asur : Al-Asr al mamliki fir misr wa as-Sam.

Said 'Asur : al-Mugtam' al-Misri fi 'Asr Salatijn al-Mamlik.

P.K. Hitti : A History of the Arabs, London 1946.

Lane Poole : Cairo, Sketches of its History, Monuments and Social Life, London, 1893.

R.A. Nicholson : Literary History of the Arabs, Cambridge, 1930.

#### 2. Ibn Batuta, B.I., S. 91

Das Schwimmen gehörte auch zu dem Spielen an Hof der mamlukischen Sultanen. Es ist überliefert, dass der mamlukische Sultan, az-zahir Bebars, ein guter Schwimmer war.

## Die Märkte

Kairo war voll von Märkten und Läden, die viele Waren zum Verkauf anboten. Die Märkte in den ägyptischen Städten waren einander ähnlich aber jeder Markt war auf einer bestimmten Art von Waren spezialisiert. Es gab in Kairo einen Kerzenmarkt, einen Hühnermarkt, einen Vogelmarkt und einen Waffenmarkt. Zu den Vorteilen dieses Systems zählt, dass kein Händler die Preise erhöhen kann, da Konkurrenz stark ist und der Kunde, dem die Preise nicht gefallen sich woanders hinwenden kann. Aber als Nachteil dieses Systems gilt, dass der Kunde den ganzen Tag durch die Stadt laufen muss, um seine Sachen zu kaufen, dann in jedem Markt findet man nur einen bestimmten Artikel.

Die Läden waren so klein dass die Ware von der Strasse gesehen werden konnten (35). Vor den Geschäften sass der Händler auf einem Stuhl sodass zu ihm seine Freunde kommen konnten. Die Läden waren zu dieser Zeit nicht nur der Platz, an dem man etwas kaufen konnte, sondern auch ein Platz wo die Freunde des Händlers sich miteinander unterhalten konnten.

In den Quellen aus dieser Zeit stösst man immer auf den Ausdruck und er hat dies seine Freunde in seinem Geschäft erzählt (36). Oder "Er war einen Tag bei ihm in seinem Geschäft, und hat ihm erzählt". Diese Ausdrücke lassen wissen, dass die Läden Zentrum für alle Neuigkeiten, sei es im politischen oder im privaten Bereich, waren.

In Kairo gab es zu dieser Zeit grosse Märkte für Essen und Getränke (37). Es wurde erzählt, dass Kairo über 1200 Restaurants verfügte, wobei nicht die Wägen eingeschlossen waren, die ihr Essen

Mannschaften finanzierten. Rinder, Pferde, Geflügel wurden verzehrt, danch Sussigkeiten und Getranke vertent (31).

Die mamlukischen Maler haben diese Art von Spiel auch dargestellt (Abb. 1).

Ein Weiteres Spiel der Mamluken war eine Schiessubung. Die bei freudigen Anlassen vorgenommen wurde. Sie trugen zum Spiel festlicher Kleidung. Das ziel hiess "Oabaq". Es war Kreisformig und wurde manchmal durch einen Vogel erstzt. Der Sultan erlohte immrs den Sieger. All Fursten, die teilgenommen hatten. Wurden zum Trinkenn eingeladen.

Die Fursten bekamen die Getranke in Glasern aus Gold und Silber serviert, aber die Soldaten tranken aus Wasserbecken. Die einwohner von kairo gingen haufig zu den Spielplatzen. Wo das Schiessen stattfand. Hier gab es Stande, wo man essen und trinken konnte. Die mamlukischen Maler haben auch die Schiessubungen dargestellt (Abb. 2).

Neben Schisen und Polo gab es in der mamlukischen Zeit auch Spiele mit Schwert und Lazen. Die Mamluken des Qalawun haben diesbezuglich viele neue Spielarten eingefuhrt (32). Die mamlukischen Malter haben auch diess Spiel mit Schwert und Lanzen dargestellt (Abb 3 ' 4).

Ein weiteres Spiel war das pferdenrennen. Die Mamluken importanten aus verschiedenen Gegenden der Welt pferde die importierten aus verchidenen Gegenden der Welt pferde die Sultans trugen ein bestimmtes zeichen das Dug. hiess.

Das Rennen wurde zwischen den Pferden des Sultans und denen seiner Marmor errichtet, die saulen des Rennens genannt wurden (34). In der mamlukischen Zeit wurden viele Platze (z.B. Birkat al-Hag und Birkat all-Gisch) freigelegt fur dieses Speil Ein weiteres beliebtes Spiel, der Ringkampf wurde vor allem in Militarischen Schulen in Anwesenheit des Sultans gespielt.



Der Sport wurde von dem Mamluken als Kunstform aufgefasst, und deshalb auf verschieden Arten Betrieben Sportveranstaltung fanden in der Stadt Kairo oder ausserhalb statt, z.B. vor der Kairoer Festung) wo das Gebet in den Beidan islamischen Festen vorgenommen wurde. Dieser Platz wurde (der grosse Platz). Manchmal der gerunne platz, seitener der schwarze platz des Obaqes genannt Ein Sportplatz war der ausserhalb von kairo liegende Nasierieden Platz der sich am Nil Zwischen Miser und Kairo "Fustal" erstreckte.

Auch galt der Sriaqus platz der in einem Dorf in der Nahe von kairo lag als Sportplatz. Platze fur die Zuschauer waren immer vorhanden. Fur den Sultan und seine hohen Beamten wurde ein Zelt aufgebaut. Unter der Bekannten sportarten der Mamluken war das Polospiel beliebt. Die meisten Mamluken-Sultanen liebten dieses Spiel besonders und hatten besonder Spielregeln aufgestellt. Diese Spiele standen unter der Leitung von besonderen de Gukndar hiess(27)

In der mamlukischen Zeit war das Polo-spiel sehr verbreitet. Es wurde von al-Nasir Mohammed fur Mamluken fur verschieden Wochentage (Dienstags-Sonntage) vorgeschrieben (28).

Ein Reisender, der die Mamlukenfursten wahrend des Spieles beobachtete, berichtet: " der Platz, wo sie spielen war gross und in verschiedenen Teilen durch weisse Farben geteilt. Auf beiden Seiten des Platzes standen die Mamlukn Fursten jeder hielt in seiner Hand den Gukan. In der Mitte ds Platzes lag ein Ball. Es ging in diesem Spiel darum welche Partei den Ball am langsten behalten konnten(29).

Meistens stand an der Spitze der einen Mannschaft der Mamluken-Sultan selbst an der Spitze der anderen Mannshaft stand "Atabk as-Askar". Das Spiel dauerte normalerweise von Mittage bis zum Abend (30).

Es war ublich, dass die Verlierer ein Bankett fur die beiden

Ähnliche Darstellungen mit anderen Instrumenten sind vorhanden (11). Manchmal zeigt uns der Maler eine Gruppe von Menschen die Musik hören (12).

## **J a g d**

In der Mamlukenzeit gab es bestimmte Gegenden wo jagden Veranstaltet wurden. Einige davon befanden sich bei Kairo nahe der pyramiden, wo es auch viele Gazellen gab (13). Andere Gebiete waren weit von Kairo entfernt, besonders in der Nahe von Alexandrien und in Oberagyp ten. Die Jagdreisen fanden meistens in Fruhjahr statt. Die mamlukischen Sultane hielten sich bisweilen bis zu acht Tagen an ihren Jagdort auf. Der Aufbruch des Sultans zur Jagd war ein offizieller Feiertag. Er wurde von seinen Fursten und deren Sklaven, und manchmal auch von den Frauen der Fursten begleitet. Auch einige Beamte nahmen an diesen Reisen teil, wie z.B. derjenige, der fur die Lebensmittelversorgungen wahrend der Fahrt zustandig war. Ferner durften auch Arzte nicht fehlen. An Vogeljagden nahmen einige bestimmte Beamten teil, wie z.B. Amir Sakar, der Jagdleiter des Sultans, (14) und die Vogelwacher, die jene Jagdgebiete zu kontrollieren hatten. Ferner waren die al-Bazdar oder "al-Bazuara" dabei die, Falken tragend, an der Spitze des Zuges gingen, nicht zu vergessen sind auch diejenigen, deren Aufgabe es war, die Vogel zu pflegen.\*(15)

Da die Jagdgebiete weit entfernt waren, muusten Jagdzelte mitgefuhrt werden, sowohl fur den Sultan selbst als auch fur seine Begleitung. Diese Zelte waren in ihrer Ausstattung jener der Palaste vergleichbar. Wenn der Sultan auf seiner Rause ein Prinzliches Anwesen passierte, wurden ihm Huhner, Gansse und Zuckerrohr angeboten, die er dankbar annahm und den Prinzen dafur mit einem Ehrenkleid oder auch mit Geld belohnte.\*(16)

Die mamlukischen Maler haben viele Darstellungen, die Manner

auf Pferde zeigten,(17) die wahrscheinlich zur Jagd gehen, manchmal mit einen Falken, und manchmal ohne.\*(18) Es gibt auch eine Darstellung, die einen alten Mann zeigt, der einem Lowen ein Stuck Fleisch gibt.\*(19).

## **ZECHER**

Die Mamluken mochten auch wein und tranken ihn zu ihren Festen und zu Ihren Banketten (20). Es wurde gesagt, dass Sultan Farag, als er von der jagd kam, nicht auf der Strasse von kairo gehen konnte, sondern auf seinem pferd sitzen bleiben musste, weil er ganz betrunken war (21). Ferner wurde auch berichtet, dass Abi Bakr bin-Ahmed bin Oaluan mit Freunden in seinem Palast blieb und sie die ganze zeit Wein tranken, sodass sie kaum eine Stunde wach blieben (22).

Maqrizi schrieb, dass nicht nur die mamlukischen Sultane Wein tranken, sondern auch die Prinzen und Handler und manchmal auch die einfachen Leute, besonders während des Fastens (23).

Die mamlukischen kunstler haben auch viele Zecher mit Weinbecher in ihren Darstellungen gezeigt Auch auf dem Boden einer Schale mit farbiger Unterglasurmalerie Konnen wir diesen Zecher sehen (24).

Auf einer Scherbe aus Ton sehen wir auch einen Sultan der mit einem Weinbecher in der Hand sitzt (25). Der mamlukische Maler hat auch ein Furst beim Trinken gezeigt (26).

### **Sport und Spiel**

Es ist wahrscheinlich, dass auch die Memluken Sport und Spiel liebten. Sie trieben haufig Sport, besonders in den Tabaq. (Militarische Schulen).

In der Literature und Dichtung jener Zeit tauchen die Namen der Sanger und Sangerinnen mehrfach auf. Ein Dichter baschrieb den Augenblick, als die Sangerim die er erwartete zu ihm kam.

Treten sie ein, das bring uns Freude, du bist bei Gott einen Ausflüé der Gelibten. Du neigst nicht dazu, diesen Ort schnell zu verlassen und bringst uns debei vom Weg der jugend ab”.

Der Sanger Abd al-Aziz al-Hafni z.B. wurde als Wunder seiner Zeit bezeichnet; von der Sangerin Hadiga er-Rahbania wurde gassagt, dass es keine gabe, die so singe wie sie, und das Spiel der Laute so behersche wie sie. Die Sanger und Sangerinnen mussten Steuern entrichten, Daman al-Magani” Bis dies von Sultan Saban im jahre 178, H. aufgehoben wurde. Auch der Prinz Asqumr al-Mazani gehorte zujenem, die im Bereich der Musik sehr popular waren, ebenso Ahmed ibn-Muhammed Ibn Barkut und Muhammed Ibn Ali Ibn Omar al-Mazni, die wegen ihrer schonen Stimme bekannt waren (7).

Die Sanger bezogen in der Mamlukenzeit staathiche Gahalter “Rawatib all-aghani” “Gehalter der Singens” Auch der Tanz wurde von den Mamluken Gepflegt. Die Sultane hielten indische und aramische Tanzerinnen an ihren Hof&. Es ist-z.B. bekannt, dass die Frau des Sultans Tuman Bay. Eine private Tanzerin hatte.

Man tanzte nicht nur einzelnsondern auch in Gruppen. Was aus einer-Beschreibung des ibn Haldum anlässlich eines offiziellen Festtages hervorgeht (8).

Die mamlukischen Maler haben das alles wiedergegeben Viele Darstellungen zeigen Musikanten (9), die auf ihiren Musikinstrumenten spielen. Darstellungen von Musikanten auf glasierten Tohngefassen agyptischer Provenienz: Ein Harfenspieler (ganki) musiziert auf der Jahrtausendealten Harfe (arabisch ganki) mit leichtgekrummtm, aufrechtstehendem Resanator und vertikalem Seitenverlauf (10).

starben eines gewaltsamen Todes.

Die Allmacht der Mamluken stützt sich auf Staat und Wirtschaft: ihre heftigen Machtkämpfe untereinander trugen wesentlich zur Stagnation in der Entwicklung des Landes bei.

Nachdem mit dem Sturz Teimurs eine weitere Welle des Terrors und der Vernichtung über die arabischen Länder herein gebrochen war, hatten die arabischen Provinzen des ehemaligen Abbassiden-Reiches dem Vormarsch der türkischen Osmanen keinen ernsthaften Widerstand mehr entgegenzusetzen.

### **Singen und Musik**

Während der Mamlukenzeit nahmen alle Schichten der ägyptischen Gesellschaft, selbst die Konservativen unter den Rechtsgelehrten und Wissenschaftlern, an Vergnügungen und Zerstreuungen teil (2). Ibn Batuta berichtet z. B. von einem der bedeutendsten Ägyptens Oawam ad-Din al-Karamani, der häufig Statuen der Unterhaltung aufsucht, (3)

Die Ägypter waren zu jener Zeit bekannt für ihre Lebensfreude und Heiterkeit sodass z.B. der Sohn des Jemenitischen Herrschers Saif ad-Din Ali nach einem viermonatigen Aufenthalt in Ägypten im Jahre 766-H mit vielen Sängern, Tänzern und Handwerkern zurückkehrt (4). Besonders der Musik und dem Gesang raumten die Ägypter einen vorrangigen Platz ein. Der Grund dafür ist auch darin zu sehen, dass die Musik ant und Sänger Ermutigung und Unterstützung durch die mamlukischen Sultane erfuhren.

Von einem Rechtsgelehrten aus al-Azhar wird berichtet, dass er eine Neigung zu Musik und Tanz hatte obwohl er für seine Askese bekannt war und jenen Vergnügen entsagte (5). Von einem anderen Rechtsgelehrten wird erzählt dass er sich nach dem Gebet eilig auf den Ort begab, wo eine bekannte Sängerin auftrat die er gerne hören wollte (6).

**DIE VERGNUGUNGEN DES  
HOFES UN ALLTAGSLEBEN  
ZUR ZEIT DER MAMLUKEN**

Von

Dr. MAHMOUD IBRAHIM HUSSEIN

Faculty of Archaeology - Cairo University

Die Mamluken(1) sind, worauf ihr Name hinweist, ehemalige Sklaven und zwar aus den Sultans. Oder Emirsgarden, die sich durch Tuchtigkeit ausgezeichnet hatten und von ihren Hrren freigelassen waren. Wie die Abbassiden vor ihnen hatten die Ayoubiden, da die Bewohner der von innern besetzten Staaten dem Kreigdienst verpflichtet waren, sich auf kaufsklavn (Mamluken) stutzen müssen. Sie hatten aber auch schon oft ganze türkische Horden in ihren Dienst gnommen, die von den Mongolen in Vorderasien Erschienen waren.

Aus ihren fuhrenden Hauptern entstand dann wie so oft ein neues Herrschrgeschlect, das sich bis zur Eroberung durch die Osmanen in Agypten und Syrien behauptete.

Aibek der erste ihrer Reihe, gehorte zu der auf der Nilinsel Al-Rouda stationierten Garde, die darauffolgenden Herrscher kamen aus den Reihen der Bahriten (Fluss Mamluken) Der letzte konig der Bahriten war all-Nasirs Urenkel al-Salih Ibn Shaaben, der von Barquq dem Anfuhrer der nuen leibgarde gesturzt wurde.

Die Herrschaft der Burji-Memluken grundete isch auf einer eigentumlichen Oligarchie Der Grundsatz der Erblichkeit galt ihnen nichts mehr; der Thron gehorte demjenigen, der die Mehrheit der millitarischen Anfuhrer hinter sich hatte.

Daher erbatn nur wenige Sohne der Thron ihrer Vater und viele

30 April 1900; al-Liwa 2, 23, 24, April 1900, 10-12 April 1901, 2, 4, 16 April 1904.

(93) F.O. 78/4669, Rodd to Kimberley, No. 96, 22 July 1895; Rida, Tarikh, part 1, p. 571; al-Mu'ayyad, 25 June and 1 July 1895.

(94) Farid, Memoirs, book 2, pp. 59, 62.

(95) F.O. 78/4863, Cromer to Salisbury, No. 77 conf., 26 May 1897. At that time there was war between Turkey and Greece. Thasos or Tashioz, was a Turkish island administered by the Khedive who owned a waqf there.

(73) Rida Tarikh, part 1, pp. 432-35, 484-86, 573.

(74) Ibid., pp. 466-67. Zawiyat al-'Imyan was a part of al-Azhar where the blind students live.

(75) Ibid., p. 575; Shafiq, Mudhakkirati, part 2, section 2, p. 35.

(76) Rida, Tarikh, part 1, pp. 419, 892.

(77) Ibid., pp. 609-610, 622.

(78) Al-Mu'ayyad, 31 May 1899.

(79) Shafiq, Mudhakkirati, part 2, section 1, p. 379.

(80) Rida, Tarikh, part 1, pp. 575, 891-92.

(81) Blunt, Diaries, part 1, pp. 263-64.

(82) Blunt, Secret history, p. 625.

(83) Shafiq, Mudhakkirati, part 2, section 1, pp. 377-82.

(84) That Council was formed in 1895 under Cromer's pressure to prevent the Khedive's spoliation of the waqf funds.

(85) Rida, Tarikh, part 1, p. 573, Shafiq, Mudhakkirati, part 2, section 2, pp. 34-35.

(86) Rida, Tarikh, part 1, pp. 497-8, 562, Shafiq, Mudhakkirati, part 2, section 2, pp. 45-46.

(87) Rida, Tarikh, part 1, p. 564; Shafiq, Mudhakkirati, part 2, section 2, p. 39.

(88) Rida, Tarikh, part 1, pp. 488-92, 558, 66; Shafiq, Mudhakkirati, part 2, section 2, pp. 35-41, 65-66.

(89) Shafiq, Mudhakkirati, part 2, section 2, pp. 71-73.

(90) F.O. 633/6, Cromer to Kimberley, No. 231 private, 12 January 1895; F.O. 633/7, Kimberley to Cromer, No. 157 private, 25 January 1895; No. 158 private, 1 February 1895., vol. VII, pp. 101-2.

(91) Al-Mu'ayyad, 27 May 1894 and 15 April 1895.

(92) Cromer to Salisbury: F.O. 78/5026, tel. No. 112, 26 May 1899; F.O. 78/5086, No. 81 conf., 27 April, No. 91, 12 May, and encl. No. 97 conf., 26 May 1900, and encl.; F.O. 407/155, No. 36, 21 February 1900; Salisbury to Cromer; F.O. 78/6025, tel. No. 71, 31 May 1899. For the protests of Muslim papers see al-Mu'ayyad, 27 May 1894, 15 April 1895, 16 November 1896, 27 November 1898,



(60) S.P.P., box 12, Dawkins to Milner, 18 February 1895. For the attitude of Moberly Bell and The Times in Egyptian affairs see Blun, W.S., Mr. Blunt and The Times, London, 1907.

(61) S.P.P., vol. 111/56, Rodd to Barrington, tel., 27 July 1898; vol. 113/78, Barrington to Rodd, tel. 30 July 1898.

(62) Beaman, A.H., The dethronement of the Khedive, London, 1929, p. 20: 'Abas, "Memoirs", al-Misri, 10 May 1951; *supra*, pp. 02. The Liberal M.P. John M. Roberison was among the politicians whose help Mosley secured.

(63) F.O. 78/4864, Cromer to Salisbury, No. 145, 19 November 1897, al-Mu'ayad, 4-23 November 1897. See also *infra*.

(64) Al-Mu'ayyad, 20, 27 October, 5 November 1898.

(65) Boyle, Clara, A servant of the empire, a memoir of Harry Boyle, London, 1938, pp. 42, 43.

(66) Cromer, Modern Egypt, vol. II, pp. 175, 177, 178, 180, 181.

(67) Cromer, Modern Egypt, vol. II, footnote pp. 180, 181. Bayram published an Anglophile paper called al-A'lam in 1884. When it was discontinued in 1889, he was appointed judge in the national courts. A son of his was appointed private secretary to the Financial Adviser, then he became sub-governor of Cairo. His death in 1899 was considered by Harry Boyle, Cromer's Oriental Secretary, an irreparable political loss. The family was from Tunisia. See Byram, Muhammad, Safwat al-i'tibar bi-mustawda' al-masar wa 'l-aqtar, part 5, Cairo, 1311 (1893-1894), pp. Boyle, Clara, *op.cit.*, p. 76. Cromer also helped al-Bakri against 'Abbas in the Scurrility Case. *Supra*, pp. 143, 144, 150, 151.

(68) Rida, Muhammad Rashid, Tarikh al-ustadh al-imam, al-Shaykh Muhammad 'Abduh, part 1, Cairo, 1350 A.H., p. 561. As the Muslim ruler, and deputy of the Sultan, 'Abbas was general trustee of the waqfs and the Awqaf Department was under his direct control.

(69) Blunt, Diaries, part 1, p. 272.

(70) Rida, Tarikh, part 1, p. 579.

(71) Al-Sayyid, Ahmad Lutfi, Qissat, p. 38.

(72) Amin, Ahmad, Zu'ama' al-islah, fi'l 'asr al-hadith, Cairo, 1948, p. 325.

Gazette (1880) in English, were also British organs. See Hartmann, op. cit., pp. 24, 40; Tarrazi, op. cit., part 3, pp. 21, 22, and part 4, p. 164; Attara, Qustaki Ilyas, Tarikh takwin al-suhuf al-misriyya, Alexandria, 1928, p. 127.

(47) Hartmann, op.cit., p. 11. See also al-Mu'ayyad, 3 October 1893, and 31 July 1895.

(48) F.O. 633/5, Cromer to Philip, No. 452 private, 31 December 1892; F.O. 633/8, same to same, 20 October 1896; Cromer to Sanderson, private, 24 February 1898; Wood, H.F.W., Egypt under the British, London, 1894, p& 118; Philip was the editor of The Egyptian Gazette.

(49) Al-Mu'ayyad, 27, 38 June, and 4, 7 July 1895. Al-Ahram, al-Watan and other papers joined in the attack.

(50) Tarrazi, op.cit., part 3, p. 38.

(51) M.PP., box 261, Milhem Shakoore to Wingate, 8 May 1896; F.O. 78/4956, Cromer to Salisbury, No. 75, 20 May 1898.

(52) F.D. 78/4514, Cromer to Rosebery, No. 59, 18 March 1893; F.O. 78/45178, same to same, No. 91 private 28 May 1893; al-Ustadh, pp. 507-532, 539-548, 5555-563, 695-699, 705-720, 921-948; M.PP., box 10, Molortir to Milner, conf., 24 July 1893.

(53) F.O. 633/6, Cromer to Kimberley, No. 228 private, 2 December 1894.

(54) S.PP., Vol. 108/2, Rodd to Barrington, 15 September 1895.

(55) F.O. 633/6, Cromer to Kimberley, No. 240 private, 21 April 1895; Farid, Memoirs, Book II, p. 59.

(56) 'Abdin Archives, Turkish section, box 534, file 'ara'id ka-khitabat, 'Ali Yusuf to Khedive 'Abbas, 25 December 1901 (the letter is in Arabic); 'Abbas, 'Memoirs', al-Misri, 13 May 1951.

(57) He paid Eugène Claval to establish Courier d'Orient in 1898. See Shafiq, Mudhakkirati, part 2, section 1, pp. 274, 275; 'Abduh, Ibrahim, op.cit., p. 297.

(58) F.O. 78/4452, Hardinge to Salisbury, No. 134 conf., 14 August 1892; F.O. 63307, Currie to Cromer, tel. No. 492, 14 November 1894.

(59) Rodd, J.R., Social and diplomatic memories, second series, 1894-1901, London, 1923, p. 68.

(40) For the Press Law see 'Abduh, Ibrahim, *Tatawwur al-sahafa al-misriyya wa atharaha fi'l-nahdatayn al-fikriyya wa'l-ijtima'yya*, Cairo, 1945, pp. 265-267. Britain tried — 2nd ed. to secure the consent of the powers to a press law applicable to foreign papers, but failed. See Cecil, Lady vendolen, *Life of Robert Marquis of Salisbury*, Vol. IV (1887-1892), London 1932, pp. 38, 39, 49.

(41) That French paper was very hostile towards the Occupation and Nubar's ministry. In 1885 it published a translation of a proclamation by the Mahdi in the Sudan challenging the Egyptian and Ottoman governments and inciting revolution against them. When the paper was suppressed and its printing-house closed, a serious political crisis followed. The French government considered the action as infringing the privileges enjoyed under the capitulations, and threatened to sever relations with Egypt, together with other measures. The printing-house was consequently re-opened, and Nubar officially apologised. See 'Abduh, Ibrahim, *op. cit.*, pp. 145, 146. For full details see al-Shinnawi, 'Abd al-Aziz, "Hadith jaridat al-Busfur Ijibsyān", *al-Majalla al-Tarikhiyya al-Misriyya*, Vols. IX, X, 1960-1962, pp. 117 3 213.

(42) F.O. 78/4576, Rodd to Kimberley, No. 120 conf., 19 August, and No. 133, 15 September 1894.

(43) *Al-Mu'ayyad* was warned in February 1892 and September 1894, and *al-Ustadh* was warned in March and May 1893. *Al-Munir* and *al-Waqt* were suppressed in August 1896. See *al-Mu'ayyad*, 22 February 1892, and 8 September 1894; F.O. 78/4763, Rodd to Salisbury, No. 111 conf., 24 August 1896.

(44) F.O. 407/169, Memorandum by Lord Cromer on the present situation in Egypt, 8 September 1906.

(45) Muhammad Bey Murad and Salim Sarkis, and their papers *Mizan* and *al-Mushir* respectively, received that protection. Other papers of the same tendency were: *Lisan al-'Arab*, *Basir al-Sharq*, *al-Nibras*, *Ijtihad*, *al-Indhar*, and *Juhayna*. See S.P.P., Vol. 109/5, Cromer to Barrington, private, 30 January 1896; W.P.P., box 262, Wingate to Milner, 21 February 1896; Tarrazi, *op. cit.*, part 4, p. 219 footnote; Zakhura, *op. cit.*, part 3, p. 251; Yakan, *op. cit.*, part 1, pp. 66-71.

(46) Other British organs in Arabic were: *al-Tayims al-Misri* and *al-Zaman* (1882), *al-Jarida al-Misriyya* (188), and *al-Ra'y al-'Am* (1882). *Le Progress Egyptien* (1893) in French, and *The Egyptian*

'Abbas had agents for the trade in titles and decorations. 'Ali Yusuf, Mustafa Kamil, Ibrahim Bey al-Muwaylahi, and the poet Ahmad Shawqi Bey were among them. Cromer complained to the Foreign Office, and sometimes obliged 'Abbas to cancel what he had conferred. In 1906, 'Abbas was deprived of the initiative in conferring titles and decorations, and could do this only according to government recommendations.

### Abbreviations :

F.O.: Foreign Office documents in the Public Records Office, London.

M.P.P.: Milner Papers.

S.P.P.: Salisbury Papers.

W.P.P.: Wingate Papers.

### Margins :

(37) See the list of papers' titles in Tarrazi, Filib di, *Tarikh al-Sahafa al-Aarabiyya*, part 4, pp. 160-312. In 1892 Fraser Rae stated Egypt, and in his report for 1904 Cromer said that the number then was 149. See Rae, F., *Egypte to-day, The first to the third Khedive*, London, 1892, p. 239, F.O. 407/164, Cromer to Lansdowne, No. 25, 15 March 1905.

(38) Al-Mu'ayyad used to print 800 copies in 1889, 4000 in 1895, 6000 in 1896, and 8000 after that year. See Hartmann, M., *The Arabic press of Egypt*. London, 1899, p. 12; Zakhura, Ilyas, *Kitab mir'at al-'asr fi ta'rikh wa-rusum akabir al-rijab bi-misr*, Cairo, 1897, part 3, pp. 542, 3; Tarrazi, op. cit., part 3, p. 28. In 1897 Edward Dicey said that during the previous fifteen years the number of newspapers posted in Egypt increased from two to seven millions. See Dicey, E., "Egypt, 1881 to 1897", *Fortnightly Review*, new series, Vol. LXII, 1898, p. 694.

(39) Gibbons, H.A., "Egypt under the last of the Khedives", in his *The new map of Africa (1900-1916), a history of European colonial expansion and colonial diplomacy*, New York, 1916, p. 404.

missionary review Basha'ir al-Salam (precursors of peace) published an article so grossly insulting to Islam and the Prophet Muhammad that the Legislative Council asked the government to prosecute the editor, and a deputation of the members went to Cromer for this purpose. Cromer saw the danger of providing 'Abbas and the nationalist movement with a means of rallying Islamic opinion. His irritation was so strong that he asked permission to have the missionaries responsible prosecuted. In this he failed, but he succeeded in restricting their activities in the Sudan.(92)

Cromer's support of Muhammad 'Abduh in resisting the Khedive's application of the waqf funds was one side of a policy of depriving 'Abbas of means of strengthening his influence, winning support, and helping the nationalist movement. In 1895 the Higher Council for the Awqaf was established under Cromer's pressure. Its membership included the Mufti, the head of the Khedive's Arabic Bureau, and a Muslim member representing each of the Domains and al Da'ira al-Saniyya administrations. The Council had the right to approve the expenditure of the Awqaf Department. At the same time a system of audit and control of its accounts was established by the Ministry of Finance.(93) But the Department continued to be under the personal control of 'Abbas, and he continued to use the funds for his own ends. In his memoirs for 1913 Muhammad Farid said that 'Abbas took thirty thousand pounds to pay back a loan to a bank, and that this was why Kitchener caused the Department to be put under a minister.(94) In 1897 'Abbas sent some of his bodyguard to the island of Thasos to keep order and to secure the execution of a contract. The ship conveying them was captured by a Greek warship. When 'Abbas asked for British help, Cromer did not recommend any effective help, saying that this would deprive him of some money.(95)

Titles and decorations were another means to strengthen loyalty and to get money to spend on Anglophobe propaganda.

Awqaf. 'Abduh influenced the members to refer it to experts to assess the value of each area. The result was that the Awqaf Department received £ 20,000 difference.(86)

The Khedive could have dismissed 'Abduh, but Cromer interfered in January 1904, telling 'Abbas that he would not allow the Mufti to be dismissed.(87) 'Abbas tried to induce 'Abduh to resign. He instigated some ulema of al-Azhar against him, and tried to make some members of al-Azhar Council resign to enable him to appoint more loyal and stronger people in their place. He instigated a strong press-campaign against 'Abduh. Finally, 'Abduh and two of his supporters resigned their membership of al-Azhar Council in March 1904.(8) But 'Abduh remained mufti until he died in July 1905. 'Abbas reproached Ahmad Shafiq bitterly for attending the funeral.(89)

On the Christian side the struggle was as active. Part of it was between the British and the French. The latter were running the whole Catholic machinery in Egypt, religious and educational, on Anglophobe lines. Their influence was predominant in the Vatican. In 1895 the Catholic Archbishop became very ill and was about to be replaced. Cromer wrote to Kimberley asking him to intimate to the Vatican the importance of appointing someone who would be friendly to Britain. The Vatican promised not to name an Anglophobe.(90) Cromer followed different tactics with the Egyptians. Muslim papers had always been critical of the activities of British missionaries who were not over scrupulous. Pamphlets were distributed in 1893 in al-Azhar propagating Christianity. In 1895 missionaries attacked Islam in their pamphlets and the ulema of al-Azhar protested.(91) When the reconquest of the Sudan began in 1896 missionaries increased their activities in Egypt and tried to extend it to the Sudan. In 1889 they preached Christianity in the streets, and some of them went so far as to preach inside a mosque in Tanta. A tract entitled "which of them, Christ or Mohamed?" was sent by mail to the umdas, the ulema, and the head of al-Azhar. Tracts derogatory to Islam were again distributed in 1903, and a monthly

as long as they have the support of the Chamber of Deputies.(81) He talked to his friends in this sense, and it could not have failed to reach 'Abbas. In his mouthpiece, *al-Manar* of 7 June 1902, 'Abduh wrote — under the pen-name *Mu'arrikh* that is, historian — an article on the occasion of the centenary of Muhammad 'Ali coming to power in Egypt. He attacked Muhammad 'Ali's policy and tyranny. In May 1904, after the *Entente Cordiale*, 'Abduh wrote to Blunt saying that if the khedivate stayed in the family of Muhammad 'Ali he Khedive should have no authority at all to interfere in the administration.(82) It was no wonder that the Khedive saw in 'Abduh an anti-khedivial tool, used by Cromer to undermine his authority in the *Awqaf* Department and *inal-Azhar*; two very important institutions until then left completely under his control. 'Abbas consulting 'Abduh on Leon Fahmi affair in 1901 did not mean friendly relations as, in 1900, he appointed as rector for *al-Azhar* Shaykh Salim al-Bishri who began to obstruct 'Abduh's reforms, and in 1901 'Abbas was angry with Ahmad Shafiq for the help he gave to 'Abduh when he was in trouble with the police in Constantinople.(83)

'Abduh's power to obstruct the Khedive's spoliation of the *waqf* funds became more effective when he was appointed mufti in 1899, and consequently became a member of the Higher Council for the *Awqaf*.(84) The tension in their relations grew, and consequently 'Abduh became more reliant on Cromer's support. A vicious circle developed, and in the end hostilities became open after two major clashes in 1903. The first was over a robe of honour which 'Abbas ordered the Rector of *al-Azhar* to give to the Khedive's own imam, and 'Abduh influenced his fellow members of *al-Azhar* Council to give it to another shaykh, according to regulations.(85) The second was the *Mushtuhur* affair, which caused 'Abbas a loss of fifty thousand pounds. *Mushtuhur* was an estate of 'Abbas which he wanted to exchange for *waqf* land on the Giza-side of Cairo. He wanted the *Awqaf* Department to pay thirty thousand pounds as difference in value. When the deal was discussed in the Higher Council for the

to redirect any monthly or annual allowance or robe of honour, set free by the death of its holder, to the ulema they chose. 'Abduh managed to make the Council practice this right against the will of 'Abbas and the Awqaf Department. He even refused to allow a robe of honour to be given to Khedive's own Imam.(73) In 1897 al-Azhar Council got a verdict against the Awqaf Department to pay Zawiyat al-'Imyan funds held from it for years. To overcome difficulties and to have the verdict properly executed 'Abduh sought the help of Cromer and the Judicial Adviser.(74)

The friendly relations between 'Abduh and Cromer annoyed 'Abbas.(75) These started when 'Abduh returned from the exile imposed after the 'Urabi revolution and submitted to Baring a project to reform education, hoping to be appointed a teacher, or even headmaster, to higher school.(76) In 1896 'Abduh submitted to 'Abbas a report on the then needed reform of the mahkama Shar'iyya, but nothing was done. When the Judicial Adviser in 1897 thought of introducing some new regulations for the mahkama, 'Abduh drew his attention to that report for his guidance.(77) 'Abbas probably thought that 'Abduh was forcing his hand. In 1899 Cromer considered substituting an Egyptian judge for the Turkish Grand Qadi of Cairo, who opposed the new regulations for the mahkama. 'Abbas resisted Cromer's pressure. At that time the press mentioned 'Abduh as a probable nominee,(78) which could not have pleased 'Abbas. Cromer sometimes used to consult 'Abduh on government affairs. He gave him a letter of recommendation to the British Ambassador when he visited Constantinople in 1901.(79)

By his friendship with Cromer 'Abduh hoped, as Rida said, to get British help to carry out his reforms and to escape khedivial tyranny.(80) He agreed with the British view that the powers of the Khedive should be restricted. In January 1896 he said to Blunt that 'Abbas should not be trusted with power, and that "the Ministry should be independent of him as far as possible, and supported by some sort of Constitution... The ministers ought to be irremovable



Religion and its servants, both Egyptians and foreigners, were used in the struggle for influence and popularity — to propitiate Islamic feelings, and ultimately to mould public opinion. Cromer used to visit the Ulema of importance on Islamic occasions.(65) He had friendly relations with some of them: Muhammad Tawfiq al-Bakri, 'Abd al-Khaliq al-Sadat, Muhammad Bayram, Muhammad 'Abduh, and some rectors of al-Azhar for instance.(66) He helped some of them, even against the Khedive, when they were in trouble.(67) But 'Abbas was in a stronger position. He conferred robes of honour, and controlled the Waqf funds which provided for allowances to be given to the mosques and to the Ulema.(68) He was the Muslim ruler, second to the Caliph.

The struggle can be best shown by the relations between Muhammad 'Abduh and both 'Abbas and Cromer. At first 'Abduh was on good relations with 'Abbas, who helped him in carrying out a part of his scheme to reform al-Azhar in 1895. According to Blunt, 'Abduh sometimes led the Friday prayer in the Qubba mosque in 1896, omitting to mention the Sultan's name.(69) 'Abbas used to consult him on important matters, as in the Leon Fahmi affair in 1901.(70) But it seems that the Khedive's attitude towards 'Abduh began to change after 1897, when he was angry with Lutfi al-Sayyid for fraternising very much with 'Abduh in Switzerland.(71) When the Rector of al-Azhar, Shaykh Hassuna al-Nawawi, was dismissed in 1899, 'Abduh hoped to take his place. At that time the Rector was also the Grand Mufti of Egypt. To 'Abduh's disappointment the two posts were separated and he was appointed Mufti only. When the new Rector died a month later, another shaykh was appointed,(72) and 'Abduh was more disappointed. This change of attitude had several reasons. As a member of al-Azhar Council (formed in 1895 to organize the reforms) 'Abduh began to obstruct the Khedive's efforts to use the Waqf funds for al-Azhar to further his own ends and to gain the loyalty of the ulema, thus undermining the Khedive's influence. The law reforming al-Azhar gave its Council the right

other papers.(61) 'Abas had his cause defended through his British supporters. Blunt was strong in defencing the Khedive's and the Nationalists' cause by articles and pamphlets. Sometimes he wrote on the authority of the Khedive. Benjamin Mosley, an ex-judge in the Egyptian national courts, was the Khedive's adviser and agent in these affairs. He secured for him the help of some M.Ps and politicians.(6) Some papers were sympathetic towards the Khedive's and the Nationalists' cause. The most important of them were the Manchester Guardian, and the Tribune.

### 3 — Other means of popularity and influence

Another means of gaining popularity sometimes drew sharp response from Cromer when his relations with 'Abbas were strained. In November 1899 'Abbas paid a visit to the Delta provinces where he had a very warm reception. Immediately on his return to Cairo the Anglophile Ahmad Fu'ad circulated a broadsheet containing a poem, abusing the Khedive, which began :

A return; I do not call it a happy one.

A reign; which will vanish in the long run.

The Khedive decided against Cromer's advise that the man should be prosecuted, and the case, known in the Arabic press as the Scurrility Case, was started. It transpired that Shaykh al-Bakri was the author of the first verse, and that the res were by Musafa Lutfi al-Manfauti, a famous Egyptian writer. When the Prosecutor General, who was Egyptian, insisted upon searching al-Bakri's house, against the wish of the Judicial Adviser, Cromer forced 'Abbas to appoint a British Prosecutor General.(63) In this way he slighted 'Abbas, gained al-Bakri's loyalty, and secured another important post for the British. When the Khedive visited the Buhayra Province in October 1898, a shadow was cast on the visit from the start, as the Mudir was accused of forcing the people to pay for the decorations made on that occasion, and was prosecuted.(64)

Nevertheless, Abbas was in a better position in this aspect of the struggle. He was at home among his people, with his full prestige and influence as Khedive. He could confer titles and decorations, which mattered much at that time. He had his mother's and sister's money at his disposal, and was trustee of some of the Khedivial family Wacfs. The General Awqaf Department was also under his personal control. He did not fail to avail himself and his favourites of some of these funds.(55) This helped him to win support in the press, and to have his organs.

Nationalist papers, such as al-Ustadh, al-Mu'ayyad, al-Barq, al-Ahali, and Mustafa Kmil's papers afterwards, supported 'Abbas. Al-Mu'ayyad in particular was his organ, as he stated in his memoirs. 'Ali Yusuf, its editor-proprietor, was an agent of 'Abbas, whom he served in financial and political matters, as well as in journalism.(56) 'Abbas established French papers to defend his cause.(57) He was supported by French and French-inspired papers, such as al-Ahram, Le Bosphore Egyptien, and Le Journal Egyptien. Turkish-inspired papers took his side( especially when he was in good relations with the Sultan. Among these papers we can count al-Munir, al-Waqt, al-Sadiq, al-Mahrusa, al-Falah, and al-Saltana. The editors of these papers received subsidies and decorations from the Sultan.(58)

The press-war crossed the sea to Britain. Cromer was always anxious to have British public opinion on his side and used the British press for the purpose. Through it he used to pave the way before taking strong measures in Egypt. Reuters News Agency received an annual subvention of £ 1,000 from the Egyptian government. The Spectator was a faithful ally Cromer,(59) who also obtained the support of The Times through Valentine Chirol, its correspondent, and through Moberly Bell, its manager. Both were much interested in Egyptian affairs.(60) To express his gratitude to The Times, Cromer pressed Kitchener very hard in 1898 to accept two correspondents of The Times to accompany the expedition in the Sudan. It was an exception which Kitchener had not allowed to

interests.(45) One of these papers, al-Muqattam, became an important Arabic organ of the Occupation.(46) It was "exclusively paid by the English".(47)

The Egyptian Gazette, which was regarded as the semi-official journal of the Occupation, was subsidized by the British Agency. It is probable that other organs were also subsidized. The result was political control from the Agency. In 1898 £ 800 of the secret service money at Cromer's disposal was mainly assigned to newspapers.(48)

Cromer's growing control of the Egyptian administration gave him access to other means of helping the Anglophile papers, and fighting the anti-British press. Government advertisements, more access to sources of news, and protection against suppression or expulsion, helped the former. Al-Muqattam translated and published in Arabic Cromer's annual report. It printed also circulars and pamphlets of the Police Department, as the nationalist papers alleged, against regulations and at high prices. They even accused the Interior of pressing 'umdas and shaykhs of villages to subscribe to it.(49)

Intimidation and temptation were exerted against the Anglophobe papers in different ways. Al-Mu'ayyad was not allowed the official news during 1891-1892.(50) Together with al-Ahram, it was again refused the news, and banned from the Sudan, during the Sudan campaign.(51) Secret funds at the disposal of Baron de Malortie, the head of the Press Bureau, helped to persuade Nadim and to compensate him when he discontinued al-Ustadh and left Egypt in 1893.(52) The extremely Anglophobe French organ Le Bosphore Egyptien was bought out in 1894, and turned into a moderate journal. The proprietor, Octave Borelli, was satisfied when the Egyptian government, under pressure of Cromer, offered him, for a sewage undertaking in which he was the principal partner, a higher price than it was really worth.(53) Isaac Picard, the Anglophobe editor of Le Journal Egyptien, and Paul Campana, formerly sub-editor of the Anglophobe Sphinx, were also tempted to cross to the other side, and to publish in Paris an anti-colonial Anglophile paper called La Presse Libre.(54)

third offence if it had been warned twice for previous offences. It empowered the Council of Ministers to inflict these penalties even if the paper had not been previously warned.(40)

The capitulations enabled foreign papers in Egypt to enjoy freedom, especially after Le Bosphore Egyptien incident in 1885.(41) The last effort to intimidate foreign papers was in 1894, when Italy was pressed to expel Pietro Guarieri, the Italian editor of *Le Journal Egyptien* for violent attacks on the Occupation, but he was soon replaced by the more hostile French editor Isaac Picard.(42)

It was a different matter with the Egyptian papers against which the Press Law was applied up to August 1896.(43)

Some of them, *al-Ahram* and *al-Falab* for instance, learnt their lesson and sought the protection of a capitulatory power. This, together with other reasons, inclined Cromer to ignore the Press Law, although it was not cancelled, and instead to apply the Penal Code of 13 November 1883. As he told Grey in 1906, he was sure that if he ordered a paper to be suppressed or its editor exiled, it would reappear under the editorship of a foreigner, or its printing-press would be established in the house of a foreigner.(44).

Among other reasons which made Cromer change his policy towards the press were its increasing circulation, and its growing influence on public opinion. But more important was the fact that Cromer gradually acquired more means to take an increasingly vigorous share in the press-war. Many factors helped him. Many young Turks, and other discontented with the rule of Abd al-Hamid, went to Egypt and established their papers. They were always critical of the Sultan, and of the Khedive when he joined 'Abd al-Hamid against them. In this way they helped to undermine the Sultan's and the Khedive's prestige in Egypt. For this reason Cromer gave them, and their papers, the protection they needed against expulsion or suppression, and they repaid in furthering British

# **THE STRUGGLE BETWEEN KHDIVE 'ABBAS HILMI II AND THE OCCUPATION**

(Second Part)

**By : Prof. Dr. Mohammad Gamal El-Din El-Messaddy**

**Faculty of Arts, Cairo University**

(First Part in The Previous Issue)

## **2 — The press-war**

This mission of Lutfi shows the importance of the press in the struggle. It was a weapon which 'Abbas used freely against the Occupation. It was also used by the Nationalists, the British, the French, and the Turks. The press-war which took place contributed to the rapid development of Egyptian journalism. The Arabic papers and magazines published in Cairo and Alexandria during a period of twelve years from 1892 to 1903 were ten times as numerous as those published between 1880 and 1891 (495 to 49).(37) The circulation also greatly increased, judging by the increase in the number printed of al-Mu'ayyad, and in the number of newspapers posted in Egypt.(38) The effect of this progress was much increased by the fact that the illiterate Fellaheen used to gather around the literate villagers who read the papers to them(39). The result was a real political awakening, and a growing nationalist movement, which itself helped 'Abbas to resist the Occupation. It took his place in this resistance, and attacked him, when he followed a policy of submission towards the Occupation.

This rapid development of journalism could not have been achieved without a degree of press freedom, which did not exist under the Press Law of 21 November 1881. This law allowed the Minister of the Interior to confiscate, suspend, or suppress any paper on the





# The Egyptian Historian

REFEREED HISTORICAL STUDIES & RESEARCHES

---

Seventh Issue

July 1991

---

**Chief Editor :** Prof. Dr. Sayed Ahmed **EL-NASSERY**

**Managing Editor :** Dr. Mahmoud Arafa **MAHMOUD**

---

All Correspondence to be directed to :

**Prof. Dr. Sayed Ahmed El-Nassery. The Chief Editor, Cairo University,  
Faculty of Arts, A. R. E.**









CAIRO UNIVERSITY  
FACULTY OF ARTS

# THE EGYPTIAN HISTORIAN

REFEREED HISTORICAL STUDIES & RESEARCHES

Vol . VII

JULY

1991

ISSUED BY  
THE HISTORY DEPARTMENT



# المؤرخ المصري

## دراسات وبحوث تاريخية محكمة

يوليو ١٩٩١

العدد السابع

أ. د/ سيد أحمد الناصري

رئيس التحرير :

د/ محمود عرفة محمود

مدير التحرير :

### هيئة التحرير

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| أ. د/ سعيد عبد الفتاح عاشور  | أ. د/ عبد اللطيف أحمد على   |
| أ. د/ حسنين محمد ربيع        | أ. د/ سيد أحمد الناصري      |
| أ. د/ حامد زيان غانم         | أ. د/ محمد جمال الدين سرور  |
| أ. د/ رعوف عباس حامد         | أ. د/ حسن أحمد محمود        |
| أ. د/ محمد جمال الدين المسدي | أ. د/ عصام الدين عبد الرؤوف |

### المراسلات :

ترسل البحوث والمقالات باسم السيد الاستاذ الدكتور /  
سيد احمد الناصري على العنوان التالي :

كلية الآداب — جامعة القاهرة ( قسم التاريخ )

## محتوى العدد

الصفحة

كلمة الممد . . . . . ٧

اولا - القسم العربى :

١ - الأبحاث والدراسات :

\* العلم بين المسجد والمدرسة . . . . . ١١  
١. د. سميد عبد الفتاح عاشور

\* المسلمون في بلاد المجر في العصور الوسطى . . . . . ٣٩  
د. ليلي عبد الجواد اسماعيل

\* مكانة الرياضيين والفنانين أتباع ديونيسيوس  
في المجتمع الهلنستى والرومانى . . . . . ٨١  
د. عبد الحلیم محمد حسن

\* مسألة العقبة بين السعودية وشرق الأردن بين  
عام ١٩٢١ حتى عام ١٩٣٧ م . . . . . ١٤٠  
د. عبد العليم على عبد الوهاب ابو هيكل

\* الغلاء وآثاره الاجتماعية في مصر بين الحربين العالميتين  
د. أحمد الشربيني

\* تجارة السودان الغربى قبيل قيام دولة المرابطين  
في القرن الخامس الهجرى . . . . . ٢٤١  
د. منى حسن أحمد محمود

\* ثلاث آلات حرب دفاعية من العصر الصفوى  
بالمتحف القبطى بالقاهرة . . . . . ٣٠٣  
د. سعاد محمد حسن

٢ - المراجعات وعرض الكتب :

Finley, The Ancient Economy.

عرض ا. د. سيد أحمد الناصرى

ثانياً — القسم الاجنبى :

- \* The Struggle Between Khdivé 'Abbas Hilmi II and  
The Occupation ( Second Part ) ... .. 5  
Prof. Dr. Mohammad Gamal El-Din El-Messddy
- \* Die Vergnugungen Des Hofes Un Alltagsleben Zur  
Zeit Der Mamluken ... .. 21  
Dr. Mahmoud Ibrahim Hussein